

٥ / م٣٣

# البرنامج والميزانية المعتدان

٢٠٠٧-٢٠٠٦  
٢٠٠٠



منظمة  
الأمم المتحدة  
للتربية والعلم  
والثقافة

المؤتمر العام  
الدورة الثالثة والثلاثون  
باريس ٢٠٠٥  
٥/٣٣

# البرنامج والميزانية المعتقدان

٢٠٠٧-٢٠٠٦

Published in 2006  
by the United Nations Educational,  
Scientific and Cultural Organization  
7, place de Fontenoy, 75352 PARIS 07 SP

Composed and printed in the workshops of UNESCO

© UNESCO 2006  
*Printed in France*

# جدول المحتويات

الصفحة	الفقرات
vii	مقدمة المدير العام
xiii	قرار فتح الاعتمادات المالية لعامي ٢٠٠٦-٢٠٠٧
xxix	الملخص العام للميزانية حسب الأبواب من الأول إلى الرابع
xxi	الملخص العام للميزانية حسب القطاعات والوحدات

## القسم الأول - البرنامج والميزانية المعتمدان

٣	٠٠٧٠٣-٠٠٠٠١	الباب الأول - السياسة العامة والإدارة
٦	٠٠٢٠٤-٠٠١٠١	ألف - الهيئتان الرئاسيتان
٦	٠٠١٠٣-٠٠١٠١	الفصل ١ - المؤتمر العام
٧	٠٠٢٠٤-٠٠٢٠١	الفصل ٢ - المجلس التنفيذي
٧	٠٠٦٠٣-٠٠٣٠١	باء - الإدارة
٧	٠٠٣٠١	الفصل ٣ - الإدارة العامة
٧	٠٠٤٠١	الفصل ٤ - مكتب المدير العام
٧	٠٠٥٠٨-٠٠٥٠١	الفصل ٥ - مرفق الإشراف الداخلي
٨	٠٠٦٠٣-٠٠٦٠١	الفصل ٦ - مكتب المعايير الدولية والشؤون القانونية
٩	٠٠٧٠٣-٠٠٧٠١	جيم - الإسهام في الأجهزة المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة
١١		الباب الثاني - البرامج ومرافق خدمة البرنامج
١٣		ألف - البرامج
١٥	٠١٧٠٦-٠١٠٠١	البرنامج الرئيسي الأول - التربية
٢٢	٠١١٢٢-٠١١٠١	١,١ تعزيز التنسيق والتخطيط في مجال التعليم للجميع
٢٣	٠١١١٢-٠١١١	١,١,١ تعزيز التنسيق والرصد على الصعيد الدولي في مجال التعليم للجميع
٢٦	٠١١٢٢-٠١١٢	١,١,٢ السياسات والتخطيط والتقييم من أجل تحقيق التعليم للجميع
٢٩	٠١٢٣٢-٠١٢٠١	١,٢ تحقيق التعليم الأساسي للجميع
٣٠	٠١٢١٤-٠١٢١	١,٢,١ تعميم التعليم الأساسي
٣٣	٠١٢٢٢-٠١٢٢	١,٢,٢ مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات وعقد الأمم المتحدة لمحو الأمية
٣٦	٠١٢٣٢-٠١٢٣	١,٢,٣ إعداد المعلمين

الصفحة	الفقرات
٣٩	٠١٣٢٢-٠١٣٠١
٤٠	٠١٣١٤-٠١٣١
٤٤	٠١٣٢٢-٠١٣٢
٤٧	٠١٤٢٣-٠١٤٠١
٤٨	٠١٤١٣-٠١٤١
٥٢	٠١٤٢٣-٠١٤٢
٥٦	٠١٥٦١-٠١٥١
٥٦	٠١٥١١-٠١٥١
٥٩	٠١٥٢١-٠١٥٢
٦٢	٠١٥٣١-٠١٥٣
٦٤	٠١٥٤١-٠١٥٤
٦٦	٠١٥٥١-٠١٥٥
٦٨	٠١٥٦١-٠١٥٦
٧٠	٠١٦٢٣-٠١٦٠
٧٤	٠١٧٠٦-٠١٧٠١
٧٧	٠٢٥٠٧-٠٢٠٠١
٨٣	٠٢١٣٣-٠٢١٠١
٨٣	٠٢١١٤-٠٢١١
٨٩	٠٢١٢٤-٠٢١٢
٩٥	٠٢١٣٣-٠٢١٣
١٠٠	٠٢٢٢٣-٠٢٢٠١
١٠٠	٠٢٢١٤-٠٢٢١
١٠٧	٠٢٢٢٣-٠٢٢٢
١١٢	٠٢٣٢٣-٠٢٣١
١١٢	٠٢٣١٣-٠٢٣١
١١٥	٠٢٣٢٣-٠٢٣٢
١١٧	٠٢٤٢٢-٠٢٤٠
١٢٠	٠٢٥٠٧-٠٢٥٠١
١٢٣	٠٣٤٠٧-٠٣٠٠١
١٢٩	٠٣١٢٣-٠٣١٠١
١٢٩	٠٣١١٢-٠٣١١
١٣٤	٠٣١٢٣-٠٣١٢
١٣٨	٠٣٢٢٢-٠٣٢٠١
١٣٨	٠٣٢١٣-٠٣٢١
١٤٣	٠٣٢٢٢-٠٣٢٢
١٤٦	٠٣٣٢١-٠٣٣٠
١٥٠	٠٣٤٠٧-٠٣٤٠١

### ١,٣ تعزيز التعليم الجيد

١,٣,١ تحسين نوعية التعليم من أجل تعلّم العيش معاً

١,٣,٢ فيروس/مرض الأيدز والتعليم

### ١,٤ دعم نظم التعليم ما بعد الابتدائي

١,٤,١ التعليم الثانوي والتعليم التقني/المهني

١,٤,٢ إسهام التعليم العالي في بناء مجتمع المعرفة

### معاهد اليونسكو للتربية

مكتب التربية الدولي لليونسكو (IBE)

معهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية (IIEP)

معهد اليونسكو للتربية (UIE)

معهد اليونسكو لتكنولوجيات المعلومات في مجال التربية (IITE)

معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في افريقيا (IICBA)

معهد اليونسكو الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبّي (إيسالك)

### المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين

التعاون مع مصادر التمويل الخارجة عن الميزانية

### البرنامج الرئيسي الثاني - العلوم الطبيعية

#### ٢,١ العلوم والبيئة والتنمية المستدامة

٢,١,١ إدارة التفاعلات في مجال المياه: النظم المائية المعرضة للخطر، والتحديات الاجتماعية

٢,١,٢ تسخير العلوم الأيكولوجية وعلوم الأرض لأغراض التنمية المستدامة

٢,١,٣ لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات (IOC)

#### ٢,٢ بناء القدرات في مجال العلم والتكنولوجيا من أجل التنمية المستدامة

٢,٢,١ العلوم الأساسية والهندسية، والطاقة المتجددة، والتخفيف من آثار الكوارث

٢,٢,٢ تسخير السياسات العلمية والتكنولوجية لأغراض التنمية المستدامة

### معاهد اليونسكو للعلوم

معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه (UNESCO-IHE)

المركز الدولي للفيزياء النظرية (ICTP)

### المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين

التعاون مع مصادر التمويل الخارجة عن الميزانية

### البرنامج الرئيسي الثالث - العلوم الاجتماعية والإنسانية

#### ٣,١ أخلاقيات العلوم والفلسفة

٣,١,١ أخلاقيات العلوم

٣,١,٢ الاستشراف والفلسفة والعلوم الإنسانية والديمقراطية والأمن البشري

#### ٣,٢ حقوق الإنسان والتحويلات الاجتماعية

٣,٢,١ تعزيز حقوق الإنسان

٣,٢,٢ التحويلات الاجتماعية

### المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين

التعاون مع مصادر التمويل الخارجة عن الميزانية

الصفحة	الفقرات
١٥٣	٠٤٤٠٨-٠٤٠٠١
	<b>البرنامج الرئيسي الرابع - الثقافة</b>
١٥٩	٠٤١٤٢-٠٤١٠١
١٥٩	٠٤١١٣-٠٤١١
١٦٤	٠٤١٢٢-٠٤١٢
١٦٧	٠٤١٣٢-٠٤١٣
١٦٩	٠٤١٤٢-٠٤١٤
١٧٢	٠٤٢٣٢-٠٤٢٠١
١٧٢	٠٤٢١٢-٠٤٢١
١٧٥	٠٤٢٢٢-٠٤٢٢
١٧٨	٠٤٢٣٢-٠٤٢٣
١٨١	٠٤٣٢٢-٠٤٣٠
١٨٥	٠٤٤٠٨-٠٤٤٠١
	<b>البرنامج الرئيسي الخامس - الاتصال والمعلومات</b>
١٨٩	٠٥٤٠٥-٠٥٠٠١
	<b>٥,١ تمكين الناس من خلال إتاحة الانتفاع بالمعلومات والمعارف، مع التركيز</b>
١٩٤	٠٥١٢٣-٠٥١٠١
١٩٥	٠٥١١٢-٠٥١١
١٩٩	٠٥١٢٣-٠٥١٢
	<b>٥,٢ تعزيز تنمية الاتصال وتسخير تكنولوجيات المعلومات والاتصال لأغراض</b>
٢٠٤	٠٥٢٢٢-٠٥٢٠١
٢٠٥	٠٥٢١٢-٠٥٢١
٢٠٨	٠٥٢٢٢-٠٥٢٢
٢١٢	٠٥٣٢٧-٠٥٣٠
٢١٧	٠٥٤٠٥-٠٥٤٠١
٢١٩	٠٦٠١٨-٠٦٠٠١
٢٢٧	٠٧٠٠٤-٠٧٠٠١
٢٢٩	٠٨٢٠٢-٠٨١٠١
٢٣٩	٠٩٠٠١
٢٤٣	١٠٠٠٤-١٠٠٠١
٢٤٥	١١٠٠٤-١١٠٠١
٢٥٣	١٧٠٠٤-١٢٠٠١
٢٥٥	١٣٠٠٥-١٣٠٠١
٢٥٧	١٤٠٠٥-١٤٠٠١
٢٥٨	١٥٠١٥-١٥٠٠١
٢٦٠	١٦٠٠٨-١٦٠٠١
٢٦٢	١٧٠٠٤-١٧٠٠١

٢٦٥ ٢٢٦٠٤-١٨٠٠١

## الباب الثالث - مساندة تنفيذ البرنامج والإدارة

٢٦٩ ١٩٠٠٩-١٩٠٠١

ألف - إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية  
(تكاليف أنشطة المقر وتشغيل المكاتب الميدانية)

٢٧١ ٢٠٠٤٠-٢٠٠٠١

باء - العلاقات الخارجية والتعاون

٢٧٩ ٢١٠٠٨-٢١٠٠١

جيم - إدارة الموارد البشرية

٢٨١ ٢٢٦٠٤-٢٢٠٠١

دال - الإدارة

٢٨١ ٢٢١٠٥-٢٢١٠١

الفصل ١ - التنسيق والدعم على المستوى الإداري، والمشتريات

٢٨٢ ٢٢٢٠٦-٢٢٢٠١

الفصل ٢ - المحاسبة، وإدارة الخزينة، والمراقبة المالية

٢٨٣ ٢٢٣٠٤-٢٢٣٠١

الفصل ٣ - نظم المعلومات والاتصالات

٢٨٤ ٢٢٤٠٤-٢٢٤٠١

الفصل ٤ - المؤتمرات واللغات والوثائق

٢٨٤ ٢٢٥٠٥-٢٢٥٠١

الفصل ٥ - المصروفات العمومية والأمن والمنافع العامة وإدارة شؤون المباني والمعدات

٢٨٥ ٢٢٦٠٤-٢٢٦٠١

الفصل ٦ - صيانة مباني المقر والحفاظ عليها وتجديدها

٢٨٦ ٢٣٠٠٣-٢٣٠٠١

## الباب الرابع - الزيادات المتوقعة في التكاليف

### القسم الثاني - الملاحق

٢٩١

الملحق ١ ملخص اعتمادات الميزانية العادية والموارد الخارجة عن الميزانية حسب محاور العمل

٢٩٣

الملحق ٢ ملخص الوظائف الثابتة حسب الدرجات لعامي ٢٠٠٦-٢٠٠٧ في إطار البرنامج العادي

٢٩٩

الملحق ٣ ملخص الوظائف الثابتة لعامي ٢٠٠٦-٢٠٠٧ في إطار البرنامج العادي

٢٩٩

والببرنامج الخارج عن الميزانية

٣٠٢

الملحق ٤ ملخص الأنشطة اللامركزية حسب المناطق

٣٠٩

الملحق ٥ خطة التقييم لعامي ٢٠٠٦-٢٠٠٧

٣١٤

الملحق ٦ ملخص الميزانية العادية حسب بنود الإنفاق الرئيسية

٣١٥

الملحق ٧ ملخص المشروعات التنفيذية الممولة من خارج الميزانية حسب مصادر التمويل والمنطقة

٣٢٠

الملحق ٨ ملخص الصناديق الذاتية التمويل (الخارجة عن الميزانية)

٣٢٧

قائمة بمختصرات أسماء الوحدات المسؤولة عن تنفيذ البرنامج والميزانية لعامي ٢٠٠٦-٢٠٠٧

الهيكل التنظيمي لأمانة اليونسكو، ٢٠٠٦-٢٠٠٧

## المقدمة

وافق المؤتمر العام في دورته الثالثة والثلاثين، في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥، على البرنامج والميزانية لفترة العامين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (الوثيقة ٣٣/م/٥ المعتمدة)، اللذين أعرضهما عليكم في هذه الوثيقة، في صيغة جامعة تتضمن المجموعة الكاملة للتدابير التي اتخذها المؤتمر العام بشأن البرنامج والميزانية. وتعرض الوثيقة ٣٣/م/٥ المعتمدة للتوجهات ومجالات التركيز في المرحلة الثالثة والأخيرة من الفترة التي تشملها الاستراتيجية المتوسطة الأجل للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٧ (٣١/م/٤ المعتمدة). ولذا فقد صممت هذه الوثيقة لتبلور أنشطة اليونسكو الرامية إلى الاستجابة للأهداف الاستراتيجية وللموضوعين المستعرضين وللنتائج المتوقعة في الوثيقة ٣١/م/٤، وذلك بالاستناد إلى ما حققناه من منجزات ونتائج وما نفذناه من عمليات تقييم واستعراضات استراتيجية منذ عام ٢٠٠٢، ولا سيما فيما يتعلق بالتعليم للجميع؛ وقد صممت أيضا لتنفيذ المهام التي لم تنفذ بعد. ويوفر قرار فتح الاعتمادات الذي اعتمده المؤتمر العام في دورته الثالثة والثلاثين (القرار ٣٣/م/٩٦) الوسائل والموارد اللازمة لتنفيذ جميع العمليات وجميع أنشطة البرنامج المقررة في هذه الوثيقة، التي صممت كذلك لتعزيز برنامج وعملية إصلاح المنظمة الواسعي النطاق والمضي بهما قدماً، ولا سيما استراتيجية المنظمة فيما يخص تحقيق اللامركزية.

وقد بُذلت جهود كبيرة لإعداد وثيقة تتمحور حول السياسات وتتسم بمزيد من الاقتضاب، لتكون بالتالي أيسر استخداماً. ونتيجة لذلك، لم تُعرض الاستراتيجيات التي ينبغي أن تُتبع في كل برنامج رئيسي خلال تنفيذ الأنشطة إلا على مستوى البرنامج الفرعي، بينما ركزت محاور العمل تركيزاً دقيقاً على عرض النتائج المتوقعة، التي ستقاس عند الاقتضاء باستخدام مجموعة من مؤشرات الأداء والأهداف المرجعية. ويتيح هذا النهج إجراء عمليات تقييم للنتائج المحرزة من حيث الكمية والنوعية والأثر. ويمثل استخدام الأهداف المرجعية تجديداً منهجياً جرى تطبيقه في الوثيقة بأكملها. كما أن النهج القائم على النتائج هو حجر الزاوية في نظام الإدارة المستندة إلى النتائج (وهو نظام للبرمجة والإدارة والرصد وإعداد التقارير استناداً إلى النتائج). وسييسر هذا النظام عملية الرصد المنتظم التي يقوم بها مسؤولو البرنامج والإدارة، وإعداد تقارير التقييم، بما فيها التقارير التي تُقدم إلى الهيئتين الرئاسيتين، مثل الوثيقتين ٣/م/٤. وستسعى اليونسكو بوجه عام، لدى تنفيذ برنامجها، إلى اتباع نهج يتوخى تحقيق نتائج محددة وقابلة للقياس وقابلة للتحقيق ومرتبطة بالاحتياجات ومرتهنة بأجل زمني معلوم، مما يتيح للمنظمة الانتقال من النهجين الإلزامي والمعياري إلى التركيز على العمل الملموس، ولا سيما على الصعيد القطري.

وإن تمسك الوثيقة ٣٣/م/٥ المعتمدة بتركيز البرنامج وتحديد الأولويات، بل تعزيزها لهما، أمر فائق الأهمية في نظري بوصفه عنصراً حاسماً من عناصر الالتزام بإصلاح المنظمة. كما أن استحداث نهج موجه، أي نهج قائم على التعزيز الانتقائي لجانب أو جانبين محددين في كل أولوية، قد أعطى مزيداً من الزخم لمبدأ تركيز الاهتمام الذي جرى تطبيقه بالفعل. ولذلك فإن الاستقرار الظاهر للموارد الموزعة على القطاعات يميل إلى إخفاء تحويلات قد تكون هامة ذات شأن، كالتحويلات التي نفذت داخل قطاع الثقافة لصالح مركز التراث العالمي. وإذا قارناً الاعتمادات المخصصة للأولويات الأساسية في جميع البرامج الرئيسية (باستثناء مشروعات الموضوعين المستعرضين والمعاهد) منذ صدور الوثيقة ٣٠/م/٥ المعتمدة لعامي ٢٠٠٠-٢٠٠١، فإننا نلاحظ أن تركيز الموارد على هذه الأولويات نفسها قد تضاعف تقريباً، إذ ارتفع من ٣٤,١٪ إلى ٦٠,٩٪ في الوثيقة ٣٣/م/٥ المعتمدة. وهذا في الحقيقة إنجاز كبير.



ومما يبعث على الارتياح الشديد أن مؤتمر القمة العالمي للجمعية العامة للأمم المتحدة قد أيد، في أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥، النهج الذي تطبقه اليونسكو في مجال التعليم للجميع. وإننا نحتاج الآن إلى التأكد من أننا نحشد ونعبئ بطريقتنا ملموسة جميع الشركاء الذين يقدمون إسهامات على الصعيد العالمي والإقليمي والقطري، وذلك من أجل تنفيذ سياسات وبرامج فعالة وذات منحنى عملي. أما توسيع نطاق أنشطة المنظمة، ولا سيما في المجالات التي تضطلع فيها اليونسكو بدور قيادي دولي وتتمتع فيها باختصاص معترف به، فيعتبر أمراً عاجلاً جداً ومبرراً على ضوء المعلومات التي تفيد بأن مناطق مختلفة من العالم لا تسير في الاتجاه المؤدي إلى تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية أو أهداف التعليم للجميع الستة.

وتتمثل إحدى السمات المميزة للوثيقة ٢٣/٥ في التركيز الخاص على الأنشطة المشتركة بين القطاعات المنفذة في إطار مختلف البرامج الرئيسية، وهو تركيز طالبت به بقوة جميع الدول الأعضاء تقريباً خلال الدورة الثالثة والثلاثين للمؤتمر العام. ومع أن جميع البرامج الرئيسية تضم إشارات إلى أنشطة مزمنة شتى مشتركة بين القطاعات، فقد لخصت أهم هذه الأنشطة في قسم منفصل من الوثيقة ٢٣/٥. ويصف هذا القسم موطن التركيز والاستراتيجية والنتائج المتوقعة لعشرة موضوعات ذات أولوية عالية تتعلق بالأنشطة المشتركة بين القطاعات. وإن التزام المنظمة المشترك بين القطاعات جدير بالملاحظة، وقد تم التنسيق بينه وبين مشروعات الموضوعين المستعرضين التي تعرض في نهاية كل برنامج رئيسي، والتي تنفذها أفرقة من الموظفين من قطاعات مختلفة تشكل نفسها ذاتياً. وأود أن أشدد بوجه خاص على البرنامج الطليعي المشترك بين القطاعات والمتعلق باللغات والتعدد اللغوي، الذي سينفذ بموارد إجمالية تتجاوز ٨٠٠٠٠٠٠ دولار أمريكي، بالاعتماد على إسهام جميع البرامج الرئيسية. وسيكون تعزيز التآزر بين القطاعات سمة من السمات البارزة لأنشطة اليونسكو خلال السنتين القادمتين: ويمثل تحقيق هذا التآزر تحت سقف واحد إحدى أهم مزايا اليونسكو النسبية في النظام المتعدد الأطراف.

ويسير العمل المشترك بين القطاعات جنباً إلى جنب مع تعميم الاهتمام بفئات محددة. ويبيّن جدول تلخيصي في الوثيقة ٢٣/٥ البرامج الفرعية التي تلبّي احتياجات ومتطلبات إفريقيا وأقل البلدان نمواً والنساء والشباب - وهي فئات ينبغي تعميم الاهتمام بها وفقاً لأحكام الاستراتيجية المتوسطة الأجل السارية (٣١/٤).

وتشغل إفريقيا مكانة خاصة مرموقة وذات أولوية في أنشطة برنامج اليونسكو. فإن التزام المنظمة تجاه الاتحاد الإفريقي والشراكة الجديدة لتنمية إفريقيا (نيباد) راسخ كل الرسوخ، وإنه يتجلى من جديد في الاستراتيجيات والأنشطة المتوخاة. وستركز الأنشطة الداعمة للتعليم للجميع تركيزاً خاصاً على إفريقيا وعلى القضايا المتصلة بها. وتكرس إحدى مبادرات التعليم للجميع الأساسية الثلاث تكريماً كاملاً للمجال الأهم الذي يمكن أن يمهد الطريق لتحقيق المزيد من التقدم الملموس في المستقبل القريب، وهو مجال إعداد المعلمين في إفريقيا جنوب الصحراء الكبرى. ولا يقتصر تركيز اليونسكو على مجال التربية بل إنها تسعى إلى تعزيز قدرات إفريقيا في مجالات العلوم والثقافة والاتصال والمعلومات.

ولا بد لنا أن نذكر أيضاً النشاط المتعلق بالحوار بين الحضارات والثقافات والشعوب. ففي كل الوثيقة ٢٣/٥، يرد «إطار حوار» على هامش الأقسام السردية المعنية يحدد المجالات التي تسهم في هذا الحوار، مع التشديد على أن المنظمة تشارك مشاركة كاملة في الحوار المذكور بالاعتماد على جميع مجالاتها وعلى المساهمات المشتركة بين القطاعات. كما أن التدابير المتخذة لتعزيز الحوار ستكون مفيدة أيضاً على المدى البعيد فيما يخص إسهام اليونسكو في الجهود الدولية الرامية إلى مكافحة الإرهاب. ويتعين على اليونسكو الاضطلاع بدور خاص في إبراز التهديدات والتحديات الجديدة والتصدي لها، ولا سيما تلك التي تؤثر في جماعة الأمم بطريقة مستترة أو خفية، كالتعصب والتمييز وكراهية الأجانب والكراهية بوجه عام وأشكال الجهل الجديدة والاستبعاد الثقافي.

ولا يمثل تحقيق اللامركزية أحد المعايير الرئيسية لعملية الإصلاح الجارية فحسب، بل إنه يمثل أيضاً شرطاً مسبقاً أساسياً لترسيخ دور اليونسكو بفعالية على الصعيد القطري، ولا سيما على ضوء أحكام الوثيقة الختامية لمؤتمر القمة

العالمي لعام ٢٠٠٥. وتمثل المكاتب الميدانية بوضوح محور أنشطة المنظمة في الدول الأعضاء. وقد أدى اعتماد دورة وعملية جديدتين لإدارة البرامج إلى زيادة إشراك المكاتب الميدانية في إعداد مختلف عناصر وثيقة البرنامج والميزانية هذه. وتحسنت معدلات تحقيق اللامركزية في موارد البرنامج على جميع المستويات. وقد ارتفع معدل تحقيق اللامركزية، مع استبعاد المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين، من ٥٣,٧٪ في الوثيقة ٣٢م/٥ المعتمدة، بعد التعديل، إلى ٥٧,٩٪ في الوثيقة ٣٢م/٥ المعتمدة هذه. وتم داخل المناطق تعزيز الحجم النسبي للموارد المخصصة لأفريقيا، كما ازداد المعدل العام لتحقيق اللامركزية في الميزانية (بما في ذلك الموظفون والقطاعات التي لا تنتمي إلى قطاعات البرنامج) من ٢٢,٥٪ في الوثيقة ٣٠م/٥ المعتمدة إلى ٣١,٣٪ في الوثيقة ٣٢م/٥ المعتمدة.

وبذلك ستكون اليونسكو مهياًة على نحو أفضل في عامي ٢٠٠٦-٢٠٠٧ لزيادة مشاركتها في الأنشطة المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة، ولا سيما على الصعيد القطري. وستسعى المنظمة إلى استغلال كفاءاتها الأساسية لدعم أولويات التنمية الوطنية ولتحقيق المزيد من التعاون الدولي. وستستفيد اليونسكو في هذه العملية من أوجه التآزر، وستسهم في خطة منظومة الأمم المتحدة الرامية إلى التبسيط والمواءمة وتعزيز الجودة، وفقاً لما أوضحه منتدى باريس الرفيع المستوى المعني بفعالية المعونة. وسيجلى ذلك في إسهام اليونسكو الأبرز والأوسع في إعداد عمليات التخطيط والوثائق الوطنية الرامية إلى الحد من الفقر، وفي أطر البرمجة على صعيد منظومة الأمم المتحدة، مثل التقييم القطري المشترك (CCA)، وأطر الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية (UNDAF)، مع جداولها القائمة على النتائج، واستراتيجيات الحد من الفقر (PRS). وستسعى اليونسكو، على نحو مماثل، إلى تشجيع البلدان على اعتماد النهج القطاعية، ولا سيما في مجالات التربية والثقافة والعلوم.

وستسعى اليونسكو بوجه عام إلى تحسين نوعية المساعدة التي تقدمها إلى البلدان، مسهمة بذلك في تحقيق الهدف السامي المتمثل في تحسين حياة البشر. ولذا ستكون اليونسكو، أكثر من أي وقت مضى، جزءاً لا يتجزأ من «الأمم المتحدة الواحدة» من خلال التعاون الوثيق مع وكالات منظومة الأمم المتحدة وصناديقها وبرامجها، سواء كان ذلك في إطار مجلس الرؤساء التنفيذيين (CEB) أو مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية (UNDG) أو غيرها من الآليات المشتركة بين الوكالات، مثل لجنة المنظمات المشتركة في رعاية برنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بالأيدز.

وفي السنوات الماضية، أجريت عملية إصلاح للمنظمة بدافع الرغبة في وضع تصور واقعي وأكثر تركيزاً ومتوافق عليه لدور اليونسكو ومسؤولياتها في مستهل القرن الحادي والعشرين. وتعني الواقعية تشجيع عمليات الإصلاح حيثما تكون فعالة، مع ضمان الحد الأدنى من الموارد اللازمة لتحقيق الأهداف المتفق عليها وتقييم ما يترتب على فقدان فرصة التدخل، أو على التدخل بعد فوات الأوان. ويسلم الكثيرون بأنه قد تم تحقيق تقدم خلال السنوات الأربع الماضية في تحديد مجالات اختصاص اليونسكو وجدواها. وجرى توضيح ملامح أنشطة منظمنا، وأصبح بعضها يحرز نجاحاً متزايداً.

ويتمس عملنا هذا بأهمية عالمية، ولكنه ليس كافياً. فإنني عازم، من جهتي، على زيادة جهودي الرامية إلى ترشيد البنى وتبسيطها، وإلى تحقيق المكاسب بفضل زيادة الفعالية حيثما يكون ذلك ممكناً. وإنني أتعهد لجميع الدول الأعضاء بالمضي في طريق الانضباط والحرص الماليين بغية تحقيق زيادة تدريجية في نشاط البرنامج ووقعه، ولا سيما على الصعيد الميداني وفي إطار دعم الكفاءة والفعالية في منظومة الأمم المتحدة، من أجل تحقيق الأهداف والغايات المشتركة.

وقد وافق المؤتمر العام على الوثيقة ٣٣م/٥ المعتمدة بميزانية قدرها ٦١٠ ملايين دولار أمريكي، تمثل نمواً صفرياً اسماًياً. ومن أجل الحفاظ على زخم اليونسكو التي تجددت حيويتها، والاستجابة للمطالب المتزايدة التي تلتبس مشاركة المنظمة، اقترحت على المؤتمر العام مجموعة إضافية من البرامج التي تتطلب ٢٥ مليون دولار أمريكي من أجل تعزيز الأنشطة والأولويات الرئيسية الواردة في الوثيقة ٣٣م/٥، وأبرزت بالتالي الرابط المميز بين البرنامج والميزانية العاديين واقترح

التمويل الإضافي هذا. ويقدم الجدول الملحق بهذه المقدمة لمحة عامة عن العناصر المواضيعية الرئيسية لأنشطة البرنامج المتوخى تنفيذها عن طريق هذه المساهمات الطوعية - التي ستمتد من الحكومات والقطاع الخاص والمؤسسات ومن مصادر أخرى - والتي أنشئ لها حساب خاص. وأسعدني تأييد المؤتمر العام لهذا الاقتراح، وإنني أود أن أدعو الحكومات وغيرها من الجهات المانحة إلى الاستجابة بطريقة بناءة وسخية لهذا التدبير الخاص وغير المتكرر الذي سيساعد على تعزيز تدخلات اليونسكو، ولا سيما في أهم مجالاتها وأولوياتها الرئيسية، وكذلك على الصعيد الميداني.

ومن شأن هذه الموارد الإضافية أن تزود المنظمة إلى حد كبير بالوسائل المطلوبة لتنفيذ رؤية أوسع نطاقاً للتعليم للجميع، كما يتجلى ذلك في التركيز الجديد على التعاون الدولي في مجال التعليم للجميع، وفي المبادرات الأساسية الثلاث: مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات، والمبادرة العالمية بشأن فيروس/مرض الأيدز والتعليم، ومبادرة إعداد المعلمين في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى. وستتاح لليونسكو فرصة إحداث تأثير في الأوضاع على أرض الواقع، من خلال استعانتها بالجهود التي يبذلها معهد اليونسكو للإحصاء للارتقاء بقياس منجزات التعلم.

وفي مجالات برنامجية أخرى، ستتيح المساهمات الطوعية لصالح المجموعة الإضافية من البرامج المقترحة تقوية وتعزيز أدوار المنظمة المعترف بها على الصعيد الدولي، من خلال إعطاء زخم جديد، على سبيل المثال، لإدارة المياه ولتطوير القدرات التشغيلية لإدارة شؤون المحيطات والمناطق الساحلية وتأمين تنميتها المستدامة.

إن علينا أن نؤمن باليونسكو كمنظمة مستقرة وجديرة بالثقة، تناط بها مسؤولية حقيقية في تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية والوثيقة الختامية لمؤتمر القمة العالمي لعام ٢٠٠٥، وكمنظمة تركز على أسس متينة في تنفيذ برنامجها بكفاءة وجودة عالية.

أما ذكرى مرور ٦٠ عاماً على إنشاء اليونسكو، التي احتفل بها في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٥، فقد أتاحت لنا جميعاً فرصة مؤاتية لاستعراض الماضي، وإعلان تمسكنا من جديد بالأهداف النبيلة المبينة في الميثاق التأسيسي لليونسكو، والشروع في التأمل المشترك في آفاق المستقبل وتحدياته.

وإنني لأعرب، من جهتي، عن إحساسي بالثقة: فأنا واثق بقدرتنا على مواجهة التحديات الكبرى التي تنتظر منظمنا، وواثق بتصميمنا على تزويد المنظمة بالوسائل اللازمة لبلوغ المكانة التي تريدون أن تتبوأها على الصعيد العالمي، وواثق باستعدادنا لذلك.

كويشيرو ماتسورا



## الملحق

العناصر المواضيعية الرئيسية لمجموعة البرامج التي تتطلب ٢٥ مليون دولار أمريكي،  
والمقترح تمويلها من مساهمات طوعية  
(بالدولار الأمريكي)

### ألف – تعزيز التعليم الجيد للجميع: ١٧ مليون دولار

١ مليون	١ – البرنامج الرئيسي الأول – تنسيق التعليم للجميع
٥ ملايين	– مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات وعقد الأمم المتحدة لمحو الأمية
٥ ملايين	– إعداد المعلمين
٢ مليون	– فيروس/مرض الأيدز والتعليم
١ مليون	– التعليم الثانوي
١ مليون	– دعم إعادة تأهيل وإصلاح النظم التعليمية في أوضاع ما بعد النزاعات
	٢ – معهد اليونسكو للإحصاء
١ مليون	– تحسين قياس النتائج التعليمية
١ مليون	٣ – البرنامج الرئيسي الخامس – تعزيز استخدام وسائل الإعلام وتكنولوجيات المعلومات والاتصال في مجال التعليم

### باء – الوقاية من الكوارث الطبيعية والحد من أضرارها: ٢,٥ مليون دولار

١,١ مليون	١ – البرنامج الرئيسي الثاني – التقييم العلمي للأضرار ونقاط الضعف؛ التأهب لمواجهة الكوارث؛ إعادة التأهيل بعد حدوث الكوارث
٠,٤ مليون	٢ – البرنامج الرئيسي الثاني – التركيز على نقاط ضعف الدول الجزرية الصغيرة النامية تجاه الكوارث
١ مليون	٣ – البرنامج الرئيسي الثاني – أنظمة الإنذار المبكر بأمواج التسونامي، وخاصة في المحيط الهندي

### جيم – بناء القدرات في مجال التراث الثقافي المادي وغير المادي: ٢,٥ مليون دولار

١ مليون	١ – البرنامج الرئيسي الرابع – بناء القدرات في مجال إدارة التراث العالمي
١ مليون	٢ – البرنامج الرئيسي الرابع – بناء القدرات في مجال التراث الثقافي غير المادي
٠,٥ مليون	٣ – البرنامج الرئيسي الرابع – بناء القدرات في مجال حماية الممتلكات الثقافية

### دال – تعزيز أنشطة مرتبطة بالبرنامج وأنشطة مضطلع بها على المستوى القطري: ٣ ملايين دولار

٠,٥ مليون	١ – مرفق الإشراف الداخلي: تعزيز عمليات التقييم الميدانية وتنفيذ المتابعة
٠,٥ مليون	٢ – مكتب إدارة الموارد البشرية: إنشاء نظام جديد لإدارة الموارد البشرية
٢ مليون	٣ – زيادة موارد برنامج المساهمة

# قرار فتح الاعتمادات المالية لعامي ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (١)

إن المؤتمر العام،  
وقد درس الوثائق ٢٣ م/٥، و٢٣ م/٥ معدلة، و٢٣ م/٦، و٢٣ م/٦ و٢٣ م/٦ ضمنية، و٢٣ م/٨،

## أولا

١ - يقرر ما يلي:

### ألف - البرنامج العادي

(أ) يُعتمد للفترة المالية ٢٠٠٦-٢٠٠٧ مبلغ قدره ٦١٠ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار (\*) يخصص على النحو التالي:

المبلغ (دولار)	بند الميزانية
	<b>الباب الأول - السياسة العامة والإدارة</b>
	ألف - الهيئتان الرئاسيتان:
٥ ٥٠٧ ١٠٠	١ - المؤتمر العام
٧ ٧٧٩ ٤٠٠	٢ - المجلس التنفيذي
١٣ ٢٨٦ ٥٠٠	المجموع، الباب الأول - ألف
١٨ ٦٣٩ ٠٠٠	باء - الإدارة:
	(وتشمل: الإدارة العامة، ومكتب المدير العام، ومرفق الإشراف الداخلي، ومكتب المعايير الدولية والشؤون القانونية).
٦ ٧٣٤ ٦٠٠	جيم - إسهام في الأجهزة المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة
٣٨ ٦٦٠ ١٠٠	المجموع، الباب الأول
	<b>الباب الثاني - البرامج ومرافق خدمة البرنامج</b>
	ألف - البرامج
	<b>البرنامج الرئيسي الأول - التربية</b>
٥٢ ١٧٦ ٨٠٠	أولا - الموظفون
	ثانيا - الأنشطة:
٣ ٩١٣ ٦٠٠	١,١ تعزيز التنسيق والتخطيط في مجال التعليم للجميع
٥ ١٥٣ ٤٠٠	١,١,١ تعزيز التنسيق والرصد على الصعيد الدولي في مجال التعليم للجميع
	١,١,٢ السياسات والتخطيط والتقييم من أجل تحقيق التعليم للجميع
٧ ٨٦٧ ٠٠٠	١,٢ تحقيق التعليم الأساسي للجميع
٦ ٢٧٢ ٨٠٠	١,٢,١ تعميم التعليم الأساسي
٣ ٤١٧ ٠٠٠	١,٢,٢ مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات (LIFE) وعقد الأمم المتحدة لمحو الأمية
	١,٢,٣ إعداد المعلمين
	١,٣ تعزيز التعليم الجيد
٥ ٣٠٤ ٠٠٠	١,٣,١ تحسين نوعية التعليم من أجل تعلم العيش معاً
١ ٢٧٢ ٢٠٠	١,٣,٢ فيروس/مرض الأيدز والتعليم
	١,٤ دعم نظم التعليم ما بعد الابتدائي
٢ ٦٨٤ ٨٠٠	١,٤,١ التعليم الثانوي والتعليم التقني/المهني
١ ٧٩٩ ٥٠٠	١,٤,٢ إسهام التعليم العالي في بناء مجتمع المعرفة

(١) اعتمد هذا القرار في الجلسة العامة الثانية والعشرين بتاريخ ٢١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥.  
(\*) حسب اعتمادات الأبواب من الأول إلى الرابع بسعر الصرف الثابت وهو ٠,٨٦٩ يورو للدولار الأمريكي الواحد.

المبلغ (دولار)	بند الميزانية
٤ ٥٩١ ٠٠٠	معاهد اليونسكو للتربية
٥ ١٠٠ ٠٠٠	مكتب التربية الدولي لليونسكو (متد)
١ ٩٠٠ ٠٠٠	معهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية (مدخط)
١ ١٠٠ ٠٠٠	معهد اليونسكو للتربية (يوتر)
٢ ٠٠٠ ٠٠٠	معهد اليونسكو لتكنولوجيات المعلومات في مجال التربية (إيتي)
٢ ٢٠٠ ٠٠٠	معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في أفريقيا (إيكبا)
١ ٠٥٠ ٠٠٠	معهد اليونسكو الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي (إيسالك)
١٠٧ ٨٠٢ ١٠٠	المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين (**)
٣٢ ٩٩٢ ٥٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الأول
٨ ٩٢٦ ٤٠٠	البرنامج الرئيسي الثاني - العلوم الطبيعية
٣ ٠١٢ ٢٠٠	أولا - الموظفون
٣ ٨٧٦ ٤٠٠	ثانيا - الأنشطة:
٣ ٧٨٥ ١٠٠	٢,١ العلوم والبيئة والتنمية المستدامة
١ ٦٨٦ ٩٠٠	٢,١,١ إدارة التفاعلات في مجال المياه: النظم المائية المعرضة للخطر، والتحديات الاجتماعية
٧٠٠ ٠٠٠	٢,١,٢ تسخير العلوم الإيكولوجية وعلوم الأرض لأغراض التنمية المستدامة
١ ٠١٥ ٠٠٠	٢,١,٣ لجنة اليونسكو الدولية للحكومة لعلوم المحيطات (كوي)
١ ٠١٥ ٠٠٠	٢,٢ بناء القدرات في مجال العلم والتكنولوجيا من أجل التنمية المستدامة
٧٠٠ ٠٠٠	٢,٢,١ العلوم الأساسية والهندسية، والطاقة المتجددة، والتخفيف من آثار الكوارث
٧٠٠ ٠٠٠	٢,٢,٢ تسخير السياسات العلمية والتكنولوجية لأغراض التنمية المستدامة
٧٠٠ ٠٠٠	معاهد اليونسكو للعلوم
٧٠٠ ٠٠٠	معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه (UNESCO-IHE)
٧٠٠ ٠٠٠	المركز الدولي للفيزياء النظرية (ICTP)
٧٠٠ ٠٠٠	المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين (**)
٥٥ ٩٩٤ ٥٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الثاني
١٩ ١٨٥ ٢٠٠	البرنامج الرئيسي الثالث - العلوم الاجتماعية والإنسانية
٣ ٢٣٤ ٣٠٠	أولا - الموظفون
٢ ٩١٣ ٩٠٠	ثانيا - الأنشطة:
١ ٨٢٧ ٨٠٠	٣,١ أخلاقيات العلوم والفلسفة
٢ ٥٧٦ ٨٠٠	٣,١,١ أخلاقيات العلوم
١ ١٠٠ ٠٠٠	٣,١,٢ الاستشراف والفلسفة والعلوم الإنسانية والديمقراطية والأمن البشري
٣٠ ٨٣٨ ٠٠٠	٣,٢ حقوق الإنسان والتحويلات الاجتماعية
٣٣ ٨٧٣ ٤٠٠	٣,٢,١ تعزيز حقوق الإنسان
٣٣ ٨٧٣ ٤٠٠	٣,٢,٢ التحويلات الاجتماعية
٣٠ ٨٣٨ ٠٠٠	المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين (**)
٣٠ ٨٣٨ ٠٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الثالث
٣٣ ٨٧٣ ٤٠٠	البرنامج الرئيسي الرابع - الثقافة
٣٣ ٨٧٣ ٤٠٠	أولا - الموظفون
٣٣ ٨٧٣ ٤٠٠	ثانيا - الأنشطة:
٣ ٣٠٤ ٩٠٠	٤,١ حماية التراث الثقافي وصونه في جميع أنحاء العالم
٢ ٤٣٣ ٨٠٠	٤,١,١ تعزيز بناء القدرات من أجل حماية التراث العالمي
٢ ٣١٥ ١٠٠	٤,١,٢ تحديد التراث الثقافي غير المادي وصونه
١ ٠٨٢ ٩٠٠	٤,١,٣ حماية التراث الثقافي وإحيائه
٢ ٠٦١ ٣٠٠	٤,١,٤ حماية الممتلكات الثقافية
٢ ٠٦١ ٣٠٠	٤,٢ تعزيز السياسات والصناعات الثقافية والحوار بين الثقافات
٢ ٠٦١ ٣٠٠	٤,٢,١ تطوير السياسات الثقافية

(\*\*) الموضوعان المستعرضان هما:

١ - القضاء على الفقر، ولا سيما الفقر المدقع

٢ - إسهام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في تطوير التعليم والعلوم والثقافة، وفي بناء مجتمع المعرفة

المبلغ (دولار)	بند الميزانية
١ ٨٤٦ ٤٠٠	٤,٢,٢ تشجيع الحوار بين الثقافات
٢ ٦٠٦ ٨٠٠	٤,٢,٣ دعم الصناعات الثقافية والحرفية
١ ٠٥٠ ٠٠٠	المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين(**)
٥٠ ٥٧٤ ٦٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الرابع
١٨ ٥٠٢ ٢٠٠	البرنامج الرئيسي الخامس - الاتصال والمعلومات أولا - الموظفون ثانيا - الأنشطة:
٣ ٤٨٩ ٦٠٠	٥,١ تمكين الناس من خلال إتاحة الانتفاع بالمعلومات والمعارف، مع التركيز بوجه خاص على حرية التعبير
٦ ٤٨٠ ٥٠٠	٥,١,١ إقامة بيئة مؤاتية لتعزيز حرية التعبير وتعميم الانتفاع بالمعلومات والمعارف
٢ ٣٨٢ ٥٠٠	٥,١,٢ تعزيز تنوع المضامين وانتفاع المجتمعات المحلية بها
٥٩٥ ٦٠٠	٥,٢ تعزيز تنمية الاتصال وتسخير تكنولوجيات المعلومات والاتصال لأغراض التربية والعلم والثقافة
١ ٥٠٠ ٠٠٠	٥,٢,١ دعم تنمية وسائل الإعلام
٣٢ ٩٥٠ ٤٠٠	٥,٢,٢ تعزيز استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في مجالات التربية والعلم والثقافة
٩ ٠٢٠ ٠٠٠	المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين(**)
٤٠ ٨١٣ ٨٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الخامس
٣٢٧ ٩٩٣ ٤٠٠	معهد اليونسكو للإحصاء
٢٠ ٠٠٠ ٠٠٠	الميدان - إدارة البرامج اللامركزية
٤ ٣٠٩ ٢٠٠	المجموع، الباب الثاني - ألف
١ ٨٦٧ ٣٠٠	باء - برنامج المساهمة
١٣ ٦٥٧ ٦٠٠	جيم - مرافق خدمة البرنامج
٦ ٢٥٨ ٦٠٠	١ - تنسيق الأنشطة لصالح افريقيا
٤ ٣٠٦ ٢٠٠	٢ - برنامج المنح الدراسية
٣٠ ٣٩٨ ٩٠٠	٣ - إعلام الجمهور
٣٧٨ ٣٩٢ ٣٠٠	٤ - التخطيط الاستراتيجي ومتابعة البرنامج
	٥ - إعداد الميزانية ومراقبتها
	المجموع، الباب الثاني - جيم
	المجموع، الباب الثاني
٢٠ ٩٨٨ ٣٠٠	الباب الثالث - مساندة تنفيذ البرنامج والإدارة
١٩ ٨٢٤ ٧٠٠	ألف - إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية (تكاليف أنشطة المقر وتشغيل المكاتب الميدانية)
٣٠ ٧١٦ ٩٠٠	باء - العلاقات الخارجية والتعاون
١٠٦ ١٥٢ ٠٠٠	جيم - إدارة الموارد البشرية
١٧٧ ٦٨١ ٩٠٠	دال - الإدارة
٥٩٤ ٧٣٤ ٣٠٠	المجموع، الباب الثالث
١ ٥٠٠ ٠٠٠	المجموع، الأبواب من الأول إلى الثالث
١٣ ٧٦٥ ٧٠٠	احتياطي إعادة تصنيف الوظائف
٦١٠ ٠٠٠ ٠٠٠	الباب الرابع - الزيادات المتوقعة في التكاليف
	مجموع الاعتمادات المالية

(\*\*) الموضوعان المستعرضان هما:

١ - القضاء على الفقر، ولا سيما الفقر المدقع

٢ - إسهام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في تطوير التعليم والعلوم والثقافة، وفي بناء مجتمع المعرفة

## الاعتمادات الإضافية

(ب) يجوز للمدير العام أن يقبل ويضيف إلى الاعتمادات الموافقة عليها في إطار الفقرة (أ) أعلاه، المساهمات الطوعية والهبات والمنح والوصايا والإعانات، وكذلك المساهمات التي تقدمها الحكومات في تكاليف الوحدات الميدانية الدائمة، وذلك مع مراعاة أحكام المادة ٧,٣ من النظام المالي. وعلى المدير العام أن يحيط أعضاء المجلس التنفيذي علماً بذلك كتابةً في الدورة التي تعقب اتخاذ مثل هذا الإجراء.

## الارتباط بالمصروفات

(ج) يجوز الارتباط بمصروفات أثناء الفترة المالية الممتدة من أول كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦ إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ في حدود الاعتمادات المقررة في الفقرة (أ) أعلاه، وذلك وفقاً لقرارات المؤتمر العام والنظام المالي للمنظمة.

## التحويلات

(د) يجوز للمدير العام أن ينقل، بموافقة المجلس التنفيذي، اعتمادات من الباب الرابع للميزانية (الزيادات المتوقعة في التكاليف) إلى الاعتمادات المدرجة في الأبواب من الأول إلى الثالث من الميزانية، وذلك لمواجهة الزيادات في تكاليف الموظفين وفي تكاليف السلع والخدمات.

(هـ) يجوز للمدير العام أن يجري تحويلات بين أبواب الاعتمادات بموافقة مسبقة من المجلس التنفيذي، علماً بأن كل اعتمادات الميزانية المدرجة للبرامج ومجالات النشاط المشمولة بقرار برنامجي صادر عن المؤتمر العام والخاصة بالباب الثاني - ألف من الميزانية، تعتبر أبواب اعتمادات.

(و) غير أنه يجوز للمدير العام، في ظروف عاجلة أو خاصة (أي في ظروف لا يمكن التنبؤ بها وتقتضي إجراءات فورية)، أن يجري تحويلات بين أبواب الاعتمادات، على أن يبلغ أعضاء المجلس التنفيذي كتابةً في الدورة التي تلي اتخاذ هذا الإجراء بتفاصيل التحويلات وأسبابها.

(ز) يجب التمييز بوضوح بين الاعتمادات المذكورة في الفقرة (هـ) والفقرة (و) أعلاه والالتزام بهذا التمييز. ففي حالة إجراء تحويلات تتجاوز ٥٠ ٠٠٠ دولار، ينبغي تقديم مبررات موضوعية إلى المجلس التنفيذي عن الأسباب التي دعت إلى هذه التحويلات وعما لها من تأثيرات مالية على الأنشطة المعنية. أما التحويلات التي تؤثر على تنفيذ أنشطة ذات أولوية، معتمدة من المؤتمر العام، فيجب عرضها على المجلس التنفيذي ليوافق عليها مسبقاً.

(ح) لا يجوز إجراء أي تحويل يفضي إلى تعديل المبلغ المعتمد أصلاً لأي بند من بنود الميزانية بنسبة تتجاوز ١٠ في المائة إلا بموافقة مسبقة من المجلس التنفيذي.

(ط) لا تخضع اعتمادات الميزانية الخاصة بلجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات (كوي) ومركز اليونسكو للتراث العالمي، لأي تعديلات بإجراء تحويلات منها إلى أبواب أخرى من الميزانية.



## الموظفون

(ي) يرد في الملحق ٣ للوثيقة ٣٣م/٥ ملخص الوظائف الثابتة المقترحة بحسب الدرجات للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧. وعلى المدير العام أن يعرض أي تغيير يعتزم إجراؤه في هذا الملحق فيما يتعلق بالعدد الإجمالي للوظائف من درجة مدير-١ وما فوقها على المجلس التنفيذي للحصول على موافقته المسبقة. ويتضمن الاعتماد الوارد في الفقرة (أ) أعلاه مبلغاً مخصصاً للوظائف الثابتة في المقر وفي الميدان مقداره ٣٠٠ ٦٧٦ ٣٤٢ دولار<sup>(١)</sup>، لتمويل الوظائف المبينة في الملحق ٣ وهو مبلغ لا يجوز تجاوزه، باستثناء التحويلات من الباب الرابع للميزانية واحتياطي إعادة تصنيف الوظائف.

(ك) يجوز إنشاء وظائف في الهيئات التالية وفقاً للنظام الأساسي واللوائح الخاصة بكل هيئة منها: مكتب التربية الدولي لليونسكو، ومعهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية، ومعهد اليونسكو للتربية، ومعهد اليونسكو لتكنولوجيات المعلومات في مجال التربية، ومعهد اليونسكو الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي، ومعهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في أفريقيا، ومعهد اليونسكو للإحصاء، والمركز الدولي للفيزياء النظرية، ومعهد التعليم في مجال المياه (UNESCO-IHE). ولا ترد هذه الوظائف في جدول الوظائف الوارد في الملحق ٣.

## اشتراكات الدول الأعضاء

(ل) تمول المبالغ المعتمدة في إطار الفقرة (أ) أعلاه من اشتراكات الدول الأعضاء. وبالتالي، فإن مجموع هذه الاشتراكات يبلغ ٦١٠ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار.

## تقلبات سعر العملة

(م) حسبت الاعتمادات المعتمدة في إطار الفقرة (أ) أعلاه بسعر الصرف الثابت للدولار الأمريكي البالغ ٠,٨٦٩ يورو، وعليه فإن المصروفات التي تجرى خصماً على هذه الاعتمادات ينبغي أن تسجل أيضاً بنفس سعر الصرف الثابت للدولار. أما الفروق الناجمة عن تسجيل المصروفات التي تجرى خلال الفترة المالية باليورو بأسعار صرف معمول بها مختلفة عن سعر الصرف الثابت، فينبغي تسجيلها كأرباح أو خسائر ناجمة عن فروق صرف العملة. وعلى نفس المنوال، تقيد اشتراكات الدول الأعضاء المدفوعة باليورو بسعر الصرف المستخدم لحساب الميزانية. كما أن الفروق الناجمة عن تسجيل اشتراكات الدول الأعضاء باليورو، الواردة خلال الفترة المالية بأسعار صرف معمول بها مختلفة عن سعر الصرف الثابت، ينبغي أن تسجل أيضاً كأرباح أو خسائر ناجمة عن فروق صرف العملة. وينبغي أن يضاف إلى الإيرادات المتنوعة، أو أن يخصم منها، الرصيد الصافي المسجل في إطار الصندوق العام في نهاية فترة العامين والناجم عن جميع الأرباح والخسائر المترتبة على فروق صرف العملة، بما فيها الأرباح والخسائر المذكورة أعلاه.

(١) حُسب هذا المبلغ على أساس الوظائف الثابتة المبينة في الملحق ٣، وبمراعاة معدل قدره ٣٪ لمراعاة الفارق الزمني في حركة استبدال الموظفين وتأخر التعيينات، وهو لا يشمل الموظفين المؤقتين ولا خدمات الخبراء الاستشاريين المعيّنين لأجل قصير في إطار الميزانية العادية، ولا الوظائف الممولة من مصادر خارجة عن الميزانية.

## باء - البرامج الخارجة عن الميزانية

(ن) يجوز للمدير العام أن يتلقى من مصادر خارجة عن اشتراكات الدول الأعضاء أموالاً لتنفيذ برامج ومشروعات تتلاءم مع أهداف المنظمة وسياساتها وأنشطتها، وأن يرتبط بالتزامات ويسدد مدفوعات في إطار هذه الأنشطة بما يتفق مع نظم المنظمة ولوائحها والاتفاقات المبرمة مع مصادر التمويل.

### ثانياً

٢ - **يوافق** على مجموعة البرامج التي قدمها المدير العام من أجل تعزيز الأولويات الرئيسية للوثيقة ٣٣/٥ بمبلغ مقداره ٢٥ مليون دولار يجري تمويله، بصفة استثنائية، من مساهمات طوعية، على النحو المبين في الباب الثاني من الوثيقة ٣٣/٥ معدلة، ويدعو الدول الأعضاء والمصادر الممولة الأخرى إلى تقديم المساهمات الطوعية اللازمة؛

٣ - **ويدعو** المدير العام إلى إنشاء حساب خاص لتلقي هذه المساهمات الطوعية؛

٤ - **ويوصي** بالأ تفرض، من حيث المبدأ، أية تكاليف إدارية على المساهمات التي تقدمها الدول الأعضاء لهذا الحساب الخاص؛

٥ - **ويوافق** على أن يظل هذا الحساب الخاص مفتوحاً لتلقي المساهمات الطوعية لغاية ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦.

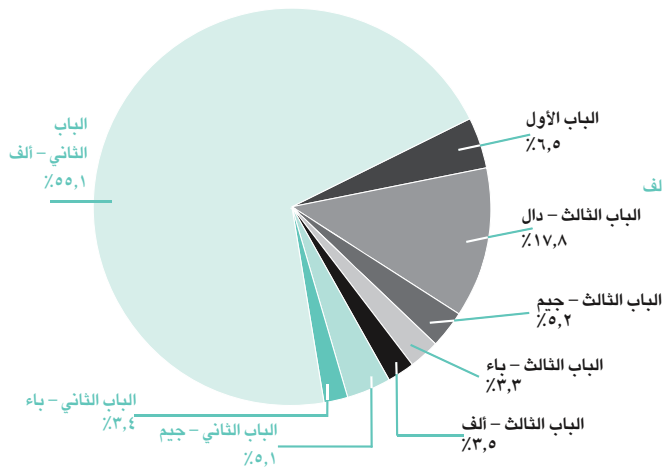
## الملخص العام للميزانية حسب الأبواب من الأول إلى الرابع

٢٠٠٧-٢٠٠٦ إجمالي الموارد	الموارد الخارجية عن الميزانية <sup>١</sup>	إجمالي الاعتمادات ٢٠٠٧-٢٠٠٦ دولار	الميزانية العادية			
			تكاليف البرنامج غير المباشرة دولار	الأنشطة دولار	الموظفون دولار	
						الباب الأول - السياسة العامة والإدارة
١٣٥٥٦٣٠٠	٢٦٩٨٠٠	١٣٢٨٦٥٠٠	-	١٠٩٨٤٧٠٠	٢٣٠١٨٠٠	ألف - الهيئتان الرئاسيتان
١٩٨٢١٠٠٠	١١٨٢٠٠٠	١٨٦٣٩٠٠٠	-	٢١٥٤٣٠٠	١٦٤٨٤٧٠٠	باء - الإدارة
٦٧٣٤٦٠٠	-	٦٧٣٤٦٠٠	-	٦٧٣٤٦٠٠	-	جيم - الإسهام في الأجهزة المشتركة لمنظمة الأمم المتحدة
٤٠١١١٩٠٠	١٤٥١٨٠٠	٣٨٦٦٠١٠٠	-	١٩٨٧٣٦٠٠	١٨٧٨٦٥٠٠	المجموع، الباب الأول
						الباب الثاني - البرامج ومرافق خدمة البرنامج
٧٠٥٦٢٨٥٠٠	٣٧٧٦٣٥١٠٠	٣٢٧٩٩٣٤٠٠	١٥٦٠٦٠٠	١٢٨٨٨٨٩٠٠	١٩٧٥٤٣٩٠٠	ألف - البرامج
٢٠٠٠٠٠٠٠	-	٢٠٠٠٠٠٠٠	-	٢٠٠٠٠٠٠٠	-	باء - برنامج المساهمة
٣٦٩٥١١٠٠	٦٥٥٢٢٠٠	٣٠٣٩٨٩٠٠	-	٦٦٣٦٩٠٠	٢٣٧٦٢٠٠٠	جيم - مرافق خدمة البرنامج
٧٦٢٥٧٩٦٠٠	٣٨٤١٨٧٣٠٠	٣٧٨٣٩٢٣٠٠	١٥٦٠٦٠٠	١٥٥٥٢٥٨٠٠	٢٢١٣٠٥٩٠٠	المجموع، الباب الثاني
						الباب الثالث - مساندة تنفيذ البرنامج والإدارة
٢١٠٧٠٧٠٠	٨٢٤٠٠	٢٠٩٨٨٣٠٠	١٦٠٨٩٥٠٠	٥٩٠١٠٠	٤٣٠٨٧٠٠	ألف - إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية
٢٥٣٠٣٧٠٠	٥٤٧٩٠٠٠	١٩٨٢٤٧٠٠	-	٣٣٦٨٤٠٠	١٦٤٥٦٣٠٠	باء - العلاقات الخارجية والتعاون
٣١٥١٥١٠٠	٧٩٨٢٠٠	٣٠٧١٦٩٠٠	-	١٤٧٥٢١٠٠	١٥٩٦٤٨٠٠	جيم - إدارة الموارد البشرية
١٢٢٩٤٨٠٠٠	١٦٧٩٦٠٠٠	١٠٦١٥٢٠٠٠	-	٤١٧٩٧٩٠٠	٦٤٣٥٤١٠٠	دال - الإدارة
٢٠٠٨٣٧٥٠٠	٢٣١٥٥٦٠٠	١٧٧٦٨١٩٠٠	١٦٠٨٩٥٠٠	٦٠٥٠٨٥٠٠	١٠١٠٨٣٩٠٠	المجموع، الباب الثالث
١٠٠٣٥٢٩٠٠٠	٤٠٨٧٩٤٧٠٠	٥٩٤٧٣٤٣٠٠	١٧٦٥٠١٠٠	٢٣٥٩٠٧٩٠٠	٣٤١١٧٦٣٠٠	المجموع، الأبواب من الأول إلى الثالث
١٥٠٠٠٠٠٠	-	١٥٠٠٠٠٠٠	-	-	١٥٠٠٠٠٠٠	احتياطي لإعادة تصنيف الوظائف
١٢٧٦٥٧٠٠	-	١٣٧٦٥٧٠٠	-	٦٥٦٩٩٠٠	٧١٩٥٨٠٠	الباب الرابع - الزيادة المتوقعة في التكاليف
١٠١٨٧٩٤٧٠٠	٤٠٨٧٩٤٧٠٠	٦١٠٠٠٠٠٠٠	١٧٦٥٠١٠٠	٢٤٢٤٧٧٨٠٠	٣٤٩٨٧٢١٠٠	المجموع، الأبواب من الأول إلى الرابع

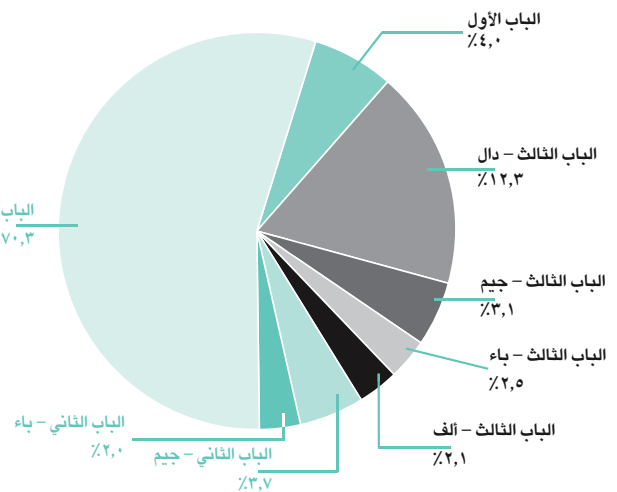
١ - الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها، بما في ذلك الوظائف الممولة من حساب النفقات الإدارية لأموال الدوائج، ومن صندوق الإعلام والاتصال والعلاقات العامة.

### توزيع الموارد (الأبواب من الأول إلى الثالث)

#### الميزانية العادية + الموارد الخارجة عن الميزانية



#### الميزانية العادية



## الملخص العام للميزانية حسب القطاعات والوحدات

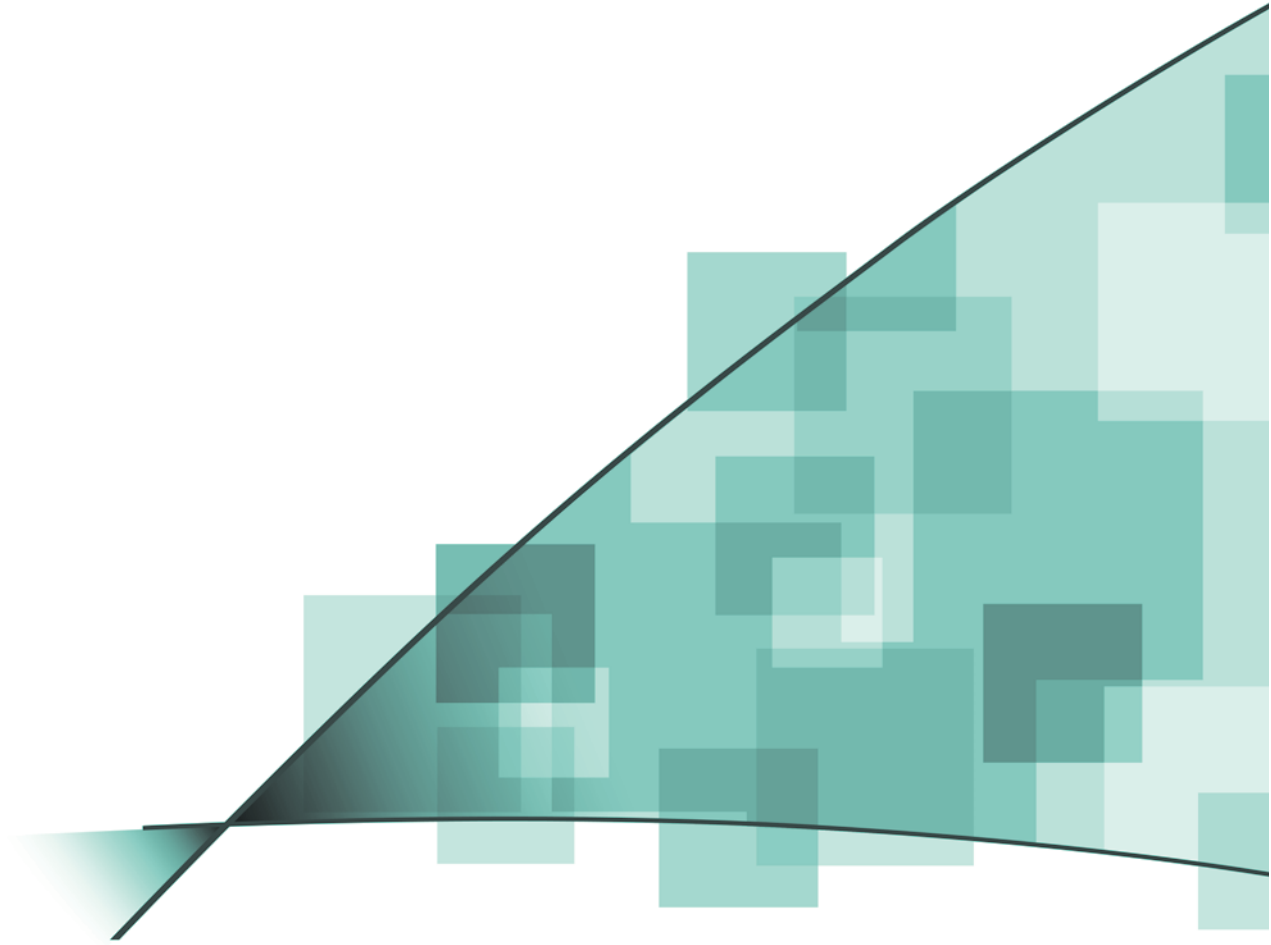
٢٠٠٧-٢٠٠٦ إجمالي الموارد	الموارد الخارجية عن الميزانية <sup>١</sup>	الميزانية العادية			
		إجمالي الاعتمادات ٢٠٠٧-٢٠٠٦	تكاليف البرنامج غير المباشرة	الأنشطة	الموظفون
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار
					الباب الأول - السياسة العامة والإدارة
					ألف - الهيئتان الرئاسيتان
٥٧٧٦٩٠٠	٢٦٩٨٠٠	٥٥٠٧١٠٠	-	٤٦٧١٠٠٠	٨٣٦١٠٠
٧٧٧٩٤٠٠	-	٧٧٧٩٤٠٠	-	٦٣١٣٧٠٠	١٤٦٥٧٠٠
١٣٥٥٦٣٠٠	٢٦٩٨٠٠	١٣٢٨٦٥٠٠	-	١٠٩٨٤٧٠٠	٢٣٠١٨٠٠
١٩٨٢١٠٠٠	١١٨٢٠٠٠	١٨٦٣٩٠٠٠	-	٢١٥٤٣٠٠	١٦٤٨٤٧٠٠
٦٧٣٤٦٠٠	-	٦٧٣٤٦٠٠	-	٦٧٣٤٦٠٠	-
٤٠١١١٩٠٠	١٤٥١٨٠٠	٣٨٦٦٠١٠٠	-	١٩٨٧٣٦٠٠	١٨٧٨٦٥٠٠
					المجموع، الباب الأول - ألف
					باء - الإدارة
					جيم - الإسهام في الأجهزة المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة
					المجموع، الباب الأول
					ألف - البرامج
					قطاع التربية (ED)
٢٢٩٧٠٥٨٠٠	١٢٢٩٥٣٧٠٠	١٠٦٧٥٢١٠٠	٦٣٦٦٠٠	٥٣٩٣٨٧٠٠	٥٢١٧٦٨٠٠
١٠٥٠٠٠٠	-	١٠٥٠٠٠٠	-	١٠٥٠٠٠٠	-
٢٣٠٧٥٥٨٠٠	١٢٢٩٥٣٧٠٠	١٠٧٨٠٢١٠٠	٦٣٦٦٠٠	٥٤٩٨٨٧٠٠	٥٢١٧٦٨٠٠
٢٤٣٦٥١٦٠٠	١٨٨٣٥٧١٠٠	٥٥٢٩٤٥٠٠	٣٠٠٩٠٠	٢٢٠٠١١٠٠	٣٢٩٩٢٥٠٠
٧٠٠٠٠٠٠	-	٧٠٠٠٠٠٠	-	٧٠٠٠٠٠٠	-
٢٤٤٣٥١٦٠٠	١٨٨٣٥٧١٠٠	٥٥٩٩٤٥٠٠	٣٠٠٩٠٠	٢٢٧٠١١٠٠	٣٢٩٩٢٥٠٠
٥٢٥٥٠٣٠٠	٢٢٨١٢٣٠٠	٢٩٧٣٨٠٠٠	١٩٨٢٠٠	١٠٣٥٤٦٠٠	١٩١٨٥٢٠٠
١١٠٠٠٠٠	-	١١٠٠٠٠٠	-	١١٠٠٠٠٠	-
٥٣٦٥٠٣٠٠	٢٢٨١٢٣٠٠	٣٠٨٣٨٠٠٠	١٩٨٢٠٠	١١٤٥٤٦٠٠	١٩١٨٥٢٠٠
٨٦٢٥٨٦٠٠	٣٦٧٣٤٠٠٠	٤٩٥٢٤٦٠٠	٢١٥٧٠٠	١٥٤٣٥٥٠٠	٣٣٨٧٣٤٠٠
١٠٥٠٠٠٠	-	١٠٥٠٠٠٠	-	١٠٥٠٠٠٠	-
٨٧٣٠٨٦٠٠	٣٦٧٣٤٠٠٠	٥٠٥٧٤٦٠٠	٢١٥٧٠٠	١٦٤٨٥٥٠٠	٣٣٨٧٣٤٠٠
٣٧٢٩٠٤٠٠	٥٨٤٠٠٠٠	٣١٤٥٠٤٠٠	٢٠٩٢٠٠	١٢٧٣٩٠٠٠	١٨٥٠٢٢٠٠
١٥٠٠٠٠٠	-	١٥٠٠٠٠٠	-	١٥٠٠٠٠٠	-
٣٨٧٩٠٤٠٠	٥٨٤٠٠٠٠	٣٢٩٥٠٤٠٠	٢٠٩٢٠٠	١٤٢٣٩٠٠٠	١٨٥٠٢٢٠٠
٩٠٢٠٠٠٠	-	٩٠٢٠٠٠٠	-	٩٠٢٠٠٠٠	-
٤١٧٥١٨٠٠	٩٣٨٠٠٠	٤٠٨١٣٨٠٠	-	-	٤٠٨١٣٨٠٠
٧٠٥٦٢٨٥٠٠	٣٧٧٦٣٥١٠٠	٣٢٧٩٩٣٤٠٠	١٥٦٠٦٠٠	١٢٨٨٨٨٩٠٠	١٩٧٥٤٣٩٠٠
٢٠٠٠٠٠٠٠	-	٢٠٠٠٠٠٠٠	-	٢٠٠٠٠٠٠٠	-
					باء - برنامج المساهمة
					جيم - مرافق خدمة البرنامج
٤٦٤٥٢٠٠	٣٣٦٠٠٠	٤٣٠٩٢٠٠	-	١٠٥٤٨٠٠	٣٢٥٤٤٠٠
٣٢٦٩١٠٠	١٤٠١٨٠٠	١٨٦٧٣٠٠	-	١٢٦٢٠٠٠	٦٠٥٣٠٠
١٦٥٣٧٦٠٠	٢٨٨٠٠٠٠	١٣٦٥٧٦٠٠	-	٢٩٠٠٠٠٠	١٠٧٥٧٦٠٠
٦٤٨٧٦٠٠	٢٢٩٠٠٠	٦٢٥٨٦٠٠	-	١٢١٤١٠٠	٥٠٤٤٥٠٠
٦٠١١٦٠٠	١٧٠٥٤٠٠	٤٣٠٦٢٠٠	-	٢٠٦٠٠٠	٤١٠٠٢٠٠
٣٦٩٥١١٠٠	٦٥٥٢٢٠٠	٣٠٣٩٨٩٠٠	-	٦٦٣٦٩٠٠	٢٣٧٦٢٠٠٠
٧٦٢٥٧٩٦٠٠	٣٨٤١٨٧٣٠٠	٣٧٨٣٩٢٣٠٠	١٥٦٠٦٠٠	١٥٥٥٢٥٨٠٠	٢٢١٣٠٥٩٠٠
					المجموع، الباب الثاني - جيم
					الباب الثالث - مساندة تنفيذ البرنامج والإدارة
					ألف - إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية (BFC)
٤٩٨١٢٠٠	٨٢٤٠٠	٤٨٩٨٨٠٠	-	٥٩٠١٠٠	٤٣٠٨٧٠٠
١٦٠٨٩٥٠٠	-	١٦٠٨٩٥٠٠	١٦٠٨٩٥٠٠	-	-
٢٥٣٠٣٧٠٠	٥٤٧٩٠٠٠	١٩٨٢٤٧٠٠	-	٣٢٦٨٤٠٠	١٦٤٥٦٣٠٠
٣١٥١٥١٠٠	٧٩٨٢٠٠	٣٠٧١٦٩٠٠	-	١٤٧٥٢١٠٠	١٥٩٦٤٨٠٠
١٢٢٩٤٨٠٠٠	١٦٧٩٦٠٠٠	١٠٦١٥٢٠٠٠	-	٤١٧٩٧٩٠٠٠	٦٤٣٥٤١٠٠٠
٢٠٠٨٣٧٥٠٠	٢٣١٥٥٦٠٠	١٧٧٦٨١٩٠٠	١٦٠٨٩٥٠٠	٦٠٥٠٨٥٠٠	١٠١٠٨٣٩٠٠
١٠٠٣٥٢٩٠٠٠	٤٠٨٧٩٤٧٠٠	٥٩٤٧٣٤٣٠٠	١٧٦٥٠١٠٠	٢٣٥٩٠٧٩٠٠	٣٤١١٧٦٣٠٠
١٥٠٠٠٠٠	-	١٥٠٠٠٠٠	-	-	١٥٠٠٠٠٠
١٣٧٦٥٧٠٠	-	١٣٧٦٥٧٠٠	-	٦٥٦٩٩٠٠	٧١٩٥٨٠٠
١٠١٨٧٩٤٧٠٠	٤٠٨٧٩٤٧٠٠	٦١٠٠٠٠٠٠	١٧٦٥٠١٠٠	٢٤٢٤٧٧٨٠٠	٣٤٩٨٧٢١٠٠
					المجموع، الأبواب من الأول إلى الثالث
					احتياطي لإعادة تصنيف الوظائف
					الباب الرابع - الزيادات المتوقعة في التكاليف
					المجموع، الأبواب من الأول إلى الرابع

١ - الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها، بما في ذلك الوظائف الممولة من حساب النفقات الإدارية لموالودائع، ومن صندوق الإعلام والاتصال والعلاقات العامة.



منظمة  
الأمم المتحدة  
للتربية والعلم  
والثقافة

# القسم الأول البرنامج والميزانية المعتادان



# الباب الأول

## السياسة العامة والإدارة

٠٠٠٠١

٢٠٠٧-٢٠٠٦ إجمالي الموارد	الموارد الخارجة عن الميزانية <sup>١</sup>	إجمالي الاعتمادات ٢٠٠٧-٢٠٠٦	الميزانية العادية		
			الأنشطة	الموظفون	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
					ألف - الهيئتان الرئاسيتان
٥٧٧٦٩٠٠	٢٦٩٨٠٠	٥٥٠٧١٠٠	٤٦٧١٠٠٠	٨٣٦١٠٠	١ - المؤتمر العام
٧٧٧٩٤٠٠	-	٧٧٧٩٤٠٠	٦٣١٣٧٠٠	١٤٦٥٧٠٠	٢ - المجلس التنفيذي
١٣٥٥٦٣٠٠	٢٦٩٨٠٠	١٣٢٨٦٥٠٠	١٠٩٨٤٧٠٠	٢٣٠١٨٠٠	المجموع، الباب الأول، ألف
					باء - الإدارة
٣١٣٦٧٠٠	-	٣١٣٦٧٠٠	٤٥٨٥٠٠	٢٦٧٨٢٠٠	٣ - الإدارة العامة
٧١٤٧٧٠٠	٦٢٢٠٠٠	٦٥٢٥٧٠٠	٤٤٥٧٠٠	٦٠٨٠٠٠٠	٤ - المكتب التنفيذي للمدير العام
٦٢٧٧٣٠٠	٥٦٠٠٠٠	٥٧١٧٣٠٠	١١٤٧٦٠٠	٤٥٦٩٧٠٠	٥ - الإشراف الداخلي
٣٢٥٩٣٠٠	-	٣٢٥٩٣٠٠	١٠٢٥٠٠	٣١٥٦٨٠٠	٦ - مكتب المعايير الدولية والشؤون القانونية
١٩٨٢١٠٠٠	١١٨٢٠٠٠	١٨٦٣٩٠٠٠	٢١٥٤٣٠٠	١٦٤٨٤٧٠٠	المجموع، الباب الأول، باء
					جيم - الإسهام في الأجهزة المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة
٤٠١١١٩٠٠	١٤٥١٨٠٠	٣٨٦٦٠١٠٠	١٩٨٧٣٦٠٠	١٨٧٨٦٥٠٠	المجموع، الباب الأول

١ - الصناديق الذاتية التمويل الخارجة عن الميزانية.

## التوزيع حسب بنود الإنفاق

٢٠٠٠٢

الميزانية العادية				الباب الأول – السياسة العامة والإدارة
المجموع	الأنشطة	الموظفون		
دولار	دولار	التكاليف (دولار)	عدد الوظائف	
<b>ألف – الهيئتان الرئاسيتان</b>				
<b>الفصل ١ – المؤتمر العام</b>				
٨٣٦١٠٠	-	٨٣٦١٠٠	٣	أولاً – الموظفون (الوظائف الثابتة)
				ثانياً – التكاليف الأخرى:
٦٠٠٠٠٠	٦٠٠٠٠٠	-	-	أتعاب المراجعة الخارجية للحسابات
٣٨٩٢٠٠٠	٣٨٩٢٠٠٠	-	-	خدمات الترجمة الفورية والتحريرية والتوثيق
١٧٩٠٠٠	١٧٩٠٠٠	-	-	التكاليف الأخرى المتعلقة بعمل المؤتمر العام
٤٦٧١٠٠٠	٤٦٧١٠٠٠	-	-	المجموع، ثانياً
٥٥٠٧١٠٠	٤٦٧١٠٠٠	٨٣٦١٠٠	٣	<b>المجموع، الفصل ١</b>
<b>الفصل ٢ – المجلس التنفيذي</b>				
١٤٦٥٧٠٠	-	١٤٦٥٧٠٠	٧	أولاً – الموظفون (الوظائف الثابتة)
				ثانياً – التكاليف الأخرى:
٢١٢٥٠٠٠	٢١٢٥٠٠٠	-	-	أسفار أعضاء المجلس
٣٥٧٠١٠٠	٣٥٧٠١٠٠	-	-	خدمات اللغات والتوثيق
٦١٨٦٠٠	٦١٨٦٠٠	-	-	التكاليف الأخرى المتعلقة بعمل المجلس
٦٣١٣٧٠٠	٦٣١٣٧٠٠	-	-	المجموع، ثانياً
٧٧٧٩٤٠٠	٦٣١٣٧٠٠	١٤٦٥٧٠٠	٧	<b>المجموع، الفصل ٢</b>
١٣٢٨٦٥٠٠	١٠٩٨٤٧٠٠	٢٣٠١٨٠٠	١٠	<b>المجموع، الباب الأول – ألف</b>
<b>باء – الإدارة</b>				
<b>الفصل ٣ – الإدارة العامة</b>				
٢٦٧٨٢٠٠	-	٢٦٧٨٢٠٠	١١	أولاً – الموظفون (الوظائف الثابتة)
				ثانياً – التكاليف الأخرى:
٤٥٠٠٠	٤٥٠٠٠	-	-	خدمات العاملين غير الموظفين
١٤٠٠٠	١٤٠٠٠	-	-	الخدمات التعاقدية
٣٠٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠	-	-	أسفار الموظفين في مهام رسمية
٣٦٠٠٠	٣٦٠٠٠	-	-	تكاليف التشغيل العامة
١٤٠٠٠	١٤٠٠٠	-	-	اللوازم والمواد
٩٥٠٠	٩٥٠٠	-	-	شراء الأثاث والمعدات
٤٠٠٠٠	٤٠٠٠٠	-	-	مصرفات أخرى
٤٥٨٥٠٠	٤٥٨٥٠٠	-	-	المجموع، ثانياً
٣١٣٦٧٠٠	٤٥٨٥٠٠	٢٦٧٨٢٠٠	١١	<b>المجموع، الفصل ٣</b>
<b>الفصل ٤ – مكتب المدير العام</b>				
٦٠٨٠٠٠٠	-	٦٠٨٠٠٠٠	٣٠	أولاً – الموظفون (الوظائف الثابتة)
				ثانياً – التكاليف الأخرى:
٨٠٠٠٠	٨٠٠٠٠	-	-	خدمات العاملين غير الموظفين
١٠٠٩٠٠	١٠٠٩٠٠	-	-	الخدمات التعاقدية
١٢٤٤٠٠	١٢٤٤٠٠	-	-	أسفار الموظفين في مهام رسمية
٦٥٨٠٠	٦٥٨٠٠	-	-	تكاليف التشغيل العامة
٣٨٣٠٠	٣٨٣٠٠	-	-	اللوازم والمواد
٢٨٥٠٠	٢٨٥٠٠	-	-	شراء الأثاث والمعدات
٧٨٠٠	٧٨٠٠	-	-	مصرفات أخرى
٤٤٥٧٠٠	٤٤٥٧٠٠	-	-	المجموع، ثانياً
٦٥٢٥٧٠٠	٤٤٥٧٠٠	٦٠٨٠٠٠٠	٣٠	<b>المجموع، الفصل ٤</b>

الميزانية العادية				الباب الأول - السياسة العامة والإدارة
المجموع	الأنشطة	الموظفون		
دولار	دولار	التكاليف (دولار)	عدد الوظائف	
٤ ٥٦٩ ٧٠٠	-	٤ ٥٦٩ ٧٠٠	٢٠	<b>الفصل ٥ - الإشراف الداخلي</b> أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة) ثانياً - التكاليف الأخرى:
١٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	-	-	خدمات العاملين غير الموظفين
٤٤٢ ٠٠٠	٤٤٢ ٠٠٠	-	-	الخدمات التعاقدية
٥٣٨ ٠٠٠	٥٣٨ ٠٠٠	-	-	أسفار الموظفين في مهام رسمية
١٥٦ ٠٠	١٥٦ ٠٠	-	-	تكاليف التشغيل العامة
١٢ ٠٠٠	١٢ ٠٠٠	-	-	اللوازم والمواد
٢٨ ٠٠٠	٢٨ ٠٠٠	-	-	شراء الأثاث والمعدات
١٢ ٠٠٠	١٢ ٠٠٠	-	-	مصروفات أخرى
١ ١٤٧ ٦٠٠	١ ١٤٧ ٦٠٠	-	-	المجموع، ثانياً
٥ ٧١٧ ٣٠٠	١ ١٤٧ ٦٠٠	٤ ٥٦٩ ٧٠٠	٢٠	<b>المجموع، الفصل ٥</b>
٣ ١٥٦ ٨٠٠	-	٣ ١٥٦ ٨٠٠	١٥	<b>الفصل ٦ - المعايير الدولية والشؤون القانونية</b> أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة) ثانياً - التكاليف الأخرى:
٢٠ ٠٠٠	٢٠ ٠٠٠	-	-	خدمات العاملين غير الموظفين
٣٠ ٠٠٠	٣٠ ٠٠٠	-	-	الخدمات التعاقدية
١٨ ٠٠٠	١٨ ٠٠٠	-	-	أسفار الموظفين في مهام رسمية
١٣ ٥٠٠	١٣ ٥٠٠	-	-	تكاليف التشغيل العامة
١٤ ٠٠٠	١٤ ٠٠٠	-	-	اللوازم والمواد
٧ ٠٠٠	٧ ٠٠٠	-	-	شراء الأثاث والمعدات
١ ٠٢ ٥٠٠	١ ٠٢ ٥٠٠	-	-	المجموع، ثانياً
٣ ٢٥٩ ٣٠٠	١ ٠٢ ٥٠٠	٣ ١٥٦ ٨٠٠	١٥	<b>المجموع، الفصل ٦</b>
١٨ ٦٣٩ ٠٠٠	٢ ١٥٤ ٣٠٠	١٦ ٤٨٤ ٧٠٠	٧٦	<b>المجموع، الباب الأول - باء</b>
٦٣٢ ٨٠٠	٦٣٢ ٨٠٠	-	-	<b>جيم - الإسهام في الأجهزة المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة</b> ١ - لجنة الخدمة المدنية الدولية
-	-	-	-	٢ - اللجنة الإدارية الرفيعة المستوى لمنظومة الأمم المتحدة - HLCM
٧٧ ١٠٠	٧٧ ١٠٠	-	-	- شبكة إدارة الموارد البشرية (PER)
٧٠ ٠٠٠	٧٠ ٠٠٠	-	-	- استقصاءات المرتبات (SSA)
٦٨ ٤٠٠	٦٨ ٤٠٠	-	-	- الشبكة المعنية بشؤون المالية والميزانية (FB)
٦٣ ٥٠٠	٦٣ ٥٠٠	-	-	- أنشطة تنسيق تكنولوجيا المعلومات والاتصال (لجنة تنسيق نظم المعلومات) (ISCC)
٣٦ ٠٠٠	٣٦ ٠٠٠	-	-	٣ - وحدة التفتيش المشتركة التابعة للأمم المتحدة
٤٠ ٥٠٠	٤٠ ٥٠٠	-	-	٤ - اللجنة البرنامجية الرفيعة المستوى لمنظومة الأمم المتحدة (HLCP)
١ ٤٠٠ ٠٠٠	١ ٤٠٠ ٠٠٠	-	-	٥ - المساهمة النظامية في الإدارة المعنية بالسلامة والأمن
٣ ٥٠٠ ٠٠٠	٣ ٥٠٠ ٠٠٠	-	-	٦ - احتياجات الموظفين خارج المقر فيما يتعلق بالأمن
٧٥ ٣٠٠	٧٥ ٣٠٠	-	-	٧ - المحكمة الإدارية التابعة لمنظمة العمل بالأمن
١٧ ٠٠٠	١٧ ٠٠٠	-	-	٨ - اللجنة الدائمة المختصة بالتغذية والتابعة لمنظومة الأمم المتحدة (ISCC)
٤٣ ٠٠٠	٤٣ ٠٠٠	-	-	٩ - بوليصة التأمين ضد الإضرار المتعمد
٦ ٧٣٤ ٦٠٠	٦ ٧٣٤ ٦٠٠	-	-	<b>المجموع، الباب الأول - جيم</b>
٣٨ ٦٦٠ ١٠٠	١٩ ٨٧٣ ٦٠٠	١٨ ٧٨٦ ٥٠٠	٨٦	<b>المجموع، الباب الأول</b>



٠٠٠٠٣

إن المؤتمر العام،  
 يأذن للمدير العام بما يلي:  
 (أ) تنفيذ خطة العمل المقررة، من أجل ما يلي:  
 (١) تنظيم الدورة الرابعة والثلاثين للمؤتمر العام (تشرين الأول/أكتوبر - تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٧)  
 وخمس دورات عادية للمجلس التنفيذي خلال الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧، في مقر اليونسكو؛  
 (٢) تأمين سير العمل في الإدارة العامة وفي الوحدات المعنية بإدارة المنظمة؛  
 (٣) الإسهام في تكاليف تشغيل الأجهزة المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة؛  
 (ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ١٩ ٨٧٣ ٦٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ١٨ ٧٨٦ ٥٠٠ دولار لتكاليف الموظفين.

يشمل الباب الأول هذا الفصول التالية المتعلقة بالسياسة العامة والإدارة في المنظمة:

٠٠٠٠٤

### الباب الأول - ألف: الهيئتان الرئاسيتان

- ١ - المؤتمر العام
- ٢ - المجلس التنفيذي

### الباب الأول - باء: الإدارة

- ٣ - الإدارة العامة
- ٤ - المكتب التنفيذي للمدير العام
- ٥ - الإشراف الداخلي
- ٦ - المعايير الدولية والشؤون القانونية

### الباب الأول - جيم: الإسهام في الأجهزة المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة

### الباب الأول - ألف: الهيئتان الرئاسيتان

#### الفصل ١ - المؤتمر العام

تحدد المادة الرابعة - باء من الميثاق التأسيسي مهام المؤتمر العام. فالمؤتمر يحدد خطوط سياسة المنظمة والنهج العام الذي تسلكه، ويبت في البرامج التي يعرضها عليه المجلس التنفيذي، ويعتمد الوثائق التقنية الخاصة بمجالات اختصاص اليونسكو والتي تعرض على الدول الأعضاء، ويتلقى ويدرس التقارير التي تقدمها الدول الأعضاء بشأنها. كما أنه ينتخب أعضاء المجلس التنفيذي ويجري انتخابات لاختيار أعضاء عدد من الهيئات الأخرى الدولية والدولية الحكومية. ويبين النظام الداخلي للمؤتمر العام أساليب سير عمله وبنية التنظيمية.

٠٠١٠١

وينعقد المؤتمر العام في دورة عادية مرة كل سنتين. وستعقد الدورة الرابعة والثلاثون في تشرين الأول/أكتوبر - تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٧ ولن تستغرق أكثر من ١٧ يوم عمل. وستنظم أعمال هذه الدورة بالاستناد إلى اقتراحات المجلس التنفيذي وإلى القرارات التي سبق وأن اتخذها المؤتمر العام بشأن تنظيم أعماله. وسيعقد منتدى الشباب قبل انعقاد الدورة وذلك وفقاً لما قرره المؤتمر العام في دورته الثانية والثلاثين.

٠٠١٠٢

وتشتمل اعتمادات الميزانية على تسديد الأجور (٦٠٠ ٠٠٠ دولار) المستحقة للمراجع الخارجي للحسابات المسؤول أمام المؤتمر العام عن مراجعة الحسابات الخاصة بالبرنامج العادي وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي والبرامج الأخرى الخارجة

٠٠١٠٣

عن الميزانية. وشريطة توافر الأموال اللازمة، واستناداً إلى التقديرات الحالية، ستُخصص اعتمادات بمبلغ ٨٠٠ ١٠٣ دولار من المصادر الخارجة عن الميزانية في الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧ لتغطية أجور المراجع الخارجي للحسابات عن مراجعة حسابات البرامج الخارجة عن الميزانية، غير حسابات برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، ومبلغ ١٦٦ ٠٠٠ دولار لتغطية تكاليف خدمات الموظفين العاملين في أمانة المؤتمر العام.

## الفصل ٢ - المجلس التنفيذي

**الخلفية:** تتحدد مهام ومسؤوليات المجلس التنفيذي أساساً بالاستناد إلى الميثاق التأسيسي وإلى النظم أو التوجيهات التي يحددها المؤتمر العام. وهو يتولى من جهة دراسة برنامج عمل المنظمة والاعتمادات المالية التي تخصص لهذا البرنامج وفقاً لما يعرضه عليه المدير العام، ثم يحيل ذلك إلى المؤتمر العام مشفوعاً بتوصياته؛ وهو مسؤول من جهة أخرى عن تنفيذ البرنامج المعتمد من المؤتمر العام مع مراعاة الظروف التي قد تستجد بين دورتين عاديتين للمؤتمر العام.

**الاستراتيجية:** خلال فترة العامين ٢٠٠٦-٢٠٠٧، سيجتمع ممثلو الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي البالغ عددها ٥٨ دولة، مرتين في عام ٢٠٠٦ وثلاث مرات في عام ٢٠٠٧، منها دورة قصيرة جداً (لمدة يومين) تعقد بعد اختتام الدورة الرابعة والثلاثين للمؤتمر العام. وقد خُطت لاجتماعات المجلس التنفيذي (المكتب والجلسات العامة واللجان بمختلف أنواعها) كي تدوم في مجموعها ٧٠ يوماً.

ومن جهة أخرى، وتنفيذاً للقرار ١٥٥ م ت/٤، (الجزء «جيم»، الفقرة ٢٢)، وللقرار ١٦٩ م ت/٢، ٤، قرر المجلس التنفيذي أن يعقد فيما بين الدورات اجتماعات لتبادل المعلومات بين ممثلي الدول الأعضاء في المجلس (أو نوابهم) المقيمين في باريس وبين المدير العام.

وفضلاً عن ذلك، فإن بإمكان الممثلين القيام ببعثات بموجب قرار يتخذه المجلس التنفيذي. كما أنه يجوز للممثلين القاطنين في باريس القيام بزيارات استشارية لحكوماتهم قبل كل دورة أو بعدها.

## الباب الأول - باء: الإدارة

### الفصل الثالث - الإدارة العامة

يشمل هذا الفصل أساساً وظيفتي المدير العام ونائب المدير العام وتكليفهما التشغيلية.

### الفصل الرابع - المكتب التنفيذي للمدير العام

يكفل المكتب التنفيذي للمدير العام سير عمل هذا المكتب ويتولى تنسيق المرافق المركزية للمنظمة. وتضم المرافق المركزية ما يلي: تنسيق الأنشطة لصالح إفريقيا (إدارة إفريقيا)، وإعلام الجمهور (مكتب إعلام الجمهور)، والتخطيط الاستراتيجي ومتابعة البرنامج (مكتب التخطيط الاستراتيجي)، وإعداد الميزانية ومراقبتها (مكتب الميزانية)، وإدارة وتنسيق الوحدات الميدانية (مكتب التنسيق الميداني) وإدارة الموارد البشرية (مكتب إدارة الموارد البشرية). وتضطلع كل وحدة من هذه الوحدات، ضمن نطاق اختصاصاتها، بتنفيذ أنشطة وتقديم المشورة والخدمات للإدارة العامة بغية تعزيز فعالية المنظمة وزيادة تأثيرها إلى أقصى حد ممكن.

### الفصل الخامس - مرفق الإشراف الداخلي

يوفر مرفق الإشراف الداخلي آلية موحدة للإشراف تشمل أنشطتها المراجعة الداخلية للحسابات، والتقييم، والتحقيق وغير ذلك من أنشطة الدعم الإداري الرامية إلى تحسين عمل المنظمة. والمكتب مكلف بالتأكد من أن البرامج والخطط تنفذ بصورة فعالة، وأن المعلومات الإدارية موثوقة وتقدم في مواعيدها، وأنه يُحرص باستمرار على تحسين الأساليب والإجراءات على نحو يؤدي إلى الارتقاء بنوعية أنشطة اليونسكو.

٢٠٥٠٢ الاستراتيجية: أجرى مرفق الإشراف الداخلي أول تقييم للمخاطر على مستوى المنظمة بأسرها في عام ٢٠٠١، واتخذت نتائج هذا التقييم أساساً لتحديد توجهات المرفق الاستراتيجية في الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٥. وفي أواخر عام ٢٠٠٥ سيكون المرفق قد يسر إجراء عملية أخرى لتقييم المخاطر بهدف استجلاء الأخطار الناشئة أو العوامل التي قد تعوق تحقيق أهداف المنظمة، وتحديد أي المخاطر كانت بالفعل موضع عمليات إشراف فعالة، وما هي آليات الإشراف التي يلزم إنشاؤها لمواجهة المخاطر المتبقية. وسيستفاد من نتائج عملية تقييم الأخطار هذه لتوجيه استراتيجية المرفق لفترة الوثيقة ٢٣م/٥.

٢٠٥٠٣ وبالإضافة إلى تقييم المخاطر، سيسترد مرفق الإشراف الداخلي بالأعمال المنفذة والنتائج المحرزة في فترة العامين ٢٠٠٤-٢٠٠٥. فسوف يتعين مواصلة بعض هذه الأعمال، ويستشف من نتائج بعضها الآخر أن هناك مخاطر أخرى سوف يتعين بلا ريب مواجهتها. وسيشكل تقييم استراتيجية اليونسكو المتوسطة الأجل للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٧ (٣١م/٤) من الأنشطة الرئيسية التي سيعكف عليها المرفق.

٢٠٥٠٤ وبعد تحديد المخاطر، سيساعد المرفق الإدارة في التخطيط للتدابير الواجب اتخاذها وفي تحديد الجهات المسؤولة عن هذه التدابير، نظراً لأن مهمة إدارة المخاطر تقع على عاتق الإدارة وليس على عاتق وظيفة الإشراف. وفيما يتعلق بالإشراف، سوف تتخذ التدابير اللازمة للتصدي لبعض المخاطر التي تم تحديدها، ورصد الإجراءات التي اتخذتها الإدارة لمعالجة المخاطر الشاملة، ومراقبة المخاطر الجديدة الناشئة، وتنبية الإدارة لهذه المخاطر كي يتسنى اتخاذ إجراءات عاجلة لمواجهتها.

٢٠٥٠٥ وبعد تحديد المخاطر الواجب معالجتها، سوف يتعين إعادة النظر في الموارد الضرورية للاضطلاع بأنشطة الإشراف الداخلي، بما في ذلك مدى ملاءمة الأدوات والمنهجية التي ينبغي استخدامها. وستتمثل مهمة ذات أولوية بالنسبة للمرفق في العمل على تحسين أدوات المراجعة والتقييم لكي يتسنى لموظفي اليونسكو من خارج المرفق استخدامها. كما سيواصل التأكيد بقوة على المستوى النوعي لمخرجات المرفق. ولهذه الغاية سيقوم فريق مستقل بإجراء «استعراض خارجي لضمان الجودة» يغطي جميع وظائف المرفق.

٢٠٥٠٦ وقد جرى تشجيع الهيئات الخارجية وسيواصل تشجيعها على الالتزام الجدي بواجب المساءلة. وبالإضافة إلى توفير الأدوات، سيواصل المرفق تركيز جهوده بشدة على تطبيق استراتيجية لبناء القدرات، كما سيشرع في تطبيق أساليب تجديدية لنشر الدروس المستفادة والممارسات الجيدة، وذلك مثلاً عن طريق عرض حالات نموذجية على شبكة الانترنت، ومشاركة موظفي اليونسكو من خارج المرفق في أنشطة المراجعة والتقييم التي يجريها المرفق.

٢٠٥٠٧ وستركز استراتيجية المرفق أيضاً على مبادرات إدارة التغيير. وستنفذ الأنشطة في هذا الإطار بالتعاون الوثيق مع القطاعات والمرافق المعنية وتشمل إعادة تصميم إجراءات العمل، والمساعدة على تطوير نظم فعالة للمعلومات الإدارية (على سبيل المثال، صيغ وإجراءات إعداد التقارير) بالاستفادة من الأدوات الإدارية القائمة (فابس، سيستر).

#### ٢٠٥٠٨ النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ تحديد المخاطر الرئيسية التي تتعرض لها المنظمة وضمان امتلاك الإدارة لزماد معالجتها.
- ◆ ضمان تأثير استراتيجية المرفق الطويلة الأجل وأهدافه (٢٠٠٢-٢٠٠٧)، بما في ذلك من خلال مبادرات بناء القدرات والتدريب، على ثقافة المنظمة (التوجه نحو إحراز النتائج، المساءلة، عمليات المراقبة الداخلية) وأسلوب عملها (إجراءات العمل والتقييد بالسياسات والإجراءات، واستناد جودة نتائج البرنامج إلى عمليات التقييم).
- ◆ تقييم النتائج المتوقعة إبان فترة الوثيقة ٣١م/٤ واستخدام الإدارة لنتائج هذا التقييم في توجيه عمليات البرمجة التي ستقوم بها اليونسكو في المستقبل.
- ◆ تقييم استراتيجية اليونسكو للتقييم للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٧، والاستفادة من النتائج في إعداد استراتيجية اليونسكو للتقييم للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣.
- ◆ تحسين نوعية نتائج عمل المرفق على ضوء الاستعراض الخاص بضمان الجودة فيما يتعلق بوظائف المرفق والذي أجراه فريق خارجي مستقل.
- ◆ إعداد استراتيجية المرفق المتوسطة الأجل الجديدة للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣.

#### الفصل السادس - المعايير الدولية والشؤون القانونية

٢٠٦٠١ إن مكتب المعايير الدولية والشؤون القانونية (IA) هو مرفق مركزي يقدم تقاريره إلى المدير العام مباشرة، ويضطلع بالمسؤوليات التالية: (١) إسداء المشورة القانونية للمؤتمر العام والمجلس التنفيذي ولختلف الاجتماعات التي تعقدها

اليونسكو ولجميع الهيئات الدولية الحكومية التي ينشئها المؤتمر العام والمجلس التنفيذي؛ (٢) إبداء الرأي في المسائل القانونية التي تُطرح على المنظمة ولا سيما المسائل التي تتعلق بميثاقها التأسيسي، ونصوصها الأساسية ولوائحها، وامتيازاتها وحصاناتها، بالإضافة إلى الاتفاقيات والعقود التي تشكل المنظمة طرفاً فيها؛ (٣) تمثيل المنظمة في مجلس الاستئناف، وفي المحكمة الإدارية التابعة لمنظمة العمل الدولية، وفي المحاكم الأخرى؛ (٤) الإسهام في صياغة وتطبيق الوثائق التقنية الدولية وممارسة مهام جهة الاستيداع نيابة عن المدير العام فيما يخص المعاهدات الدولية؛ (٥) توفير خدمات الأمانة للجنة المختصة بالاتفاقيات والتوصيات التابعة للمجلس التنفيذي، وللجنة فحص وثائق الاعتماد واللجنة القانونية التابعتين للمؤتمر العام.

**الاستراتيجية:** سيواصل المكتب حماية مصالح المنظمة وتركيز جهوده حول المحورين الرئيسيين التاليين:

(١) الحرص على الالتزام بقواعد المنظمة وبنظمتها وإجراءاتها؛

(٢) مواصلة تحسين سلامة أنشطة المنظمة من الناحية القانونية.

٠٠٦٠٢

### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ تحسين حماية حقوق المنظمة، ولا سيما امتيازاتها وحصاناتها.
- ◆ الوقاية من مخاطر تحميل المنظمة المسؤولية، والحد من حالات عدم احترام قواعدها ونظمتها وإجراءاتها.
- ◆ تأمين الصياغات النهائية للنصوص بغية استيفاء قواعد المنظمة ونظمتها وإجراءاتها من أجل تحسين عملية اتخاذ القرارات في المنظمة.
- ◆ توسيع نطاق المشورة القانونية المقدمة إلى أنشطة التقنين والبرمجة واللامركزية وتحسين هذه المشورة.
- ◆ تأمين الصياغات النهائية لمشروعات الوثائق التقنية، بالتعاون مع مختلف القطاعات المعنية، وتعزيز وتنسيق الإجراءات الرامية إلى تشجيع الدول الأعضاء على متابعة وتطبيق الاتفاقيات والتوصيات التي يعتمدها المؤتمر العام.
- ◆ استيفاء وتطوير الموقع القائم على شبكة الانترنت والمتعلق بالوثائق التقنية لليونسكو، وتوسيع نطاق الموقع ليشمل الأنشطة الأخرى التي يضطلع بها المكتب.
- ◆ تعزيز أدوات العمل في المكتب بغية زيادة فعالية وسرعة المكتب في تقديم خدمات المشورة والمساعدة.

٠٠٦٠٣

## الباب الأول - جيم - الإسهام في الأجهزة المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة<sup>١</sup>

- إن اليونسكو باعتبارها جزءاً من منظومة الأمم المتحدة، وطبقاً للاتفاقات التي أبرمتها، والتي تتضمن ترتيبات مناسبة من حيث التمويل والميزانية، تسهم بنصيب في تكاليف تشغيل الهيئات التالية التي تمول تمويلًا مشتركاً:
- لجنة الخدمة المدنية الدولية (ICSC): ٦٣٢ ٨٠٠ دولار
  - اللجنة الإدارية الرفيعة المستوى لمنظومة الأمم المتحدة (HLCM)
  - شبكة إدارة الموارد البشرية (PER): ١٤٧ ١٠٠ دولار
  - الشبكة المعنية بشؤون المالية والميزانية (FB): ٦٨ ٤٠٠ دولار
  - أنشطة التنسيق المتعلقة بتكنولوجيا المعلومات والاتصال (ISCC): ٦٣ ٥٠٠ دولار
  - اللجنة البرنامجية الرفيعة المستوى لمنظومة الأمم المتحدة (HLCP): ٤٠ ٥٠٠ دولار
  - وحدة التفتيش المشتركة التابعة للأمم المتحدة: ٣٦٠ ٠٠٠ دولار
  - مساهمة نظامية في إدارة السلامة والأمن - DSS (سابقاً: مكتب منسق شؤون الأمن في الأمم المتحدة (UNESCOORD): ١ ٤٠٠ ٠٠٠ دولار
  - المتطلبات الأمنية الخاصة بالموظفين في الميدان: ٣ ٥٠٠ ٠٠٠ دولار
  - المحكمة الإدارية التابعة لمنظمة العمل الدولية: ٧٥ ٣٠٠ دولار
  - اللجنة الدائمة المختصة بالتغذية والتابعة لمنظومة الأمم المتحدة (SCN): ١٧ ٠٠٠ دولار
  - بوليصات التأمين ضد الإضرار المتعمد (MAIP): ٤٣٠ ٠٠٠ دولار.

٠٠٧٠١

١ - إن اعتماد الميزانية البالغ ٦٧٢٤ ٦٠٠ دولار المدرج في إطار الباب الأول - جيم هو مبلغ تقديري. أما إسهام اليونسكو الفعلي في تكاليف تشغيل الأجهزة المشتركة، فلن يُعرف إلا عندما تنت مختلف الهيئات في حجم ميزانياتها وتطلب التسديد من وكالات منظومة الأمم المتحدة المشاركة.

وتجدر الإشارة إلى أنه خلال الفترة الفاصلة بين إصدار الوثيقة ٥/م/٣٢ المعتمدة والوثيقة ٥/م/٣٣ المعتمدة، حدثت الزيادات التالية: (أ) المساهمة النظامية في إدارة السلامة والأمن (DSS): التي تجمع ما بين هيئات الأمن القائمة في الأمم المتحدة) ارتفعت من ١ ١٣٧ ٩٠٠ دولار إلى ١ ٤٠٠ ٠٠٠ دولار؛ (ب) المتطلبات الأمنية الخاصة بالموظفين في الميدان ارتفعت من ٩٠٠ ٠٠٠ دولار إلى ٣ ٥٠٠ ٠٠٠ دولار؛ (ج) بوليصة التأمين ضد الإضرار المتعمد (MAIP)، ارتفعت المساهمة من ١٣٧ ٠٠٠ دولار إلى ٤٣٠ ٠٠٠ دولار، وذلك نتيجة تكاليف إضافية ترتبت على أنشطة تشترك كافة وكالات الأمم المتحدة في تمويلها.

٠٠٧٠٢

#### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

◆ تأمين المشاركة في أنشطة الأجهزة المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة.

٠٠٧٠٣

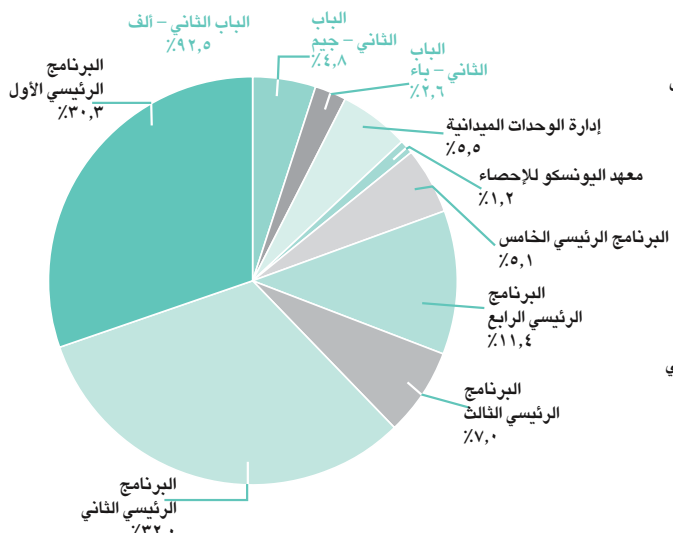
# الباب الثاني

## البرامج ومرافق خدمة البرنامج

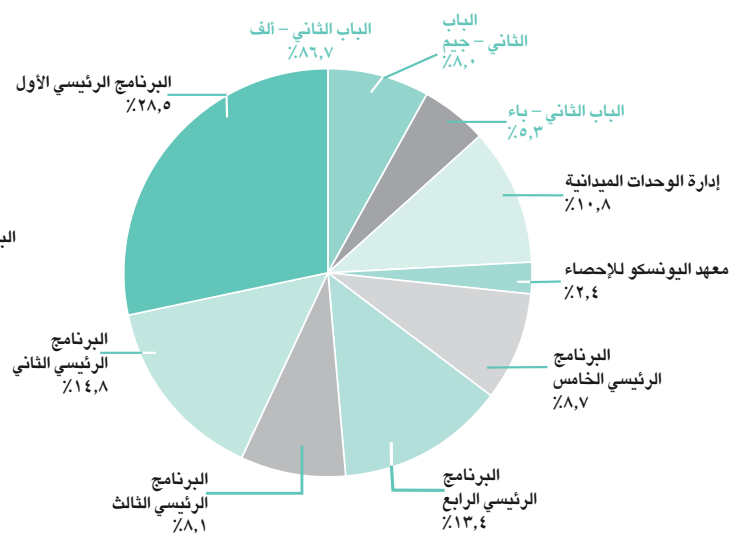
٢٠٠٧-٢٠٠٦ إجمالي الموارد	الموارد الخارجة عن الميزانية <sup>١</sup>	إجمالي الاعتمادات ٢٠٠٧-٢٠٠٦	الميزانية العادية			
			المقر - تكاليف البرنامج غير المباشرة	الأنشطة	الموظفون	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
						ألف - البرامج
٢٣٠٧٥٥٨٠٠	١٢٢٩٥٣٧٠٠	١٠٧٨٠٢١٠٠	٦٣٦٦٠٠	٥٤٩٨٨٧٠٠	٥٢١٧٦٨٠٠	البرنامج الرئيسي الأول - التربية
٢٤٤٣٥١٦٠٠	١٨٨٣٥٧١٠٠	٥٥٩٩٤٥٠٠	٣٠٠٩٠٠	٢٢٧٠١١٠٠	٣٢٩٩٢٥٠٠	البرنامج الرئيسي الثاني - العلوم الطبيعية
٥٣٦٥٠٣٠٠	٢٢٨١٢٣٠٠	٣٠٨٣٨٠٠٠	١٩٨٢٠٠	١١٤٥٤٦٠٠	١٩١٨٥٢٠٠	البرنامج الرئيسي الثالث - العلوم الاجتماعية والإنسانية
٨٧٣٠٨٦٠٠	٣٦٧٢٤٠٠٠	٥٠٥٧٤٦٠٠	٢١٥٧٠٠	١٦٤٨٥٥٠٠	٢٣٨٧٣٤٠٠	البرنامج الرئيسي الرابع - الثقافة
٣٨٧٩٠٤٠٠	٥٨٤٠٠٠٠	٣٢٩٥٠٤٠٠	٢٠٩٢٠٠	١٤٢٣٩٠٠٠	١٨٥٠٢٢٠٠	البرنامج الرئيسي الخامس - الاتصال والمعلومات
٩٠٢٠٠٠٠	-	٩٠٢٠٠٠٠	-	٩٠٢٠٠٠٠	-	معهد اليونسكو للإحصاء
٤١٧٥١٨٠٠	٩٣٨٠٠٠	٤٠٨١٣٨٠٠	-	-	٤٠٨١٣٨٠٠	الوحدات الميدانية - إدارة البرامج اللامركزية
٧٠٥٦٢٨٥٠٠	٣٧٧٦٣٥١٠٠	٣٢٧٩٩٣٤٠٠	١٥٦٠٦٠٠	١٢٨٨٨٨٩٠٠	١٩٧٥٤٣٩٠٠	المجموع، الباب الثاني، ألف
٢٠٠٠٠٠٠٠	-	٢٠٠٠٠٠٠٠	-	٢٠٠٠٠٠٠٠	-	باء - برنامج المساهمة
						جيم - مرافق خدمة البرنامج
٤٦٤٥٢٠٠	٣٣٦٠٠٠	٤٣٠٩٢٠٠	-	١٠٥٤٨٠٠	٣٢٥٤٤٠٠	١ - تنسيق الأنشطة لصالح أفريقيا
٣٢٦٩١٠٠	١٤٠١٨٠٠	١٨٦٧٣٠٠	-	١٦٦٢٠٠٠	٦٠٥٣٠٠	٢ - برنامج المنح الدراسية
١٦٥٣٧٦٠٠	٢٨٨٠٠٠٠	١٣٦٥٧٦٠٠	-	٢٩٠٠٠٠٠	١٠٧٥٧٦٠٠	٣ - إعلام الجمهور
٦٤٨٧٦٠٠	٢٢٩٠٠٠٠	٦٢٥٨٦٠٠	-	١٢١٤١٠٠	٥٠٤٤٥٠٠	٤ - التخطيط الاستراتيجي ومتابعة البرنامج
٦٠١١٦٠٠	١٧٠٥٤٠٠	٤٣٠٦٢٠٠	-	٢٠٦٠٠٠	٤١٠٠٢٠٠	٥ - إعداد الميزانية ومراقبتها
٣٦٩٥١١٠٠	٦٥٥٢٢٠٠	٣٠٣٩٨٩٠٠	-	٦٦٣٦٩٠٠	٢٣٧٦٢٠٠٠	المجموع، الباب الثاني، جيم
٧٦٢٥٧٩٦٠٠	٣٨٤١٨٧٣٠٠	٣٧٨٣٩٢٣٠٠	١٥٦٠٦٠٠	١٥٥٥٢٥٨٠٠	٢٢١٣٠٥٩٠٠	المجموع، الباب الثاني

١ - الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها.

### توزيع إجمالي الموارد (الميزانية العادية + الموارد الخارجة عن الميزانية)

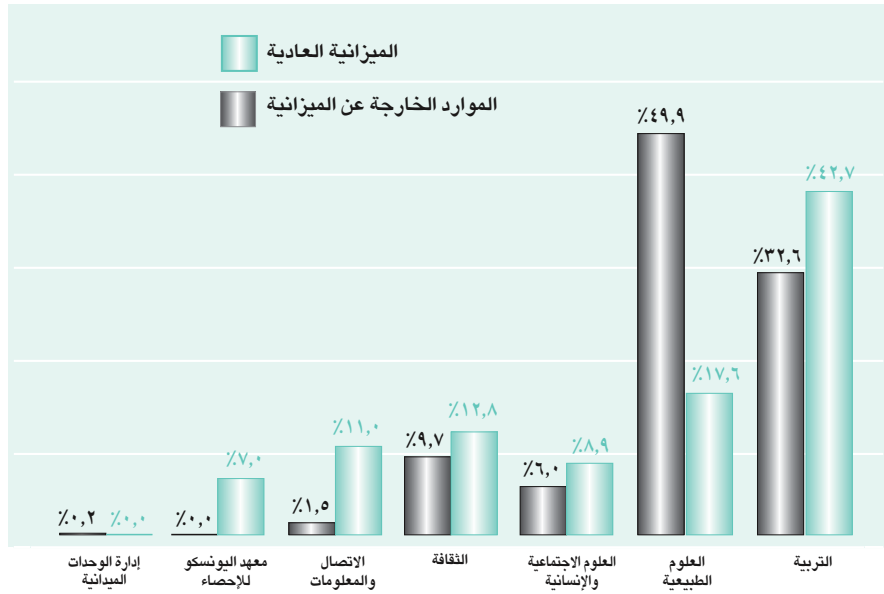


### توزيع موارد الميزانية العادية



# الباب الثاني - ألف - البرامج

## توزيع موارد الميزانية العادية والموارد الخارجة عن الميزانية المخصصة للأنشطة





منظمة  
الأمم المتحدة  
للتربية والعلم  
والثقافة

# البرنامج الرئيسي الأول التربية





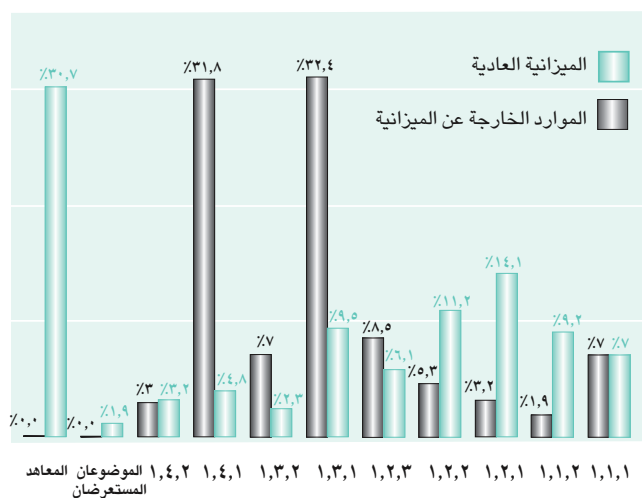
# البرنامج الرئيسي الأول التربيه

## توزيع اعتمادات الميزانية حسب البرامج الفرعية والمعاهد

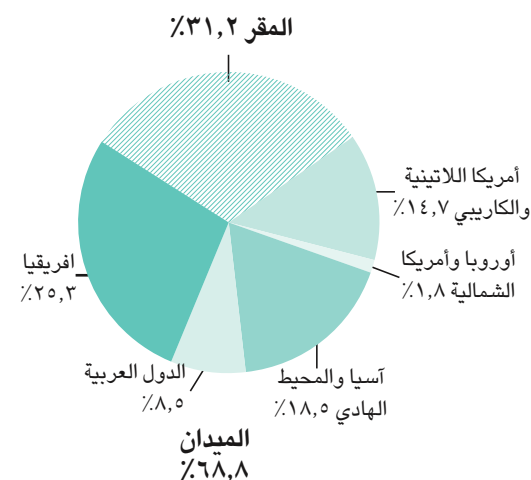
٢٠٠٧-٢٠٠٦ إجمالي الموارد	الموارد الخارجة عن الميزانية <sup>١</sup>	إجمالي الاعتمادات ٢٠٠٧-٢٠٠٦	الميزانية العادية			البرنامج الرئيسي الأول
			تكاليف البرنامج غير المباشرة	الأنشطة	الموظفون	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
٥٥٩٩٣٨٠٠	٣٨١٧٠٠٠	٥٢١٧٦٨٠٠			٥٢١٧٦٨٠٠	الموظفون
						تعزيز التنسيق والتخطيط في مجال التعليم للجميع
						البرنامج الفرعي ١,١,١ تعزيز التنسيق والرصد على الصعيد الدولي في مجال التعليم للجميع
١٢٢٢٨٦٠٠	٨٣١٥٠٠٠	٣٩١٣٦٠٠	٦٥٣٠٠	٣٨٤٨٣٠٠	-	البرنامج الفرعي ١,١,٢ السياسات والتخطيط والتقييم من أجل تحقيق التعليم للجميع
٧٤٠٨٤٠٠	٢٢٥٥٠٠٠	٥١٥٣٤٠٠	٨٧٠٠٠	٥٠٦٦٤٠٠	-	المجموع، البرنامج ١,١
١٩٦٣٧٠٠٠	١٠٥٧٠٠٠٠	٩٠٦٧٠٠٠	١٥٢٣٠٠	٨٩١٤٧٠٠	-	تحقيق التعليم الأساسي للجميع
						البرنامج الفرعي ١,٢,١ تعميم التعليم الأساسي
١١٦٣٥٠٠٠	٣٧٦٨٠٠٠	٧٨٦٧٠٠٠	١٣٣٩٠٠	٧٧٣٣١٠٠	-	البرنامج الفرعي ١,٢,٢ مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات وعقد الأمم المتحدة لمحو الأمية
١٢٥٧٠٨٠٠	٦٢٩٨٠٠٠	٦٢٧٢٨٠٠	١٠٥٩٠٠	٦١٦٦٩٠٠	-	البرنامج الفرعي ١,٢,٣ إعداد المعلمين
١٣٥٨٥٠٠٠	١٠١٦٨٠٠٠	٣٤١٧٠٠٠	٥٧٧٠٠	٣٣٥٩٣٠٠	-	المجموع، البرنامج ١,٢
٣٧٧٩٠٨٠٠	٢٠٢٣٤٠٠٠	١٧٥٥٦٨٠٠	٢٩٧٥٠٠	١٧٢٥٩٣٠٠	-	تعزيز التعليم الجيد
						البرنامج الفرعي ١,٣,١ تحسين نوعية التعليم من أجل تعلم العيش معاً
٤٣٩٢٤٧٠٠	٣٨٦٢٠٧٠٠	٥٣٠٤٠٠٠	٨٩٦٠٠	٥٢١٤٤٠٠	-	البرنامج الفرعي ١,٣,٢ فيروس/مرض الأيدز والتعليم
٩٥٧٥٢٠٠	٨٣٠٣٠٠٠	١٢٧٢٢٠٠	٢١٥٠٠	١٢٥٠٧٠٠	-	المجموع، البرنامج ١,٣
٥٣٤٩٩٩٠٠	٤٦٩٢٣٧٠٠	٦٥٧٦٢٠٠	١١١١٠٠	٦٤٦٥١٠٠	-	دعم نظم التعليم ما بعد الابتدائي
						البرنامج الفرعي ١,٤,١ التعليم الثانوي والتعليم التقني/المهني
٤٠٥٧٥٨٠٠	٣٧٨٩١٠٠٠	٢٦٨٤٨٠٠	٤٥٣٠٠	٢٦٣٩٥٠٠	-	البرنامج الفرعي ١,٤,٢ إسهام التعليم العالي في بناء مجتمع المعرفة
٥٣١٧٥٠٠	٣٥١٨٠٠٠	١٧٩٩٥٠٠	٣٠٤٠٠	١٧٦٩١٠٠	-	المجموع، البرنامج ١,٤
٤٥٨٩٣٣٠٠	٤١٤٠٩٠٠٠	٤٤٨٤٣٠٠	٧٥٧٠٠	٤٤٠٨٦٠٠	-	
						معاهد اليونسكو للتربية
٤٥٩١٠٠٠	-	٤٥٩١٠٠٠	-	٤٥٩١٠٠٠	-	مكتب التربية الدولي لليونسكو (IBE)
٥١٠٠٠٠٠	-	٥١٠٠٠٠٠	-	٥١٠٠٠٠٠	-	معهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية (IIEP)
١٩٠٠٠٠٠	-	١٩٠٠٠٠٠	-	١٩٠٠٠٠٠	-	معهد اليونسكو للتربية (UIE)
١١٠٠٠٠٠	-	١١٠٠٠٠٠	-	١١٠٠٠٠٠	-	معهد اليونسكو لتكنولوجيات المعلومات في مجال التربية (IITE)
٢٠٠٠٠٠٠	-	٢٠٠٠٠٠٠	-	٢٠٠٠٠٠٠	-	معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في أفريقيا (ICBA)
٢٢٠٠٠٠٠	-	٢٢٠٠٠٠٠	-	٢٢٠٠٠٠٠	-	معهد اليونسكو الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي (إيسالك)
١٦٨٩١٠٠٠	-	١٦٨٩١٠٠٠	-	١٦٨٩١٠٠٠	-	المجموع، معاهد اليونسكو للتربية
						المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
						♦ القضاء على الفقر، ولا سيما الفقر المدقع
٣٥٠٠٠٠	-	٣٥٠٠٠٠	-	٣٥٠٠٠٠	-	♦ إسهام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في تطوير التعليم والعلوم والثقافة، وفي بناء مجتمع المعرفة
٧٠٠٠٠٠	-	٧٠٠٠٠٠	-	٧٠٠٠٠٠	-	المجموع، المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
١٠٥٠٠٠٠	-	١٠٥٠٠٠٠	-	١٠٥٠٠٠٠	-	
٢٣٠٧٥٥٨٠٠	١٢٢٩٥٣٧٠٠	١٠٧٨٠٢١٠٠	٦٣٦٦٠٠	٥٤٩٨٨٧٠٠	٥٢١٧٦٨٠٠	٢٣/٥ - المجموع، البرنامج الرئيسي الأول

١ - الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها، بما فيها الوظائف الممولة من حساب النفقات الإدارية لأموال الودائع ومن صندوق الإعلام والاتصال والعلاقات العامة.

### توزيع موارد الميزانية العادية والموارد الخارجة عن الميزانية المخصصة للأنشطة



### توزيع موارد الميزانية العادية المخصصة للأنشطة وتكاليف البرنامج غير المباشرة - المقر والميدان - (باستثناء (IBE) و (IIEP) و (UIE) و (IITE) )<sup>٢</sup>



(٢) لا يشمل هذا التوزيع موارد (IBE) و (IIEP) و (UIE) و (IITE). نظراً لأن المعلومات عن التوزيع الجغرافي للموارد المخصصة للأنشطة في الميزانيات العادية لهذه المعاهد لا تزال غير متوافرة بعد.

## التربية

٠١٠٠٢

### أولويات البرنامج لعامي ٢٠٠٦-٢٠٠٧

الأولوية الرئيسية:

التعليم الأساسي للجميع، مع إيلاء عناية خاصة لمحو الأمية، والتربية في مجال الوقاية من فيروس ومرض الأيدز، وإعداد المعلمين في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى

الأولويات الأخرى:

التعليم الثانوي، بما في ذلك التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني، وتعليم العلوم والتكنولوجيا  
تعزيز التعليم الجيد، مع إشارة خاصة إلى تعليم القيم وتدريب المعلمين  
التعليم العالي

### الأهداف والالتزامات الدولية

أهداف التعليم للجميع الستة (داكار ٢٠٠٠)  
الأهداف الإنمائية للألفية، ولا سيما الأهداف ١ و ٢ و ٣ و ٦ منها  
خطة عمل عقد الأمم المتحدة لمحو الأمية (٢٠٠٣-٢٠١٢)  
الخطة التنفيذية الدولية لعقد التعليم من أجل التنمية المستدامة (٢٠٠٥-٢٠١٤)  
إعلان وبرنامج عمل لثقافة السلام في إطار العقد الدولي لثقافة السلام واللاعنف لأطفال العالم (٢٠٠١-٢٠١٠)  
البرنامج العالمي للتثقيف في مجال حقوق الإنسان (المرحلة الأولى، ٢٠٠٥-٢٠٠٧)  
الاتفاقية الدولية لمكافحة المنشطات في مجال الرياضة.

٠١٠٠٣

التعليم للجميع قضية إنمائية رئيسية. فهو عنصر لا غنى عنه لتنمية القدرات البشرية والقضاء على الفقر. وهو شرط ضروري لتعزيز النمو الاقتصادي، وخلق فرص العمل، وتشجيع المشاركة في الحياة المدنية، وتنمية القدرات الذاتية. ولذلك ستعمل اليونسكو في عامي ٢٠٠٦-٢٠٠٧ على ترسيخ مكانة التعليم للجميع بوصفه جزءاً لا يتجزأ من جدول الأعمال الإنمائي الدولي، وبوصفه بوجه خاص عنصراً رئيسياً لبلوغ الأهداف الإنمائية للألفية ولتحقيق التنمية البشرية المستدامة، ولا سيما على المستوى القطري. وستواصل المنظمة أيضاً العمل على تشجيع التعليم بوصفه حقاً أساسياً من حقوق الإنسان، وعاملاً أساسياً لتوفير الأمن البشري من خلال إشاعة قدر أكبر من التسامح وتعزيز استقرار المجتمعات والحوار بين الحضارات والشعوب.

٠١٠٠٤

وسيظل إطار عمل داكار للتعليم للجميع لعام ٢٠٠٠ وأهدافه الستة يوجهان عمل اليونسكو في مجال التربية، وذلك بطريقة مشتركة بين القطاعات، في جميع مجالات اختصاصها. وتجسد التزامات داكار اقتناعاً بأن التعليم للجميع يمكن أن يصبح حقيقة واقعة إذا ما ركز جميع الشركاء المعنيين بالتعليم للجميع - مثل الحكومات والبرلمانيين والشركاء الدوليين في التنمية - ولا سيما الشركاء من منظومة الأمم المتحدة - والمجتمع المدني والمنظمات غير الحكومية والقطاع الخاص - جهودهم ومواردهم على تحقيق أهداف محددة بشكل واضح.

٢٠١٥

### الأهداف الاستراتيجية لعامي ٢٠١٦-٢٠١٧ (٣١ | ٤ المعتمدة)

الهدف الاستراتيجي ١: تعزيز التعليم باعتباره حقاً من الحقوق الأساسية المنصوص عليها في الإعلان العالمي لحقوق الإنسان

الهدف الاستراتيجي ٢: تحسين نوعية التعليم من خلال تنوع المضامين والأساليب وتعزيز القيم المشتركة على صعيد العالم

الهدف الاستراتيجي ٣: تعزيز التجريب والتجديد ونشر وتشاطر المعلومات وأفضل الممارسات وتشجيع الحوار بشأن السياسات في مجال التعليم

٢٠١٦ بيد أن التقدم كان بطيئاً، وتبين الإسقاطات أن تحقيق أهداف التعليم للجميع لا يزال يمثل تحدياً هائلاً. ويُعد الإسراع في إحراز تقدم صوب تحقيق هذه الأهداف أمراً في غاية الضرورة والإلحاح إذا ما أريد بلوغ أهداف إعلان الألفية. وتزعم اليونسكو، استناداً إلى المهام التي أسندت إليها في داكار، أن تضطلع بدور قيادي في هذه العملية، وخاصة عن طريق تعزيز دورها بوصفها جهة التنسيق الرئيسية بين جميع الشركاء المعنيين بالتعليم للجميع، مما ينيط بها مسؤولية خاصة عن الحفاظ على زخمهم التعاوني. وإلى جانب التنسيق، ستقوم اليونسكو بتعزيز أنشطتها على المستوى القطري من خلال ثلاث مبادرات أساسية جديدة هي: مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات (LIFE)، ومبادرة إعداد المعلمين في افريقيا جنوب الصحراء الكبرى، والمبادرة العالمية بشأن فيروس/مرض الأيدز والتعليم (EDUCAIDS).

### التعجيل بالعمل من أجل تحقيق أهداف التعليم للجميع: مبادرات اليونسكو الأساسية الثلاث

لن يتسنى بلوغ أهداف التعليم للجميع إذا لم يتم الاضطلاع بعمل مطرد في مجالات تعاني من إهمال نسبي. وإقراراً بأن اليونسكو تملك في مجالات محو الأمية دراية وخبرة معترفاً بهما، ونظراً لأن مجالات الأنشطة هذه تقدم إسهاماً حاسماً في مجمل جدول مهام التعليم للجميع، سواء فيما يخص محو الأمية، أو فيروس/مرض الأيدز والتعليم، أو إعداد المعلمين. فإن برنامج اليونسكو يفسح مكان الصدارة لمبادرات رئيسية ثلاث يجري إعدادها، وهي: مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات؛ والمبادرة العالمية بشأن فيروس/مرض الأيدز والتعليم؛ ومبادرة إعداد المعلمين في افريقيا جنوب الصحراء الكبرى. وستشكل هذه المبادرات الثلاث الأساس البرنامجي لاستجابة اليونسكو لقضية توفير التعليم للجميع على المستوى القطري، ولا سيما في افريقيا، دون أن يستبعد ذلك الاضطلاع بأنشطة جوهرية أخرى في مجال التربية. وسيبذل كل جهد مستطاع، بالتشارك الوثيق مع البلدان المعنية، لتأمين التكامل والتآزر بين هذه المبادرات الثلاث، مع التركيز على عدد محدود من البلدان في كل فترة عامين. وستتبع اليونسكو نهجاً منسقاً في تخطيطها وتنفيذها وتقييمها بمشاركة المقر والمكاتب الميدانية والمعاهد:

- والهدف الرئيسي من مبادرة مكافحة الأمية لتعزيز القدرات هو تحقيق تقدم صوب بلوغ هدف داكار الرابع المتمثل في تحسين مستويات محو أمية الكبار بنسبة ٥٠ في المائة بحلول عام ٢٠١٥. ولتأمين استدامة وملاءمة أنشطة محو الأمية، ستدرج مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات في السياسات الإنمائية الوطنية، وبرامج تعليم المهارات الحياتية، واستراتيجيات الحد من الفقر على المستوى الوطني.

- وستعالج اليونسكو من خلال مبادرة إعداد المعلمين في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى الأزمة الناجمة عن نقص المعلمين نتيجة لانتشار فيروس/مرض الأيدز والنزاعات المسلحة وغير ذلك من أسباب، في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى، بهدف تحقيق الاتساق بين السياسات المتعلقة بالمعلمين، ومؤسسات إعداد المعلمين وبرامج إعداد المعلمين، من جهة، وبين الالتزامات المعلنة بتحقيق أهداف التعليم للجميع الستة وكذلك الأهداف المتعلقة بالحد من الفقر، من جهة أخرى.
- وترمي المبادرة العالمية بشأن فيروس/مرض الأيدز والتعليم إلى دعم البلدان من خلال استحداث استجابات شاملة لقطاع التعليم تتعلق بقضايا فيروس/مرض الأيدز، مع التركيز على الأطفال والشباب، ولا سيما أكثرهم تعرّضاً للخطر. وتقوم الأهداف الرئيسية الثلاثة لهذه المبادرة على مبدأ أن تثقيف الشباب بشأن فيروس/مرض الأيدز يقتضي مراعاة أطوار الحياة المختلفة، وبذل جهود لتحقيق الإدماج الاجتماعي عملاً على الحد من المخاطر المحدقة بالشباب ومن فرص تعرضهم لها.
- وستقدم هذه المبادرات من ثم إسهاماً مباشراً في بلوغ أهداف التعليم للجميع الستة. وستكمل مبادرتين أخريين ينفذهما الشركاء المعنيون بالتعليم للجميع على الصعيد العالمي وهما الأنشطة التي تضطلع بها اليونسيف في مجال تعليم الفتيات من خلال مبادرة الأمم المتحدة لتعليم الفتيات، وحرص البنك الدولي على تعميم التعليم الابتدائي من خلال مبادرة المسار السريع.
- والغرض من المبادرات الثلاث هو الاستجابة للاحتياجات والأولويات الوطنية في البلدان الأشد احتياجاً إلى الدعم، والتي ينتظر أن يحقق فيها نشاط اليونسكو أكبر قدر من التأثير. وتراعي هذه المبادرات أن تصمم أنشطة اليونسكو في هذه المجالات بالتشارك مع البلدان نفسها ومع الأطراف الأخرى المعنية بتوفير التعليم للجميع، ومن بينها المجتمع المدني. وقد حدّدت ثلاثة معايير أساسية لاختيار البلدان التي ستطبق عليها هذه الاستراتيجيات، وهي:
  - ارتباط الهدف بالاحتياجات والأولويات الوطنية، التي تبينها بوجه خاص تقديرات الاحتياجات الراهنة والمتوقعة، والخطط القطاعية الوطنية القائمة؛
  - التأثير المتوقع من تدخل اليونسكو، كما يستشف من الشراكات والقدرات القائمة ومن مدى ثبوت الالتزام الوطني بتوفير التعليم للجميع؛
  - مدى التكامل مع الاستراتيجيات والأطر القطاعية القائمة للحد من الفقر، ومع المؤسسات والمبادرات والآليات والقدرات الموجودة.

**٢٠١٠٧** ويظل توفير التعليم الأساسي للجميع أهم أولويات البرنامج الرئيسي الأول. وتمشياً مع نتائج الاستعراض الاستراتيجي لدور اليونسكو في مجال التعليم للجميع بعد منتدى داكار (٢٠٠٤) وخريطة الطريق للفترة ٢٠٠٥-٢٠١٥ (٢٠٠٥)، المقدمين إلى المجلس التنفيذي في دورته الحادية والسبعين بعد المائة؛ فسوف تركز اليونسكو على مجالين رئيسيين هما: قيادة مبادرة التعليم للجميع، وتحسين النشاط المنفذ على المستوى القطري لمساعدة الدول الأعضاء على بلوغ الأهداف الوطنية في مجال التعليم للجميع؛ ولا سيما من خلال المبادرات الأساسية الثلاث الجديدة. ومن المقترح تخصيص ٧٣٪ من الموارد المرصودة لأنشطة هذا البرنامج (باستثناء المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين ومعاهد التربية الستة) للمجالات المذكورة أعلاه المندرجة في إطار الأولوية الرئيسية.

**٢٠١٠٨** وفيما يخص قيادة مبادرة التعليم للجميع، ستشجع اليونسكو على زيادة التعاون والتكامل والانسجام بين الجهات المانحة والمنظمات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة والمؤسسات المالية الدولية. كما ستسعى إلى تحسين التواءم مع الأهداف القطرية، وإلى ضمان استدامة الجهود وإمكانية التنبؤ بها. وستواصل اليونسكو أيضاً الترويج لاتباع نهج قطاعي شامل إزاء التعليم - لا يقتصر على التعليم الأساسي وحده - وذلك بغية تلبية احتياجات البلدان من الموارد. وبوصف المنظمة جهة ترصد النتائج المحققة في مجال التعليم للجميع، فسوف تدعم عمليات الرصد التي تخدم رسم السياسات العامة، والتحليلات التي تجري للاتجاهات، وستساعد على تتبع التقدم المحرز عن طريق بيان الثغرات التي يتعين التغلب عليها من

أجل تحقيق أهداف التعليم للجميع على المستوى العالمي والإقليمي ودون الإقليمي والقطري. كما ستساعد اليونسكو المجتمع الدولي على تركيز جهوده على البلدان والفئات التي تصادف لديها أضخم الاحتياجات - ولذا ستوجه الجهود إلى أقل البلدان نمواً، وأفريقيا جنوب الصحراء الكبرى، والبلدان التسعة ذات الأعداد الضخمة من السكان، والأطفال والشباب الذين يعيشون في ظروف صعبة - مع ضمان أن تظل الأنشطة المنفذة تراعي خصوصية البلدان، وأن تبقى مرتبطة باحتياجات الفئات المعنية. وسيساعد تخصيص ميزانية أكبر لهذا الغرض على تعزيز تأثير عمل اليونسكو وزيادة عدد المنتفعين. وستواصل اليونسكو تكثيف أنشطة الاتصال والترويج لصالح التعليم للجميع. وسيكون التقرير العالمي لرصد التعليم للجميع وغيره من التقارير المواضيعية والإقليمية من المساهمات الرئيسية في هذا المجال. وستعمل اليونسكو أيضاً على تعزيز الحوار بشأن السياسات العامة بين جميع الشركاء المعنيين بالتعليم للجميع، بما في ذلك من خلال الفريق الرفيع المستوى المعني بالتعليم للجميع، وستوسع نطاق شراكتها مع مبادرة المسار السريع لتوفير التعليم للجميع.

**٠١٠٠٩** وستساعد اليونسكو على استحداث آليات منسقة بصورة أفضل على المستوى القطري، بالاستناد إلى الأولويات الوطنية ولا سيما الأهداف الوطنية في مجال التعليم. وستكون هذه الآليات مفيدة بوجه خاص لوضع استراتيجيات وطنية للحد من الفقر، ولضمان التنسيق والاتساق في مجال التعليم. وستبدل الجهود لإدراج أهداف التعليم للجميع على نحو أكثر وضوحاً في جداول نتائج التقييم القطري المشترك وإطار الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية. وسيجري مساعدة البلدان على إنشاء نظم تعليمية وطنية فعالة، من خلال إسداء مشورة قطاعية شاملة بشأن السياسات، وبناء القدرات في مجال تخطيط التعليم، والسياسات العامة، والإدارة والتقييم - بما يغطي كافة الأنشطة التعليمية، النظامية وغير النظامية على السواء، ابتداءً من مرحلة الطفولة المبكرة إلى التعليم العالي والتعلم مدى الحياة. وستركز أنشطة اليونسكو الرامية إلى تحقيق أهداف التعليم للجميع على المستوى القطري على ثلاثة مجالات استراتيجية تمس الحاجة فيها إلى العمل العاجل وهي: محو الأمية، وإعداد المعلمين، وفيروس/مرض الأيدز. وستكون المبادرات الرئيسية الثلاث - أي مبادرة محو الأمية من أجل تعزيز القدرات، ومبادرة إعداد المعلمين في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى، والمبادرة العالمية بشأن فيروس/مرض الأيدز والتعليم - بمثابة قاعدة يستند إليها في تقديم مساهمات مركزة وموجهة لأهداف محددة. وستوظف اليونسكو أيضاً، من خلال شراكات مختلفة، درايتها الفنية وميزتها المقارنة اللتين تتمتع بهما في هذه المجالات منذ أجل طويل.

**٠١٠١٠** ويذكر التقرير العالمي لرصد التعليم للجميع - ٢٠٠٥ أن «التركيز على توفير فرص التعليم كثيراً ما يصرف الانتباه عن ضمان جودة التعليم». ولذلك سيجري تعزيز الجوانب المتعلقة بالتنوع على جميع مستويات العمل المتعلق بتوفير التعليم للجميع. وستولى عناية متزايدة لتحسين نوعية عملية التدريس والتعلم على جميع المستويات. وسيساعد ذلك الناس على استكمال التعليم الأساسي واكتساب المهارات المعرفية وغير المعرفية الكفيلة بأن تحقق لهم مجموعة من المنافع الشخصية والاجتماعية والإنمائية. وسوف يجري الاهتمام بنتائج التعلم ولا سيما من خلال العمل المشترك مع معهد اليونسكو للإحصاء الذي سيحظى بمبلغ تعزيز في الميزانية لهذا الغرض. وستسعى اليونسكو بوصفها الوكالة الرائدة لعقدين دوليين أساسيين - عقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة، وعقد الأمم المتحدة لمحو الأمية - إلى التشجيع على تنفيذ تدابير ملموسة تتماشى مع خطط عمل وخطط تنفيذ هذين العقدين، مسهمة أيضاً، في خضم هذه العملية، في أنشطة تعزز الحوار بين الشعوب.

**٠١٠١١** وستواصل اليونسكو الجهود التي تبذلها لتعبئة الموارد المالية والشراكات على المستوى الوطني والإقليمي والدولي. وتحقيقاً لهذه الغاية، تتوقع المنظمة أن يتسنى، من خلال الفريق الرفيع المستوى وفريق العمل، حث الجهات المانحة وحكومة البلدان على تقديم التعهدات. وستتعاون اليونسكو في الوقت ذاته مع الدول الأعضاء والشركاء الآخرين المعنيين بالتعليم للجميع، ومن خلال مكاتبها الميدانية ومعاهدها بفضل سياسة اللامركزية التي تطبقها، وذلك لتزويد البلدان بالدعم والمشورة من أجل تحسين آليات توفير التعليم.

## البرنامج ١,١

الاستراتيجية المتوسطة الأجل، الفقرات ٥٨، ٥٩-٦١، ٦٧-٧٨

## تعزيز التنسيق والتخطيط في مجال التعليم للجميع

٢٠١٠

الأنشطة	
• الميزانية العادية اللامركزية	٨٩١٤٧٠٠ دولار ٥٦,٠%
• الموارد الخارجة عن الميزانية المجموع، الأنشطة:	١٠٥٧٠٠٠٠ دولار ١٩٤٨٤٧٠٠ دولار

ستواصل اليونسكو أداء مهمتها المتمثلة في التنسيق بين الشركاء المعنيين بالتعليم للجميع والحفاظ على زخمهم التعاوني سعياً إلى تحقيق أهداف التعليم للجميع الستة جميعاً على نحو شمولي. وسيكون هذا الأمر أساسياً لتحقيق جميع الأهداف الإنمائية للألفية، ولا سيما الهدف الإنمائي ١ المتعلق بالفقر، والهدف الإنمائي ٢ المتعلق بتعميم التعليم الابتدائي، والهدف الإنمائي ٣ المتعلق بالمساواة بين الجنسين في مجال التعليم. وسيظل الفريق الرفيع المستوى، مهتدياً بالتقرير العالمي لرصد التعليم للجميع، هو الآلية الرئيسية التي ستنفذ من خلالها هذه المهمة. والهدف الأساسي المتوخى في هذا الصدد هو المساعدة على تقليص الفجوة بين الاحتياجات من الأموال والقدرات في البلدان الأقل فرصاً فيما يخص تحقيق أهداف التعليم للجميع من جهة، وبين الموارد التي يتيحها المجتمع الدولي، من جهة أخرى. ولهذه الغاية خُصص لهذا البرنامج الفرعي مبلغ لتعزيز الميزانية بغية توسيع نطاق عمل اليونسكو وزيادة تأثيره، وخاصة على المستوى القطري. ومن هذا المنطلق، ستواصل اليونسكو ممارسة دورها بوصفها منسقةً دولياً لأنشطة التعليم للجميع وجهة رئيسية لتوفير المساعدة التقنية للبلدان.

كما يشمل دور اليونسكو بوصفها عاملاً حافزاً لتنسيق وتعبئة جهود المجتمع الدولي لصالح التعليم للجميع على المستوى القطري. وسيجري الجمع بين الدعم التقني الذي توفره اليونسكو والدعم الذي تقدمه معاهدها المعنية بالتربية وغيرها من الوكالات الشريكة بهدف تعزيز القدرات المؤسسية والدور القيادي للسلطات الوطنية. وفي مجال تمويل وتنفيذ أنشطة التعليم للجميع، ستولى عناية خاصة لأقل البلدان نمواً في أفريقيا وآسيا، وللبلدان التي تمر بأزمات أو بأوضاع ما بعد النزاع. وستساهم اليونسكو بوجه خاص في تعزيز التوجيه السليم، والإدارة القطاعية الشفافة، والتنفيذ التشاركي للسياسات، مع توخي الحرص أيضاً على إشراك المجتمع المدني، من أجل إنجاز الخطط الوطنية للتعليم للجميع.

# ١,١,١ تعزيز التنسيق والرصد على الصعيد الدولي في مجال التعليم للجميع

٠١١١

الأنشطة	
• الميزانية العادية اللامركزية	٣٨٤٨٣٠٠ دولار
• الموارد الخارجة عن الميزانية	٣٥,٠٪
المجموع، الأنشطة:	٨٣١٥٠٠٠ دولار
	١٢١٦٣٣٠٠ دولار

٠١١٠

<p>إن المؤتمر العام، يأذن للمدير العام بما يلي:</p> <p>(أ) تنفيذ خطة العمل الخاصة بهذا البرنامج الفرعي، من أجل ما يلي:</p> <p>(١) تأمين الاضطلاع الفعال بدور اليونسكو في تنسيق أنشطة التعليم للجميع ورصدها على الصعيد الدولي، بما في ذلك إصدار التقرير العالمي لرصد التعليم للجميع بصفة سنوية؛</p> <p>(٢) تمكين المنظمة من أداء دورها في مجال الترويج من أجل الحفاظ على الزخم والالتزام السياسيين، وكذلك حفز تعبئة جهود الجهات المانحة وإضفاء التجانس عليها؛</p> <p>(٣) تنظيم منتديات ومشاورات بشأن التعليم للجميع بمشاركة أخصائيي التربية، ومنظمات المجتمع المدني، والقطاع الخاص؛</p> <p>(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٣٨٤٨٣٠٠ مليون دولار لتكاليف البرنامج، و ٦٥٣٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة الخاصة بالمقر.</p>
--

**النهج الاستراتيجية:** سيتم تعزيز دور اليونسكو الرائد في تنسيق أنشطة التعليم للجميع على الصعيد الدولي، وسيجري الاضطلاع به على نحو أكثر اتساقاً بروح المبادرة، وسيتم دعمه بعمليات مسح مستمرة، وبخطة تنفيذية تبين إسهامات كل من الشركاء المعنيين بالتعليم للجميع، وبتحسين استراتيجية الترويج والاتصال.

وسيتعين على المجتمع الدولي المعني بالتنمية إيلاء أولوية عالية لأنشطة التعليم للجميع. وتحقيقاً لهذه الغاية، ستسعى اليونسكو إلى تدعيم الشراكات التي تساند عملية التعليم للجميع، وإقامة روابط فعالة بين فريق العمل، والفريق الرفيع المستوى، ومبادرة المسار السريع لتوفير التعليم للجميع (FTI)، ومبادرة الأمم المتحدة لتعليم الفتيات وغير ذلك من المبادرات الطليعية المتصلة بالتعليم للجميع، وعملية تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية. وسيتم تعزيز التعاون مع منظمات المجتمع المدني والقطاع الخاص. وستوطد اليونسكو الروابط بين جهود تنسيق أنشطة التعليم للجميع المبذولة على كل من الصعيد الدولي والإقليمي ودون الإقليمي. وسيتم الاستعانة بالآليات القائمة، وكذلك بالكفاءات التقنية التي تتمتع بها المكاتب الإقليمية ومعاهد اليونسكو، من أجل إعداد وتنفيذ استراتيجيات إقليمية وإقليمية ودون إقليمية (بما في ذلك ضمن إطار مبادرة البلدان التسعة ذات الأعداد الضخمة من السكان E-9)، دعماً لتحقيق أهداف التعليم للجميع على الصعيد الوطني [محور العمل ١].

وستركز اليونسكو على الاحتياجات من الموارد في أكثر البلدان احتياجاً، وستواصل تسليط الضوء على اتجاهات المساعدة الإنمائية الرسمية المقدمة للتعليم، والتركيز على طرائق تقديم المساعدة وعلى فعالية هذه المساعدة. وعلى ضوء ذلك، ستقوم اليونسكو بتعبئة جهود شركائها، بما في ذلك البنك الدولي والجهات المانحة الثنائية، من أجل الوفاء بالتعهدات الواردة في ميثاق تمويل أنشطة التعليم للجميع الذي اعتمده منتدى داكار العالمي للتربية. وسيكون لمبادرة المسار السريع دور هام تؤوله في إطار عملية التعليم للجميع، وستشارك اليونسكو مشاركة كاملة في هذه المبادرة على الصعيدين العالمي والقطري. وستعمل اليونسكو على استيفاء الموارد المتاحة في إطار مبادرة المسار السريع من خلال استكشاف أساليب جديدة لتمويل كافة أهداف داكار، وإقامة شراكات مع القطاع الخاص. وستشتمل هذه الجهود كذلك على أنشطة ترويجية تستهدف إدراج التعليم للجميع ضمن البنود ذات الأولوية في جداول أعمال المبادرات التمويلية الدولية [محور العمل ١].

وسيتم تعزيز الجهود المبذولة في مجال رصد أهداف التعليم للجميع من خلال تقديم دعم مستمر لعمل معهد اليونسكو للإحصاء، بهدف تحسين توقيت توافر البيانات ونوعيتها وتعزيز عملية جمع البيانات عن طريق بناء القدرات في الدول



الأعضاء. وستواصل اليونسكو دعم إعداد وإصدار التقرير العالمي لرصد التعليم للجميع، الذي يتمتع بالاستقلالية على صعيد التحرير، ويمثل أحد أنشطة اليونسكو الطليعية الرئيسية. ومن المتوقع أن يصبح التقرير أداة أقرب منالاً وأكثر فائدة في مجال وضع السياسة العامة، ولا سيما عن طريق تيسير ترجمته إلى اللغات الوطنية، وتعزيز ودعم إصدار تقارير الرصد الإقليمية و/أو الوطنية. ومن خلال استيعاب ما يرد في التقرير من استنتاجات وتحليلات، وإدماجها في عمل المنظمة الجاري، ستكفل اليونسكو تبني المنظمة لهذه الاستنتاجات والتحليلات والتزامها بالعمل على هديها. وستقوم اليونسكو، بالتعاون مع شركائها في عملية التعليم للجميع، بالتخطيط والإعداد لإجراء استعراض شامل خلال عامي ٢٠٠٧ و ٢٠٠٨ لما أحرز في منتصف الفترة من تقدم صوب تحقيق أهداف التعليم للجميع [محور العمل ٢].

## نشاط طليعي

### دعم اليونسكو للبلدان التسعة ذات الأعداد الضخمة من السكان (E-9)

استُهلّت مبادرة البلدان التسعة ذات الأعداد الضخمة من السكان سنة ١٩٩٣ بمناسبة انعقاد مؤتمر قمة لهذه البلدان التسعة في مجال التعليم للجميع. وقد وقعت هذه البلدان - وهي اندونيسيا وباكستان والبرازيل وبنغلاديش والصين ومصر والمكسيك ونيجيريا والهند - على إعلان دلهي، مؤكدة على التزامها المشترك بتحقيق التعليم للجميع. وتواجه بلدان هذه المجموعة تحديات متشابهة في توفير التعليم وضمان جودته في البلدان الواسعة جداً، وما تحرزه من تقدم في تطوير التعليم يعد، من ناحية إحصائية مفتاح نجاح الجهود العالمية لتحقيق أهداف داكار.

ومنذ سنة ١٩٩٣ استهدفت اليونسكو هذه البلدان التسعة، فدعمتها في جهودها لتحقيق أهداف التعليم للجميع بموارد المنظمة العادية والخارجة عن الميزانية، وشجعتها على التعاون فيما بينها من خلال عقد اجتماعات وزارية كل سنتين، وتنظيم حلقات عمل تقنية وإصدار مطبوعات مشتركة وتشاطر الخبرات وأفضل الممارسات. ومنذ المنتدى العالمي للتربية في داكار، باتت كل اجتماعات الفريق الرفيع المستوى المعني بالتعليم للجميع تعقد في أحد هذه البلدان التسعة (نيجيريا والهند والبرازيل والصين)، كما أن الاجتماع السادس للفريق الرفيع المستوى المقرر عقده بين ١٤ و ١٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٦ سيعقد في مصر.

وإثر انعقاد الاجتماع الاستعراضي الوزاري الخامس للبلدان التسعة ذات الأعداد الضخمة من السكان، ضاعفت اليونسكو جهودها من أجل دمج مبادرة البلدان التسعة في آليات التنسيق الدولية للتعليم للجميع، ودعم الأمانة التناوبية الجديدة لهذه المبادرة. كما كثف الربط الشبكي والتعاون بين راسمي السياسات التعليمية وكبار المسؤولين في البلدان التسعة، وذلك بغية تسريع تحقيق أهداف التعليم للجميع.

ومع دخول مبادرة البلدان التسعة في عقدها الثاني، لا تزال هذه البلدان تشكل مجموعة مستهدفة ذات أولوية في إطار برنامج اليونسكو الرئيسي الأول. فبلغت ميزانيات التربية المخصصة مباشرة لمكاتب اليونسكو في بلدان هذه المجموعة ولأنشطة مقر اليونسكو فيما يخصها ٤ ملايين دولار. إلا أن هذا المبلغ لا يشمل الأنشطة الإقليمية ودون الإقليمية التي ستعود بالفائدة المباشرة أو غير المباشرة على بلد أو أكثر من هذه البلدان، كما لا يشمل، مثلاً، الأموال المخصصة لبناء القدرات في بلدان المجموعة من خلال التدريب الذي يوفره معهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية ومعهد اليونسكو للإحصاء، ولا تمويل كراسي اليونسكو الجامعية الجديدة.

**النتائج المتوقعة:** إحراز تقدم في البلدان التسعة ذات الأعداد الضخمة من السكان في تحقيق أهداف التعليم للجميع.

مؤشرات الأداء:

- تعبئة الموارد لدعم التعليم للجميع
- الاتجاهات في مجال تخصيص الاعتمادات المالية الوطنية لدعم التعليم للجميع
- انعكاس الالتزام السياسي في الإعلانات وفي بيانات السياسات الصادرة عن الدول الأعضاء
- الأدلة على تنفيذ الاتفاقيات التي توصلت إليها البلدان المستهدفة
- عدد البلدان التي تحقق نتائج نحو تحقيق أهداف التعليم للجميع في التقارير القطرية المتعلقة بالأهداف الإنمائية للألفية
- مجموعة البلدان التسعة ذات الأعداد الضخمة من السكان تصبح شريكاً في التعليم للجميع.

## محور العمل ١ - تنسيق جهود الشركاء في عملية التعليم للجميع والحفاظ على الزخم الجماعي

٠١١١١

الأنشطة	
• الميزانية العادية	٢٨٠٩٣٠٠ دولار
• الموارد الخارجة عن الميزانية	٢٣١٥٠٠٠ دولار
<b>المجموع، الأنشطة:</b>	<b>٥١٢٤٣٠٠ دولار</b>

### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ تعزيز الشراكات الدولية في مجال التعليم للجميع وتوسيع نطاقها. مؤشرات الأداء:
  - المشاركة في اجتماعات الفريق الرفيع المستوى وفريق العمل المعنيين بالتعليم للجميع؛
  - إقامة روابط بين كافة المستويات التي يتم فيها تنسيق أنشطة التعليم للجميع؛
  - إجراء مسح للشركاء في عملية التعليم للجميع.
- ◆ تعزيز الشبكات الإقليمية والأقليمية للشركاء في عملية التعليم للجميع، وتوثيق الروابط بين عمليات تنسيق أنشطة التعليم للجميع على كافة المستويات. مؤشرات الأداء:
  - عقد مؤتمرات قمة واجتماعات وزارية تتناول أهداف التعليم للجميع؛
  - إقامة شبكات معنية بالتعليم للجميع، تشارك فيها البلدان التسعة ذات الأعداد الضخمة من السكان (E-9) على وجه الخصوص؛
  - عقد اجتماعات بشأن التعليم للجميع على مختلف الأصعدة.
- ◆ إعداد وتنفيذ استراتيجية فعالة للترويج والاتصال في مجال التعليم للجميع. مؤشرات الأداء:
  - إعداد ونشر أدوات اتصال ومواد ترويجية بشأن التعليم للجميع؛
  - مدى ترويج وسائل الإعلام لعملية التعليم للجميع.
- ◆ تعبئة الموارد، وتخصيص المزيد منها، لصالح التعليم للجميع على الصعيدين الوطني والدولي. مؤشرات الأداء:
  - الموارد التي تحشدتها الحكومات الوطنية، والجهات المانحة الثنائية والمتعددة الأطراف، والقطاع الخاص، ومنظمات المجتمع المدني، في سبيل دعم عملية التعليم للجميع؛
  - الاعتمادات المخصصة لأنشطة التعليم للجميع في الميزانيات الوطنية؛
  - اتجاهات المساعدة الإنمائية الرسمية المقدمة لدعم التعليم للجميع؛
  - الالتزامات السياسية بعملية التعليم للجميع من جانب مختلف الشركاء، بما في ذلك الدول الأعضاء.

## محور العمل ٢ - رصد التعليم للجميع وتحسين نوعية البيانات

٠١١١٢

الأنشطة	
• الميزانية العادية	١٠٣٩٠٠٠ دولار
• الموارد الخارجة عن الميزانية	٦٠٠٠٠٠٠ دولار
<b>المجموع، الأنشطة:</b>	<b>٧٠٣٩٠٠٠ دولار</b>

### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ تحليل الاتجاهات والتحديات الرئيسية فيما يخص تحقيق أهداف التعليم للجميع، ووضع الوثائق بشأنها، ونشرها. مؤشرات الأداء:
  - إعداد ونشر التقرير العالمي لرصد التعليم للجميع؛
  - المؤشر المرجعي: تقريران سنويان؛

- إعداد ونشر تقارير إقليمية ودون إقليمية لرصد التعليم للجميع.
- ◆ تعزيز القدرات على جمع البيانات في الوقت المناسب وعلى تحليل ورصد أنشطة التعليم للجميع. مؤشرات الأداء:
  - البلدان التي وسعت نطاق البيانات وزادت موثوقيتها؛
  - زيادة الانضباط فيما يخص جمع البيانات في الوقت المناسب؛
  - بناء القدرات على جمع البيانات على الصعيد القطري (بالتعاون مع معهد اليونسكو للإحصاء).
- ◆ القيام خلال عامي ٢٠٠٧ و ٢٠٠٨ بإعداد استعراض في منتصف المدة للتقدم المحرز صوب تحقيق أهداف التعليم للجميع؛ مؤشرات الأداء:
  - تخطيط الاستعراض؛
  - تحديد القضايا؛
  - إجراء الدراسات التمهيدية.

## ١,١,٢ السياسات والتخطيط والتقييم من أجل تحقيق التعليم للجميع

٠١١٢

الأنشطة	
• الميزانية العادية اللامركزية	٥٠٦٦٤٠٠ دولار ٧٢,٠٪
• الموارد الخارجة عن الميزانية	٢٢٥٥٠٠٠ دولار
<b>المجموع، الأنشطة:</b>	<b>٧٣٢١٤٠٠ دولار</b>

٠١٢٠

<p>إن المؤتمر العام، يأذن للمدير العام بما يلي:</p> <p>(أ) تنفيذ خطة العمل الخاصة بهذا البرنامج الفرعي، من أجل ما يلي:</p> <p>(١) دعم قدرات الدول الأعضاء على التخطيط لتنفيذ أنشطة التعليم للجميع، وعلى إدارة هذا التنفيذ وتقييمه، في إطار خطط تطوير التعليم على النطاق القطاعي، والدراسات المتصلة باستراتيجية الحد من الفقر، وإطار الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية، والتقييم القطري المشترك، والتقارير المتعلقة بالأهداف الإنمائية للألفية، وأطر تنسيق جهود الجهات المانحة، مثل مبادرة المسار السريع، ومبادرة الأمم المتحدة لتعليم الفتيات وغيرهما من المبادرات الدولية؛ وتحقيقاً لهذا الغرض، ستقوم اليونسكو بتلبية احتياجات أفريقيا، وأقل البلدان نمواً، والبلدان التسعة ذات الأعداد الضخمة من السكان (E-9)، والبلدان التي تمر بأوضاع ما بعد النزاع وإعادة البناء، وكذلك احتياجات النساء والشباب؛</p> <p>(٢) إعداد وإجراء دراسات قطرية عن أوضاع التعليم لتقييم مستوى تطور التعليم على الصعيد الوطني، ولا سيما فيما يتعلق بتنفيذ أنشطة التعليم للجميع، والدعم الذي تقدمه اليونسكو في هذا الشأن؛</p> <p>(٣) تعزيز الحوار بشأن السياسات وإنشاء الشبكات لتبادل المعلومات على كل من الصعيد العالمي والإقليمي ودون الإقليمي والقطري؛</p> <p>(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٥٠٦٦٤٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٨٧٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة الخاصة بالمقر.</p>
---

**النهج الاستراتيجية:** ستركز اليونسكو جهودها على تقديم الخدمات التقنية الجيدة التي من شأنها أن تساعد الدول الأعضاء على النهوض بقدراتها الوطنية من أجل تحقيق التعليم للجميع، وذلك من خلال أطر متكاملة لتحليل السياسات، والإصلاحات، والتخطيط الاستراتيجي، والتنفيذ، والتقييم. وستركز هذه الأنشطة في البداية في البلدان المستفيدة من المبادرات الأساسية الثلاث في مجال التعليم للجميع. وسيتم كذلك التركيز على البلدان التي تشارك في مبادرة المسار السريع لتوفير التعليم للجميع [محور العمل ١].

وتتألف استراتيجية اليونسكو من محوري عملين مترابطين لتلبية الاحتياجات الاستراتيجية على الصعيدين الوطني والإقليمي في مجال السياسات والتخطيط والتقييم من أجل تحقيق التعليم للجميع والأهداف ذات الصلة من بين الأهداف الإنمائية للألفية. وسيتم تحليل الخبرات الوطنية والإقليمية فيما يخص السياسات والإصلاحات التعليمية، لاستخدامها كأساس يستند إليه في تعزيز قدرات وزارات التربية في مجالي التخطيط الاستراتيجي وإدارة قطاع التربية. وسيجرى تقييم منظم وشامل للنظم والبرامج التعليمية في كل مراحل دورة تحليل السياسات وتخطيطها وتنفيذها. وسيمثل بناء القدرات في هذا المجال وسيلة رئيسية لتعزيز أنشطة التعليم للجميع على الصعيدين القطري والإقليمي، ولا سيما فيما يخص المبادرات المتصلة بمحو الأمية، وتدريب المعلمين، والتربية في مجال الوقاية من فيروس/مرض الأيدز. وستكثف اليونسكو طبيعة الدعم وطرائق تقديمه لتناسب مع المطالب والاحتياجات المختلفة للدول الأعضاء، وستحرص المنظمة على أن تكون سياساتها ومساعداتها التقنية في مجال بناء القدرات فعالة لتحقيق هذا الغرض [محور العمل ١ و ٢].

وسيتم التركيز بشكل أكبر على تنمية القدرات في مجالات تنسيق الشراكات، والحوار بشأن السياسات والعمليات التشاركية من خلال الآليات الإقليمية، مع التأكيد على أهمية إحداث تأثير ملموس، ولا سيما فيما يخص البلدان والفئات الأشد احتياجاً، أي أفريقيا، وأقل البلدان نمواً، والنساء والشباب. وستحرص اليونسكو على أن يتوافق دورها التنفيذي والدعم الذي تقدمه

على الصعيد القطري والإقليمي مع خطط التنمية الاقتصادية والاجتماعية الخاصة بالبلدان المعنية، وأنهما يساهمان، قبل كل شيء، في بلوغ الأهداف الإنمائية للألفية المتعلقة بتخفيف وطأة الفقر وتحقيق التنمية المستدامة. وستوجه الأنشطة كذلك نحو الإسهام في تعزيز أدوات التخطيط المستخدمة على الصعيد القطري، مثل الدراسات المتصلة باستراتيجية الحد من الفقر، والوثائق المتصلة بتنسيق جهود منظومة الأمم المتحدة على الصعيد القطري، مثل التقييم القطري المشترك/إطار الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية، والنهوج المنفذة على النطاق القطاعي، وكذلك المبادرات ذات الصلة بالتعليم للجميع التي يضطلع بها الشركاء على الصعيدين الثنائي والمتعدد الأطراف. وسيتم تيسير الحوار بشأن السياسات على الصعيد الوطني، وتشجيع إقامة الشراكات بين القطاعين العام والخاص، بالمشاركة الكاملة لكل من الحكومات، والجهات المانحة، والمجتمع المدني، والقطاع الخاص، وغير ذلك من الشركاء في عملية التعليم للجميع. وستساعد اليونسكو شبكات المجتمع المدني، على بناء القدرات اللازمة للانخراط الكامل في حركة التعليم للجميع. وسيُنظم الحوار مع المجتمع المدني بشأن السياسات في إطار المشاورة الجماعية للمنظمات غير الحكومية [محور العمل ١ و ٢].

## محور العمل ١ – إعداد السياسات والبرامج الوطنية

٠١٢١

الأنشطة	
• الميزانية العادية	٢ ٣٢٧ ٢٠٠ دولار
• الموارد الخارجة عن الميزانية	٢ ٢٥٥ ٠٠٠ دولار
المجموع، الأنشطة:	٤ ٥٨٢ ٢٠٠ دولار

### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ تعزيز القدرات في مجال تحليل سياسات التعليم للجميع وتخطيطها وإدارتها وتقييمها في البلدان النامية، ولا سيما البلدان النامية التي تمر بأوضاع ما بعد النزاع، والتي تستفيد من المبادرات الأساسية الثلاث المتصلة بالتعليم للجميع، والتي تشارك في مبادرة المسار السريع.
  - مؤشرات الأداء:
    - البلدان المستفيدة من الدعم المقدم لبناء القدرات؛
    - البلدان التي تم فيها تعزيز سياسات وبرامج التعليم للجميع؛
    - البلدان التي ساعدتها اليونسكو على وضع خطط ونهوج تعليمية على النطاق القطاعي؛
    - مستويات الميزانيات الوطنية المخصصة للتعليم للجميع في البلدان التي تحصل على دعم من اليونسكو.
- ◆ تحسين تحليل السياسات الوطنية للتعليم للجميع وتخطيطها وتنفيذها وتقييمها، وتشاطر المعلومات فيما بين الشبكات المعنية بالتعليم للجميع.
  - مؤشرات الأداء:
    - دراسات لتحليل السياسات التعليمية على الصعيد القطري؛
    - شبكات تبادل الخبرة والدراية.
- ◆ دعم التخطيط من أجل تنفيذ المبادرات الأساسية الثلاث في البلدان المستهدفة.
  - مؤشرات الأداء:
    - البلدان التي تحصل على الدعم من أجل التخطيط لتنفيذ المبادرات الأساسية الخاصة بالتعليم للجميع:
      - المؤشر المرجعي: ٦ بلدان لكل واحدة من المبادرات الأساسية الثلاث.
    - ◆ توسيع نطاق المشاركة في عمليتي التخطيط والتنفيذ على الصعيد الوطني.
      - مؤشرات الأداء:
        - البلدان المزودة بآليات للحوار بشأن سياسات التعليم للجميع؛
        - المشاركة في آليات الحوار بشأن سياسات التعليم للجميع.

## محور العمل ٢ - دعم الاستراتيجيات الإقليمية والتنسيق على الصعيد الإقليمي

أنشطة الميزانية العادية	٢٠٠ ٢٧٣٩ دولار
-------------------------	----------------

٠١١٢٢

## النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ تدعيم الآليات الإقليمية (الشبكات والمنتديات والمشاورات الأخرى) الخاصة بالتعليم للجميع. مؤشرات الأداء:
  - آليات إقليمية تؤدي دورها.
- ◆ تعزيز الحوار وتبادل المعلومات بين الشركاء في عملية التعليم للجميع بشأن سياسات التعليم للجميع في أوضاع ما بعد النزاع وإعادة البناء. مؤشرات الأداء:
  - شبكات للحوار بشأن سياسات التعليم للجميع في أوضاع ما بعد النزاع وإعادة البناء.

## البرنامج ١,٢

الاستراتيجية المتوسطة الأجل، الفقرات ٦٢-٦٦، ٧٩-٨٠

## تحقيق التعليم الأساسي للجميع

٠١٢٠١

الأنشطة	
• الميزانية العادية	١٧ ٢٥٩ ٣٠٠ دولار
• الموارد الخارجة عن الميزانية	٢٠ ٢٣٤ ٠٠٠ دولار
المجموع، الأنشطة:	٣٧ ٤٩٣ ٣٠٠ دولار

إن كل إنسان - سواء أكان طفلاً أو شاباً أو راشداً - بحاجة إلى التمتع بفرص تعليمية تزوده بأدوات التعلّم الضرورية وبمضامين التعلّم الأساسية التي تسمح له بالعيش وبتطوير كامل قدراته وبالمشاركة الكاملة في عملية التنمية على الصعيد الشخصي والاجتماعي والوطني. ويختلف نطاق التعليم الأساسي باختلاف البلدان، إلا أنه يشكل دائماً الأساس الذي يقوم عليه التعلّم مدى الحياة، ويشمل مسارات التعلّم التي تتابع تتابعا سلساً، من التعليم في مرحلة الطفولة المبكرة إلى التعليم الابتدائي، ثم من التعليم الابتدائي إلى التعليم الإعدادي.

ومن خلال البرنامج ١,٢ ستقوم اليونسكو، في إطار مهامها التقنية، بتعزيز الحق في التعليم، وبمساعدة الدول الأعضاء على إحراز التقدم نحو تحقيق أهداف دكاك للتعليم للجميع، ولا سيما الهدفين المتعلقين بالتعليم ضمن الأهداف الإنمائية للألفية.

وفيما يخص الهدف الأول من أهداف التعليم للجميع، الذي يتصل بالرعاية والتربية في مرحلة الطفولة المبكرة، ستركز اليونسكو على قضية فرص الانتفاع العادل بهذه التربية وتلك الرعاية. وستسهم اليونسكو، بالتعاون مع معاهدها المعنية بالتربية، في تحقيق الهدف الثاني من أهداف التعليم للجميع والهدف الثاني من الأهداف الإنمائية للألفية، اللذين يتصلان بتعميم التعليم الابتدائي، وذلك من خلال زيادة الدعم الذي تقدمه للدول الأعضاء في مجال استعراض ومراجعة السياسات والتشريعات من أجل ضمان فرص جميع الأطفال في الانتفاع بالتعليم الابتدائي الإلزامي والمجاني الجيد بحلول عام ٢٠١٥. وستقدم المنظمة كذلك خدمات في مجال بناء القدرات المؤسسية للبلدان التي تشارك بالفعل في مبادرة المسار السريع، وكذلك للبلدان الأخرى لكي يتسنى لها التأهل للمشاركة في هذه المبادرة. أما فيما يخص الهدف الخامس من أهداف التعليم للجميع والهدف الثالث من الأهداف الإنمائية للألفية، اللذين يتصلان بالعدل والمساواة بين الجنسين، فستواصل اليونسكو العمل على تذليل العقبات التي تحول دون انتفاع الفتيات بفرص التعليم، ولا سيما من خلال مبادرة الأمم المتحدة لتعليم الفتيات، وستسعى إلى تحقيق المساواة بين الجنسين في مجال التعليم بحلول عام ٢٠١٥. ومن خلال التعليم الجامع، بمفهومه المبين في إعلان سلامنكا، ستسعى اليونسكو إلى مساعدة الدول الأعضاء على النهوض بنظمها وسياساتها التعليمية لتشمل جميع الأطفال والشباب والكبار وتلبي احتياجاتهم المتنوعة في مجال التعلّم.

ويولي البرنامج ١,٢ كذلك أهمية كبرى لإرشاد الدول الأعضاء فيما يخص توسيع نطاق محو الأمية وتدريب المعلمين توسيعاً ملحوظاً، باعتبارهما ركنين أساسيين لتحقيق أهداف التعليم للجميع. وتمثل مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات جزءاً لا يتجزأ من الأنشطة العالمية الجاري تنفيذها في إطار عقد الأمم المتحدة لمحو الأمية، وهي تتعلق مباشرة بالهدف الرابع من أهداف دكاك، وتستهدف النهوض بمستويات محو الأمية بين الكبار في عدد من البلدان المختارة، ولا سيما بين النساء، وذلك بحلول عام ٢٠١٥. وتتصل المبادرة كذلك بالهدف الثالث من أهداف دكاك، إذ تربط بين تعلّم القراءة والكتابة واكتساب المهارات الحياتية والبرامج الإنمائية. وفي إطار تنفيذ المبادرة الخاصة بتدريب المعلمين في افريقيا جنوب الصحراء الكبرى، ستعمل اليونسكو في عدد من البلدان المختارة على معالجة العجز الحرج في عدد المعلمين المؤهلين بسبب تفشي العلل المتصلة بفيروس ومرض الأيدز، وهجرة الكفاءات، والتداخل المعقد لعدة عوامل سلبية تتعلق بالتعليم والعمالة والمجتمع.

## ١,٢,١ تعميم التعليم الأساسي

٠١٢١

الأنشطة	
● الميزانية العادية	٧٧٣٣١٠٠ دولار
● اللامركزية	٦٩,٢٪
● الموارد الخارجة عن الميزانية	٣٧٦٨٠٠٠ دولار
<b>المجموع، الأنشطة:</b>	<b>١١٥٠١١٠٠ دولار</b>

٠١٢١٠

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

- (أ) تنفيذ خطة العمل الخاصة بهذا البرنامج الفرعي، من أجل ما يلي:
- (١) تعزيز الحق في التعليم من خلال دعم الجهود التي تبذلها الدول الأعضاء لتأمين تكافؤ فرص الجميع في مجال التعليم الأساسي؛
  - (٢) مساعدة الدول الأعضاء على تحديد خيارات استراتيجية لتوسيع نطاق الانتفاع بخدمات جيدة في مجال الرعاية والتربية في مرحلة الطفولة المبكرة؛
  - (٣) مساعدة الدول الأعضاء في تنفيذ التجديدات والإصلاحات الكفيلة بتعميم فرص الانتفاع بالتعليم الابتدائي الجيد وإتمامه، بالتشارك مع الشركاء الرئيسيين في حركة التعليم للجميع؛
  - (٤) مساندة الجهود التي تبذلها الدول الأعضاء لزيادة التحاق الفتيات بالتعليم الابتدائي واستمرارهن فيه وانتقالهن منه إلى مرحلة التعليم الثانوي، تحقيقاً لأهداف التعليم للجميع والأهداف الإنمائية للألفية المتعلقة بالتكافؤ بين الجنسين والمساواة وتعزيز قدرات المرأة، بالإضافة إلى تعزيز الشراكات بين جميع الأطراف المعنية الرئيسية من أجل تحسين انتفاع الفتيات والنساء بالتعليم الأساسي الجيد وإتمامه، وزيادة الفرص المتاحة لهن في المجتمع؛
  - (٥) مساعدة الدول الأعضاء على وضع سياسات ونُظم للتعليم الجامع من أجل توفير التعليم الأساسي للأطفال المهمشين؛
  - (٦) تطبيق وتنفيذ الفقرة ٥٥ (ب) من خطة عمل الدوحة التي نجمت عن قمة الجنوب الثانية لمجموعة السبعة والسبعين والصين، والتي دعت إلى إنشاء صندوق للتعاون بين بلدان الجنوب في مجال التعليم لتيسير عملية تنفيذ برنامج للتعاون في مجال التعليم بهدف تمكين البلدان النامية من تحقيق أهداف إطار عمل داكار بشأن التعليم للجميع والأهداف الإنمائية للألفية المرتبطة بمحو الأمية، بما في ذلك من خلال تبادل الخبرات في تنفيذ مشروعات رائدة في مجال التربية فيما بين البلدان النامية وداخل هذه البلدان، ومناقشة الآثار المالية المترتبة على إنشاء هذا البرنامج في الدورة الرابعة والسبعين بعد المائة للمجلس التنفيذي؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٧٧٣٣١٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ١٣٣٩٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة بالمقر.

**النهج الاستراتيجية:** لا تتوافر لكثير من الأطفال الصغار، ولا سيّما المنتمين إلى فئات محرومة وذوي الاحتياجات الخاصة، فرص الانتفاع بالتعليم الأساسي. ويعاني من الأمية أكثر من ١٠٠ مليون طفل في سن الالتحاق بالمدسة، أكثر من نصفهم من الفتيات، بالإضافة إلى ما يربو على ٨٠٠ مليون شخص رشيد، ثلثاهم من النساء. وما زالت دول كثيرة بحاجة إلى أن تستعرض سياساتها وممارساتها في مجال التعليم وأن تتخذ تدابير اجتماعية ومالية وتشريعية مناسبة لتأمين تكافؤ فرص الجميع في الحصول على التعليم الأساسي الجيد. ويتعين أن يتم ذلك على نحو يتماشى مع الاتفاقيات والإعلانات الدولية التي تؤكد أن التعليم حق من حقوق الإنسان؛ وأن الإدماج هو المبدأ الأسمى للتعليم للجميع، وأن التعلم يبدأ عند المولد؛ وأن التمييز بين الجنسين يُشكل انتهاكاً لحقوق الإنسان.

وينصب التركيز على العمل المنفذ على صعيد السياسات والنُظم والتشريعات. وتضم أهم الفئات المستهدفة راسمي السياسات والأطراف المعنية على المستوى الوطني، ولا سيّما في المناطق التي لا تتقدم صوب تحقيق أهداف التعليم للجميع والأهداف الإنمائية للألفية المتعلقة بالتعليم. وستعطي الأولوية لأقل البلدان نمواً. ويتوخى في هذا الصدد تحقيق أهداف ثلاثة هي: (أ) إسداء المشورة للدول الأعضاء بشأن السياسات والممارسات الاستراتيجية والتدابير التشريعية الكفيلة بأن تزيد فرص الانتفاع بالتعليم الأساسي، وتحسّن نوعيته، وتضمن التكافؤ والمساواة فيه؛ (ب) مساندة الحكومات في جهودها لبناء القدرات التقنية لموظفيها على تخطيط إصلاحات التعليم الأساسي وتنفيذها؛ (ج) تنفيذ أنشطة ترويجية بغية زيادة الوعي بالمبادئ والاستراتيجيات المطلوبة لتوفير التعليم الأساسي الجيد للجميع، وذلك بالتعاون مع المسؤولين الحكوميين والأطراف المعنية الوطنية. وستركّز الأنشطة على دمج الفئات المهمشة والمستبعدة، ولا سيّما الفتيات والنساء.



وتتمثل الاستراتيجية الرئيسية في إقامة شراكات داخل اليونسكو ومع الشركاء الرئيسيين لحركة التعليم للجميع على حد سواء. وستواصل اليونسكو العمل مع الفريق الاستشاري المعني برعاية الطفولة المبكرة وتنشئتها. وسيجري تنفيذ أنشطة لمساعدة الدول الأعضاء على استعراض ومراجعة خططها المتعلقة بالانتفاع بالرعاية والتربية في مرحلة الطفولة المبكرة، ولزيادة قدرة المسؤولين الحكوميين التقنية على إعداد خطط انتفاع بالرعاية والتربية في مرحلة الطفولة المبكرة تكون مجدية وعملية [محور العمل ١]. وفيما يتعلق بمحور العمل ٢ الخاص بتعميم التعليم الابتدائي، ومحور العمل ٣ الخاص بالتكافؤ والمساواة بين الجنسين، ستبذل الجهود من أجل تطوير وتعزيز الشراكات مع جميع الأطراف المعنية في حركة التعليم للجميع على كل من الصعيد الدولي والإقليمي والوطني، وكذلك مع المبادرات والهيئات الخاصة التي تقوم على نحو فعال بتشجيع الحق في التعليم، والتكافؤ والمساواة بين الجنسين، والإدماج في التعليم الأساسي، مثل مبادرة الأمم المتحدة لتعليم الفتيات، ومبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات، وفريق الخبراء المشترك بين اليونسكو (اللجنة المختصة بالاتفاقيات والتوصيات) والمجلس الاقتصادي والاجتماعي (لجنة الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية). وستواصل اليونسكو توفير المساندة للبرنامج الطليعي العالمي المتعلق بالتعليم الجامع عن طريق الاشتراك في استضافة أمانته [محور العمل ٤].

## محور العمل ١ – توسيع نطاق الانتفاع بالرعاية والتربية الجيدتين في مرحلة الطفولة المبكرة

٠١٢١١

الأنشطة	
• الميزانية العادية	١ ٤٧٦ ٠٠٠ دولار
• الموارد الخارجة عن الميزانية	٣ ٦٠٣ ٠٠٠ دولار
المجموع، الأنشطة:	٥ ٠٧٩ ٨٠٠ دولار

### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ تحسين الانتفاع بالرعاية والتربية الجيدتين في مرحلة الطفولة المبكرة في عدد من البلدان المختارة عن طريق إسداء المشورة بشأن السياسات، وبناء القدرات. مؤشرات الأداء:
  - إجراء تحليلات للسياسات الوطنية؛
  - استراتيجيات وطنية للانتفاع بالرعاية والتربية في مرحلة الطفولة المبكرة؛
  - تدريب المسؤولين الحكوميين على سياسات الرعاية والتربية في مرحلة الطفولة المبكرة.
- ◆ تعزيز الترويج للرعاية والتربية الجيدتين في مرحلة الطفولة المبكرة ولتبادل المعلومات في هذا المجال. مؤشرات الأداء:
  - نشر خلاصات بشأن السياسات؛
  - شبكات الرعاية والتربية في مرحلة الطفولة المبكرة.

## محور العمل ٢ – تعميم التعليم الابتدائي

٠١٢١٢

الأنشطة	
• الميزانية العادية	٢ ٤٢٨ ٠٠٠ دولار
• الموارد الخارجة عن الميزانية	١ ٦٥ ٠٠٠ دولار
المجموع، الأنشطة:	٢ ٥٩٣ ٠٠٠ دولار

### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ استعراض ورصد التشريعات والسياسات الوطنية في عدد من البلدان المختارة. مؤشرات الأداء:
  - البلدان التي استعرضت فيها التشريعات والسياسات؛
  - التدريب بشأن مسألتي الحق في التعليم والمساواة بين الجنسين في مجال التعليم؛
  - إعداد المواد والأدلة المرجعية.
- ◆ دعم تجديد وإصلاح نُظم التعليم الأساسي في عدد من البلدان المختارة. مؤشرات الأداء:
  - البلدان التي اعتمدت حكوماتها سياسات صريحة لتعميم التعليم الابتدائي.

- ◆ استحداث ممارسات وسياسات جيدة لتعميم التعليم الابتدائي وتحليلها ونشرها.  
مؤشرات الأداء:
- توثيق الممارسات الجيدة؛
- شبكات لتعميم التعليم الابتدائي.

## محور العمل ٣ - تعزيز التكافؤ والمساواة بين الجنسين

٢١١٠٧٠٠ دولار

أنشطة الميزانية العادية

٠١٢١٣

### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ تعزيز القدرات على مراعاة قضايا المساواة بين الجنسين في السياسات التعليمية الوطنية.  
مؤشرات الأداء:
- استعراض سياسات الدول في مجال مراعاة قضايا المساواة بين الجنسين:  
○ المؤشر المرجعي: ٤ بلدان على الأقل؛
- مبادئ توجيهية لمراعاة قضايا المساواة بين الجنسين؛
- توثيق الممارسات الجيدة؛
- التدريب على مراعاة قضايا المساواة بين الجنسين.
- ◆ وضع/تحسين السياسات التعليمية في عدد من البلدان المختارة بغية زيادة انتفاع الفتيات والنساء بالتعليم الأساسي الجيد.  
مؤشرات الأداء:
- البلدان التي تملك سياسات محسنة أو جديدة؛
- انتفاع الفتيات والنساء بالتعليم النظامي وغير النظامي؛
- الالتحاق بالتعليم في عدد من البلدان المختارة.
- ◆ دعم شبكات الأطراف المعنية العاملة في مجال تحقيق التكافؤ بين الجنسين، بما في ذلك من خلال شراكات مثل مبادرة الأمم المتحدة لتعليم الفتيات.  
مؤشرات الأداء:
- إنشاء شبكات | شراكات:
- المؤشر المرجعي: شراكة واحدة على الأقل لكل منطقة؛
- المنظمات الشريكة؛
- توثيق الممارسات الجيدة.

## محور العمل ٤ - تحسين السياسات والنظم التعليمية من منظور التعليم الجامع

١٧١٧٦٠٠ دولار

أنشطة الميزانية العادية

٠١٢١٤

### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ استعراض ورصد السياسات التعليمية في عدد من البلدان المختارة لتأمين دمج الأطفال المحرومين في التعليم الأساسي الجيد.  
مؤشرات الأداء:
- البلدان التي تملك استراتيجيات للتعليم الجامع.
- ◆ تدريب المسؤولين التربويين على تشجيع تحسين وتنفيذ السياسات المتصلة بالتعليم الجامع.  
مؤشرات الأداء:
- التدريب على سياسات جامعة في كل بلد | منطقة.
- ◆ تحليل ونشر الممارسات الجيدة في مجال التعليم الجامع.  
مؤشرات الأداء:
- نشر خلاصات بشأن السياسات.

## ١,٢,٢ مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات وعقد الأمم المتحدة لمحو الأمية

٠١٢٢

### الأنشطة

• الميزانية العادية اللامركزية	٦١٦٦٩٠٠ دولار ٪٧١,٩
• الموارد الخارجة عن الميزانية المجموع، الأنشطة:	٦٢٩٨٠٠٠ دولار ١٢٤٦٤٩٠٠ دولار

٠١٢٢٠

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل الخاصة بهذا البرنامج الفرعي، من أجل ما يلي:

- (١) تنفيذ مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات في عدد مختار من البلدان، في مرحلة أولى، مع تقديم مساعدة تقنية ومالية ملموسة بالتعاون الوثيق مع الشركاء على المستوى الوطني والإقليمي والدولي وبلاستناد إلى تقييم الاحتياجات المعمق الذي سيجري في عام ٢٠٠٥ إبان المرحلة التحضيرية لمبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات؛
- (٢) تحسين دورها التنسيقي والحافز من أجل الحث على تنفيذ الأنشطة على المستوى الدولي ودعم جهود الدول الأعضاء في مجال تنفيذ خطة العمل الدولية لعقد الأمم المتحدة لمحو الأمية؛
- (٣) دعم التعليم غير النظامي من أجل اكتساب وتطوير مهارات القراءة والكتابة، وسبل العيش المستدامة، والتمويلات الصغيرة ومهارات الحياة، والتركيز بصفة خاصة على الأطفال والمراهقين غير الملحقين بالمدارس، وعلى الأشخاص ذوي الاحتياجات الخاصة والمهمشين من الشباب والكبار، ولا سيما الفتيات والنساء، من سكان المناطق الريفية؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٦١٦٦٩٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ١٠٥٩٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة الخاصة بالمقر.

**النهج الاستراتيجية:** يشكل محو الأمية دعامة أساسية في العمل على تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية. كما أن خفض معدلات الأمية إلى النصف بحلول عام ٢٠١٥ يشكل أحد الأهداف الأساسية للتعليم للجميع - وهو يرتبط بالفعل ارتباطاً وثيقاً بالهدف الثاني من الأهداف الإنمائية للألفية المتعلق بتوفير التعليم الابتدائي للجميع. وتؤلف الفتيات والنساء غالبية الأشخاص المحرومين من فرص التعليم (الذين يقدر عددهم بنحو ٨٠٠ مليون شخص من الكبار و ١٠٠ مليون طفل غير ملتحقين بالمدارس)، وهن دائماً تقريباً من الفقيرات. ويشكل محو الأمية عنصراً بالغ الأهمية بالنسبة للتعليم الأساسي والتعلم مدى الحياة وتعزيز القدرات والحكم الصالح والتنمية المستدامة. كما أن محو الأمية يشكل أحد الشروط الأساسية لسياسات التصدي للتحديات التنموية الخطيرة كالقضاء على الفقر - الهدف ١ من الأهداف الإنمائية للألفية -، والمساواة بين الجنسين، وصحة الأم والطفل، ومكافحة مرض/فيروس الأيدز وتعاطي المخدرات. وسيكون عقد الأمم المتحدة لمحو الأمية (٢٠٠٣-٢٠١٢)، الذي تقوده اليونيسكو، إلى جانب مبادرة اليونيسكو الأساسية الجديدة الخاصة بتحقيق التعليم للجميع، ومبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات، من الجهود الرئيسية التي سيجري الاضطلاع بها من أجل التصدي لتلك التحديات.

ويشكل عقد الأمم المتحدة لمحو الأمية إطار عمل يتسنى من خلاله للمجتمع الدولي والحكومات والمنظمات غير الحكومية والمجتمع المدني تكثيف الجهود الرامية لتحقيق أهداف محو الأمية. وسييسر هذا العقد إيجاد بيئة تعليمية مؤاتية بالنسبة لموضوع «معرفة القراءة والكتابة صورة من صور الحرية». كما أن محو الأمية هو مفهوم دائم التطور، وبالتالي فإن تنفيذ أنشطة اليونيسكو في هذا المجال سيتجاوز النطاق التقليدي لمعرفة القراءة والكتابة ومبادئ الحساب.

وستقوم اليونيسكو، من خلال مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات، بتركيز جهودها على عدد من البلدان المختارة التي ترتفع فيها معدلات الأمية وستسهم في إحراز التقدم في تحقيق جميع أهداف داکار (ومنها بصفة خاصة الأهداف ٣ و ٤ و ٥) والأهداف المحددة في إعلان المؤتمر الدولي الخامس لتعليم الكبار (CONFINTEA V) عن طريق زيادة توفير فرص محو الأمية المرتبط ببرامج اكتساب مهارات الحياة للسكان المحرومين، ومنهم النساء بصفة خاصة. وبلاستناد إلى الجهود التي جرى الاضطلاع بها لتقييم الاحتياجات وتحليل الأوضاع في البلدان المشاركة في مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات إبان مرحلتها

التحضيرية (٢٠٠٥)، سيجري تقديم المساعدة التقنية إلى عدد من البلدان المختارة، وذلك بالتعاون الوثيق مع الشركاء على المستوى الوطني والإقليمي والدولي. وسيجري تقديم الدعم عن طريق مجموعة من الجهود التي ستمتد من مستويات الإعداد كإسداء المشورة بشأن السياسات وتقييم مستويات التعليم إلى مستويات التنفيذ كتقديم التعليم الخاص بمحو الأمية على الصعيد المحلي، كمراكز التعلم للمجتمعات المحلية. وستتخذ المسائل المتعلقة بالتوعية بالمساواة بين الجنسين والملاءمة الثقافية، كمبادئ توجيهية يُهتدى بها في تقديم الدعم التقني. كما ستدعم اليونسكو الأنشطة المحلية فيما يخص تعليم سكان المناطق الريفية واستخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال لإتاحة برامج محو الأمية والتعليم الأساسي لسكان المناطق النائية الذين يصعب الوصول إليهم. وسيجري تقديم المساعدة التقنية بالتعاون مع معهد اليونسكو للإحصاء، ومعهد اليونسكو للتربية، ومعهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية، والمكاتب الإقليمية للتربية، والمكاتب الجامعة/الوطنية، إلى جانب العمل المشترك بين القطاعات الذي يجري تنفيذه بالتعاون مع البرنامج الرئيسي الخامس.

وستتألف ركائز الدعم الأخرى لمبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات من سائر المبادرات الأساسية في مجال إعداد المعلمين والوقاية من فيروس/مرض الأيدز. لذا سيجري التركيز على تقديم تدريب موضوعي للعاملين في مجال محو الأمية والمعلمين لكي يكتسبوا قدرات متعددة تتيح لهم تطبيق نهج ومنهجيات كل من التعليم النظامي وغير النظامي وغير الرسمي.

وستتطلع اليونسكو بدورها بالتنسيق والحافز فيما يتعلق بالأنشطة المنفذة على الصعيد الدولي ودعم الدول الأعضاء في تنفيذ خطة العمل الدولية لعقد الأمم المتحدة لمحو الأمية. وستقوم بدور ريادي في الدعوة لمحو الأمية باعتباره عنصراً أساسياً من عناصر جدول الأعمال الدولي، وستعمل على تعزيز الحوار بين الشركاء على كافة المستويات وتحسين قدرة العاملين في مجال محو الأمية والتعليم غير النظامي في الدول الأعضاء. وسيجري تنفيذ البحوث في مجال برامج تقييم مدى الإلمام بالقراءة والكتابة وتعزيز هذه البرامج، بما فيها برنامج تقييم ورصد أنشطة محو الأمية (LAMP) ونظام المعلومات عن إدارة التعليم غير النظامي (NEF-MIS)، الذي يترأسه معهد اليونسكو للإحصاء، وذلك من أجل تيسير الانتقال من التعليم غير النظامي إلى التعليم النظامي.

كما سيجري دعم استخدام التعليم غير النظامي في اكتساب مهارات القراءة والكتابة وتطويرها، إلى جانب اكتساب مهارات سبل المعيشة والحياة، مع التركيز بصفة خاصة على الأطفال والمراهقين غير الملتحقين بالمدارس، والمهمشين من الشباب والكبار، لا سيما الفتيات والنساء، من سكان المناطق الريفية. وستقدم اليونسكو دعمها التقني بأسلوب يتسم بتعدد الاختصاصات والمرونة كعنصر مكمل للتعليم النظامي، حيث ستسهم بذلك في تحقيق هدفها الثالث والرابع، وأهداف عقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة، وتعزيز التعلم مدى الحياة.

## محور العمل ١ – تنفيذ مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات

الأنشطة	
• الميزانية العادية	١١٦٨٠٠ دولار
• الموارد الخارجة عن الميزانية	٥٧٥٣٠٠٠ دولار
<b>المجموع، الأنشطة:</b>	<b>٩٨٦٩٨٠٠ دولار</b>

### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ تعبئة الدعم السياسي والمالي والتقني على الصعيد الدولي والإقليمي والوطني بهدف الإسهام في دعم تنفيذ مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات على الصعيد القطري في عدد يصل إلى ١٠ بلدان مستفيدة من مرحلة التنفيذ الأولى. مؤشرات الأداء:
  - تعزيز الشراكة على المستوى الوطني والإقليمي والدولي؛
  - المنظمات التي تدعم عمل مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات؛
  - مستوى الدعم المالي والتقني؛
  - تطوير استراتيجية للترويج والاتصال.
- ◆ تطوير برامج قطرية لمبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات تعكس أولويات التنمية الوطنية، وتعزيز الدعم المقدم لتنفيذها في عدد من البلدان المشاركة في مرحلة التنفيذ الأولى. مؤشرات الأداء:
  - نوعية البرامج القطرية لمبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات؛
  - نطاق ومستوى تنفيذ البرامج القطرية لمبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات.

- ◆ استعراض سياسات محو الأمية ورصدها في البلدان المستفيدة من مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات. مؤشرات الأداء:
  - بلدان استعرضت سياساتها في مجال محو الأمية:
  - المؤشر المرجعي: إصلاح السياسات في ستة بلدان؛
  - مستوى الميزانيات الوطنية لمحو الأمية.
- ◆ تدريب العاملين في برامج جيدة النوعية لمحو الأمية (تصميم البرامج وتنفيذها ورصدها وتقييمها) في البلدان المستفيدة من مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات. مؤشرات الأداء:
  - تدريب العاملين في مجال محو الأمية في البلدان المستفيدة من مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات.
- ◆ تعزيز محو الأمية المستند إلى مراعاة السياقات الخاصة والذي يركز على الدارسين والمجدي من الناحية الاقتصادية في البلدان المستفيدة من مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات. مؤشرات الأداء:
  - نطاق وجودة برامج محو الأمية المقدمة.

## محور العمل ٢ - تعزيز فرص التعلم للجميع من خلال التعليم غير النظامي في إطار عقد الأمم المتحدة لمحو الأمية

٠١٢٢٢

الأنشطة	
• الميزانية العادية	٢٠٥٠١٠٠ دولار
• الموارد الخارجة عن الميزانية	٥٤٥٠٠٠ دولار
المجموع، الأنشطة:	٢٥٩٥١٠٠ دولار

- ### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:
- ◆ تحسين تنسيق عقد الأمم المتحدة لمحو الأمية والترويج له على المستوى الدولي والإقليمي والمحلي. مؤشرات الأداء:
    - تقارير مرحلية عن التقدم المحرز؛
    - عدد ونطاق الشراكات في مجال عقد الأمم المتحدة لمحو الأمية؛
    - وسائل الترويج والاتصال.
  - ◆ استعراض وتحسين سياسات وبرامج محو الأمية/التعليم غير النظامي للسكان المهمشين في عدد من البلدان المختارة. مؤشرات الأداء:
    - استعراض البلدان لسياساتها في مجال محو الأمية؛
    - نطاق وجودة برامج محو الأمية المقدمة.
  - ◆ توثيق الممارسات الجيدة مع التركيز على علاقات التضافر بين التعليم النظامي وغير النظامي وعلى مجالات أخرى كتعليم سكان الأرياف، والتعلم في نطاق المجتمع المحلي، والتعاون فيما بين بلدان الجنوب. مؤشرات الأداء:
    - توثيق الممارسات الجيدة.
  - ◆ تعزيز آليات تقييم محو الأمية/التعليم غير النظامي ورصدهما وقياسهما في عدد من البلدان المختارة. مؤشرات الأداء:
    - تقديم المعلومات المتعلقة بمحو الأمية في بعض البلدان؛
    - تحسين الآليات.

## ١، ٢، ٣ إعداد المعلمين

٠١٢٣

الأنشطة	
• الميزانية العادية	٣٣٥٩٣٠٠ دولار
• اللامركزية	٪٧١,٠
• الموارد الخارجة عن الميزانية	١٠١٦٨٠٠٠ دولار
<b>المجموع، الأنشطة:</b>	<b>١٣٥٢٧٣٠٠ دولار</b>

٠١٢٣٠

<p>إن المؤتمر العام، يأذن للمدير العام بما يلي:</p> <p>(أ) تنفيذ خطة العمل الخاصة بهذا البرنامج الفرعي، من أجل ما يلي:</p> <p>(١) مساعدة الدول الأعضاء في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى على إعادة تنظيم سياساتها الوطنية المتعلقة بالمعلمين والمشرفين التربويين والإداريين وبإعدادهم بحيث تتماشى مع الأهداف الإنمائية الوطنية الموجودة بشكل أفضل، ومساعدتها على تنفيذ المبادئ التوجيهية وأفضل الممارسات على مراحل، للتغلب بتعويض الأعداد الكبيرة من المعلمين الذين تناقص عددهم أو الذين أصبحوا عاجزين عن العمل، أو الذين أصبحت الحاجة تدعو إلى تعيبتهم بسبب ارتفاع نسب القيد في التعليم الابتدائي والثانوي والعالي بشكل سريع؛</p> <p>(٢) إسداء المشورة للدول الأعضاء فيما يخص تدعيم القدرات الوطنية والإقليمية والمؤسسية بشأن إعداد المعلمين وحشدتهم واستبقائهم، ومساعدتها على معالجة المسائل المتعلقة بالكمية والنوعية الملائمة لتحقيق أهداف التعليم للجميع والأهداف الإنمائية للألفية؛</p> <p>(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٣٣٥٩٣٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٥٧٧٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة الخاصة بالمقر.</p>
--

**النهج الاستراتيجية:** ستضطلع اليونسكو بدور قيادي فيما يتعلق بتدريب المعلمين والمسائل الخاصة بالسياسات المرتبطة بهم (كوضع المعلمين)، وفيما يتعلق بالمبادرة الرئيسية الجديدة التي تحمل اسم «مبادرة تدريب المعلمين في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى». وقد رئي أن النقص الحاد في عدد المعلمين المتخصصين يشكل أحد التحديات الرئيسية لتحقيق أهداف التعليم للجميع بحلول عام ٢٠١٥. وستساعد اليونسكو الدول الأعضاء على إعادة تنظيم السياسات المتعلقة بالمعلمين وإعدادهم بحيث تتماشى بشكل أفضل مع الأهداف الإنمائية الوطنية القائمة. وسيتم توفير المبادئ التوجيهية وأفضل الممارسات لضمان سرعة تعويض الأعداد الكبيرة من المعلمين، الذين تناقص عددهم أو أصبحوا عاجزين عن العمل، أو الذين أصبحت الحاجة تدعو إلى تعيبتهم بسبب ارتفاع نسب القيد في التعليم الابتدائي والثانوي. ولن تقتصر اليونسكو على الحث على تبادل أفضل الممارسات الوطنية، بل ستقوم بالحث أيضا على تبادل الدروس المستخلصة، فيما بين مجموعات البلدان التي تربطها جداول عمل مشتركة بشأن المعلمين.

ويُقدَّر عدد المعلمين الإضافيين اللازمين بحلول عام ٢٠١٥ لتحقيق الهدف ٢ وحده من الأهداف الإنمائية للألفية في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى بأربعة ملايين معلم. ولا يشمل هذا العدد المعلمين المدربين اللازمين لمحو الأمية في نظم التعليم غير النظامي ولا أولئك اللازمين لتلبية الاحتياجات الماسة إلى التدريب أثناء الخدمة من أجل تحسين جودة التعليم. وفي بعض البلدان، لم يصل معظم معلمي التعليم الابتدائي إلا إلى المرحلة الأولى من التعليم الثانوي في أحسن الأحوال، مع تدريب مهني قصير أو دون الحصول على أي تدريب مهني بالمرة، ويشمل ذلك عددا كبيرا ممن يسمون بالمعلمين المعاونين. وفضلا عن ذلك، تتدهور أوضاع المعلمين وظروف عملهم في كثير من البلدان، إلى جانب عدم جاذبية المسارات الوظيفية بقدر كاف، مما يدعو المعلمين إلى التحول إلى مهن أكثر ربحا. وبشكل عام لا تولى السياسات المتعلقة بإعداد المعلمين وتدريبهم على الصعيد الوطني، الأهمية الكافية للأولويات الوطنية المتعلقة بتوفير التعليم للجميع وبالأهداف الإنمائية للألفية، ولا سيما الحد من الفقر ومكافحة مرض/ فيروس الأيدز. وفي كثير من الأحيان، بدأ بالكاد استغلال إمكانات الجامعات الوطنية وقدرتها على الإسهام في توفير التدريب الجيد للمعلمين على مستوى الكليات والمجتمعات المحلية.

سيتم تنفيذ مبادرة اليونسكو الجديدة لتدريب المعلمين في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى [محور العمل ١] بطريق التنسيق الكامل مع مبادرتين رئيسيتين أخريين بشأن محو الأمية ومكافحة فيروس/مرض الأيدز. وسيتم اختيار وتعيين بعض البلدان الأفريقية لتكون بمثابة مجموعة مرجعية للمبادرة بشأن المعلمين، بينما ستشكل باقي البلدان مجموعة أُنْداد. وستهدف الاستراتيجية إلى توفير المهارات وتحسين الظروف المهنية للمعلمين والموظفين العاملين في مجال التعليم، بمن

فيهم رؤساء المؤسسات، ومفتشي التعليم وغيرهم من الموظفين الرئيسيين الآخرين. وسيجري عمل مسح، لأوضاع البلدان بما فيها السياسات الراهنة المتعلقة بالمعلمين وتدريب المعلمين قبل وأثناء الخدمة، وسيستخدم المسح الراهن لتحديد مواضع القوة والثغرات والاحتياجات. ولئن كانت المبادرة المتعلقة بالمعلمين تستهدف أساساً إلى توفير تدريب محسّن لعدد أكبر من المعلمين، فإنها ستغطي أيضاً مسائل معينة تتضمن ما يلي: (١) تحديد المراحل اللازمة للحصول على شهادات مرتبطة بمعايير جامعية محددة؛ (٢) تحقيق زيادة ملموسة في مجال نشر واستعمال المناهج التجديدية الحالية والمتعلقة بإعداد المعلمين والتي تراعي احتياجات الجنسين، والمواد التعليمية المتعلقة بالتوعية بشأن فيروس/مرض الأيدز، ومحو الأمية، واكتساب المهارات الحياتية، والتعليم من أجل التنمية المستدامة، وتعليم العلوم والتكنولوجيا، لا سيما للبنات، من خلال نهج نظامية وغير نظامية معاً؛ (٣) تنظيم دورات عمل للتعليم والعمال، تستند إلى معايير منظمة العمل الدولية/اليونسكو، وتتناول المشاكل السائدة المتعلقة بوضع المعلمين؛ (٤) استخدام أوسع لتكنولوجيات المعلومات والاتصال من خلال اعتماد نهج للتعليم المفتوح والتعليم عن بعد، وبطريق النشاط المشترك بين القطاعات المتشبي مع البرنامج الرئيسي الخامس. وسيتم إجراء عمليات تقييم مستقلة لمراقبة التقدم المحرز في هذا المجال. كما ستتنظم اليونسكو دورات عمل على الصعيد الوطني ودون الإقليمي وستدعم الجهود الرامية إلى إقامة الشبكات، وستنسخ على منوال البنى والمبادرات القائمة وكراسي اليونسكو الجامعية/برنامج توأمة الجامعات والشبكات الجامعية الأخرى.

وسيتم اختيار عدد من البلدان المستهدفة التي يمكن الاضطلاع برعايتها، والتي ستستفيد من الجهود الرامية إلى الحد من عواقب تضائل عدد المعلمين. وستعمل اليونسكو على تعزيز زيادة وانتشار المشروعات الرائدة الوطنية المتعلقة بتدريب المعلمين لكي يعملوا كمربين في مجال التعليم الأساسي (معلمين متعددي المهارات). كما سيجري توجيه الوزارات والمؤسسات التدريبية في الجهود الرامية إلى مدّ الجسور إلى مختلف الأطراف غير الجامعية العاملة في مجال إعداد المعلمين، للاستفادة من معايير شهادات الأهلية للتدريس وأداء المعلمين [محور العمل ٢].

## محور العمل ١ – تنفيذ المبادرة بشأن تدريب المعلمين في افريقيا جنوب الصحراء الكبرى

الأنشطة	
• الميزانية العادية	٢٣٥١٥٠٠ دولار
• الموارد الخارجة عن الميزانية	١١٢٠٠٠ دولار
<b>المجموع، الأنشطة:</b>	<b>٢٤٦٣٥٠٠ دولار</b>

٠١٢٣١

### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ تطوير خطط كاملة لإعداد المعلمين تشكل جزءاً من خطط قطاع التعليم الوطني في عدد من البلدان المختارة. مؤشرات الأداء:
  - بلدان تكون قد حلتلت الاحتياجات والموارد والأولويات في مجال إعداد المعلمين؛
  - بلدان تكون قد قامت بعمليات مسح؛
  - بلدان تطبق سياسات شاملة لإعداد المعلمين:
  - المؤشر المرجعي: ستة بلدان تكون قد اعتمدت سياسات لإعداد المعلمين وقلّت من نقص المعلمين المؤهلين.
- ◆ زيادة جودة التدريب في المؤسسات العاملة في مجال إعداد المعلمين في البلدان المختارة. مؤشرات الأداء:
  - بلدان ومؤسسات أعادت مراجعة مناهجها الدراسية المتعلقة بإعداد المعلمين قبل الخدمة؛
  - بلدان تعتمد برامج إعداد للمعلمين أثناء الخدمة؛
  - كراسي جامعية (إقليمية) لليونسكو في مجال إعداد المعلمين؛
  - اتفاقات قطرية/إقليمية بين الجامعات والمؤسسات العاملة في مجال إعداد المعلمين:
  - المؤشر المرجعي: اتفاق واحد على الأقل مبرم في كافة البلدان المختارة.
- ◆ نقص المعلمين ووضعهم يشكل مسألة رئيسية متعلقة بالتنمية في البلدان المختارة. مؤشرات الأداء:
  - الاتفاقات الموقعة مع الشركاء في التعليم للجميع والتنمية دعماً للسياسات الحكومية؛
  - استبقاء المعلمين في البلدان المختارة؛
  - بلدان أنشأت منتديات للحوار بين المعلمين بصورة عامة ومنظمتهم.

- ◆ دمج السياسات الوطنية المشتملة على معايير دولية بالنسبة لمرض/ فيروس الأيدز والتوعية بشأنه، في المناهج الخاصة بإعداد المعلمين.
- مؤشرات الأداء:
- بلدان ينظم فيها تدريب للمعلمين وسائر العاملين في مجال التعليم بشأن مرض | فيروس الأيدز والتوعية بشأنه، وذلك قبل وأثناء الخدمة.

## محور العمل ٢ - التطوير المهني للمعلمين والعاملين في مجال التعليم

٠١٢٣٢

الأنشطة	
• الميزانية العادية	١٠٠٧٨٠٠ دولار
• الموارد الخارجة عن الميزانية	١٠٠٥٦٠٠٠ دولار
<b>المجموع، الأنشطة:</b>	<b>١١٠٦٣٨٠٠ دولار</b>

### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ معالجة أوضاع المعلمين وظروف عملهم وأدائهم من خلال سياسات وطنية بشأن التعليم.
- مؤشرات الأداء:
- آليات وطنية لجماعة المعلمين والعاملين الآخرين في مجال التعليم.
- ◆ تعزيز القدرات الوطنية في مجال تدريب المعلمين.
- مؤشرات الأداء:
- المؤسسات الوطنية العاملة في مجال إعداد المعلمين التي أعادت مراجعة مناهجها الدراسية والأدوات المتعلقة بالتدريب.
- ◆ السياسات والخطط (و/أو) الاستراتيجية المطبقة فعلاً فيما يتعلق بمنح شهادات الأهلية الوطنية للمعلمين المستندة إلى معايير جودة معترف بها.
- مؤشرات الأداء:
- بلدان لديها خطط بخصوص معايير منح شهادات الأهلية؛
- بلدان لديها معلمون مؤهلون بناء على معايير معترف بها.



## البرنامج ١,٣

الاستراتيجية المتوسطة الأجل، الفقرات ٦٧-٧٢، ٧٤

## تعزيز التعليم الجيد

٢٠١١

الأنشطة	
• الميزانية العادية	٦٤٥٦١٠٠ دولار
• اللامركزية	٪٦٦,٦
• الموارد الخارجة عن الميزانية	٤٦٩٢٣٧٠٠ دولار
• المجموع، الأنشطة:	٥٣٣٨٨٨٠٠ دولار

تستهدف اليونسكو دعم النظم التعليمية ليس فقط فيما يخص توسيع نطاق الانتفاع بالتعليم، ولكن أيضاً فيما يتعلق بتحسين نوعية التعليم، لكي تتحقق للجميع فرص التعلم المفيد مدى الحياة. وستواصل اليونسكو مساندة الدول الأعضاء فيما تبذله من جهود من أجل «تحسين كافة الجوانب النوعية للتعليم وضمان الامتياز للجميع» (الهدف السادس من أهداف دكار)، من خلال تعزيز التعليم الجيد القائم على الحقوق.

وستولي اليونسكو الأولوية لضمان جودة بيئات التعلم وعملياته حتى يتسنى لكافة المتعلمين تحقيق نتائج معترف بها وقابلة للقياس. وستعزز المنظمة التعليم الجيد الذي يكفل استخدام مضامين وأساليب متنوعة لتحقيق نتائج التعلم، وغرس القيم في النفوس مثل السلام، وحقوق الإنسان، والمواطنة الديمقراطية، والتسامح، والتفاهم بين الثقافات. وستضطلع شبكة المدارس المنتسبة بدور رئيسي في هذه العملية، مساهمة بذلك في تيسير الحوار بين الثقافات والحضارات والشعوب. ويأتي التصدي لوباء الأيدز كذلك في عداد الأولويات. ويعتبر التركيز على التعلم الجيد عاملاً أساسياً لتحقيق أهداف التعليم للجميع، والأهداف الإنمائية للألفية، وأهداف عقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة والخطة التنفيذية التابعة له (٢٠٠٥-٢٠١٤)، علماً بأن الجمعية العامة للأمم المتحدة قد كلفت اليونسكو بالاضطلاع بدور الوكالة الرائدة لهذا العقد.

ويرمي الهدف السادس من الأهداف الإنمائية للألفية والغاية ٧ منه إلى «وقف انتشار فيروس نقص المناعة البشرية/ الأيدز» وتقليص رقعة تفشيه بحلول عام ٢٠١٥. وفي إطار البرنامج الطليعي الجديد للتعليم للجميع المتمثل في المبادرة العالمية بشأن فيروس/ مرض الأيدز والتعليم، ستولي اليونسكو اهتماماً خاصاً لمتابعة وتنفيذ الإعلان الذي اعتمده الجمعية العامة للأمم المتحدة في دورتها الاستثنائية المكرسة لفيروس/ مرض الأيدز. وسيتم التركيز على الأطفال والشباب من خلال أنشطة تعليمية هادفة تعتمد على المدارس والمجتمعات المحلية، وذلك لوقايتهم من الإصابة بفيروس نقص المناعة البشرية ومن التعرض للتمييز المرتبط بهذه الإصابة، على أن تنفذ هذه الأنشطة على نحو يكفل إحداث تغيير مستدام في أنماط السلوك. وإن كافة الجهود التي تبذلها اليونسكو، بالاستفادة من العمل المشترك بين القطاعات الذي يشمل جميع البرامج الرئيسية، ستستهدف بيان الخصائص اللازمة لضمان فعالية التربية الوقائية، وتشمل هذه الخصائص مراعاة الفئات العمرية، واحتياجات الجنسين، والخصوصيات الثقافية، وستتيح الفرصة لإشراك المصابين بفيروس/ مرض الأيدز في هذه الأنشطة على نحو مفيد ومناسب.

# ١,٣,١ تحسين نوعية التعليم من أجل تعلّم العيش معاً

٠١٣١

## الأنشطة

• الميزانية العادية اللامركزية	٥ ٢١٤ ٤٠٠ دولار ٪٦٦,٠
• الموارد الخارجة عن الميزانية	٣٨ ٦٢٠ ٧٠٠ دولار
المجموع، الأنشطة:	٤٣ ٨٣٥ ١٠٠ دولار

٠١٣١٠

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل الخاصة بهذا البرنامج الفرعي، من أجل ما يلي:

- (١) مساندة الدول الأعضاء في تعزيز نظم التعليم الجيد القائم على الحقوق استناداً إلى رؤية شمولية لمفهوم جودة التعليم تتضمن الإسهام في بناء السلام، وترسيخ احترام حقوق الإنسان، والقيم الإنسانية، والتنمية الكاملة للشخصية البشرية، بما في ذلك الجوانب المتعلقة بالتربية البدنية والصحة، والتربية الفنية، وتيسير اكتساب كافة أشكال المهارات الحياتية، مع مراعاة التنوع في الثقافات والعادات والتقاليد؛
- (٢) الوفاء بالتزامات اليونسكو النظامية فيما يخص التعليم الجيد، بما في ذلك الاضطلاع بالمسؤوليات الجديدة المتصلة بعقد التعليم من أجل التنمية المستدامة، ودعم البرنامج العالمي للتثقيف في مجال حقوق الإنسان، وكذلك متابعة الاتفاقية الدولية لمكافحة المنشطات في مجال الرياضة؛
- (٣) تزويد الدول الأعضاء بأمثلة سليمة على التعليم الجيد، وتقديم الدعم لها لتقييم نتائج التعلّم؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٥ ٢١٤ ٤٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٨٩ ٦٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة الخاصة بالمقر.

**النهج الاستراتيجية:** في القرن الحادي والعشرين ارتبطت بالتعليم تطورات إضافية جديدة وأكثر تنوعاً من ذي قبل، كما أُبرز في البيان الصادر عن اجتماع المائدة المستديرة الوزاري الذي عُقد في شهر تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٣، وكما أعلن المؤتمر الدولي للتربية في دورته السابعة والأربعين (أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤). وتعتبر الجودة شرطاً ضرورياً من شروط التعليم للجميع وأداة أساسية لبلوغ الأهداف الإنمائية للألفية. وترتبط مسألة الجودة ارتباطاً وثيقاً باكتساب مهارات القراءة والكتابة، وإعداد المعلمين، والتعلّم من أجل تطور مستديم، والوقاية من فيروس/مرض الأيدز. ويشمل نهج اليونسكو فيما يخص النهوض بنوعية التعليم المعارف والقيم والمهارات وأنماط السلوك، مع إيلاء اهتمام خاص لرسالة المنظمة التي تتمثل في الإسهام في إرساء السلام، وتعزيز احترام حقوق الإنسان، والتنوع الثقافي واللغوي، والحوار بين الشعوب من خلال التعليم. وسيجري السعي إلى تنمية الرفاهية الجسدية والذهنية باعتبارها من العوامل التي تساهم في تأمين جودة التعليم، وذلك من خلال تعزيز التربية البدنية والرياضة.



وستقوم اليونسكو بدعم مجمل أهدافها المتعلقة بتعزيز التعليم الجيد، من خلال تنفيذ برامجها القائمة على مبادئ السلام، واللاعنف، والتسامح، وحقوق الإنسان، والمواطنة الديمقراطية، والحوار بين الإثنيات والأديان، ومعارف السكان الأصليين. وستساعد اليونسكو الدول الأعضاء على النهوض بنوعية نظمها التعليمية، كما ستدعم المساعي المشتركة الرامية إلى تأمين الجودة في عدة مجالات، منها تحسين المناهج الدراسية، وتطوير الكتب المدرسية، وإعداد المعلمين، وتهيئة الظروف المؤاتية للتعلّم، في إطار عمليات إصلاح النظام التعليمي في مجمله.

وستواصل اليونسكو العمل على تكوين وترسيخ توافق عالمي في الآراء بشأن هذه الرؤية الشاملة للتعليم الجيد، وذلك عن طريق التعاون بين القطاعات وبين الوكالات، ومن خلال تيسير وتشجيع إقامة الحوار بشأن السياسة العامة على الصعيد الدولي والإقليمي والوطني، وتحسين الممارسات. وستركز المنظمة بوجه خاص على الاضطلاع بمهامها النظامية، بما في ذلك تنفيذ أنشطة البرنامج العالمي للتثقيف في مجال حقوق الإنسان، وعقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة، واتفاقية مكافحة المنشطات، وذلك على نحو يتوافق مع ما تبذله من جهود لتعزيز النوعية.

وستفي المنظمة بالتزاماتها فيما يخص دعم الدول الأعضاء في تنفيذ المرحلة الأولى (٢٠٠٥-٢٠٠٧) من البرنامج العالمي للتثقيف في مجال حقوق الإنسان (وتتمثل في التركيز على التعليم الابتدائي والثانوي)، وستعزز تعاونها مع مقرر الأمم المتحدة الخاص المعني بالحقوق في التعليم، ومع أجهزة الأمم المتحدة المعنية برصد المعاهدات (ولا سيما اتفاقية حقوق الطفل، ولجنة الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية)، ومفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان. وستساهم هذه الأنشطة كذلك في تنفيذ العنصر التعليمي في عقد الأمم المتحدة الدولي لثقافة السلام واللاعنف من أجل أطفال العالم (٢٠٠١-٢٠١٠)، الذي تضطلع فيه اليونسكو بدور الوكالة الرائدة على نطاق منظومة الأمم المتحدة. وستكون شبكة المدارس المنتسبة، التي تعمل في ١٧٥ بلداً، بمثابة مختبر دولي لإعداد النهج الفعالة للتعامل مع أهم جوانب التعليم الجيد. وستركز الشبكة جهودها على بناء القدرات لتمكين المدارس من الاضطلاع عملياً بدور أكثر فعالية فيما يخص ضمان جودة التعليم، بما في ذلك مراعاة الجوانب المتعلقة بالتراث الثقافي، والحوار بين الثقافات والحوار بين الشعوب، كما ستركز الشبكة على إقامة علاقات تآزر جديدة.

ومن واجب اليونسكو، بصفتها الوكالة الرائدة لعقد التعليم من أجل التنمية المستدامة، أن تؤدي دورين، يتمثل أحدهما في الاضطلاع بمهام المنسق والميسر لأنشطة العقد، ويتلخص ثانيهما في كونها من المنفذين الأساسيين لأنشطة التعليم من أجل التنمية المستدامة. فيجب على اليونسكو أولاً أن تقود العملية العالمية الرامية إلى إعادة توجيه التعليم لكي يدعم التنمية المستدامة، على صعيد السياسات والنظم التعليمية الوطنية، وخارج هذا النطاق، لكي يؤدي تثقيف مختلف الأطراف الفاعلة في المجتمع المدني، بما في ذلك القطاع الخاص ووسائل الإعلام، إلى إدراك أهمية التنمية المستدامة. ثم يتعين على المنظمة، في المقام الثاني، أن تقدم إسهاماً مستقلاً خاصاً بها في إطار هذا العقد، من خلال تنفيذ أنشطة بارزة مشتركة بين القطاعات وأوسع النطاق. ويرمي هذا العقد إلى تعزيز التعليم باعتباره أساساً لتكوين مجتمعات بشرية أكثر قدرة على الاستدامة، كما يستهدف إدراج القضايا والممارسات المتعلقة بالتنمية المستدامة، بما في ذلك المعارف والثقافة المحلية، في النظم التعليمية على كافة المستويات، وكذلك في البرامج الخاصة باليونسكو. وستسترشد المنظمة في جهودها ومبادراتها بالخطة التنفيذية الدولية الخاصة بعقد التعليم من أجل التنمية المستدامة، وبخطة عمل اليونسكو في هذا الشأن. وتجدر الإشارة إلى أن دعائم التنمية المستدامة الثلاث الاقتصادية والاجتماعية والبيئية، تقوم كلها على الثقافة. ولذا، سيتم ربط هذه الدعائم بأساليب إقامة الحوار بين الثقافات، وبنهج التعلم الخاصة بالسكان الأصليين، باعتبارها وسائل تتيح تعزيز الاستدامة. وسيستند العنصر التعليمي لأنشطة هذا العقد إلى المبادئ والممارسات المتصلة بالاستدامة والتي تكتسب من خلال التعليم.

وبالتعاون الوثيق مع معهد اليونسكو للإحصاء، سيتم كذلك إيلاء الأولوية لضمان إضفاء الجودة على بيئات التعلم وعملياته، حتى يتسنى لكافة المعلمين تحقيق نتائج معترف بها وقابلة للقياس. وستقوم اليونسكو، بالتعاون مع الشركاء الرئيسيين، بتنفيذ برنامج معزز لمساندة الدول الأعضاء في تقييم نتائج التعلم، وسيحظى هذا النشاط بمبلغ تعزيز في الميزانية. وستتناول هذه الجهود التعاونية بصورة مباشرة الإنجازات المحققة في مجال التعلم، وغيرها من مؤشرات قياس الجودة، من حيث الكمية والنوعية على حد سواء.

وإن الميثاق الدولي للتربية البدنية والرياضة، ومتابعة أعمال المؤتمر الرابع الدولي للوزراء وكبار المسؤولين عن التربية البدنية والرياضة (مينيبس ٤)، وعملية إعداد الاتفاقية الدولية لمكافحة المنشطات في مجال الرياضة، ستشكل الإطار المرجعي الذي سيستند إليه البرنامج من أجل تنفيذ ما يلزم من أنشطة في هذا المجال. وستوفر اليونسكو إطاراً للتعاون والشراكة من أجل الامتثال على نحو أفضل للقرار الصادر عن الجمعية العامة للأمم المتحدة في هذا الشأن، وستشجع المنظمة المبادرات المتعلقة بالاحتفال بالسنة الدولية للرياضة والتربية البدنية (٢٠٠٦).

## محور العمل ١ – تعزيز حقوق الإنسان، والسلام، والمواطنة الديمقراطية والتفاهم بين الثقافات، من خلال التعليم

٠٣١١

الأنشطة	
• الميزانية العادية	٢٠٥٨ ٤٠٠ دولار
• الموارد الخارجة عن الميزانية	٣٨ ٤٥١ ٧٠٠ دولار
المجموع، الأنشطة:	٤٠ ٥١٠ ١٠٠ دولار

### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ تنفيذ البرامج الرامية إلى دعم رؤية شمولية للجودة تدخل في نطاقها المعارف والقيم والمهارات وأنماط السلوك. مؤشرات الأداء:
  - قبول الشركاء للرؤية الخاصة بالتعليم الجيد.
- ◆ تعزيز القدرات الوطنية فيما يخص تخطيط نظم التعليم الجيد القائم على الحقوق، وتطبيقها ورصدها وتقييمها. مؤشرات الأداء:
  - عدد البلدان التي تنفذ خطة العمل الخاصة بالمرحلة الأولى (٢٠٠٥-٢٠٠٧) من البرنامج العالمي للتثقيف في مجال حقوق الإنسان.
- ◆ اعتماد السياسات والعمليات التي تعزز التسامح، والتماسك الاجتماعي، والتفاهم بين الثقافات، وإعداد الكتب المدرسية ومواد التعلم التي تروج للسلام وعدم التمييز والحوار بين الشعوب. مؤشرات الأداء:
  - عدد البلدان التي اعتمدت مبادئ توجيهية و/أو آليات لإعداد الكتب المدرسية ومواد التعلم التي تروج للسلام، وحقوق الإنسان، واللغات المحلية، ومعارف السكان الأصليين، وعدم التمييز، والحوار والتفاهم بين الثقافات؛
  - إصدار مطبوعات تتضمن أهم بيانات السياسات العامة الصادرة عن اليونسكو فيما يتعلق بالسلام والتثقيف في مجال حقوق الإنسان.
- ◆ تعزيز دور شبكة المدارس المنتسبة باعتبارها مختبراً لوضع وتجريب واعتماد ونشر الممارسات الجيدة في الدول الأعضاء فيما يخص كافة الجوانب المتعلقة بالتعليم الجيد. مؤشرات الأداء:
  - الأنشطة التي تنفذها شبكة المدارس المنتسبة في المجالات ذات الأولوية المتعلقة بجودة التعليم؛
  - توثيق الممارسات الجيدة التي تتبعها المدارس المنتسبة إلى الشبكة؛
  - إقامة الشراكات مع وكالات الأمم المتحدة والمنظمات غير الحكومية.

## محور العمل ٢ – التعليم من أجل التنمية المستدامة

٠٣١٢

أنشطة الميزانية العادية	١ ٦٢١ ٩٠٠ دولار
-------------------------	-----------------

### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ تعزيز التعاون بين الشركاء المعنيين بالتعليم من أجل التنمية المستدامة، بما في ذلك القطاع الخاص. مؤشرات الأداء:
  - تشغيل الشبكات المعنية بالتعليم من أجل التنمية المستدامة؛
  - إقامة التحالفات | الشراكات.
- ◆ توطيد وتعزيز قدرات الأطراف المعنية بالتعليم من أجل التنمية المستدامة. مؤشرات الأداء:
  - إدراج مبادئ التنمية المستدامة في إطار المبادرة المعنية بإعداد المعلمين؛
  - طلبات الدعم التي تتلقاها المنظمة.
- ◆ وضع أطر تستند إلى الأدلة لرصد وتقييم الأنشطة المنفذة في إطار عقد التعليم من أجل التنمية المستدامة. مؤشرات الأداء:
  - إنشاء أطر الرصد؛
  - توفير البيانات.

- ◆ إعداد خطة اليونسكو لتقديم إسهام كبير في أنشطة عقد التعليم من أجل التنمية المستدامة من خلال التربية والعلوم والثقافة، والبدء في تنفيذ هذه الخطة.  
مؤشرات الأداء:  
- صياغة خطة مشتركة بين القطاعات؛  
- اعتماد آليات لتقديم التقارير.

### محور العمل ٣ - تقييم نتائج التعلم

٠١٣١٣

الأنشطة	
• الميزانية العادية	٩١٠ ٣٠٠ دولار
• الموارد الخارجة عن الميزانية	١٦٩ ٠٠٠ دولار
<b>المجموع، الأنشطة:</b>	<b>١٠٧٩ ٣٠٠ دولار</b>

#### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ مواصلة تطوير الأساليب المستخدمة لتقييم الجودة، بما في ذلك عن طريق إعداد المؤشرات.  
مؤشرات الأداء:  
- إعداد المنهجيات وتطبيقها؛  
- إعداد المؤشرات؛  
- استخدام قواعد البيانات وتطويرها.  
◆ تطوير نظم التقييم الوطنية، ولا سيما في البلدان المشاركة في تنفيذ المبادرات الطليعية الرئيسية الثلاث المعنية بالتعليم للجميع.  
مؤشرات الأداء:  
- عدد البلدان التي تطور أساليب تقييم نتائج التعلم.

### محور العمل ٤ - التربية البدنية والرياضة

٠١٣١٤

أنشطة الميزانية العادية	
	٦٢٣ ٨٠٠ دولار

#### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ النهوض بمكانة التربية البدنية والرياضة في إطار النظم التعليمية الوطنية، بما في ذلك عن طريق اعتماد معايير جديدة وإطار دولي جديد لتدريب المعلمين.  
مؤشرات الأداء:  
- إعداد مبادئ توجيهية ونشرها.  
◆ إرساء آليات / عمليات فعّالة لتنفيذ نتائج مؤتمر (مينيبس) الرابع على الصعيد العالمي.  
مؤشرات الأداء:  
- إرساء آليات | عمليات لمتابعة التوصيات الصادرة عن مؤتمر مينيبس الرابع؛  
- عدد البلدان المشاركة في عملية المتابعة.  
◆ تشغيل النظام المعني بإدارة الاتفاقية الدولية ورصد تنفيذها، بالتعاون مع الوكالة العالمية لمكافحة المنشطات (WADA) وغيرها من الأطراف المعنية الرئيسية.  
مؤشرات الأداء:  
- إنشاء منتدى للتعاون مع الوكالة العالمية لمكافحة المنشطات وغيرها من الأطراف المعنية؛  
- تشغيل نظم الرصد.

## ١,٣,٢ فيروس / مرض الأيدز والتعليم

٠١٣٢

الأنشطة	
• الميزانية العادية	١٢٥٠٧٠٠ دولار
• اللامركزية	٪٦٨,٢
• الموارد الخارجة عن الميزانية	٨٣٠٣٠٠٠ دولار
المجموع، الأنشطة:	٩٥٥٣٧٠٠ دولار

٠١٣٢٠

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل الخاصة بهذا البرنامج الفرعي، من أجل ما يلي:

- (١) تمكين اليونسكو من قيادة المبادرة العالمية بشأن فيروس/مرض الأيدز والتعليم (EDUCAIDS)، بالتشارك مع برنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس نقص المناعة البشرية/متلازمة نقص المناعة المكتسب وغيره من الأطراف المعنية، ومن أجل النهوض بأنشطة قطاع التربية في مجال فيروس/مرض الأيدز من خلال تحسين التنسيق، وزيادة القدرات، وتجديد الالتزامات على كافة المستويات؛
- (٢) مساندة أنشطة شاملة، من خلال التعليم النظامي، لمواجهة فيروس/مرض الأيدز، في مجموعة من البلدان المختارة ذات الإصابات البالغة، من شأنها الحد من أخطار الإصابة بالمرض والتعرض له، وتكون وثيقة الصلة بعملية التعليم للجميع والبرامجيين الطليعيين ذوي الصلة؛
- (٣) مساندة أنشطة شاملة لمواجهة فيروس/مرض الأيدز، في مجموعة من البلدان المختارة ذات الإصابات البالغة، وذلك من خلال التعليم غير النظامي ومشاركة المجتمعات المحلية، بما فيها المشاركة الفعالة من الأشخاص المتأثرين بفيروس/مرض الأيدز؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ١٢٥٠٧٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٢١٥٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة الخاصة بالمقر.

**النهج الاستراتيجية:** ستضطلع اليونسكو بالدور القيادي في المبادرة العالمية بشأن فيروس/مرض الأيدز والتعليم وستعمل في ارتباط وثيق مع شركائها لتأمين استجابة دولية متسقة وموحدة. وتستهدف هذه المبادرة العالمية تعزيز التعليم في مجال فيروس/مرض الأيدز على الصعيد القطري عبر القيام بتعبئة واسعة لجميع عناصر قطاع التعليم. وفي إطار مبادرة برنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس نقص المناعة البشرية/متلازمة نقص المناعة المكتسب (الأيدز) ستتعاون اليونسكو على وجه التحديد في تنشيط العمل الوقائي وتوسيع نطاقه ليشمل الفئات السكانية الأشد تعرضاً للفيروس/المرض وتحقيق التآزر الأقصى بين الأنشطة الوقائية والانتفاع بالعلاج. وتوفر النظم التعليمية وسيلة فعالة لنقل الرسائل الخاصة بالوقاية من فيروس/مرض الأيدز إلى الأطفال والشباب بينما لا يزالون في طور تكوين تصوراتهم، وقبل أن يبلغوا سنّاً يصبحون فيها ضعفاء أمام الفيروس/المرض. ويمكن القيام بذلك بطرق ثلاثة هي: (١) تزويد الشباب بالمعارف والتصرفات والمهارات ذات الصلة بفيروس/مرض الأيدز؛ (٢) توجيه الشباب إلى المرافق الصحية المناسبة؛ (٣) إيجاد بيئات مؤاتية للحد من خطر التعرض العام للإصابة بفيروس الأيدز، بما في ذلك من خلال تعزيز حقوق المصابين أو المتأثرين بفيروس/مرض الأيدز وزيادة فرص انتفاعهم بالخدمات المناسبة.

وعملاً بتوصيات التقييم الخارجي لنشاط اليونسكو في مجال فيروس/مرض الأيدز، سوف تبذل الجهود من أجل توطيد التعاون مع المجتمع المدني، وتوثيق وتقييم نتائج الأنشطة المنفذة، وتشاطر الدروس المستفادة والسياسات العامة والممارسات الجيدة. كما ستولى عناية أكبر لاحتياجات كل من الجنسين، والمساعدة على تعزيز القدرة البشرية على تصميم الأنشطة وتنفيذها وتقييمها.

وقد تم تصميم محوري العمل على نحو مشترك بين القطاعات، كما أنهما يتطلبان إشراك معاهد التربية ذات الصلة، ولا سيّما معهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية. وستتولى اليونسكو قيادة المبادرة العالمية بشأن فيروس/مرض الأيدز والتعليم بالتشارك مع برنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بالأيدز، والمنظمات الراحية الأخرى، والجهات المانحة، والمجتمع المدني والقطاع الخاص. والهدف المقصود هو الاستفادة من جهود الوقاية الجارية بغية النهوض بأنشطة قطاع التربية الخاصة بفيروس/مرض الأيدز من خلال تحسين التنسيق، وتعزيز القدرات وتجديد الالتزامات على جميع الأصعدة [محور العمل ١]. وسيقدم الدعم للجهود الشاملة المبذولة لمواجهة فيروس/مرض الأيدز من خلال التعليم، من خلال اعتماد نهج شمولي قائم على الحقوق، مع

الإقرار بأن الوقاية تحقق فعاليتها القصوى عندما تندرج في إطار عملية متواصلة تشمل أنشطة التثقيف في مجالي الرعاية والدعم، والعلاج، والتخفيف من آثار الوباء على الأفراد والمجتمعات المحلية في سياق تنموي. وستسعى الجهود إلى الربط بين المدارس والمجتمعات المحلية، وإلى مراعاة احتياجات الدارسين، وتأمين بيئات تعلم مساندة، وتشجيع إشراك المجموعات السكانية الرئيسية، بما فيها الأشخاص المصابين بفيروس/مرض الأيدز [محور العمل ٢].

## محور العمل ١ – قيادة المبادرة العالمية بشأن فيروس/مرض الأيدز والتعليم (EDUCAIDS)

٠١٣٢١

الأنشطة	
• الميزانية العادية	٨٣٥ ٥٠٠ دولار
• الموارد الخارجة عن الميزانية	٤١٠ ٠٠٠ دولار
<b>المجموع، الأنشطة:</b>	<b>١ ٢٤٥ ٥٠٠ دولار</b>

### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ التنفيذ الفعلي للمبادرة العالمية بشأن فيروس/مرض الأيدز والتعليم في البلدان المشاركة، بفضل تعزيز التنسيق مع الأطراف المعنية الرئيسية في قطاع التعليم بما فيها برنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بالأيدز (UNAIDS)، والوكالات الثنائية، ومنظمات المجتمع المدني، ومبادرات الأمم المتحدة وعمليات التعليم للجميع والبرامج الطليعية. مؤشرات الأداء:
  - إعداد خطط وطنية لتنفيذ المبادرة العالمية في البلدان المشاركة تكون قابلة للتنفيذ ومقدرة التكاليف وتستند إلى معلومات وقائعية؛
  - إنشاء آليات لتنسيق المبادرة العالمية في البلدان المشاركة تكون شمولية وتعمل على نحو جيد، ودمجها في آليات التنسيق الوطنية.
- ◆ دعم أهداف المبادرة العالمية في البلدان المشاركة واتخاذ تدابير متفق عليها على الصعيد الوطني. مؤشرات الأداء:
  - إعداد أدوات لدعم القرار وغير ذلك من المواد التقنية، واستيفائها بانتظام واستخدامها على نطاق واسع في إطار المبادرة العالمية؛
  - تحديد الأهداف ومؤشرات الأداء الوطنية في البلدان المشاركة؛
  - تعبئة الموارد، ولا سيما على الصعيد القطري، لتنفيذ الخطط الوطنية الخاصة بالمبادرة العالمية تنفيذاً كاملاً وفعالاً.

## محور العمل ٢ – مساندة أنشطة شاملة لمواجهة فيروس/مرض الأيدز من خلال التعليم

٠١٣٢٢

الأنشطة	
• الميزانية العادية	٥١٤ ٢٠٠ دولار
• الموارد الخارجة عن الميزانية	٧٨٩٣ ٠٠٠ دولار
<b>المجموع، الأنشطة:</b>	<b>٨٣٠٨ ٢٠٠ دولار</b>

### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ تحسين قدرة الحكومات وسائر الأطراف المعنية في دول أعضاء مختارة من الدول التي تعاني بشدة من الفيروس/المرض على صياغة وتنفيذ سياسات تقوم على الشواهد دعماً لنشاط تعليمي شامل في مجال فيروس/مرض الأيدز ومن أجل الحد من أخطار التعرض له. مؤشرات الأداء:
  - ردود فعل إيجابية من أكثر من ٧٠٪ من العاملين الذين تلقوا التدريب أو شاركوا في أنشطة بناء القدرات والمهارات؛

- صياغة سياسات وطنية قائمة على الشواهد، واعتمادها وتنفيذها.
- ◆ تحسين القاعدة المعرفية بشأن إشكالية فيروس/مرض الأيدز والتعليم، بما في ذلك قضايا الصحة المدرسية ومبادرة تركيز الموارد من أجل صحة مدرسية فعالة (FRESH)، والمهارات الحياتية، والتثقيف في مجال العلاج. مؤشرات الأداء:
  - إتاحة المواد والمعلومات العالية الجودة للأطراف المعنية واستخدامهم لها؛
  - إعداد ونشر رسائل ونهوج تراعي الخصوصيات الثقافية واحتياجات الجنسين.



## البرنامج ١,٤

الاستراتيجية المتوسطة الأجل، الفقرات ٧٣، ٧٩-٨٠، ٨١

## دعم نظم التعليم ما بعد الابتدائي

٢٠١٤

الأنشطة	
• الميزانية العادية اللامركزية	٤ ٤٠٨ ٦٠٠ دولار ٪٦٨,٨
• الموارد الخارجة عن الميزانية المجموع، الأنشطة:	٤١ ٤٠٩ ٠٠٠ دولار ٤٥ ٨١٧ ٦٠٠ دولار

إن التعليم الأساسي، ابتداءً من مرحلة الطفولة المبكرة وحتى التعليم الثانوي، يُنظر إليه عموماً باعتباره الركيزة الأساسية للتنمية البشرية والاجتماعية. ولا ريب أيضاً أن التعليم الثانوي والعالي هما الدعامتان اللتان تتيحان للبلدان بناء مجتمعات حديثة ومفتوحة. والواقع أنهما أساسيان لتحقيق التنمية المستدامة بشتى جوانبها، وللتصدي للتحديات الرئيسية التي تواجهها البشرية. والأمر الأهم من ذلك أيضاً هو الإقرار المتزايد اليوم بالأهمية الأساسية التي تتسم بها نظم التعليم ما بعد الابتدائي لبلوغ أهداف التعليم للجميع بحلول عام ٢٠١٥، وبالتالي تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية.

ويبذل العديد من البلدان جهوداً جبارة لمواجهة الآثار المترتبة على تزايد معدلات الالتحاق بالتعليم الابتدائي وللوفاء بمتطلبات التعليم للجميع. فيتعين عليها التصدي بسرعة لضرورة التوسع في التعليم الثانوي وتعزيزه، بما في ذلك التعليم والتدريب في المجالين التقني والمهني والتعليم العلوم والتكنولوجيا. وتسعى اليونسكو في هذا الصدد إلى تزويد المسؤولين عن اتخاذ القرارات بالمشورة في مجال السياسات، وبمبادئ توجيهية عملية وبمجموعة منتقاة من الممارسات الجيدة وبالمساعدة التقنية بغية مساعدة الدول الأعضاء على توسيع نطاق تعليمها الثانوي العام وتجديده من أجل الارتقاء به من حيث الجودة والإنصاف والجدوى. وسيتمثل هدف برنامج التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني في مساعدة الدول الأعضاء على إدماج موضوع تنمية «المهارات الحياتية» في التعليم الأساسي بما يتفق مع الهدف ٣ للتعليم للجميع، وعلى التوفيق بين التعليم والتدريب في المجالين التقني والمهني والمبادئ الواردة في إعلان بون إسهاماً في تحقيق التنمية المستدامة. واستناداً إلى العمل المشترك بين القطاعات الذي ينفذ بالتنسيق مع البرنامج الرئيسي الثاني، يستهدف برنامج تعليم العلوم والتكنولوجيا تعزيز قدرات الدول الأعضاء وقاعدتها المعرفية بغية تحسين جدوى برامجها الخاصة بتعليم العلوم والتكنولوجيا.

ويسعى كل بلد، ولا سيما البلدان النامية والبلدان التي تواجه أزمات شديدة، إلى تحقيق تطلعاته المشروعة إلى نظام وطني جيد وملئم للتعليم العالي طبقاً للمبادئ التي أكد عليها الإعلان العالمي بشأن التعليم العالي للقرن الحادي والعشرين (باريس، ١٩٩٨). وستسعى اليونسكو إلى تعزيز تكافؤ فرص الانتفاع بالتعليم العالي الملئم والجيد وإلى تشجيع البحث والتجديد وتشاطر المعارف وأفضل الممارسات في هذا المجال، مع الاستعانة الذكية والمناسبة بتكنولوجيات المعلومات والاتصال. وعلى هذا النحو فإن نشاط اليونسكو، الذي تضطلع به بالتشارك مع العديد من المنظمات الدولية الحكومية والمنظمات غير الحكومية، سيركز في المقام الأول على محاور العمل التالية: دعم عمليات إصلاح نظم التعليم العالي ومؤسساته، وتعزيز التضامن فيما بين الجامعات، وتعزيز استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في مجال التعلم مدى الحياة.

## ١,٤,١ التعليم الثانوي والتعليم التقني / المهني

٠١٤١

الأنشطة	
• الميزانية العادية	٢ ٦٣٩ ٥٠٠ دولار
• اللامركزية	٧٠,٦٪
• الموارد الخارجة عن الميزانية	٣٧ ٨٩١ ٠٠٠ دولار
المجموع، الأنشطة:	٤٠ ٥٣٠ ٥٠٠ دولار

٠١٤١٠

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل الخاصة بهذا البرنامج الفرعي، من أجل ما يلي:

- (١) مساعدة الدول الأعضاء على تحسين نوعية التعليم بعد الابتدائي، وتشجيع توسيع نطاق التعليم الثانوي وتنويعه وتحسينه، وتعزيز رسم السياسات والتخطيط والرصد فيما يتعلق ببرامج تعليم العلوم والتكنولوجيا على مستوى التعليم الثانوي والعالي، ولا سيما في البلدان النامية والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية؛
- (٢) مساعدة المسؤولين عن وضع السياسات التربوية، ولا سيما في أقل البلدان نمواً، على تطبيق المبادئ الواردة في إعلان بون المعتمد في الاجتماع الدولي الذي عقده خبراء التعليم والتدريب في المجالين التقني والمهني في موضوع «التعلم من أجل العمل والمواطنة والاستدامة» (سيول+٥)، وتكييف النظم الوطنية للتعليم والتدريب في المجالين التقني والمهني مع أهداف التنمية المستدامة، مع مراعاة المساهمة الملموسة التي يقدمها مركز اليونسكو الدولي للتعليم والتدريب في المجال التقني والمهني في إنجاز هذه الأنشطة؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٢ ٦٣٩ ٥٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٤٥ ٣٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة الخاصة بالمقر.

**النهج الاستراتيجية:** يؤدي التقدم المحرز في العديد من البلدان في مجال تعميم التعليم الابتدائي إلى زيادة حادة في الطلب على التعليم الثانوي، مما يجعل انتقال زهاء مليار من الناشئة في جميع أرجاء العالم من التعليم الابتدائي إلى التعليم الثانوي أمراً يطرح تحديات لم يسبق لها مثيل. فتوسيع نطاق التعليم الابتدائي في معظم البلدان النامية يعتمد إلى حد كبير على وجود برنامج متين للتعليم الثانوي يكفل إعداد وتوفير معلمين يشترط فيهم إكمال تعليمهم الثانوي على الأقل. ونظراً لأهمية تأثير التعليم الثانوي على التلميذ في فترة حساسة من حياته هي فترة المراهقة التي تتحدد فيها خيارات هامة على صعيد التوجهات المهنية والحياتية، فهناك حاجة متزايدة إلى اتباع نهج قائم على اكتساب المهارات الحياتية في تعليم المراهقين، ولا سيما في أقل البلدان نمواً. وسيجري التشجيع على تبني استراتيجية تفتح المجال لإدماج الفتيات في التعليم، بغية زيادة فرص التحاقهن بالتعليم الثانوي والتقني والمهني وتشجيعهن على اختيار الفروع العلمية والتكنولوجية. ويشكل الشباب المحرومون مجموعة أخرى ينبغي أن تحظى بالاهتمام.

وستواصل اليونسكو بذل الجهود لمساعدة الدول الأعضاء على وضع الخطط اللازمة لتوسيع نظم التعليم الثانوي العام وتجديدها بصورة فعالة في إطار نهج شامل ونظمي لتحقيق التعليم للجميع. وبلاستناد إلى البحوث ذات المنحى العملي والمعلومات القائمة على الشواهد والتوصيات الصادرة عن المؤتمرات الدولية والإقليمية الرئيسية الخاصة بالتعليم الثانوي، ستتابع اليونسكو نهجاً ذا شقين: التركيز على الاستراتيجيات الرامية إلى انتقال عدد أكبر من الطلبة من التعليم الابتدائي إلى التعليم الثانوي؛ وتحسين نوعية التعليم الثانوي وملاءمته. وسوف تسعى إلى تحقيق هذا الهدف الأخير من خلال تجديد مضامين التعلم ومن خلال تطوير دور المعلمين ومديري المدارس. وسوف يجري نشر نماذج الممارسات الجيدة وتشاطر البيانات الملائمة عن طريق الشبكات الدولية والإقليمية. وسيُعزز الدور القيادي والحفاز لليونسكو في هذا المجال لا سيما عن طريق الفريق الاستشاري المشترك بين الوكالات المعني بالتعليم الثانوي وشؤون الشباب.

وستركز استراتيجية التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني على الترويج وبناء القدرات «في المرحلة التمهيديّة» من أجل تمكين واضعي السياسات في مجال التعليم من تطبيق سياسات وممارسات تنسجم مع وثائق اليونسكو التقنيّة ذات الصلة. وسيسهّم تنويع برامج التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني في التعليم الثانوي وبعد الثانوي في إعداد الدارسين

للقيام بأنشطة مهنية مفيدة محلياً وقابلة للاستدامة. وسيُعزز التعاون بين وزارات التربية ووزارات العمل بفضل المساعدة التقنية التي تقدمها اليونسكو ومنظمة العمل الدولية بصفة مشتركة إلى الدول الأعضاء لإصلاح سياسات التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني. أما أنشطة بناء القدرات في المراحل المتقدمة فتشتمل على تدريب المدربين على المستوى النظامي وغير النظامي، وتجديد المناهج الدراسية في المجالات الجامعية للتخصصات، مثل القدرة على اتخاذ المبادرات، وتكنولوجيات المعلومات والاتصال (من خلال العمل المشترك بين القطاعات بالتنسيق مع البرنامج الرئيسي الخامس)، والموضوعات المتعلقة بالتنمية المستدامة والتوجيه والإرشاد. وسوف تعزز فرص التحاق الفئات المهمشة في المناطق الحضرية والريفية بالتدريب بغية تزويدها بالقدرة على تأمين سبل العيش في إطار مجتمعها المحلي. وستستخدم شبكة مركز اليونسكو الدولي للتعليم والتدريب في المجال التقني والمهني، التي يتولى تنسيقها المركز القائم في بون، لنشر أمثلة على الممارسات التجديدية السليمة فيما يتعلق بالسياسات والقضايا التربوية ذات الصلة بالتعليم والتدريب في المجال التقني والمهني.

أما استراتيجية اليونسكو في مجال تعليم العلوم والتكنولوجيا، التي تنفذ بالتنسيق مع البرنامج الرئيسي الثاني، فسوف تساعد الدول الأعضاء في بناء قدراتها، وفي إعداد أو تنقيح برامجها الوطنية في مجال تعليم العلوم والتكنولوجيا ورصدها في جميع المراحل لضمان مراعاتها لقضايا الجنسين وجدواها الاجتماعية والثقافية. وسيجري تعزيز التعاون الإقليمي والدولي من خلال الربط الشبكي وتبادل المعلومات. وستركز الجهود على تلقين المعارف العلمية الأساسية والمهارات الحياتية، والإعداد للمهن العلمية والتكنولوجية سعياً إلى الحد من الفقر، وتوعية الجمهور بأهمية العلوم والتكنولوجيا والقضايا البيئية وتحسين فهمه لها، مع إيلاء أهمية خاصة للشباب والنساء في البلدان النامية وأقل البلدان نمواً. وبالتعاون مع المنظمات غير الحكومية الوطنية والدولية المعنية، سوف تعدّ مبادئ توجيهية لإرشاد السياسات وإعداد المناهج الدراسية، ومواد مرجعية للتعليم والتعلم وفقاً لنهج جامع للتخصصات، وتوزع على الدول الأعضاء مع أمثلة على الممارسات الجيدة في مجال تعليم العلوم، بما فيها الرياضيات وعلوم الحياة والعلوم الهندسية والتخفيف من آثار الكوارث.

## محور العمل ١ - توسيع نطاق التعليم الثانوي العام وتجديده

٠١٤١١

الأنشطة	
• الميزانية العادية	٨٠٦٨٠٠ دولار
• الموارد الخارجة عن الميزانية	٨٥٤٩٠٠٠ دولار
المجموع، الأنشطة:	٩٣٥٥٨٠٠ دولار

### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ إنجاز الخطط الوطنية لتوسيع وإصلاح نظم التعليم الثانوي.
  - مؤشرات الأداء:
    - البلدان التي اعتمدت سياسات | خطط وطنية خاصة بنظام التعليم الثانوي؛
    - البلدان التي تلقت مساعدة | مشورة اليونسكو في مجال إصلاح التعليم الثانوي.
- ◆ زيادة هامة في الدعم المالي المقدم للتعليم الثانوي في البلدان النامية وأقل البلدان نمواً وقيام الجهات المانحة والوكالات الإنمائية بدعم إصلاح التعليم الثانوي.
  - مؤشرات الأداء:
    - الجهات المانحة والوكالات الإنمائية التي أدرجت التعليم الثانوي في برامج المساعدة؛
    - مستوى المساعدة المالية التي تلقتها البلدان النامية من أجل التعليم الثانوي.
- ◆ تحديد الممارسات الجيدة وإعداد مبادئ توجيهية بشأن الانتفاع بالتعليم الثانوي وتحسين نوعيته.
  - مؤشرات الأداء:
    - المطبوعات والمبادئ التوجيهية التي صدرت؛
    - الممارسات الجيدة التي حددت.

## محور العمل ٢ – تحسين التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني

٠١٤١٢

الأنشطة	
• الميزانية العادية	١ ٢١٤ ٩٠٠ دولار
• الموارد الخارجة عن الميزانية	٢٩ ٢٨٠ ٠٠٠ دولار
<b>المجموع، الأنشطة:</b>	<b>٣٠ ٤٩٤ ٩٠٠ دولار</b>

### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ دمج المهارات الحياتية في سياسات التعليم الأساسي في أقل البلدان نمواً. مؤشرات الأداء:
  - موظفو وزارات التربية الذين تلقوا تدريباً في مجال تطبيق الوثائق التقنية لليونسكو على النظم الوطنية للتعليم والتدريب في المجال التقني والمهني؛
  - البلدان التي تجري عملية إصلاح لسياسة التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني؛
  - البلدان التي تلقت مساعدة للربط بين التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني وبين التنمية المستدامة.
- ◆ تقديم تعليم في مجال المهارات الجامعة للتخصصات، مثل القدرة على اتخاذ المبادرات، وتكنولوجيات المعلومات والاتصال، للمسؤولين عن إعداد المعلمين، ولا سيما في أفريقيا، في إطار برامج نظامية وغير نظامية. مؤشرات الأداء:
  - العاملون في وزارات التربية الذين تلقوا تدريباً من أجل دمج الموضوعين المستعرضين في برامج التدريب والتعليم في المجال التقني والمهني؛
  - ممثلو المنظمات غير الحكومية الذين درّبوا على تقديم تعليم في مجال المهارات الجامعة للتخصصات للشباب غير الملحقين بالمدارس والمهنيين في أفريقيا؛
  - البلدان التي أقامت الصلة بين برامج التدريب والتعليم في المجال التقني والمهني والتنمية المستدامة.
- ◆ قيام وزارات التربية في بعض البلدان بمراجعة سياساتها الوطنية الخاصة باكتساب المعارف والمهارات. مؤشرات الأداء:
  - المراجعات التي أجريت للسياسات الوطنية الخاصة باكتساب المعارف والمهارات؛
  - البلدان التي تجري مشاورات بشأن إصلاح سياساتها الوطنية الخاصة باكتساب المعارف والمهارات.

## محور العمل ٣ – تعزيز تعليم العلوم والتكنولوجيا للجميع

٠١٤١٣

الأنشطة	
• الميزانية العادية	٦١٧ ٨٠٠ دولار
• الموارد الخارجة عن الميزانية	٦٢ ٠٠٠ دولار
<b>المجموع، الأنشطة:</b>	<b>٦٧٩ ٨٠٠ دولار</b>

### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ تعزيز قدرات ومعارف واضعي السياسات ومخططي المناهج الدراسية والمربين في البلدان النامية فيما يتعلق بتعليم العلوم والتكنولوجيا. مؤشرات الأداء:
  - الخبراء من البلدان النامية وأقل البلدان نمواً الذين تلقوا تدريباً في مجال تعليم العلوم والتكنولوجيا؛
  - الشركاء من العلميين والمؤسسات العلمية.
- ◆ تحسين جدوى السياسات والبرامج الوطنية في مجال تعليم العلوم والتكنولوجيا. مؤشرات الأداء:
  - المبادئ التوجيهية المتعلقة بالسياسات والمناهج الدراسية ومواد التعليم والتعلم في مجال تعليم العلوم والتكنولوجيا؛
  - تشاطر الممارسات الجيدة في مجال تعليم العلوم والتكنولوجيا بين البلدان، مع التركيز على أفريقيا وأقل البلدان نمواً؛
  - الطالبات والنساء في العالم النامي اللواتي اجتذبن للالتحاق بدراسات ومهن في مجال العلوم والتكنولوجيا.
- ◆ زيادة وعي الطلبة والجمهور العريض بالقضايا العلمية والتكنولوجية والبيئية وفهمهم لها واهتمامهم بها. مؤشرات الأداء:
  - ردود فعل القراء إزاء مجلة الرابطة وغيرها من المطبوعات المتعلقة بتعليم العلوم والتكنولوجيا؛
  - المؤسسات التدريسية | التعليمية في العالم النامي التي تستخدم مواد لتعليم العلوم؛
  - استشارة الموقع المعني بتعليم العلوم والتكنولوجيا على شبكة الويب.

## ١,٤,٢ إسهام التعليم العالي في بناء مجتمع المعرفة

٠١٤٢

### الأنشطة

• الميزانية العادية اللامركزية	١٧٦٩١٠٠ دولار
• الموارد الخارجة عن الميزانية	٣٥١٨٠٠٠ دولار
المجموع، الأنشطة:	٥٢٨٧١٠٠ دولار

٠١٤٢٠

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل الخاصة بهذا البرنامج الفرعي، من أجل ما يلي:

- (١) دعم الدول الأعضاء، والمؤسسات وسائر الأطراف المعنية من أجل تحسين جودة التعليم العالي عن طريق وضع آليات لضمان الجودة في توفير التعليم العالي، واستيفاء الاتفاقيات الإقليمية بشأن الاعتراف بالمؤهلات؛
- (٢) تعزيز قدرات النظم والمؤسسات في الدول الأعضاء، ولا سيما في البلدان النامية والبلدان التي تمر بمرحلة ما بعد النزاع، وذلك من أجل إصلاح نظم التعليم العالي وفقاً لتوصيات المؤتمر العالمي للتعليم العالي (WCHE) واجتماع الشركاء في مجال التعليم العالي (WCHE+5)؛
- (٣) تعزيز التعاون الدولي في مجال التعليم العالي، وخاصة في مجال برنامج توأمة الجامعات/الكراسي الجامعية لليونسكو، باعتبار ذلك استراتيجية فعالة لتسخير التعليم العالي لتنفيذ الأولويات العالمية ولبناء القدرات اللازمة لتوسيع نطاق الانتفاع بالمعارف وتيسيره، ونقل تلك المعارف وتطويعها داخل البلدان وعبر حدودها؛
- (٤) مساعدة الدول الأعضاء على رسم سياساتها الوطنية في مجال استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال وتطبيقها في التعليم، بدءاً بالتعليم الأساسي وحتى التعليم العالي وما بعده، وذلك في إطار العمل القطاعي المشترك مع البرنامج الرئيسي الخامس؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ١٧٦٩١٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٣٠٤٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة الخاصة بالمقر.

**النهج الاستراتيجية:** نظراً للإقرار المتزايد بدور نظم التعليم العالي الفعالة في دعم التقدم نحو تحقيق أهداف التعليم للجميع، ستعمل اليونسكو على إعطاء زخم جديد لتعزيز نظم التعليم العالي الوطنية المستدامة ذات التطلع الإنمائي. وسيجري التركيز بصفة خاصة على بناء القدرات الوطنية وتعزيزها، وذلك بالتعاون الوثيق مع شبكة وحدات اليونسكو الميدانية ومعاهد ومراكز التربية، بما فيها مركز اليونسكو الأوروبي للتعليم العالي (CEPES). وستعمل أيضاً على وضع خيارات بشأن سياسة الاستجابة التربوية للتحديات الناشئة لمجتمع المعرفة، كالاتجار بالتعليم العالي على المستوى الدولي وكافة أشكال توفير التعليم عبر الحدود، بالإضافة إلى تعزيز التلبية الفعلية للحاجة إلى الحوار بين الثقافات والحضارات والشعوب، بما في ذلك استخدام التعليم بالوسائل الإلكترونية والتعليم عن بعد والربط الشبكي الإلكتروني، بالاستفادة من العمل المشترك مع البرنامج الرئيسي الخامس.



وستتيح مساعدة اليونسكو للدول الأعضاء دعم اعتماد سياسات واستراتيجيات جديدة من شأنها أن تضمن تكافؤ الفرص في الانتفاع بالتعليم العالي الجيد وتوسيع نطاق الانتفاع به. وسيركز نشاط اليونسكو على تعزيز قدرات النظم والمؤسسات في المجالات التالية: (أ) مراجعة الاتفاقيات الخاصة بالاعتراف بالشهادات؛ (ب) إنشاء نظم وطنية لضمان الجودة واعتماد الشهادات من خلال تطبيق المبادئ التوجيهية التي اشتركت في وضعها اليونسكو ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي بشأن توفير التعليم عبر الحدود. وسيجري تشجيع مبادرات الإصلاح الإقليمية ومواصلة الحوار ما بين الأقاليم بشأن سياسات التعليم العالي عن طريق آليات متابعة المؤتمر العالمي للتعليم العالي والمنتهى العالمي المعني بضمان جودة شهادات التعليم العالي واعتمادها والاعتراف بها على الصعيد الدولي. وستسهم اليونسكو في تطوير أدوات يستفاد منها في تخطيط السياسات العامة وتوزيع نتائج الدراسات التحليلية، وأفضل الممارسات في مجال التعليم العالي ونشرات السياسة العامة المستندة إلى نتائج البحوث المستمدة من والموضحة في محاضر وأعمال منتهى اليونسكو للتعليم العالي والبحوث والمعرفة، وهو أحد أنشطة اليونسكو الطليعية (انظر الإطار). وسيجري أيضاً إعداد أدوات إعلامية تتيح للطلاب الحصول على معلومات تتعلق بمسائل الجودة وفرص متابعة الدراسة وإجراء البحوث وصلاحيات الشهادات والمؤهلات، وذلك بغية تعزيز الدعم المتاح لهم لمساعدتهم على اتخاذ القرارات واختيار برامج الدراسة والبحث التي يرغبون في متابعتها.

وكما ورد أعلاه، سيفيد البحث والتعلم بمساعدة تكنولوجيا المعلومات والاتصال في تعزيز إسداء المشورة بشأن السياسة العامة، وتقديم المساعدة من أجل الاضطلاع بعملية إصلاح التعليم العالي وتجديده. وسيقوم برنامج الكراسي الجامعية لليونسكو بدعم هاتين العمليتين عن طريق التشجيع على تشاطر المعرفة والربط الشبكي بين المؤسسات في مجالي التدريب والبحث القائمين على الاشتراك بين التخصصات. وستجري متابعة العمل على تحقيق التكامل بين البحوث التي يتم تنفيذها عن طريق كراسي اليونسكو الجامعية باعتبارها مراكز امتياز وبين نتائج البحوث والمناقشات الشديدة الأهمية التي تجري في إطار منتدى التعليم العالي والبحوث والمعرفة. وتتيح كراسي اليونسكو الجامعية ومراكز الامتياز التابعة لها، من خلال تيسيرها لحراك الباحثين والخبراء، فرصة هامة أمام البلدان لإيجاد حل، وإن كان بصورة مؤقتة، لمشكلة تناقص المهارات البشرية ذات المؤهلات الرفيعة الناجم عن هجرة الكفاءات.

وتعمل مؤسسات التعليم العالي، من خلال رسالتها المزدوجة المتمثلة في التدريس وإجراء البحوث، بمثابة محرك لإدخال أوجه التجديد على مجتمعات المعرفة واستخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في التعليم. وسيجري توجيه العمل لصالح ثلاث مبادرات أساسية وعقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة، وذلك من خلال جملة أمور، منها استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال ووسائل الإعلام بالتعاون الوثيق مع البرنامج الرئيسي الخامس. وستقدم اليونسكو مساعدتها إلى الدول الأعضاء في مجال تخطيط وإعداد سياسات وطنية مستدامة في مجال استخدام وتطبيق تكنولوجيات المعلومات والاتصال في التعليم، بدءاً بالتعليم الأساسي وحتى التعليم العالي وما بعده، وذلك من منظور التعلم مدى الحياة. وستواصل اليونسكو متابعة أهدافها الاستراتيجية الرامية إلى تحسين نوعية التعليم والتعلم، من خلال دعم تحسين النهج التدريسية التي تعتمد على تكنولوجيات المعلومات والاتصال والتي يستخدمها المعلمون ومدربو المعلمين. وعلى المستوى الدولي والإقليمي، ستعمل اليونسكو على تيسير الربط الشبكي وبناء المجتمعات المحلية من أجل تشاطر الموارد وأفضل الممارسات في مجال استخدام أدوات تكنولوجيا المعلومات والاتصال في التعليم.

## نشاط طليعي:

### منتدى اليونسكو للتعليم العالي والبحوث والمعرفة



منتدى التعليم العالي والبحوث والمعرفة هو مبادرة مشتركة بين القطاعات تركز على البحوث في مجال التعليم العالي والمعرفة وبشأنهما، مع التركيز بصفة خاصة على البلدان النامية. والهدف الشامل الذي ترمي إليه هذه المبادرة هو توسيع فهم النظم والبنى من خلال زيادة التعرف على نظم التعليم العالي والبحوث وتأكيد دور البحوث في تكوين المعارف وإسهامها في التنمية. وتشكل هذه المبادرة قاعدة انطلاق لمشاركة الباحثين وأصحاب القرار والخبراء الشديدة الأهمية في مناقشة قضايا البحوث المتصلة بالتعليم العالي. ويرتكز المنتدى في بنيته التنظيمية على لجان علمية تلتقي على نحو منتظم من أجل تحديد موضوعات بالغة الأهمية للمناقشة، ورسم الأطر النظرية لموضوعات البحث، وصياغة استراتيجيات تعزيز البحوث. وستستخدم النتائج التي سيخرج بها المنتدى في صياغة نشرات إعلامية عن السياسة العامة وتوفير معلومات مفيدة لتوجيه عمليات إصلاح التعليم العالي، وفي مواصلة تعزيز قدرات البحث لدى كراسي اليونسكو الجامعية ومراكز الامتياز التابعة لها.

## محور العمل ١ - تطوير الخيارات الخاصة بسياسات التعليم العالي

الأنشطة	
• الميزانية العادية	٨٦٥٩٠٠ دولار
• الموارد الخارجة عن الميزانية	٣٢٢٨٠٠٠ دولار
المجموع، الأنشطة:	٤٠٩٣٩٠٠ دولار

### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ تعزيز قدرات الدول الأعضاء في مجال ضمان الجودة واعتماد الشهادات وإقامة أطر عمل لضمان الجودة.
- مؤشرات الأداء:
- مراجعة الاتفاقيات الإقليمية الخاصة بالاعتراف بالشهادات:
- المؤشر المرجعي: في ثلاث مناطق على الأقل؛
- إنشاء مؤسسات لضمان الجودة والاعتراف بالشهادات:
- المؤشر المرجعي: في عشرة بلدان رائدة على الأقل؛
- إعداد وحدات تدريبية بالتعاون مع الشركاء.

- ◆ تطوير إجراءات إسداء المشورة المبنية على الشواهد بشأن السياسة العامة وتبادل المعلومات في مجال سياسات واستراتيجيات إصلاح التعليم العالي، ولا سيما في البلدان النامية والبلدان التي تمر بمرحلة ما بعد النزاع. مؤشرات الأداء:
  - إعداد وتوزيع نشرات إعلامية عن السياسة العامة؛
  - تقديم خدمات المشورة إلى الدول الأعضاء.
- ◆ تعزيز فرص الانتفاع ببرامج دراسات وبحوث التعليم العالي وتحسين المعلومات المتاحة للطلاب بشأن توافر هذه البرامج ونوعيتها وصلاحتها. مؤشرات الأداء:
  - نطاق توزيع المطبوع المعنون «الدراسة في الخارج»؛
  - استشارة الموقع المخصص لهذا الموضوع على شبكة الانترنت.
- ◆ مناقشة سياسات وممارسات الدعم لتحسين عمليات اتخاذ القرارات، ولا سيما من خلال منتدى التعليم العالي والبحوث والمعرفة. مؤشرات الأداء:
  - عدد التقارير والمطبوعات المعدة والموزعة؛
  - عدد المشاركين في الأنشطة المتعلقة بالمنتدى.

## محور العمل ٢ - تعزيز التضامن بين الجامعات من أجل التنمية

٠١٤٢٢

الأنشطة	
الميزانية العادية	٥٧٧ ٢٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية	٢٩٠ ٠٠٠ دولار
المجموع، الأنشطة:	٨٦٧ ٢٠٠ دولار

- ◆ **النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:**
  - ◆ الإقرار بالتعاون الإقليمي فيما بين الجامعات كقوة دافعة فعالة للتنمية، خاصة فيما يتعلق بالحوار بين الثقافات والشعوب. مؤشرات الأداء:
    - اتفاقات التعاون فيما بين الجامعات؛
    - تقييم الكراسي الجامعية والشبكات الإقليمية التابعة لليونسكو وتجديدها وإنشائها في المجالات ذات الأولوية للمنظمة؛
    - تطوير علاقات الشراكة.
  - ◆ تعزيز التعاون بين بلدان الشمال والجنوب وفيما بين بلدان الجنوب في مجالي التعليم والبحوث. مؤشرات الأداء:
    - اتفاقات بشأن التعاون بين جامعات بلدان الشمال والجنوب وفيما بين جامعات بلدان الجنوب؛
    - تقييم الكراسي الجامعية والشبكات التابعة لليونسكو وتجديدها وإنشائها في المجالات ذات الأولوية للمنظمة، وذلك بين بلدان الشمال والجنوب وفيما بين بلدان الجنوب؛
    - تقييم إسهام كراسي اليونسكو الجامعية وشبكاتهما في التعليم والبحوث.
  - ◆ تعزيز شبكات التبادل والتعاون بين الجامعات وسائر الشركاء من المجتمع المدني، وكذلك التبادل بين أصحاب القرار والباحثين والمعلمين وسائر الشركاء المهنيين. مؤشرات الأداء:
    - تنظيم منتدى اليونسكو للتعليم العالي والبحوث والمعرفة؛
    - إقامة شبكات للتبادل الطوعي بين الجامعيين والأساتذة والباحثين؛
    - عدد عمليات استشارة موقع برنامج توأمة الجامعات على شبكة الانترنت.

## محور العمل ٣ - تعزيز استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال في التعليم

٣٢٦٠٠٠٠ دولار

أنشطة الميزانية العادية

٠١٤٢٣

### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ تحسين نوعية وأثر عمليات التعليم والتعلم باستخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال. مؤشرات الأداء:
  - استيعاب المقررات الدراسية والمبادئ التوجيهية والمشورة المبينة على الممارسة بشأن إدراج تكنولوجيا المعلومات والاتصال في التعليم وتحديد موقعها فيه؛
  - تنفيذ أنشطة لدى جماعات الممارسين والمساهمين والمشاركين؛
  - إدراج عناصر تكنولوجيا المعلومات والاتصال في سياسات التعليم.
- ◆ تيسير الانتقال بنظم التعليم الجيد وموارده وخدماته عن طريق الحلول التجديدية المستندة إلى تكنولوجيا المعلومات والاتصال. مؤشرات الأداء:
  - توسيع إمكانية الانتفاع بالتعليم العالي الجيد المعزز بتكنولوجيا المعلومات والاتصال؛
  - وضع مبادئ توجيهية للمبادرات المتمثلة في إعداد برامجيات التعلم عن بعد بالوسائل الإلكترونية وبرامجيات التعليم المفتوح؛
  - إتاحة إمكانية الانتفاع الفوري بنتائج أحدث البحوث.
- ◆ إعداد حلول لتوفير التعليم للجميع وتدريب المعلمين بالاستفادة من وسائل الإعلام وتكنولوجيا المعلومات والاتصال. مؤشرات الأداء:
  - إتاحة فرص الاستفادة من الأساليب التجديدية للتعلم عن بعد باستخدام وسائل الإعلام العامة؛
  - وضع نموذج للتعاون بين وسائل الإعلام العامة ومؤسسات إعداد المعلمين في مجال التعلم عن بعد.



## معاهد اليونسكو للتربية

## مكتب التربية الدولي لليونسكو (متد)

٤٥٩١٠٠٠ دولار

الاعتماد المالي

٠١٥١

٠١٥١٠

إن المؤتمر العام،

إذ يحيط علماً بتقرير مكتب التربية الدولي لليونسكو (متد) لفترة عامي ٢٠٠٤-٢٠٠٥،

ويدرك أهمية الدور الذي يضطلع به المعهد في تنفيذ البرنامج الرئيسي الأول، بوصفه معهد اليونسكو المتخصص في مضامين التعليم وأساليبه وسياساته في عمليات تطوير المناهج الدراسية،

١ - يطلب من مجلس متد أن يحرص، وفقاً للنظام الأساسي للمكتب ولهذا القرار، على تحديد الأهداف التالية للمكتب لدى اعتماد ميزانية المكتب لعامي ٢٠٠٦-٢٠٠٧:

- (أ) الحرص على أن تكون أنشطة متد متوافقة مع الأهداف الاستراتيجية لليونسكو والأولويات الخاصة ببرنامج التربية ولا سيما فيما يتعلق بتعميم التعليم الأساسي، والتربية الوقائية من فيروس/مرض الأيدز (السيدا)، والنهوض بنوعية التعليم، وتجديد التعليم الثانوي العام وتوسيع نطاقه؛
- (ب) تدعيم وتعزيز البرامج الأساسية الثلاثة لمتد، وهي:

- (١) تعزيز القدرات فيما يخص تطوير المناهج الدراسية في الدول الأعضاء، مع التركيز بوجه خاص على أوضاع النزاع وما بعد النزاع وعلى التخفيف من وطأة الفقر وعلى الحوار بين الثقافات؛
- (٢) إدارة مرصد للتوجهات في مجال تطوير المناهج الدراسية، وإنشاء بنوك للموارد الوثائقية تتيح الحصول على أحدث المعلومات مشفوعة بأمثلة عن الممارسات والابتكارات التعليمية الجديدة فيما يخص رصد التعليم للجميع؛

- (٣) تشجيع وتجديد الحوار الدولي بشأن السياسات التعليمية وتدعيم كفاءات الأطراف الفاعلة المعنية بالحوار بشأن السياسات العامة في ميدان التعليم، ولا سيما في أفريقيا؛

- (ج) مواصلة نشر المعلومات والتحليلات الجيدة والمستوفاة من خلال مطبوعات متد وموقعه على الانترنت؛
- (د) مواصلة تنفيذ الأنشطة المستعرضة وأنشطة مساندة البرنامج، وهي:

- (١) التعاون مع الدول الأعضاء وتزويدها بالمساعدة التقنية، بناء على طلبها، من أجل تعزيز الأنشطة الداعمة لعمليات تطوير المناهج الدراسية؛
- (٢) إدارة مركز دولي لتبادل المعلومات في مجال المناهج الدراسية الخاصة بالتربية الوقائية من فيروس مرض/الأيدز (السيدا)؛
- (٣) تطوير المناهج الدراسية والتخفيف من وطأة الفقر، ولا سيما في البلدان الأفريقية جنوب الصحراء الكبرى؛

- (هـ) مواصلة تعبئة الموارد البشرية والمالية اللازمة لتمكين متد من أداء مهامه؛

- ٢ - ويأذن للمدير العام بأن يدعم أنشطة متد عن طريق تخصيص اعتماد مالي قدره ٤٥٩١٠٠٠ دولار في إطار البرنامج الرئيسي الأول؛

- ٣ - ويعرب عن عرفانه للسلطات السويسرية وللدول الأعضاء والمؤسسات الأخرى التي أسهمت فكرياً ومالياً في أنشطة متد خلال فترات العامين الماضية، ويدعوها إلى مواصلة تقديم مساندتها؛

- ٤ - ويدعو الدول الأعضاء والمنظمات الدولية والوكالات الأخرى إلى ما يلي:

- (أ) الاستفادة على أكمل وجه من خبرة متد فيما يخص مساعدة الدول الأعضاء على تطوير وتعزيز قدراتها في مجال إدارة تطوير المناهج الدراسية وتغييرها؛
- (ب) الإسهام مالياً وبوسائل أخرى مناسبة في تنفيذ أنشطة متد بصورة فعالة لخدمة الدول الأعضاء، طبقاً لمهام متد، وأولويات البرنامج الرئيسي الأول، والأهداف الاستراتيجية لليونسكو لفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٧.

إن أنشطة برنامج مكتب التربية لليونسكو الموجهة لتنفيذ أولويات البرنامج الرئيسي الأول، ستسهم على وجه الخصوص في رصد الإنجازات والتقدم المحرز فيما يخص التعليم للجميع (البرنامج الفرعي ١،١،١، محور العمل ٢؛ والبرنامج الفرعي ١،١،٢، محور العمل ١)، وتعميم التعليم الأساسي الجيد (البرنامج الفرعي ١،٢،١، محور العمل ١؛ والبرنامج الفرعي ١،٢،٣، محور العمل ١ و٢)، وتحسين نوعية التعليم من أجل تعلم العيش معاً (البرنامج الفرعي ١،٣،١، محور العمل ١ و٢)، ودعم تجديد التعليم الثانوي العام وتوسيع نطاقه (البرنامج الفرعي ١،٤،١، محور العمل ١)، والإسهام في تنفيذ الأنشطة المتعلقة بقضية فيروس/مرض الأيدز والتعليم (البرنامج الفرعي ١،٣،٢، محور العمل ١ و٢).

وسيواصل المكتب التركيز بشكل خاص على الأنشطة الميدانية، بما في ذلك العمليات اللامركزية الرامية إلى بناء القدرات على الصعيدين الإقليمي والوطني من أجل تلبية الاحتياجات ذات الأولوية الخاصة بالفئات أو المناطق الجغرافية المستعدة، كما سيساهم المكتب في تحقيق الهدف الاستراتيجي الثالث لليونسكو، والهدف الاستراتيجي الفرعي المتمثل في تحديد اتجاهات جديدة لتطوير التعليم وتشجيع الحوار بشأن السياسة العامة. وسيتعاون المكتب تعاوناً وثيقاً مع شبكة اليونسكو الميدانية ومع المقر، لمواصلة تنفيذ المشروعات المشتركة القائمة، بالتعاون مع مختلف الهيئات التابعة لليونسكو، وتعزيز المشروعات الجديدة.

ومن أجل دعم الجهود المبذولة على الصعيد الدولي والإقليمي والوطني والرامية إلى تحسين نوعية التعليم في إطار عملية التعليم للجميع، سيعمل المكتب على توسيع نطاق توافر سلسلة من الموارد المرجعية بمختلف اللغات، وزيادة فرص الحصول عليها، لتدريب مختلف فئات واضعي السياسات العامة والتقنيين والمدرّبين والجامعيين والباحثين، في مجال تطوير المناهج الدراسية وإقامة الحوار بشأن السياسة العامة.

وسيعرّف المكتب إجراء البحوث التعاونية وإقامة الحوار بشأن وضع مناهج دراسية تركّز على التربية في مجال المواطنة في كنف المجتمعات المتعددة الثقافات، وعلى الدراسات الاجتماعية في المجتمعات المنقسمة، وعلى العلاقة بين الدين والتربية، وعلى إعادة البناء على صعيد المجتمع والمواطنين في أوضاع ما بعد النزاع، وعلى الإسهام في التخفيف من وطأة الفقر، وعلى الاستفادة من الشبكات التي تضم الخبراء في مجال تطوير المناهج الدراسية وواضعي السياسات العامة، والتي أنشئت في إطار مشروعات المكتب القائمة.

وسيقوم المكتب أخيراً بتوطيد شبكة اليونسكو العالمية الفعالة التي تضم المسؤولين عن إعداد المناهج الدراسية، إذ ستطرح على موقع المكتب على الإنترنت أهم قنوات هذه الشبكة في مجال تبادل المعلومات وتشاطر الخبرات والعمل التعاوني، مشفوعة بالمجالات المختارة لتنفيذ المشروعات.

وسيواصل المكتب تعزيز جمع البيانات ذات الجودة العالية وإجراء التحليلات فيما يتعلق بنوعية التعليم والمضامين والبنى التعليمية، من أجل دعم الاستراتيجية الدولية الخاصة بالتعليم للجميع، وذلك من خلال تيسير الانتفاع بالمعلومات المناسبة والمستوفاة بشأن ما يوجد من مناهج دراسية ومواد للتعليم وأفضل الممارسات؛ كما سيساهم المكتب في إعداد التقرير السنوي العالمي لرصد التعليم للجميع.

وسيستمر المكتب في توطيد الحوار الدولي الجاري بشأن المسائل المتعلقة بمهامه وتلك التي تطرحها الدول الأعضاء، وسيقوم، وفقاً لقرارات المؤتمر العام والمجلس التنفيذي لليونسكو، بالشروع في الأعمال التحضيرية الخاصة بالدورة الثامنة والأربعين للمؤتمر الدولي للتربية.

وإن الشراكات مع رابطة تطوير التعليم في أفريقيا، ومعهد البنك الدولي، ومعهد البنك الأيبيري الأمريكي، والوكالات التابعة للجهات المانحة الثنائية، والجامعات في مختلف البلدان، وغير ذلك من المؤسسات، ستواصل وسيتم توسيع نطاقها، بهدف تعزيز قدرات الأفرقة المهنية في البلدان الخارجة من النزاعات، ومن أجل التصدي للفقر بصفة عامة.

وسيلبي المكتب الطلبات المحددة الواردة من الدول الأعضاء، ولا سيما الطلبات المتعلقة بالقضاء على الفقر، وإعادة تكوين المناهج الدراسية وتجديدها، وإقامة الحوار وإرساء التفاهم بين الثقافات وبين الأديان، كما سيقف باحتياجات المجتمعات التي تعاني من النزاعات. وسيلبي المكتب كذلك طلبات المساعدة المحددة الواردة من البلدان المنخرطة في عملية تحديث مناهجها الدراسية من أجل تقديم دعم أفضل للمتعلمين.

وسيساهم المكتب بفعالية في تنفيذ أنشطة المبادرة العالمية بشأن فيروس/مرض الأيدز والتعليم، بالتعاون مع مكاتب اليونسكو الإقليمية والقطرية، وكذلك مع الشركاء والأطراف المعنية الآخرين على الصعيد الإقليمي والقطري، وذلك من خلال مواصلة تطوير واستيفاء مركز تبادل المعلومات التابع له والمعني بتطوير المناهج الدراسية من أجل مكافحة فيروس/مرض الأيدز عن طريق التعليم. كما سيتعاون المكتب مع المسؤولين عن تطوير المناهج الدراسية ومواد التدريس أو التعلم على الصعيدين الإقليمي والقطري.

**النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:**

- ◆ تعزيز قدرات المؤسسات المعنية بتطوير المناهج الدراسية وإصلاحها، مع التركيز بشكل خاص على البلدان التي تمرّ بأوضاع ما بعد النزاع، أو بمرحلة انتقالية، وأقل البلدان نمواً.  
مؤشرات الأداء:
  - إعداد المواد المرجعية و «مجموعات الأدوات» في مجال التدريب؛
  - عدد الأفرقة القطرية الأساسية التي يتم تدريبها في مجال تطوير المناهج الدراسية وإصلاحها؛
  - تشغيل الشبكة العالمية للمسؤولين عن إعداد المناهج الدراسية.
- ◆ تعزيز تبادل المعلومات بشأن النظم التعليمية، والمناهج الدراسية القائمة، وتطوير المناهج الدراسية.  
مؤشرات الأداء:
  - توسيع نطاق قواعد البيانات التابعة لمكتب التربية الدولي لليونسكو؛
  - تحسين موقع متد على شبكة الانترنت؛
  - إجراء الدراسات والتحليلات فيما يتعلق بالتقرير السنوي العالمي لرصد التعليم للجميع؛
  - إصدار الدوريات والكتيبات والكتب المتعلقة بتطوير المناهج الدراسية وتغييرها.
- ◆ تحسين الحوار الدولي بشأن السياسة العامة فيما يخص النظم التعليمية والمناهج الدراسية.  
مؤشرات الأداء:
  - إعداد البرامج التدريبية والمواد المرجعية و «مجموعات الأدوات»؛
  - تدريب المسؤولين عن اتخاذ القرارات؛
  - جماعة الممارسين تبدأ عملها؛
  - متابعة حالة الاستعدادات لعقد الدورة الثامنة والأربعين للمؤتمر الدولي للتربية.

## معهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية (مدخط)

٥ ١٠٠ ٠٠٠ دولار

الاعتماد المالي

٠١٥٢

٠١٥٢٠

إن المؤتمر العام،

إذ يحيط علماً بتقرير معهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية (مدخط) لفترة العامين ٢٠٠٤-٢٠٠٥،

واعترافاً منه بأهمية الدور الذي يؤديه مدخط في تنفيذ البرنامج الرئيسي الأول،

١ - يطلب من مجلس إدارة المعهد أن يحرص، وفقاً للنظام الأساسي للمعهد ولهذا القرار، على تحديد الأهداف التالية للمعهد لدى اعتماد ميزانية المعهد لعامي ٢٠٠٦-٢٠٠٧:

(أ) الحرص على أن تكون أهداف المعهد وأنشطته متوافقة مع الأهداف الاستراتيجية والأولويات الخاصة ببرنامج التربية؛

(ب) تعزيز بناء قدرات الدول الأعضاء فيما يخص التخطيط الاستراتيجي وتحليل السياسات وتدبير شؤون النظم التعليمية وإدارتها، بغية مساعدة الدول على تحقيق الالتزامات الدولية إزاء «التعليم للجميع»؛

(ج) تدعيم البرامج الوطنية ودون الإقليمية والأقليمية للتدريب في مجال تخطيط برامج التربية وإدارتها وتقييمها ومتابعتها، بالتعاون مع معاهد اليونسكو الأخرى المعنية بالتربية، ومعهد اليونسكو للإحصاء، وشبكة المكاتب الميدانية لليونسكو؛

(د) إجراء بحوث ودراسات ترمي إلى النهوض بالمعارف في مجالي تخطيط التربية وإدارتها وإلى إنتاج المعارف وتشاطرها ونقلها، وتبادل الخبرات والمعلومات بين الدول الأعضاء؛

(هـ) الاضطلاع بمشروعات تنفيذية في مجال اختصاصه؛

٢ - ويأذن للمدير العام بأن يدعم تشغيل المعهد، عن طريق تخصيص اعتماد مالي قدره ٥ ١٠٠ ٠٠٠ دولار في إطار البرنامج الرئيسي الأول؛

٣ - ويعرب عن عرفانه للدول الأعضاء والمنظمات التي ساندت أنشطة المعهد عن طريق المساهمات الطوعية أو الترتيبات التعاقدية، وكذلك للحكومة الفرنسية التي توفر المبنى لمقر المعهد مجاناً وتمول صيانته بصورة دورية، ويدعوها جميعاً إلى مواصلة تقديم مساندتها خلال عامي ٢٠٠٦-٢٠٠٧ وفترات العامين اللاحقة؛

٤ - ويناشد الدول الأعضاء منح أو تجديد أو زيادة مساهماتها الطوعية للمعهد، بغية دعم أنشطته وفقاً للمادة الثامنة من نظامه الأساسي، حتى يتسنى له، بفضل الموارد الإضافية والمبنى الذي توفره الحكومة الفرنسية لمقره، أن يفي على نحو أفضل باحتياجات الدول الأعضاء في جميع مجالات البرنامج الرئيسي الأول.

إن الإسهام الأساسي لمعهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية في البرنامج الرئيسي الأول يتمثل في تعزيز قدرات الدول الأعضاء في مجال تصميم سياساتها التعليمية ورسم خطط متناسقة وتنفيذها ومراقبتها، بغية تحقيق أهداف التعليم للجميع والأهداف الإنمائية للألفية في هذا المجال. ويترتب على ذلك تدريب المسؤولين الوطنيين عن تخطيط التعليم وإدارته ودعمهم كلما أمكن في تنفيذ مهامهم على الصعيد القطري، وتعزيز المؤسسات الوطنية للبحوث والتدريب، وإنتاج المعارف الجديدة التي من شأنها أن ترشد السياسات والخطط التربوية، ونشر هذه المعارف والتقنيات من خلال المطبوعات والمنتديات المعنية بالسياسات والدورات ومراكز تبادل المعلومات باستخدام أحدث أدوات تكنولوجيا المعلومات والاتصال.

وسيشترك المعهد في عدد من البرامج الطليعية مثل برنامج التعليم لسكان الأرياف، والشبكة المشتركة بين الوكالات للتعليم في أوضاع الطوارئ، وفريق العمل المشترك بين الوكالات المعني بالتعليم والتابع لبرنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس نقص المناعة المكتسب/ الأيدز. وسيؤمّن خدمات الأمانة لفريق العمل الدولي المعني بالتربية، وهو فريق غير رسمي مكون من وكالات ومؤسسات تقديم المساعدات، وسيواصل استضافة رابطة تطوير التعليم في أفريقيا (البرنامج الفرعي ١، ١، ١، محور العمل ١). وسيسهّم المعهد في رصد «التعليم للجميع»، بأن يكون عضواً ناشطاً في هيئة تحرير التقرير العالمي لرصد التعليم للجميع، ويسهم في المذكرات التلخيصية للتقرير. وسيقوم أيضاً بتدريب الأخصائيين الوطنيين على كيفية رصد «التعليم للجميع» على المستوى الوطني ودون الوطني (البرنامج الفرعي ١، ١، ١، محور العمل ٢).

وسيبدأ المعهد المزيد من الجهود لإيجاد أفرقة من موظفي الخدمة المدنية والأخصائيين الرفيعي المستوى والمتمكنين من التخطيط التربوي وتقنيات الإدارة على المستوى الوطني. ولهذه الغاية سوف يعزز المعهد برنامجه للتدريب المتقدم في مقره بباريس وفي بوينوس آيرس؛ وسيزيد من عدد الدورات بالواسطة الإلكترونية أو في الدول الأعضاء بالتعاون مع المكاتب الميدانية. وسيدعم ويعزز مؤسسات التدريب الوطنية القائمة في مجال تخطيط التربية وإدارتها، ويعمل على تنشيط شبكات هذه المؤسسات في آسيا وأفريقيا. وسينشر نتائج بحوثه من خلال منتديات عن السياسات يحضرها أصحاب القرار من مختلف البلدان. وسيفتح أيضاً بوابة إلكترونية عن تخطيط التربية (البرنامج الفرعي ١، ٢، ٣، محور العمل ١).

وسيصوغ المعهد نهجاً ومعارف جديدة بشأن كيفية بلوغ أهداف «التعليم للجميع»، عن طريق إجراء البحوث والدراسات عن وقع اللامركزية وعن إدارة التعليم في أوضاع الطوارئ، وعن زيادة الشفافية والاعتبارات الأخلاقية في إدارة التعليم، ومختلف البرامج التي تمكن من زيادة مستوى الالتحاق بالتعليم والحد من أوجه التفاوت (البرنامج الفرعي ١، ٢، ٣، محور العمل ٣)؛ والسياسات الخاصة بحشد المدرسين وتعيينهم وتثبتهم (البرنامج الفرعي ١، ٢، ٣، محور العمل ٢). وسيكفل المعهد عملية تطوير مركز تبادل المعلومات عن وقع الأيدز على التعليم ووصله بسائر مراكز تبادل المعلومات المعنية بهذا الموضوع. وسينتج مواد تعليمية عن كيفية التخفيف من تأثير الأيدز (البرنامج الفرعي ١، ٢، ٣، محور العمل ٢). وسيواصل تقديم الدعم لتجمع أفريقيا الجنوبية والشرقية لمراقبة نوعية التعليم، وهو شبكة بحوث في شرق وجنوب أفريقيا تقوم بقياس الإنجازات في مجال التعلم (البرنامج الفرعي ١، ٣، ١، محور العمل ٣). وسيجري كذلك دراسات على مستوى التعليم ما بعد الأساسي بشأن إصلاح التعليم الثانوي وتوسيع نطاقه (البرنامج الفرعي ١، ٤، ١، محور العمل ١)، وإصلاح إدارة التعليم والتدريب في المجال المهني والتقني (البرنامج الفرعي ١، ٤، ١، محور العمل ٢). وسيستكمل المعهد أيضاً برنامجه البحثي عن اعتماد الشهادات وينشئ قاعدة معارف في هذا المجال (البرنامج الفرعي ١، ٤، ٢، محور العمل ١).

وسيعمل المعهد في تنفيذ أنشطته مع الأفرقة القطرية، بالتعاون الوثيق مع مقر اليونسكو والمكاتب الميدانية والمعاهد الأخرى واللجان الوطنية. وسيعطي الأولوية لأفريقيا والبلدان التي تمر بأوضاع الطوارئ وما بعد النزاعات وكذلك البلدان التي تستحق أن تكون مشمولة بمبادرة المسار السريع لتوفير التعليم للجميع. وسيواصل أيضاً إقامة الشراكات مع سائر وكالات الأمم المتحدة، مثل برنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس نقص المناعة المكتسب/ الأيدز ومنظمة الأغذية والزراعة والبنك الدولي ومنظمة العمل الدولية وبرنامج الأغذية العالمي، وكذلك مع المنظمات الدولية غير الحكومية والوكالات الثنائية.

#### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

٠١٥٢١

- ◆ تعزيز تبليغ الرسائل الجوهرية لليونسكو بشأن برنامج التعليم للجميع، وزيادة وضوح صورة البرنامج في العالم كله.
- مؤشرات الأداء:
- نشاط فريق العمل الدولي المعني بالتربية:
- المؤشر المرجعي: دورة واحدة.
- ◆ تعزيز قيمة التقرير العالمي لرصد التعليم للجميع باعتباره أداة لرسم السياسات على الصعيدين العالمي والوطني.
- مؤشرات الأداء:
- المقالات والمذكرات التلخيصية المقدمة؛
- الدورات بشأن رصد التعليم للجميع على الصعيدين الوطني ودون الوطني:
- المؤشر المرجعي: دورتان كل سنة.
- ◆ تدعيم قدرات الدول الأعضاء في مجال التخطيط الاستراتيجي وتحليل السياسات وإدارة وتنفيذ برنامج «التعليم للجميع»، وتعزيز خطط تنمية التعليم على نطاق القطاع بأسره، والتنسيق بين الشركاء الإنمائيين في الدول الأعضاء.
- مؤشرات الأداء:
- تدريب العاملين في مجال تخطيط التربية وإدارتها:
- المؤشر المرجعي: تدريب ١٠٠ شخص من كبار المسؤولين؛
- تدريب أخصائيي التربية في مختلف المجالات:
- المؤشر المرجعي: تدريب ٨٠٠ أخصائي في دورات وطنية أو إقليمية أو بالوسائط الإلكترونية؛

- دعم المعهد لمؤسسات التدريب الوطنية:
  - المؤشر المرجعي: ثلاث مؤسسات وطنية؛
- حلقات تدريب مكثفة لمنسقي وممثلي مؤسسات البحوث الوطنية لبلدان تجمع افريقيا الجنوبية والشرقية لمراقبة نوعية التعليم:
  - المؤشر المرجعي: حلقتان للمنسقين من ١٤ بلداً.
- ◆ تحسين الوصول إلى المعلومات الخاصة بالممارسات الجيدة والسياسات والقضايا ذات الاهتمام المشترك.
  - مؤشرات الأداء:
    - منتديات لبحث السياسات بشأن القضايا الأساسية:
      - المؤشر المرجعي: أربعة منتديات؛
    - شبكات مؤسسات البحوث والتدريب:
      - المؤشر المرجعي: أربع شبكات؛
    - مكنتات إيداع جديدة:
      - المؤشر المرجعي: ١٥ مكتبة؛
    - بوابة شبكية عن التخطيط التربوي؛
    - تطوير موقع تجمع افريقيا الجنوبية والشرقية لمراقبة نوعية التعليم على الانترنت وتوفير التسهيلات لنقل البيانات من المحفوظات الخاصة بهذا التجمع.
- ◆ تنمية المعارف والقدرة التقنية لدى الموظفين الحكوميين للقيام بالإصلاحات التربوية في التعليم الخاص بمرحلة الطفولة المبكرة والتعليم الابتدائي.
  - مؤشرات الأداء:
    - دراسات عن أفضل البرامج في التعليم النظامي وغير النظامي:
      - المؤشر المرجعي: دراستان.
- ◆ إعداد قاعدة معارف لصياغة أشكال الاستجابة الفعالة والمستدامة إزاء الأيدز في قطاع التربية.
  - مؤشرات الأداء:
    - مركز المعهد لتبادل المعلومات عن تأثير مرض الأيدز على التعليم.
- ◆ تحسين المعلومات عن الإصلاحات في التعليم الثانوي.
  - مؤشرات الأداء:
    - دراسات حالة عن إصلاح التعليم الثانوي.
- ◆ تكوين قاعدة معارف عن الممارسات الجيدة المتبعة في النظم الخاصة باعتماد الشهادات.
  - مؤشرات الأداء:
    - وحدات دراسية خاصة باعتماد الشهادات في التعليم العالي.

## معهد اليونسكو للتربية (يوتر)

١٩٠٠٠٠٠٠ دولار

الاعتماد المالي

٠١٥٣

٠١٥٣٠

إن المؤتمر العام،

إذ يحيط علماً بتقرير معهد اليونسكو للتربية (يوتر) لفترة العامين ٢٠٠٤-٢٠٠٥،

ويعترف بالتعلم مدى الحياة كمبدأ إرشادي وتنظيمي للسياسة التربوية وإصلاح النظم التعليمية في البلدان النامية والبلدان الصناعية،

ويؤكد مجدداً على الأهمية الاستراتيجية لمحو الأمية وتعليم الكبار في اتجاه تحقيق أهداف «التعليم للجميع»، وأهداف المؤتمر الدولي لتعليم الكبار والأهداف الإنمائية للألفية، وكذلك أهداف عقد الأمم المتحدة لمحو الأمية (٢٠٠٣-٢٠١٢)، وعقد الأمم المتحدة للتربية من أجل التنمية المستدامة (٢٠٠٥-٢٠١٤)، ومبادرة اليونسكو لمحو الأمية من أجل التمكين،

١- يدعو مجلس إدارة يوتر إلى ما يلي:

- (أ) ضمان توافق أهداف يوتر وأنشطته مع الأهداف الاستراتيجية لليونسكو وأولوياتها فيما يخص برنامج التربية، وانسجامها مع سياسة الإصلاح واللامركزية للمنظمة؛
- (ب) ضمان إسهام المعهد في البرنامج الرئيسي الأول عن طريق المزيد من تطوير وظيفته كمورد ومركز خدمات دولي لليونسكو مسخر لمحو الأمية والتعليم غير النظامي وتعلم الكبار والتعلم مدى الحياة؛
- (ج) إعطاء الأولوية لمبادرة اليونسكو لمحو الأمية من أجل التمكين، وتصميم وتنفيذ أنشطة تجديدية لدعمها؛
- (د) تهيئة الظروف الملائمة وإطار مؤسسي مستدام لتمكين يوتر من تقديم خدماته للدول الأعضاء عن طريق النهوض ببناء القدرات وإجراء البحوث المركزة على العمل والموجهة سياسياً، ودعم الحوار والترويج في مجال السياسة العامة، وتعزيز التعاون بين الوكالات وتوسيع نطاق شبكاته وعلاقاته بالأطراف الفاعلة والمؤسسات في العالم بأسره؛

(هـ) الاستمرار في تطوير نهج يوتر الاستراتيجية لكي يساهم من خلال أنشطته في أهداف الالتزامات الدولية الثلاثة المترابطة، وهي تحديداً الإعلان وجدول أعمال المستقبل الصادرين عن المؤتمر الدولي الخامس لتعليم الكبار، وإطار عمل داكار للتعليم للجميع، وعقد الأمم المتحدة لمحو الأمية، وذلك بالتحديد عن طريق ما يلي:

- (١) دعم القدرات الوطنية على تصميم وتنفيذ مبادرات تجديدية وفعالة تكفل الفرص لمحو الأمية وتعلم الكبار، لا سيما لصالح الفئات المحرومة والمستبعدة؛
- (٢) النهوض بالبحوث في مجالات محددة من محو الأمية والتعلم مدى الحياة، مع التركيز على استنباط نهج مبتكرة لتمكين الشعوب والفئات المحرومة من ذوي الاحتياجات الخاصة؛
- (٣) جمع ونشر المعلومات عن الاتجاهات السائدة والتجديدات الجارية فيما يتعلق بالسياسات التربوية، والمفاهيم والممارسات في مجال محو الأمية، والتعليم غير النظامي، وتعليم الكبار والتعلم مدى الحياة في كافة مناطق العالم؛
- (٤) إجراء دراسات حالات عن الاعتراف بالخبرات المكتسبة، التي تشكل جزءاً لا يتجزأ من التعليم للجميع، عن طريق استبيانات توجه إلى الدول الأعضاء لتمكينها من إبداء اهتماماتها واحتياجاتها في هذا الصدد؛ وإنشاء شبكة تضم الخبراء والعاملين في هذا المجال؛ وتنظيم مبادلات بين ممثلي البلدان النامية والبلدان المتقدمة بشأن الممارسات ذات الطابع الإبداعي من منظور الإثراء المتبادل؛
- (٥) استعراض وتحليل ونشر سياسات وآليات وممارسات الاعتراف بالتعليم الأولي وغير النظامي وإثباته واعتماده؛

٢- ويأذن للمدير العام بأن يدعم المعهد، عن طريق تخصيص اعتماد مالي قدره ١٩٠٠٠٠٠٠ دولار في إطار البرنامج الرئيسي الأول من ضمنه مبلغ يصل إلى ٩٠٠٠٠٠٠ دولار لتغطية تكاليف إعادة تشكيل بنية معهد اليونسكو للتربية وتعويزات موظفي المعهد؛

- ٣- ويعرب عن عرفانه للحكومة الألمانية التي قدمت مساهمات في السابق وأعربت عن عزمها على تقديم مساهمة مالية هامة للمعهد في فترة العامين ٢٠٠٦-٢٠٠٧، بالإضافة إلى المقر الذي توفره للمعهد مجاناً، كما يعرب عن عرفانه للدول الأعضاء والوكالات الثنائية والمتعددة الأطراف والمؤسسات التي ساندت برنامج يوتر في مرحلة انتقالية بمساهمات طوعية، ويدعوها إلى الاستمرار في تقديم دعمها خلال الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧ وفي الأعوام اللاحقة؛
- ٤- ويناشد الدول الأعضاء أن تقدم أو تجدد دعمها من أجل تمكين معهد اليونسكو للتربية من الاستجابة للأولويات المحددة في مبادرة اليونسكو لمحو الأمية من أجل التمكين، وللتطلعات المعبر عنها في توصيات المؤتمر الدولي الخامس لتعليم الكبار، وتنفيذ الأنشطة الرامية إلى بلوغ أهداف التعليم للجميع التي نص عليها إطار عمل داكار، وتنفيذ عقد الأمم المتحدة لمحو الأمية، على نحو ما يرد في خطة المعهد الاستراتيجية المتوسطة الأجل (٢٠٠٢-٢٠٠٧).

تجمع برامج معهد اليونسكو للتربية بين إجراء البحوث الموجهة نحو العمل والموجهة سياسياً، وبناء القدرات، والحوار السياسي والترويج، وكذلك إنشاء الشبكات وإصدار المطبوعات. وإن المعهد، الذي يستهدف النهوض بسياسات وممارسات التعلم مدى الحياة في الدول الأعضاء مع التركيز على المهارات الأساسية، ولا سيما محو الأمية والتعليم غير النظامي والطرائق والفرص البديلة للتعلم لصالح الفئات المهمشة والمحرومة، يعمل على معالجة شواغل الدول الأعضاء في البلدان النامية والبلدان الصناعية على السواء، مع إعطاء الأولوية لأفريقيا وأقل البلدان نمواً والبلدان التسعة ذات الأعداد الضخمة من السكان (E-9). وسيتم السعي إلى توفير محو الأمية والتعليم الأساسي بفعالية على صلة بمبادرة اليونسكو لمحو الأمية لتعزيز القدرات وبعقد الأمم المتحدة لمحو الأمية، مع التركيز الخاص على السياسات التجديدية، ومسارات العمل ذات الصلة، والدعم التشريعي والمؤسسي، وتأمين العناصر الأساسية لبيئات القرائية، ودور اللغات المحلية، واستخدام وسائل الإعلام والتكنولوجيا في العمل على محو الأمية. وستقدم المساعدة التقنية والخدمات الخاصة حسب السياقات، مع إيلاء عناية خاصة للبلدان التي تمر بأوضاع ما بعد النزاعات، وباستهداف دعم عمليات الإصلاح التربوي الجارية في بلدان مختارة. وسيجري العمل على تعزيز محو الأمية وتعلم الكبار من خلال أنشطة البحث وبناء القدرات في مجال تدريب العاملين، واستخدام التكنولوجيات، ونشر استراتيجيات التعلم التي تستجيب لمطالب فئات خاصة. وسيضطلع بجزء من هذه الأنشطة من منظور المؤتمر الدولي السادس لتعليم الكبار القادم، المزمع عقده عام ٢٠٠٩. وسيواصل المعهد دعم البحوث وبناء القدرات وإصلاح السياسات والترويج في ميادين خبرته، من خلال مركزه الوثائقي ومطبوعاته (لا سيما المجلة الدولية للتربية) وعن طريق إثراء شبكاته، مثل شبكة التوثيق والمعلومات بشأن تعلم الكبار (ALADIN)، وأسبوع الدارسين الكبار، والتبادل في مجال محو الأمية، وقاعدة الانترنت للمبادلات عبر البلدان في مجال محو الأمية.

وسيواصل المعهد عمله باتجاه التعلم مدى الحياة فيعمل عن طريق النهوض بنهوج للتعلم والتدريب مركزة على مجالات محددة مثل العمل والاقتصاد الشعبي، والصحة، والبيئة، وفيما يتعلق بوجه خاص بفيروس/مرض الأيدز والتعليم. وكمتابعة لقرار المؤتمر العام ٣٢م/٥، وفي سبيل ترويج وتعزيز سياسات لصالح التعلم مدى الحياة، سيقوم المعهد باستعراض ونشر حالات من الاعتراف بالتعلم غير النظامي وإثباته واعتماده، بالاستناد إلى نتائج استقصاء دولي أجري في إطار الوثيقة ٣٢م/٥.

وسييسهم معهد اليونسكو للتربية بالتالي في تحقيق محوري العمل ١ و ٢ من البرنامج الفرعي ١، ٢، ١، ومحور العمل ٢ من البرنامج الفرعي ١، ١، ١، ومحوري العمل ١ و ٢ من البرنامج الفرعي ١، ١، ٢.

#### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ تنمية القدرات الوطنية في مجال صياغة السياسات، وتنفيذ البرامج، ورصد وتقييم محو الأمية والتعليم غير النظامي وتعلم الكبار والتعلم مدى الحياة في الدول الأعضاء.  
مؤشرات الأداء:
- الطلب والخدمات المقدمة فيما يخص رسم السياسة والتشريع وإصلاح المناهج وتدريب العاملين في محو الأمية والتعليم غير النظامي وتعليم الكبار والتعلم مدى الحياة.
- ◆ تحديد وتحليل ونشر نهج تجديدية في ميادين أساسية من أجل التعلم مدى الحياة وتعليم الكبار، مع التركيز على الفئات المهمشة.  
مؤشرات الأداء:
- الحالات التجديدية وعدد البلدان المستفيدة.



- ◆ إعداد سياسات وممارسات وآليات في عدد من البلدان وإضفاء الطابع المؤسسي عليها، فيما يتعلق بالاعتراف بالتعليم الأولي وغير النظامي وإثباته واعتماده.  
مؤشرات الأداء:  
- الآليات أو الأدوات الخاصة بالاعتراف بالتعلم الأولي والتجريبي وإثباته واعتماده.
- ◆ تحسين وتعزيز إدارة برنامج محو الأمية والتعليم غير النظامي عن طريق تقديم التدريب والمساعدة التقنية لأصحاب القرار وأصحاب المصلحة الأساسيين.  
مؤشرات الأداء:  
- تدريب أفرقة أساسية من الأخصائيين في بلدان مختارة، في مجال محو الأمية والتعليم غير النظامي وتعليم الكبار.
- ◆ تحسين عمليات التقييم والرصد لنظم محو الأمية والتعليم غير النظامي والتعليم الأساسي للكبار في بلدان مختارة.  
مؤشرات الأداء:  
- وضع نظم شاملة ومتناسكة البنية للرصد والتقييم.

## معهد اليونسكو لتكنولوجيات المعلومات في مجال التربية (إيتي)

١١٠٠٠٠٠ دولار

الاعتماد المالي

٠١٥٤

٠١٥٤٠

إن المؤتمر العام،

- إذ يحيط علماً بتقرير معهد اليونسكو لتكنولوجيات المعلومات في مجال التربية (إيتي) لفترة العامين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، ويضع في اعتباره أن تطبيق تكنولوجيات المعلومات والاتصال في مجال التعليم من شأنه أن يساعد في مواجهة تحديات مجتمع المعرفة، ويسهم في تضيق الفجوة الرقمية وأوجه التفاوت في مجال الانتفاع بالمعرفة، ويتيح الفرص لتحقيق التعليم الجيد والتعلم مدى الحياة للجميع،
- ١ - يطلب من مجلس إدارة المعهد أن يحرص على القيام في فترة العامين ٢٠٠٦-٢٠٠٧، وفقاً لتفويضه واستناداً إلى الاستراتيجية المتوسطة الأجل للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٧، بما يلي:
- (أ) السعي إلى تحقيق أهداف المعهد وتنفيذ أنشطته بما ينسجم مع الأهداف الاستراتيجية لليونسكو وأولوياتها فيما يتعلق ببرنامج التربية؛
- (ب) الإسهام في بناء القدرات الوطنية في مجال تطبيق تكنولوجيات المعلومات والاتصال في النظم التعليمية للدول الأعضاء؛
- (ج) إجراء بحوث تتناول شتى مجالات تطبيق تكنولوجيات المعلومات والاتصال وتستهدف تحسين نوعية التعليم، وتهيئة بيئات معلوماتية لصالح التعليم، والتشجيع على استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في التعليم لأغراض تعلم العيش معاً، وإتاحة نتائج هذه البحوث للأوساط التربوية الدولية؛
- (د) تطوير مواد ووحدات مرنة للتدريب على مختلف جوانب تطبيق تكنولوجيات المعلومات والاتصال في التعليم على شتى المستويات، والشروع في تقديم هذا التدريب بالتشارك مع وزارات التربية وبالتنسيق مع البرنامجين الرئيسيين الأول والخامس، ومع المكاتب الميدانية والمعاهد؛
- (هـ) تعزيز أنشطة تبادل المعلومات، وتحسين الربط الشبكي بين جهات التنسيق الوطنية المكلفة بالتعاون مع المعهد، وتنمية بوابة المعهد الشبكية بحيث تلبى الاحتياجات التعليمية ومتطلبات تشاطر المعلومات عن أفضل الممارسات وأوجه الاستخدام التجديدية لتكنولوجيات المعلومات والاتصال في مجال التعليم؛
- (و) الاضطلاع بمشروعات تنفيذية في مجال اختصاص المعهد؛
- ٢ - ويأذن للمدير العام بأن يدعم المعهد عن طريق تخصيص اعتماد مالي قدره ١١٠٠٠٠٠ دولار في إطار البرنامج الرئيسي الأول؛
- ٣ - ويعرب عن عرفانه لحكومة الاتحاد الروسي على مساهمتها المالية وعلى توفيرها مبنى مقر المعهد مجاناً؛
- ٤ - ويناشد الدول الأعضاء في اليونسكو والمنظمات الدولية الحكومية وغير الحكومية والوكالات المانحة والمؤسسات والقطاع الخاص أن تمنح دعمها للمعهد، أو تزيد هذا الدعم، لتمكينه من زيادة أنشطته البرنامجية في فترة العامين ٢٠٠٦-٢٠٠٧.

انسجاماً مع الأهداف الاستراتيجية لليونسكو في مجال التربية ومع استراتيجية المعهد المتوسطة الأجل للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٧، سوف يوجه المعهد أنشطته البرنامجية نحو تعزيز القدرات الوطنية في مجال تسخير تكنولوجيات المعلومات والاتصال لأغراض تطوير التعليم في ثلاثة مجالات مترابطة: البحث، والتدريب، وتبادل المعلومات. وسوف يستنبط المعهد طرائق مختلفة لاستخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في التعليم الابتدائي والثانوي والتعليم التقني والمهني والتعليم العالي، ويقترح هذه الطرائق على الدول الأعضاء، وينسق جهوده في هذا المضمار مع البرنامج الرئيسي الأول والبرنامج الرئيسي الخامس. وسوف يركز المعهد على أنشطة البحث والتدريب في عدة مجالات منها تطوير بيئات معلوماتية لصالح التعليم (بما في ذلك التعليم عن بعد، والمكتبات الرقمية، واستخدام الانترنت وتكنولوجيا الوسائط المتعددة في التعليم)، وتحسين نوعية التعليم من خلال استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال، وتعزيز تعلم العيش معاً (البرنامج الفرعي ١،٣،١، محاور العمل ١ و٣ و٤). وسيعمل المعهد على تلبية احتياجات الدول الأعضاء التي تتفاوت فيها فرص الانتفاع بتكنولوجيات المعلومات والاتصال، ويقوم بتطوير وتطوير المواد التدريبية والدورات الدراسية سعياً إلى زيادة فرص الاستفادة من هذه التكنولوجيات والتقليل من خطر الاستبعاد منها (البرنامج الفرعي ١،٢،١، محورا العمل ١ و٢). وبناء على طلب الدول الأعضاء، سينظم المعهد دورات لتدريب المدربين، والعاملين في التعليم، والباحثين، ويعقد مشاورات لصالح صانعي القرار (البرنامج الفرعي ١،٢،١، محاور العمل ١ و٢ و٣ و٤). وسيواصل المعهد تطوير بوابته الشبكية لتعزيز تبادل المعلومات، ونشر الممارسات التجديدية ومساندة تطبيقات هذه التكنولوجيات في مجال التعليم والتعلم (البرنامج الفرعي ١،٢،٢، محورا العمل ١ و٢).

**النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:**

- ◆ صياغة سياسات تعليمية وطنية ترتبط باستراتيجيات خاصة بتطبيقات تكنولوجيا المعلومات والاتصال.  
مؤشرات الأداء:  
- السياسات التعليمية الوطنية التي تتضمن عناصر خاصة بتكنولوجيا المعلومات والاتصال؛  
- وثائق إعلامية ومواد توجيهية .
- ◆ زيادة القدرات الوطنية على استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال في التعليم.  
مؤشرات الأداء:  
- تدريب العاملين الرئيسيين في التعليم؛  
- المواد التدريبية؛  
- تضمين المناهج الدراسية الوطنية أساليب التعليم والتعلم المعتمدة على تكنولوجيا المعلومات والاتصال.  
◆ زيادة إمكانيات الوصول إلى المعلومات الخاصة باستخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال في مجال التعليم.  
مؤشرات الأداء:  
- استشارة بوابة المعهد على شبكة الانترنت؛  
- الربط الشبكي بين جهات التنسيق الوطنية وأخصائيي تكنولوجيا المعلومات والاتصال والمؤسسات المعنية؛  
- حلقات البحث وأنشطة التدريب بالاتصال الإلكتروني المباشر؛  
- المواد التدريبية وقواعد البيانات.

## معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في افريقيا (إيكبا)

٢٠٠٠٠٠٠٠ دولار

الاعتماد المالي

٠١٥٥

٠١٥٥٠

- إن المؤتمر العام،  
**إذ يحيط علماً** بتقرير معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في افريقيا (إيكبا) عن أنشطته لفترة العامين ٢٠٠٤-٢٠٠٥،  
**ويضع في اعتباره** احتياجات البلدان النامية في افريقيا، من حيث بناء وتحسين قدراتها في مجال تنمية التعليم وإصلاحه من أجل تحقيق أهداف التعليم للجميع،  
 ١ - **يطلب** من مجلس إدارة المعهد أن يحرص، وفقاً للنظام الأساسي للمعهد ولهذا القرار، على القيام بما يلي لدى اعتماد ميزانية المعهد لعامي ٢٠٠٦-٢٠٠٧:  
 (أ) ضمان أن تكون أهداف المعهد وأنشطته متوافقة مع الأهداف الاستراتيجية لليونسكو وأولوياتها فيما يخص برنامج التربية؛  
 (ب) تعزيز قدرة المعهد في مجال إعداد المعلمين بهدف الاشتراك مع قطاع التربية والمكتب الإقليمي للتربية في افريقيا في قيادة عمليات تنفيذ ومتابعة وتقييم مبادرة اليونسكو لتدريب المعلمين في افريقيا جنوب الصحراء الكبرى؛  
 (ج) مساندة جهود المعهد في مجال بناء القدرات من أجل وضع السياسات وقيادة الأنشطة التعليمية في افريقيا؛  
 (د) إدارة وتعزيز البرامج الناجحة للتعليم عن بعد من خلال استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال لمعالجة مشكلة النقص في أعداد المعلمين في افريقيا؛  
 (هـ) استشراف نهج تجديدية لمعالجة التحديات التي تواجه المعلمين الافريقيين، بما في ذلك موضوع فيروس/مرض الأيدز؛  
 (و) إقامة شراكات وشبكات فعالة مع الجهات المانحة والمنظمات الثنائية والمتعددة الأطراف من أجل تحديد وتنفيذ استراتيجيات شاملة لتطوير التعليم في افريقيا؛  
 ٢ - **ويدعو** مجلس إدارة المعهد إلى الحرص على أن تكون توجهات المعهد وأنشطته متوافقة مع الأهداف الاستراتيجية والأولويات الخاصة ببرنامج التربية؛  
 ٣ - **ويأذن** للمدير العام بأن يدعم المعهد، عن طريق تخصيص اعتماد مالي قدره ٢٠٠٠٠٠٠٠ دولار في إطار البرنامج الرئيسي الأول؛  
 ٤ - **ويعرب عن عرفانه** للدول الأعضاء والمنظمات التي قدمت دعمها لإنشاء المعهد ولبرامجه؛  
 ٥ - **ويناشد** الدول الأعضاء أن تجدد وأن تزيد مساهماتها الطوعية لتمكين المعهد من الإسهام في تحسين مؤسسات إعداد المعلمين وسائر المؤسسات التعليمية في افريقيا تحسباً جوهرياً.

سي دعم معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في افريقيا تنمية إعداد المعلمين، مع التركيز على معاهد إعداد المعلمين، ووزارات التربية، ووضع السياسات، بهدف دعم إدخال تحسينات على النظم التعليمية في مجال إعداد المعلمين. وقد بينت التجربة أن من غير المرجح أن تستمر أنشطة إعداد المعلمين في الأجل الطويل ما لم يتوافر الدعم اللازم على مستوى السياسة العامة ومن المسؤولين عن التعليم بهدف وضع سياسات سليمة في هذا المجال. وسيقوم معهد إيكبا باستكشاف وتطوير نهج تجديدية لبناء القدرات لصالح الأفراد والمؤسسات على حد سواء. ومن ثم فإن تنمية القدرات في مجال وضع السياسات وقيادة الأنشطة التعليمية والاضطلاع، مع قطاع التربية والمكتب الإقليمي للتربية في افريقيا، بقيادة تنفيذ مبادرة تدريب المعلمين في افريقيا جنوب الصحراء الكبرى (البرنامج الفرعي ١، ٢، ٣، محور العمل ١) سيمثلان إحدى الأولويات بالنسبة للمعهد. ومن أجل تلبية الاحتياجات الملحة من أعداد المعلمين اللازمين في افريقيا للوفاء بأهداف التعليم للجميع، فإن العديد من البلدان تلجأ بصورة متزايدة إلى استخدام التعليم عن بعد وتكنولوجيات المعلومات والاتصال لغرض إعداد المعلمين. وسيقوم المعهد بتوسيع برامجه الخاصة بإعداد المعلمين باستخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال، والرامية إلى تحسين نوعية المعلمين وزيادة أعدادهم في افريقيا. وبالإضافة إلى ذلك، سيواصل المعهد إعداد مواد للتعليم والتعلم وغير ذلك من النهج التعليمية لمعالجة التحديات التي تواجه المعلمين الافريقيين، ومنها، على سبيل المثال، القضايا المتعلقة بفيروس/مرض الأيدز والتعليم، وتوفير التعليم لسكان المناطق الريفية (البرنامج الفرعي ١، ٢، ٣، محور العمل ٢). وسيقوم المعهد أيضاً

بتوسيع نطاق دوره بوصفه منظمة شبكية تربط بين المؤسسات الرئيسية في افريقيا، ولا سيما وزارات التربية، ومؤسسات إعداد المعلمين وغيرها من المؤسسات التعليمية، وتقيم شراكات مع الاتحاد الافريقي، والشراكة الجديدة لتنمية افريقيا (نيباد)، والمنظمات التابعة لمنظمة الأمم المتحدة، وهذا الإجراء سيتيح للمعهد أن يصمم برامج للبحث والتطوير والتدريب تلائم احتياجات المعلمين في الدول الأعضاء.

### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

٠١٥٥١

- ◆ تعزيز قدرات مؤسسات إعداد المعلمين وتدريبهم في افريقيا.  
مؤشرات الأداء:  
- برامج التعليم عن بعد:  
○ المؤشر المرجعي: تنفيذ برامج في ١٠ بلدان على الأقل؛  
- التدريب على أساليب إعداد المواد التعليمية؛  
- الربط الشبكي.
- ◆ إجراء بحوث بشأن إعداد المعلمين في افريقيا وتنفيذ أنشطة للتوعية.  
مؤشرات الأداء:  
- إجراء بحوث بشأن إعداد المعلمين في افريقيا؛  
- التوعية بضرورة مساندة قضايا إعداد المعلمين والأساليب التعليمية التجديدية ومواد التعلم؛  
○ المؤشر المرجعي: في ١٠ بلدان على الأقل؛  
- إجراء بحوث وإقامة روابط مع مؤسسات إعداد المعلمين في افريقيا.
- ◆ تجميع المعلومات عن إعداد المعلمين وإتاحتها لمؤسسات إعداد المعلمين في افريقيا.  
مؤشرات الأداء:  
- إقامة شبكة مزودي المضامين التعليمية في افريقيا؛  
- إقامة شراكات مع مراكز الموارد لصالح مكتبة معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في افريقيا؛  
- إعداد مواد تعليمية عن موضوع فيروس | مرض الأيدز.

# معهد اليونسكو الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي (إيسالك)

٢٢٠٠٠٠٠٠ دولار

الاعتماد المالي

٠١٥٦

٠١٥٦٠

إن المؤتمر العام،  
 إذ يحيط علماً بتقرير معهد اليونسكو الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي (إيسالك) لفترة العامين  
 ٢٠٠٤-٢٠٠٥،  
 واقتناعاً منه بأهمية الدور الذي يقع على عاتق المعهد في تطوير التعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي،  
 ١ - يدعو مجلس إدارة المعهد إلى إعطاء الأولوية للأهداف التالية في برنامج المعهد:  
 (أ) ضمان أن تكون أهداف المعهد وأنشطته متوافقة مع الأهداف الاستراتيجية لليونسكو وأولوياتها فيما يخص برنامج التربية؛  
 (ب) الإسهام في تجديد التعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي من خلال المتابعة الإقليمية للمؤتمر العالمي للتعليم العالي ومساعدة الدول الأعضاء في صياغة السياسات الخاصة بالتعليم العالي؛  
 (ج) تطوير وتعزيز التعاون بين الجامعات، بما في ذلك إنشاء شبكات متخصصة للتعاون تركز أنشطتها على البحث والتخطيط والإدارة والتقييم في مجال التعليم العالي؛  
 (د) الاضطلاع بدور مركز لتبادل المعلومات ومركز مرجعي يساعد الدول الأعضاء والمؤسسات في تحسين التعليم العالي؛  
 ٢ - ويدعو أيضاً مجلس إدارة المعهد إلى الحرص على أن تكون توجهات المعهد وأنشطته متوافقة مع الأهداف والاستراتيجيات ذات الصلة لبرنامج التربية؛  
 ٣ - ويأذن للمدير العام بأن يدعم المعهد، عن طريق تخصيص اعتماد مالي قدره ٢ ٢٠٠ ٠٠٠ دولار في إطار البرنامج الرئيسي الأول؛  
 ٤ - ويعرب عن عرفانه للحكومة الفنزويلية على توفيرها المبنى لمقر المعهد مجاناً؛  
 ٥ - ويناشد الدول الأعضاء والمنظمات الدولية والوكالات المانحة والمؤسسات والقطاع الخاص تقديم الدعم أو تجديد الدعم للمعهد بغية تمكينه من تنفيذ أنشطته البرنامجية المقررة لفترة العامين ٢٠٠٦-٢٠٠٧.

سيقوم معهد اليونسكو للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي بمساعدة النظم التعليمية والحكومات ومؤسسات التعليم العالي على مواجهة التحديات المطروحة أمام تنمية التعليم العالي في هذه المنطقة، وذلك عن طريق تحسين نوعية هذا التعليم وملاءمته وإنصافه وقدرته على الإسهام في التنمية البشرية المستدامة وعلى التصدي للتحديات التي تطرحها العولمة والتكنولوجيات الجديدة والتعليم مدى الحياة.

وسيركز المعهد اهتمامه على إعداد أدوات للرصد والإدارة والتقييم من أجل توفير المعلومات للدول الأعضاء وللنظم التعليمية والمؤسسات الجامعية. وسيعمل أيضاً على تقييم أهم الاتجاهات والتجديدات في التعليم العالي من خلال نظام للمعلومات يغطي نظم التعليم العالي وشبكات البحوث المتخصصة، وإصدار دراسات وتحليلات وتوصيات بشأن مختلف جوانب التعليم العالي على المستوى الوطني والقطاعي والإقليمي. وبالإضافة إلى ذلك، سيقدم المعهد للدول الأعضاء ومؤسسات التعليم العالي فيها مساعدة تقنية لإعانتها في عمليات التكامل وإبرام الاتفاقات الإقليمية. وسيقوم المعهد بتعزيز التعاون المشترك بين المناطق في ميدان التعليم العالي، وذلك فيما بين الحكومات في هذه المنطقة، وبين المنظمات غير الحكومية، الإقليمية ودون الإقليمية، والرابطات الوطنية، ومجالس مؤسسات التعليم العالي. وسيكفل أيضاً مشاركة الأوساط الأكاديمية في مشروعات للبحوث والمساعدة التقنية.

٠١٥٦١

**النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:**

- ◆ تعزيز التعاون الإقليمي في مجال التعليم العالي.  
مؤشرات الأداء:  
- إبرام اتفاقات للتعاون مع الحكومات ومؤسسات التعليم العالي والمؤسسات والمنظمات غير الحكومية المتعاونة.  
◆ القيام بتوزيع واسع النطاق للمعلومات ونتائج البحوث المتعلقة بالتعليم العالي في هذه المنطقة.  
مؤشرات الأداء:  
- إقامة مرصد للتعليم العالي؛  
- المطبوعات والدراسات ونظم المعلومات؛  
- المؤسسات والأفراد المتعاونون.  
◆ زيادة قدرات الدول الأعضاء والنظم الجامعية في هذه المنطقة في مجال التعليم العالي.  
مؤشرات الأداء:  
- وضع سياسات وطنية جديدة بشأن التعليم العالي؛  
- تحسين العمليات الوطنية لتقييم المستويات العلمية والاعتراف بها.

## المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين

أنشطة الميزانية العادية اللامركزية	١٠٥٠٠٠٠٠ دولار ٧٩,٣%
---------------------------------------	-------------------------

٠١٦٠

إن المؤتمر العام،  
يأذن المدير العام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل المقررة من أجل استكمال تنفيذ المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين: «القضاء على الفقر، ولا سيما الفقر المدقع»، و«إسهام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في تطوير التعليم والعلوم والثقافة، وفي بناء مجتمع المعرفة»؛

(ب) تقييم ومتابعة تنفيذ مختلف المشروعات وتقييم تأثيرها؛

(ج) ضمان التعاون بين القطاعات داخل اليونسكو والتنسيق مع سائر وكالات وصناديق الأمم المتحدة من أجل تعزيز الاتساق والاستفادة من الخبرات في تنفيذ المشروعات الموافق عليها؛

(د) تخصيص اعتماد لهذا الغرض بمبلغ ١٠٥٠٠٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج.

٠١٦٠٠

أدرجت المشروعات المذكورة أدناه ومخصصاتها المالية، في إطار البرنامج الرئيسي الأول نظراً لأن موضوعها وتوجهها الرئيسيين يتعلقان بالتربية. وقد تولى تصميم كل مشروع منها فريق مشترك بين القطاعات وجامع للتخصصات يضم ممثلين عن ثلاثة قطاعات و/أو مكاتب ميدانية على الأقل. وستتخذ ترتيبات خاصة لإدارة هذه المشروعات. وسيشارك أعضاء كل فريق من الأفرقة المشتركة بين القطاعات في تخطيط وتنفيذ الأنشطة الأساسية للمشروع المعني. ويرد عرض موجز لجميع المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين في نهاية الباب الثاني - ألف (الفقرة ٠٩٠٠١). وتبذل جهود كبيرة للحصول على موارد خارجة عن الميزانية من المانحين المحتملين بغية تحقيق أقصى قدر من التأثير لهذه المشروعات.

٠١٦٠١

## القضاء على الفقر، ولا سيما الفقر المدقع

أنشطة الميزانية العادية اللامركزية	٣٥٠٠٠٠٠ دولار ٨٩,٣%
---------------------------------------	------------------------

٠١٦١٠

## تحسين المهارات الاجتماعية الاقتصادية للشباب المحرومين في الدول العربية

أنشطة الميزانية العادية	٢٠٠٠٠٠٠ دولار
-------------------------	---------------

٠١٦١١

الأهداف: يتمثل الهدف الأساسي من هذا المشروع في تحسين المهارات الاجتماعية الاقتصادية للشباب المهتمين في لبنان ومصر والسودان واليمن والأراضي الفلسطينية، وتيسير توظيفهم. وسيتم التركيز على تدريب المدربين بخصوص موضوعات مثل الحياة الاجتماعية، وحقوق الإنسان، والمهارات المتصلة بالأعمال التجارية، وكذلك على التدريب المباشر للشباب الفقراء لتزويدهم بالمهارات الاجتماعية وفرص العمل، وعلى إنشاء مراكز تعلم متعددة الأغراض خاصة بالمجتمع المحلي، وكذلك وضع برامج للمنح الدراسية.



**النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:** تعزيز قدرات المدربين من المنظمات الحكومية وغير الحكومية (المؤشر المرجعي: ٣٠-٤٠ مدرباً في كل بلد)؛ إعداد دليل للتدريب في مجال المهارات الحياتية والاقتصادية واستخدامه؛ تحسين المهارات الاقتصادية والاجتماعية للشباب المحرومين (المؤشر المرجعي: ١٠٠٠-٢٠٠٠ شاب لكل بلد)؛ إنشاء مراكز تعلم متعدد الأغراض خاصة بالمجتمع المحلي (المؤشر المرجعي: ٢٠ مركزاً لكل بلد).

## كسر حلقة الفقر التي تعيش فيها النساء: تمكين الفتيات المراهقات ليصبحن أطرافاً فاعلة في التحول الاجتماعي في جنوب آسيا

أنشطة الميزانية العادية ١٥٠٠٠٠٠ دولار

٠١٦١٢

**الأهداف:** سيركز هذا المشروع على وضع برامج تستهدف الفتيات المهمشات وتخص التعلم واسع النطاق والمهارات الحياتية، وتستند إلى رؤية مشتركة فيما يتعلق بتمكين الفتيات والنساء. استلهاماً من التجارب المستفادة من تنفيذ المشروعات الرائدة في بنغلاديش، والهند، وباكستان، ونيبال، سيتواصل تنفيذ الأنشطة التالية: (١) استعراض وتوثيق ونشر مضامين ومواد التعلم والوحدات التدريبية المرنة التي يتم إعدادها في كل بلد في مجالات محو الأمية، والمهارات الحياتية، والقروض الصغيرة، والتبسيط العلمي، وتوفير التكنولوجيا الملائمة، بما في ذلك تكنولوجيات المعلومات والاتصال، للمراهقات في المناطق الريفية؛ (٢) وتعزيز اعتماد نهج جامع للتخصصات فيما يتعلق بتمكين المراهقات من خلال عقد المشاورات المشتركة بين الوزارات على المستويات الوطنية؛ (٣) وتأمين استدامة عملية التمكين في إطار المجتمعات المحلية من خلال تدريب المراهقات على إدارة المراكز المستندة إلى المجتمع المحلي؛ (٤) وإدراج الدروس المستفادة في النقاش الجاري بشأن السياسة العامة على الصعيد الدولي. وسيشمل ذلك إعداد مبادئ توجيهية بشأن وضع برامج مناسبة للشباب المهمشين فيما يخص التعلم واكتساب المهارات الحياتية، علماً بأن هذه البرامج ستدرج كذلك في إطار مبادرة اليونسكو المعنية بمحو الأمية لتعزيز القدرات (LIFE).

**النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:** استعراض وتوثيق الممارسات الجيدة ومجموعات الموارد المرجعية والوحدات التدريبية المرنة، ونشر تقرير نهائي بشأنها؛ وتوعية واضعي السياسات العامة بأهمية استثمار الموارد في تأهيل المراهقات غير المنتحقات بالمدارس باعتباره من استراتيجيات الحد من الفقر، وإنشاء آلية للرصد والتقييم من جانب النظراء ووضعها في متناول السلطات الوطنية والشركاء في عملية التنمية.

## ◆ إسهام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في تطوير التعليم والعلوم والثقافة، وفي بناء مجتمع المعرفة

أنشطة الميزانية العادية  
اللامركزية ٧٠٠٠٠٠٠ دولار  
٪٧٤,٣

٠١٦٢٠

### إنشاء قاعدة معارف التعلم المفتوح والمتاح عن بعد على مستوى التعليم العالي

أنشطة الميزانية العادية ٢٠٠٠٠٠٠ دولار

٠١٦٢١

**الأهداف:** يهدف هذا المشروع إلى الإسهام في تطوير وتوفير التعليم الجيد المفتوح والمتاح عن بعد على مستوى التعليم العالي في البلدان النامية والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية. وعلى ضوء الدروس المستفادة من تشغيل ثلاثة مواقع إقليمية للمعلومات في أفريقيا وآسيا والمحيط الهادئ، وكذلك الدروس المستفادة من تجربة بلدان كومنولث الدول المستقلة، وبلدان البلطيق، ستمثل الأهداف الرئيسية لهذا المشروع فيما يلي: (١) تعزيز بناء القدرات اللازمة لتوفير خدمات جيدة في مجال التعليم المفتوح والمتاح عن بعد من خلال تطوير الأدوات والمنتديات المتاحة بالاتصال المباشر وغير المباشر خلال الفترة ٢٠٠١-٢٠٠٥؛ (٢) تعزيز المعايير الخاصة بإحالات وموارد التعليم المفتوح والمتاح عن بعد بغية تأمين التعاون والمناصرة على الصعيد الدولي؛ (٣) دعم

عملية تطوير أداة النظام الخبير لمنفعة صانعي القرار بشأن التعليم المفتوح والمتاح عن بعد، وفقاً لمجالات الأولوية الحالية؛ (٤) توسيع نطاق المشروع ليشمل سائر مناطق اليونسكو؛ (٥) مواصلة توطيد مجموعات الممارسات في مجال التعليم المفتوح والمتاح عن بعد على كل من الصعيد المشترك بين المناطق والإقليمي ودون الإقليمي.

**النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:** توفير موارد معلومات جديدة على الصعيد الإقليمي؛ تعزيز أداة دعم القرار وموارد المعلومات على الصعيد الإقليمي؛ تطوير معايير التعليم المفتوح والمتاح عن بعد؛ تأسيس مجموعات من الممارسات الدولية في مجال التعليم المفتوح والمتاح عن بعد على مستوى التعليم العالي.

## استخدام الاستشعار عن بعد من أجل الإدارة المتكاملة للنظم الإيكولوجية والموارد المائية في افريقيا

أنشطة الميزانية العادية ٢٠٠٠٠٠٠ دولار

٠١٦٢٢

**الأهداف:** يتمثل الهدف الرئيسي لهذا المشروع في الاستخدام طويل الأجل للاستشعار عن بعد بواسطة السواتل، ونظم المعلومات الجغرافية، من أجل تقييم النظم المائية والنظم الإيكولوجية وصونها في افريقيا. وبناء على ما أنجز خلال فترتي العامين السابقتين سيجري التركيز على تطوير ودعم وتعزيز كتلة حرجة من المناهج الدراسية في الجامعات الافريقية وكراسي اليونسكو الجامعية لأغراض البحوث والتدريب. وسيشمل هذا النشاط تمكين كراسي اليونسكو الجامعية وبرنامج توأمة الجامعات وشبكة اليونسكو-افريقيا المعنية بالاستشعار عن بعد من أجل إدارة النظم الإيكولوجية والموارد المائية، بحيث تكون بمثابة العناصر الإنمائية الفاعلة التي تروج أفضل الممارسات في مجال الاستخدام الرشيد للموارد المائية والنظم الإيكولوجية وصونها. وستنخرط في هذا النشاط مجموعة كبيرة من الشراكات الوطنية والإقليمية والدولية بما فيها الشراكة الجديدة لتنمية افريقيا (نيباد).

**النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:** إعلام القائمين على رسم السياسات عن طريق البحوث التي تستخدم المعلومات الصادرة من الاستشعار عن بعد بواسطة السواتل؛ تطوير مناهج التدريس ومواد التعلم والمعايير التعليمية في الجامعات ومراكز البحوث الافريقية؛ إنشاء كراسي جامعية لليونسكو في افريقيا؛ قيام كل من اللجنة التوجيهية التابعة للشراكة الجديدة لتنمية افريقيا (نيباد) والاتحاد الافريقي بإعداد واعتماد استراتيجية نيباد بشأن تطبيق الاستشعار عن بعد على التنمية المستدامة؛ إقامة نظم متكاملة للمعلومات البيئية وللإنذار المبكر.

## تسخير تكنولوجيا المعلومات والاتصال لتعزيز محو الأمية، لا سيما في البلدان التسعة ذات الأعداد الضخمة من السكان (E-9)

أنشطة الميزانية العادية ٣٠٠٠٠٠٠ دولار

٠١٦٢٣

**الأهداف:** يركز المشروع على تطوير واستخدام مواد محو الأمية التي تستند إلى تكنولوجيا المعلومات والاتصال من أجل تعزيز محو الأمية والتنمية الاجتماعية الاقتصادية بين الأميين في بلدان جنوب آسيا ذات الأعداد الضخمة من السكان، ولا سيما النساء والشباب، وذلك بالتعاون الوثيق مع مبادرة اليونسكو المعنية بمحو الأمية لتعزيز القدرات (LIFE). وتمثل الأهداف الرئيسية للمشروع فيما يلي: (١) تحديد الحاجات والأولويات الاجتماعية والاقتصادية للفقراء الأميين؛ (٢) مساعدة الفئات المستهدفة على كسب عيشها وتحسين نوعية حياتها؛ (٣) إنشاء بيئة خالية من الأمية من خلال تعزيز ثقافة القراءة والتعلم؛ (٤) إقامة شراكات تشمل وسائل الإعلام والقطاع الخاص من أجل تعزيز محو الأمية الذي يستند إلى تكنولوجيا المعلومات والاتصال.

**النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:** تطوير واختبار مواد لمحو الأمية تستند إلى تكنولوجيا المعلومات والاتصال وتراعي المساواة بين الجنسين وتكون نصيرة الفقراء، واستخدام هذه المواد على نطاق واسع؛ تدريب القائمين على تنظيم محو الأمية والعاملين الميدانيين في هذا المجال؛ إنتاج مواد لمرحلة ما بعد محو الأمية؛ تحديد الأساليب التجديدية والممارسات الجيدة وتعزيزها؛ توعية الفقراء الأميين والنهوض بقدراتهم؛ زيادة مشاركة منظمات المجتمع المدني ووسائل الإعلام والقطاع الخاص.

## التعاون مع مصادر التمويل الخارجية عن الميزانية

ستواصل اليونسكو تعزيز استراتيجياتها الخاصة بالتعاون مع مصادر التمويل، والتي تستند إلى مقترحات وتوصيات مقدمة من الدول الأعضاء ولا سيما بلدان الشمال. وبات من المسلم به أن الأنشطة الخارجية عن الميزانية ينبغي أن تكون أكثر اتساقاً مع أهداف البرنامج العادي وأولوياته، كذلك ينبغي تحسين نوعية عمليات مراقبة وتقييم الأنشطة التنفيذية. وسوف يجري تحسين الدمج والتكامل بين الأنشطة الخارجية عن الميزانية وأنشطة البرنامج العادي من خلال مراقبة وتقييم المشروعات المتعلقة بالتعليم للجميع، ومن خلال بناء قدرات المهنيين العاملين في قطاع التربية.

٠١٧٠١

وثمة جهات مانحة عديدة تؤيد هذه السياسة الجديدة التي تستند إلى منهجية برنامجية وتقييم ترابطاً أفضل بين الأنشطة. وقد وافقت هذه الجهات على منح اليونسكو قدراً أكبر من المسؤولية فيما يتعلق باختيار الموضوعات والبلدان المؤهلة للحصول على الدعم من خلال المبالغ الخارجية عن الميزانية. وبالتالي سيتسنى لليونسكو أن تضمن أن الأنشطة تلائم طلبات الدول المنتفعة، وأن المبالغ الخارجية عن الميزانية تؤدي، في إطار نشاط المنظمة، دوراً استراتيجياً موجهاً نحو النتائج. وبذلك تمتلك اليونسكو أداة فعالة لتطبيق النهج القطاعية الشاملة في الدول الأعضاء.

٠١٧٠٢

ويظل التوجه الرئيسي لبرنامج التربية في اليونسكو هو متابعة أهداف دكاك للتعليم للجميع ولا سيما تعزيز الاضطلاع بدور المنسق في مجال التعليم للجميع على الصعيد العالمي، ودعم الجهود الوطنية الرامية إلى توفير التعليم الأساسي الجيد للجميع. وينسحب ذلك أيضاً على جمع الأموال من خارج الميزانية. ومن ثم ستركز اليونسكو مبالغ الميزانية العادية والمبالغ الخارجية عن الميزانية على المبادرات الاستراتيجية الجديدة في مجال التعليم للجميع (مبادرة محو أمية لتعزيز القدرات (LIFE)، تعليم المعلمين في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى، فيروس/مرض الأيدز والتعليم). وعلاوة على ذلك ستواجه اليونسكو باعتبارها الوكالة المسؤولة عن تنسيق التعليم للجميع تحدياً عظيماً يتمثل في تأمين التنسيق الجيد بين برامجها ومشروعاتها على الصعيدين القطري والإقليمي، ومع المبادرات الدولية مثل مبادرة المسار السريع في مجال التعليم للجميع أو مبادرة اليونيسيف للتعجيل بتعليم البنات، واتساقها التام مع الأهداف الإنمائية للألفية وأهداف التعليم للجميع. وفي هذا الصدد ستضطلع المكاتب الميدانية بدور رئيسي باعتبارها الأطراف الفاعلة الأساسية فيما يتعلق بالمساعدة الإنمائية القطرية والمشورة الأولية الخاصة برسم السياسات.

٠١٧٠٣

وستسعى اليونسكو إلى إقامة شراكات جديدة مع القطاع الخاص تستند إلى الخبرة المكتسبة من الشراكات والتحالفات التي أقيمت عبر الشبكات الدولية. وسيجري إعداد استراتيجيات أوضح تكفل للقطاع الخاص أن يكون شريكاً أكثر فعالية في أنشطة معينة من أنشطة البرنامج ذات الأولوية، بحيث يمارس مسؤوليته الاجتماعية بالإضافة إلى كونه مصدراً للتمويل.

٠١٧٠٤

وستواصل أنشطة التعاون من أجل التنمية. ويعتبر تدريب الموظفين على تحديد المشروعات وصياغتها وإدارتها وتقييمها من الأولويات في هذا المجال، وسيجري التأكيد عليه في إطار النهج البرنامجي المتبع في مجال التعليم للجميع. وفي سياق «إطار الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية» وبرامج التقييم القطري المشترك، وتمشياً مع إطار مونتيري ستشارك اليونسكو مشاركة نشيطة مع الشركاء في مجال التنمية، على المستويين الثنائي والمتعدد الأطراف، في تلبية الاحتياجات الإنمائية الوطنية عن طريق تطوير برامج منسقة أو مشتركة و/أو نهج استثمارية قطاعية. وستعمل معاهد اليونسكو للتربية على جمع المساهمات الطوعية والحصول على الدعم المرتبط بالمشروعات لتمويل برامجها وميزانياتها مباشرة من الدول الأعضاء وغيرها من مصادر التمويل الخارجية عن الميزانية.

٠١٧٠٥

وبصورة عامة سوف يكون تحقيق الاتساق من الأهداف الأولى لأنشطة المنظمة: الاتساق بين الميزانية العادية والمصادر الخارجية عن الميزانية، وفيما بين أقسام التربية، وبين المكاتب الميدانية والمعاهد، وبين اليونسكو وشركائها.

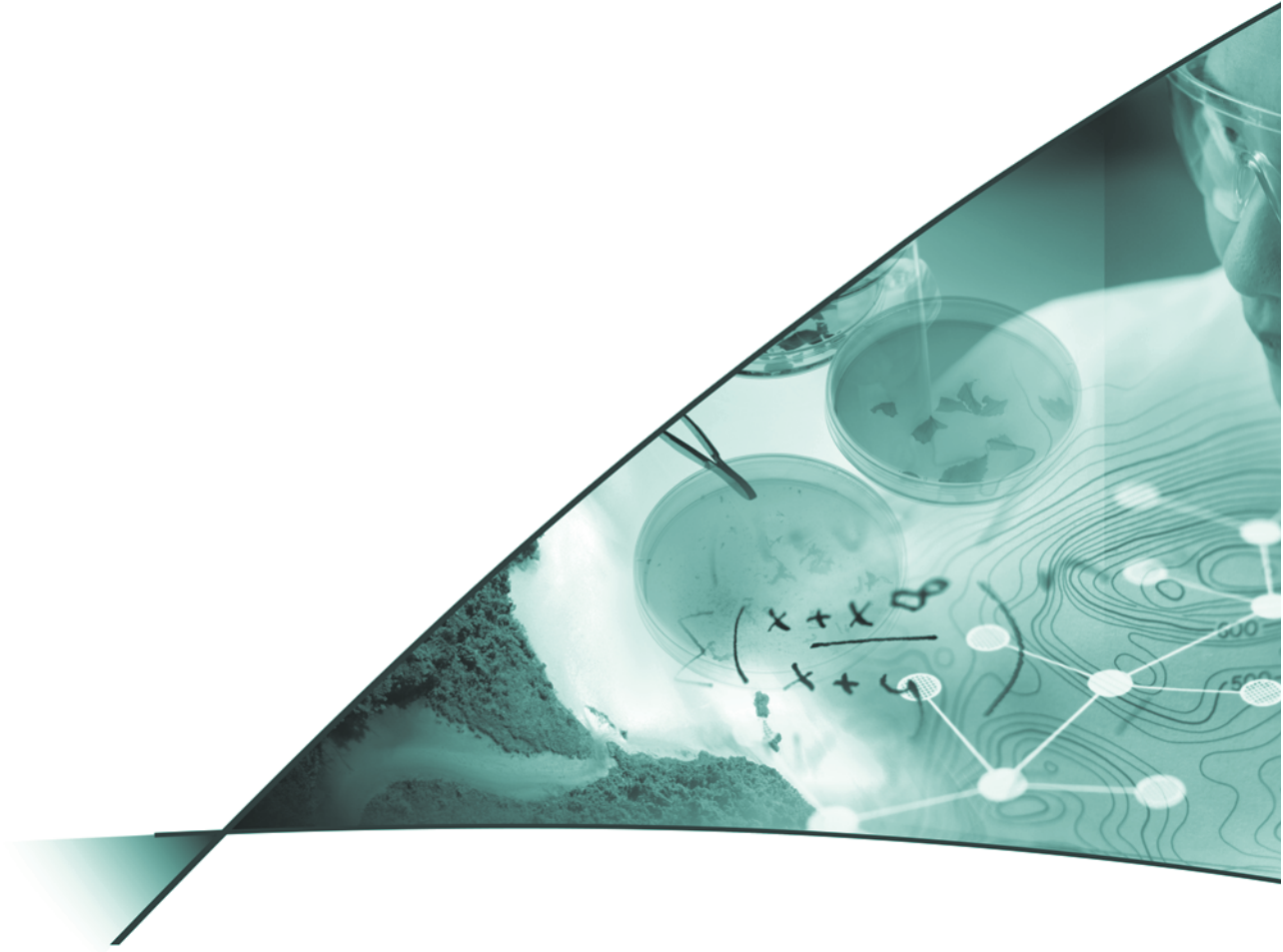
٠١٧٠٦



منظمة  
الأمم المتحدة  
للتربية والعلم  
والثقافة

# البرنامج الرئيسي الثاني

## العلوم الطبيعية



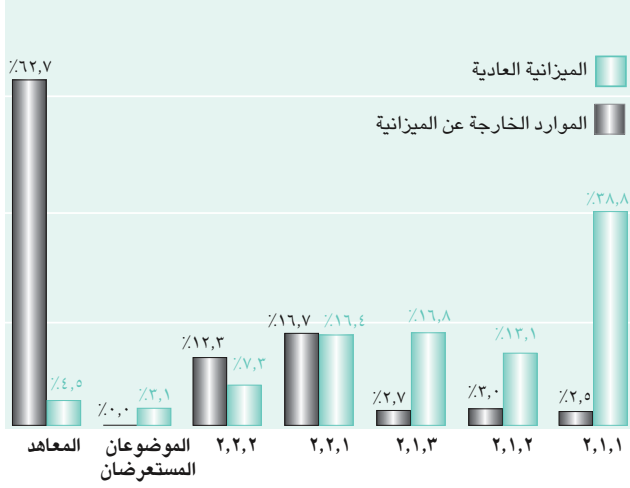
# البرنامج الرئيسي الثاني العلوم الطبيعية

## ٢٠٠١ توزيع اعتمادات الميزانية حسب البرامج الفرعية والمعاهد

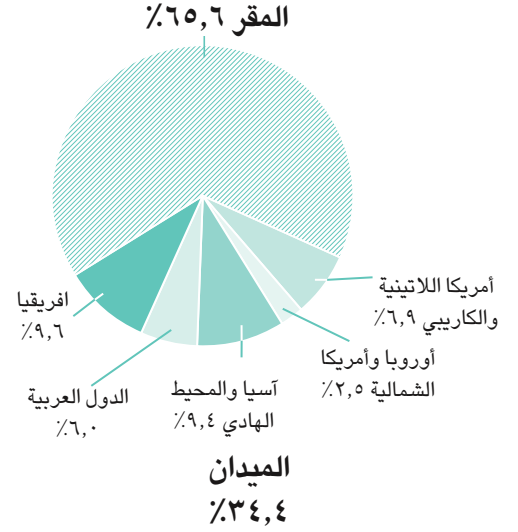
٢٠٠٧-٢٠٠٦ إجمالي الموارد	الموارد الخارجة عن الميزانية <sup>١</sup>	إجمالي الاعتمادات ٢٠٠٧-٢٠٠٦	الميزانية العادية			البرنامج الرئيسي الثاني
			تكاليف البرنامج غير المباشرة	الأنشطة	الموظفون	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
٣٣٩٧٢٥٠٠	٩٨٠٠٠٠	٣٢٩٩٢٥٠٠			٣٢٩٩٢٥٠٠	الموظفون البرنامج ٢,١
						العلوم والبيئة والتنمية المستدامة إدارة التفاعلات في مجال المياه: النظم المائية المعرضة للخطر، والتحديات الاجتماعية
١٣٦٧٥٦٠٠	٤٧٤٩٢٠٠	٨٩٢٦٤٠٠	١٢٦٢٠٠	٨٨٠٠٢٠٠	-	البرنامج الفرعي ٢,١,١
						تسخير العلوم الإيكولوجية، وعلوم الأرض
٨٥٦٠٩٠٠	٥٥٤٨٧٠٠	٣٠١٢٢٠٠	٤٢٦٠٠	٢٩٦٩٦٠٠	-	البرنامج الفرعي ٢,١,٢
						لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات (كوي)
٨٩٠٤٦٠٠	٥٠٢٨٢٠٠	٣٨٧٦٤٠٠	٥٤٨٠٠	٣٨٢١٦٠٠	-	البرنامج الفرعي ٢,١,٣
٣١١٤١١٠٠	١٥٣٢٦١٠٠	١٥٨١٥٠٠٠	٢٢٣٦٠٠	١٥٥٩١٤٠٠	-	المجموع، البرنامج ٢,١ البرنامج ٢,٢
						بناء القدرات في مجال العلم والتكنولوجيا من أجل التنمية المستدامة العلوم الأساسية والهندسية، والطاقة المتجددة، والتخفيف من آثار الكوارث
٣٥١٦١١٠٠	٣١٣٧٦٠٠٠	٣٧٨٥١٠٠	٥٣٥٠٠	٣٧٣١٦٠٠	-	البرنامج الفرعي ٢,٢,١
						تسخير السياسات العملية والتكنولوجية لأغراض التنمية المستدامة
٢٤٨٢٥٩٠٠	٢٣١٣٩٠٠٠	١٦٨٦٩٠٠	٢٣٨٠٠	١٦٦٣١٠٠	-	البرنامج الفرعي ٢,٢,٢
٥٩٩٨٧٠٠٠	٥٤٥١٥٠٠٠	٥٤٧٢٠٠٠	٧٧٣٠٠	٥٣٩٤٧٠٠	-	المجموع، البرنامج ٢,٢
						معاهد اليونسكو للعلوم
٦٢٨٨٠٠٠٠	٦٢٨٨٠٠٠٠	-	-	-	-	معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه (UNESCO-IHE)
٥٥٦٧١٠٠٠	٥٤٦٥٦٠٠٠	١٠١٥٠٠٠	-	١٠١٥٠٠٠	-	المركز الدولي للفيزياء النظرية (ICTP)
١١٨٥٥١٠٠٠	١١٧٥٣٦٠٠٠	١٠١٥٠٠٠	-	١٠١٥٠٠٠	-	المجموع، معاهد اليونسكو للعلوم
						المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
٣٥٠٠٠٠	-	٣٥٠٠٠٠	-	٣٥٠٠٠٠	-	◆ القضاء على الفقر، ولا سيما الفقر المدقع
						◆ إسهام تكنولوجيات المعلومات والاتصال
٣٥٠٠٠٠	-	٣٥٠٠٠٠	-	٣٥٠٠٠٠	-	في تطوير التعليم والعلوم والثقافة، وفي بناء مجتمع المعرفة
						المجموع، المشروعات المتعلقة
٧٠٠٠٠٠	-	٧٠٠٠٠٠	-	٧٠٠٠٠٠	-	بالموضوعين المستعرضين
٢٤٤٣٥١٦٠٠	١٨٨٣٥٧١٠٠	٥٥٩٩٤٥٠٠	٣٠٠٩٠٠	٢٢٧٠١١٠٠	٣٢٩٩٢٥٠٠	٥/٣٣ - المجموع، البرنامج الرئيسي الثاني

١ - الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها، بما في ذلك الوظائف الممولة من حساب النفقات الإدارية لأموال الودائع ومن صندوق الإعلام والاتصال والعلاقات العامة.

توزيع موارد الميزانية العادية والموارد الخارجة عن الميزانية المخصصة للأنشطة



توزيع موارد الميزانية العادية المخصصة للأنشطة وتكاليف البرنامج غير المباشرة - المقر والميدان - (بما في ذلك المركز الدولي للفيزياء النظرية ومعهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه)



## الأهداف والالتزامات الدولية

- إعلان الأمم المتحدة بشأن الألفية والأهداف الإنمائية للألفية، بوجه خاص الأهداف ١ و ٦ و ٧ (الغايان ٩ و ١٠)
- الإعلان وجدول الأعمال - إطار العمل في مجال العلوم المعتمدان في المؤتمر العالمي للعلوم (١٩٩٩)
- خطة تنفيذ جوهانسبورغ المعتمدة في مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة (٢٠٠٢)
- المخطط الدولي لتنفيذ عقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة (٢٠٠٥-٢٠١٤)
- العقد الدولي للعمل «الماء من أجل الحياة» (٢٠٠٥-٢٠١٥)
- إعلان واستراتيجية موريشيوس لمواصلة تنفيذ برنامج العمل من أجل التنمية المستدامة للدول الجزرية الصغيرة النامية (٢٠٠٥)
- إعلان وإطار عمل هيوغو ٢٠٠٥-٢٠١٥: بناء قدرات الأمم والمجتمعات المحلية على تجاوز آثار الكوارث (كوبيه، ٢٠٠٥)

## أولويات البرنامج لعامي ٢٠٠٦-٢٠٠٧

- الأولوية الرئيسية:
- المياه والنظم الإيكولوجية المتصلة بها
- الأولويات الأخرى:
- المحيطات
- بناء القدرات في مجال العلوم الأساسية والعلوم الهندسية، ورسم السياسات العلمية، وتعزيز ثقافة الصيانة
- تعزيز تطبيق العلوم والهندسة والتكنولوجيات الملائمة من أجل تحقيق التنمية المستدامة، واستخدام الموارد الطبيعية وإدارتها، والاستعداد للكوارث وتخفيف آثارها، ومصادر الطاقة المتجددة

سيجري العمل في إطار البرنامج الرئيسي الثاني على تنفيذ الأهداف الاستراتيجية من الرابع إلى السادس، ولا سيما تحسين الأمن البشري، وزيادة بناء القدرات، وتعزيز الاسترشاد بالقواعد الأخلاقية في العلوم، على النحو المحدد في الوثيقة ٣١ م/٤. وستركز الأنشطة على تدعيم القدرات من خلال إنشاء شبكات لوضعي السياسات في مجال العلوم وللشباب؛ وتحسين أنشطة البحث والتطوير في مجال البيئة، بما في ذلك الأنشطة الخاصة بالجزر الصغيرة والمناطق الساحلية؛ وزيادة استخدام مصادر الطاقة الجديدة والمتجددة. وسيجري تعزيز الجهود الرامية إلى تحسين إمكانيات انتفاع العلميين من البلدان النامية والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية بنتائج البحوث العلمية. وسيشتمل البرنامج الرئيسي الثاني على منظور لتحقيق المساواة بين الجنسين وتمكين النساء في جميع مجالات العلم، والتكنولوجيا، والبيئة، والإدارة المستدامة للموارد. وستولى عناية خاصة للنساء، من خلال زيادة عدد الشابات اللاتي يتابعن دراسات علمية ويزاولن مهناً علمية، وتحسين مشاركة النساء في وضع السياسات واتخاذ القرارات في مجال العلوم. وستنفذ أنشطة مشتركة بين القطاعات، مع البرنامج الرئيسي الثالث، فيما يخص المبادئ والقواعد الأخلاقية التي يسترشد بها

في البحوث والتطبيقات العلمية. وسيُعنى البرنامج الرئيسي الثاني أيضاً بالحلول العلمية للتجاوب مع أوضاع ما بعد الكوارث وما بعد الطوارئ والنزاعات، ولا سيما في أعقاب المأساة التي نجمت عن الزلزال وموجة التسونامي في المحيط الهادي.

٢٠٠٤

### الأهداف الاستراتيجية للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (٣١ | ٤ المعتمدة)

- الهدف الاستراتيجي ٤ - تعزيز المبادئ والمعايير الأخلاقية التي يُسترشد بها في تحقيق التنمية العلمية والتكنولوجية والتحول الاجتماعي
- الهدف الاستراتيجي ٥ - تحسين الأمن البشري من خلال تأمين إدارة أفضل للبيئة والتغير الاجتماعي
- الهدف الاستراتيجي ٦ - تحسين القدرات العلمية والتقنية والبشرية على المشاركة في مجتمعات المعرفة الناشئة

٢٠٠٥

أقر مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة (WSSD، جوهانسبورغ، ٢٠٠٢) بالدور الأساسي للعلوم - بما فيها الرياضيات والهندسة والتكنولوجيا - كأساس لتحقيق التنمية المستدامة ولمكافحة الفقر (الهدف الإنمائي الأول للألفية). ولذلك سيدعم البرنامج الرئيسي الثاني بصورة رئيسية عقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة (DESD)، الذي عُينت اليونسكو وكالة رائدة له. وبالإضافة إلى ذلك، ستحظى المساعدة المقدمة لتحسين إدارة الموارد الطبيعية وحماية البيئة بعناية مستمرة، مع التشجيع على نشر المعارف العلمية الجديدة وعلى ترجمتها إلى سياسات وتطبيقات مجتمعية. وفي هذا الصدد، تدعو التوصية ٩ من مشروع الأمم المتحدة للألفية إلى ما يلي «...دعم أعمال البحث والتطوير العلمية العالمية لتلبية الاحتياجات الخاصة للفقراء في مجالات الصحة والزراعة وإدارة الموارد الطبيعية والإدارة البيئية والطاقة والمناخ». ولليونسكو في هذا الصدد مسؤولية خاصة في توفير المساعدة لتحقيق الهدف الإنمائي السابع للألفية الرامي إلى كفاءة الاستدامة البيئية، وبوجه خاص تخفيض نسبة الأشخاص الذين لا يحصلون على مياه الشرب المأمونة والصرف الصحي الأساسي إلى النصف بحلول عام ٢٠١٥ وفي عكس الاتجاه نحو فقدان الموارد البيئية. وستكون الجهود مركزة بصورة رئيسية على مساعدة الفقراء في الانتفاع من فرص محسنة للوصول إلى الموارد الطبيعية واستخدامها، وفي اكتساب القدرات العلمية والتكنولوجية اللازمة.

٢٠٠٦

وستظل «المياه والنظم الإيكولوجية المتصلة بها» تمثل الأولوية الرئيسية للبرنامج الرئيسي الثاني، مع التركيز على إدارة الموارد البيئية بما يتفق تماماً مع خطة التنفيذ المشتركة لمؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة. وقد جرى تعزيز مجال الأولوية الرئيسية هذا، وستخصص له نسبة ٤٩٪ من الموارد المخصصة لأنشطة البرنامج (باستثناء المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين) في إطار البرنامج الرئيسي الثاني، بالمقارنة بنسبة ٤٥٪ في الوثيقة ٣٢/٥ المعتمدة بعد التسوية. وسيزداد التركيز على التعليم من أجل إدارة الموارد المائية، بقيادة معهد التعليم في مجال المياه التابع لليونسكو والمعهد الدولي لهندسة البنى الأساسية والهندسة الهيدرولية والبيئية في ديلفت، UNESCO - IHE (معهد من الفئة ١)، مما سيعزز الأنشطة المشتركة بين القطاعات التي تضطلع بها اليونسكو في إطار عقد التعليم من أجل



التنمية المستدامة (DESD). وسيتمثل هدف رئيسي آخر للعمل في توفير قاعدة راسخة لاتخاذ القرارات السديدة من أجل ضمان الاستخدام المستدام للمياه العذبة. وستواصل اليونسكو توفير خدمات الأمانة للبرنامج العالمي لتقييم الموارد المائية (WWAP) الذي سيتولى إعداد التقرير الثاني للأمم المتحدة عن تنمية الموارد المائية في العالم. وسيتم تعزيز النهج الهيدرولوجي الإيكولوجي، وسيجري إعداد أنشطة تتعلق بالمياه الجوفية وطبقات المياه الجوفية المشتركة، مع الاستفادة على وجه الخصوص من البيانات المستمدة من الاستشعار عن بعد عبر السواتل الخاصة بمراقبة الأرض.

**٢٠٠٧** ويتضمن البرنامج الرئيسي الثاني أيضاً مجموعة من الأنشطة الجامعة للتخصصات والمشاركة مع برامج رئيسية أخرى. ويشمل ذلك تعليم العلوم، والتربية الوقائية من فيروس/مرض الأيدز، والترابط بين التنوع البيولوجي والتنوع الثقافي، والعلوم وتكنولوجيات المعلومات والاتصال، وعقد التعليم من أجل التنمية المستدامة، والجهود الرامية إلى الحد من سرعة تأثر البلدان بالكوارث الطبيعية، في إطار متابعة المؤتمر العالمي المعني بالحد من الكوارث الذي عقد في كوبيه، اليابان، في بداية عام ٢٠٠٥. وسيجري توثيق الروابط بين البرامج العلمية الدولية الحكومية الستة - البرنامج الدولي للعلوم الجيولوجية (IGCP)، والبرنامج الهيدرولوجي الدولي (IHP)، واللجنة الدولية لعلوم المحيطات (IOC)، وبرنامج الإنسان والمحيط الحيوي (MAB)، والبرنامج الدولي للعلوم الأساسية (IBSP)، وبرنامج إدارة التحولات الاجتماعية (MOST) - ولا سيما من خلال مشروعات ميدانية رائدة مشتركة.

**٢٠٠٨** وسيجري دعم عملية الشراكة الجديدة لتنمية افريقيا (نيباد - NEPAD)، ولا سيما من خلال مجموعة أنشطة العلوم والتكنولوجيا في إطار نيباد، التي اختيرت اليونسكو لتكون الوكالة الرائدة لها، وخطة عمل نيباد من أجل البيئة، بما في ذلك الطاقة المتجددة. وهناك أنشطة محددة أخرى لصالح افريقيا تشتمل على مشروع إدارة وتنمية المناطق القاحلة وشبه القاحلة في الجنوب الافريقي بصورة متكاملة ومستدامة (SIMDAS)، وهو مشروع تشترك فيه الدول الأربع عشرة الأعضاء في جماعة التنمية في الجنوب الافريقي (SADC). ويستهدف هذا المشروع معالجة التفاعلات في مجال الموارد المائية، وحماية وإدارة النظم الإيكولوجية، ومسائل تتعلق بموارد الطاقة والصحة. وبالإضافة إلى مشروع المعهد الإقليمي للدراسات العليا في مجال الإدارة المتكاملة للغابات المدارية (ERAIFT).

**٢٠٠٩** لقد باتت الأخطار تتسم بطابع علمي بصورة متزايدة، نظراً لأن عوامل الخطر في منطقة معينة يمكن أن تؤثر مباشرة على الأخطار والمخاطر في منطقة أخرى. وقد أقر المؤتمر العالمي للحد من الكوارث، الذي نظم في كوبيه، بأن خطر الكوارث يعتبر قضية عامة في سياق التنمية المستدامة، ومن ثم فهو عنصر عام بالنسبة لتحقيق الأهداف المتفق عليها على الصعيد الدولي، بما في ذلك الأهداف الواردة في إعلان الألفية. وستكثف اليونسكو جهودها لتقديم المساعدة في أوضاع ما بعد الكوارث، وستعمل على تعزيز ثقافة الاستعداد للكوارث. وستواصل العمل بوجه خاص من أجل الوفاء بالتزامها بمساعدة بلدان المحيط الهادي التي تعرضت للزلازل وموجة التسونامي، من خلال ما يلي: (أ) بناء القدرات وتوفير التدريب في مجال الاستعداد للكوارث الطبيعية والحد من آثارها، وإصلاح النظم الإيكولوجية الساحلية التي تأثرت بموجة التسونامي؛ و(ب) العمل من خلال لجناتها الدولية الحكومية لعلوم المحيطات التي كلفت بمهمة تنسيق عملية إنشاء نظام للإنذار بأمواج التسونامي في المحيط الهندي ومناطق أخرى، بالاستناد إلى نظام الإنذار بأمواج التسونامي في المحيط الهادي الذي أصبح نظاماً راسخاً بالفعل.

٢٠١٠ ويمثل بناء القدرات مهمة رئيسية من مهام اليونسكو، ومن ثم سيجري تعزيز مساهمة كل برنامج فرعي من البرنامج الرئيسي الثاني في هذا الصدد. ويتجلى ذلك من خلال التركيز على البرنامج الدولي للعلوم الأساسية (IBSP) ذي الطابع التجديدي، الذي يسعى إلى تعزيز القدرات الوطنية في مجال العلوم الأساسية وفي تعليم العلوم. وسيقوم هذا البرنامج بتشجيع استحداث أنشطة محددة لكل منطقة بالاستناد إلى شبكات مراكز الامتياز الوطنية والإقليمية والدولية في مجال العلوم الأساسية.

٢٠١١ وتهدف خطة العمل الخاصة بالبرنامج الرئيسي الثاني إلى تنفيذ ما يلي:

(١) القرارات البرنامجية التي اعتمدها المؤتمر العام، والتي ترد نصوصها في بداية البرامج الفرعية المعنية، وفي برنامج كل معهد من معاهد اليونسكو العلمية والمشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين في إطار هذا البرنامج الرئيسي (أي الفقرات ٢١١٠، و٢١٢٠، و٢١٣٠، و٢٢١٠، و٢٢٢٠، و٢٣١٠، و٢٣٢٠، و٢٤٠٠)؛

(٢) القرارات المتعلقة ببنود محددة يرد ذكرها فيما يلي، كما يرد نصها في المجلد الأول من سجلات الدورة الثالثة والثلاثين للمؤتمر العام:

- ٢ استعراض شامل للبرنامجين الرئيسيين الثاني والثالث
- ٢٤ إعلان سنة ٢٠٠٨ سنة الأمم المتحدة الدولية لكوكب الأرض
- ٢٥ إعلان سنة دولية لعلم الفلك
- ٢٦ استراتيجية لإقامة نظام عالمي للإنذار بأموج التسونامي
- ٢٧ إنشاء مركز إقليمي للتدريب والتعليم في مجال البيوتكنولوجيا في الهند، تحت رعاية اليونسكو
- ٢٨ إنشاء المركز الدولي لإدارة شؤون المخاطر المتعلقة بالمياه، في تسوكوبا، اليابان، تحت رعاية اليونسكو
- ٢٩ إنشاء المركز الإقليمي للمياه في المناطق القاحلة وشبه القاحلة من أمريكا اللاتينية والكاريبي (كازالاك)، في لاسيرينا بشيلي، تحت رعاية اليونسكو
- ٣٠ إنشاء المركز الإقليمي الأوروبي للهيدرولوجيا الإيكولوجية، في وودج ببولندا، تحت رعاية اليونسكو
- ٣١ إنشاء المركز الدولي لقوانين وسياسات وعلوم المياه التابع للبرنامج الهيدرولوجي الدولي - برنامج تسخير الهيدرولوجيا لخدمة البيئة والحياة ووضع السياسات، بجامعة داندي في اسكتلندا بالمملكة المتحدة، تحت رعاية اليونسكو
- ٣٢ منح معهد الرياضيات البحتة والتطبيقية (إيمبا) في البرازيل صفة معهد إقليمي يعمل تحت رعاية اليونسكو
- ٣٣ اقتراح إنشاء مركز إقليمي لإدارة المياه في المناطق الحضرية لأمريكا اللاتينية والكاريبي في كالي بكولومبيا، تحت رعاية اليونسكو
- ٣٤ اقتراح إنشاء مركز امتياز دولي في فنزويلا، تحت رعاية اليونسكو

وقد روعيت في خطة العمل أيضاً توصيات المؤتمر العام فيما يتعلق بمشروعات القرارات الأخرى التي لم تحظ بالموافقة على إدراجها في سجلات المؤتمر العام.

## البرنامج ٢,١

الاستراتيجية المتوسطة الأجل، الفقرات ٩٣-١١٣

## العلوم والبيئة والتنمية المستدامة

٠٢١٠١

الأنشطة	
● الميزانية العادية	١٥ ٥٩١ ٤٠٠ دولار
● اللامركزية	٪٣٠,٦
● الموارد الخارجة عن الميزانية	١٥ ٣٢٦ ١٠٠ دولار
المجموع، الأنشطة:	٣٠ ٩١٧ ٥٠٠ دولار

سيعزز البرنامج ٢,١ تحسين فهم النظم الطبيعية والاجتماعية، ويوفر أساسا علميا للأمن البشري والبيئي، فيما يتعلق بوجه خاص بالهدف ٧ من الأهداف الإنمائية للألفية. وتمثل برامج اليونسكو العلمية الدولية الحكومية والدولية (البرنامج الدولي للعلوم الجيولوجية، والبرنامج الهيدرولوجي الدولي، واللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات، وبرنامج الإنسان والمحيط الحيوي والبرنامج الدولي للعلوم الأساسية، وبرنامج إدارة التحولات الاجتماعية) أداة متميزة لمعالجة هذه القضايا من منظور متعدد التخصصات من خلال البحوث والتدريب والتعليم والمشورة في مجال السياسات والمعلومات.

## ٢,١,١ إدارة التفاعلات في مجال المياه: النظم المائية المعرضة للخطر، والتحديات الاجتماعية

٠٢١١٠

الأنشطة	
● الميزانية العادية	٨ ٨٠٠ ٢٠٠ دولار
● اللامركزية	٪٣٩,٥
● الموارد الخارجة عن الميزانية	٤ ٧٤٩ ٢٠٠ دولار
المجموع، الأنشطة:	١٣ ٥٤٩ ٤٠٠ دولار

٠٢١١٠

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

(١) تنفيذ خطة العمل الخاصة بهذا البرنامج الفرعي، من أجل ما يلي:

(١) تحقيق أهداف فترة العامين المحددة للأولوية الرئيسية، وهي الموارد المائية والنظم الإيكولوجية المتصلة بها، في إطار تنفيذ المرحلة السادسة من البرنامج الهيدرولوجي الدولي (بهد) ووضع الخطة الخاصة بالمرحلة السابعة من بهد (٢٠٠٨-٢٠١٣)؛

(٢) تقصي سبل تقليص الخطر الذي يتهدد النظم الهشة للموارد المائية، بما في ذلك أوضاع الطوارئ مثل الفيضانات وعواقبها؛ واستحداث نهج متكاملة خاصة بمستجمعات الأمطار وأحواض المياه، من أجل إدارة شؤون الأرض والمياه السطحية والجوفية؛

- (٣) تحسين فهم العمليات الفيزيائية والعمليات الجيولوجية البيولوجية الكيمائية التي تؤثر على نظم الموارد المائية؛ مع التركيز على الهيدرولوجيا الإيكولوجية، والظواهر الهيدرولوجية الشديدة وعمليات نقل الترسبات؛ واستحداث تقنيات ومؤشرات وقواعد بيانات محسنة لتقييم الموارد المائية على مستويات مختلفة؛
- (٤) صياغة توصيات تتعلق بالسياسات العامة لإدارة الموارد المائية من أجل تلبية الاحتياجات البشرية، مع التركيز على البيئات القاحلة وشبه القاحلة والبيئات الحضرية؛ والاضطلاع بالدور القيادي في تنفيذ «البرنامج العالمي لتقييم المياه» الذي يخص منظومة الأمم المتحدة بأكملها وإعداد التقرير العالمي الثاني عن تنمية الموارد المائية؛
- (٥) التوعية على نحو أفضل بأسباب ومخاطر النزاعات المتعلقة بالمياه، ووضع نهج تعاونية وأدوات للمساعدة على درء هذه النزاعات أو الحد منها من خلال نهج سليمة لإدارة الموارد المائية؛
- (٦) تعزيز البحوث وبناء القدرات المتعلقة بالمياه، بالتعاون الوثيق مع معهد التعليم في مجال المياه التابع لليونسكو وبمشاركة المراكز الإقليمية والدولية المعنية بالمياه تحت رعاية اليونسكو؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٢٠٠ ٨٠٠ ٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٢٠٠ ١٢٦ ٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة الخاصة بالقر.

**النهج الاستراتيجية:** ستواصل اليونسكو تركيز نشاطها في مجال المياه العذبة على ثلاث دعائم. وتتمثل الدعامة الأولى منها في البرنامج الهيدرولوجي الدولي الذي يركز على إدارة التفاعلات في مجال المياه، بما في ذلك تأثير التغير العالمي على دورة الماء. وسيجري إعداد المرحلة السابعة من البرنامج الهيدرولوجي الدولي (٢٠٠٨-٢٠١٣). وتعتبر اللجان الوطنية الركيزة الأساسية لتنفيذ هذا البرنامج، بالنظر إلى أنها تقدم المشورة للحكومات بشأن القضايا المتعلقة بالسياسات والإدارة. وسيتم تعزيز التعاون ضمن شبكة مكونة من ١٢ مركزاً على المستويين الإقليمي والدولي، بشأن الجوانب الموضوعية المختلفة الخاصة بالمياه العذبة وذات الأهمية للبرنامج الهيدرولوجي الدولي. وتتمثل الدعامة الثانية في التعليم في مجال المياه، وبصورة أساسية في إطار معهد التعليم في مجال المياه التابع لليونسكو والمعهد الدولي لهندسة البنى الأساسية والهندسة الهيدرولية والبيئية (UNESCO-IHE)، الذي يعمل بالاعتماد كلياً على موارد من خارج الميزانية. ولما كان هذا المعهد يعتبر أحد أكبر المعاهد العليا للتعليم في مجال المياه في العالم، فسوف يقوم بتعزيز التعليم وبناء القدرات لصالح البلدان النامية. وسيواصل البرنامج الهيدرولوجي الدولي تأدية بعض الوظائف المتعلقة بالتعليم وبناء القدرات. وسيجري إنشاء صلات وثيقة بين هذا البرنامج ومعهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه، مما يعتبر إجراء ضرورياً بالنسبة لهذا البرنامج الفرعي برمته. وأما الدعامة الثالثة فإنها تتمثل في البرنامج العالمي لتقييم الموارد المائية (WWAP)، وهو برنامج تابع لمنظومة الأمم المتحدة يضم ٢٤ منظمة وبرنامجاً، وتضطلع فيه اليونسكو بدور الأمانة، ويتولى إعداد التقرير عن تنمية الموارد المائية في العالم (WWDR).

وسيجري تقييم وبحث تأثير التغير العالمي على دورة الماء، ولا سيما فيما يتعلق بقضايا الإدارة. وسيتم تجميع بيانات عالمية عن موارد المياه الجوفية، وتصنيفها وإتاحتها للأوساط العلمية والإدارية الدولية. وسيواصل العمل في المبادرة الخاصة بنظم جريان الأنهار استناداً إلى بيانات تجريبية وشبكية دولية (FRIEND)، التي ترمي إلى تحسين الفهم لأوجه التباين والتشابه الهيدرولوجي في مناطق مختلفة، والمبادرة الخاصة بتسخير الهيدرولوجيا لخدمة البيئة والحياة ووضع السياسات (HELP)، التي تسعى إلى معالجة أهم القضايا المتعلقة بالسياسات والإدارة على مستوى أحواض المياه [محور العمل ١].

وستعطى أولوية عالية لإدارة المياه باعتبارها مورداً نادراً لتلبية الاحتياجات البشرية، ولا سيما في البلدان النامية. وستنشأ شبكات إقليمية لتحسين القدرات الوطنية والإقليمية على إدارة الموارد المائية، وخاصة في الأراضي القاحلة وشبه القاحلة وفي المناطق الحضرية. وسيجري تحسين الإدارة المتكاملة لموارد المياه الجوفية وإجراء مزيد من البحوث بشأن الجوانب السياسية والقانونية والمؤسسية لهذه الإدارة [محور العمل ٢].

وسيقوم البرنامج الهيدرولوجي الدولي بإعداد نهج متكاملة للتخفيف من الأخطار المتعلقة بالمياه، وخاصة فيما يتعلق بإدارة شؤون الفيضانات على المستويات المحلي والوطني والدولي. وسيجري تنفيذ المبادرة الدولية بشأن الفيضانات (IFI)، بما في ذلك برنامج «الإدارة المتكاملة لأخطار الفيضانات» (FIRM) وذلك بالتعاون مع معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه (UNESCO-IHE) والبرنامج العالمي لتقييم الموارد المائية (WWAP) وبرنامج الإنسان والمحيط الحيوي (الماب - MAB) وبرنامج إدارة التحولات الاجتماعية (موست - MOST)، وبدعم من «المركز الدولي لإدارة المخاطر والأخطار المتعلقة بالمياه» (في تسوكوبا، اليابان). وسيسمح هذا النشاط بتعزيز فهم الجوانب العلمية والاجتماعية للفيضانات وتحسين الاستعداد لمواجهة الكوارث، بما في ذلك وضع تدابير للإجلاء وللإدارة في حالة الطوارئ تراعي احتياجات الجنسين.



وفي إطار الإسهام في تعزيز الحوار بين الشعوب سيتواصل العمل في حل النزاعات المتعلقة بالمياه، من خلال المشروع «من احتمالات النزاع إلى إمكانيات التعاون: المياه من أجل السلام» (PC-CP)، وذلك بهدف تزويد أصحاب القرار والأطراف المعنية الأخرى بالمعارف والأدوات اللازمة لإدارة الموارد المائية المشتركة. وسيجري العمل أيضاً في مجال الموارد المائية الجوفية المشتركة، عن طريق مشروع إدارة موارد طبقات المياه الجوفية المشتركة على الصعيد الدولي [محور العمل ٣].

وسيسعى البرنامج الهيدرولوجي الدولي بالتعاون مع برنامج الإنسان والمحيط الحيوي (الماب) إلى تحسين إدارة التفاعلات بين الأرض والمياه والموائل من خلال استحداث نهج خاص بالنظام الإيكولوجي. وسيتم دمج المبادئ الهيدرولوجية الإيكولوجية في الإدارة المتكاملة للموارد المائية، وستنشأ مراكز إقليمية للهيدرولوجيا الإيكولوجية. فضلاً عن ذلك، فإن المبادرة الدولية بشأن الترسيب ستتيح قدراً أكبر من الفهم لعمليات نقل الترسيبات وستؤدي إلى تحسين حماية البيئات المائية الأرضية. وستواصل دراسة ورصد أثر التغير العالمي على الجبال. وسوف تعزز القدرات في مجال إدارة النظم الإيكولوجية المائية ذات الموارد المائية الغزيرة أو الشحيحة، ولا سيما في المناطق الساحلية والجزر الصغيرة [محور العمل ٤].

وستواصل اليونسكو الاضطلاع بدور نشط في فريق الأمم المتحدة المعني بالمياه، وهو عبارة عن آلية مشتركة بين الوكالات لتقديم التقارير بشأن المياه العذبة إلى مجلس الرؤساء التنفيذيين لمنظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق. وتتمثل إحدى المسؤوليات الرئيسية لهذا الفريق في تخطيط وتنفيذ العقد الدولي للعمل، «الماء من أجل الحياة»، الذي بدأ في ٢٠٠٥. وستشارك اليونسكو أيضاً بصورة نشيطة في المنتدى العالمي الرابع للمياه المقرر عقده في مكسيكو في آذار/مارس ٢٠٠٦.

## محور العمل ١: تقييم وإدارة آثار التغير العالمي على دورة الماء

٢١١

الأنشطة	
● الميزانية العادية	١٧٢٦٢٠٠ دولار
● الموارد الخارجة عن الميزانية	٤١٢٦٢٠٠ دولار
المجموع، الأنشطة:	٥٨٥٢٤٠٠ دولار

### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ تحسين اطلاع متخذي القرارات والمهنيين والأطراف المعنية على حالة موارد المياه العذبة في العالم وعلى القضايا الأساسية المتعلقة بإدارتها.
- مؤشرات الأداء:
- تنظيم دورات تدريبية إقليمية بشأن أساليب استخدام هيدرولوجيا النظائر، لصالح اللجان الوطنية للبرنامج الهيدرولوجي الدولي، بالتعاون مع الوكالة الدولية للطاقة الذرية:
- المؤشر المرجعي: دورتان على الأقل؛
- دراسات حالات بشأن الأحواض المغلقة في أمريكا اللاتينية:
- المؤشر المرجعي: دراستان على الأقل؛
- إعداد ونشر المبادئ التوجيهية بشأن إدارة نظم الطبقات الحاملة للمياه الجوفية الاحفورية؛
- قواعد البيانات والمعلومات الهيدرولوجية الواردة في التقرير عن تنمية الموارد المائية في العالم؛
- نشر وتوزيع العدد الثاني من التقرير عن تنمية الموارد المائية في العالم (WWDR-2)؛
- إعداد العدد الثالث من التقرير عن تنمية الموارد المائية في العالم (WWDR-3)؛
- المؤشر المرجعي: التخطيط والتمويل.
- ◆ تحسين الفهم العلمي للعمليات والاختلافات الهيدرولوجية عبر مجموعة متنوعة من الشبكات دون الإقليمية لأحواض المياه.
- مؤشرات الأداء:
- تغطية عالمية لشبكة نظم جريان الأنهار استناداً إلى بيانات تجريبية وشبكية دولية (FRIEND)؛

- الأدوات التحليلية وقواعد البيانات المستخدمة في تقرير نظم جريان الأنهار استناداً إلى بيانات تجريبية وشبكية دولية (FRIEND) ٢٠٠٣-٢٠٠٦؛
- شبكات جديدة جامعة للتخصصات في نظم جريان الأنهار استناداً إلى بيانات تجريبية وشبكية دولية (FRIEND):  
○ المؤشر المرجعي: ٢.
- ◆ تعزيز الهيدرولوجيا التجريبية وبحوث السياسات العلمية في مجال إدارة أحواض المياه.  
مؤشرات الأداء:  
- إدماج أحواض جديدة في برنامج تسخير الهيدرولوجيا لخدمة البيئة والحياة ووضع السياسات (HELP):  
○ المؤشر المرجعي: ١٠ على الأقل (الأساس: ٦٧)؛
- تجميع أو توأمة الأحواض في برنامج تسخير الهيدرولوجيا لخدمة البيئة والحياة ووضع السياسات (HELP):  
○ المؤشر المرجعي: ٨ على الأقل بحلول عام ٢٠٠٧ (الأساس: ٣)؛
- إشراك القائمين على إدارة الموارد المائية وواضعي السياسات ومحامي الموارد المائية في شبكة الأحواض التابعة لبرنامج HELP:  
○ المؤشر المرجعي: ٢٥ على الأقل بحلول عام ٢٠٠٧ (الأساس: ١٥).
- ◆ تجميع البيانات والمعلومات العالمية الموثوقة عن موارد المياه الجوفية، بما في ذلك مواقع طبقات المياه الجوفية وخصائصها.  
مؤشرات الأداء:  
- نشر خريطة هيدرولوجية جيولوجية بمقياس رسم ١:٢٥٠٠٠٠٠٠ مشفوعة بقاعدة مناسبة لبيانات مرجعية في مجال الجيولوجيا؛
- إنشاء بوابة على الويب للانتفاع المجاني بالمعلومات في مجال موارد المياه الجوفية:  
○ المؤشر المرجعي: ٥٠٠+ زيارة للموقع في الشهر.

## محور العمل ٢: إدارة الموارد المائية باعتبارها مورداً نادراً لتلبية الاحتياجات البشرية

الأنشطة	
● الميزانية العادية	٢ ٥٨٤ ٩٠٠ دولار
● الموارد الخارجة عن الميزانية	٦٢٣ ٠٠٠ دولار
<b>المجموع، الأنشطة:</b>	<b>٣ ٢٠٧ ٩٠٠ دولار</b>

٠٢١١٢

### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ تعزيز قاعدة المعارف والقدرات لمتخذي القرارات والعاملين المهنيين في مجال إدارة موارد المياه العذبة في المناطق القاحلة وشبه القاحلة والمناطق الحضرية.  
مؤشرات الأداء:  
- تجميع المعلومات والبيانات والنهوج العلمية؛
- تطوير الأدوات التحليلية والمواد التعليمية؛
- تشغيل الشبكة العالمية للمعلومات المتعلقة بالمياه والتنمية في المناطق شبه القاحلة (G-WADI)؛
- إنشاء شبكات إقليمية وتنظيم دورات تدريبية إقليمية:  
○ المؤشر المرجعي: اثنتان في كل مجال؛
- نشر المبادئ التوجيهية الخاصة بالتجديد الاصطناعي لمخزون الطبقات الحاملة للمياه؛
- وضع استراتيجيات من أجل تعزيز تجديد مخزون طبقات المياه الجوفية:  
○ المؤشر المرجعي: اثنتان على الأقل؛
- وضع المبادئ التوجيهية لاستراتيجيات إدارة موارد المياه في المناطق الحضرية.
- ◆ تحسين قدرات الإدارة المتكاملة لموارد المياه الجوفية على المستويين الوطني والدولي.  
مؤشرات الأداء:  
- نشر منهجيات لمعالجة مخاطر تسرب المياه المالحة إلى طبقات المياه الجوفية في المناطق الساحلية؛
- نشر دراسات حالات إقليمية بشأن تدفق المياه الجوفية إلى المحيط؛
- نشر دراسات و مواد للتدريب وتنظيم دورات تدريبية في مجال المياه الجوفية؛
- تنظيم حلقات عمل إقليمية بشأن حماية النظم الإيكولوجية المعتمدة على موارد المياه الجوفية مع التركيز على الأراضي الرطبة.

- ◆ تعزيز شبكات البحوث وبناء القدرات بشأن قضايا إمدادات المياه على المستويين الإقليمي والدولي. مؤشرات الأداء:
  - إنشاء مراكز معنية بالمياه في المناطق الحضرية:
    - المؤشر المرجعي: مركزان؛
  - تنظيم دورات تدريبية واجتماعات تقنية:
    - المؤشر المرجعي: دورتان واجتماعان على الأقل؛
  - إنشاء الشبكات، وتوسيع نطاق المشاركة بحسب المناطق.
- ◆ إعداد منهجيات ومبادئ توجيهية محسنة من أجل الإدارة المتكاملة للأحواض النهرية على المستويين الوطني والدولي. مؤشرات الأداء:
  - إعداد نهج مختلفة؛
  - مشاركة المنظمات الوطنية والدولية في إعداد المبادئ التوجيهية.

### محور العمل ٣: التخفيف من المخاطر المتعلقة باستغلال المياه ومواجهة التحديات الاجتماعية

٢٠١٣

أنشطة الميزانية العادية	٢٥٨٣٧٠٠ دولار
-------------------------	---------------

- ◆ **النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:**
  - ◆ تحسين النهج المتكاملة التي يعدها الأخصائيون المحليون والوطنيون والدوليون لإدارة شؤون الفيضانات. مؤشرات الأداء:
    - قيام المركز الدولي لإدارة شؤون المخاطر المتعلقة بالمياه (تسوكوبا، اليابان) بدعم المبادرة الدولية للفيضانات؛
    - إنشاء برنامج البحوث التعاونية «الفيضانات: الإدارة المتكاملة للأخطار» (FIRM).
  - ◆ تعزيز الاستخدام الرشيد لموارد المياه الجوفية من أجل الاستجابة لحالات الطوارئ. مؤشرات الأداء:
    - وضع مبادئ توجيهية بشأن استخدام موارد المياه الجوفية في حالات الطوارئ؛
    - إجراء حصر لمجمعات موارد المياه الجوفية المقاومة للتأثيرات الطبيعية والبشرية في مناطق رائدة؛
    - إجراء دراسات حالات.
  - ◆ وضع إطار تعاوني ومعايير للإدارة المستدامة لموارد المياه المشتركة، بما في ذلك موارد المياه العابرة للحدود على المستويات المحلي والإقليمي والدولي. مؤشرات الأداء:
    - وضع مؤشرات | معايير لإدارة الموارد المائية؛
    - تطبيق المؤشرات | المعايير؛
    - حصر موارد مياه الطبقات الجوفية العابرة للحدود في مناطق متنوعة؛
    - تنظيم دورة تدريبية بشأن الجوانب القانونية والمؤسسية لإدارة نظم موارد مياه الطبقات الجوفية العابرة للحدود.
  - ◆ تعزيز الوعي بالأبعاد الأخلاقية والتاريخية الثقافية والاجتماعية المتعلقة بالمياه. مؤشرات الأداء:
    - إنشاء وتوسيع موقع متعدد اللغات وموضوعي على شبكة الويب؛
    - عدد الأشخاص المنتفعين بموقع الويب، وتوزيعهم بحسب المناطق؛
    - توفير تدريب للمهندسين والعلميين في مجال الموارد المائية؛
    - إصدار مطبوعات مثل «تاريخ المياه والحضارة» و «المياه والأخلاقيات».

## محور العمل ٤: إدارة التفاعلات بين الأرض والمياه والموائل من خلال نهج قائم على النظم الإيكولوجية (محور عمل مشترك بين البرنامج الهيدرولوجي الدولي وبرنامج الإنسان والمحيط الحيوي (الماب))

١٩٠٥٤٠٠ دولار

أنشطة الميزانية العادية

٠٢١١٤

### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ تعزيز قاعدة المعارف لنهج إيكولوجي - هيدرولوجي والعمل على دمجها في استراتيجيات تنمية الموارد الطبيعية الإقليمية.
  - مؤشرات الأداء:
    - إنشاء مراكز إقليمية في مجال الهيدرولوجيا الإيكولوجية؛
    - استحداث منهجيات جديدة في مجال الإدارة المتكاملة للموارد المائية (IWRM) باستخدام نهج النظم الإيكولوجية.
- ◆ تحسين قاعدة المعارف والقياس الكمي لعمليات نقل الترسيبات من أجل حماية البيئة المائية والأرضية.
  - مؤشرات الأداء:
    - تشغيل المبادرة الدولية بشأن الترسيب؛
    - تعزيز القدرات المؤسسية؛
    - إعداد وحدات تدريبية مرنة.
    - إنشاء شبكة من المعاهد ذات الصلة تحت رعاية اليونسكو.
- ◆ زيادة القدرات العلمية من أجل دراسة ورصد الموارد الجبلية.
  - مؤشرات الأداء:
    - معازل المحيط الحيوي الجبلية من جميع المناطق المشاركة في دراسة التغيرات المناخية العالمية:
      - المؤشر المرجعي: ١٥ معزلاً على الأقل؛
    - إنتاج مجموعة مواد تعليمية مدرسية من أجل شبكة المدارس المنتسبة؛
    - دعم الشراكة الدولية بشأن الجبال من أجل تعزيز البحوث والتعليم والتنمية المستدامة في المناطق الجبلية (مع منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة)؛
- ◆ زيادة القدرات في مجال إدارة الموارد المائية في النظم الإيكولوجية ذات الموارد المائية الغزيرة أو الشحيحة، مع التركيز على المناطق الساحلية والجزر الصغيرة، وإقليم بوليفيا.
  - مؤشرات الأداء:
    - تعزيز معازل المحيط الحيوي في المناطق الساحلية و |أو الجزر الصغيرة؛
    - تنفيذ مشروع معزل المحيط الحيوي العابر للحدود؛
    - إعداد كتيبات بشأن التنمية المتكاملة للمناطق الساحلية؛
    - إعداد أطلس عن أشجار الشورى (المانغروف) في العالم، بالتعاون مع منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة، وجامعة الأمم المتحدة، والمنظمة الدولية للأخشاب المدارية، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي |المركز العالمي لرصد حفظ البيئة، والجمعية الدولية للنظم الإيكولوجية لأشجار الشورى (المانغروف)؛
    - تنظيم دورات تدريبية تقنية واجتماعات؛
    - تنظيم اجتماعات دون إقليمية بشأن إدارة المياه في النظم الإيكولوجية في الجزر التي تعاني من شح المياه:
      - المؤشر المرجعي: دورتان تدريبيتان.



## ٢,١,٢ تسخير العلوم الإيكولوجية وعلوم الأرض لأغراض التنمية المستدامة

٢١٢

الأنشطة	
● الميزانية العادية	٢٩٦٩٦٠٠ دولار
● اللامركزية	٤٣,٧٪
● الموارد الخارجة عن الميزانية	٥٥٤٨٧٠٠ دولار
● المجموع، الأنشطة:	٨٥١٨٣٠٠ دولار

٢١٢٠

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

- (أ) تنفيذ خطة العمل الخاصة بالعلوم الإيكولوجية، ولا سيما من خلال برنامج الإنسان والمحيط الحيوي، والبحوث العلمية الجامعة بين التخصصات والمتعلقة بهذا الميدان، وبناء القدرات المتصل باستخدام الموارد البيولوجية، من أجل ما يلي:
- (١) الإسهام في الحد من تناقص التنوع البيولوجي قدر الإمكان من خلال الاستعانة بالعلوم الإيكولوجية والعلوم المتصلة بالتنوع البيولوجي لدى وضع السياسات واتخاذ القرارات؛
- (٢) تعزيز الاستدامة البيئية من خلال الشبكة العالمية لمعازل المحيط الحيوي؛
- (٣) تعزيز الروابط بين التنوع الثقافي والتنوع البيولوجي، بالاشتراك مع البرنامج الرئيسي الرابع؛

(ب) تنفيذ خطة العمل الخاصة بعلوم الأرض، من أجل ما يلي:

- (١) تحسين البحوث التطبيقية والأساسية في مجال علوم الأرض من خلال البرنامج الدولي للعلوم الجيولوجية وترجمة المعارف الجيولوجية البيئية والهيدروجيولوجية الجيولوجية والمعارف المتعلقة بسائر التخصصات العلمية الناشئة إلى معلومات تستخدم في تخطيط التنمية الاجتماعية والاقتصادية والاجتماعية، بما في ذلك القضايا المتعلقة بإدارة المياه الجوفية والنظم الإيكولوجية المتصلة بها؛ وتعزيز شبكات علوم الأرض في البلدان النامية؛ وإدخال أقصى قدر من التحسين على التدريب في مجال علوم الأرض في إطار التعليم النظامي وغير النظامي، وتعزيز التراث الجيولوجي؛
- (٢) تطوير التعاون الجامع بين التخصصات في مجال مراقبة الأرض من أجل الرصد التنفيذي للنظام الأرضي وموارده؛ وزيادة التعاون مع وكالات الفضاء لتحسين إدارة معازل المحيط الحيوي التابعة لبرنامج الإنسان والمحيط الحيوي (الماب) وإدارة مواقع التراث العالمي؛ وتعزيز القدرات المؤسسية والبشرية للدول الأعضاء في مجال علوم الأرض، وتكنولوجيات الفضاء والمعلومات في هذا المجال، وتطبيقاتها التعليمية والتدريبية، ولا سيما لصالح البلدان النامية؛ ودعم العملية الرامية إلى إعلان سنة دولية لـ «كوكب الأرض» وضمان اضطلاع اليونسكو بدور قيادي في مرحلتها التنفيذية؛

(ج) دعوة الدول الأعضاء إلى توطيد تعاونها مع أمانة «اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في البلدان التي تعاني من الجفاف الشديد و/أو التصحر، وبخاصة في أفريقيا» من أجل الاحتفال بالسنة الدولية للصحارى والتصحر (٢٠٠٦) من خلال تنظيم أنشطة مناسبة طويلة الأجل؛

(د) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٢٩٦٩٦٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٤٢٦٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة الخاصة بالمقر.

**النهج الاستراتيجية:** سيجري التركيز على تعزيز برنامج واسع النطاق للبحوث الجامعة للتخصصات بشأن الأبعاد الإيكولوجية والاجتماعية والاقتصادية لتناقص التنوع البيولوجي والحد من هذا التناقص. وتوفر الشبكة العالمية لمعازل المحيط الحيوي (WNBR) التابعة لبرنامج الإنسان والمحيط الحيوي (الماب) والتي تضم أكثر من ٤٥٠ موقعا في ١٠٠ بلد تقريبا، فرصا خاصة بكل سياق لاختبار نهج تجمع بين المعرفة العلمية وطرائق الإدارة الرشيدة للحد من تناقص التنوع البيولوجي، وتحسين سبل العيش، وتحسين الظروف الاجتماعية والاقتصادية والثقافية الضرورية لتأمين الاستدامة البيئية، وذلك مما يساهم في تحقيق الهدف السابع من الأهداف الإنمائية للألفية. وستوفر معازل المحيط الحيوي أيضا مواقع للتعليم والعروض الإيضاحية في إطار عقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة.

وسيشكل بناء القدرات طريقة عمل رئيسية عبر البرنامج الفرعي بكامله، بما في ذلك استحداث شبكة من مراكز التعلم للإدارة المتكاملة للنظم الإيكولوجية، ومن خلال التعاون فيما بين بلدان الجنوب. وفي أفريقيا، سيضطلع المعهد الإقليمي للدراسات العليا في كينشاسا، جمهورية الكونغو الديمقراطية، الذي أنشئ خلال فترة العامين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، بدور المركز الرئيسي لهذه الشبكة. وستبذل جهود لتعزيز النهج الجامعة بين التخصصات والمتعددة القطاعات في مجال التنمية المستدامة، وذلك في معاهد التعليم العالي ومعاهد التدريب أثناء الخدمة، ولا سيما في البلدان التي تشهد أوضاع ما بعد النزاع. وسيتم وضع خلاصة لأحدث المعارف والقيام بمبادرات جديدة في مجال البحوث تتعلق بالأراضي القاحلة والمناطق المدارية الرطبة، متوجة بذلك ٥٠ عاماً (٢٠٠٦) من مساهمة اليونسكو في هذه المجالات [محور العمل ١].

وسيتم التركيز على الروابط بين صون التنوع البيولوجي والتنمية الاجتماعية والاقتصادية في سياقات محددة خاصة بمعازل المحيط الحيوي. وسيتم تسخير الشبكة العالمية لمعازل المحيط الحيوي والشبكات الإقليمية التابعة لها بصورة كاملة واستخدامها كوسائل لتقاسم المعارف وتبادل التجارب. وستشكل معازل المحيط الحيوي أيضاً مكاناً للاضطلاع بأنشطة للبحث والرصد والتعليم والتدريب، وكذلك لاختبار عملية اتخاذ القرارات بالتشارك، فتسهم بذلك في نشوء «اقتصادات جيدة» وفي درء النزاعات [محور العمل ٢].

وفضلاً عن ذلك، فإن المناظر الطبيعية الثقافية والمواقع المقدسة، بما فيها تلك المصنفة كمواقع للتراث العالمي و/أو كمعازل للمحيط الحيوي، ستحظى بعناية خاصة وستتيح الحصول على معلومات بشأن التفاعلات بين التنوع البيولوجي والتنوع الثقافي [محور العمل ٣].

وتشمل علوم الأرض أنشطة للبحث والرصد والتدريب والتعليم في حقلَي الجيولوجيا والجيوفيزياء. ويجري تنظيم أنشطة البحث الرئيسية في إطار البرنامج الدولي للعلوم الجيولوجية. واستناداً إلى عملية تقييم خارجي، سيقوم هذا البرنامج بمعالجة مشكلات مجتمعية مختارة تتعلق بالهيدروجيولوجيا، والنظم الأيكولوجية في العصور القديمة، والتصحر، والتغيرات المناخية والتراث الجيولوجي، وسيسهم في الوقت ذاته في تحقيق الهدف السابع من الأهداف الإنمائية للألفية. وسيجري الاضطلاع بأنشطة لزيادة الوعي العام بشأن دور علوم الأرض وإسهاماتها، بما في ذلك في الحقائق الجيولوجية.

وستواصل المراقبة العالمية للأرض لأغراض التنمية المستدامة، من خلال أنشطة جامعة للتخصصات تشترك فيها البرامج العلمية الدولية الحكومية (البرنامج الدولي للعلوم الجيولوجية، والبرنامج الهيدروجيولوجي الدولي، واللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات، وبرنامج الإنسان والمحيط الحيوي)، بالإضافة إلى البرنامجين الرئيسيين الأول والرابع. وستشمل الأنشطة تحديث عملية إدارة البيانات المزودة بمراجع جيولوجية - لتزويد متخذي القرارات بالمعلومات الضرورية المفيدة لتنفيذ المعاهدات والبروتوكولات الدولية ولتطبيق خطة تنفيذ نتائج مؤتمر جوهانسبورغ/ مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة وإعداد نظم مراقبة متكاملة في المواقع المعنية أو من الفضاء - كما دعت إلى ذلك القمم الوزارية لمراقبة الأرض (الولايات المتحدة ٢٠٠٣، واليابان ٢٠٠٤، وبروكسل ٢٠٠٥). وسيجري بالتعاون مع وكالات الفضاء إعداد مشروعات للبحوث الجامعة للتخصصات، وللتدريب، والتعليم وللأنشطة الامتدادية، وذلك بغية تعزيز قدرات كل بلد على إدارة موارد المياه الجوفية، ومعازل المحيط الحيوي، ومواقع التراث العالمي، ومن أجل التعامل مع المخاطر الجيولوجية. وكمساهمة في أنشطة التعليم من أجل التنمية المستدامة التي تستهدف الناشئة من الطلاب، سيجري إعداد مناهج دراسية وإنتاج مواد تعليمية بالاستعانة بالمعلومات والبيانات المستمدة من عمليات استكشاف الفضاء [محور العمل ٤].

## محور العمل ١: الحد من تناقص التنوع البيولوجي قدر الإمكان من خلال الاستعانة بالبحوث وبناء القدرات لإدارة النظم الإيكولوجية

٢٠٢١

الأنشطة	
● الميزانية العادية	٨١٤٩٠٠ دولار
● الموارد الخارجة عن الميزانية	٣٠٨٧٥٠٠ دولار
المجموع، الأنشطة:	٣٩٠٢٤٠٠ دولار

### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ تحسين فهم متخذي القرارات للعلاقات المشتركة بين التغير العالمي، وإدارة النظم الإيكولوجية، وتناقص التنوع البيولوجي.  
مؤشرات الأداء:
  - معازل المحيط الحيوي وتوزيعها الجغرافي؛
  - توفير الدراسات البحثية عن معازل المحيط الحيوي لوضعي السياسات؛
  - الاضطلاع بمبادرات متعددة الشركاء في مجال البحوث عن (١) الاقتصاد الإيكولوجي للتغيرات المناخية والاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي؛ (٢) آثار التغيرات المناخية على إدارة النظم الإيكولوجية الحضرية؛ (٣) التنمية المستدامة في الجزر الصغيرة؛
  - إصدار مطبوعات مناسبة لصالح متخذي القرارات؛
  - التعاون العلمي مع البرامج الدولية (مثل البرنامج الدولي لعلم التنوع البيولوجي DIVERSITAS واللجنة العلمية المعنية بمشكلات البيئة SCOPE).
- ◆ تدريب العلميين في مجال التنمية المستدامة، بما في ذلك إدارة النظم الإيكولوجية والاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي.  
مؤشرات الأداء:
  - إعداد مناهج دراسية ومواد تعليمية استناداً إلى البحوث؛
  - إسناد منح مالية للعلميين الشباب في مجال العلوم الإيكولوجية بحسب المناطق:
    - المؤشر المرجعي: إسناد ما مجموعه ١٥ منحة مالية على الأقل سنوياً؛
    - تدريب أخصائيين أفريقيين على مستوى الدراسات العليا:
      - المؤشر المرجعي: تدريب ٢٥ أخصائياً خلال فترة العامين القاعدة: من ١٠ إلى ١٢ أكاديمياً سنوياً في المعهد الإقليمي للدراسات العليا في مجال الإدارة المتكاملة للغابات المدارية (ERAIFT)؛
    - تنفيذ مبادرات على صعيدي التنوع البيولوجي والتعاون في مجال التنمية في المناطق المدارية الاستوائية.
  - ◆ تقدم التعاون الدولي في مجالي البحوث والإدارة للنظم الإيكولوجية في الأراضي القاحلة والمناطق المدارية الرطبة.  
مؤشرات الأداء:
    - إنجاز خلاصة جامعة للبحوث المتعلقة بالأراضي القاحلة والمناطق المدارية الرطبة؛
    - عمليات تقييم مشتركة بين الوكالات مع التركيز على التنوع البيولوجي؛
  - ◆ تنفيذ مبادرات متعددة الشركاء لإصلاح النظم الإيكولوجية الساحلية في المحيط الهندي.  
مؤشرات الأداء:
    - الشركاء المعنيون؛
    - إنشاء شبكة الوكالات والمعاهد المتعاونة؛
    - نشر أفضل الممارسات ونتائج البحوث.

## محور العمل ٢: معازل المحيط الحيوي: تعزيز الاستدامة البيئية

٢٠٢٢

الأنشطة	
● الميزانية العادية	١٠٣٦٥٠٠ دولار
● الموارد الخارجة عن الميزانية	٨٤١٢٠٠ دولار
<b>المجموع، الأنشطة:</b>	<b>١٨٧٧٧٠٠ دولار</b>

### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ توسيع التغطية التمثيلية للشبكة العالمية لمعازل المحيط الحيوي وتحسين عملها. مؤشرات الأداء:
  - عدد معازل المحيط الحيوي في كل منطقة وكل إقليم جغرافي وبيولوجي:
  - المؤشر المرجعي: إنشاء ٢٠ معزلاً جديداً للمحيط الحيوي، ولا سيما في المناطق التي تعاني من نقص كبير في التمثيل وفي النظم الإيكولوجية سريعة التأثير؛
  - إقامة شبكات إقليمية نشطة؛
  - إنشاء آلية لتحسين عمل الشبكة العالمية لمعازل المحيط الحيوي؛
  - إجراء دراسات حالات عن دور معازل المحيط الحيوي في التعاون عبر الحدود؛
  - استخدام موقع الماب على الانترنت وغيره من أدوات الانترنت كقواعد للاتصال للشبكة العالمية لمعازل المحيط الحيوي.
- ◆ تعزيز قاعدة المعارف عن قضايا الاستدامة البيئية في السياقات المحلية لمعازل المحيط الحيوي. مؤشرات الأداء:
  - قيام الدول الأعضاء بعمليات استعراض دورية لمعازل المحيط الحيوي:
  - المؤشر المرجعي: استعراض عشرة معازل للمحيط الحيوي سنوياً؛
  - إجراء دراسات حالات بشأن دور معازل المحيط الحيوي في إدارة النظم الإيكولوجية والاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي، بما في ذلك صون القرود العليا وغيرها من الثدييات الكبيرة الحجم:
  - المؤشر المرجعي: خمس دراسات حالة على الأقل؛
  - وضع مؤشرات للتنوع البيولوجي والبيئة المادية، بما فيها مؤشرات للرصد الاجتماعي، وذلك كجزء من مشروع المراقبة المتكاملة لمعازل المحيط الحيوي (BRIM).
- ◆ استكشاف واستغلال إمكانات استخدام معازل المحيط الحيوي كقاعدة لدرء النزاعات، بما في ذلك في البيئات الممتدة عبر الحدود. مؤشرات الأداء:
  - الأضطلاع بمبادرات في مجال الإدارة الرشيدة على مستوى المجتمع المحلي، ودرء النزاعات، وتنمية الاتصالات بين الأطراف المعنية.
  - المؤشر المرجعي: خمس مبادرات على الأقل؛
  - إقامة شراكات لمنح علامة «معزل محيط حيوي» للمنتجات والخدمات.

## محور العمل ٣: تعزيز الروابط بين التنوع الثقافي والتنوع البيولوجي

٢٠٢٣

الأنشطة	
● الميزانية العادية	٢٩٤٢٠٠ دولار
● الموارد الخارجة عن الميزانية	١٦٢٠٠٠٠ دولار
<b>المجموع، الأنشطة:</b>	<b>١٩١٤٢٠٠ دولار</b>

### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ إنشاء قاعدة معارف بشأن الممارسات الثقافية التي تدعم الاستخدام المستدام على الصعيد المحلي للتنوع البيولوجي في معازل المحيط الحيوي.

- مؤشرات الأداء:
- دراسة حالات:
- المؤشر المرجعي: دراسة واحدة على الأقل لكل منطقة:
- الانتفاع بنتائج البحوث ونشرها.
- ◆ إنشاء قاعدة معارف بشأن الممارسات الثقافية التي تدعم الاستخدام المستدام على الصعيد المحلي للتنوع البيولوجي في الدول الجزرية الصغيرة النامية.
- مؤشرات الأداء:
- دراسة حالات:
- الانتفاع بنتائج البحوث ونشرها.
- ◆ زيادة الوعي بالدور الذي تؤديه المواقع المقدسة والمناظر الطبيعية الثقافية والتراث غير المادي في إدارة النظم الإيكولوجية وفي الاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي.
- مؤشرات الأداء:
- إعداد مبادئ توجيهية لإدارة المواقع المقدسة والمناظر الطبيعية الثقافية، واختبارها ونشرها:
- دراسات حالات عن الحيازة العرفية والمعارف التقليدية.

## محور العمل ٤: الشراكات العالمية في مجال علوم الأرض ورصد النظام الأرضي

٨٢٤ ٠٠٠ دولار

الأنشطة الميزانية العادية

٢٠٢٤

- ◆ **النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:**
- ◆ تعزيز البحوث المتعلقة بالنظام الأرضي ودعم الشبكات العلمية عن طريق مشروعات جامعة للتخصصات.
- مؤشرات الأداء:
- تنفيذ مشروعات جامعة للتخصصات؛
- إشراك العلميين الجيولوجيين بحسب المناطق؛
- التعاون فيما بين بلدان الجنوب؛
- إنشاء شبكات علمية؛
- تحقيق تحسينات في فهم العلوم.
- ◆ زيادة الوعي بعلوم الأرض وبالفوائد الاقتصادية التي تدرها السياحة الجيولوجية.
- مؤشرات الأداء:
- إجراء بحوث عن تأثير السياحة الجيولوجية؛
- دعم الحدائق الجيولوجية؛
- المؤشر المرجعي: عشرة مواقع جيولوجية على الأقل؛
- التغطية الإعلامية للحدائق الجيولوجية.
- ◆ إنشاء آليات تعاونية لوضع السياسات العلمية بهدف إبراز قيمة المراقبة العالمية للأرض.
- مؤشرات الأداء:
- إنشاء آليات دولية وإقليمية ووطنية؛
- تنفيذ شراكات وأنشطة مشتركة بين الاستراتيجية العالمية المتكاملة للمراقبة (IGOS)، واللجنة الدولية المعنية بسوائل مراقبة الكرة الأرضية (CEOS)، والنظام العالمي المتكامل لنظم مراقبة الأرض (GEOSS).
- ◆ إنشاء شبكة لاستخدام تكنولوجيا الفضاء في أنشطة الرصد والصون وبناء القدرات لفائدة معازل المحيط الحيوي ومواقع التراث العالمي.
- مؤشرات الأداء:
- إقامة الشبكة؛
- الشركاء المعنيون؛
- إشراك معازل المحيط الحيوي ومواقع التراث العالمي؛
- إجراء عمليات الرصد؛
- القيام ببناء القدرات.

- ◆ تعزيز قدرات الدول الأعضاء على إنتاج الخرائط الجيولوجية والوثائق التقنية استناداً إلى معلومات تم جمعها في المواقع المعنية أو من الفضاء.  
مؤشرات الأداء:
  - تنظيم حلقات عمل تدريبية؛
  - إعداد خرائط ووثائق تقنية؛
  - المؤشر المرجعي: إعداد خمسة منها على الأقل.
- ◆ إعداد مواد تعليمية وتدريبية ومناهج دراسية تتعلق بعلوم الأرض، وتضمينها نتائج عمليات المراقبة من الفضاء.  
مؤشرات الأداء:
  - إعداد المواد التعليمية والتدريبية؛
  - مواءمة المناهج الدراسية؛
  - اعتماد البلدان لمناهج دراسية منقحة.
- ◆ إعلان الجمعية العامة للأمم المتحدة للسنة الدولية لكوكب الأرض.

## ٢,١,٣ لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات

٢٠١٣

### الأنشطة

● الميزانية العادية	٣ ٨٢١ ٦٠٠ دولار
● اللامركزية	صفر٪
● الموارد الخارجة عن الميزانية	٥ ٠٢٨ ٢٠٠ دولار
● المجموع، الأنشطة:	٨ ٨٤٩ ٨٠٠ دولار

٢٠١٣٠

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل الخاصة بلجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات، من أجل ما يلي:

(١) تحسين المعارف العلمية وفهم التفاعلات التي تحدث في المحيطات وفي السواحل بهدف مساعدة الدول الأعضاء في تصميم وتنفيذ سياسات مستدامة بشأن المحيطات والمناطق الساحلية، عن طريق تنظيم وتنسيق البرامج العلمية الرئيسية التي تقي بالمهام المنصوص عليها في اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار، والفصل ١٧ من جدول أعمال القرن ٢١ لمؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية، وخطة عمل بربادوس للدول الجزرية الصغيرة، وخطة تنفيذ نتائج جوهانسبورغ التي اعتمدت في مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة، والاتفاقيتين العالميتين بشأن تغير المناخ والتنوع البيولوجي، والأهداف الإنمائية للألفية، والاتفاقات والبرامج الإقليمية المعنية؛

(٢) مواصلة تطوير الأوقيانوغرافيا التشغيلية ونظم المعلومات والبيانات من خلال النظام العالمي لمراقبة المحيطات، ونظام التبادل الدولي للبيانات والمعلومات الأوقيانوغرافية، واللجنة التقنية المشتركة بين كوي والمنظمة العالمية للأرصاد الجوية والمعنية بعلوم المحيطات والأرصاد الجوية البحرية؛

(٣) تنسيق عملية إنشاء نظام عالمي للإنذار بأمواج تسونامي في منطقة المحيط الهندي، بالاعتماد على الخبرة المكتسبة من نظام الإنذار بأمواج تسونامي في المحيط الهادي على مدى ٤٠ عاماً؛

(٤) تعزيز قدرات الدول الأعضاء على مراقبة تنقل الطحالب الضارة والتنبؤ به، والحيلولة دون انتشار أنواع دخيلة من الطحالب الضارة من جراء حركة ناقلات النفط؛

(٥) مواصلة تنفيذ مشروعات إقليمية لإدارة السواحل الإقليمية تساهم في المرحلة التنفيذية للعملية الإفريقية في إطار العنصر الخاص بالبيئة من الشراكة الجديدة لتنمية أفريقيا؛

(٦) تلبية النداء الموجه إلى اللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات والوارد في خطة تنفيذ نتائج مؤتمر جوهانسبورغ من أجل مساندة الجهود التي تبذلها الدول الأعضاء في اللجنة والرامية إلى إنشاء قدرات دائمة في علوم المحيطات والخدمات البحرية وأنشطة مراقبة المحيطات، والإسهام بذلك في بناء قدرات البلدان النامية على إنشاء نظم للإدارة العلمية للموارد الساحلية والنظم الإيكولوجية في مناطقها الاقتصادية الخالصة؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٣ ٨٢١ ٦٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٥٤ ٨٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة الخاصة بالمقر.

**النهج الاستراتيجية:** تمثل لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات جهة التنسيق لعلوم وخدمات المحيطات في منظومة الأمم المتحدة، وتساهم في تنفيذ «خطة تنفيذ نتائج جوهانسبورغ» التي اعتمدت في مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة. وستواصل اللجنة دعم التنمية المستدامة وأنشطة التقييم للمحيطات والسواحل من خلال تحسين الفهم العلمي للبيئة البحرية، ووضع معايير دولية لجمع البيانات المتعلقة بالمحيطات وتبادلها بصورة حرة، وبناء قدرات البلدان النامية في مجال استخدام المعارف الجديدة وتطبيق الأدوات الجديدة. وستقوم اللجنة من خلال الاستخدام الواسع النطاق لتكنولوجيات المعلومات والاتصال وعن طريق بوابتها الخاصة بالمحيطات على شبكة الويب، بمواصلة دعم شبكات العلميين، والعاملين الميدانيين، ومتخذي القرارات.

وفي إطار جهود لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات الرامية إلى تركيز أنشطتها وإلى الإسهام في تحقيق الهدفين الإنمائيين للألفية ١ و٧، فإنها ستواصل قيادة عملية تنفيذ النظام العالمي لمراقبة المحيطات (GOOS)، وسيمثل العنصر المناخي نسبة ثمانين في المائة من التطور الذي سيطرأ على هذا النظام بحلول نهاية فترة العامين. وستساعد اللجنة أيضاً الأوساط

العلمية في معالجة اللايقينيات العلمية، لا سيما فيما يتعلق بالتغيرات المناخية؛ وستسهم، وفقا لما طالبت به الجمعية العامة للأمم المتحدة من دعم لتنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار (UNCLOS)، في بناء قدرات البلدان النامية على إنشاء نظم للإدارة العلمية للموارد الساحلية والنظم الإيكولوجية في مناطقها الاقتصادية الخالصة.

وإن اللجنة مدعوة، من جانب الدول الأعضاء فيها وبموجب عدة اتفاقيات للأمم المتحدة، إلى العمل على الحد من اللايقينيات العلمية بشأن سلامة البيئة البحرية والتنوب بالتغيرات المناخية وآثارها على موارد المحيطات. وتعالج كوي هذه المسائل من خلال ما يلي: (١) إنشاء نظام عالمي لمراقبة التقلبات المناخية في المحيطات، وإعداد مواد تحتوي على بيانات عالمية مستمدة من هذا النظام وتعتبر ضرورية لمتخذي القرارات بشأن التغيرات المناخية؛ (٢) استحداث أساليب سهلة التطبيق وقليلة التكلفة لتقييم سلامة النظم الإيكولوجية مثل الشعب المرجانية والمجموعات الأحيائية القاعية؛ (٣) تقصي أسباب وآثار انتشار الطحالب الضارة والظواهر الإدارية الملائمة بهذا الصدد، ووضع نهج للتنبؤ بهذا الانتشار؛ (٤) المشاركة في استراتيجيات مشتركة بين الوكالات للأمم المتحدة من أجل تنفيذ تقييم دولي حكومي عالمي سنوي لحالة البيئة البحرية. وستقوم اللجنة بتنفيذ هذه المهمة من خلال تجميع خبراء بارزين لوضع استراتيجيات علمية متفق عليها دولياً، ومن خلال العمل بصورة مباشرة مع أفرقة الخبراء، والدول الأعضاء، واتفاقيات الأمم المتحدة، والمنظمات غير الحكومية لتسهيل وتنسيق تنفيذ البحوث وعمليات المراقبة المنصوص عليها في هذه الاستراتيجيات، ومن خلال تبليغ نتائج التقدم المحرز في التنفيذ واستنتاجات البحوث إلى الشركاء والجمهور العام [محور العمل ١].

ومن أجل تعزيز تعاون الدول الأعضاء في جهودها الرامية إلى مراقبة وإدارة موارد المحيطات والسواحل التابعة لها، ستتولى كوي مهمة القيادة في مجالات الأوقيانوغرافيا التشغيلية ونظم المعلومات والبيانات. وتشتمل البرامج الثلاثة الرئيسية الحالية التي تحظى بالدعم على النظام العالمي لمراقبة المحيطات (GOOS) والبرنامج الدولي الحكومي لتبادل البيانات الأوقيانوغرافية، واللجنة التقنية المشتركة بين لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات والمنظمة العالمية للأرصاد الجوية (WMO) والمعنية بعلوم المحيطات والأرصاد الجوية (JCOMM). وستضطلع لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات، بوصفها إحدى الوكالتين الرائدتين لهذه اللجنة التقنية، بدور هام في متابعة وتنفيذ التوصيات التي يتم اعتمادها في الاجتماع الثاني للجنة التقنية (١٩ إلى ٢٨ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥، هاليفاكس).

وقد تجمعت لدى كوي خبرات ومعارف في منطقة المحيط الهادي عن كيفية تقييم أخطار أمواج التسونامي على المستويين الوطني والمحلي، وعن كيفية حفز الوعي والاستعداد لدى السكان، وعن كيفية بناء نظم وطنية وإقليمية للإنذار بأمواج تسونامي. وفي أعقاب موجة التسونامي التي وقعت في المحيط الهندي في ٢٦ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤، ستتولى لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات تنسيق عملية إنشاء نظام عالمي للإنذار بأمواج التسونامي، بالاستناد إلى الخبرة المكتسبة على مدى ٤٠ عاماً من نظام الإنذار بأمواج التسونامي في المحيط الهندي. [محور العمل ٢].





## نشاط طبيعي: نظم الإنذار المبكر بأموال التسونامي

أصيب العالم بصدمة كبيرة إزاء الخسائر الفادحة في الأرواح والدمار الهائل الناجم عن موجة التسونامي التي اجتاحت المحيط الهندي في ٢٦ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤. وقد شاركت اليونسكو ولجنتها الدولية الحكومية لعلوم المحيطات، مع أطراف أخرى في الاستجابة الدولية الفورية لمواجهة هذه الكارثة الرهيبة. وقد تركز الاهتمام الفوري على عمليات الإغاثة العاجلة للبلدان المتضررة المشاطئة للمحيط الهندي، ولكن المجتمع الدولي حث كذلك على إنشاء نظام للإنذار المبكر في المحيط الهندي وفي سائر مناطق العالم. ودعا قادة رابطة أمم جنوب شرقي آسيا، في الاجتماع الخاص الذي عقده في جاكرتا في ٦ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥، إلى «إنشاء نظام إقليمي للإنذار المبكر بأموال التسونامي في المحيط الهندي ومنطقة جنوب شرقي آسيا». واعتمد المؤتمر العالمي للحد من الكوارث (كوبيه، اليابان، كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥) بياناً مشتركاً «للدورة الخاصة بشأن كارثة المحيط الهندي: الحد من الأخطار من أجل مستقبل أكثر أمناً». ويسلم البيان «بالحاجة إلى استغلال الخبرة المكتسبة من النظم الحالية للإنذار المبكر بأموال التسونامي في المحيط الهندي، مع الاستعانة في ذلك بالكليات التنسيق القائمة لدى لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات وغيرها من المنظمات الدولية والإقليمية المختصة...».

وقرر الاجتماع الوزاري للتعاون الإقليمي الخاص بترتيبات الإنذار المبكر بأموال التسونامي (فوكيت، تايلاند، ٢٩ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥) «اتخاذ تدابير عاجلة وعملية لتعزيز قدرات الإنذار المبكر في المحيط الهندي ومنطقة جنوب شرقي آسيا، والتعاون من أجل إقرار ترتيبات مؤقتة للإنذار المبكر وتعزيز وتحديث نظم الإنذار الوطنية، والعمل في الوقت ذاته على إنشاء نظام إقليمي منسق». ووافق الاجتماع الوزاري على أن يتم إنشاء نظام إقليمي للإنذار المبكر في إطار الاستراتيجية الدولية للأمم المتحدة التي تتولى تنسيقها لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات. وسيستفاد في إنشاء نظام عالمي للإنذار بأموال التسونامي من الخبرة المكتسبة على مدى ٤٠ عاماً من نظام الإنذار بأموال التسونامي في المحيط الهادي، وسينفذ هذا النشاط بالتعاون الوثيق مع «فريق التنسيق الدولي الحالي لنظام الإنذار بأموال التسونامي في المحيط الهادي» التابع للجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات ومع المنظمة العالمية للأرصاد الجوية (WMO)، في إطار اللجنة التقنية المشتركة المعنية بعلوم المحيطات والأرصاد الجوية البحرية. وستدعى الاستراتيجية الدولية للحد من الكوارث إلى العمل، وفقاً لرسالتها، على ضمان تحقيق التضامن بين أنشطة الحد من الكوارث والأنشطة التي تنفذ في المجالات الاجتماعية-الاقتصادية والإنسانية. وقد اكتسبت لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات، من خلال تجربتها في المحيط الهادي، درايات ومعارف قيمة للغاية بشأن كيفية التنبؤ بأموال التسونامي وتقدير خطورتها على المستويين الوطني والمحلي، وكيفية تعزيز الوعي والاستعداد لدى السكان، وكيفية بناء نظم وطنية وإقليمية للإنذار بأموال التسونامي. وبالنظر إلى طابع الأولوية والإلحاح لموضوع إنشاء نظام عالمي للإنذار بأموال التسونامي، ولا سيما في المحيط الهندي، فسوف تضطلع لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات بدور تنسيقي هام وبالمسؤولية المسندة إليها من الجهات العليا في البلدان المتضررة، ومن جانب قيادة الأمم المتحدة والاجتماعات الوزارية.

وانطلاقاً من بواعث القلق إزاء ما تسببه الأنشطة البشرية من اضطراب في البيئة البحرية، ستدعم لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات بناء قدرات الدول الأعضاء على الاضطلاع بالبحوث العلمية البحرية بصورة فعالة، وتنفيذ برامج مستدامة للمراقبة، والاستجابة على نحو ملائم للاتفاقيات الدولية التي تكون هذه الدول أطرافاً فيها. ولا تسمح المستويات الراهنة للقدرات وللتعاون العالمي بوجود استجابة مناسبة لهذه التحديات. وتبعاً لذلك، فإن هناك حاجة إلى التركيز على جهود بناء القدرات، وإلى استخدام طرائق جديدة وابتكارية لمعالجة هذه المشكلة. وإن اللجنة، بوصفها كياناً دولياً حكومياً يضم ١٢٩ دولة عضواً، ستعمل على تحقيق ما يلي: (١) ضمان أن تكون كل أنشطة بناء القدرات موجهة نحو إنتاج نواة أساسية من الخبرات والمعارف، وتمكين العلميين الإقليميين، عن طريق الشبكات، من إنتاج المواد والخدمات المنشودة؛ (٢) استهلال أنشطة لبناء القدرات تركز على بناء القدرات البحثية ورفع المستويات التعليمية، وتمكين مجموعات العلميين من الإسهام في تكوين المعارف المحلية والإقليمية وفي الفهم العالمي للمحيطات؛ (٣) استحداث مواد إعلامية مفيدة تعالج احتياجات جميع المهتمين بأنشطة اللجنة؛ (٤) تعزيز اشتراك الدول الأعضاء في المجلس الاستشاري لخبراء قانون البحار التابع للجنة، وتعزيز قدرات الدول الأعضاء على تنفيذ المادة ٧٦ من اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار بشأن تعيين حدود الرصيف القاري [محور العمل ٣].

## محور العمل ١: معالجة الالايقينيات العلمية من أجل إدارة البيئة البحرية والتغيرات المناخية

٢٠١٣١

الأنشطة	
● الميزانية العادية	٦٥١٣٠٠ دولار
● الموارد الخارجة عن الميزانية	١٤٣٧٥٠٠ دولار
المجموع، الأنشطة:	٢٠٨٨٨٠٠ دولار

### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ تعزيز التعاون الدولي بشأن البحوث العلمية في البيئة البحرية. مؤشرات الأداء:
  - الاضطلاع بالبحوث العلمية المشتركة؛
  - الشبكات الميدانية الدولية والإقليمية؛
  - أفرقة العمل المعنية بقضايا مختارة؛
  - إصدار المطبوعات العلمية؛
  - الإحالات المرجعية إلى مطبوعات لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات في المؤلفات | الوثائق المتعلقة بالعلوم والسياسات؛
  - عدد مرات الاتصال بموقع الويب الخاص بلجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات.
- ◆ تحسين قدرات الدول الأعضاء في تنفيذ الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية. مؤشرات الأداء:
  - إعداد أدوات ومبادئ توجيهية للإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية (ICAM)؛
  - تطبيق المبادئ التوجيهية للجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات في خطط الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية:
    - المؤشر المرجعي: ١٠ خطط؛
    - تنفيذ مشروعات الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية:
    - المؤشر المرجعي: مشروعان.

## محور العمل ٢: تطوير القدرات التشغيلية لإدارة شؤون المحيطات والمناطق البحرية الساحلية وتأمين تنميتها المستدامة

٢٠١٣٢

الأنشطة	
● الميزانية العادية	١٤٦٨٢٠٠ دولار
● الموارد الخارجة عن الميزانية	٦٠٨٢٠٠ دولار
المجموع، الأنشطة:	٢٠٧٦٤٠٠ دولار

### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ تعزيز التنسيق في مجالات توفير واستعمال مرافق للمراقبة والبيانات والإنذار المتعلقة بالمحيطات. مؤشرات الأداء:
  - تنسيق نظام الإنذار بأمواج التسونامي في المحيط الهندي؛
  - تنسيق تبادل البيانات الأوقيانوغرافية والمعلومات في إطار التبادل الدولي للبيانات والمعلومات الأوقيانوغرافية - اللجنة التقنية المشتركة المعنية بعلوم المحيطات والأرصدة الجوية البحرية؛
  - الطوافات | أجهزة قياس مستوى البحر التابعة للنظام العالمي لمراقبة المحيطات (GOOS) أو النظام العالمي لمراقبة مستوى البحر (GLOSS)؛
  - المؤشر المرجعي: زيادة سنوية قدرها ١٠٪.

## محور العمل ٣: تعزيز قدرات الدول الأعضاء في مجال علوم البحار فيما يتعلق بالمناطق البحرية الساحلية

٢٠١٣

### الأنشطة

● الميزانية العادية	١٧٠٢١٠٠ دولار
● الموارد الخارجة عن الميزانية	٢٩٨٢٥٠٠ دولار
المجموع، الأنشطة:	٤٦٨٤٦٠٠ دولار

### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ تعزيز القدرات في مجال البحوث العلمية البحرية.
  - مؤشرات الأداء:
    - صياغة مبادئ بناء القدرات؛
    - تنفيذ أساليب بناء القدرات؛
    - الاستعانة بالتكنولوجيا للتنبؤ والفهم الجامع لشؤون المحيطات والمناطق الساحلية في أنشطة بناء القدرات.
- ◆ بناء القدرات لتنفيذ المواد المتعلقة بالبحوث العلمية البحرية (الجزء الثالث عشر) ونقل التكنولوجيا البحرية (الجزء الخامس عشر) من اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار (UNCLOS).
  - مؤشرات الأداء:
    - توفير المعلومات العلمية والقانونية والتقنية؛
    - إسهام المشورة التقنية؛
    - تنفيذ أساليب بناء القدرات.

## البرنامج ٢,٢

الاستراتيجية المتوسطة الأجل، الفقرات ١١٤-١٢٢

بناء القدرات في مجال العلم  
والتكنولوجيا من أجل التنمية المستدامة

٠٢٢٠١

الأنشطة	
● الميزانية العادية اللامركزية	٣٩٤ ٧٠٠ دولار ٪٣٢,٢
● الموارد الخارجة عن الميزانية	٥٤ ٥١٥ ٠٠٠ دولار
المجموع، الأنشطة:	٥٩ ٩٠٩ ٧٠٠ دولار

سيركز البرنامج ٢,٢ على تعزيز بناء القدرات في مجالات العلم والتكنولوجيا والهندسة والرياضيات. والغاية من هذه الأنشطة هي إتاحة قاعدة قائمة على القدرات العلمية من أجل تحقيق التنمية المستدامة تمشيا مع خطة تنفيذ نتائج مؤتمر جوهانسبورغ / مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة (JPOI/WSSD)، ومن أجل مكافحة الفقر. وسيعمل هذا البرنامج على دعم سبل نقل المعارف الجديدة في مجالات العلم والتكنولوجيا والهندسة والرياضيات وترجمتها إلى تطبيقات مجتمعية وسياسات على الأصعدة الوطنية والإقليمية والدولية. وسيساعد بناء القدرات في هذه المجالات على معالجة الصعوبات المتعلقة بالموارد البشرية والتي يواجهها العديد من البلدان النامية، وسيكفل تمكين النساء في كافة مجالات العلم والتكنولوجيا. وستبذل الجهود من أجل إتاحة فرص متساوية للنساء والرجال في الحصول على التعليم والانتفاع بنتائج التطورات العلمية.

٢,٢,١ العلوم الأساسية والهندسية، والطاقة المتجددة،  
والتخفيف من آثار الكوارث

٠٢٢١

الأنشطة	
● الميزانية العادية اللامركزية	٣٧٣١ ٦٠٠ دولار ٪٣١,٥
● الموارد الخارجة عن الميزانية	٣١ ٣٧٦ ٠٠٠ دولار
المجموع، الأنشطة:	٣٥ ١٠٧ ٦٠٠ دولار

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل الخاصة بهذا البرنامج الفرعي، من أجل ما يلي:

(١) مواصلة إسهام اليونسكو في متابعة المؤتمر العالمي للعلوم عن طريق الاستمرار في بناء القدرات في مجال العلوم الأساسية والهندسية؛

(٢) تعزيز البرنامج الدولي للعلوم الأساسية، الذي يمثل برنامجاً طليعياً جديداً للعلوم الأساسية، باعتباره إسهاماً في تحقيق التنمية المستدامة والأمن البشري؛

(٣) تعزيز القدرات الوطنية والإقليمية عن طريق تشجيع أنشطة الربط الشبكي، والتبادل العلمي، مع التشديد على إعداد برامج جامعة للتخصصات في مجالات الفيزياء والرياضيات والكيمياء وعلوم الحياة، وبصفة خاصة عن طريق البرنامج الدولي للعلوم الأساسية؛

(٤) تشجيع استخدام أنواع الطاقة المتجددة في معالجة قضايا التنمية من خلال تعزيز الجهود في مجال تنمية الموارد البشرية، مع التشديد على تحسين ظروف المعيشة في المناطق الريفية في البلدان النامية؛

(٥) المساعدة، من منظور التعليم للجميع، على بناء القدرات في مجال تعليم العلوم والتكنولوجيا عن طريق إقامة الشبكات من أجل تشجيع التعاون الإقليمي والدولي، من خلال توعية الشباب ولا سيما الفتيات، وتشاطر المعلومات وتطوير ونشر أدوات التعلم والتعليم في مجالات الهندسة والعلم والتكنولوجيا؛

(٦) المساعدة في بناء القدرات في مجال إدارة الأصول المادية من أجل القضاء على الفقر وتحقيق التنمية المستدامة من خلال ثقافة الصيانة؛

(٧) دعم الجهود الوطنية والإقليمية المبذولة للوقاية من الكوارث التكنولوجية والتخفيف من عواقبها؛

(٨) التشجيع على اكتساب ثقافة الوقاية من الكوارث الطبيعية كإسهام في متابعة مؤتمر كوبيه العالمي للحد من الكوارث، مع التركيز على إدارة المعارف وعلى التعليم والمعلومات من أجل الاستعداد للكوارث، وعلى تعزيز قدرات الهيئات الوطنية والآليات الإقليمية التي أنشئت في إطار تنفيذ استراتيجية الأمم المتحدة الدولية للوقاية من الكوارث؛

(٩) تعزيز المساواة بين الجنسين وتمكين النساء عن طريق شتى الأنشطة في إطار هذا البرنامج الفرعي؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٦٠٠ ٧٣١ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٥٣ ٥٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة الخاصة بالمقر.

**النهج الاستراتيجية:** سيدعم البرنامج الدولي للعلوم الأساسية (IBSP) التعاون الدولي الحكومي الرامي إلى تعزيز القدرات الوطنية في مجالات العلم والتكنولوجيا والهندسة والرياضيات وتعليم العلوم، عن طريق أنشطة رئيسية خاصة بكل منطقة تشارك فيها شبكة من مراكز الامتياز الوطنية والإقليمية والدولية المتخصصة في العلوم الأساسية. ويشكل البرنامج الدولي للعلوم الأساسية نشاطاً رئيسياً لليونسكو في سبيل تنفيذ المتابعة للمؤتمر العالمي للعلوم (WCS) بالتعاون مع أكاديمية العالم الثالث للعلوم (TWAS) والمجلس الدولي للعلوم (ICSU). وسيجري توسيع نطاق الدعم لتلبية احتياجات الدول الأعضاء من تدريب العلميات والعلميين الشباب في مجال البحوث المتقدمة، وتشاطر المعلومات العلمية، وتحسين تعليم العلوم. وسيواصل التشديد على العمل في مجال تعزيز القدرات البشرية والمؤسسية في تعليم العلوم والتكنولوجيا، وذلك عن طريق تنفيذ أنشطة مشتركة بين القطاعات مع البرنامج الرئيسي الأول. وسيجري ضمان المعايير العلمية الرفيعة لأنشطة البرنامج في مجالات الرياضيات والفيزياء والكيمياء وعلوم الحياة والهندسة، وذلك عن طريق تعزيز التعاون مع المركز الدولي للفيزياء النظرية (ICTP) والشبكات الدولية والإقليمية للمؤسسات والجامعات الرئيسية في البلدان الصناعية والنامية. وستركز الأنشطة في مجال الفيزياء على توصيات العمل الناجمة عن السنة الدولية للفيزياء. وفيما يخص علوم الحياة، سيجري التركيز على نشر المعارف الجديدة وتطبيقاتها في التنمية وتحسين نوعية الحياة. وسيجري الإسهام أيضاً في العمل المشترك بين القطاعات فيما يتعلق بالمبادرة العالمية بشأن فيروس/مرض الأيدز والتعليم، وذلك بمشاركة البرامج الرئيسية الأخرى [محور العمل ١].



## نشاط طليعي:

### البرنامج الدولي للعلوم الأساسية (IBSP)

اعتمد المؤتمر العام في دورته الثانية والثلاثين القرار ٣٢م/١٤، الذي دعا المدير العام، في جملة أمور، إلى «اتخاذ التدابير اللازمة لتدعيم التعاون الدولي الحكومي في سبيل تعزيز القدرات الوطنية في مجال العلوم الأساسية وتعليم العلوم من خلال وضع برنامج دولي للعلوم الأساسية يركز على القيام بأنشطة رئيسية تراعى فيها خصوصيات كل منطقة، وتشترك فيها شبكة من مراكز الامتياز والمراكز المرجعية في مجال العلوم الأساسية على الصعيد الوطني والإقليمي والدولي». وسيركز البرنامج الدولي للعلوم الأساسية على بناء القدرات الوطنية في مجال البحوث الأساسية والتدريب وتعليم العلوم عن طريق التعاون الدولي والإقليمي في مجالات موجهة نحو التنمية ذات الأولوية على الصعيد الوطني. وسيعتمد هذا البرنامج على الخدمات التي تتيحها مراكز الامتياز القائمة أو التي يجري إنشاؤها في دعم الامتياز في سائر المؤسسات الوطنية والإقليمية والدولية وإشراكها في أنشطة تلك المراكز وفقاً لاحتياجات الدول الأعضاء والشركاء الدوليين. وسيركز البرنامج المذكور أيضاً على نقل وتشاطر المعلومات العلمية وعلى الامتياز في مجال العلوم عن طريق التعاون بين بلدان الشمال وبلدان الجنوب وفيما بين بلدان الجنوب. وستستند الأنشطة إلى مشروعات ذات أهداف معينة وطنية و/أو إقليمية في مجال العلوم الأساسية وتعليم العلوم. وستكون المشروعات واسعة النطاق بحيث تستدعي وجود التعاون الإقليمي و/أو الدولي. وسوف تنفذ المشروعات بمشاركة مراكز الامتياز الوطنية والإقليمية والدولية، أو الشبكات التي تضم هذه المراكز، كما ستشارك فيها الدول الأعضاء و/أو الشركاء الدوليون للمساعدة على توفير الدعم اللوجستي والأموال المناسبة.

وسيكون الهدف العام لبناء القدرات العلمية والهندسية هو التعليم والتدريب، مع تركيز جامع للتخصصات على التطبيقات ذات الصلة بمتابعة الأهداف الإنمائية للألفية وتعزيز ثقافة الصيانة باعتبار ذلك نشاطاً مشتركاً بين القطاعات يشمل البرنامجين الرئيسيين الأول والخامس. وقد أكدت توصيات مشروع الألفية (٢٠٠٥) على دور الهندسة في سياق تنفيذ إعلان الألفية. وسيعزز هذا البناء للقدرات أيضاً إعداد مناهج دراسية تجديدية، وكذلك الربط الشبكي وتشاطر المعلومات وأفضل الممارسات [محور العمل ٢].

وقد دعت خطة تنفيذ نتائج جوهانسبورغ (JPOI) التي اعتمدها «مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة» إلى اتخاذ إجراء عاجل لتحقيق زيادة كبيرة على الصعيد العالمي في حصة الطاقة المستمدة من مصادر متجددة واختارت لجنة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة موضوع «الطاقة» ليكون موضوعاً جامعاً لدورتها في الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧. وستركز اليونيسكو جهودها على تنمية الموارد البشرية وتشجيع الاستعمال الواسع النطاق للطاقة المستدامة والمتجددة، وتنويع مصادر الطاقة وزيادة كفاءتها، مع التركيز بصفة خاصة على احتياجات البلدان النامية والدول الجزرية الصغيرة النامية. وسيركز الدعم بوجه عام على تحديد استراتيجيات ومشروعات رائدة وطنية في مجال الطاقة [محور العمل ٣].

ويشكل التعرض المتزايد للكوارث الطبيعية الناجمة عن الزلازل والفيضانات والانهيالات الأرضية والجفاف والعواصف والأعاصير/الأعاصير المدارية والثورانات البركانية خطراً كبيراً يهدد التنمية المستدامة وتبطل به في معظم الأحيان الفئات السكانية الفقيرة. وستساعد اليونيسكو، من خلال نهج متعدد التخصصات ومشارك بين القطاعات، على بناء ثقافة الوقاية من أجل التصدي لتلك المخاطر. وسيجري تعزيز الاستخدام الفعال لنتائج التقدم في المعارف والوسائل العلمية في دعم إجراءات الوقاية من الكوارث والتشجيع على الاستعداد لها. وقد اعترفت الأمانة المشتركة بين الوكالات لاستراتيجية الأمم المتحدة للحد من الكوارث (UN-ISDR) باليونيسكو كوكالة رائدة في إدارة المعارف وبناء القدرات في مجال الحد من الكوارث. وفي هذا السياق، وكإسهام في تنفيذ خطة عمل مؤتمر الأمم المتحدة العالمي للحد من الكوارث (كوبيه، اليابان، ٢٠٠٥)، سيجري تكثيف الربط الشبكي على الصعيدين الإقليمي والوطني من أجل دعم الوقاية من الكوارث والاستعداد لها. وبالإضافة إلى ذلك، سيتم إسداء المشورة إلى الدول الأعضاء فيما يخص أنشطة الإنعاش في فترات ما بعد الكوارث. وستنفذ أنشطة للتثقيف وتوعية الجمهور من أجل الحد من الكوارث، وكذلك في إطار عقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة، مع التشديد على دور النساء ورباطات المجتمع المحلي والمنظمات غير الحكومية في الوقاية من الكوارث [محور العمل ٤].



## نشاط طبيعي: تسخير المعارف والتعليم والمعلومات لأغراض الحد من الكوارث الطبيعية

اعتمد المؤتمر العالمي للحد من الكوارث، المعقود في كوبه، اليابان، في كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥، إطار عمل هيوغو للفترة ٢٠٠٥-٢٠١٥. وأكد إطار العمل هذا على أن إحدى أولويات العمل تتمثل في الموضوع الجامع «المعرفة والتجديد والتعليم»، الذي ستضطلع اليونسكو فيه بدور ريادي. وقد أبرزت الدروس المستخلصة من تجربة كارثة موجة التسونامي في المحيط الهندي الأهمية الكبيرة لتشاطير الخبرات والمعارف على شتى المستويات. ويستلزم بناء ثقافة المجتمعات المتكيفة وجود مواطنين نشيطين مطلعين وصانعي قرارات من ذوي المعرفة. وسيواصل تعزيز واستخدام المعارف العلمية والمحلية في حماية الناس ومواطنيهم وأسباب عيشهم وتراثهم الثقافي من المخاطر الطبيعية، عن طريق هذا النشاط الطبيعي. وستساعد أنشطة اليونسكو على أن يصبح التعليم النظامي وغير النظامي أداة للوقاية من الكوارث، كما ستعزز توفير المعلومات وتوعية الجمهور بشأن التدابير الرامية إلى الحد من أخطار الكوارث الطبيعية.

## محور العمل ١: البرنامج الدولي للعلوم الأساسية والشراكات في مجال العلوم الأساسية

٢٢١١

الأنشطة	
● الميزانية العادية	٢٣٤٢٩٠٠ دولار
● الموارد الخارجة عن الميزانية	٣٠٣٢٢٠٠٠ دولار
المجموع، الأنشطة:	٣٢٦٧٤٩٠٠ دولار

### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ دخول البرنامج الدولي للعلوم الأساسية حيز التشغيل الكامل وتنفيذ المجموعة الأولى من المشروعات. مؤشرات الأداء:
  - تنفيذ مشروعات عن طريق البرنامج الدولي للعلوم الأساسية؛
  - دعم شبكات العلميين.
- ◆ تعزيز قدرات المؤسسات الوطنية والإقليمية على إجراء البحوث الأساسية في مجال العلوم الفيزيائية وعلوم الحياة والمجالات المتعددة التخصصات. مؤشرات الأداء:
  - انخراط مؤسسات البحوث والجامعات في الشراكات الجديدة المنشأة في إطار البرنامج الدولي للعلوم الأساسية؛
  - تأسيس مراكز امتياز؛
  - إتاحة التدريب المتقدم للباحثين من البلدان النامية؛
  - تطوير المناهج الدراسية وإنشاء وحدات للبحوث في الجامعات في أقل البلدان نمواً.
- ◆ تدريب العلميين في مجال العلوم الأساسية، مع التركيز على النساء والشباب من البلدان النامية وأقل البلدان نمواً والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية. مؤشرات الأداء:
  - تدريب العلميين في مجالات العلوم:
    - المؤشر المرجعي: ٥٠٠؛
    - تدريب العلميين الشباب في مجال العلوم الأساسية:
      - المؤشر المرجعي: ١٠٠٠؛
      - إقامة شبكات للتدريب؛

- كراسي اليونسكو الجامعية:
- تعيين العلميات في وظائف صنع القرار على الصعيدين الوطني والدولي.
- ◆ زيادة قدرات البحث والتعليم في مجالات الرياضيات والفيزياء والكيمياء وعلوم الحياة في مجموعة مختارة من البلدان النامية والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية.
- مؤشرات الأداء:
- تدريب علميين وأخصائيين ومدرسين وطلاب من افريقيا ومن أقل البلدان نمواً:
- المؤشر المرجعي: ١٠٠٠؛
- إنتاج مواد تجديدية للتعليم والتعلم؛
- تنظيم محاضرات وحلقات عمل عن بيولوجيا الجزيئات والبيو تكنولوجيا والفيزياء والكيمياء والرياضيات:
- المؤشر المرجعي: ٥٠؛
- ◆ تعزيز القدرات الإقليمية والوطنية للوقاية من فيروس /مرض الأيدز.
- مؤشرات الأداء:
- وضع منهج دراسي للوقاية من فيروس |مرض الأيدز لكليات العلوم والهندسة؛
- تدريب علميين وطلاب.

## محور العمل ٢: تعزيز القدرات في مجال تعليم العلوم والهندسة والتكنولوجيا

الأنشطة	
● الميزانية العادية	٥٧١ ٣٠٠ دولار
● الموارد الخارجة عن الميزانية	٥٥ ٠٠٠ دولار
المجموع، الأنشطة:	٦٢٦ ٣٠٠ دولار

٠٢٢١٢

### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ حفز الاهتمام بالهندسة والعلوم والتكنولوجيا في أوساط الشباب وأصحاب القرار.
- مؤشرات الأداء:
- توعية الشباب بأهمية الدراسات في الهندسة والعلوم والتكنولوجيا؛
- إقامة شراكات بين القطاعين العام والخاص بشأن تعليم الهندسة.
- ◆ تعزيز التعاون الدولي في مجال تسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية.
- مؤشرات الأداء:
- إقامة شبكات وشراكات، بما في ذلك المجلس الدولي للهندسة والتكنولوجيا (ICET) |الاتحاد العالمي للمنظمات الهندسية (WFEO) ومنظمة «مهندسون بلا حدود».
- ◆ إعداد مواد إعلامية وتعليمية في العلوم والهندسة والتكنولوجيا بالتعاون مع الجامعات والمؤسسات المختصة.
- مؤشرات الأداء:
- إنتاج المواد واستخدامها في الجامعات:
- المؤشر المرجعي: ٥ مطبوعات؛ ١٠٠ جامعة؛
- حلقات عمل وحلقات تدارس عن بناء القدرات في مجالات العلوم والهندسة والتكنولوجيا:
- المؤشر المرجعي: ٥.
- ◆ الإقرار بدور العلوم والهندسة والتكنولوجيا كعوامل مساعدة في تحقيق أهداف التنمية المستدامة.
- مؤشرات الأداء:
- قيام البلدان بإدراج العلوم والهندسة والتكنولوجيا في وثائق السياسات العامة، وخاصة فيما يتعلق بالأهداف الإنمائية للألفية:
- المؤشر المرجعي: ٢٠.



## محور العمل ٣: تسخير مصادر الطاقة المتجددة لأغراض التنمية

٠٢٢١٣

الأنشطة	
● الميزانية العادية	٤٤٥ ١٠٠ دولار
● الموارد الخارجة عن الميزانية	٨٠ ٠٠٠ دولار
المجموع، الأنشطة:	٥٢٥ ١٠٠ دولار

### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ تحسين القدرات التعليمية في مجال الطاقة المتجددة في بلدان نامية مختارة. مؤشرات الأداء:
  - إعداد مواد تعليمية؛
  - تطوير قواعد للطاقة المتجددة؛
  - تنظيم برامج تعليمية في مجال الطاقة الكهروضوئية الشمسية؛
  - تدريب الخبراء في مجال مصادر الطاقة المتجددة:
    - المؤشر المرجعي: ٦٠-١٠٠؛
  - تنفيذ مشروعات رائدة في مجال الاستخدام المستدام لمصادر الطاقة المتجددة:
    - المؤشر المرجعي: مشروعان رائدان.
- ◆ تعزيز قدرات تخطيط السياسات الخاصة بالطاقة في مختلف المناطق، وخاصة في أفريقيا والدول الجزرية الصغيرة النامية. مؤشرات الأداء:
  - تنظيم حلقات تدارس | حلقات عمل بشأن السياسات الوطنية للطاقة؛
  - تدريب الخبراء، بحسب المناطق؛
  - استكمال المبادئ التوجيهية بشأن سياسات الطاقة وتخطيط المشروعات وتنفيذها؛
  - تنفيذ البرنامج العالمي للتعليم والتدريب في مجال مصادر الطاقة المتجددة (GREET):
    - المؤشر المرجعي: تدريب ١٥٠ شخصاً.
  - ◆ إعداد نماذج لبناء القدرات في مجال الطاقة المتجددة. مؤشرات الأداء:
    - مراكز امتياز إقليمية في مناطق مختارة:
      - المؤشر المرجعي: ٤؛
    - إعداد برنامج تدريبي رائد في مجال الطاقة المتجددة؛
    - شهادات الدورات التدريبية.

## محور العمل ٤: الوقاية من الكوارث والاستعداد لمواجهةها

٠٢٢١٤

الأنشطة	
● الميزانية العادية	٣٧٢ ٣٠٠ دولار
● الموارد الخارجة عن الميزانية	٩٠٩ ٠٠٠ دولار
المجموع، الأنشطة:	١ ٢٨١ ٣٠٠ دولار

### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ تعزيز الشبكات والقدرات في مجال تقييم المخاطر الطبيعية ودعم التخفيف من أخطار الكوارث. مؤشرات الأداء:
  - إقامة شبكات وآليات إقليمية؛
  - انتفاع البلدان من برامج بناء القدرات:
    - المؤشر المرجعي: ٣٠ (العدد الأساسي: ٢٠)؛
  - إشراك المؤسسات التقنية والتعليمية في الأنشطة التعاونية للحد من الكوارث والاستعداد لها؛
  - إقامة الشراكات.

◆ تعزيز ثقافة الاستعداد للكوارث وتدعيم القدرة على التكيف معها.  
مؤشرات الأداء:

- عقد حلقات تدارس وطنية وإقليمية:

○ المؤشر المرجعي: ٨ (العدد الأساسي ٤)؛

- المشاركون بحسب المناطق:

○ المؤشر المرجعي: ٣٥٠ (العدد الأساسي ٢٥٠).

◆ إسداء المشورة التقنية للمؤسسات الوطنية في مجال الإنعاش في فترات ما بعد الكوارث ومن أجل التخطيط للتخفيف من أخطار الكوارث، بما في ذلك اعتماد نهج تراعي احتياجات الجنسين.

مؤشرات الأداء:

- إجراء تقديرات للاحتياجات؛

- توفير الخبرات؛

- قيام البلدان بوضع خطط للتخفيف من أخطار الكوارث أو تحسين الخطط القائمة لهذا الغرض.

## ٢,٢,٢ تسخير السياسات العلمية والتكنولوجية لأغراض التنمية المستدامة

٢٢٢

### الأنشطة

● الميزانية العادية	١ ٦٦٣ ١٠٠ دولار
● الموارد الخارجة عن الميزانية	٢٣ ١٣٩ ٠٠٠ دولار
● المجموع، الأنشطة:	٢٤ ٨٠٢ ١٠٠ دولار
● اللامركزية	٣٣,٧٪

٢٢٢

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل الخاصة بهذا البرنامج الفرعي، من أجل ما يلي:

- (١) استحداث أدوات ومنهجيات وخطوط توجيهية ومعايير تدعم اتخاذ القرارات المتعلقة بالسياسات العلمية، وخاصة من أجل استقصاء الإمكانيات العلمية الوطنية، وإعداد البرامج والميزانيات المتعلقة بطلبات الحصول على تمويل لمشروعات البحث والتطوير وعمليات التنبؤ بالتطورات التكنولوجية وتقييمها وتنظيمها، وتبادل المعلومات والبيانات المطلوبة لرسم السياسات العلمية؛
- (٢) إجراء تحليل للنظم الوطنية للعلوم والابتكارات استناداً إلى الخبرات المكتسبة من شتى البيئات الاقتصادية والثقافية، بغية اقتراح أفضل الممارسات، وتدعيم هذه النظم وإصلاحها؛
- (٣) إجراء دراسات أساسية عن حالة العلم والتكنولوجيا وسياسة العلم والتكنولوجيا وتنفيذها في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى وتقديم خدمات استشارية للدول الأعضاء (ولا سيما الدول الأفريقية والدول الجزرية الصغيرة النامية) فيما يتصل بصياغة السياسات العلمية والتكنولوجية وتنفيذها على المستوى الوطني ودون الإقليمي والإقليمي، بغية زيادة الموارد العلمية والتكنولوجية وتعبئتها، دعماً للتنمية المستدامة والسلام؛
- (٤) مساعدة الدول الجزرية الصغيرة النامية في الحصول على الدعم الاستشاري والبرنامجي والمالي اللازم لتنفيذ أنشطة المتابعة لاستراتيجية موريشيوس الرامية إلى تحقيق التنمية المستدامة في الدول الجزرية الصغيرة النامية؛
- (٥) إعداد الاستراتيجيات الرامية إلى تعزيز التعليم من أجل التنمية المستدامة، مع التركيز على احتياجات الدول الجزرية الصغيرة النامية وقدراتها المحلية، بما في ذلك المعارف والقيم المحلية وتلك الخاصة بالسكان الأصليين، مع الإشارة على وجه الخصوص إلى إسهام التعليم النظامي وغير النظامي، وذلك في إطار أنشطة عقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة؛
- (٦) دعم خطة عمل إقليمية مشتركة بين القطاعات مخصصة للتراث البحري في البحر المتوسط من أجل التنمية المستدامة، ومساندة عقد السلسلة الرابعة من اللقاءات الدولية «موناكو والبحر المتوسط»، وإنشاء لجنة دولية تعنى بإسهام العلوم والثقافة في تحقيق التنمية المستدامة في البحر المتوسط؛
- (٧) تعزيز قدرات المجتمعات المحلية على تسجيل المعارف المحلية ومعارف السكان الأصليين، وإدارتها، وتعبئتها، بغية صياغة التنمية المستدامة وإدارة الموارد الطبيعية وفقاً للمتطلبات والاحتياجات المحلية؛
- (٨) تعزيز اعتماد النهج التشاركية لدى وضع السياسات في مجال العلوم، من خلال إشراك كافة الأطراف المعنية في إطار منديات، إقليمية ودون إقليمية عن السياسات العلمية، من أجل تعزيز دعم الجمهور للبحوث المدنية وضمان فائدتها للمجتمع؛
- (٩) تعزيز المشاركة النشطة للنساء في مجال العلم والتكنولوجيا، وضمان السعي إلى تحقيق المساواة بين الجنسين وتمكين النساء، ومراعاة ذلك على نحو كامل لدى تصميم السياسات الوطنية المتعلقة بالعلم والتكنولوجيا والرامية إلى تحقيق التنمية المستدامة، مع التركيز بوجه خاص على أفريقيا والدول الجزرية الصغيرة النامية؛
- (١٠) تعزيز المشاركة النشطة للعلميين الشباب في رسم سياسات العلم والتكنولوجيا، من خلال مساندة الأكاديمية العالمية للعلميين الشباب التي تدعمها اليونيسكو؛
- (١١) متابعة وتنفيذ الفقرة ٥٥ (أ) من خطة عمل الدوحة التي انبثقت عن قمة الجنوب الثانية لمجموعة السبعة والسبعين والصين، والتي دعت إلى إنشاء صندوق للتعاون بين بلدان الجنوب في مجال العلم والتكنولوجيا، للتمكين من تطوير وتنفيذ برنامج للتعاون في هذا المجال من أجل تحقيق ما يلي: تيسير إدماج نهج إنمائي في السياسات العلمية والتكنولوجية والتجديدية؛ وبناء القدرات في مجال العلم والتكنولوجيا؛ وتقديم المشورة في مجال السياسات وإتاحة تبادل الخبرات وأفضل الممارسات؛ وإنشاء شبكات من مراكز الامتياز في البلدان النامية تعنى بحل المشكلات؛ وتسهيل تبادل الطلبة والباحثين والعلميين والتكنولوجيين فيما بين البلدان النامية؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ١ ٦٦٣ ١٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٢٣ ٨٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة الخاصة بالمقر.

**النهج الاستراتيجية:** لقد أقر المؤتمر العالمي للعلوم ومؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة بأن السياسات في مجال العلم والتكنولوجيا تمثل أداة أساسية لتحقيق التنمية المستدامة. ومن هذا المنطلق، صدرت توصيات بمساعدة البلدان النامية على إدماج الأولويات المتعلقة بالتنمية المستدامة ضمن السياسات الوطنية المتعلقة بالعلوم والتكنولوجيا والابتكار. وستعزز اليونسكو الممارسات الجيدة فيما يخص التخطيط الاستراتيجي في مجال العلم والتكنولوجيا، وتقييم أنشطة البحث والتطوير، وستقدم المشورة للحكومات بشأن السياسات في مجال العلم والتكنولوجيا، وكذلك بشأن تطوير وإصلاح النظم الوطنية للعلوم والتكنولوجيا والابتكار. وسيجري التركيز بشكل خاص على احتياجات افريقيا، في إطار الشراكة الجديدة لتنمية افريقيا (نيباد)، وعلى الدول الجزرية الصغيرة النامية. وسيتم التشجيع على إرساء عملية تشاركية، مع زيادة مشاركة المنتديات التي تضم اللجان العلمية البرلمانية، والعلميين، والأطراف الفاعلة من القطاعين العام والخاص، وممثلي وسائل الإعلام، وغيرهم من أعضاء المجتمع المدني. وستروج اليونسكو للفكرة القائلة بأن السياسات العلمية تستهدف أيضاً تحقيق المساواة بين الجنسين وتمكين النساء، من خلال تحسين فرص النساء في الانتفاع بتعليم العلوم، وعن طريق دعم شبكات العلميات والمهندسات. وسيجري وضع مؤشرات تفصيلية تتعلق بشؤون الجنسين وتناسب السياسات في مجال العلم والتكنولوجيا، بالتعاون مع معهد اليونسكو للإحصاء (UIS). وستعزز اليونسكو التعاون بين الجامعات وقطاعات الصناعة، من خلال إقامة الشراكات على الصعيدين الوطني والإقليمي، وكذلك عن طريق إنشاء شبكات افتراضية تضم المختبرات والجامعات، كما ستعزز اليونسكو البحوث المعنية باتجاهات «هجرة الكفاءات»، وبالتدابير الكفيلة بتحسين الربط الشبكي مع العلميين في الخارج [محور العمل ١].



وبناء على نتائج الاجتماع الدولي لاستعراض تنفيذ برنامج العمل من أجل التنمية المستدامة للدول الجزرية الصغيرة النامية (موريشيوس، كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥)، سيولى اهتمام خاص لتنفيذ «استراتيجية موريشيوس لمواصلة تنفيذ برنامج العمل من أجل التنمية المستدامة للدول الجزرية الصغيرة النامية». وقد أقر بيان موريشيوس بأن الجزر الصغيرة ما فتئت تمثل حالة خاصة فيما يتعلق بتحقيق التنمية المستدامة والحفاظ على التنوع، بما في ذلك من خلال نقل التكنولوجيا، وبناء القدرات، وتنمية الموارد البشرية. وستواصل اليونسكو التركيز على اعتماد استراتيجية ذات شقين تتناول تكنولوجيا المعلومات والاتصال التقليدية والحديثة، وكذلك تعزيز القدرات المحلية للجزر [محور العمل ٢].

وقد أكد المؤتمر العالمي للعلوم على أوجه الترابط والتفاعل بين نظم المعارف العلمية ونظم المعارف الخاصة بالسكان الأصليين، باعتبار ذلك موضوعاً بالغ الأهمية فيما يخص الانتفاع بالموارد الطبيعية، واستخدامها وصونها وتقاسم منافعها، ومن ثم بالنسبة لتحقيق التنمية المستدامة. وإن الاعتراف بنظم المعارف المحلية ومعارف السكان الأصليين يفسح المجال أمام إرساء عمليات لتحقيق التنمية المستدامة وإدارة الموارد الطبيعية، تقوم على مراعاة الإنصاف الاجتماعي والفائدة الاجتماعية، والشعور بالملكية على المستوى المحلي، واحترام نظم القيم المحلية، وتستند إلى شراكات مؤسسية سليمة، وإلى الإقرار بقيمة التنوع الثقافي والتنوع البيولوجي. وستولى عناية خاصة للدور الأساسي الذي تضطلع به النساء بوصفهن حاملات لمجموعات متميزة ومتكاملة من المعارف المحلية، كما سيتم التركيز على ضرورة إيلاء المزيد من العناية لنقل المعارف من الكبار إلى الشباب. وإن هذا النهج المتكامل، الذي يُقر بأهمية بناء القدرات، سواء في الجزر الصغيرة أو في أوساط جماعات السكان الأصليين، استناداً إلى النظم المحلية البيئية والاجتماعية الثقافية، إنما يمثل أيضاً أساساً جيداً للإسهام في أنشطة عقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة [محور العمل ٣].



## محور العمل ١: تشجيع الحوار بشأن السياسات العامة وبناء القدرات فيما يخص رسم السياسات في مجال العلوم والتكنولوجيا والابتكار

٢٠٢٢١

الأنشطة	
● الميزانية العادية	٩٥٨٤٠٠ دولار
● الموارد الخارجة عن الميزانية	٢٣١٣٩٠٠٠ دولار
المجموع، الأنشطة:	٢٤٠٩٧٤٠٠ دولار

### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ تحسين رسم السياسات والاستراتيجيات المتعلقة بالعلم والتكنولوجيا ووضع الآليات الخاصة بنظم العلم والتكنولوجيا. مؤشرات الأداء:
  - إعداد المبادئ والخلاصات التوجيهية؛
  - إعداد المؤشرات في مجال العلم والتكنولوجيا؛
  - قيام البلدان باعتماد سياسات للعلم والتكنولوجيا مع تركيز خاص على موضوع الفقر:
    - المؤشر المرجعي: ٨ بلدان؛
  - تدريب الأخصائيين في مجال السياسات العامة؛
  - إنشاء | تعزيز كراسي اليونسكو الجامعية.
- ◆ تيسير حصول الجامعات على المعارف المتعلقة بقضايا العلوم والتكنولوجيا والابتكار. مؤشرات الأداء:
  - إتاحة فرص الانتفاع المجاني بالبيانات | المعلومات المدونة في موسوعة النظم المساندة للحياة (EOLSS)؛
  - تمكين الجامعات من الانتفاع بالموسوعة واستخدامها، ولا سيما في أقل البلدان نمواً.
- ◆ تعزيز أساليب الإدارة التشاركية لنظم العلم والتكنولوجيا على الصعيدين الوطني والإقليمي. مؤشرات الأداء:
  - عقد منتديات عن السياسات العامة في مجال العلوم على الصعيد دون الإقليمي والإقليمي والدولي؛
  - مشاركة الأطراف المعنية في المنتديات؛
  - إعداد مبادئ توجيهية بشأن أساليب الإدارة التشاركية.
- ◆ تعزيز التعاون الإقليمي بين العلميين. مؤشرات الأداء:
  - استهلال مشروعات للتعاون بين العلميين في الشرق الأوسط؛
  - تشغيل منظمة العلوم الإسرائيلية - الفلسطينية؛
  - إقامة شبكات علمية في جنوب شرق أوروبا:
    - المؤشر المرجعي: ٣ شبكات.
- ◆ تحسين فهم دور العلوم باعتبارها وسيلة لنقل التراث المشترك وللتعاون. مؤشرات الأداء:
  - إجراء دراسة بشأن أخلاقيات العلوم (بالتعاون مع البرنامج الرئيسي الثالث)؛
  - تعزيز الوعي بتاريخ العلوم:
    - المؤشر المرجعي: تنظيم معرض دولي؛
  - إقامة شراكات ترويجية.

## محور العمل ٢: التعاون فيما بين الجزر وبين الأقاليم من أجل تحقيق التنمية المستدامة للدول الجزرية الصغيرة النامية (SIDS)

٠٢٢٢٢

أنشطة الميزانية العادية ٥٧٧ ٣٠٠ دولار

### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ تحديد الأولويات فيما يخص احتياجات التنمية المستدامة للدول الجزرية الصغيرة النامية. مؤشرات الأداء:
  - القيام على أساس واقعي بتحديد الأولويات فيما يخص احتياجات التنمية المستدامة:
    - المؤشر المرجعي: إنجاز تحليل واحد على الأقل في بلد واحد | مجموعة من البلدان في كل منطقة من مناطق الجزر الصغيرة.
- ◆ إعداد استراتيجيات كفيلة بتهيئة سبل تتيح للدول الجزرية الصغيرة النامية تحقيق التنمية المستدامة. مؤشرات الأداء:
  - قيام البلدان باعتماد سبل وطنية لتحقيق التنمية المستدامة:
    - المؤشر المرجعي: بلد واحد على الأقل في كل من منطقتي المحيط الهادي والكاربيبي الفرعيتين؛
  - إعداد مشروعات مشتركة بين الجزر لتنفيذ الاستراتيجيات الإقليمية:
    - المؤشر المرجعي: مشروع واحد مشترك بين الجزر.
- ◆ تعزيز تقاسم المعارف البيئية بين الدول الجزرية الصغيرة النامية، بما في ذلك بين المناطق. مؤشرات الأداء:
  - إقامة شبكات بين الجامعات داخل المناطق وفيما بينها، وإنشاء منتديات على شبكة الانترنت؛
  - مشاركة الجامعات في أنشطة الشبكات؛
  - مستوى التبادل والتشاطر.

## محور العمل ٣: الاستفادة من نظم المعارف المحلية ومعارف السكان الأصليين لأغراض التنمية المستدامة وإدارة الموارد الطبيعية

٠٢٢٢٣

أنشطة الميزانية العادية ١٢٧ ٤٠٠ دولار

### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ تعزيز قدرات المجتمعات المحلية فيما يخص تسجيل المعارف المحلية ومعارف السكان الأصليين وإدارتها وتعبئتها. مؤشرات الأداء:
  - تنفيذ الأنشطة التدريبية؛
  - إجراء الدراسات بشأن تسجيل المعارف المحلية ومعارف السكان الأصليين وإدارتها وتعبئتها.
- ◆ وضع وثائق بشأن فائدة المعارف المحلية ومعارف السكان الأصليين في مجال التعليم من أجل التنمية المستدامة في الدول الجزرية الصغيرة النامية. مؤشرات الأداء:
  - إجراء عمليات للتقييم | عقد حلقات عمل في المدارس المحلية:
    - المؤشر المرجعي: عمليتا تقييم | حلقتا عمل على الأقل؛
  - استنباط أدوات | أساليب تربوية لاستخدامها في مجال التعليم النظامي وغير النظامي:
    - المؤشر المرجعي: إعداد ثلاث وحدات مرنة جيدة.

## معهد التعليم في مجال المياه التابع لليونسكو والمعهد الدولي لهندسة البنى الأساسية والهندسة الهيدرولية والبيئية (UNESCO-IHE)

الموارد الخارجة عن الميزانية ٦٢ ٨٨٠ ٠٠٠ دولار

٢٣١

٢٣١٠

إن المؤتمر العام،

إذ يحيط علماً بتقرير مجلس إدارة معهد التعليم في مجال المياه التابع لليونسكو والمعهد الدولي لهندسة البنى الأساسية والهندسة الهيدرولية والبيئية عن فترة العامين ٢٠٠٤-٢٠٠٥،

ويقر بالأهمية الحيوية للتعليم وبناء القدرات في مجال المياه في تنفيذ أولوية اليونسكو الأساسية لـ «المياه والنظم الإيكولوجية المرتبطة بها» فيما يخص العلوم الطبيعية، ودور معهد التعليم في مجال المياه في هذا الصدد،

ويؤكد على الإسهام الثمين الذي يقدمه المعهد في تنفيذ الأهداف الإنمائية للألفية وفي متابعة مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة،

ويقر بأن معهد اليونسكو يعتمد اعتماداً كاملاً على الموارد الخارجة عن الميزانية ومن ثم فهو يمثل نموذجاً فريداً ضمن معاهد اليونسكو من الفئة ١، مما يقتضي اتباع نهج جديدة في إدارة البرامج وتنفيذها،

ويحيط علماً بقرار الدورة السادسة عشرة للمجلس الدولي للحكومي للبرنامج الهيدرولوجي الدولي الذي يسترعي الانتباه إلى ضرورة مشاركة جميع الدول الأعضاء في تحمل المسؤولية عن استدامة عمل المعهد في الأجل الطويل،

١- يطلب من مجلس إدارة معهد التعليم في مجال المياه مواصلة جهوده، بل وتكثيفها إن أمكن، من أجل ما يلي:

(أ) تحقيق التآزر والتكامل مع البرنامج الهيدرولوجي الدولي في تنفيذ برنامج اليونسكو الشامل في مجال المياه والتنمية المستدامة، بما في ذلك استحداث مبادرات أساسية جديدة كالمبادرة الدولية بشأن الفيضانات والتخطيط للمرحلة السابعة من البرنامج الهيدرولوجي الدولي؛

(ب) الإسهام إسهاماً نشيطاً في مساعدة الدول الأعضاء على اكتساب الخبرات والقدرات اللازمة لتنفيذ الهدف ٧ من الأهداف الإنمائية للألفية؛

(ج) دعم أنشطة منظومة الأمم المتحدة والمساعدة على تنفيذها، ولا سيما البرنامج العالمي لتقييم الموارد المائية وعقد الأمم المتحدة الدولي الخاص بالماء من أجل الحياة (٢٠٠٥-٢٠١٥)؛

(د) استحداث وسائل جديدة لتقديم خدمات التعليم وبناء القدرات داخل البلدان النامية ذاتها، ولا سيما باتباع طرائق التعلم عن بعد؛

(هـ) العمل كمحور لمعاهد ومراكز اليونسكو المعنية بالمياه في جميع أنحاء العالم، وتعزيز التفاعل والتكامل فيما بينها؛

٢- يعرب عن امتنانه لحكومة هولندا، بوصفها البلد المضيف لمعهد التعليم في مجال المياه، لتقديمها الدعم الأساسي اللازم لضمان تشغيل المعهد، وللدول الأعضاء وسائر المؤسسات التي تقدم دعمها للمشروعات والمنح الدراسية الخاصة بالمعهد؛

٣- يناشد الدول الأعضاء أن تقدم مساهمات طوعية إلى معهد التعليم في مجال المياه، بما يوضح التزام كافة الدول الأعضاء إزاء التعليم وبناء القدرات في مجال المياه والنموذج الجديد من معاهد الفئة ١ الذي يمثله هذا المعهد؛

٤- ويناشد أيضاً الدول الأعضاء أن تتخذ مبادرات لزيادة التنوع اللغوي في أنشطة التعليم والتدريب وبناء القدرات التي يضطلع بها المعهد.

**الخلفية:** إن معهد التعليم في مجال المياه، التابع لليونسكو والمعهد الدولي لهندسة البنى الأساسية والهندسة الهيدرولية والبيئية (UNESCO-IHE)، هو معهد من معاهد الفئة ١ يوفر مجموعة من الدورات الدراسية العليا وبرامج تدريبية معدة خصيصاً في مجالات المياه والبيئة والبنى الأساسية؛ كما أنه يجري بحثاً تطبيقية؛ وينفذ برنامجاً لبناء القدرات المؤسسية وتنمية الموارد البشرية، ويشارك في إعداد السياسات، ويقدم خدمات استشارية على الصعيد العالمي. ويمول المعهد حصراً من مصادر خارجة عن الميزانية.

٢٣١١

**الاستراتيجية:** ستبذل كل الجهود للاستفادة من ضم المعهد إلى اليونسكو منذ منتصف عام ٢٠٠٣، مما يعزز مجمل الأعمال التي تقوم بها اليونسكو فيما يخص المياه والنظم الإيكولوجية المرتبطة بها. وسيواصل معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه الأعمال التي يضطلع بها منذ فترة طويلة في إطار مهام عامة تشتمل على ما يلي:

- تعزيز وتعبئة القاعدة التعليمية والمعرفية العالمية من أجل الإدارة المتكاملة للموارد المائية؛ و
- الإسهام في تلبية احتياجات بناء القدرات المتعلقة بالمياه في البلدان النامية والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية.

وفي إطار السعي لتنفيذ الأهداف الإنمائية للألفية، وخاصة الهدف ٧، سيقدم معهد التعليم في مجال المياه خدمات أساسية لمنظومة الأمم المتحدة ككل، وذلك من أجل تلبية الاحتياجات البالغة الأهمية لبناء القدرات التي تعوق تحقيق تلك الأهداف. وسيعيد المعهد تحليلات وتقارير سنوية بشأن النتائج التي تم تحقيقها فيما يتصل بالأهداف الإنمائية للألفية. وسيجري تنفيذ برنامج خاص لبحوث على مستوى الماجستير في العلوم تتعلق بالأهداف الإنمائية للألفية، بالاستناد إلى مجموعة من الموضوعات ذات الأولوية والمسائل المشتركة بين القطاعات كإسهام في المنتدى العالمي الرابع للمياه وفي عمليات مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة / لجنة التنمية المستدامة.

وسيواصل المعهد بناء القدرات العالمية في قطاع المياه وفقا للمحاور الأربعة التالية:

**التعليم:** سيتيح المعهد برامج دراسية للحصول على درجتي الماجستير والدكتوراه. وستجري مطابقة برامج الماجستير (المرنة) مع المعايير الأوروبية وستطبق عليها عمليات الاعتراف. ويتمثل أحد الأهداف الهامة المتوخاة بهذا الصدد في اجتذاب عدد متزايد من الأفراد المتابعة وحدة تعليمية واحدة أو عدة وحدات. ومن أجل توسيع نطاق الانتفاع بالتعليم في مجال المياه، سيجري إعداد وتنفيذ دورات دراسية قصيرة بالتعاون مع المعاهد الشريكة في شتى أنحاء العالم. وسيجري أيضاً استخدام تكنولوجيات الانترنت ومرافق الاجتماعات بواسطة الفيديو بغية إتاحة فرصة التعلم عن بعد بالاتصال المباشر.

**البحوث:** تشتمل الموضوعات البحثية الرئيسية على ما يلي: الأمن المائي، والسلامة البيئية، والتوسع العمراني، وإدارة المياه وتدريب شؤونها، ونظم المعلومات والاتصال. وسيجري تطوير خطة أكاديمية جديدة يتم في إطارها استعراض مرامي المعهد الموضوعية فيما يتعلق بالدوافع الاجتماعية والسوقية. وكعنصر من عناصر مبادرة المعهد في مجال ضمان الجودة، سيجري استحداث عمليات للمراجعة الداخلية للبحوث. وهناك تأكيد شديد على زيادة عدد البحوث المنشورة في مجالات متخصصة وتعزيز عدد طلاب الدكتوراه المتخرجين سنوياً.

**بناء القدرات:** تتمثل الأهداف المنشودة هنا في مواصلة توسيع رصيد المشروعات، وتنويع قاعدة التمويل، وضمان التوازن في تمثيل مشروعات بناء القدرات، ومشروعات البحث والتطوير، ومشروعات التدريب، والخدمات الاستشارية. وسيجري أيضاً تطوير نظام ضمان الجودة واستخدامه في المشروعات بهدف زيادة أثر أنشطة بناء القدرات.

**الشراكات والشبكات:** سيجري تعزيز قدرات معهد التعليم في مجال المياه عن طريق روابط متينة ومباشرة مع البرنامج الهيدرولوجي الدولي ومع سائر برامج اليونسكو التي تتناول موضوعي البيئة والتنمية المستدامة، ومع البرنامج العالمي لتقييم الموارد المائية (WWAP). وسيوسع المعهد نطاق عمله بصفته قوة استقطاب وتكامل في إطار البيئة المؤسسية الجديدة الناشئة التي تتألف من مراكز إقليمية ودولية ترتبط بعلاقات مع اليونسكو في مجال المياه. والمعهد ملتزم إزاء تعبئة المعارف من أجل التنمية عن طريق برنامج «الشراكة من أجل التعليم والبحوث في مجال المياه» (POWER)، وهو برنامج شراكة مسجل للجنة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة، يضم ١٧ شريكاً من دول الشمال والجنوب. وسيتيح هذا البرنامج دورات تجديدية للتعلم، وسيواصل تعزيز أسلوب التعلم الإبداعي والتجديدي لدى المؤسسات الشريكة.

ويتوقع المعهد أن يستفيد خلال فترة العامين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ من موارد خارجية عن الميزانية يبلغ مجموعها ٦٢٨٨٠٠٠٠ دولار لتنفيذ أنشطته الخاصة. وستقدم حكومة البلد المضيف، هولندا، إعانة سنوية تمثل ٣٥٪ تقريباً من ميزانية المعهد. وسيواصل الحصول على الإيراد المتبقي بصفة عامة عن طريق المنح الدراسية (٢٠٪) والمشروعات (٤٠٪). ومن أجل ضمان استدامة المعهد في الأجل الطويل، سيكون من الضروري الحصول على موارد جديدة خلال فترة العامين، وذلك مما يثبت أيضاً تزايد التزام الدول الأعضاء إزاء المعهد.

### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

◆ زيادة أثر التعليم والتدريب في مجال المياه على التنمية المستدامة، لا سيما في البلدان النامية.  
مؤشرات الأداء:

- استحداث برامج ماجستير مرنة ومعترف بها تماماً في مجال العلوم البيئية، وإدارة الموارد المائية، والمياه والبنى الأساسية على مستوى البلدية، والعلوم والهندسة المائية؛
- منح درجات الماجستير والدكتوراه؛
- المؤشر المرجعي: ٤٠٠ درجة ماجستير و ٢٠ درجة دكتوراه؛



- وضع برامج للتعليم عن بعد بواسطة الاتصال المباشر في البلدان النامية؛
- تدريب خبراء في منتصف الحياة الوظيفية أو من كبار الخبراء لتجديد معارفهم ومهاراتهم:
  - المؤشر المرجعي: ٥٠٠.
- ◆ بناء قدرات البحث في قطاع المياه، مع التركيز على الموضوعات المتعلقة بالأهداف الإنمائية للألفية والموجهة في المقام الأول نحو حل مشكلات البلدان النامية.
  - مؤشرات الأداء:
  - إكمال نحو ٢٠ أطروحة دكتوراه، يجري تحضير معظمها عن طريق البحوث في البلدان النامية؛
  - إكمال ٤٠٠ بحث للماجستير يتناول أكثر من ٤٥ بحثاً منها بصفة محددة موضوعات تتعلق بالأهداف الإنمائية للألفية؛
  - قبول منشورات علمية لإصدارها في مجالات متخصصة.
- ◆ بناء قدرات منظمات السكان الأصليين المحلية ذات الصلة بالمياه، لا سيما في البلدان النامية.
  - مؤشرات الأداء:
  - تدريب عدد من الأشخاص في مجالات تطوير قدرات العاملين، وتحسين المرافق، ودعم أنشطة البحث والتطوير، وتطوير التعليم والمناهج الدراسية، وتحسين أساليب التدريب وأدواته، وتحسين النظم والمهارات الإدارية:
    - المؤشر المرجعي: عدة مئات؛
  - دعم المؤسسات من المستوى الجامعي في تطوير وتحسين التعليم العالي في مجال المياه؛
  - الربط الشبكي مع الجهات المانحة الثنائية والمتعددة الأطراف.
- ◆ تعزيز الشراكات من أجل تشاطر المعارف وتنفيذ الأنشطة المشتركة في مجالات التعليم والبحوث وبناء القدرات.
  - مؤشرات الأداء:
  - التعاون بين معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه والبرنامج الهيدرولوجي الدولي و البرنامج العالمي لتقييم الموارد المائية ومراكز اليونسكو وكراسيها الجامعية ذات الصلة بموضوع المياه؛
  - التعاون في إطار برنامج الشراكة من أجل التعليم والبحوث في مجال المياه (POWER)؛
  - تعزيز الشراكات الثنائية مع المؤسسات العامة والخاصة ومؤسسات المجتمع المدني:
    - المؤشر المرجعي: ٢٠؛
  - دعم الشبكات الإقليمية لبناء القدرات في قطاع المياه.

## المركز الدولي للفيزياء النظرية (ICTP) (مركز عبد السلام الدولي للفيزياء النظرية)

المخصصات المالية: ١٠١٥٠٠٠ دولار  
الموارد الخارجة عن الميزانية: ٥٤٦٥٦٠٠٠ دولار

٠٢٣٢

٠٢٣٢٠

إن المؤتمر العام،

إن يحيط علماً بتقرير مركز عبد السلام الدولي للفيزياء النظرية عن فترة العامين ٢٠٠٤-٢٠٠٥،

ويقر بالدور الهام الذي يضطلع به المركز، باعتباره مركزاً من مراكز اليونسكو من الفئة ١، في بناء القدرات في مجال الفيزياء النظرية والتطبيقية، والرياضيات البحتة والتطبيقية، وفي عدد من المجالات المتعددة التخصصات، مع تركيز خاص على البلدان النامية، في إطار البرنامج الرئيسي الثاني؛

(أ) يطلب من اللجنة التوجيهية للمركز ومجلسه العلمي، لدى اعتمادها ميزانية المركز لعامي ٢٠٠٦-٢٠٠٧، وتمشيا مع أحكام النظام التأسيسي للمركز، وعملاً باتفاقات البلد المضيف وبهذا القرار، أن يعمل على ما يلي:

(١) ضمان أن تكون أهداف المركز وأنشطته متوافقة مع الأهداف الاستراتيجية لليونسكو وأولويات برنامجها في مجال العلوم الطبيعية؛

(٢) تعزيز قدرة المركز في مجال البحوث المتقدمة، والتدريب والربط الشبكي في مجال علوم الفيزياء والرياضيات، وكذلك في المجالات المتعددة التخصصات، وذلك لصالح العلميين من البلدان النامية؛

(٣) تعزيز أنشطة المركز البحثية مما يتيح لموظفيه من العلميين الاحتفاظ بموقع الصدارة في مجالات تخصصهم؛

(٤) تشجيع تطبيق التقنيات الجديدة وتعزيز الأنشطة العملية في المختبرات في البلدان النامية، وبصفة خاصة استكشاف إمكانية استخدام الفيزياء النظرية والرياضيات في وضع النماذج الخاصة بالتغيرات المناخية وبالمنظّم البيئية المعقدة؛

(ب) ويأذن للمدير العام بأن يدعم المركز عن طريق تخصيص اعتماد مالي قدره ١٠١٥٠٠٠ دولار في إطار البرنامج الرئيسي الثاني؛

(ج) ويعرب عن عرفانه للوكالة الدولية للطاقة الذرية، وللحكومة الإيطالية، على مساهمتها المالية الهامة وعلى توفيرها المبنى لمقر المركز مجاناً، وللدول الأعضاء والمؤسسات التي ساندت المركز بمساهماتها الطوعية، ويدعوها إلى الاستمرار في تقديم دعمها خلال عامي ٢٠٠٦-٢٠٠٧ وما بعدها؛

(د) ويناشد الدول الأعضاء والمنظمات الدولية والوكالات المانحة والمؤسسات والقطاع الخاص أن تقدم أو تجدد دعمها من أجل تمكين المركز الدولي للفيزياء النظرية من تنفيذ وتوسيع نطاق أنشطته المقررة لفترة العامين ٢٠٠٦-٢٠٠٧.

٠٢٣٢١

**الخلفية:** أنشئ المركز الدولي للفيزياء النظرية (ICTP) في ترييستا في عام ١٩٦٤ وحددت له الأهداف التالية: تعزيز نماء الدراسات والبحوث المتقدمة في علوم الفيزياء والرياضيات، لا سيما في البلدان النامية؛ وإتاحة منتدى دولي يكفل الاتصالات بين العلميين من كافة البلدان؛ وتوفير التسهيلات للمنتسبين إليه وللزملاء فيه - ولا سيما من البلدان النامية - للقيام بإجراء البحوث الأساسية.

والمركز هو كيان يجري تشغيله بصورة مشتركة بين اليونسكو والوكالة الدولية للطاقة الذرية، وهو يستفيد إلى حد كبير من الموارد الخارجة عن الميزانية. وتضطلع اليونسكو منذ عام ١٩٩٦ بمسؤولية التنظيم الإداري للمركز، التي كانت تتولاها قبل ذلك الوكالة الدولية للطاقة الذرية. وتحمل الحكومة الإيطالية القسط الأكبر من ميزانية المركز، مع مساهمات هامة من اليونسكو والوكالة الدولية للطاقة الذرية. وبموجب اتفاق بين هذه الأطراف الثلاثة، يتمتع المركز بقدر كبير من الاستقلالية الفكرية والوظيفية.

٠٢٣٢٢

**الاستراتيجية:** ينجز المركز مهمته الرئيسية المتمثلة في دعم البلدان النامية، بواسطة أنشطة بحثية تجرى داخل المركز ذاته في شتى فروع الفيزياء والرياضيات، بالإضافة إلى نظام المراكز المنتسبة، وترتيبات تكوين الاتحادات، وبرنامج الشهادات، والأنشطة الخارجية، وبرنامج التدريب والبحوث في المختبرات الإيطالية (TRIL). وفضلاً عن ذلك يستقبل

المركز بانتظام دارسين على مستوى ما بعد الدكتوراه، ويستقبل دارسين زائرين لفترات قصيرة وطويلة الأجل. ويتاح للزائرين مخالطة مجتمع علمي نابض داخل المركز وفي المؤسسات المجاورة له، والانتفاع بكل التسهيلات والمرافق مثل شبكة الحواسيب والمكتبة التي تزخر بمجموعة من أئرى مجموعات المطبوعات المتخصصة في أوروبا. وينظم المركز كل سنة زهاء ستين نشاطا في مجالي التدريب والبحوث على المستوى العالي في جميع مجالات الفيزياء والرياضيات، بما في ذلك المجالات الجامعة بين التخصصات. ويجري معظم هذه الأنشطة في تريستا، بيد أن عدد الأنشطة التي تجري مباشرة في البلدان النامية يتزايد تدريجيا.

وثمة برامج أخرى تستهدف تمكين العلميين من مواطني البلدان النامية من البقاء على صلة منتظمة بالجوانب الجديدة لمجالاتهم العلمية عن طريق الزيارات إلى المركز الدولي للفيزياء النظرية، وإتاحة فرص لباحثين شباب من أقل البلدان نموا للحصول على التدريب المتقدم في فيزياء الطاقة العالية والرياضيات وفيزياء المواد المكثفة، ومساندة أنشطة خارج تريستا في البلدان النامية، ومنح العلميين فرصة قضاء فترات تتراوح بين بضعة أشهر وسنة كاملة في مختبرات البحوث الإيطالية في الجامعات والمؤسسات الحكومية والخاصة في إيطاليا. وعلى مدى السنين، قام زهاء ١٠٠ ٠٠٠ من العلميين بزيارة المركز الدولي واستفادوا من برامجه. ومن بين هؤلاء العلميين، يوجد نحو ٢ ٠٠٠ من المنتسبين ونحو ١ ٠٠٠ من الحاصلين على منح في إطار برنامج التدريب والبحوث في المختبرات الإيطالية (TRIL).

وستسهم اليونسكو خلال فترة العامين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ بمبلغ ١٠١٥٠٠٠ دولار من ميزانية البرنامج العادي لصالح أنشطة التدريب المشتركة مع المركز. وفيما يتعلق بالأنشطة الخاصة بالمركز، يتوقع أن يستفيد المركز من موارد خارجة عن الميزانية تبلغ ٥٤ ٦٥٦ ٠٠٠ دولار.

#### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ تعزيز الجهود في مجال التدريب على البحوث المتقدمة للعلميين، ولا سيما الشباب منهم، وهيئات التدريس الجامعية، في مجال الفيزياء والرياضيات.
  - مؤشرات الأداء:
    - العلميون والزملاء الزائرون؛
    - برامج ومنتشورات البحوث العلمية؛
    - أنشطة التدريب الرفيع المستوى، بما فيها الأنشطة الخارجية.
- ◆ تعزيز التعاون مع المراكز المنتسبة، والشبكات، وسائر الأنشطة الخارجية.
  - مؤشرات الأداء:
    - دعم عدد من المراكز المنتسبة والشبكات والأنشطة الخارجية؛
    - تطوير مراكز امتياز جديدة في أوروبا الشرقية.
- ◆ تعزيز التعاون مع البرنامج الرئيسي الثاني.
  - مؤشرات الأداء:
    - أنشطة ناتجة عن توصيات مؤتمر عام ٢٠٠٥ العالمي للفيزياء والتنمية المستدامة؛
    - تنظيم أو دعم أنشطة مشتركة في مجالات متعددة التخصصات.

## المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين

أنشطة الميزانية العادية	٧٠٠٠٠٠٠ دولار
اللامركزية:	٥٤,٣٪

٠٢٤٠

<p>إن المؤتمر العام، يأذن للمدير العام بما يلي:</p> <p>(أ) تنفيذ خطة العمل المقررة من أجل استكمال تنفيذ المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين: «القضاء على الفقر، ولا سيما الفقر المدقع» و«إسهام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في تطوير التعليم والعلوم والثقافة، وفي بناء مجتمع المعرفة»؛</p> <p>(ب) تقييم ومتابعة تنفيذ مختلف المشروعات وتقدير تأثيرها؛</p> <p>(ج) ضمان التعاون بين القطاعات داخل اليونسكو والتنسيق مع سائر وكالات وصناديق الأمم المتحدة من أجل تعزيز الاتساق والاستفادة من الخبرات المكتسبة في تنفيذ المشروعات الموافقة عليها؛</p> <p>(د) تخصيص اعتماد لهذا الغرض بمبلغ ٧٠٠٠٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج.</p>	٠٢٤٠٠
---	-------

أدرجت المشروعات المذكورة أدناه ومخصصاتها المالية، في إطار البرنامج الرئيسي الثاني نظراً لأن موضوعاتها وتوجهها الرئيسيين يتعلقان بالعلوم الطبيعية. وقد تولى تصميم كل مشروع منها فريق مشترك بين القطاعات وجامع للتخصصات يضم ممثلين عن ثلاثة قطاعات و/أو مكاتب ميدانية على الأقل. وستتخذ ترتيبات خاصة لإدارة هذه المشروعات. وسيشترك أعضاء كل فريق من الأفرقة المشتركة بين القطاعات في تخطيط وتنفيذ الأنشطة الأساسية للمشروع المعني. ويرد عرض موجز لجميع المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين في نهاية الباب الثاني - ألف (الفقرة ٠٩٠٠١) وستبذل جهود كبيرة للحصول على موارد خارجة عن الميزانية من المانحين المحتملين بغية تحقيق أقصى قدر ممكن من التأثير لهذه المشروعات.

٠٢٤٠١

## ♦ القضاء على الفقر، ولا سيما الفقر المدقع

أنشطة الميزانية العادية	٣٥٠٠٠٠٠ دولار
اللامركزية:	٦٥,٧٪

٠٢٤١٠

## تكنولوجيات البناء المحلية في آسيا الوسطى وأفغانستان

أنشطة الميزانية العادية	١٥٠٠٠٠٠ دولار
-------------------------	---------------

٠٢٤١١

الأهداف: يتمثل الهدف الرئيسي لهذا المشروع في إحياء تقنيات البناء التقليدية، ولا سيما البناء الطيني من أجل بناء منازل ومدارس تكون قليلة التكلفة، وسليمة بيئياً، ومقاومة للزلازل، لصالح السكان الريفيين واللاجئين، ومن أجل ترميم المباني التاريخية في آسيا الوسطى وأفغانستان. واستناداً إلى تجارب فترة العامين السابقة، ستصمم نماذج أولية للبيوت والمدارس، وستختبر عن طريق برامج تصميم النماذج بواسطة الحاسوب، كما ستلقى المجتمعات المحلية التدريب أثناء العمل، وذلك من خلال مشروعات بناء رائدة في أفغانستان، وطاجيكستان، وأوزبكستان.

**النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:** إصدار دليل باللغات الوطنية خاص بالتقنيات التقليدية لبناء وترميم المعمار الطيني؛ وتدريب وتوعية قادة المجتمع المحلي والطلاب والمهنيين في مجال العمارة والهندسة بقيمة العمارة والتكنولوجيا التقليديتين؛ وتمكين الفئات السريعة التأثر من بناء مدارسها ومنازلها ومراكزها الصحية بتكلفة معقولة؛ وبناء نماذج أولية لبيوت نموذجية مجدية من حيث استهلاكها للطاقة وسليمة بيئياً؛ وتعزيز الكفاءات التقنية للخبراء على الصعيد دون الإقليمي؛ وتحسين التشريعات الخاصة بالمباني القديمة.

### التحالف بين مشروع (UNISOL) ومبادرة (TAPE) من أجل مكافحة الفقر

أنشطة الميزانية العادية ٢٠٠٠٠٠٠ دولار

٠٢٤١٢

**الأهداف:** يتألف التحالف بين مشروع UNISOL ومبادرة TAPE من أجل مكافحة الفقر من عنصرين هما: التكنولوجيا والقضاء على الفقر (عنصر مشروع TAPE) وتضامن الجامعات من أجل الرعاية الصحية للمحرومين (عنصر مشروع UNISOL). ويتمثل الهدف الأساسي لمشروع TAPE في تعزيز الانتفاع بالتكنولوجيا كأداة للقضاء على الفقر وتحقيق التنمية المستدامة، عن طريق الجمع بين العلم والتكنولوجيا والبحوث في مجال العلوم الاجتماعية والإنسانية. ويسهم مشروع UNISOL في تنمية قدرات الجامعات على حفز أنشطة البحوث، والتدريب، والترويج، والأنشطة الميدانية المتعلقة بالعوامل الاجتماعية الحاسمة في مجال الصحة. ومن أجل التوصل في نهاية المطاف إلى تحسين استفادة الفقراء من الخدمات الطبية والاجتماعية، يجري تحديث المناهج الدراسية وتعزيز التعلم العملي في أوضاع الحياة الواقعية، بالاستناد إلى التعاون المثمر بين منظمة الصحة العالمية واليونسكو. وسيواصل التحالف بين مشروع UNISOL ومبادرة TAPE تطوير التركيز على توفير التكنولوجيا لتلبية الاحتياجات الأساسية، والانتفاع بالمعارف والموارد لتعزيز تنمية العيش المستدام في أوساط الفقراء، والنهوض بقدرات الجهات المعنية على ترجمة نتائج البحوث إلى سياسات عامة ترمي في نهاية المطاف إلى تعزيز ثقة المجتمع في العلوم.

**النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:** مواصلة نشر مواد للتعلم والتدريس، والممارسات الجيدة والمناهج الدراسية الخاصة بالهندسة والتعليم والتدريب في المجال التقني والمهني؛ وتحسين انتفاع الفقراء بالخدمات الطبية والاجتماعية التي توفرها الجامعات ومراكز الأنشطة الامتدادية؛ وتحسين دقة البيانات الصحية والاجتماعية؛ وزيادة استخدام هذه البيانات في التخطيط الصحي والقرارات الإدارية.

### ♦ إسهام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في تطوير التعليم والعلوم والثقافة، وفي بناء مجتمع المعرفة

أنشطة الميزانية العادية ٣٥٠٠٠٠٠ دولار  
اللامركزية: ٤٢,٩٪

٠٢٤٢٠

### صوت الجزر الصغيرة

أنشطة الميزانية العادية ٢٥٠٠٠٠٠ دولار

٠٢٤٢١

**الأهداف:** يتمثل الهدف العام لهذا المشروع في ضمان أن تقوم الجزر الصغيرة في مناطق بحر الكاريبي والمحيط الهادي والمحيط الأطلسي والمحيط الهادي والبحر الأبيض المتوسط وبحر الصين الجنوبي، بالعمل سوياً من أجل تطوير وتشاطر ممارسات حكيمة في مجال تحقيق التنمية المستدامة للجزر وتبادل المعارف والخبرات والموارد البشرية لبناء القدرات المحلية.

وفي إطار إعلان موريشيوس لعام ٢٠٠٥، سيسهم المشروع في بناء مجتمعات المعرفة المرتبطة داخلياً وفيما بينها، وتعزيز الحوار بين الثقافات والحضارات والشعوب. وستسعى الاستراتيجية العامة للمجتمعات المحلية العاملة إلى صون التنوع الثقافي، والنهوض بالممارسات غير الضارة بالبيئة، ودعم أنشطة المجتمعات المحلية في مجال التخطيط وجمع التصورات. وسيحظى الشباب بدعم خاص بغية تنفيذ الالتزامات التي قطعوها على أنفسهم في إطار إعلان موريشيوس لعام ٢٠٠٥ الخاص بجمع تصورات الشباب.

**النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:** تطوير وتشاطر الأدوات والممارسات بالاتصال المباشر وبوسائل الاتصال الأخرى، بما في ذلك أشرطة الفيديو، بشأن الإدارة البيئية والتنوع الثقافي وغيرهما من القضايا الاجتماعية الأساسية؛ وإدماج التنمية المستدامة في النظام التعليمي؛ والشروع في تنفيذ مشروعات للتنمية المستدامة بقيادة الشباب، وتبادل النتائج المحرزة.

### بوابات المعلومات المستندة إلى المجتمعات المحلية والخاصة بالمحيطات لفائدة افريقيا وأمريكا اللاتينية والكاربيبي

١٠٠٠٠٠٠ دولار

أنشطة الميزانية العادية

٠٢٤٢٢

**الأهداف:** تهدف بوابات اليونسكو/كوي الفرعية الخاصة بالمحيطات والمستندة إلى المجتمعات المحلية في مناطق افريقيا وأمريكا اللاتينية والكاربيبي، باعتبارها جزءاً من بوابة اليونسكو للمعرفة، إلى تيسير الانتفاع بالمعلومات والبيانات بشأن جميع جوانب البحوث والإدارة الخاصة بالمحيطات والسواحل. وسيتم ذلك عن طريق استخدام المواقع الشبكية التعاونية وتكنولوجيات التعلم عن بعد، مع رفدها بنشرات إعلامية منتظمة. وخلال فترة العامين، سيواصل المشروع نشاط النشر من خلال تشغيل البوابات وتحديثها بانتظام ومع توسيع نطاقها ومداهما وتعزيز شبكة المساهمين فيها. وبالإضافة إلى ذلك، سيتم التركيز على إقامة شراكات مع المنظمات الإقليمية بغية ضمان الاستدامة في الأجل الطويل.

**النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:** إقرار الهيئات المحلية والدولية المعنية بفائدة البوابات كأداة مرجعية للمعلومات الخاصة بالمحيطات والمناطق الساحلية؛ وتحسين قاعدة المعارف بشأن القضايا المتعلقة بالمحيطات والمناطق الساحلية؛ والتوصل إلى اتفاقات بشأن نقل ملكية البوابات إلى منظمات شريكة.

## التعاون مع مصادر التمويل الخارجية عن الميزانية

في إطار البرنامج الرئيسي الثاني، ستبذل الجهود من أجل تعزيز التعاون القائم مع الجهات المانحة المتعددة الأطراف والثنائية، وإقامة شراكات جديدة بغية تعبئة أموال من خارج الميزانية للأولويات الحالية للمنظمة في مجال **المياه والنظم الإيكولوجية الداعمة لها**، والمحيطات، وبناء القدرات في العلوم الأساسية والهندسية، وصياغة سياسات العلوم، وترويج ثقافة الصيانة، وتعزيز تسخير العلوم والهندسة في خدمة التنمية المستدامة، واستخدام الموارد الطبيعية وإدارتها، والتأهب للكوارث والتخفيف من حدتها، ومصادر الطاقة المتجددة.

٢٥٠١

وستعطي الأولوية للبرامج والمشروعات الجامعة للتخصصات والتي تشمل مجالات مثل تقييم المياه العذبة، وإدارة الموارد المائية والسياسات العامة التي تركز على حماية موارد المياه الجوفية المهددة في المناطق القاحلة وشبه القاحلة، والإدارة المتكاملة للنظم الإيكولوجية، وصون التنوع البيولوجي، واستخدام الموارد على نحو يكفل استدامتها، ولا سيما إفريقيا (SIMDAS) وفي المناطق المدارية الرطبة. وستواصل اليونسكو تعزيز الشراكات مع الجهات المانحة الثنائية التي عرضت استضافة الأمانات أو المراكز أو غيرها من الكيانات التنفيذية ذات الصلة بالبحوث أو التطبيقات في مجال العلوم الطبيعية، والتنسيق مع هذه الجهات المانحة لإنشاء نظام الإنذار بأعوارق التسونامي والتخفيف من آثارها في المحيط الهندي.

٢٥٠٢

وستولى عناية خاصة لتعبئة الأموال اللازمة لبرامج رئيسية بشأن **بناء القدرات في مجال العلوم والتكنولوجيا** يقوم على تشاطر المعارف وأفضل الممارسات من خلال استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال؛ ولهذا الغرض، ستولى عناية خاصة لتعزيز التعاون بين اليونسكو والجهات المانحة المهتمة بهذا المجال. كما سيجري التماس الأموال اللازمة للأنشطة الرامية إلى تعزيز القدرات الوطنية في مجال تعليم العلوم الأساسية والهندسة، والتعليم والبحوث في مجال البيئة. وسيعزز التعاون مع مصادر التمويل لضمان تمويل البرامج البيئية لليونسكو.

٢٥٠٣

وسيعزز التعاون الحالي مع مؤسسات التمويل المتعددة الأطراف، مثل بنك التنمية الإفريقي، وبنك التنمية للدول الأمريكية، والبنك الدولي، بغية ضمان المتابعة لمؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة ومبادرة الشراكة الجديدة لتنمية إفريقيا ومبادرات إقليمية أخرى؛ وسيجري التركيز على صياغة السياسات الوطنية الملائمة في مجال العلوم والتكنولوجيا والابتكار، وعلى تنفيذ برامج ومشروعات تهدف إلى **تسخير العلوم والتكنولوجيا لأغراض التنمية المستدامة**. وسيواصل أيضاً وضع برامج جامعة للتخصصات تهدف إلى تخفيف من وطأة الفقر مع التركيز على النساء بوجه خاص. وسيجري السعي إلى إقامة شراكات لمكافحة فيروس/مرض الأيدز والملاريا وغيرها من الأمراض.

٢٥٠٤

وستقيم اليونسكو شراكات مع صناديق ووكالات أخرى تابعة لمنظومة الأمم المتحدة، ومع مؤسسات التمويل المتعددة الأطراف، في الأنشطة الخاصة بعقد التعليم من أجل التنمية المستدامة، وستلتزم شراكات جديدة لتعزيز صون الطاقة وأشكال الطاقة المتجددة.

٢٥٠٥

وعلى الصعيد الوطني، ستتعاون اليونسكو بصورة نشيطة مع صناديق ووكالات تابعة للأمم المتحدة، ضمن مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية وإطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية، للاضطلاع بأنشطة مثل استعراض وصياغة السياسات، وإجراء الدراسات القطاعية، وتصميم البرامج والمشروعات الاستثمارية. وسيكثف التعاون أيضاً مع المؤسسات العلمية وغيرها من المنظمات الدولية الحكومية المتخصصة من أجل صياغة سياسات وطنية في مجال العلوم وبرامج ومشروعات إنمائية.

٢٥٠٦

وفي إطار تنفيذ الاستراتيجية المبينة أعلاه، ستعطي الأولوية لإفريقيا وأقل البلدان نمواً وللدول النامية الساحلية والدول الجزرية الصغيرة النامية.

٢٥٠٧



منظمة  
الأمم المتحدة  
للتربية والعلم  
والثقافة

# البرنامج الرئيسي الثالث

## العلوم الاجتماعية والإنسانية





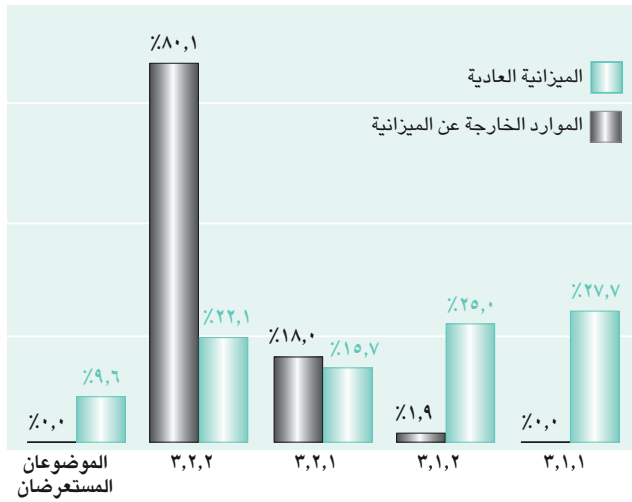
# البرنامج الرئيسي الثالث العلوم الاجتماعية والإنسانية

## ٢٠٠١ توزيع اعتمادات الميزانية حسب البرامج الفرعية

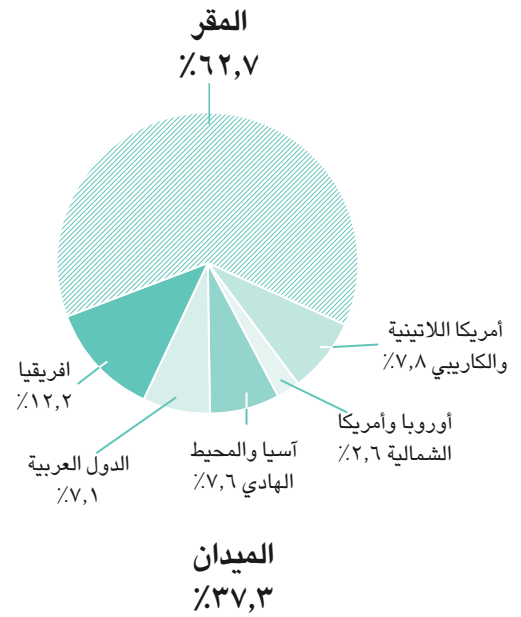
٢٠٠٧-٢٠٠٦ إجمالي الموارد	الموارد الخارجة عن الميزانية	إجمالي الاعتمادات ٢٠٠٧-٢٠٠٦	أنشطة الميزانية العادية			البرنامج الرئيسي الثاني
			تكاليف البرنامج غير المباشرة	الأنشطة	الموظفون	
٢٠٢٥٠٢٠٠	١٠٦٥٠٠٠	١٩١٨٥٢٠٠			١٩١٨٥٢٠٠	الموظفون
						البرنامج ٣,١
						أخلاقيات العلوم والفلسفة
٣٢٢٤٣٠٠	-	٣٢٢٤٣٠٠	٦٠٨٠٠	٣١٧٣٥٠٠	-	البرنامج الفرعي ٣,١,١ أخلاقيات العلوم
٣٢٢٤٩٠٠	٤١١٠٠٠	٢٩١٣٩٠٠	٥٤٨٠٠	٢٨٥٩١٠٠	-	البرنامج الفرعي ٣,١,٢ الاستشراف والفلسفة والعلوم الإنسانية والديمقراطية والأمن البشري
٦٥٥٩٢٠٠	٤١١٠٠٠	٦١٤٨٢٠٠	١١٥٦٠٠	٦٠٣٢٦٠٠	-	المجموع، البرنامج ٣,١
						البرنامج ٣,٢
						حقوق الإنسان والتحول الاجتماعي
٥٧٤٨١٠٠	٣٩٢٠٣٠٠	١٨٢٧٨٠٠	٣٤٢٠٠	١٧٩٣٦٠٠	-	البرنامج الفرعي ٣,٢,١ تعزيز حقوق الإنسان
١٩٩٩٢٨٠٠	١٧٤١٦٠٠٠	٢٥٧٦٨٠٠	٤٨٤٠٠	٢٥٢٨٤٠٠	-	البرنامج الفرعي ٣,٢,٢ التحولات الاجتماعية
٢٥٧٤٠٩٠٠	٢١٣٣٦٣٠٠	٤٤٠٤٦٠٠	٨٢٦٠٠	٤٣٢٢٠٠٠	-	المجموع، البرنامج ٣,٢
						المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
١٠٠٠٠٠٠	-	١٠٠٠٠٠٠	-	١٠٠٠٠٠٠	-	◆ القضاء على الفقر، ولا سيما الفقر المدقع
١٠٠٠٠٠٠	-	١٠٠٠٠٠٠	-	١٠٠٠٠٠٠	-	◆ إسهام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في تطوير التعليم والعلوم والثقافة، وفي بناء مجتمع المعرفة
١١٠٠٠٠٠	-	١١٠٠٠٠٠	-	١١٠٠٠٠٠	-	المجموع، المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
٥٣٦٥٠٣٠٠	٢٢٨١٢٣٠٠	٣٠٨٣٨٠٠٠	١٩٨٢٠٠	١١٤٥٤٦٠٠	١٩١٨٥٢٠٠	٣٣/٥ - المجموع، البرنامج الرئيسي الثالث

١ - الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها، بما في ذلك الوظائف الممولة من حساب النفقات الإدارية لأموال الودائع ومن صندوق الإعلام والاتصال والعلاقات العامة.

### توزيع موارد الميزانية العادية والموارد الخارجة عن الميزانية المخصصة للأنشطة



### توزيع موارد الميزانية العادية المخصصة للأنشطة وتكاليف البرنامج غير المباشرة - المقر والميدان -



## العلوم الاجتماعية والإنسانية

٣٠٠٢

### أولويات البرنامج لعامي ٢٠٠٦-٢٠٠٧

### التعهدات والغايات الدولية

- الأولوية الرئيسية:
- أخلاقيات العلوم والتكنولوجيا، مع التركيز على أخلاقيات البيولوجيا
- الأولويات الأخرى:
- تعزيز حقوق الإنسان ومكافحة جميع أشكال التمييز العنصري والعنصرية وكره الأجانب وما يتصل بذلك من تعصب، وذلك من خلال الاضطلاع بأنشطة في مجالات اختصاص اليونسكو
- الاستشراف والفلسفة والعلوم الإنسانية والديمقراطية وتحسين الأمن البشري
- إدارة التحولات الاجتماعية
- الأهداف الإنمائية للألفية، لا سيما الهدف ١
- إعلان الأمم المتحدة بشأن الألفية
- إعلان وبرنامج عمل فيينا للذات اعتمدهما المؤتمر العالمي لحقوق الإنسان (١٩٩٣)
- إعلان وبرنامج عمل العقد الدولي لثقافة السلام واللاعنف لأطفال العالم (٢٠٠١-٢٠١٠)
- خطة العمل التي اعتمدها المؤتمر العالمي لمكافحة العنصرية والتمييز وكره الأجانب وغيرها من أشكال التعصب ذات الصلة (٢٠٠١)
- الصكوك الدولية في مجال أخلاقيات البيولوجيا بما في ذلك الإعلان العالمي بشأن المجين البشري وحقوق الإنسان والإعلان الدولي بشأن البيانات الوراثية البشرية

٣٠٠٣

سيظل الدور العام للبرنامج الرئيسي الثالث متمثلاً في تأمين تقدم المعارف والمعايير والتعاون الفكري بغية تيسير التحولات الاجتماعية الكفيلة بإرساء القيم العالمية للعدالة والحرية والكرامة الإنسانية. أما النهج العام الذي سيتبع لتحقيق ذلك فسينطوي على تعزيز العمل المنجز خلال فترة العامين الماضية من خلال جملة أمور منها الاضطلاع بأنشطة مختلفة ومشاركة بين القطاعات (كأنشطة في مجال أخلاقيات العلوم والتكنولوجيا) والتنسيق بين المشروعات الخاصة بالموضوعين المستعرضين، ولا سيما المشروعات المتعلقة بالقضاء على الفقر، ولا سيما الفقر المدقع.

٢٠٠٤

### الأهداف الاستراتيجية للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٧ (الوثيقة ٣١ م | ٤ المعتمدة)

- الهدف الاستراتيجي ٤: تعزيز المبادئ والمعايير الأخلاقية التي يسترشد بها في تحقيق التنمية العلمية والتكنولوجية والتحول الاجتماعي
- الهدف الاستراتيجي ٥: تحسين الأمن البشري من خلال تأمين إدارة أفضل للبيئة والتغير الاجتماعي
- الهدف الاستراتيجي ٦: تحسين القدرات العلمية والتقنية والبشرية على المشاركة في مجتمعات المعرفة الناشئة

٢٠٠٥ وسيواصل قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية بذل الجهود لزيادة تركيز الأنشطة باستخدام نهج «التركيز ضمن التركيز»، ولا سيما وفق نهج إقليمية، والاستجابة بذلك للأولويات الإقليمية الناشئة. كما ستبذل الجهود لزيادة وضوح أنشطة البرنامج، وسيتم ذلك أساساً من خلال الوسائل الرقمية ووسائل الاتصال المباشر، والمطبوعات الرفيعة المستوى، وتوزيع النشرة الفصلية لقطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية مع توجيهها بصورة ملائمة نحو جمهور مستهدف.

٢٠٠٦ ومن خلال العمل على إنشاء روابط أساسية بين شبكات البحوث والشبكات المعنية برسم السياسات العامة، سيُتبع نهج تجديدي يرمي إلى الجمع بين النظرية والتطبيق. وفي مجال يتسم العمل فيه غالباً بأنه عمل نظري وقائم على التصور، ومن الصعب قياس تأثيره، سيهدف البرنامج الرئيسي إلى تحقيق تغيير حقيقي فيما يتعلق بالسياسات العامة التي يجري وضعها وتنفيذها بالفعل من جهة وطريقة تفكير الناس وما يفعلونه من جهة أخرى. وقد صممت الشبكات المعنية بالبحوث والسياسات العامة من أجل زيادة تطوير وترويج المعايير الدولية، وتعزيز القدرات البحثية على المستويين الإقليمي ودون الإقليمي، ونشر نتائج البحوث الأساسية والبحوث الموجهة صوب العمل لدى واضعي السياسات العامة. ويتيح ذلك تحويل الأفكار إلى أعمال ملموسة ومستدامة على المستوى الدولي والإقليمي والوطني، والاستجابة لإحدى المهام الرئيسية التي تضطلع بها المنظمة بوصفها مختبراً للأفكار. وفي هذا الصدد، يكرس جانب كبير من موارد البرنامج للدعم المؤسسي المقدم للشبكات والمنظمات الدولية غير الحكومية الرائدة.

٢٠٠٧ وسيعتمد نشاط البرنامج على الاستراتيجيات المتنوعة التي وضعت في السنوات الأخيرة، بما في ذلك استراتيجية اليونسكو بشأن حقوق الإنسان، والاستراتيجية المتكاملة لمكافحة العنصرية - وسيعتمد في «مجال تخصص أساسي» من تخصصات اليونسكو على استراتيجية اليونسكو للفلسفة.

٢٠٠٨ ومن أكثر المجالات وضوحاً للنهج المتكامل في العمل هو المجال المتعلق بالأولوية الرئيسية، أخلاقيات العلوم والتكنولوجيا، مع التركيز على أخلاقيات البيولوجيا، الذي حظي بزيادة ملموسة في موارد البرنامج. وعلى هذا النحو تستأثر الأولوية الرئيسية للبرنامج الرئيسي الثالث بنسبة ٣٠٪ من الموارد المخصصة لأنشطة البرنامج (باستثناء المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين) مقارنة بنسبة ٢٦٪ كما كان عليه الأمر في الوثيقة ٣٢ م/٥

المعتمدة بعد التسوية. وبعد فترة مثمرة يتم فيها وضع المعايير الدولية في مجال أخلاقيات العلوم، سيركز البرنامج الفرعي في المقام الأول في فترة العامين القادمة على تطبيق الوثائق التقنية القائمة. وتقوم الشبكات الإقليمية والدولية المعنية بالبحوث والسياسات العامة بتطوير الأفكار المستحدثة، ثم تنشر نتائجها على نطاق واسع لدى الأوساط المعنية بوضع السياسة العامة. وسيجري من خلال البرنامج الفرعي بشأن أخلاقيات العلوم مساعدة الدول الأعضاء ومؤسساتها على القيام بما يلي: (١) نشر الوثائق الرئيسية المتعلقة بالسياسة العامة والصكوك مثل الإعلان الدولي بشأن البيانات الوراثية البشرية؛ (٢) إدراج السياسات العامة في التشريعات واللوائح والممارسات الوطنية.

**٣٠٠٩** وفيما يتعلق بالبرنامج الفرعي الثالث ١، ٢، ٣، يتمثل الهدف المنشود في الإسهام في بناء ثقافة عالمية لحقوق الإنسان، تقوم على أساس تكافؤ الفرص، وعدم التمييز العنصري، بما يتسق مع الأنشطة التي يضطلع بها مفوض الأمم المتحدة السامي لحقوق الإنسان. وسيسعى إلى تحقيق ذلك من خلال النهوض بالبحوث المتعلقة بحقوق الإنسان، ونشر المعارف المتعلقة بحقوق الإنسان لدى جهات مستهدفة. وسوف توجه استراتيجية اليونسكو لحقوق الإنسان والقانون الدولي لحقوق الإنسان الأنشطة الرامية إلى الارتقاء بحقوق الإنسان في مجالات اختصاص اليونسكو. وسيتم الاضطلاع بالبحوث في مجال حقوق الإنسان، بما في ذلك العقوبات، والتحديات، والسياسات العامة، مع الإشارة بوجه خاص إلى الحقوق في تلك المجالات. كما يجري في هذا البرنامج الفرعي تركيز العمل من أجل تعزيز المساواة والتوازن فيما بين الجنسين والاعتراف بالبعد الاجتماعي لحقوق المرأة. وستبذل جهود خاصة من أجل ضمان معالجة القضايا المتعلقة بالجنسين معالجة كاملة في شتى جوانب البرنامج الرئيسي الثالث.

**٣٠١٠** ومن المزمع في إطار الركائز الثلاث لاستراتيجية اليونسكو المتعلقة بالفلسفة عقد سلسلة محاورات فلسفية أقليمية بين فلاسفة من أفريقيا وآسيا والمحيط الهادي، وأمريكا اللاتينية والكاريبي، وأوروبا والدول العربية في إطار الجهد المبذول من أجل تعزيز التعاون الفكري والحوار بين الثقافات والحضارات. وفضلا عن ذلك، ستشجع اليونسكو تعليم الفلسفة في الدول الأعضاء وستوسع نطاق الاتصال في مناسبة الاحتفال السنوي بيوم الفلسفة.

**٣٠١١** وستركز المرحلة الثانية من برنامج إدارة التحولات الاجتماعية (موست) على تحسين ملاءمة البحوث واستخدامها في مجال السياسات والممارسات المتعلقة بالتنمية الاجتماعية وذلك من خلال تحسين الصلات بين البحوث ورسم السياسات العامة؛ وإدارة المعارف وتشاطرها؛ والاتصال؛ والآليات المفضية إلى تجديدات في مجال البحوث والسياسات العامة. وستنشأ شبكات للباحثين وواضعي السياسات من أجل إقامة روابط تنفيذية وجامعة للتخصصات بين بحوث العلوم الاجتماعية وعملية رسم السياسة العامة. وتستهدف هذه الأنشطة إلى جانب آليات جديدة، مثل المنتدى الإقليمي لوزراء التنمية الاجتماعية، تحقيق نتائج ملموسة يمكن للدول الأعضاء الانتفاع بها فوراً. ويتمثل الهدف الأسمى في إنتاج المعارف الكفيلة بتحسين الأوضاع الاجتماعية وتوفير أسباب عيش مستدامة للسكان المعنيين.

**٣٠١٢** ومن خلال أنشطة البرنامج سيتم الوصول مباشرة إلى المجتمع المدني، ولا سيما الشباب، وسيتم الإسهام في تلبية احتياجات أفريقيا والبلدان في أوضاع ما بعد النزاع، وفي الجهود التي تبذلها المنظمة في إطار مبادرتها العالمية بشأن فيروس /مرض الإيدز والتعليم وذلك

بالعمل المشترك بين القطاعات. وسيواصل كذلك العمل المشترك بين القطاعات فيما يتعلق بالعلوم وتكنولوجيات المعلومات والاتصال وذلك بالتعاون مع البرنامج الرئيسي الخامس.

**٣٠١٣** ويكفل قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية التنسيق الشامل والقيادة النظرية والفكرية للمشروعات الخاصة بالموضوع المستعرض «القضاء على الفقر، ولا سيما الفقر المدقع». واليونسكو في وضع يؤهلها بفضل رسالتها الأخلاقية والفكرية، للإسهام بأسلوب عمل قائم على الجمع بين قطاعات متعددة - وبالاستناد إلى مفهوم موسع للفقر بالاعتماد على مجالات اختصاص المنظمة المتمثلة في التعليم، والعلوم الطبيعية، والثقافة، والاتصال والمعلومات - في تحقيق الهدف المركزي ١ من الأهداف الإنمائية للألفية والداعي إلى تخفيض مستوى الفقر إلى النصف بحلول عام ٢٠١٥. وفي إطار هذه الجهود، تتعاون اليونسكو مع الوكالات والبرامج المعنية التابعة للأمم المتحدة وتسعى إلى إقامة الشراكات مع الحكومات ومؤسسات البحوث والجامعات والمنظمات غير الحكومية.

**٣٠١٤** وتهدف خطة العمل الخاصة بالبرنامج الرئيسي الثالث إلى تنفيذ ما يلي:

(١) القرارات البرنامجية التي اعتمدها المؤتمر العام والتي ترد نصوصها في بداية البرامج الفرعية والمشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين في إطار هذا البرنامج الرئيسي (أي الفقرات ٣١١٠ و ٣١٢٠ و ٣٢١٠ و ٣٢٢٠ و ٣٣٠٠)؛

(٢) القرارات المتعلقة ببنود محددة مذكورة فيما يلي، ويرد نصها في المجلد الأول من سجلات الدورة الثالثة والثلاثين للمؤتمر العام:

- ٢ استعراض شامل للبرنامجين الرئيسيين الثاني والثالث؛
- ٣٦ الإعلان العالمي لأخلاقيات البيولوجيا وحقوق الإنسان؛
- ٣٧ إعلان اليوم العالمي للفلسفة؛
- ٣٨ متابعة تنفيذ القرار ٣٢م/٣٠: تعزيز الحوار بين الشعوب؛
- ٣٩ تقرير المدير العام عن ملاءمة إعداد إعلان دولي عن أخلاقيات العلوم يشكل أساساً يُستند إليه في وضع مدونة للسلوك الأخلاقي للعلميين.

وقد روعيت في خطة العمل أيضاً توصيات المؤتمر العام بشأن مشروعات القرارات الأخرى التي لم تحظ بالموافقة على إدراجها في سجلات المؤتمر العام.

## البرنامج ٣,١

## أخلاقيات العلوم والفلسفة

٠٣١٠١

الأنشطة	
● الميزانية العادية	٦٠٣٢٦٠٠ دولار
● اللامركزية	٪٢٧,٨
● الموارد الخارجة عن الميزانية	٤١١٠٠٠ دولار
● المجموع، الأنشطة:	٦٤٤٣٦٠٠ دولار

## ٣,١,١ أخلاقيات العلوم

الاستراتيجية المتوسطة الأجل، الفقرات ٨٦-٨٩

٠٣١١

● أنشطة الميزانية العادية	٣١٧٣٥٠٠ دولار
● اللامركزية	٪٣٤,٠

٠٣١١٠

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

- (أ) تنفيذ خطة العمل الخاصة بهذا البرنامج، من أجل ما يلي:
- (١) التأكيد من جديد على دور اليونسكو كوكالة رائدة في مجال أخلاقيات البيولوجيا على الصعيد الدولي، من خلال مواصلة رسالتها كمنتهى فكري - لا سيما بواسطة لجنتها الدولية لأخلاقيات البيولوجيا ولجنتها الدولية الحكومية لأخلاقيات البيولوجيا - وعلى ممارسة دورها كأمانة للجنة المشتركة بين الوكالات المعنية بأخلاقيات البيولوجيا؛
- (٢) تنفيذ مبادئ عالمية قائمة على قيم أخلاقية مشتركة من أجل توجيه التطور العلمي والتكنولوجي والتحويلات الاجتماعية، وذلك من خلال الاضطلاع بأنشطة متابعة منظمة ومنسقة بغية تطبيق إعلانات اليونسكو في مجال أخلاقيات البيولوجيا (الإعلان العالمي بشأن المجين البشري وحقوق الإنسان، والإعلان الدولي بشأن البيانات الوراثية البشرية، وكذلك الإعلان العالمي بشأن أخلاقيات البيولوجيا وحقوق الإنسان)؛
- (٣) مساعدة الدول الأعضاء على وضع وتنفيذ أطر وطنية للسياسات العامة في مجال أخلاقيات البيولوجيا، من خلال إتاحة الانتفاع بالأدوات الملائمة (مثل مرصد الأخلاقيات العالمي)، واستهلال وتعزيز أنشطة تربية، والمساعدة على إنشاء لجان معنية بالأخلاقيات أو بأخلاقيات البيولوجيا، وتيسير الربط الشبكي فيما بينها؛
- (٤) توسيع دور اليونسكو كمنتهى فكري ومختبر للأفكار على الصعيد الوطني، من خلال تعزيز نشر المعلومات والربط الشبكي فيما بين الخبراء على الصعيدين الإقليمي والوطني؛

- (٥) مواصلة التأمل بشأن المسائل الأخلاقية الأساسية التي تثيرها أوجه التقدم العلمي والتكنولوجي، استناداً إلى دور اليونسكو كمنتدى أخلاقي وفكري ودولي وجامع للتخصصات، وذلك من خلال عمل اللجنة العالمية لأخلاقيات المعارف العلمية والتكنولوجية، وبالتعاون مع برامج اليونسكو العلمية الدولية الحكومية والدولية، وبلاستفادة من المساهمات المشتركة بين القطاعات، لا سيما البرنامج الرئيسي الثاني، فيما يخص الفضاء الخارجي، وأخلاقيات البيئة، ووضع مدونة سلوك للعلميين، والأخلاقيات المتصلة بالتكنولوجيات المستجدة؛
- (٦) تعزيز الدور الاستشاري للجنة العالمية لأخلاقيات المعارف العلمية والتكنولوجية، والنشاط التقني للمنظمة من خلال تشجيع إعداد وترويج مبادئ في مجال أخلاقيات البيئة وأخلاقيات العلوم؛
- (٧) تحسين إبراز أنشطة اليونسكو في مجال أخلاقيات العلوم والتكنولوجيا لدى الدول الأعضاء، وذلك من خلال تنفيذ استراتيجية فعالة في مجال المعلومات والاتصال، تشمل جملة أمور منها مرصد الأخلاقيات العالمي، وحفز الوعي العالمي بأنشطة هذا المرصد، ولا سيما لدى الأوساط العلمية والفكرية؛
- (٨) تعزيز البحوث وتنفيذ أنشطة تعليم الأخلاقيات - في مجالي أخلاقيات البيولوجيا وأخلاقيات العلوم والتكنولوجيا على حد سواء - ولا سيما في إطار تدريب و تثقيف علمي المستقبل، ولدى المسؤولين عن رسم السياسات والمهنيين؛
- (٩) إنشاء مركز موارد في أفريقيا لتيسير المبادلات بين واضعي السياسات والباحثين والمجتمع المدني وسائر الأطراف المعنية بشأن الشواغل الأخلاقية والقانونية والاجتماعية الناجمة عن التطورات في مجال علوم الحياة، لا سيما في مجال أخلاقيات البيولوجيا، مع إيلاء أهمية خاصة للمناطق الأفريقية وغيرها من المناطق النامية، وتبادل المعلومات بشأن التحديات والأولويات المتعلقة بإعداد الوثائق التقنية وطرق ووسائل إعداد وتنفيذ أطر للسياسات الوطنية في مجال أخلاقيات البيولوجيا؛
- (ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٣ ١٧٣ ٥٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٦٠ ٨٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة الخاصة بالمقر.

**النهج الاستراتيجية:** ستقوم اليونسكو بوضع وتنفيذ أطر وطنية ودولية خاصة بالسياسات العامة، تستهدف التصدي للتحديات الأخلاقية الناشئة عن مظاهر التقدم والتجديد في مجال العلوم والتكنولوجيا، وتستند أيضاً إلى إعادة تقييم القيم والمبادئ الأخلاقية الراهنة. وتقوم ثلاث هيئات استشارية بمساعدة اليونسكو في النشاط التقني وبناء القدرات والتوعية، وهي: اللجنة الدولية لأخلاقيات البيولوجيا (IBC) واللجنة الدولية الحكومية لأخلاقيات البيولوجيا (IGBC) واللجنة العالمية لأخلاقيات المعارف العلمية والتكنولوجية (COMEST). أما اللجنة المشتركة بين الوكالات المعنية بأخلاقيات البيولوجيا، فتقوم بدور الجهة المنسقة لأنشطة وكالات الأمم المتحدة وبرامجها في مجال أخلاقيات البيولوجيا.

وفي مجال التقنين، ستضطلع اليونسكو - بإسهام من اللجنة الدولية لأخلاقيات البيولوجيا واللجنة الدولية الحكومية لأخلاقيات البيولوجيا - بأنشطة متابعة تنفيذ الإعلانات المعتمدة في مجال أخلاقيات البيولوجيا (الإعلان العالمي بشأن المجين البشري وحقوق الإنسان، والإعلان الدولي بشأن البيانات الوراثية البشرية، وكذلك الإعلان العالمي بشأن أخلاقيات البيولوجيا وحقوق الإنسان، ولهذا الغرض، سيعاد توزيع الموارد بغية تعزيز حضور المنظمة على المستوى الإقليمي ولا سيما في المناطق التي لم تحظ بقدر كاف من الخدمات، مثل منطقة الدول العربية. كما ستجرى عمليات استكشاف أكثر تعمقاً فضلاً عن دراسات لتحديد القضايا التي تحتاج إلى معالجة وطريقة إدراج هذه القضايا في نطاق الإعلانات المذكورة. وعلاوة على ذلك، ستجرى دراسات جدوى عن إمكانية إعداد مشروعات صكوك دولية في مجال أخلاقيات العلوم (مدونة سلوك للعلميين).

وفي مجال بناء القدرات، ستعزز المنظمة دورها كمركز لتبادل المعلومات، عن طريق توسيع نطاق مرصد الأخلاقيات العالمي، ولا سيما من خلال إقامة قواعد بيانات عما يتعلق بالأخلاقيات من برامج تعليمية وتشريعات ومبادئ توجيهية ولوائح. وستواصل اليونسكو برنامجها الخاص بتعليم الأخلاقيات، من خلال إنشاء شبكات للخبراء المعنيين بتعليم الأخلاقيات، والتوثيق والإسهام في البرامج التعليمية القائمة، وإعداد معايير لتقييم النوعية ونظام منح الشهادات في هذا المجال. وسيجري دعم إنشاء اللجان المعنية بالأخلاقيات وبأخلاقيات البيولوجيا على مستويات مختلفة (وطنية وإقليمية ومحلية)، وستقدم المساعدة للجان القائمة. وسيُضطلع بأنشطة للمساعدة على تطبيق الوثائق التقنية من خلال حلقات عمل ومواد تعليمية ومشروعات تدعم صياغة السياسات الوطنية.





## نشاط طبيعي: مرصد الأخلاقيات العالمي (GEO)

أنشئ في مجال أخلاقيات البيولوجيا وأخلاقيات العلوم والتكنولوجيا نظام قواعد بيانات مخصص لهذا الموضوع على الصعيد العالمي، أطلق عليه اسم "مرصد الأخلاقيات العالمي" (GEO). ويرمي هذا النظام إلى الإسهام في تنفيذ أنشطة اليونسكو التقنية، وتوفير المساعدة للمسؤولين عن رسم السياسات والتشريعات الوطنية. ويضم مرصد الأخلاقيات العالمي أربع قواعد بيانات بالأخلاقيات، ونشر المعلومات المتعلقة بالسياسات والتشريعات الوطنية. ويضم مرصد الأخلاقيات العالمي أربع قواعد بيانات مترابطة فيما بينها: (١) قاعدة بيانات للأفراد الخبراء في الأخلاقيات (من هو هذا الفرد أو ذلك في مجال الأخلاقيات؟)؛ (٢) قاعدة بيانات للمؤسسات والإدارات والمراكز واللجان المعنية بالأخلاقيات، بما في ذلك اللجان الوطنية للأخلاقيات؛ (٣) قاعدة بيانات لبرامج تعليم الأخلاقيات؛ (٤) قاعدة بيانات للتشريعات والمبادئ التوجيهية واللوائح المتعلقة بالأخلاقيات. وتعد قواعد البيانات الأربع هذه عالمية النطاق، إذ أنها تتضمن بيانات ومعلومات صادرة عن جميع الدول الأعضاء في اليونسكو؛ وستتاح المعلومات المخزونة باللغات الرسمية الست للمنظمة، كما أن هذا المرصد يخدم الجمهور العام، إذ يتيح له استقاء المعلومات عن الخبراء وعن لجان الأخلاقيات، ويوفر له كذلك أمثلة عن تعليم الأخلاقيات. ولعل إتاحة الاطلاع على التشريعات والمناقشات المتعلقة بالسياسات في مجال أخلاقيات العلوم والتكنولوجيا تحث الدول الأعضاء على تطبيق المبادئ الأخلاقية التي حددتها وأوصت بها اليونسكو.

ولدعم عملية التوعية، ستعقد سلسلة من المؤتمرات بعنوان "الأخلاقيات حول العالم" في مناطق مختلفة، يتم من خلالها نشر معلومات عن أنشطة اليونسكو وعن اللجنة الدولية لأخلاقيات البيولوجيا واللجنة العالمية لأخلاقيات المعارف العلمية والتكنولوجية. وسوف يسهم ذلك في توسيع نطاق الوعي بوجه عام، وييسر تطبيق الإعلانات التي اعتمدها اليونسكو. وستتضمن المواد الموفرة منشورات عن استنساخ البشر، وأخلاقيات البيئة، والأخلاقيات والتكنولوجيا البالغة الدقة، وأدلة مخصصة للجان المعنية بأخلاقيات البيولوجيا.

## محور العمل ١: أخلاقيات البيولوجيا

٠٣١١١

أنشطة الميزانية العادية ٢٢٢٨٠٠٠ دولار

### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ ضمان اتخاذ تدابير لمتابعة تطبيق الإعلانات.
  - مؤشرات الأداء:
    - نشاط اللجنة الدولية لأخلاقيات البيولوجيا:
      - المؤشر المرجعي: عقد اجتماعين نظاميين للجنة الدولية لأخلاقيات البيولوجيا؛
      - نشاط اللجنة الدولية الحكومية لأخلاقيات البيولوجيا؛
      - المؤشر المرجعي: عقد اجتماع نظامي للجنة الدولية الحكومية لأخلاقيات البيولوجيا.
  - ◆ تعزيز المناقشات الدولية والوطنية للقضايا الأخلاقية وجعلها متسقة مع إعلانات وبرامج اليونسكو.
    - مؤشرات الأداء:
      - إنشاء أو تعزيز اللجان الوطنية أو غيرها من الآليات:
        - المؤشر المرجعي: ٦ لجان وطنية على الأقل؛
      - إجراء مناقشات على الصعيد الوطني للقضايا الأخلاقية؛
      - أنواع الأنشطة والمواد المعدة في المجالين التعليمي والإعلامي؛
      - الطلبات الواردة من اللجان الوطنية ومن الخبراء بشأن الحصول على دعم اليونسكو:
        - المؤشر المرجعي: ٨ طلبات على الأقل؛
      - عقد مؤتمرات بعنوان "الأخلاقيات حول العالم":
        - المؤشر المرجعي: ٨ مؤتمرات على الأقل؛

- البلدان التي أصدرت تشريعات ملائمة:
  - المؤشر المرجعي: ٥ بلدان على الأقل؛
- الإشارات إلى أنشطة/إعلانات اليونسكو في المنشورات العلمية.
- ◆ استحداث مرصد الأخلاقيات العالمي وتشغيله.
  - مؤشرات الأداء:
  - الأشخاص الذين يطلعون على المرصد وعمق عمليات البحث التي يقومون بها:
    - المؤشر المرجعي: ١٠٠٠ شخص على الأقل؛
  - عدد عناصر البيانات المخزونة في قواعد البيانات:
    - المؤشر المرجعي: ٨٠٠ بيان على الأقل لقاعدة البيانات.
- ◆ تعزيز المعرفة والوعي بالوثائق التقنية في الدول الأعضاء.
  - مؤشرات الأداء:
  - الأشخاص الذين يطلعون على قاعدة البيانات القانونية للمرصد:
    - المؤشر المرجعي: ٥٠٠ شخص على الأقل؛
  - الخبراء المشاركون في حلقات العمل القانونية وتوزيعهم الجغرافي:
    - المؤشر المرجعي: ١٠٠ خبير من ٥ مناطق.
- ◆ توفير الخبرة التدريسية على نطاق واسع، وإنشاء شبكات الخبراء الإقليمية وتشغيلها.
  - مؤشرات الأداء:
  - الأشخاص الذين يطلعون على قاعدة البيانات الخاصة ببرامج تعليم الأخلاقيات:
    - المؤشر المرجعي: ١٠٠٠ شخص على الأقل؛
  - عدد شبكات الخبراء وتركيبية عضويتها:
    - المؤشر المرجعي: ٥٠ خبيراً على الأقل من ٣ مناطق.
- ◆ تعزيز التعاون والتنسيق الدوليين في مجال أخلاقيات البيولوجيا.
  - مؤشرات الأداء:
  - نشاط لجنة الأمم المتحدة المشتركة بين الوكالات:
    - المؤشر المرجعي: اجتماعان؛
  - النشاط المشترك المضطلع به على أساس تشارك الوكالات؛
  - بروز صورة اليونسكو ودورها الريادي في منظومة الأمم المتحدة.

## محور العمل ٢: أخلاقيات العلوم والتكنولوجيا

٩٤٥٥٠٠ دولار

أنشطة الميزانية العادية

٠٣١٢

- ◆ النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:
  - تعزيز مناقشة القضايا على الصعيد الدولي الحكومي.
    - مؤشرات الأداء:
    - نشاط اللجنة العالمية لأخلاقيات المعارف العلمية والتكنولوجية:
      - المؤشر المرجعي: اجتماع نظامي واحد؛
    - البلدان الممثلة على صعيد الخبراء:
      - المؤشر المرجعي: ٣٥ بلداً على الأقل؛
    - الشباب المهنيون المشاركون (منتدي الشباب):
      - المؤشر المرجعي: ١٥٠ شخصاً على الأقل من ٣ مناطق على الأقل؛
    - تأثير المحاضر والتوصيات في المناقشات الوطنية.
  - ◆ الدراسات الاستكشافية الخاصة بنشاط اليونسكو المتعلق بإعداد مدونة سلوك للعلميين.
    - مؤشرات الأداء:
    - الخبراء المشاركون في العمليات، بحسب المناطق:
      - المؤشر المرجعي: ٢٠٠ خبير على الأقل من ٣ مناطق كحد أدنى؛

- الدول التي تجري استشارتها، بحسب المناطق:
- المؤشر المرجعي: ٥٠ خبيراً على الأقل من ٣ مناطق كحد أدنى؛
- ◆ زيادة توعية الجمهور بأخلاقيات العلوم والتكنولوجيا.
- مؤشرات الأداء:
- البلدان والخبراء المشاركون في المؤتمرات؛
- المنشورات التي يتم إصدارها وتوزيعها؛
- منح جائزة ابن سينا ونطاق المرشحين.
- ◆ توفير الخبرة التدريسية على نطاق واسع، وإنشاء شبكات الخبراء الإقليمية وتشغيلها:
- مؤشرات الأداء:
- الأشخاص الذين يطلعون على قاعدة البيانات الخاصة ببرامج تعليم الأخلاقيات:
- المؤشر المرجعي: ١٠٠٠ شخص على الأقل.
- عدد شبكات الخبراء وتركيبه عضويتها.
- ◆ استحداث مرصد الأخلاقيات العالمي وتشغيله.
- مؤشرات الأداء:
- الأشخاص الذين يطلعون على المرصد وعمق عمليات البحث التي يقومون بها:
- المؤشر المرجعي: ١٠٠٠ شخص على الأقل؛
- عدد عناصر البيانات المخزونة في قواعد البيانات:
- المؤشر المرجعي: ٨٠٠ بيان على الأقل لقاعدة البيانات.
- ◆ تعزيز المناقشات الدولية والوطنية للقضايا الأخلاقية وجعلها متسقة مع أنشطة اليونسكو.
- مؤشرات الأداء:
- إجراء مناقشات على الصعيد الوطني للقضايا الأخلاقية؛
- نوع الأنشطة والمواد المعدة في المجالين التعليمي والإعلامي؛
- الطلبات الواردة من الدول الأعضاء للحصول على دعم اليونسكو؛
- مؤتمرات عن "الأخلاقيات حول العالم"؛
- المؤشر المرجعي: ٦ مؤتمرات على الأقل في ٣ مناطق؛
- ◆ تحديد القضايا الأخلاقية المتصلة بالتكنولوجيات المستجدة.
- مؤشرات الأداء:
- تحديد القضايا واستكشافها؛
- عدد الخبراء والدول الأعضاء الذين يسعون إلى التزود بالمعلومات والحصول على المساعدة؛

## ٣, ١, ٢ الاستشراف والفلسفة والعلوم الإنسانية والديمقراطية والأمن البشري

الاستراتيجية المتوسطة الأجل، الفقرات ١٢٣، ١٠٧-١٠٨، ١١٢، ١١٤-١٢٢

٠٣١٢

الأنشطة	
● الميزانية العادية اللامركزية	٢٨٥٩ ١٠٠ دولار ٪٢٠,٨
● الموارد الخارجة عن الميزانية	٤١١ ٠٠٠ دولار
<b>المجموع، الأنشطة:</b>	<b>٣٢٧٠ ١٠٠ دولار</b>

٠٣١٢٠

<p>إن المؤتمر العام، يأذن للمدير العام بما يلي:</p> <p>(أ) تطبيق خطة العمل الخاصة بهذا البرنامج، من أجل ما يلي:</p> <p>(١) في مجال الفلسفة: إجراء سلسلة من المحاورات الفلسفية فيما بين المناطق والثقافات، تجمع بين الجامعيين والباحثين المنتمين إلى أفق مختلفة (آسيا والمحيط الهادي والدول العربية، وأمريكا اللاتينية والكاريبية وإفريقيا)؛ وتعزيز التأمل الفلسفي في مواجهة المشكلات المعاصرة، وتشجيع النهوض بالتعليم الفلسفي؛ ومتابعة الاحتفال بيوم الفلسفة وتوسيع نطاقه؛</p> <p>(٢) تيسير التعاون الدولي في مجال العلوم الإنسانية والفلسفة، لا سيما من خلال تعزيز التعاون مع المجلس الدولي للفلسفة والعلوم الإنسانية؛</p> <p>(٣) الإسهام في توطيد السلام والأمن البشري ودرء النزاعات، بما يتماشى مع العقد الدولي لثقافة السلام واللاعنف لأطفال العالم (٢٠٠١-٢٠١٠)، الذي تعد اليونسكو الوكالة الرائدة له، وذلك من خلال ما يلي:</p> <p>- مواصلة إعداد الأطر الإقليمية ودون الإقليمية من أجل تعزيز الأمن البشري والسلام في إفريقيا وأوروبا الشرقية؛</p> <p>- إجراء تحليل مقارنة لمختلف الأولويات الإقليمية المتعلقة بالأمن البشري، وإعداد تقرير عن الأمن البشري يصدر عن قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية ونشره على نطاق واسع؛</p> <p>- إجراء تحليل متعدد التخصصات للعوامل التاريخية والاجتماعية الاقتصادية والثقافية التي تنشأ عنها أشكال العنف الجديدة، بما فيها الإرهاب، ولنتائج أشكال العنف هذه؛</p> <p>- دعم الجهود المبذولة من أجل ترويج القيم العالمية للسلام والتسامح، والاعتراف بهذه الجهود، لا سيما من خلال منح جائزة اليونسكو للتربية من أجل السلام؛</p> <p>(٤) تمكين المركز الدولي لعلوم الإنسان في جبيل (لبنان)، بالاشتراك مع نخبة من المؤسسات المماثلة في إفريقيا جنوب الصحراء الكبرى، من إجراء بحوث مقارنة عن العلاقات بين الديمقراطية، والتنمية والثقافة، والعدالة، ودعم مراكز يتم تحديدها في سائر مناطق العالم؛</p> <p>(٥) مواصلة تعزيز التفكير والنقاش الموجهين نحو المستقبل، سعياً إلى تنفيذ وظيفة اليونسكو بوصفها منتدى للاستباق، وذلك من خلال عقد محادثات ومحاورات القرن الحادي والعشرين ونشر تقرير اليونسكو العالمي؛</p> <p>(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض لمبلغ ٢ ٨٥٩ ١٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٥٤ ٨٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة الخاصة بالمقر.</p>
--

**النهج الاستراتيجية:** فيما يخص الفلسفة، اعتمد المجلس التنفيذي في دورته الحادية والسبعين بعد المائة استراتيجية مشتركة بين القطاعات بشأن الفلسفة، وذلك بعد إجراء مشاورات واسعة النطاق مع الوفود الدائمة واللجان الوطنية والمنظمات غير الحكومية والجامعات ومعاهد البحوث والشخصيات المرموقة. وترتكز هذه الاستراتيجية على ثلاثة محاور رئيسية: (١) الفلسفة في مواجهة المشكلات العالمية؛ (٢) تعليم الفلسفة في العالم؛ (٣) ترويج الفكر الفلسفي والبحوث في مجال الفلسفة.

الهدف من ذلك هو الإسهام في التأمّل الدولي وفي النقاش الذي يتناول المشكلات العالمية المعاصرة من خلال تدعيم الأسس الفلسفية للبرامج الرئيسية للمنظمة. وسيجري أيضا التركيز على تعليم الفلسفة مع الإسهام في تنمية القدرات المحلية، ولا سيما في البلدان التي لا تُدرّس فيها الفلسفة بصورة رسمية. وستجرى في البداية دراسة عن الوضع الراهن لتعليم الفلسفة في العالم. وستكون المحاورات المشتركة بين المناطق من الأنشطة الطليعية لدى الاحتفال بيوم الفلسفة في اليونسكو [محور العمل ١].



## نشاط طليعي:

### تعزيز الحوار الفلسفي المشترك بين المناطق



الحوار الفلسفي المشترك بين المناطق نشاط يرمي إلى إقامة تبادل فلسفي فيما بين الباحثين المنتمين إلى مناطق مختلفة من العالم. ويندرج هذا الحوار الفلسفي في إطار جدول أعمال الأمم المتحدة العالمي للحوار بين الحضارات والشعوب، ويوفر لفلاسفة هذه المناطق مكانا للحوار تمثل فيه جميع جوانب التقاليد الفلسفية لكل منطقة من هذه المناطق، وأوجه التقارب فيما بينها، جوهر النقاش، سواء على صعيد الدراسة والتحليل الفلسفيين أو على صعيد إدراك الإشكاليات المعاصرة.

وتناول النشاط الأول الحوار الفلسفي بين آسيا والعالم العربي، وعقد الاجتماع في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤، وجمع بين فلاسفة مرموقين من المنطقتين. وتسعى المنظمة من خلال هذا النشاط إلى تجديد دعمها للأنشطة التي يضطلع بها لصالح التحليل والبحث الفلسفيين الموجهين نحو متطلبات الحاضر والمستقبل، والقيم ونتائجها الملموسة على الاستقرار الاجتماعي والحفاظ على السلام. ويكمن هدف اليونسكو في حث الفلاسفة على التفكير في التحديات التي تواجه البشرية في يومنا هذا، ودفعهم إلى تجاوز حدود أوساطهم الأكاديمية التقليدية، والإسهام بذلك على نحو فعال في سلوك نهج مشترك، يتيح المزيد من الفرص لصياغة منهجية بحث أصيلة تفيد في تعزيز تشاطر المعارف على نحو أفضل.

ومن منظور أبعد مدى، يكمن الهدف في مواصلة التأمّلات الفلسفية من خلال حوار مستمر فيما بين مختلف المناطق، في الموضوعات الأساسية المرتبطة بأولويات اليونسكو، أو في الموضوعات الرئيسية التي اعتمدت خلال المؤتمر العالمي الأخير للفلسفة، بما في ذلك العولمة والمسؤولية، والمساواة، والنشاط الفردي والجماعي، والهوية، والعدالة.

وفيما يتعلق بالأمن البشري والسلام ودرء النزاعات، ستواصل اليونسكو ما يلي: (١) اعتماد نهج إقليمي بشأن الأمن البشري من خلال إنشاء أطر أخلاقية وتقنية وتعليمية من أجل تعزيز الأمن البشري في منطقة أفريقيا (بالتعاون مع الاتحاد الإفريقي) وفي المنطقة الفرعية المتمثلة في أوروبا الشرقية. وسيستكمل هذا النهج من خلال دراسة الأولويات الإقليمية التي استُخلصت خلال سلسلة الاجتماعات الإقليمية المنظمة منذ عام ٢٠٠٢، ومن خلال تحليل مقارن مشترك بين المناطق يتناول الأطر في مناطق العالم الخمس. وستكون هذه الأدوات المختلفة أساسا لإعداد مشروع تقرير عن الأمن البشري سيناقش وستوضع صيغته النهائية خلال مؤتمر أقاليمي عن تعزيز الأمن البشري، من المزمع عقده في باريس خلال عام ٢٠٠٧. وسيمثل هذا المؤتمر أيضا إسهاما في مناقشة المسائل التي سيتناولها الفريق الرفيع المستوى المعني بالتهديدات والتحديات والتغيير، والتابع للأمين العام للأمم المتحدة؛ (٢) تحليل مختلف أشكال العنف ومظاهره، بما فيها الإرهاب، من خلال توعية الجمهور العريض عن طريق نشر سلسلة «كراسات عن العنف»، التي تستهدف عدة فئات من القراء، منها طلاب مدارس مرحلتها التعليم الثانوي، الذين يجدون في هذه السلسلة مادة للتأمل ودعمًا تربوياً يمكن الانتفاع به؛ (٣) توعية وتعبئة الضمائر لصالح السلام، وذلك من خلال جائزة اليونسكو للتربية من أجل السلام، التي تُمنح كمكافأة على الالتزام الواضح بمثل السلام والتسامح، كما سيتواصل التعاون الوثيق مع مؤسسة فيليكس هوفويه بوانيي للسلام؛ (٤) وفيما يخص المصالحة، ستعطي الأولوية لمواصلة الحوار فيما بين الأطراف الفاعلة للمجتمع المدني في الشرق الأوسط وفي منطقة البحيرات الكبرى؛ (٥) وفي مجال الديمقراطية، ستنفذ الاستراتيجية المتكاملة (الواردة في قرار المجلس التنفيذي ١٦٧ ت / ١، ٣، ٥، ١)، الرامية إلى وضع



برنامج دولي للديمقراطية، وذلك من خلال أنشطة المركز الدولي لعلوم الإنسان (جيبيل)، ولا سيما عن طريق حفز البحث التحليلي المقارن، وتنظيم محاورات دولية عن مستقبل الديمقراطية، ودعم الديمقراطية في المجتمعات التي تعيش مرحلة ما بعد النزاع [محور العمل ٢].

وفي إطار الاستشراف، ستحرص اليونسكو على مواصلة وتعزيز رسالتها كمرصد فكري واستراتيجي وأخلاقي، عن طريق ما يلي: (١) تشجيع التفكير والنقاش في مجال الاستشراف، ولا سيما من خلال مواصلة سلسلة محادثات ومحاورات القرن الحادي والعشرين في المقر وفي الوحدات الميدانية، ومواصلة النهج الأخرى، ومن خلال نشر النتائج والتوصيات المنبثقة عن هذه الأنشطة؛ (٢) تعزيز قدرات الاستباق والرصد لدى المنظمة ولدى الدول الأعضاء في مجالات اختصاص اليونسكو، ولا سيما من خلال نشر "تقرير اليونسكو العالمي": (٣) توعية الجمهور وأصحاب القرار بالموضوعات المعاصرة التي لها أهميتها بالنسبة لليونسكو، والتي تعد أيضا هامة من أجل تناول تحديات المستقبل الكبيرة [محور العمل ٣].

## محور العمل ١: التأمل الفلسفي والعلوم الإنسانية

٠٣١٢١

أنشطة الميزانية العادية	٨٣٧ ٢٠٠ دولار
-------------------------	---------------

### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ تعزيز الحوار الأقاليمي في مجال الفلسفة. مؤشرات الأداء:
  - شبكات التعاون الأقليمية (آسيا | الدول العربية وأمريكا اللاتينية | افريقيا) التي تضم مفكرين من آفاق ثقافية مختلفة؛
  - نشر أعمالهم.
- ◆ ترويج التعليم الفلسفي من منظور التفاعل الثقافي. مؤشرات الأداء:
  - المؤسسات الشريكة:
    - المؤشر المرجعي: ٥٠ مؤسسة؛
    - الوضع الراهن لتعليم الفلسفة في العالم.
- ◆ توسيع انتشار التأمل الفلسفي في المجتمع المدني. مؤشرات الأداء:
  - البلدان والمؤسسات والمدن المشاركة في أنشطة الاحتفال بيوم الفلسفة:
    - المؤشر المرجعي: ١٠٠ بلد، ١٠٠ مؤسسة.

## محور العمل ٢: تعزيز الأمن البشري والسلام

٠٣١٢٢

الأنشطة	● الميزانية العادية	١ ٢٣٦ ٩٠٠ دولار
	● الموارد الخارجة عن الميزانية	٤٠٠ ٠٠٠ دولار
المجموع، الأنشطة:		١ ٦٣٦ ٩٠٠ دولار

### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ إنشاء أطر أخلاقية وتقنية وتربوية لمنطقة افريقيا وأوروبا الشرقية ونشر هذه الأطر لدى أصحاب القرار. مؤشرات الأداء:
  - البلدان التي شاركت في عملية إنشاء الأطر الأخلاقية والتقنية والتربوية من أجل تعزيز الأمن البشري؛
  - توسيع نطاق شبكة SecuriPax:
    - المؤشر المرجعي: المشاركون من الباحثين والمؤسسات والبلدان و | أو المناطق.

- ◆ الاسهام في النقاش الدولي بشأن دور الأمن البشري.  
مؤشرات الأداء:
- إعداد التقرير الخاص بالأمن البشري بالاستناد إلى النتائج الجامعة للاجتماعات الإقليمية المنظمة منذ عام ٢٠٠٢.
- ◆ استكمال البحوث المتعلقة بالأشكال الجديدة للعنف، بما فيها الإرهاب وبالاحتياجات الجديدة فيما يخص التربية من أجل السلام.  
مؤشرات الأداء:
- مختلف الدراسات الخاصة بالأشكال الجديدة للعنف بما في ذلك الإرهاب؛
- إصدار سلسلة الكراسات عن الأشكال الجديدة للعنف، بما في ذلك الإرهاب؛
- اختيار الفائزين بجائزة اليونسكو للتربية من أجل السلام؛
- نشر الأعمال التي يعدها الفائزون.

### محور العمل ٣: الاستباق والاستشراف

٢٠٢٣

#### الأنشطة

● الميزانية العادية	٧٨٥ ٠٠٠ دولار
● الموارد الخارجة عن الميزانية	١١ ٠٠٠ دولار
المجموع، الأنشطة:	٧٩٦ ٠٠٠ دولار

#### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ تعزيز أنشطة اليونسكو في مجال الاستباق.  
مؤشرات الأداء:
- عدد المحادثات والمحاوالت للقرن الحادي والعشرين.
- ◆ تحليل تحديات المستقبل الكبيرة في إطار أولويات اليونسكو.  
مؤشرات الأداء:
- المشاركون والجمهور الحاضر في محادثات ومحاوالت القرن الحادي والعشرين؛
- إصدار مختارات من محادثات ومحاوالت القرن الحادي والعشرين في نسخ لغوية مختلفة؛
- المشاركات في مناقشات الهيئتين الرئاسيتين لليونسكو؛
- نشر النتائج المنبثقة عن الأنشطة الاستشرافية عن طريق وسائل الإعلام.
- ◆ إصدار "تقرير اليونسكو العالمي" ونشره على نطاق واسع.  
مؤشرات الأداء:
- النسخ اللغوية؛
- مدى الوصول إلى الجمهور؛
- التغطية الإعلامية للتقرير العالمي أو لموضوعات مختارة منه.

## البرنامج ٣,٢

## حقوق الإنسان والتحويلات الاجتماعية

٠٣٢٠١

الأنشطة	
● الميزانية العادية اللامركزية	٤ ٣٢٢ ٠٠٠ دولار ٪٤٤,١
● الموارد الخارجة عن الميزانية المجموع، الأنشطة:	٢١ ٣٣٦ ٣٠٠ دولار ٢٥ ٦٨٨ ٣٠٠ دولار

## ٣,٢,١ تعزيز حقوق الإنسان

الاستراتيجية المتوسطة الأجل، الفقرات ٩٠-٩٢

٠٣٢١

الأنشطة	
● الميزانية العادية اللامركزية	١ ٧٩٣ ٦٠٠ دولار ٪٤٩,٣
● الموارد الخارجة عن الميزانية المجموع، الأنشطة:	٣ ٩٢٠ ٣٠٠ دولار ٥ ٧١٣ ٩٠٠ دولار

٠٣٢١٠

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل الخاصة بهذا البرنامج، من أجل ما يلي:

(١) تطبيق استراتيجية اليونسكو بشأن حقوق الإنسان (المعتمدة بموجب القرار ٣٢/م ٢٧)، من خلال ما يلي:

- الإسهام في زيادة دمج النهج القائم على حقوق الإنسان في جميع برامج وأنشطة اليونسكو؛
- تعزيز البحوث في مجال حقوق الإنسان الموجهة نحو السياسات العامة والنهوض بسيادة القانون، بالتعاون الوثيق مع كراسي اليونسكو الجامعية، ومؤسسات حقوق الإنسان، والأوساط الأكاديمية، وبالأخص في البلدان التي تمر بمرحلة انتقالية، ولا سيما الحقوق التي تقع في مجالات اختصاص اليونسكو؛
- الإسهام في تعزيز التربية في مجال حقوق الإنسان وخاصة لدى الأطفال والشباب، لا سيما من خلال نشر المعلومات عن معايير حقوق الإنسان، وإجراءات تطبيقها، ونتائج البحوث في مجال حقوق الإنسان؛
- الإسهام في أنشطة وضع المعايير فيما يتعلق بحقوق الإنسان ضمن مجالات اختصاص اليونسكو؛
- تدعيم الشراكات في إطار منظومة الأمم المتحدة، ولا سيما مع مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان التي تشغل موقع الصدارة في الأنشطة المتعلقة بحقوق الإنسان على نطاق منظومة الأمم المتحدة، وكذلك مع المنظمات الدولية الحكومية والمنظمات الحكومية وغير الحكومية الأخرى، بغية تبادلي الأنشطة، وتحقيق تنسيق أفضل للجهود، من أجل زيادة فعالية دور اليونسكو في مجال حقوق الإنسان وتسهيل مزيد من الضوء عليه؛

(٢) تدعيم إسهام اليونسكو في تعزيز المساواة بين الجنسين، وبناء القدرات، وحقوق المرأة في الدول الأعضاء، وذلك في سياق تعميم معالجة المسائل المتعلقة بالجنسين في إطار عمل المنظمة، ولا سيما من خلال تشاطر المعارف وإجراء البحوث والتحليلات، وفي المقام الأول عن طريق إنشاء شبكات بحثية، تطبيقاً لخطة عمل بكين بشأن المرأة والاتفاقية



- الخاصة بالقضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة، مع الأخذ في الحسبان أيضاً الهدف الإنمائي الثالث للألفية الممثل في تعزيز المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة؛
- (٣) تنفيذ الاستراتيجية المتكاملة لمكافحة العنصرية والتمييز وكراهية الأجانب وما يتصل بذلك من تعصب (المعتمدة بموجب القرار ٣٢ م/٢٨) من خلال ما يلي:
- تعزيز أنشطة التوعية الميدانية وتعزيز شبكات التضامن عن طريق إنشاء شراكات جديدة وتعبئة شركاء اليونسكو، مثل منظمات المجتمع المدني ولا سيما المنظمات المعنية بالدفاع عن حقوق الإنسان، والجامعات، ومراكز البحوث، والمؤسسات التعليمية، ومعاهد التدريب، والمنظمات غير الحكومية المختصة في جميع أنحاء العالم؛
  - مواصلة البحوث بشأن الأشكال الجديدة للتمييز؛ ودعم القدرات المؤسسية لمختلف الأطراف الفاعلة في هذا المجال بغية تشجيع البحوث والتعليم والاتصالات في مجال مكافحة العنصرية وسائر أشكال التمييز؛
  - تعزيز مكافحة العنصرية، والتمييز، وكراهية الأجانب، والتعصب، والتركيز أيضاً على مكافحة التمييز الموجه ضد المصابين بفيروس/مرض الأيدز؛
- (ب) تشجيع الدول الأعضاء والأعضاء المنتسبين والمراقبين والمنظمات الدولية على القيام بما يلي في نطاق اختصاص كل طرف منها:
- (١) إرساء قاعدة قانونية تحرّم كل أشكال التمييز في جميع النظم القضائية، وتطبيق هذه القاعدة القانونية بصورة ملموسة وحث النظم القضائية على احترامها؛
  - (٢) اقتراح وتنفيذ ما يلزم من أنشطة إيجابية لضمان الممارسة الفعالة لحقوق الإنسان الأساسية للجميع، ولا سيما من خلال تأمين الظروف السياسية والاقتصادية الكفيلة بتحسين نوعية الحياة، ولا سيما لأقل الفئات حظاً كالنساء والأطفال والمعوقين واللاجئين والمهاجرين؛
  - (٣) بذل قصارى جهدها لتحسين أوضاع النساء والأطفال والمعوقين واللاجئين والمهاجرين في المناطق التي تمر بحالة حرب وما بعد الحرب، بالاستناد إلى الشبكات الأكاديمية والمؤسسات العامة والخاصة؛
  - (٤) تيسير إعادة بناء المدارس والمستشفيات ومراكز العمل بغية ضمان الممارسة الفعالة لكافة الحقوق السياسية والاقتصادية والاجتماعية والثقافية للجميع؛
- (ج) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ١ ٧٩٢ ٦٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٣٤ ٢٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة الخاصة بالمقر.

**النهج الاستراتيجية:** تماشياً مع استراتيجية اليونسكو بشأن حقوق الإنسان، التي اعتمدها المؤتمر العام، ستجرى وتدعم البحوث في مجال حقوق الإنسان، الموجهة نحو رسم السياسات العامة، ولا سيما الحقوق التي تقع ضمن مجالات اختصاص اليونسكو، وذلك بالتعاون الوثيق مع مؤسسات البحوث والتدريب في مجال حقوق الإنسان. وسيتم تعزيز شبكات البحوث القائمة والنظر في إمكانية إنشاء شبكات جديدة. وستوزع نتائج البحوث على صانعي القرارات وغيرهم من الأطراف المعنية.

وسوف تمنح " جائزة اليونسكو للتربية في مجال حقوق الإنسان " للمرة الخامسة عشرة عام ٢٠٠٦ لما يقدم من إسهام في خلق ثقافة عالمية لحقوق الإنسان من خلال التربية والتدريب والبحوث والتوعية. وسيجري الاضطلاع بأنشطة للاحتفال بالذكرى الأربعين للعهديين الدوليين الخاصين بحقوق الإنسان (٢٠٠٦) والذكرى الستين للإعلان العالمي لحقوق الإنسان (٢٠٠٨). وسوف يواصل تنسيق الأنشطة مع الشركاء داخل منظومة الأمم المتحدة وخارجها، ولا سيما مع مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان بوصفها الوكالة الرائدة للأمم المتحدة في مجال حقوق الإنسان، وذلك من أجل تجنب ازدواجية العمل، وزيادة تأثير أنشطة اليونسكو في مجال حقوق الإنسان، وإبراز المنظمة [محور العمل ١].

أما في مجال **المساواة بين الجنسين والتنمية**، فسيتم إنشاء شبكات بحوث إقليمية تتناول قضايا العولمة وحقوق المرأة وديناميات الجنسانية في أوضاع النزاع وما بعد النزاع. وسيتم بناء القدرات من خلال مراكز الدراسات والموارد المعنية بالمرأة والشبكات والمنظمات المعنية بالدفاع عن المرأة. وسوف يتم إنشاء شبكات أكاديمية للدراسة وإسداء المشورة في مجال تأثير قوانين العمل والصكوك الدولية والسياسات الاجتماعية على حقوق المرأة في مختلف المناطق في ظل ظروف العولمة. وسيواصل تحديداً الحوار الموجه للبحوث ورسم السياسات العامة فيما يتعلق بوضع المرأة في مجال القضاء في منطقة أمريكا اللاتينية والكاريبي وفي الدول العربية وآسيا ومنطقة المحيط الهادي [محور العمل ٢].



## نشاط طليعي جديد: مركز مصدر المعلومات للمرأة الفلسطينية

يأتي إنشاء مركز مصدر المعلومات للمرأة الفلسطينية المقترح استجابة لقرار المؤتمر العام ٣٢/م/٥٤ وتنفيذاً لمحور من محاور استراتيجية اليونسكو في مجال تقديم المساعدة للمناطق الفلسطينية، كما وافقت على ذلك اللجنة المشتركة بين اليونسكو والسلطة الفلسطينية في تموز/ يوليو ٢٠٠٤.

وتتمثل المهام الرئيسية لهذا المركز في تعزيز البحوث الموجهة صوب رسم السياسات، وفي توفير مرافق التوثيق، والقيام بدور المرصد لقضايا المرأة على الصعيد الوطني والإقليمي والدولي. كما سيقدم المركز الدعم لبناء قدرات المنظمات النسائية الحكومية وغير الحكومية، وسيقيم صلات مع منظمات نسائية إقليمية ودولية.

وستواصل اليونسكو تنفيذ الاستراتيجية المتكاملة لمكافحة العنصرية والتمييز وكرهية الأجانب وما يتصل بذلك من تعصب، التي وافق عليها المؤتمر العام. وستجري بحوث وتحليلات من أجل الوصول إلى فهم أفضل لأشكال التمييز والاستبعاد الجديدة. وسيجري الاضطلاع بأنشطة مشتركة مع مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان والمؤسسات الإقليمية والوطنية. وستولى عناية خاصة لتشكيل "التحالف الدولي للمدن ضد العنصرية والتمييز" - وهو عبارة عن شبكة تضامن ورصد تضم سلطات مسؤولة عن المدن وأطرافاً فاعلة من المجتمع المدني. وسيساهم القطاع أيضاً في المبادرة العالمية التي تقودها اليونسكو بشأن فيروس/مرض الأيدز والتعليم، مع التركيز على اتخاذ التدابير لمكافحة التمييز ضد المصابين بفيروس/مرض الأيدز. وقد نظم الدعم المقدم للأطفال المصابين بفيروس/مرض الأيدز أيضاً حول مشروع بعنوان "التعليم لصالح الأطفال المعوزين" يمول من موارد خارجة عن الميزانية [محور العمل ٣].



## نشاط طليعي جديد:

### التحالف الدولي للمدن ضد العنصرية والتمييز

سيساهم التحالف الدولي للمدن ضد العنصرية والتمييز - وهو شبكة تضامن ورصد تتألف من السلطات المسؤولة عن المدن ومجموعة واسعة من الأطراف الفاعلة في المجتمع المدني - في تنفيذ خطة عمل تستند إلى الربط الشبكي بين مختلف الأطراف الفاعلة الملتزمة بمكافحة العنصرية وكرهية الأجانب على المستوى المحلي والوطني والدولي.

ويرمي هذا التحالف إلى توحيد المدن في جبهة مشتركة من أجل تحقيق الأهداف التالية: الإسهام في صياغة وتنفيذ السياسات والممارسات الجيدة على أساس "خطة عمل من عشر نقاط"؛ وجمع بيانات عن العنصرية والتمييز ووضع مؤشرات مشتركة لتقييم تأثير سياسات البلديات؛ وتوسيع نطاق التأمل بشأن ظاهرة العنصرية، والتمييز العنصري وكرهية الأجانب، ولا سيما في سياق المجتمعات المتعددة الأعراق والثقافات التي يراعى فيها التنوع.

وفي كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤، استهل بنجاح في نورمبرغ (ألمانيا) أول تحالف إقليمي للمدن في أوروبا، يضم من بين أعضاء لجنته التوجيهية مدن لندن وباريس وبرشلونة وستوكهولم ومدريد. وتشكلت أيضاً تحالفات إقليمية في أمريكا اللاتينية والكاريبي وكذلك في أمريكا الشمالية. وستبذل الجهود لتشكيل تحالفات أخرى في أفريقيا ومنطقة آسيا والمحيط الهادي ومنطقة الدول العربية. وسيجري توجيه الاهتمام اللازم لضرورة وضع نهج ملائمة إقليمياً عند تشكيل التحالفات في مناطق أفريقيا وآسيا والمحيط الهادي والدول العربية وأمريكا اللاتينية والكاريبي.

وسوف يتم تعزيز هذه الأنشطة بالتعاون مع مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان، وبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية، والمدن والإدارات المحلية المتحدة (UCLG).



## محور العمل ١: تطوير حقوق الإنسان

٠٣٢١١

## الأنشطة

● الميزانية العادية	٦٩٦٠٠٠ دولار
● الموارد الخارجة عن الميزانية	١٦٤٥٣٠٠ دولار
المجموع، الأنشطة:	٢٣٤١٣٠٠ دولار

## النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ تعزيز البحوث بشأن حقوق الإنسان ضمن مجالات اختصاص اليونسكو. مؤشرات الأداء:
  - شبكات البحوث القائمة؛
  - إنشاء شبكة جديدة لأوروبا الوسطى والشرقية؛
  - أنشطة بحوث:
  - المؤشر المرجعي: تنفيذ مشروع بحثي رئيسيين.
- ◆ تعزيز المعارف المتعلقة بحقوق الإنسان ضمن مجالات اختصاص اليونسكو. مؤشرات الأداء:
  - إصدار نتائج البحوث وتوزيعها على نطاق واسع:
  - المؤشر المرجعي: طبعة واحدة من "دراسات في مجال حقوق الإنسان" التابعة لليونسكو؛
  - المؤشر المرجعي: إصدار مطبوع واحد عن الذكرى الأربعين لصدور العهدين الدوليين؛
  - تشاطر نتائج البحوث مع الشبكات ومع صانعي القرارات؛
  - منح جائزة اليونسكو للتربية في مجال حقوق الإنسان والترويج لهذا الحدث.
- ◆ دمج النهج القائم على مراعاة حقوق الإنسان في برامج اليونسكو وتعزيز عملية التنسيق مع الشركاء الآخرين داخل منظومة الأمم المتحدة وخارجها. مؤشرات الأداء:
  - عدد موظفي اليونسكو واللجان الوطنية المدربين في مجال القضايا المتعلقة بحقوق الإنسان؛
  - تنسيق الأنشطة والتشارك في العمل بين منظمات الأمم المتحدة والشركاء الآخرين.

## محور العمل ٢: المساواة بين الجنسين، والتنمية

٠٣٢١٢

أنشطة الميزانية العادية ٧٦٩٩٠٠ دولار

## النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ إجراء بحوث عن تأثير العولمة على المساواة بين الجنسين والعقبات الثقافية والحواجز الاجتماعية التي تعيق تقدم المرأة. مؤشرات الأداء:
  - إنشاء شبكات بحوث:
  - المؤشر المرجعي: شبكتان؛
  - شبكات للوزراء المعنيين بشؤون المرأة؛
  - المؤشر المرجعي: إنشاء شبكة واحدة؛
  - إجراء بحوث وإعداد دراسات بشأن قضايا الجنسين ونشرها:
  - المؤشر المرجعي: التكلفة بإعداد خمس دراسات؛
  - تطوير المؤشرات المتعلقة بقضايا الجنسين من خلال مؤشر عن تمكين المرأة؛
  - توصيات بشأن السياسات العامة عن وضع المرأة في القضاء.
- ◆ تعزيز مشاركة المرأة في أوضاع ما بعد النزاع. مؤشرات الأداء:
  - إنشاء مراكز للدراسات والموارد الخاصة بالمرأة (في الأراضي الفلسطينية والعراق وجمهورية الكونغو الديمقراطية)؛
  - نشر نتائج الدراسات بشأن الديناميات الجنسانية في أوضاع النزاع، والسلام، وإعادة البناء (المجلة الدولية للعلوم الاجتماعية (ISS)).

## محور العمل ٣: مكافحة العنصرية والتمييز

٠٣٢١٣

الأنشطة	
● الميزانية العادية	٣٢٧٧٠٠٠ دولار
● الموارد الخارجة عن الميزانية	٢٢٧٥٠٠٠ دولار
المجموع، الأنشطة:	٢٦٠٢٧٠٠ دولار

## النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ إنشاء آليات جديدة لمكافحة مختلف أشكال العنصرية والتمييز وكراهية الأجانب والتعصب والاستبعاد. مؤشرات الأداء:
  - التحالفات الإقليمية والدولية للمدن ضد العنصرية وكراهية الأجانب:
    - المؤشر المرجعي: تنظيم مؤتمر استهلاكي واحد مع ٤ تحالفات إقليمية على الأقل؛ المدن المشاركة:
    - المؤشر المرجعي: ١٥ مدينة على الأقل في كل منطقة؛
    - أنواع المبادرات المتخذة:
      - المؤشر المرجعي: تنظيم نشاطين مشتركين على الأقل؛
      - المؤشر المرجعي: إصدار ٥ دراسات على الأقل؛
      - منح جائزة اليونسكو | مادانجيت سنغ لتعزيز التسامح واللاعنف.
  - ◆ تطوير نهج لمكافحة التمييز ضد الأفراد المصابين بفيروس/مرض الأيدز (السيدا). مؤشرات الأداء:
    - فهم أوسع للمشكلة، ولا سيما لدى الشباب:
      - المؤشر المرجعي: حلقة عمل واحدة على الأقل في كل منطقة؛
      - اتخاذ المبادرات للحوار:
        - المؤشر المرجعي: حلقة عمل واحدة على الأقل في كل منطقة؛
        - مبادرات من طرف صانعي القرارات بشأن إعداد سياسات وقائية من فيروس | مرض الأيدز:
          - المؤشر المرجعي: مشروع واحد على الأقل في كل منطقة.

## ٣,٢,٢ التحولات الاجتماعية

الاستراتيجية المتوسطة الأجل، الفقرات ٩٩، ١٠٧-١٠٨، ١١٤-١٢٢

## الأنشطة

● الميزانية العادية	٢ ٥٢٨ ٤٠٠ دولار
● اللامركزية	٤٠,٣٪
● الموارد الخارجة عن الميزانية	١٧ ٤١٦ ٠٠٠ دولار
● المجموع، الأنشطة:	١٩ ٩٤٤ ٤٠٠ دولار

٠٣٢٢

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل الخاصة بهذا البرنامج، من أجل ما يلي:

(١) الإسهام في تأمين استدامة التحولات الاجتماعية، من خلال: إعادة تركيز برنامج موسست الحكومي الدولي للبحوث في مجال العلوم الاجتماعية على استغلال العلوم الاجتماعية في رسم سياسات قائمة على الأدلة؛ وتحسين التعاون مع المنظمات غير الحكومية، مثل المجلس الدولي للعلوم الاجتماعية وغيره من الشبكات الإقليمية ودون الإقليمية والوطنية التي تعنى بالعلوم الاجتماعية؛ وزيادة تطوير التعاون مع الجامعات عن طريق تدعيم شبكات برنامج توأمة الجامعات والكراسي الجامعية لليونسكو في مجالات متعددة الاختصاصات؛ ونشر نتائج البحوث الرفيعة المستوى في مجال العلوم الاجتماعية على النطاق العالمي عن طريق إصدار المجلة الدولية للعلوم الاجتماعية بست لغات؛

(٢) إعداد إطار لرسم سياسة بشأن الهجرة الدولية وتشجيع الحوار بشأن قضية الهجرة الدولية والتنمية الحضرية، بالاستناد إلى البحوث العلمية، وجمع ونشر أفضل الممارسات فيما يخص وضع المهاجرين في المجتمع؛ ووضع استراتيجية جديدة للتكامل الاجتماعي في المدن تستند إلى المبادلات والتعاون بين الباحثين والسلطات العامة والمجتمع المدني، من خلال الاضطلاع ببحوث مقارنة وأنشطة تدريبية ومشروعات رائدة من شأنها أن تشجع على إقامة علاقات جديدة مع الأوساط المسؤولة عن رسم السياسات ولا سيما في البلدان النامية والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٢ ٥٢٨ ٤٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٤٨ ٤٠٠ دولار لتكاليف البرنامج الخاصة بالمقر.

٠٣٢٢٠

سيركز برنامج موسست في مرحلته الثانية على توثيق الروابط بين البحوث ورسم السياسات. وسيسعى إلى إيجاد طرائق جديدة لنشر نتائج البحوث الطليعية والمعارف في مجال العلوم الاجتماعية في أوساط صانعي القرار كمنشورات وزراء التنمية الاجتماعية، والمنظمات غير الحكومية، والسلطات المحلية، ووكالات الأمم المتحدة الأخرى، وذلك من أجل الإسهام في تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية ومتابعة عملية كوبنهاغن + ١٠. أما "مرفق موسست المعني بإتاحة نتائج البحوث في مجال العلوم الاجتماعية لراسمي السياسات عن طريق الاتصال المباشر"، فسيعمد إلى تصميم واستهلال أداة جديدة لراسمي السياسات الاجتماعية تتيح لهم على نحو أيسر وأكثر وضوحاً، نتائج البحوث ذات الصلة بالسياسات في مجال العلوم الاجتماعية. وإذ تربط أداة الاتصال المباشر الجديدة هذه بين شبكات أخصائي العلوم الاجتماعية وراسمي السياسات والمنظمات غير الحكومية، سيكون بمقدورها أن تخلق ثقافة جديدة من البحوث ذات الصلة بالسياسات، ويرسم السياسات القائمة على الشواهد على الأصعدة المحلية والوطنية والإقليمية والدولية. وستتطلب هذه الأنشطة التعاون القطاعي مع البرنامج الرئيسي الخامس.



## نشاط طليعي:

### مرفق موسست المعني بإتاحة نتائج البحوث لراسمي السياسات عن طريق الإتصال المباشر

إن الطلب على المعلومات ذات الصلة والتي تفيد عملية صنع القرار على الصعيدين المحلي والدولي يتجاوز إلى حد كبير الإمكانيات القائمة فيما يتعلق بالانتفاع ببيانات البحوث المعقدة واسترجاعها وتنظيمها وتفسيرها واستخدامها بشكل عام. ولهذا السبب صمم موسست نظاما محسنا بشأن وثائقه المقبلة المتعلقة برسم السياسات يستند إلى أحدث التطورات في مجال إدارة المعارف وتكنولوجيا المعلومات ويهدف إلى تعزيز نشر نتائج البحوث والانتفاع العملي بها. وسيتيح الهيكل العام لهذا النظام إنتاج أنواع مختلفة من الوثائق (دراسات بحثية وملخصات بنسخ ورقية أو إلكترونية) من مصدر أصلي واحد (تحليلات رفيعة المستوى عن رسم السياسات صادرة عن خبراء من كافة أنحاء العالم) بغية الاستجابة بمزيد من الفعالية لكافة أنواع الاحتياجات إلى المعلومات. وستتيح هذه الأداة الانتفاع المجاني والسريع بالمعلومات المقارنة المتعلقة بالسياسات، كما ستتيح للمنتفعين إمكانية إنتاج التقارير على النحو الذي يختارونه مع انتقاء المضامين التي تروق لهم من الوثائق الأصلية، وتكوين ببيولوجرافيات بالشكل الذي يناسبهم. وبفضل الوظائف الجديدة التي يشتمل عليها هذا النظام، سيصبح بالإمكان مقارنة الحالات التي تنطوي على خصائص متشابهة، وتقييم مدى ملاءمة الخيارات المتاحة في مجال رسم السياسات.

ترمي استراتيجية المجلة الدولية للعلوم الاجتماعية (IASS) إلى تحسين مكانتها وسمعتها بوصفها المجلة الدورية الطليعية لليونسكو في مجال العلوم الاجتماعية. وستسعى المجلة إلى الحصول على دراسات رفيعة المستوى والوصول إلى جمهورها المستهدف على نحو أكثر فعالية كي تسهم بالتالي إسهاما أكبر في تعزيز العلوم الاجتماعية في كافة أرجاء العالم.

سيستمر التعاون مع المجلس الدولي للعلوم الاجتماعية (ISSC) بموجب الاتفاق الإطاري للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٧. ويؤمن هذا الاتفاق مشاركة المجلس في تنفيذ برنامج اليونسكو للعلوم الاجتماعية من خلال الدعم المتبادل والمبادرات التكميلية. وسوف تشكل عملية متابعة المنتدى الدولي بشأن الصلة الوثيقة بين العلوم الاجتماعية والسياسات (بوينس آيرس، الأرجنتين، ٢٠٠٥) سبيلا عمليا للنشاط في هذا المجال [محور العمل ١].

وستواصل الأنشطة من أجل حفز النقاش وتطوير السياسات بشأن الهجرة الدولية والاندماج الاجتماعي. وسيساهم الباحثون من كافة المناطق في رسم سياسات محسنة في مجال إدارة الهجرة الدولية واندماج المهاجرين السلمي في المجتمعات المضيفة. وستركز مجلة اليونسكو الخاصة بالمجتمعات المتعددة الثقافات على موضوعات مثل المواقف إزاء المهاجرين، وشبكات المهاجر، وقيمة الهجرة، والتوازن بين التنوع الثقافي والاندماج الاجتماعي. وستساهم اليونسكو بصورة فعالة في إعداد ومتابعة حوار الأمم المتحدة الرفيع المستوى بشأن الهجرة الدولية، وتقرير اللجنة العالمية للهجرة الدولية.

وفيما يتعلق بالسياسات الحضرية، ستهدف الأنشطة إلى تدعيم شبكات البحوث، والتعاون والشراكة بين الجامعات والبلديات، وذلك بالتنسيق مع برنامج الأمم المتحدة للموئل المعني بالتوازن بين التنوع الثقافي والاندماج الاجتماعي في البيئة الحضرية. وستقوم اليونسكو بتعزيز أنشطة شركائها، ولا سيما كراسي اليونسكو الجامعية واللجان الوطنية، من أجل الإسهام على نحو ملموس في المنتدى الحضري العالمي الثالث الذي ينظمه برنامج الأمم المتحدة - الموئل في فانكوفر. وبالتعاون الوثيق مع المنظمات غير الحكومية المتخصصة، سيتم إعداد توصيات محددة في مجال السياسات الحضرية العامة عن قضايا الاندماج في المناطق الحضرية [محور العمل ٢].

## محور العمل ١: رسم السياسات والتعاون الدولي وتشاطر المعارف في مجال العلوم الاجتماعية

٠٣٢٢١

الأنشطة	
● الميزانية العادية	١٩٠٨٠٠٠ دولار
● الموارد الخارجة عن الميزانية	١٧٣٨٦٠٠٠ دولار
المجموع، الأنشطة:	١٩٢٩٤٠٠٠ دولار

### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ دعم رسم السياسات المستندة إلى البحوث في مجال العلوم الاجتماعية على الصعيد الوطني والإقليمي والدولي. مؤشرات الأداء:
  - عدد المؤسسات الشريكة لبرنامج موسست التي تقدم دراسات عن السياسات إلى مرفق موسست المعني بالبحوث المتعلقة بالسياسات العامة عن طريق الاتصال المباشر؛
  - عدد المنتفعين النشطين المسجلين في موقع المرفق على شبكة الويب؛
  - مدى عمق البحوث التي تُنشر على موقع الويب.
- ◆ تعزيز التعلم بين الأنداد والحوار بين الأطراف المعنية ورسم السياسات الاجتماعية القائمة على الشواهد. مؤشرات الأداء:
  - عدد منتديات وزراء التنمية الاجتماعية التي يتم تنظيمها:
    - المؤشر المرجعي: تنظيم ٣ منتديات؛
    - عدد البلدان الممتلئة؛
    - السياسات التي تُعد استناداً إلى تحليلات وتوصيات برنامج موسست.
- ◆ نشر نتائج البحوث في مجال العلوم الاجتماعية على نطاق واسع في كل المناطق واستخدامها في رسم السياسات. مؤشرات الأداء:
  - نطاق توزيع المجلة الدولية للعلوم الاجتماعية؛
  - مؤشرات الاقتباس من المجلة؛
  - مدى تأثيرها على الأوساط الأكاديمية وعلى رسم السياسات؛
  - مدى تأثير البحوث على رسم السياسات.

## محور العمل ٢: الهجرة الدولية والاندماج الاجتماعي، ولا سيما في المناطق الحضرية

٠٣٢٢٢

الأنشطة	
● الميزانية العادية	٦٢٠٤٠٠ دولار
● الموارد الخارجة عن الميزانية	٣٠٠٠٠ دولار
المجموع، الأنشطة:	٦٥٠٤٠٠ دولار

### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ توفير الدعم في مجال رسم السياسات عن طريق شبكات البحوث. مؤشرات الأداء:
  - عدد البلديات المشاركة والتي تطلب المشورة.
- ◆ زيادة عدد حالات الانضمام إلى الاتفاقية الخاصة بحقوق المهاجرين وعدد حالات التصديق عليها. مؤشرات الأداء:
  - عدد البلدان التي توقع وتصادق على الاتفاقية؛
  - عدد الدراسات القطرية التي تتجزأ؛
  - عدد السيناريوهات التي يتم إعدادها بشأن الهجرة الدولية؛
  - المؤشر المرجعي: سيناريوهان اثنتان.
- ◆ تطوير السياسات وأفضل الممارسات بشأن الاندماج الاجتماعي في المناطق الحضرية. مؤشرات الأداء:
  - السياسات التي تُطبق في الدول الأعضاء؛
  - المؤشر المرجعي: مبادرة رائدة في ثلاث مناطق.

## المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين

أنشطة الميزانية العادية اللامركزية	١ ١٠٠ ٠٠٠ دولار ٪٧٠,٠
---------------------------------------	--------------------------

٠٣٣٠

<p>إن المؤتمر العام، يأذن للمدير العام بما يلي:</p> <p>(أ) تنفيذ خطة العمل المقررة من أجل استكمال تنفيذ المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين: «القضاء على الفقر، ولا سيما الفقر المدقع» و «إسهام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في تطوير التعليم والعلوم والثقافة، وفي بناء مجتمع المعرفة»؛</p> <p>(ب) تقييم ومتابعة تنفيذ مختلف المشروعات، وتقييم أثرها؛</p> <p>(ج) ضمان التعاون بين القطاعات داخل اليونسكو والتنسيق مع سائر وكالات وصناديق الأمم المتحدة من أجل تعزيز الاتساق والاستفادة من الخبرات في تنفيذ المشروعات الموافق عليها؛</p> <p>(د) دعوة الدول الأعضاء والأعضاء المنتسبين والمراقبين والمنظمات الدولية إلى تنفيذ أنشطة ترمي إلى القضاء على الفقر ووضع استراتيجيات لتعزيز حقوق الإنسان، وبصفة خاصة في البلدان التي لم يتم فيها حتى الآن القضاء على ممارسات الاتجار بالبشر؛</p> <p>(هـ) تخصيص اعتماد لهذا الغرض بمبلغ ١ ١٠٠ ٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج.</p>	٠٣٣٠٠
---	-------

أدرجت المشروعات المذكورة أدناه ومخصصاتها المالية في إطار البرنامج الرئيسي الثالث نظرا لأن موضوعها وتوجهها الرئيسيين يتعلقان بالعلوم الاجتماعية والإنسانية. وقد تولى تصميم كل مشروع منها فريق مشترك بين القطاعات وجامع للتخصصات، يضم ممثلين عن ثلاثة قطاعات و/أو مكاتب ميدانية على الأقل. وستتخذ ترتيبات خاصة لإدارة هذه المشروعات. وسيشترك أعضاء كل فريق من الأفرقة المشتركة بين القطاعات في تخطيط وتنفيذ الأنشطة الأساسية للمشروع المعني. ويرد عرض موجز لجميع المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين في نهاية الباب الثاني - ألف (الفقرة ٠٩٠٠١). وستبذل جهود كبيرة للحصول على موارد خارجة عن الميزانية من المانحين المحتملين بغية تحقيق أقصى قدر من التأثير لهذه المشروعات.

٠٣٣٠١

## ◆ القضاء على الفقر، ولا سيما الفقر المدقع

أنشطة الميزانية العادية اللامركزية	١ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار ٪٦٩,٥
---------------------------------------	--------------------------

٠٣٣١٠

برنامج للمنح الصغيرة من أجل القضاء على الفقر:  
بناء القدرات الوطنية في مجال البحوث وتحليل السياسات

أنشطة الميزانية العادية	٣٠٠ ٠٠٠ دولار
-------------------------	---------------

٠٣٣١١

**الأهداف:** صمم هذا المشروع من أجل تعزيز القضاء على الفقر على المستوى القطري عن طريق بناء القدرات الوطنية في مجال تحليل السياسات. فسيتيح تقديم منح صغيرة للمهنيين الشباب البالغين أو اسط مسارهم المهني ولؤوسساتهم في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى، وجنوب آسيا، وأمريكا اللاتينية والكاريبي، التمكن من الإسهام في الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للقضاء على الفقر. وسيجري التركيز على ما يلي: (١) مساعدة المهنيين الذين يشغلون مناصب رئيسية، في تحليل مدى تأثير استراتيجياتهم الوطنية للقضاء على الفقر (دراسات استراتيجية الحد من الفقر)؛ (٢) إجراء بحوث بشأن السياسات بغية



التعرف على مدى إسهام السياسات الرامية إلى خدمة مصالح الفقراء والأنشطة الوطنية ذات الصلة إسهاماً فعلياً في تحسين ظروف الفقراء المعيشية ومشاركتهم في مجالات اختصاص اليونسكو؛ (٣) تدريب الحاصلين على المنح والإشراف عليهم فيما يخص التقنيات المفاهيمية والتحليلية وتقنيات جمع البيانات ذات الصلة.

**النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:** تعزيز قدرات المهنيين والمؤسسات على إجراء البحوث وتحليل السياسات الخاصة بالقضاء على الفقر؛ وإعداد استراتيجيات وخطط عمل ملائمة للقضاء على الفقر؛ وتحسين قدرات البلدان على إدارة وتقييم السياسات العامة المتعلقة بالقضاء على الفقر في مجالات اختصاص اليونسكو.

## التخفيف من وطأة الفقر في أوساط المهاجرين الشباب والنساء في المناطق الحضرية في الصين ومنغوليا

أنشطة الميزانية العادية ١٥٠٠٠٠٠ دولار

٠٣٣١٢

**الأهداف:** يهدف هذا المشروع إلى مكافحة الفقر عن طريق تزويد المهاجرين الشباب والنساء في المناطق الحضرية في الصين ومنغوليا بالمهارات الحياتية والأساسية. وسيستفيد البرنامج من الخبرات المكتسبة في فترة العامين السابقة بغية: (١) تيسير تنمية قدرات المهاجرين الشباب والنساء في المناطق الحضرية في الصين ومنغوليا وتسهيل إدماجهم عن طريق تحسين تدريبهم المهني؛ (٢) العمل على زيادة حفز رسمي السياسات على مراعاة احتياجات المهاجرين في وضع التوصيات الخاصة بالسياسات المتعلقة بالمهاجرين؛ (٣) تعزيز حقوق الإنسان الأساسية للمهاجرين الشباب من خلال توعيتهم بحقوقهم في العمل والصحة وظروف العمل المأمونة والتعليم والمستوى المعيشي اللائق؛ (٤) توعية عامة للجمهور بقضايا الهجرة.

**النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:** تقديم وتوسيع نطاق التدريب المهني وسائر الخدمات العملية الأخرى المتاحة للمهاجرين؛ واستيفاء وتحسين السياسات الخاصة بالهجرة؛ وزيادة وعي المهاجرين الشباب والنساء بحقوقهم القانونية وبحقوق الإنسان؛ وتعبئة الرأي العام بشأن حالة المسائل الخاصة بالمهاجرين؛ وتعزيز شبكات الدعم المتبادل.

## مكافحة الاتجار بالبشر في افريقيا

أنشطة الميزانية العادية ٢٠٠٠٠٠٠ دولار

٠٣٣١٣

**الأهداف:** يسعى المشروع إلى استحداث أدوات خاصة بالسياسة العامة وإطار عمل قابل للاقتداء به في أكثر من مكان لمكافحة الاتجار بالبشر، ولا سيما بالنساء والأطفال في افريقيا الغربية والجنوبية. والعنصران الرئيسيان للمشروع هما: (١) تحديد العوامل الرئيسية التي تؤدي إلى الاتجار بالبشر (الفقر، والممارسات والمعتقدات الضارة، ونقص المعلومات، وفيروس/مرض الأيدز، الخ)، و(٢) تعزيز قدرات القادة على المستوى المحلي والوطني والإقليمي على مكافحة الاتجار، مع الاستعانة في ذلك بالاستراتيجيات المعنية بالقضاء على الفقر وتعزيز حقوق الإنسان. وسيستند المشروع إلى المنهجية التي اتبعت والخبرة التي اكتسبت خلال فترة العامين الماضية التي أجريت فيها بحوث وأصدرت توصيات بشأن السياسات عن مكافحة الاتجار بالبشر في ستة بلدان رائدة (بنين، توغو، جنوب افريقيا، ليسوتو، موزمبيق، نيجيريا). كما إن هذا المشروع سيساهم في مشروع "طريق الرقيق" من خلال التوعية بالأشكال الحديثة للرق.

**النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:** تعزيز قدرات القادة والمؤسسات على المستوى المحلي والوطني والإقليمي على مكافحة الاتجار بالبشر؛ التوعية بين صفوف رسمي السياسات والمنظمات غير الحكومية ووسائل الإعلام وعامة الجمهور بواقع كون الاتجار بالبشر شكلاً حديثاً للرق؛ تعزيز الشراكة مع المنظمات الرئيسية؛ استحداث أدوات خاصة بالسياسة العامة وإطار عمل قابل للاقتداء به، وإدراج هذه الأدوات وإطار العمل في صلب الاستراتيجيات الوطنية المعنية بالقضاء على الفقر وتعزيز حقوق الإنسان.

## الإسهام في القضاء على الفقر عن طريق تعزيز الأمن البشري في بوركينافاسو وبنين والسنغال ومالي والنيجر

أنشطة الميزانية العادية ٢٥٠.٠٠٠ دولار

٠٣٣١٤

**الأهداف:** يسعى المشروع، بالاستناد إلى الخبرة التي اكتسبت لدى تنفيذ مشروعات رائدة، إلى تعميق التفكير في العلاقة بين الفقر وحقوق الإنسان، وذلك على المستوى النظري، والسياسي، والعملي، وإلى رسم سياسات واستراتيجيات عن كل جانب من هذه الجوانب. ومن المزمع أن يتم في إطار المشروع، تقديم الدعم للجهود التي تبذل في بوركينافاسو وبنين والسنغال ومالي والنيجر في مجال التفكير على الصعيد الوطني من أجل أن يصبح نهج "الحماية من الفقر بوصفها حقاً من حقوق الإنسان وعامل تعزيز للأمن البشري" حقيقة واقعة. ويشتمل هذا المسعى على تحقيق تضافر بين التدابير التي تُطبَّق في الميدان وبين الجهد المفاهيمي، وذلك بالتعاون الوثيق مع وكالات أخرى من منظومة الأمم المتحدة.

**النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:** إنشاء خمس لجان وطنية للتأمل؛ إعداد ونشر نتائج بحوث تستهدف دمج الخبرات في إطار الاستراتيجيات الوطنية للبلدان الخمسة؛ إعداد نهج دون إقليمي يستند إلى النتائج المحرزة على الصعيد الوطني؛ إصدار دليل عملي موجه إلى المنظمات غير الحكومية العاملة في مجالي التنمية وحقوق الإنسان.

### بناء القدرات على العمل من أجل القضاء على الفقر

أنشطة الميزانية العادية ١٠٠.٠٠٠ دولار

٠٣٣١٥

**الأهداف:** يتمثل الهدف العام لهذا المشروع في تأمين التنسيق وبناء القدرات فيما يتعلق بسياسات اليونسكو وبرامجها ومشروعاتها في مجال القضاء على الفقر وخصوصاً في إطار الموضوع المستعرض "القضاء على الفقر، ولا سيما الفقر المدقع". فيرمي المشروع إلى ما يلي: (١) تنسيق عمليات تنفيذ المشروعات، بما في ذلك إجراء استعراضات منتظمة، (٢) تعزيز قدرات اليونسكو وخبرتها في مجال رسم وتنفيذ سياسات خاصة بالقضاء على الفقر؛ (٣) ضمان الريادة الفكرية والدعم النظري من خلال تنظيم حلقات تدارس موضوعية وتوفير الدعم والوثائق والمعلومات ووسائل التدريب؛ (٤) الترويج والربط الشبكي بغية إبراز صورة برنامج اليونسكو الخاص بمكافحة الفقر للعيان، وإقامة شبكات مع وكالات الأمم المتحدة وشركاء آخرين.

**النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:** تأمين الاتساق المفاهيمي بين شتى المشروعات المعنية بالقضاء على الفقر؛ تدريب أخصائيي برامج في المقر والمكاتب الميدانية؛ توثيق الربط الشبكي داخل اليونسكو ومع وكالات الأمم المتحدة ومراكز البحوث والمنظمات غير الحكومية، الخ؛ إبراز إسهام اليونسكو في تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية وفي مبادرات أخرى (دراسات استراتيجية الحد من الفقر، عمليات التقييم القطري المشترك، إطار الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية).

## ◆ إسهام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في تطوير التعليم والعلوم والثقافة، وفي بناء مجتمع المعرفة

أنشطة الميزانية العادية اللامركزية	١٠٠٠٠٠٠ دولار ٪٧٥
---------------------------------------	----------------------

٠٣٣٢٠

### استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال كأداة للحكم المحلي

أنشطة الميزانية العادية	١٠٠٠٠٠٠ دولار
-------------------------	---------------

٠٣٣٢١

**الأهداف:** يرمي المشروع إلى تشجيع البلديات في افريقيا وأمريكا اللاتينية والكاريبية على استخدام الأدوات التي تتيحها تكنولوجيات المعلومات والاتصال، بغية توطيد أساليب الحكم الرشيد وتعزيز التلاحم الاجتماعي والديمقراطية المحلية. وبلاستفادة من الخبرات التي اكتسبت في إقامة دورات تدريبية على المستوى الأكاديمي بالاتصال المباشر، تتمثل أهداف فترة العامين هذه في تعزيز قدرات المسؤولين عن تخطيط المدن وعن شؤونها على إقامة وتنفيذ نظم لإدارة الشؤون والمعاملات عن طريق الاتصال الإلكتروني المباشر. وسيجري لهذا الغرض إعداد وتطبيق وحدات مرنة لتدريب المسؤولين عن المدن وذلك على ضوء تقييم مسبق للاحتياجات والإمكانات. كما سيتم تعزيز الشراكات مع المؤسسات والشبكات المحلية.

**النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:** تعزيز بناء قدرات المسؤولين عن تخطيط المدن وعن شؤونها على استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال كأداة لتحسين إدارة الشؤون المحلية؛ تنفيذ سياسات تتعلق بهذا المجال، تحسين الخدمات التي تقدمها البلديات وزيادة شفافية إدارتها وخضوعها للمساءلة؛ زيادة مشاركة المواطنين في القضايا العامة.

## التعاون مع مصادر التمويل الخارجة عن الميزانية

يشتمل البرنامج الرئيسي الثالث على خمسة أنشطة تستفيد من التمويل من مصادر خارجة عن الميزانية:

٠٣٤٠١

**الأطفال المعوزون:** الغرض من برنامج الأطفال المعوزين هو تقديم الدعم المباشر والمستدام للمشروعات التي تعزز تعليم الأطفال والمراهقين الذين يعيشون في ظروف صعبة للغاية، و/أو تلبية احتياجاتهم الأساسية في مجالي التغذية والصحة. ويعمل البرنامج منذ ١٣ عاماً بالتعاون مع أوته أو هوفين، السفيرة الخاصة المعنية بتعليم "الأطفال المعوزين" ومع شخصيات أخرى، وقد حشد البرنامج نحو ٢٧ مليون دولار من تبرعات القطاع الخاص عن طريق تنظيم أنشطة خاصة دولية، وحملات إعلامية، وشراكات مع شركات خاصة في ألمانيا.

٠٣٤٠٢

**تطوير المعرفة بحقوق الإنسان:** إن الإسهامات الطوعية التي تقدمها الدول الأعضاء تفيد في مجال حقوق الإنسان ومكافحة العنصرية والتمييز، ولا سيما في مجال تطوير ونشر المعرفة بحقوق الإنسان وتعميمها في تنفيذ المشروعات، بما في ذلك التنفيذ المشترك لمشروعات البحث والتعليم والتدريب.

٠٣٤٠٣

**جائزة اليونسكو/مادانجيت سنغ:** في مجال مكافحة العنصرية والتمييز، ستستخدم جائزة اليونسكو مادانجيت سنغ لتعزيز التسامح واللاعنف في مكافحة وإبراز أفضل الإنجازات التي تم تحقيقها في مكافحة التعصب والاستبعاد.

٠٣٤٠٤

**جائزة اليونسكو للتربية من أجل السلام:** يجري منذ عام ١٩٨١ منح جائزة اليونسكو للتربية من أجل السلام، التي يجري تمويلها تمويلًا تامًا من مصادر خارجة عن الميزانية؛ وهي ترمي إلى حفز الضمير الأخلاقي للمجتمع الدولي وتعبئته لصالح السلام. وسيجري بالتزامن مع حفل منح الجائزة، تنفيذ عدد من الأحداث التي تتناول موضوع السلام، وذلك لإلقاء مزيد من الضوء على الجائزة.

٠٣٤٠٥

**الحكم الديمقراطي في المجتمعات المتعددة الثقافات والمتعددة الاثنيات:** يجري في إطار البحوث في مجال الهجرة تمويل مشروع للتدريب في موضوع الديمقراطية بغية تعريف أفراد من مواطني قيرغيزستان - بمن فيهم عاملون في رسم السياسات، ومشروعون، ومسؤولون قضائيون، وممثلو عدد من المنظمات العامة وغير الحكومية - على أساليب عمل الحكم الديمقراطي في سويسرا في بيئة تتميز بالتنوع الإثني واللغوي والثقافي.

٠٣٤٠٦

استعداداً للاستفادة من فرص التمويل، سيقوم البرنامج الرئيسي الثالث بإعداد وإصدار مجموعة من المقترحات (انظر الوثيقة ٣٢/م/٥ "دليل الشراكات في مجال العلوم الاجتماعية والإنسانية"، الصفحات ٢١-٢٤ و ٢٩-٥٧ على موقع [www.unesco.org/shs/partnership](http://www.unesco.org/shs/partnership)). وسترمي المقترحات المختارة إلى زيادة الأنشطة المزمعة وتوسيع نطاقها، وستجري إتاحتها للجهات المانحة المحتملة.

٠٣٤٠٧



منظمة  
الأمم المتحدة  
للتربية والعلم  
والثقافة

# البرنامج الرئيسي الرابع

## الثقافة



# البرنامج الرئيسي الرابع

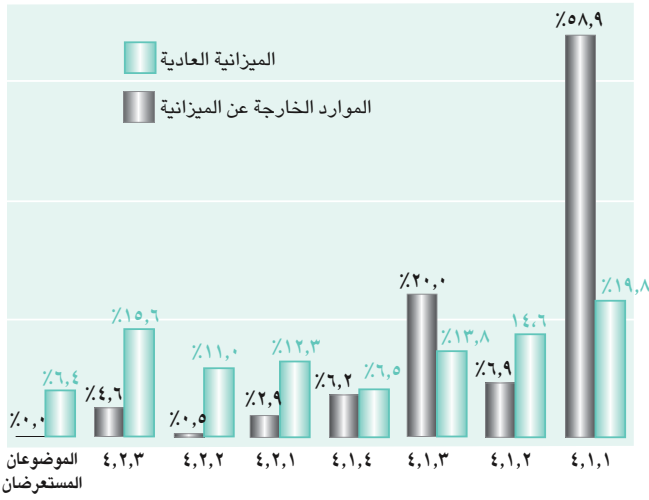
## الثقافة

### ٢٠٠١ توزيع اعتمادات الميزانية حسب البرامج الفرعية

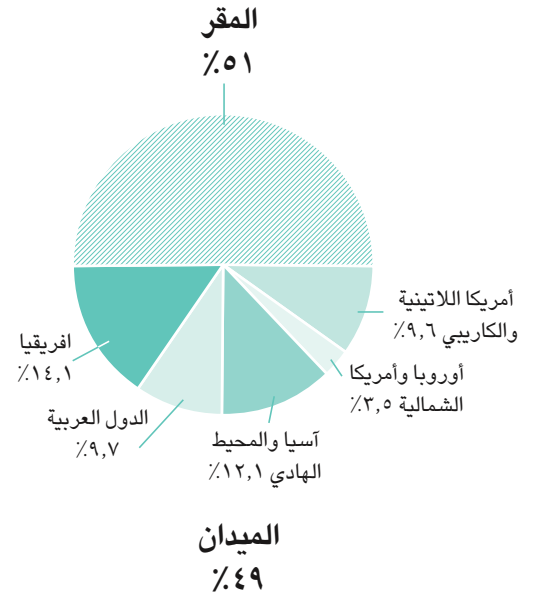
٢٠٠٧-٢٠٠٦ إجمالي الموارد	الموارد الخارجة عن الميزانية <sup>١</sup>	إجمالي الاعتمادات ٧٠٠٢-٦٠٠٢	أنشطة الميزانية العادية			البرنامج الرئيسي الرابع
			تكاليف البرنامج غير المباشرة	الأنشطة	الموظفون	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
٣٦٠٠٥٤٠٠	٢١٣٢٠٠٠	٣٣٨٧٣٤٠٠			٣٣٨٧٣٤٠٠	الموظفون
						البرنامج ٤,١
						حماية التراث الثقافي وصونه في جميع أنحاء العالم
٢٣٦٨٦٩٠٠	٢٠٣٨٢٠٠٠	٣٣٠٤٩٠٠	٤٥٧٠٠	٣٢٥٩٢٠٠	-	تعزيز بناء القدرات من أجل حماية التراث الثقافي
٤٨١٨٨٠٠	٢٣٨٥٠٠٠	٢٤٣٣٨٠٠	٣٣٥٠٠	٢٤٠٠٣٠٠	-	البرنامج الفرعي ٤,١,٢
٩٢٢٧١٠٠	٦٩١٢٠٠٠	٢٣١٥١٠٠	٣١٩٠٠	٢٢٨٣٢٠٠	-	البرنامج الفرعي ٤,١,٣
٣٢٤٤٩٠٠	٢١٦٢٠٠٠	١٠٨٢٩٠٠	١٤٩٠٠	١٠٦٨٠٠٠	-	البرنامج الفرعي ٤,١,٤
٤٠٩٧٧٧٠٠	٣١٨٤١٠٠٠	٩١٣٦٧٠٠	١٢٦٠٠٠	٩٠١٠٧٠٠	-	المجموع، البرنامج ٤,١
						تعزيز السياسات والصناعات الثقافية، والحوار بين الثقافات
٣٠٥٦٣٠٠	٩٩٥٠٠٠	٢٠٦١٣٠٠	٢٨٤٠٠	٢٠٣٢٩٠٠	-	البرنامج الفرعي ٤,٢,١
٢٠٢٦٤٠٠	١٨٠٠٠٠	١٨٤٦٤٠٠	٢٥٤٠٠	١٨٢١٠٠٠	-	البرنامج الفرعي ٤,٢,٢
٤١٩٢٨٠٠	١٥٨٦٠٠٠	٢٦٠٦٨٠٠	٣٥٩٠٠	٢٥٧٠٩٠٠	-	البرنامج الفرعي ٤,٢,٣
٩٢٧٥٥٠٠	٢٧٦١٠٠٠	٦٥١٤٥٠٠	٨٩٧٠٠	٦٤٢٤٨٠٠	-	المجموع، البرنامج ٤,٢
						المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
٧٥٠٠٠٠	-	٧٥٠٠٠٠	-	٧٥٠٠٠٠	-	القضاء على الفقر، ولا سيما الفقر المدقع
٣٠٠٠٠٠	-	٣٠٠٠٠٠	-	٣٠٠٠٠٠	-	إسهام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في تطوير التعليم والعلوم والثقافة، وفي بناء مجتمع المعرفة
١٠٥٠٠٠٠	-	١٠٥٠٠٠٠	-	١٠٥٠٠٠٠	-	المجموع، المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
٨٧٣٠٨٦٠٠	٣٦٧٣٤٠٠٠	٥٠٥٧٤٦٠٠	٢١٥٧٠٠	١٦٤٨٥٥٠٠	٣٣٨٧٣٤٠٠	٣٣/٥ - المجموع، البرنامج الرئيسي الرابع

١ - الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها، بما في ذلك الوظائف الممولة من حساب النفقات الإدارية لأموال الودائع ومن صندوق الإعلام والاتصال والعلاقات العامة.

توزيع موارد الميزانية العادية والموارد الخارجة عن الميزانية المخصصة للأنشطة



توزيع موارد الميزانية العادية المخصصة للأنشطة وتكاليف البرنامج غير المباشرة - المقر والميدان -



## الثقافة

٢٠٠٢

## أولويات البرنامج لعامي ٢٠٠٦-٢٠٠٧

الأولوية الرئيسية:  
تعزيز التنوع الثقافي، مع تركيز خاص على التراث الثقافي المادي وغير المادي.

الأولويات الأخرى:

– السياسات الثقافية والحوار والتفاهم بين الثقافات والمذاهب.

– الصناعات الثقافية وأشكال التعبير الفني.

## الأهداف والالتزامات الدولية

– الإعلان بشأن الألفية والأهداف الإنمائية للألفية، خاصة الهدف الإنمائي الأول.

– تعزيز وحماية التنوع الثقافي العالمي (إعلان اليونسكو العالمي بشأن التنوع العالمي، ٢٠٠١).

– تعزيز السياسات والممارسات لصون وحماية التراث الثقافي بجميع أشكاله (اتفاقية لحماية التراث العالمي الثقافي والطبيعي - ١٩٧٢؛ اتفاقية بشأن صون التراث الثقافي غير المادي - ٢٠٠٣؛ اتفاقية بشأن حماية الممتلكات الثقافية في حال قيام نزاع مسلح - ١٩٥٤؛ اتفاقية بشأن التدابير الواجب اتخاذها لحظر ومنع استيراد وتصدير ونقل ملكية الممتلكات الثقافية بطرق غير مشروعة - ١٩٧٠؛ اتفاقية بشأن حماية التراث الثقافي المغمور بالمياه - ٢٠٠١؛ إعلان اليونسكو بشأن التدمير المتعمد للتراث الثقافي - ٢٠٠٣).

– تعزيز الروابط بين الثقافة والتنمية المستدامة (مؤتمر ستوكهولم بشأن السياسات الثقافية للتنمية لعام ١٩٩٨؛ مؤتمر «الثقافة مهمة: الموارد المالية واقتصاد الثقافة في إطار التنمية المستدامة»، ١٩٩٩؛ الذي اشترك في تنظيمه كل من اليونسكو وحكومة إيطاليا والبنك الدولي واتفاقية حماية وتعزيز تنوع أشكال التعبير الثقافي، ٢٠٠٥).

– خطة التنفيذ الدولية لعقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة (٢٠٠٥-٢٠١٤).



**٤٠٠٣** يستفيد البرنامج الرئيسي الرابع من التقدم المحرز في مجال الاعتراف بالتنوع الثقافي من أجل ضمان التنمية المستدامة للشعوب والمجتمعات، ويركز اهتمامه على تبني نهج جامع لحماية وصون التراث الثقافي بجميع أشكاله، المادية وغير المادية. وتُبرز الأولوية الرئيسية لفترة العامين - المتمثلة في تعزيز التنوع الثقافي، مع تركيز خاص على التراث الثقافي المادي وغير المادي، والتي يقترح الاستمرار في أن تخصص لها نسبة ٥٨٪ من إجمالي الموارد المخصصة لأنشطة البرنامج باستثناء مشروعات الموضوعين المستعرضين - المجال الذي يتسم به نشاط اليونسكو بالملاءمة والخبرة المعترف بها، والميزة النسبية والمكانة الظاهرة. وبشكل عام، يتم التعبير عن هذا التركيز في البرنامج الرئيسي الرابع من خلال عدد محدود من الأولويات أكثر تنسيقاً ودقة مع التأكيد على أن برنامج الثقافة جزء لا يتجزأ من تفويض اليونسكو الأساسي، وأنه يشكل عاملاً رئيسياً يساهم في إبراز جدواها وحضورها في الدول الأعضاء وفي منظومة الأمم المتحدة. وفي سياق ترتيب الأولويات وتركيز البرنامج على ميزة اليونسكو النسبية، تم تقليص عدد من الأنشطة أو إيقافها وحذفها من باب «الأولويات الأخرى»، مثل أنشطة دعم المهرجانات والفنون.

٤٠٠٤

### الأهداف الاستراتيجية للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٧ (٣١ | ٤)

- الهدف الاستراتيجي ٧ - تشجيع إعداد وتطبيق صكوك تقنية في المجال الثقافي؛
- الهدف الاستراتيجي ٨ - صون التراث الثقافي وتشجيع الحوار بين الثقافات والحضارات؛
- الهدف الاستراتيجي ٩ - تعزيز الروابط بين الثقافة والتنمية من خلال بناء القدرات وتشاطر المعارف.

**٤٠٠٥** وفي إطار متابعة الإنجازات المحققة خلال فترتي العامين السابقتين في مجال تعزيز التنوع الثقافي، بما فيها اعتماد المؤتمر العام في دورته الثالثة والثلاثين للاتفاقية بشأن حماية وتعزيز أشكال التعبير الثقافي، سيواصل البرنامج الرئيسي الرابع استيفاء السياسات الثقافية وتطوير الصناعات الثقافية مع مراعاة الحاجة إلى تعزيز الحوار فيما بين الثقافات وبين الأديان. وسيتم مساعدة الدول الأعضاء على التجديد في رسم السياسات الثقافية ودمجها في الاستراتيجيات الإنمائية. كما سيجري تطوير السياسات الثقافية القطاعية، ولا سيما في مجال تنمية الصناعات الثقافية والصناعات الحرفية والتصميم.



**٤٠٠٦** وتأييداً لوجهة النظر التي أعربت عنها الدول الأعضاء في اليونسكو بأن مهمة اليونسكو الأساسية في مجال الثقافة تتضمن التصدي للتحديات الثقافية التي يواجهها العالم المعاصر، سوف تُوجّه الجهود أيضاً إلى إصدار الطبعة الثانية من تقرير اليونسكو العالمي الذي يُكرّس لتحليل تحديات وآفاق مفهوم التنوع الثقافي من منظور مشترك بين القطاعات.

**٤٠٠٧** وسيتم تطوير أنشطة البرنامج بالتوافق مع ثلاث من مهام اليونسكو الرئيسية (أي أنشطة الترويج وبناء القدرات والأنشطة التقنية) من خلال حماية التراث وإصلاحه وصونه، ومن خلال تطبيق السياسات الثقافية، ومن خلال تطوير الصناعات الثقافية المستدامة في الدول الأعضاء.

**٤٠٠٨** ويستجيب البرنامج الرئيسي الرابع للاتجاهات والتحديات الجديدة وذلك من خلال المزيد من الالتزام والاهتمام في (١) اتفاقية التراث العالمي لعام ١٩٧٢، و(٢) صون التراث الثقافي غير المادي، و(٣) دور الثقافة في إعادة البناء في فترة ما بعد النزاع، و(٤) الحفاظ على مجموعات المتاحف والممتلكات الثقافية المنقولة المهددة بالخطر.

**٤٠٠٩** وبغية دعم التعاون في مجال التراث الثقافي، يقوم البرنامج الرئيسي الرابع بتعزيز صون التراث بالاستناد إلى النهج الشمولي المتكامل الذي تم تطويره خلال سنة الأمم المتحدة للتراث الثقافي (عام ٢٠٠٢). وستتضمن أنشطة حماية التراث وإصلاحه وصونه تطبيق ومتابعة الوثائق التقنية. وعلى المستويين القطري ودون الإقليمي، ولا سيما في أفريقيا، ومن خلال الصندوق للتراث العالمي الأفريقي، وفي أقل البلدان نمواً، ستكثف الجهود لاستغلال الخبرة الوطنية وبناء القدرات في مجال صون وإدارة التراث. كما ستبذل الجهود لتأمين موارد خارجة عن الميزانية وتشكيل شركات جديدة، مما سيساهم أيضاً في تحقيق توازن أفضل بين مواقع التراث من الناحية الجغرافية وبين مواقع التراث الثقافي والطبيعي.

**٤٠١٠** وتمت مواصلة الأنشطة المتعلقة بالتراث الثقافي غير المادي من خلال إنشاء الجمعية العامة للدول الأطراف في الاتفاقية، وكذلك من خلال إعداد المبادئ التوجيهية التشغيلية من أجل تنفيذها. وسيولى اهتمام خاص لتوفير المساعدة التقنية لبناء القدرات في الدول الأطراف لتحديد تراثها الثقافي غير المادي وصونه، ولصياغة السياسات الثقافية المناسبة في هذا الصدد. وأخيراً تم تخصيص مبلغ تعزيز في الميزانية للحفاظ على الممتلكات الثقافية المنقولة، وذلك بغية تعزيز القدرات القطرية والمحلية في مجال صون المجموعات المعرضة للخطر في البلدان النامية.

**٤٠١١** ويعتبر تطوير سياسات ثقافية شاملة أمراً مهماً للتنوع الثقافي ولتعزيز التنمية المستدامة. وستبذل الجهود من أجل تشجيع الدول الأعضاء ومساعدتها على إدراج الحاجة إلى إعداد وتنفيذ سياسات ثقافية وطنية في إطار وثائق التخطيط على المستوى القطري، مثل الدراسات الاستراتيجية للحد من الفقر وتقارير التقييم القطري المشترك وإطار الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية. وسيتركز العمل بوجه خاص على إدماج التنوع الثقافي في السياسات، وذلك مثلاً من خلال السياسات الوقائية من فيروس/مرض الأيدز التي تراعي الخصوصيات الثقافية، ومن خلال السياحة الثقافية، والتعددية اللغوية، وإعداد الإحصائيات والبيانات الثقافية بالتعاون مع معهد اليونسكو للإحصاء. وستبذل جهود خاصة لإدماج مبادئ إعلان اليونسكو العالمي بشأن التنوع الثقافي على المستوى الميداني. وعلى أثر اعتماد المؤتمر العام في دورته الثالثة والثلاثين لاتفاقية حماية وتعزيز تنوع أشكال التعبير الثقافي، سينصب العمل أيضاً على رصد تنفيذ هذه الاتفاقية وتوفير المساعدة التقنية المطلوبة في هذا المجال. وفيما يتعلق بالصناعات الثقافية، وبالاستناد إلى التحالف العالمي لليونسكو من أجل التنوع الثقافي، سيوفر الدعم لبناء القدرات في مجال الصناعات الحرفية والتصميم من أجل التنمية المستدامة، ولا سيما في إطار محاربة الفقر في أقل البلدان نمواً، مع التركيز على قيمة الدرايات الفنية التقليدية الإبداعية الثقافية.

**٤٠١٢** وفي إطار السعي إلى تحقيق روابط أوثق بين السياسات الثقافية والحوار بين الثقافات، سيجري التركيز على البيئات المتعددة الإثنيات وعلى أوضاع ما قبل وما بعد النزاع، بالاستفادة أيضاً من جدول أعمال الأمم المتحدة العالمي للحوار بين الحضارات ومن قرار المؤتمر العام رقم ٤٧/م/٣٢. وسيندرج هذا العمل في إطار الجهود الشاملة والمشاركة بين القطاعات التي تبذلها اليونسكو فيما يتعلق بالحوار بين الثقافات والحضارات والشعوب. وسيركز العمل بوجه خاص على مشروعات اليونسكو الخاصة «بالطرق» وبخطة تنمية الثقافة العربية وبالحوار الأوروبي العربي. وستعزز الأنشطة في مجال الحوار بين الثقافات والتعددية، بما فيه الحوار بين الأديان، عملية تطوير السياسات الثقافية ولا سيما من خلال دعم المبادرات الوطنية والإقليمية والأقاليمية والبحوث المتعلقة بها.

**٤٠١٣** وسيكون العمل مشتركاً بين القطاعات فيما يتعلق بالتراث الثقافي المادي وغير المادي، والتراث الطبيعي، والبيئة والاستعداد للمخاطر، والترابط بين التنوع الثقافي والتنوع البيولوجي، والوقاية من فيروس/مرض الأيدز التي تراعي الخصوصيات الثقافية والتي تستهدف النساء والشباب على وجه أخص، والصناعات الحرفية، والتصميم. وسيتم التركيز

بشكل خاص على إعداد برنامج اليونسكو المتكامل والمشارك بين القطاعات بشأن اللغات وخطة العمل التفصيلية ذات الصلة. كما ستولى عناية خاصة لتعزيز التنوع الثقافي في التعليم والإدارة البيئية المستدامة، ولتعليم التراث الثقافي. وسيتم تكريس جهود متقصدة للنشاطات الطبيعية المتعددة التخصصات والموجهة للتنمية المستدامة في البلدان الجزرية الصغيرة النامية.

**٥٠١٤** وسيساهم البرنامج الرئيسي الرابع في عقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة، بهدف تشجيع قيم ومواقف الاحترام إزاء التنوع الثقافي والتعددية في التعليم. وسيتم التركيز على الجوانب الثقافية التي تؤكد على أهمية الاعتراف بالتنوع الثقافي وتنوع السياقات الاجتماعية الثقافية في العالم، وتعزيز الحوار والتفاعل الاجتماعي، والاعتراف بالمعارف الأصلية المحلية والممارسات التقليدية المستدامة، وتشجيع دعم الممارسات والتقاليد التي تبني الاستدامة، والاعتراف برؤى الطبيعة والمجتمع والعالم خاصة بثقافة معينة والتعامل معها، والاستعانة بأنماط محلية للتنمية، بما فيها استخدام اللغات المحلية باعتبارها وسيلة للتفاعل ونقل الهوية الثقافية.



**٥٠١٥** وتهدف خطة العمل الخاصة بالبرنامج الرئيسي الرابع إلى تنفيذ القرارات البرنامجية التي اعتمدها المؤتمر العام والتي ترد نصوصها في بداية البرامج الفرعية والمشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين المدرجة في إطار هذا البرنامج الرئيسي (أي الفقرات ٥٤١١٠ و ٥٤١٢٠ و ٥٤١٣٠ و ٥٤١٤٠ و ٥٤٢١٠ و ٥٤٢٢٠ و ٥٤٢٣٠ و ٥٤٣٠٠)، وإلى تنفيذ القرارات التالية:

- ٤١ - اتفاقية حماية وتعزيز تنوع أشكال التعبير الثقافي
- ٤٢ - تنفيذ اتفاقية حماية وتعزيز تنوع أشكال التعبير الثقافي
- ٤٣ - المنتدى العالمي للثقافات - مونتيري ٢٠٠٧، بالمكسيك
- ٤٤ - استراتيجية لتيسير رد الممتلكات الثقافية المسروقة أو المصدرة بطرق غير مشروعة
- ٤٥ - القطع الثقافية المنقولة من مواطنها من جراء الحرب العالمية الثانية
- ٤٦ - إنشاء مركز إقليمي لصون التراث الثقافي غير المادي لأمريكا اللاتينية، في كوسكو بجمهورية بيرو، تحت رعاية اليونسكو
- ٤٧ - صندوق للتراث العالمي الإفريقي
- ٤٨ - الدورة الحادية والثلاثون للمؤتمر العالمي الذي يعقده المعهد الدولي للمسرح كل سنتين (مانبلا، الفلبين)
- ٤٩ - إساءة استخدام الرموز والتعابير الدينية
- ٥٠ - القدس وتنفيذ القرار ٣٢ م / ٣٩

وترد نصوص هذه القرارات في المجلد الأول من سجلات الدورة الثالثة والثلاثين للمؤتمر العام. وقد روعيت في خطة العمل أيضاً مشروعات القرارات التي وافق عليها المؤتمر العام في إطار هذا البرنامج الرئيسي.



## نشاط طليعي مشترك بين القطاعات اللغات والتعدد اللغوي

خلال الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧، ستنفذ اليونسكو الاستراتيجية الشاملة بشأن اللغات، التي وافق عليها المجلس التنفيذي في قراره ١٧١ م / ت / ٢٠ و ١٧١ م / ت / ٥٥. وسيضمن البرنامج المشترك بين القطاعات للغات عدداً من الأنشطة المتعلقة باللغات والتعدد اللغوي والتي ستخص جميع البرامج الرئيسية.

وتقوم استراتيجية اليونسكو على أساس الاعتراف باللغات والتنوع اللغوي بصفتهما حجري زاوية للتنوع الثقافي في العالم، وشرطين أساسيين لتحقيق التنمية المستدامة في جميع البيئات، بما فيها الفضاء السيبراني ونظم التعليم وأشكال التعبير الثقافي والمبادلات الثقافية، على الصعيد الدولي والإقليمي والقطري. كما تقوم الاستراتيجية على أساس الاعتراف بالتفاعل الحيوي بين عناصر التنوع اللغوي والتعليمي والثقافي، ومبدأ المساواة بين جميع الثقافات واللغات.

ولبلوغ هذا الهدف، ستركز استراتيجية اليونسكو على تعزيز وصون التنوع اللغوي في العالم، وعلى تعزيز الاعتراف بأهمية اللغات والتنوع اللغوي في سياسات اليونسكو وميادين عملها كافة، على الصعيد الدولي والإقليمي والقطري.

وبغية تنفيذ هذه الاستراتيجية بأكبر قدر من الفعالية، ستولى أهمية أساسية للاستخدام الأمثل للموارد المتاحة والعناصر البرنامجية التي تركز على اللغات في اليونسكو، وذلك من خلال تحسين التنسيق وتحقيق الاندماج التدريجي لمختلف البرامج المعنية. ولهذا، قام المدير العام بإنشاء فريق عمل خاص مشترك بين القطاعات ويعنى باللغات والتعدد اللغوي. وسيقوم هذا الفريق بتعزيز دمج البعد اللغوي في أنشطة اليونسكو البرنامجية، وخاصة من خلال مبادرات التوعية والترويج الموجهة إلى الأطراف الفاعلة في اليونسكو وشركائها وأصحاب المصلحة. وهكذا سيؤخذ تدريجياً بالبعد اللغوي الذي يكمن في صلب كافة أشكال التفاعل المجتمعي والثقافي والاقتصادي، في سياسات المنظمة وبرامجها وأنشطتها ذات الصلة.

وستمثل المسؤوليات المحددة لفريق العمل الخاص بالمعنى باللغات والتعدد اللغوي في ضمان إدماج مسألة اللغات بصورة فعالة في إطار عمل كافة القطاعات، وتطوير الربط القطاعي لجميع الأنشطة المتعلقة باللغات في إطار خطة عمل متسقة، وتنفيذ القرارات التي تعتمد في هذا الصدد. وبالإضافة إلى ذلك، فمن المزمع أن يقوم الفريق الخاص المشترك بين القطاعات والمعنى باللغات والتعدد اللغوي بتحديد التوجهات الجديدة، وخاصة فيما يتعلق بالفرص والعقبات الجديدة في هذا الميدان.

وفي مجال التعليم، ستترتب على هذا النشاط أبعاد تتعلق بالتعليم الجيد ومبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات (LIFE)؛ وفي مجال العلوم الطبيعية، ستتناول الأنشطة المعارف المحلية ومعارف السكان الأصليين؛ وفي مجال العلوم الاجتماعية والإنسانية، سيتم التركيز على الدراسات والمناقشات بشأن الأوجه المجتمعية لتعدد اللغات؛ وفي مجال الثقافة، سيتم التركيز على التراث غير المادي والسياسات الثقافية والحوار بين الثقافات والصناعات الثقافية؛ وفي مجال الاتصال والمعلومات، سيتم التركيز على التعدد اللغوي في المجال السيبراني.

وفي الوثيقة ٣٣ م / ٥ المعتمدة، حُصص مبلغ إجمالي قدره ٨٨٧٧٠٠٠ دولار أمريكي في إطار البرامج الرئيسية الخمسة، لدعم خطة عمل البرنامج المشترك بين القطاعات للغات والتعدد اللغوي. ومن المزمع تخصيص الاعتمادات المالية المحددة على النحو الآتي:

- البرنامج الرئيسي الأول: المجموع: ٢٧٢٠٠٠ دولار أمريكي
- ٢٥٠٠٠٠ دولار أمريكي في إطار البرنامج الفرعي ١،٢،١، محور العمل ١، مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات (LIFE)
- ١٠٠٠٠٠ دولار أمريكي في إطار البرنامج الفرعي ١،٣،١، محور العمل ١، لليوم الدولي للغة الأم
- ١٢٠٠٠٠ دولار أمريكي في إطار البرنامج الفرعي ١،٣،١، محور العمل ١، للكتب التعليمية واللغات المحلية

- البرنامج الرئيسي الثاني: المجموع: ١٨٠٠٠ دولار أمريكي
- ٨٠٠٠ دولار أمريكي في إطار البرنامج الفرعي ٢,١,٢، محور العمل ٣، تعزيز الروابط بين التنوع الثقافي والتنوع البيولوجي
- ١٠٠٠٠ دولار أمريكي في إطار البرنامج الفرعي ٢,٢,٢، محور العمل ٣، نظم المعارف المحلية ومعارف السكان الأصليين لأغراض التنمية المستدامة وإدارة الموارد الطبيعية

- البرنامج الرئيسي الثالث: المجموع: ٦٠٠٠٠ دولار أمريكي
- ٢٠٠٠٠ دولار أمريكي في إطار البرنامج الفرعي ٣,١,٢، محور العمل ١، محاورات فلسفية فيما بين المناطق والترويج لتدريس الفلسفة (وسيجري الإسهام في تحقيق الاستراتيجية المذكورة بوجه خاص من خلال مجلة «ديوجين» والتعاون مع المجلس الدولي للفلسفة والعلوم الإنسانية (CIPSH))
- ١٠٠٠٠ دولار أمريكي في إطار البرنامج الفرعي ٣,١,٢، محور العمل ٣، الاستباق والاستشراف - محاورات القرن الحادي والعشرين
- ٢٠٠٠٠ دولار أمريكي في إطار البرنامج الفرعي ٣,٢,١، محور العمل ١، تعزيز حقوق الإنسان
- ١٠٠٠٠ دولار أمريكي في إطار البرنامج الفرعي ٣,٢,١، محور العمل ٣، مكافحة العنصرية والتمييز

- البرنامج الرئيسي الرابع: المجموع: ٥٠٠٠٠٠ دولار أمريكي
- ٣٠٠٠٠٠ دولار أمريكي في إطار البرنامج الفرعي ٤,١,٢، محور العمل ٢، صون اللغات المعرضة للخطر
- ١٠٠٠٠٠ دولار أمريكي في إطار البرنامج الفرعي ٤,٢,١، محور العمل ١، تعزيز السياسات الثقافية وصياغتها وتنفيذها واستيفائها
- ١٠٠٠٠٠ دولار أمريكي في إطار البرنامج الفرعي ٤,٢,٣، محور العمل ١، تنمية الصناعات الثقافية وتعزيز الشركات

- البرنامج الرئيسي الخامس: المجموع ٣٧٧٠٠ دولار أمريكي
- ١٧٧٠٠ دولار أمريكي في إطار البرنامج الفرعي ٥,١,١، محور العمل ٢، للتعدد اللغوي والفضاء السيبرني
- ٢٠٠٠٠ دولار أمريكي في إطار البرنامج الفرعي ٥,١,٢، محور العمل ٣، لمضامين وسائل الإعلام باللغات المحلية

(تجدد ملاحظة أن هناك عدداً أكبر من الأنشطة التي تتعلق أيضاً بصورة مباشرة أو غير مباشرة بموضوع اللغات والتعدد اللغوي، وخاصة بمسألة إبداع المضامين المحلية، وقد خصص لها قدر ملموس من الموارد في البرنامج الرئيسي الخامس ويزعم تنفيذها في إطار هذين البرنامجين الفرعيين).

وستسعى المنظمة أيضاً إلى تعبئة واضعي القرارات السياسية والمجتمع المدني والشركاء من القطاع الخاص في الدول الأعضاء، من خلال أنشطة التوعية، من بينها إنشاء بوابة تفاعلية على شبكة الويب. وبالإضافة إلى ذلك، ستواصل المنظمة تقديم المساعدة إلى الدول الأعضاء في صياغة سياساتها الوطنية وتنمية القدرات. وسيتضمن ذلك أيضاً توثيق أكبر عدد ممكن من اللغات المستخدمة في أراضيها وتعزيز التعدد اللغوي، بما في ذلك اللغات الأم، في أكبر عدد ممكن من الميادين، بما فيها المجال السيبرني. وفي عملية التنفيذ، سيتم بشكل خاص دعم وتعزيز اللغات غير السائدة واللغات المهددة بالاندثار. كما سيتم تعزيز اللغات وصونها بصفتها وسيلة لنقل التقاليد الشفهية والمعارف العلمية المحلية ولتحقيق التفاهم بين الثقافات، وبصفتها أيضاً وسيلة لنقل عناصر التراث الثقافي غير المادي. وسيُسعى سعياً حثيثاً إلى الحصول على موارد خارجة عن الميزانية وإلى إقامة شراكات واسعة النطاق بغية تعزيز كافة هذه الأنشطة المختلفة.

## البرنامج ٤,١

الاستراتيجية المتوسطة الأجل، الفقرات ١٢٦-١٣٢، ١٣٧، ١٣٩-١٤٠

## حماية التراث الثقافي وصونه في جميع أنحاء العالم

٠٤١٠١

الأنشطة	
• الميزانية العادية اللامركزية	٩٠١٠٧٠٠ دولار ٪٤٦,٦
• الموارد الخارجة عن الميزانية المجموع، الأنشطة:	٣١٨٤١٠٠٠ دولار ٤٠٨٥١٧٠٠ دولار

### ٤,١,١ تعزيز بناء القدرات من أجل حماية التراث العالمي

٠٤١١

الأنشطة	
• الميزانية العادية اللامركزية	٣٢٥٩٢٠٠ دولار ٪٣٩,٠
• الموارد الخارجة عن الميزانية المجموع، الأنشطة:	٢٠٣٨٢٠٠٠ دولار ٢٣٦٤١٢٠٠ دولار

٠٤١١٠

إن المؤتمر العام، يأذن للمدير العام بما يلي:	
(أ) تنفيذ خطة العمل الخاصة بهذا البرنامج الفرعي من أجل تنفيذ الاتفاقية الخاصة بحماية التراث العالمي الثقافي والطبيعي من أجل ما يلي:	
(١) تأمين خدمات الأمانة لأنشطة لجنة التراث العالمي والعمل على تنسيق هذه الأنشطة؛	
(٢) الإسهام في التنوع الثقافي العالمي من خلال صون المواقع والمعالم الأثرية مع التركيز الاستراتيجي على تعزيز مصداقية قائمة التراث العالمي ولا سيما في البلدان النامية والمناطق الممتلئة دون النصاب، بما في ذلك الأعضاء المنتسبون؛	
(٣) ضمان الصون الفعال والوقائي لممتلكات التراث العالمي، ووضع تدابير فعالة لبناء القدرات، وزيادة وعي الجمهور بالتراث العالمي واهتمامه به ودعمه له؛ وضمان تحقيق التنسيق بين اللجان الدولية المعنية بالتنسيق في أوضاع ما بعد النزاع؛	
(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٣٢٥٩٢٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٤٥٧٠٠ لتكاليف البرنامج غير المباشرة الخاصة بالمقر.	

**النهج الاستراتيجية:** ستواصل اليونسكو التنفيذ الفعال لاتفاقية ١٩٧٢، مع ضمان تسيير أعمال الاجتماعات النظامية بصورة سلسلة بغية أن تتخذ لجنة التراث العالمي والجمعية العامة للدول الأطراف القرارات والتوجهات المناسبة. وبفضل الإعداد لقاعدة بيانات جديدة خاصة بقرارات اللجنة، ستعمل المنظمة على متابعة وتقييم عملية تنفيذ قرارات اللجنة بالتعاون مع الدول الأطراف، والخبراء، والمنظمات الدولية الحكومية، والمنظمات غير الحكومية المختصة، وقطاعات وأقسام أخرى تابعة لليونسكو والمنظمات الاستشارية للاتفاقية (المجلس الدولي للآثار والمواقع، والاتحاد العالمي لصون الطبيعة، والمركز الدولي لدراسة صون الممتلكات الثقافية وترميمها). وسيتم التركيز على إدارة المعلومات والوثائق المتعلقة بتنفيذ الاتفاقية. وسيتم من خلال إقامة نظام للمعلومات الجغرافية، تعزيز مشروع قائمة الحصر الارتجاعية الرامية إلى تحسين نوعية المعلومات التقنية للممتلكات المدرجة على قائمة التراث العالمي. وسيجري تطوير موقع مركز التراث العالمي على شبكة الويب في إطار بوابة اليونسكو الجديدة بغية تسهيل انتفاع الدول الأطراف بالمعلومات [محور العمل ١].

وتستهدف الاستراتيجية تحقيق الأهداف الاستراتيجية الأربعة للجنة التراث العالمي التي أقرت في بودابست (٢٠٠٢): (١) تعزيز مصداقية قائمة التراث العالمي من خلال التمثيل الجغرافي المتوازن للمواقع الثقافية والطبيعية، وعن طريق مساعدة الدول الأطراف في تحديد تراثها وتحديث قوائمها المؤقتة - مع إعطاء الأولوية لفئات التراث الممتلئة بدرجة غير كافية والدول الجزرية الصغيرة النامية وتراث التحرير في افريقيا؛ (٢) ضمان الصون الفعال لممتلكات التراث العالمي، وبوجه خاص الممتلكات المهددة بالخطر، بالتعاون الوثيق مع اتفاقيات وبرامج أخرى تتعلق بصون التراث الثقافي والطبيعي، ودعم صندوق التراث العالمي الأفريقي، وضمان المتابعة الفعلية للتقارير الدورية بشأن حالة صون هذه المواقع؛ (٣) بناء قدرات الدول الأطراف في مجال حماية ممتلكاتها من التراث العالمي، ولا سيما من خلال تدريب الجهات المسؤولة عن إدارة هذه الممتلكات على نظم الإدارة وخططها وعلى الاستعداد في مجال إدارة المخاطر؛ (٤) تعزيز الاتصال من خلال توعية عامة الجمهور وتنمية أنشطة الشركاء، ولا سيما فيما يتعلق بالممتلكات المدرجة في قائمة التراث العالمي المهدد بالخطر. وتستهدف الأنشطة المشتركة بين القطاعات التصدي للتحديات، والاحتياجات الخاصة بالدول الجزرية الصغيرة النامية وذلك فيما يتعلق بصون التراث الثقافي والطبيعي (البرنامج الرئيسي الثاني)، وإلى إدماج قيم التراث العالمي في السياسات والممارسات التعليمية للدول الأعضاء، ولا سيما بين الشباب (البرنامج الرئيسي الأول). وأخيراً، ستتولى اليونسكو، بما يتماشى مع دورها الريادي داخل منظومة الأمم المتحدة، تنسيق الجهود الدولية من أجل صون التراث الثقافي في أوضاع ما بعد النزاع، ولا سيما في إطار لجان التنسيق الدولية المعنية بالتراث الثقافي لأنكور والعراق وأفغانستان، وتنفيذ توصياتها بشأن الصون، ومكافحة تهريب الممتلكات الثقافية وحماية المواقع الأثرية في حالة النزاع المسلح [محور العمل ٢ و ٣].



## نشاط طبيعي: التراث العالمي المهدد بالخطر

عندما تقرر لجنة التراث العالمي إدراج موقع ما على قائمة التراث العالمي المهدد بالخطر، تسعى، من جهة، إلى إعلام المجتمع الدولي بالأخطار الحقيقية والمحتملة التي يتعرض لها هذا الموقع مثل النهب، والحرب، والكوارث الطبيعية، والتنمية الحضرية والسياحة العشوائية، والتدمير المتعمد، والتلوث الصناعي، وذلك من أجل تعبئة مساعدة دولية للموقع المعني، ومن جهة أخرى إلى تشجيع الدولة الطرف المعنية على اتخاذ التدابير اللازمة لصون الموقع.

ومن هذا المنظور تم التركيز بصورة خاصة على دعم التراث الطبيعي المهدد بالخطر في جمهورية الكونغو الديمقراطية من خلال حدث دولي جرى في مقر اليونسكو في الفترة من ١٠ إلى ٢٦ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤، قامت بتنظيمه اليونسكو، ومؤسسة الأمم المتحدة، وحكومات كل من جمهورية الكونغو الديمقراطية وبلجيكا واليابان وعدد من المنظمات المعنية بحماية الطبيعة. وقد أبدت الأطراف الدولية المانحة والمنظمات الحكومية استعدادها للسير قدماً في مشروع «صون التنوع البيولوجي في مناطق النزاع المسلح: صون مواقع التراث العالمي، في جمهورية الكونغو الديمقراطية». وقد نجح هذا النشاط في التعريف بثراء وتنوع التراث الكونغولي بفضل تنظيم معرض في مقر اليونسكو عن «الطبيعة والثقافة في جمهورية الكونغو الديمقراطية» وضع تصميمه المتحف الملكي لافريقيا الوسطى في تيرفورين، بلجيكا، وإقامة حفل موسيقي خيرى جمع أكبر موسيقيي الرومبا الكونغولية.

• إن مجرد التلويح بإمكانية إدراج ممتلك ما في قائمة التراث العالمي المهدد بالخطر قد يدفع الدولة الطرف المعنية إلى اتخاذ تدابير صون عاجلة. وتنطبق هذه الحالة على مضيق كورلاند وهو شبه جزيرة ضيقة من الكثبان الرملية تقع على الحدود بين ليتوانيا والاتحاد الروسي وتدين في وجودها لجهد سكانها الذي لا يكل في مقاومة التآكل ولا سيما بفضل مشروعات إعادة التشجير وتثبيت التربة. وقد أدرج هذا الموقع العابر للحدود في قائمة التراث العالمي عام ٢٠٠٠ بناء على طلب البلدين. وفي عام ٢٠٠٤، طلبت لجنة التراث العالمي، بموجب قرارها 28 COM 15B.75 من البلدين أن يقدموا اتفاقاً تحريماً قبل أول شباط/فبراير ٢٠٠٥ على إجراء دراسة عن تأثير التنقيب واستغلال النفط في بحر البلطيق على سلامة هذا الموقع الذي لا يبعد سوى ٢٢ كيلومتراً عن مواقع العمل. وفي حالة عدم توقيع هذا الاتفاق، ستقوم اليونسكو بإدراج هذا الممتلك على قائمة التراث العالمي المهدد بالخطر. وقد تم بالفعل التوقيع على هذا الاتفاق من جانب الدولتين الطرفين في ٢٨ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥، وهو يشكل مثلاً جيداً للتعاون عبر الحدود لحماية موقع من مواقع التراث العالمي.

• وبناء على ذلك، اقترح إعطاء الأولوية للمواقع المدرجة في قائمة التراث العالمي المهدد بالخطر عن طريق تدريب المسؤولين الإداريين والمسؤولين عن إدارة الموقع على تحسين خطة الإدارة وتحديد وتنفيذ التدابير الناجعة للصون. وجدير بالملاحظة أن ما يقرب من ثلث الممتلكات الواردة في قائمة التراث العالمي المهدد بالخطر مدرجة في القائمة منذ أكثر من ١٠ سنوات، وأن نصف هذه الممتلكات يوجد في أفريقيا. وعملاً بالقرار 28 COM 13.1 الذي اعتمده لجنة التراث العالمي في دورتها الثامنة والعشرين (سوتشو، ٢٠٠٤)، فإن الهدف هو حذف ٢٠٪ من الممتلكات المدرجة في قائمة التراث العالمي المهدد بالخطر (انظر النتائج المتوقعة تحت محور العمل ٣). ومن المزمع زيادة وعي الدول الأطراف بشأن هذا الموضوع.

## محور العمل ١ – تنسيق الاجتماعات النظامية للجنة التراث العالمي

٠٤١١١

أنشطة الميزانية العادية	٧٣٢ ٥٠٠	دولار
-------------------------	---------	-------

### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

◆ ضمان متابعة أفضل لصون ممتلكات التراث العالمي.

مؤشرات الأداء:

– إعداد الوثائق في المواعيد النظامية؛

– إعداد تقارير الاجتماعات في المواعيد المقررة:

○ المؤشر المرجعي: ٩٠ يوماً بعد اللجنة (الحد الأساسي: ١٨٠ يوماً بعد اللجنة)؛

– عدد الاجتماعات الإعلامية للدول الأطراف:

○ المؤشر المرجعي: ٤ اجتماعات (الحد الأساسي: اجتماعان).

◆ إعداد وتطوير أدوات جديدة في الإدارة الوثائقية لممتلكات التراث العالمي.

مؤشرات الأداء:

– عدد ملفات الترشيح التي تمت مراجعتها في قاعدة البيانات:

○ المؤشر المرجعي: ٢٠٠ ملف تقريباً لكل فترة عامين؛

– عدد الممتلكات التي تم مسحها في إطار نظام المعلومات الجغرافية:

○ المؤشر المرجعي: ٣٠ مسحاً لكل فترة عامين؛

– عدد الزيارات لموقع مركز التراث العالمي على شبكة الانترنت:

○ المؤشر المرجعي: ٢٠٠ ٠٠٠ زيارة لكل فترة عامين.

◆ وضع توجهات استراتيجية جديدة.

مؤشرات الأداء:

– عدد اجتماعات التأمل المتعلقة بالتراث العالمي وإدارته:

○ المؤشر المرجعي: اجتماعان؛

– عدد وجودة وثائق الإعلام والمطبوعات الموزعة في الدول الأطراف:

○ المؤشر المرجعي: ١٥ وثيقة | مطبوعاً.



## محور العمل ٢ - تعزيز التمثيل المنصف في قائمة التراث العالمي

٠٤١٢

أنشطة الميزانية العادية	١٧٩٠٠٠	دولار
-------------------------	--------	-------

- النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:**
- ◆ إيجاد قائمة بالتراث العالمي أكثر تمثيلاً وإنصافاً ومصداقية. مؤشرات الأداء:
    - عدد القوائم المؤقتة التي قدمتها الدول الأطراف التي لم تكن لديها قوائم من قبل:
      - المؤشر المرجعي: ٤٠ قائمة مؤقتة؛
      - زيادة عدد الترشيحات المقترحة من المناطق و/أو فئات التراث غير الممثلة بدرجة كافية أو غير الممثلة إطلاقاً:
        - المؤشر المرجعي: ١٥ اقتراحاً جديداً (الحد الأساسي: ١٠ اقتراحات في نهاية ٢٠٠٥).
        - المشروعات المنفذة في أقل البلدان نمواً وفي إفريقيا لحماية وصون وتطوير تراث التحرير في المنطقة.
    - ◆ زيادة عدد الدول الأطراف في اتفاقية التراث العالمي. مؤشرات الأداء:
      - عدد التصديقات الإضافية على اتفاقية التراث العالمي:
        - المؤشر المرجعي: + ٥ (الحد الأساسي: ١٧٨ تصديقاً في الوقت الراهن).

## محور العمل ٣ - تعزيز حماية ممتلكات التراث العالمي لا سيما الممتلكات المهددة بالخطر

٠٤١٣

الأنشطة	
• الميزانية العادية	٢٣٤٧٧٠٠ دولار
• الموارد الخارجة عن الميزانية	٢٠٣٨٢٠٠٠ دولار
المجموع، الأنشطة:	٢٢٧٢٩٧٠٠ دولار

- النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:**
- ◆ تعزيز القدرات الوطنية في مجال إدارة وصون الممتلكات المهددة بالخطر. مؤشرات الأداء:
    - تدريب عناصر إدارية في الدول الأطراف والأطراف المعنية:
      - المؤشر المرجعي: ٣٠٠؛
      - إعداد خطط إدارية متكاملة جديدة، تتضمن خطط الاستعداد لإدارة المخاطر:
        - المؤشر المرجعي: ١٠ (الحد الأساسي: ١٨ في الوقت الراهن)؛
        - إعداد مشروعات تنفيذية من أجل ممتلكات التراث العالمي:
          - المؤشر المرجعي: ٣٠ (الحد الأساسي: ١٨ في عام ٢٠٠٥)؛
          - عدد الممتلكات التي رفعت من قائمة التراث العالمي المهدد بالخطر:
            - المؤشر المرجعي: ٧ (الحد الأساسي: العدد الإجمالي للمواقع ٣٥ موقعا في عام ٢٠٠٤).
      - ◆ تعزيز شبكة الشركاء وزيادة الترويج لاتفاقية عام ١٩٧٢. مؤشرات الأداء:
        - شراكات جديدة مع القطاعين العام والخاص:
          - المؤشر المرجعي: ٥ شراكات جديدة (الحد الأساسي: ٤ من إجمالي الشراكات القائمة)؛
          - تعبئة الموارد المالية من أجل حماية التراث العالمي:
            - المؤشر المرجعي: ٤٠ مليون دولار؛
            - الأنشطة المتعلقة ببرنامج «التراث العالمي بين أيدي الشباب»:
              - المؤشر المرجعي: ٦ أنشطة.
        - ◆ ضمان تنسيق الجهود الدولية من أجل صون التراث الثقافي لأنكور والعراق وأفغانستان. مؤشرات الأداء:
          - تنظيم أنشطة لجان التنسيق الدولية؛
          - فعالية التنسيق.

## ٤,١,٢ تحديد التراث الثقافي غير المادي وصونه

٠٤١٢

الأنشطة	
• الميزانية العادية اللامركزية	٢٤٠٠٣٠٠ دولار ٪٣٠,٧
• الموارد الخارجة عن الميزانية	٢٣٨٥٠٠٠ دولار
المجموع، الأنشطة:	٤٧٨٥٣٠٠ دولار

٠٤١٢٠

إن المؤتمر العام، يأذن للمدير العام بما يلي:	
(أ) توعية الدول الأعضاء بأهمية التراث الثقافي غير المادي وصونه، ومواصلة التشجيع على التصديق على الاتفاقية بشأن صون التراث الثقافي غير المادي، ومساعدة الهيئات القانونية لاتفاقية عام ٢٠٠٣، ومساعدة الدول الأعضاء على صون تراثها الثقافي غير المادي وعلى تعزيز برنامج اللغات المهددة بالاندثار، من خلال ما يلي:	
(١) تنظيم اجتماعات للهيئات القانونية للاتفاقية وإعداد مشروعات التوجيهات التنفيذية للاتفاقية والوثائق ذات الصلة؛	
(٢) تعزيز القدرات في الدول الأعضاء لصون تراثها الثقافي غير المادي؛	
(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٣٠٠ ٤٠٠ ٢ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٣٣ ٥٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة الخاصة بالمقر.	

**النهج الاستراتيجية:** يهدف العمل إلى ضمان دخول الاتفاقية بشأن صون التراث الثقافي غير المادي لعام ٢٠٠٣ حيز النفاذ بسرعة، وسيتم ذلك حال قيام ثلاثين دولة عضواً بالتصديق عليها وقبولها أو الموافقة عليها. وبعد دخول الاتفاقية حيز النفاذ سيتم مواصلة الأنشطة الترويجية بغية تأمين الطابع العالمي للاتفاقية. كما سيجري العمل على ضمان تنفيذ الاتفاقية، بما في ذلك إنشاء الآليات الأساسية المنصوص عليها في الاتفاقية. ومع ارتفاع عدد الدول الأطراف إلى خمسين دولة، سيزداد عدد أعضاء اللجنة الدولية الحكومية المعنية بالاتفاقية ليصل إلى حده الأقصى البالغ ٢٤ عضواً. وسيضمن تنفيذ الاتفاقية دعم الهيئات الرسمية التابعة للاتفاقية أي الجمعية العامة للدول الأعضاء واللجنة الدولية الحكومية لصون التراث الثقافي غير المادي والهيئات الاستشارية. كما ستتم أعمال أخرى في هذا المجال، تتعلق بإقامة علاقات مع المنظمات الحكومية وغير الحكومية المتخصصة وإدامتها، وبتحضير مشروع المبادئ التوجيهية لتنفيذ الاتفاقية. وستبذل عند الاقتضاء، جهود للتنسيق مع منظمات دولية وصكوك قانونية أخرى في مجال الثقافة. وستولى عناية خاصة للصكوك التقنية والبرامج التي تتناول بشكل مباشر أو غير مباشر صون أشكال متنوعة من التراث الثقافي، مما سيساهم بالتالي في حماية التنوع الثقافي [محور العمل ١].

وستساعد اليونسكو الدول الأعضاء (مع التركيز بصورة خاصة على أقل البلدان نمواً والبلدان التي تعيش أوضاع ما بعد النزاع) على تعزيز قدراتها من أجل إعداد وتنفيذ أنشطة فعالة ترمي إلى صون تراثها الثقافي غير المادي. وستركز الأنشطة في مجال بناء القدرات على تعزيز وتجديد أنظمة نقل التراث الثقافي غير المادي، وبوجه أخص إلى الشباب، ودعم ممارسات النساء الحاملات للتراث الثقافي غير المادي، وإبراز دور التراث الثقافي غير المادي في التنمية الاقتصادية والاجتماعية. كما ستقدم مساعدة تقنية في مجال تدابير الصون (بما في ذلك مشروعات خطط عمل خاصة بإعلان «روائع التراث الشفهي وغير المادي للإنسانية» لعام ٢٠٠٥)، وإنتاج أدلة موضوعية بشأن صون التراث الثقافي غير المادي، وجمع وتحليل ونشر أفضل الممارسات المكتملة للتدابير الخاصة بالصون لدى الدول الأعضاء. وستقدم المساعدة إلى الدول الأعضاء من أجل إعداد تدابير خاصة بالصون في مجالات التراث الثقافي غير المادي الواردة في الاتفاقية (الممارسات الاجتماعية، والطقوس والاحتفالات، والمعارف والممارسات المتعلقة بالطبيعة والكون، والمهارات المرتبطة بالفنون الحرفية التقليدية، والتقاليد وأشكال التعبير الشفهي، والموسيقى والرقص والمسرح)، وصون اللغات المهددة بالاندثار. وسيتم إنشاء نظام لإدارة المعلومات [محور العمل ٢].

## محور العمل ١ – التشجيع على تأمين مستلزمات دخول الاتفاقية بشأن صون التراث الثقافي غير المادي حيز النفاذ

٠٤١٢١

أنشطة الميزانية العادية	١ ٢١١ ٣٠٠ دولار
-------------------------	-----------------

### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ توسع نطاق الانضمام إلى الاتفاقية:
  - المؤشر المرجعي: ٢٠ تصديقا إضافيا؛
  - ◆ دخول آليات الاتفاقية حيز النفاذ.
- مؤشرات الأداء:
  - مشروع توجيهاً تنفيذية توافق عليه الجمعية العامة للدول الأعضاء؛
  - إستحداث آليات لاستخدام الصندوق والتماس مساهمات طوعية؛
  - إنشاء نظام لإدارة المعلومات.
- ◆ التنسيق مع الوثائق التقنية والهيئات الدولية الحكومية وغير الحكومية.
  - مؤشرات الأداء:
    - إعداد تدابير التنسيق.

## محور العمل ٢ – تعزيز القدرات في مجال صون التراث الثقافي غير المادي

٠٤١٢٢

الأنشطة	
• الميزانية العادية	١ ١٨٩ ٠٠٠ دولار
• الموارد الخارجة عن الميزانية	٢ ٣٨٥ ٠٠٠ دولار
المجموع، الأنشطة:	٣ ٥٧٤ ٠٠٠ دولار

### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ تعزيز القدرات لإعداد تدابير الصون وتنفيذها.
  - مؤشرات الأداء:
    - إعداد خطط عمل لصون الروائع، والشروع في تنفيذها في الدول الأعضاء؛
    - المؤشر المرجعي: ٥٠ بلداً (الحد الأساسي: ٢٧ بلداً في نهاية عام ٢٠٠٥).
    - تيسير تدابير الصون الأخرى في الدول الأعضاء؛
    - المؤشر المرجعي: ٣٠ مشروعاً في كافة المناطق؛ ونشر دليلين.
    - إعداد طبعة من أطلس اليونسكو للغات المهددة بالاندثار للاطلاع عليها بالاتصال المباشر على الانترنت.
  - ◆ تطوير قدرات الدول الأعضاء على إعداد قوائم الحصر.
    - مؤشرات الأداء:
      - الاضطلاع بأنشطة بناء القدرات؛ وتشاطر أفضل الممارسات؛
      - المؤشر المرجعي: إعداد قوائم حصر في عشرة بلدان إضافية.
    - ◆ تعزيز نقل التراث الثقافي غير المادي من جيل إلى آخر.
      - مؤشرات الأداء:
        - دراسة الآليات التقليدية والحفاظ عليها أو إحيائها، باستخدام نظم الكنوز البشرية الحية أو نهج أخرى؛
        - استحداث نظم جديدة للتناقل بالاستعانة بالتعليم النظامي وغير النظامي؛
        - المؤشر المرجعي: تعزيز عشرة نظم تقليدية واستحداث خمسة نظم جديدة.

## ٤,١,٣ حماية التراث الثقافي وإحيائه

٠٤١٣

الأنشطة	
• الميزانية العادية اللامركزية	٢٢٨٣٢٠٠ دولار ٪٧٢,٧
• الموارد الخارجة عن الميزانية	٦٩١٢٠٠٠ دولار
المجموع، الأنشطة:	٩١٩٥٢٠٠ دولار

٠٤١٣٠

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

- (أ) تنفيذ خطة العمل الخاصة بهذا البرنامج الفرعي، من أجل ما يلي:
- (١) مواجهة حالات الطوارئ التي تؤثر على التراث الثقافي و/أو المؤسسات الثقافية في البلدان التي تعيش أوضاع ما بعد النزاع وما بعد الكوارث الطبيعية؛
- (٢) تنسيق الاجتماعات النظامية وأعمال اللجان الدولية الحكومية؛ وتعزيز الوثائق التقنية الموجودة (اتفاقية لاهاي لعام ١٩٥٤ والبروتوكولين الملحقين بها؛ واتفاقية عام ١٩٧٠ بشأن الاتجار غير المشروع؛ واتفاقية المعهد الدولي لتوحيد القانون الخاص، لعام ١٩٩٥؛ واتفاقية حماية التراث الثقافي المغمور بالمياه لعام ٢٠٠١) من خلال توفير المشورة بشأن الانضمام إليها وكيفية تنفيذها، وبشأن أساليب إعداد التشريعات الوطنية في هذا المجال؛
- (٣) ويطلب من المدير العام أن يشجع مبادرات التنسيق المتخذة في الأوساط الأكاديمية من أجل تطوير البحث ودعم الخدمات في مجال الحماية القانونية للتراث الثقافي، ولا سيما عن طريق إقامة الشبكات؛
- (ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٢ ٢٨٣ ٢٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٣١ ٩٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة الخاصة بالمقر؛

**النهج الاستراتيجية:** سيكون للاستراتيجية جانبان: فهي ستركز من ناحية على صون التراث الثقافي في حالات الطوارئ دون غيرها، إن كان بعد النزاع أو بعد الكوارث الطبيعية، من خلال مساهمة اليونسكو في الآليات المشتركة للاستجابة للكوارث، التابعة لمجموعة الأمم المتحدة الإنمائية ومن خلال عمليات تنفيذية تتمحور حول المواقع والآثار التي تتمتع بقيمة ثقافية أو رمزية هامة وكذلك من خلال المؤسسات الثقافية؛ وتقوم من ناحية أخرى بحماية هذا التراث عن طريق تعزيز وتنفيذ النشاط التقني لهذا الغرض. وقد أحرزت اليونسكو نجاحات معترف بها كجهة منسقة لعمليات الطوارئ من أجل إصلاح وصون التراث الثقافي المتضرر بالنزاع - كما نجحت أيضاً في إبراز الدور المحتمل لهذا التراث في إعادة بناء السلام بعد اضطرابات أهلية أو نزاعات مسلحة [محور العمل ١].

وسيُقدم الدعم لبلدان معينة بغية تعزيز التدابير القانونية والعملية لحماية التراث الثقافي والنهوض بالقدرات الوطنية وإعادة بنائها. وفي إطار العمل مع السلطات الوطنية ومع لجان التنسيق الدولية، عند الاقتضاء، ستسعى اليونسكو إلى تعزيز القوانين والسياسات والممارسات الوطنية المتعلقة بالتراث الثقافي، إلى جانب أنشطتها في مجال التنسيق الدولي ولا سيما من خلال لجان اليونسكو الدولية الحكومية ذات الصلة. وسيتم التركيز على تصديق الاتفاقيات المعنية و/أو تنفيذها الكامل (كاتفاقية اليونسكو لعام ١٩٧٠ واتفاقية المعهد الدولي لتوحيد القانون الخاص (يونيدروا) بشأن الممتلكات الثقافية المسروقة أو المصدرة بطرق غير مشروعة لعام ١٩٩٥ وبروتوكولي ١٩٥٤ و ١٩٩٩)، وعلى التدابير العملية لحماية التراث، كاستخدام نموذج «تحديد القطع» لتوثيق وتصوير القطع الثقافية (في المتاحف، والمؤسسات الدينية أو العلمانية، ومستودعات المواقع الأثرية أو مجموعات أخرى)، والآثار والمواقع الأثرية. كما ستعمل اليونسكو على تشجيع الانضمام إلى مختلف الاتفاقيات المعنية بحماية التراث الثقافي (مثل اتفاقيات ١٩٥٤، ١٩٧٠، ١٩٩٥، ٢٠٠١) وما يلحقها من بروتوكولات (١٩٥٤، ١٩٩٩)، وتنفيذها. وستبذل جهود خاصة من أجل زيادة الوعي بشأن الأنشطة اللازمة لحماية التراث الثقافي، كالحظر المفروض في حالات الطوارئ على استيراد الممتلكات الثقافية من بلد يعيش أوضاع ما بعد النزاع أو الاتجار بها. وستوفر الخدمات اللازمة للجنة الدولية الحكومية لتعزيز إعادة الممتلكات الثقافية إلى بلادها الأصلية أو ردها في حالة الاستيلاء غير المشروع واللجنة الدولية الحكومية المعنية بحماية الممتلكات الثقافية في حالة قيام نزاع مسلح. وسيواصل تطوير قاعدة بيانات اليونسكو بشأن قوانين التراث الثقافي وتشجيع استخدام شهادة التصدير النموذجية للقطع الثقافية (التي أعدتها اليونسكو والمنظمة العالمية للجمارك) [محور العمل ٢].

## محور العمل ١ – إصلاح التراث في البلدان التي تعيش أوضاع ما بعد النزاع وفي أقل البلدان نمواً

٠٤١٣١

الأنشطة	
• الميزانية العادية	١٤٥١٨٠٠ دولار
• الموارد الخارجة عن الميزانية	٦٩١٢٠٠٠ دولار
<b>المجموع، الأنشطة:</b>	<b>٨٣٦٣٨٠٠ دولار</b>

### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ صون عدد من المواقع والمعالم الأثرية في إطار الاستجابة المشتركة على مستوى الأمم المتحدة لحالات الطوارئ. مؤشرات الأداء:
  - المشروعات الجارية، وبوجه أخص في أقل البلدان نمواً وفي أفريقيا؛
  - مساعدة تقنية مقدمة للدول الأعضاء؛
  - عدد قوائم الحصر والمسوح المنجزة للتراث الثقافي المستهدف.
- ◆ تعزيز قدرات المرافق الوطنية ذات العلاقة بحماية التراث الثقافي في البلدان التي تعاني من النزاعات أو من الكوارث الطبيعية. مؤشرات الأداء:
  - التدريب بحسب المناطق: (أ) المرافق المكلفة بحماية الأراضي؛ (ب) المهنيون العاملون في مجال التراث الثقافي؛
  - دورات تدريبية عن أنشطة الصون التنفيذية.

## محور العمل ٢ – تعزيز وتنفيذ الاتفاقيات الخاصة بحماية التراث الثقافي

٠٤١٣٢

أنشطة الميزانية العادية	
أنشطة الميزانية العادية	٨٣١٤٠٠ دولار

### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ توسيع الانضمام إلى اتفاقيات اليونسكو الخاصة بحماية التراث الثقافي. مؤشرات الأداء:
  - عدد الدول الأطراف الجديدة في كل اتفاقية.
- ◆ تحسين التنفيذ الوطني لاتفاقيات اليونسكو الخاصة بحماية التراث الثقافي. مؤشرات الأداء:
  - وضع خطط للتنفيذ على الصعيد الوطني.
- ◆ تطبيق تدابير عملية لحماية التراث الثقافي.
  - استخدام المتاحف والمجموعات نموذج "تحديد القطع"؛
  - استخدام البلدان لشهادة التصدير النموذجية.

## ٤,١,٤ حماية الممتلكات الثقافية

٠٤١٤

الأنشطة	
• الميزانية العادية اللامركزية	١٠٦٨٠٠٠ دولار
• الموارد الخارجة عن الميزانية	٢١٦٢٠٠٠ دولار
<b>المجموع، الأنشطة:</b>	<b>٣٢٣٠٠٠٠ دولار</b>

٠٤١٤٠

<p>إن المؤتمر العام، يأذن للمدير العام بما يلي: (أ) تنفيذ خطة العمل الخاصة بهذا البرنامج الفرعي، من أجل ما يلي: (١) تعزيز حماية الممتلكات الثقافية من خلال صون المجموعات والممتلكات الثقافية المنقولة والمهددة بالخطر؛ (٢) تحسين الممارسات المتعلقة بصون التراث وتطوير السياسات الخاصة بالمتاحف من خلال إصدار مجلة «المتاحف الدولية»؛</p> <p>(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ١٠٦٨٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ١٤٩٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة الخاصة بالمقر.</p>
---

**النهج الاستراتيجية:** سيسعى هذا البرنامج الفرعي برفد العمل الجاري بشأن صون الآثار والمواقع الأثرية، وبشأن تعزيز السياحة الثقافية المستدامة وتوليد فرص عمل تركز على مجال الثقافة. وسيركز البرنامج على بناء القدرات من خلال التدريب على إدارة المتاحف ومراكز تفسير معالم المواقع الأثرية. كما سيسعى إلى صون مجموعات التحف القديمة والقطع الأثنية والإبداعات المعاصرة، التي تلقي الضوء على التنوع الثقافي للمجتمعات، وذلك من خلال تعزيز دور المتاحف في حياة المجتمع. وستولى عناية خاصة لتوجيه المضمون التثقيفي للمتاحف على نحو يساهم في التفاهم وتبادل التقدير والحوار، وبوجه أخص في السياقات المتعددة الثقافات. وسيتم العمل على تعزيز التكامل بين دور الحكومات ودور السلطات المحلية في إدارة الموارد الثقافية، وإلى تدعيم الشراكات مع القطاع الخاص والمؤسسات التربوية ومؤسسات البحوث وجهات فاعلة أخرى من المجتمع المدني. وستنفذ مشروعات رائدة بشأن المتاحف في البلدان النامية، ولا سيما في أقل البلدان نمواً، ترمي إلى إقامة شراكات لتسجيل وتوثيق وصون الممتلكات الثقافية المهددة، وإلى تحسين أنشطة المتاحف في مجالات عرض المواد وتفسيرها وفي الترويج على صعيد المجتمع المحلي. وسيجري تعزيز التعاون الدولي من خلال العمل على قيام تخطيط مشترك على الصعيدين الثنائي والمتعدد الأطراف وقيام شراكات صغيرة بين المتاحف تشجع نقل المعارف والمهارات. كما سيجري تشجيع الربط الشبكي بين المهنيين وإعداد قواعد بيانات عن الممتلكات الثقافية المهددة، وذلك بالإضافة إلى طائفة متنوعة من الشراكات.

[محور العمل ١]

وقد أجريت خلال السنوات القليلة الماضية، تعديلات على مجلة «المتاحف الدولية» لكي تصبح الوسيلة الأساسية لنشر المسائل المرتبطة بصون التراث الثقافي. وقد توسع نطاق توزيعها وبرزت صورتها وازدادت مردوديتها. وتركز استراتيجية تحرير المجلة على تعزيز تبادل الخبرات في سياق البحوث المتعددة التخصصات، وعلى عرض أفضل الممارسات بشأن صون وحماية التراث الثقافي، ومساعدة المسؤولين عن صنع القرارات في بيئة ثقافية متغيرة. وستركز المجلة على السياسات الثقافية وتعزيز التبادل الدولي للمعارف المهنية. كما ستسعى إلى الربط بين الخبرات العملية ورسم السياسات وصوغ المفاهيم. وسيتم استكشاف إمكانيات استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال لحماية المجموعات المتحفية وتداولها، بما في ذلك من خلال العمل المشترك بين القطاعات في إطار البرنامج الرئيسي الخامس. كما ستركز المجلة على النطاق الإقليمي بغية تشجيع التعددية في الممارسات ودعم التضامن الدولي. وسيتم البدء في مشروع عن «تاريخ التراث وبرامج المتاحف» منذ إنشاء اليونسكو، وستبذل الجهود لإنتاج نسخة عربية من المحفوظات الرقمية لمجلة «المتاحف الدولية» [محور العمل ٢].

## محور العمل ١ – تعزيز حماية الممتلكات الثقافية المنقولة

٠٤١٤١

الأنشطة	
الميزانية العادية	٨٥٨٠٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية	٢١٦٢٠٠٠٠ دولار
المجموع، الأنشطة:	٣٠٢٠٠٠٠٠ دولار

### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ تعزيز القدرات من أجل حماية وصون الممتلكات الثقافية المنقولة المعرضة للخطر. مؤشرات الأداء:
  - تدريب على إدارة المتاحف ومراكز تفسير معالم المواقع؛
  - مشروعات شراكة بين المتاحف، وخاصة في أقل البلدان نمواً:
    - المؤشر المرجعي: ١٠ مشروعات على الأقل؛
    - إعداد قوائم حصر وطنية؛
    - المؤشر المرجعي: ١٠ قوائم على الأقل؛
- ◆ تعزيز تطوير المتاحف. مؤشرات الأداء:
  - تأمين مضامين وأدوات تثقيفية للمتاحف؛
  - إتاحة أطر عمل للتعاون الدولي من أجل تطوير المتاحف:
    - المؤشر المرجعي: في أربعة بلدان على الأقل؛
- ◆ تعزيز الربط الشبكي بين المتاحف. مؤشرات الأداء:
  - إعداد قواعد بيانات رقمية؛
  - تأمين حضور للمتاحف عن طريق الاتصال المباشر، وخاصة في أقل البلدان نمواً:
    - المؤشر المرجعي: ٣٠ متحفاً.

## محور العمل ٢ – تحسين الممارسات المتعلقة بصون التراث وتطوير السياسات الخاصة بالمتاحف

٠٤١٤٢

أنشطة الميزانية العادية	٢١٠٠٠٠٠ دولار
-------------------------	---------------

### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ تدعيم مجلة "المتاحف الدولية" بوصفها المجلة الدولية الرائدة في المسائل المتعلقة بصون التراث. مؤشرات الأداء:
  - نشر المجلة وتوزيعها باللغتين الانجليزية والفرنسية:
    - المؤشر المرجعي: ٤ أعداد سنوياً؛
  - الاشتراكات:
    - المؤشر المرجعي: زيادة سنوية بنسبة ١٠٪ على الأقل؛
  - عمليات استطلاع الموقع على شبكة الويب:
    - المؤشر المرجعي: زيادة سنوية بنسبة ١٠٪؛
- ◆ تحسين تطوير المتاحف في البلدان النامية وخاصة في أقل البلدان نمواً.

## مؤشرات الأداء:

- تأمين توثيق أفضل الممارسات؛
- حماية مجموعات المتاحف باستخدام تطبيقات تكنولوجيا المعلومات والاتصال؛
- نشر مقالات رفيعة المستوى لكتاب من البلدان النامية أو أقل البلدان نمواً؛
- المؤشر المرجعي: زيادة سنوية بأكثر من ١٠٪ (الحد الأساسي: ٣٠ مقالاً في ٢٠٠٤-٢٠٠٥)؛
- إعادة طباعة مقالات من مجلة "المتاحف الدولية"؛
- برامج مخصصة لتاريخ التراث والمتاحف؛
- إصدار نسخة باللغة العربية من المحفوظات الرقمية لمجلة "المتاحف الدولية".



## البرنامج ٤,٢

الاستراتيجية المتوسطة الأجل، الفقرات ١٣٣-١٣٦، ١٣٨، ١٤١-١٥٣

تعزيز السياسات والصناعات الثقافية،  
والحوار بين الثقافات

٠٤٢٠١

الأنشطة	
• الميزانية العادية	٦ ٤٢٤ ٨٠٠ دولار
• اللامركزية	٥٢,٧٪
• الموارد الخارجة عن الميزانية	٢ ٧٦١ ٠٠٠ دولار
المجموع، الأنشطة:	٩ ١٨٥ ٨٠٠ دولار

## ٤,٢,١ تطوير السياسات الثقافية

٠٤٢١

الأنشطة	
• الميزانية العادية	٢ ٠٣٢ ٩٠٠ دولار
• اللامركزية	٥٦,٧٪
• الموارد الخارجة عن الميزانية	٩٩٥ ٠٠٠ دولار
المجموع، الأنشطة:	٣ ٠٢٧ ٩٠٠ دولار

٠٤٢١٠

إن المؤتمر العام، يأذن للمدير العام بما يلي:	
(أ) تنفيذ خطة العمل الخاصة بهذا البرنامج الفرعي استناداً إلى مبادئ الإعلان العالمي بشأن التنوع الثقافي والخطوط الأساسية لخطة عمله، وذلك من خلال ما يلي:	
(١) الترويج لاتفاقية حماية وتعزيز تنوع أشكال التعبير الثقافي؛	
(٢) مساعدة الدول الأعضاء من خلال صياغة سياسات ثقافية وتحديثها وتنفيذها وتعزيزها، مع إيلاء أهمية خاصة للأبعاد الثقافية في السياسات الإنمائية من أجل المساهمة بشكل أكثر فعالية في مكافحة الفقر، ولا سيما من أجل دعم أنشطة الشراكة الجديدة لتنمية أفريقيا (NEPAD) الملائمة؛	
(٣) تشجيع الدول الأعضاء على إشاعة المبادئ والممارسات الصالحة في مجال السياحة المستدامة كما ينص عليها «ميثاق السياحة من أجل الممتلكات الثقافية»؛	
(٤) تطوير المؤشرات الثقافية وجمع الإحصاءات والمعلومات المتصلة بها بالتعاون مع معهد اليونسكو للإحصاء ومعاهد الإحصاء الوطنية؛	
(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٢ ٠٣٢ ٩٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٢٨ ٤٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة الخاصة بالمقر؛	

**النهج الاستراتيجية:** تهدف الاستراتيجية إلى تشجيع الدول الأعضاء على التصديق على اتفاقية حماية وتعزيز تنوع المصامين الثقافية وأشكال التعبير الفني، ولا سيما من خلال التوعية بأهمية الاتفاقية على الصعيد الإقليمي وبالآليات اللازمة لتنفيذها بعد أن يعتمدها المؤتمر العام في دورته الثالثة والثلاثين. وستواصل الجهود لتعزيز مبادئ إعلان اليونسكو العالمي بشأن التنوع الثقافي على المستويين دون الإقليمي والإقليمي من خلال أنشطة للتوعية تنفذ على صعيد المؤسسات السياسية وعلى صعيد المجتمع المدني، وكذلك بواسطة المرصد الإقليمية. وتتطلب العولمة وما تحدثه من تأثير في جميع مجالات النشاط البشري إعادة تقييم السياسات والاستراتيجيات بغية صون وتعزيز التنوع الثقافي. وستبنى الاستراتيجية على أساس العلاقة القائمة بين التنوع الثقافي والتنمية، مع إيلاء العناية الواجبة لمعنى الهوية الثقافية. كما ستسعى إلى إبراز القيمة المضافة التي يمكن أن يجلبها إدخال التنوع الثقافي في الفكر والممارسات الإنمائية. وسيواصل العمل على تعميق فهم التنوع الثقافي، وذلك ليس فقط من خلال عمليات آتية من الأعلى يفترض أن تؤثر شيئاً فشيئاً على المجتمع، بل أيضاً بواسطة أنشطة لتوعية عامة الجمهور والمجتمع المدني والمنظمات غير الحكومية المعنية، بما فيها الاحتفال باليوم العالمي للتنوع الثقافي من أجل الحوار والتنمية (٢١ أيار/مايو) وصدور الطبعة الثانية من تقرير اليونسكو العالمي عن موضوع التنوع الثقافي. ويتصف إدراج التنوع الثقافي في السياسات الإنمائية الوطنية، بما فيها السياسات التربوية، بأهمية قصوى بغية تعزيز احترام وتقدير التنوع الثقافي كعامل حافز للتنمية المستدامة. واقتُرحت عدة نهج لهذا الغرض: الترويج وبناء الرؤية، والتشاور والملكية، والشراكات والشبكات، والبحث والتجديد، والإعلام والاتصال، والمتابعة والتقييم [محور العمل ١].

واستناداً إلى خطة عمل المؤتمر الدولي الحكومي بشأن السياسات الثقافية من أجل التنمية (استوكهولم، ١٩٩٨)، ستسهل الاستراتيجية أيضاً صياغة و/أو تحديث السياسات الثقافية بالتعاون مع مؤسسات إقليمية ووطنية (وزارات التربية وهيئات مماثلة) بغية إعداد سياسات قطاعية. كما ستعزز النهج الإنمائية المراعية للخصوصيات الثقافية من خلال تعزيز القدرات والفرص والأطر اللازمة للتعاون مع واضعي السياسات في مجالات لا تدخل عادة في نطاق الثقافة، وذلك على الصعيد الوطني والإقليمي والدولي. وستضطلع اليونسكو بدور العامل الحفاز والمنتدى الدولي من أجل تشجيع وترويج أفكار وسياسات جديدة، مؤكدة على الصلات التي تربط ما بين الثقافة والتنمية. وتدل الشواهد المستمدة من النماذج الإنمائية ونتائج المؤتمرات والمشاورات الدولية، والمعلومات ونتائج البحوث، على أن إحدى الطرق لإنجاز الاستدامة تتمثل في التقريب بين السياسات الثقافية والسياسات الإنمائية. وبهدف التوصل إلى أدوات موثوقة بها لتقييم السياسات الثقافية والسياسات الإنمائية التي تؤثر على الثقافة، ستولى الأولوية لإعداد المؤشرات الثقافية وجمع الإحصاءات والبيانات على الصعيد الوطني والإقليمي والدولي، بالتعاون مع معهد اليونسكو للإحصاء. وعلاوة على ذلك، سيتم إعداد وحدات مرنة للتدريب تستجيب للاحتياجات الجديدة للمسؤولين عن إدارة المؤسسات الثقافية وخاصة في البلدان الأفريقية. وسيواصل العمل المشترك مع البرنامج الرئيسي الأول من أجل إعداد سياسات وأنشطة مناسبة ثقافياً وذلك في إطار المبادرة الخاصة بفيروس/مرض الأيدز والتعليم، المنفذة على صعيد المنظمة. كما سيجري إعداد أنشطة تستهدف بناء القدرات من أجل تبني سياسات وممارسات مؤاتية للسياحة الثقافية المستدامة، مثل تقديم الدعم لمبادرة اللقاءات عبر الصحراء الكبرى [محور العمل ٢].

## محور العمل ١ – الترويج لإعلان اليونسكو العالمي بشأن التنوع الثقافي ولا اتفاقية حماية وتعزيز تنوع أشكال التعبير الثقافي

٠٤٢١١

أنشطة الميزانية العادية ١١٠٩٩٠٠ دولار

### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ التصديق على اتفاقية حماية تنوع المصامين الثقافية وأشكال التعبير الفني.
  - مؤشرات الأداء:
    - القيام بمشاورات على الصعيدين الوطني والدولي؛
    - انضمام الدول الأعضاء إلى الاتفاقية.
- ◆ تحديد دور وتأثير التنوع الثقافي للسياسات الثقافية الوطنية.
  - مؤشرات الأداء:
    - إجراء دراسات ومشاورات وطنية ودولية؛

- إعداد المراسد الإقليمية لتقارير عن التنوع الثقافي؛
- إعداد إحصاءات ومؤشرات ثقافية.
- ◆ دمج مبادئ إعلان اليونسكو العالمي بشأن التنوع الثقافي في السياسات الثقافية الوطنية وفي سياسات المنظمات المعنية التابعة لمنظومة الأمم المتحدة.
- مؤشرات الأداء:
- البلدان والمؤسسات التي تبنت المبادئ؛
- المشروعات الرائدة المنفذة؛
- تحليل السياسات والممارسات الوطنية والمحلية في عدد من الدول الأعضاء التي تبنت المبادئ الواردة في الإعلان؛
- الأنشطة المنفذة في إطار الاحتفال باليوم العالمي للتنوع الثقافي من أجل الحوار والتنمية (٢١ أيار / مايو).
- ◆ إعداد وإصدار تقرير اليونسكو العالمي عن التنوع الثقافي.
- مؤشرات الأداء:
- إصدار التقرير على المستوى العالمي؛
- إشاعة التقرير على المجتمع المدني وصانعي القرارات والمسؤولين الوطنيين والدوليين والأوساط العلمية والفكرية والقطاع الخاص ووسائل الإعلام؛
- الترويج للتقرير بصفته أداة للمناصرة وصنع القرارات على المستويين العالمي والوطني.

## محور العمل ٢ - تعزيز السياسات الثقافية وإعدادها وتنفيذها وتحديثها

الأنشطة	
الميزانية العادية	٩٢٣٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية	٩٩٥٠٠٠ دولار
المجموع، الأنشطة:	١٩١٨٠٠٠ دولار

٠٤٢١٢

### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ تعزيز قدرات الدول الأعضاء على صياغة و/أو مراجعة سياساتها الثقافية.
- مؤشرات الأداء:
- البلدان التي صاغت أو راجعت سياساتها:
- المؤشر المرجعي: ١٠ بلدان.
- ◆ تدريب الإداريين وأصحاب القرار، ولا سيما في أفريقيا.
- مؤشرات الأداء:
- الأطر الذين تم تدريبهم على إدارة شؤون السياسات الثقافية؛
- المؤسسات وكراسي اليونسكو الجامعية التي شاركت في هذا النشاط؛
- ◆ تعزيز التعاون الإقليمي والأقليمي لدعم السياسات الثقافية.
- مؤشرات الأداء:
- الأنشطة التي نفذت بالتعاون مع الأطراف المعنية في القطاع العام والقطاع الخاص؛
- التأثير على صياغة السياسات الثقافية.

## ٤,٢,٢ تشجيع الحوار بين الثقافات

٠٤٢٢

الأنشطة	
• الميزانية العادية اللامركزية	١ ٨٢١ ٠٠٠ دولار ٥١,١٪
• الموارد الخارجة عن الميزانية	١٨٠ ٠٠٠ دولار
المجموع، الأنشطة:	٢ ٠٠١ ٠٠٠ دولار

٠٤٢٢٠

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل الخاصة بهذا البرنامج الفرعي، من أجل ما يلي:

- (١) تعزيز التعددية الثقافية، على أساس أفضل الممارسات والنهج الإقليمية، وتنفيذ سياسات تستند إلى مصنفات التاريخ العام وإلى مشروعات منفذة بالتعاون مع السكان الأصليين؛ وتحديد أفضل الممارسات في مجال التعددية الثقافية من خلال شبكة كراسي اليونسكو الجامعية؛ وتحسين القدرات المحلية في هذا المجال؛ وتعزيز الحوار بين الثقافات في مختلف المناطق وعلى أساس أقاليمي؛
- (٢) تعزيز التعليم المشترك بين الثقافات والتنوع الثقافي، مع التركيز على الشباب المنتمين إلى تقاليد وأوساط ثقافية مختلفة؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ١ ٨٢١ ٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٢٥ ٤٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة الخاصة بالمقر.

**النهج الاستراتيجية:** تهدف الاستراتيجية إلى التعريف بشكل أوضح بالعلاقة القائمة بين التنوع الثقافي والحوار بين الثقافات في سياق العولمة الجديد. وأمام أخطار الانطواء على الذات الناجمة عن تسارع التحولات الاجتماعية والثقافية، ستؤكد الاستراتيجية على متطلبات الحوار بين الثقافات وطرائقه والإمكانيات التي ينطوي عليها، بغية تشجيع التعددية الثقافية، إسهاما في درء النزاعات الأهلية. وسيجري التركيز على تحليل الممارسات التي تسهل «العيش معا» بهدف إعداد أدوات مفاهيمية ومنهجية والإسهام في صياغة سياسات تتضمن الحوار بين الثقافات في أشكال تعبيره الروحية والدينية أيضا. ولهذه الغاية، سيتم المزج بين النهجين الجغرافي (كخطة تنمية الثقافة العربية، والبلقان، ومنطقة البحيرات الكبرى، وجنوب أفريقيا، وآسيا الوسطى والقوقاز، والحوار الأوروبي العربي) والموضوعي (التعددية الثقافية في وسط حضري، الحوار بين الأديان، الشعوب الأصلية بما فيها طرق تراث الاستقلال والتحرير في أفريقيا، بالتعاون مع الجماعة الإنمائية للجنوب الأفريقي) والشراكة الجديدة لتنمية أفريقيا (نيباد) والاتحاد الأفريقي، دعما لبرنامج الأمم المتحدة العالمي للحوار بين الحضارات ولقرار المؤتمر العام رقم ٣٢ م/٤٧. وسيستنى من خلال هذين النهجين تعزيز الصلات الثقافية بين الأشخاص والجماعات، ويعزز بالتالي التلاحم الاجتماعي. وستولى أهمية خاصة لتعزيز قدرات الأطراف المعنية وأصحاب القرار في مجال إدارة التنوع الثقافي والحوار بين الثقافات. وسيجري لهذه الغاية توفير دورات تعليمية وتدريبية مناسبة لتحسين التعارف والاحترام المتبادل، ولا سيما من خلال ترويج ونشر مصنفات التاريخ العام والتاريخ الإقليمي. وسيواصل النشاط المشترك بين القطاعات المتعلق بالصلات القائمة بين التنوع البيولوجي والتنوع الثقافي [محور العمل ١].



وتقتضي هذه الاستراتيجية التعريف على نحو أفضل بالآليات التقليدية لنقل وتبادل المعارف، ومن ثم، فإنها ستسعى إلى تحديد عناصر التراث المشترك والقيم المشتركة الكفيلة بتيسير تحقيق التفاهم. والهدف المقصود هو تعزيز قدرات كل مجتمع على تقدير الثقافات القريبة والبعيدة؛ ومن خلال الإقرار بالتعددية الثقافية الموجودة في كل مجتمع، ينبغي السعي إلى إعداد سياسات مشتركة بين الثقافات توسع مجمل نطاق الخيارات الثقافية، دون المساس بالسمات الثقافية المميزة. ويمكن أن يثير هذا الحوار تساؤلات حول هويات المتكلمين دون أن يتضمن ذلك تعريضهم لأي مخاطر، لذا ينبغي البحث في كل مجال (المجال الفني والعلمي والفلسفي والديني، إلخ) عن العناصر المكونة للتواصل بين الثقافات. وستسمح الخبرة المكتسبة من مشروعات «الطرق» المشتركة بين الثقافات، ولا سيما المشروع الطليعي «طريق الرقيق» ومن الاحتفال في عام ٢٠٠٤ بالسنة الدولية لإحياء ذكرى مكافحة الرق وإلغائه ومشروع «طرق الاستقلال: تراث التحرير في أفريقيا» و «طرق الفخار والسيراميك في منطقة آسيا والمحيط الهادي». بتطوير برامج تعليمية ترمي إلى تعزيز كفاءات الأطراف المعنية وأصحاب القرار في مجال الاتصال بين الثقافات. وستسهم عناصر التقارب الثقافي التي يتم تحديدها في الجهود التعليمية المبذولة في إطار تنفيذ عقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة [محور العمل ٢].





## نشاط طليعي: تشجيع الحوار بين الأديان

يتمثل أحد الأهداف الرئيسية للحوار بين الأديان، الذي يشكل جزءاً من الحوار الأوسع بين الثقافات، في تشجيع الحوار بين أفراد وزعماء الأديان والعقائد والمعتقدات المختلفة، بغية توسيع المعرفة المتبادلة للتقاليد الروحية وما تحمله من قيم، والعمل من ثم على تعزيز التفاهم بين المجتمعات الثقافية الواسعة. وقامت اليونسكو خلال السنوات القليلة الماضية، انسجاماً مع برنامجها «طريق الحوار» (طرق الحرير وطرق الإيمان، وطرق الحديد، وطريق الرقيق)، بتنظيم اجتماعات موضوعية منتظمة ضمت شخصيات دينية بارزة من الأديان التوحيدية الثلاثة ومن مذاهب روحية وإنسانية مختلفة، من أجل دراسة المسألة المركبة المتمثلة في الحوار بين الأديان باعتباره عنصراً من عناصر الحوار بين الثقافات. ويجري التركيز عادة على البلدان التي تمر بمرحلة انتقالية أو التي تشهد أوضاع ما بعد النزاعات (في أمريكا اللاتينية وآسيا وأفريقيا والدول العربية وجنوب شرق أوروبا)، حيث كان للمبادلات الثقافية الهامة والتأثيرات المتبادلة بين الثقافات دور تاريخي تأسيسي. وهذا ما تشهد به فيما يخص آسيا مبادرة «طريق الحرير: طريق الحوار» ويتجلى من خلال مفهوم «تراث مشترك وهوية متعددة» الأحدث عهداً والذي انبثق عن الاحتفال عام ٢٠٠٢ بسنة الأمم المتحدة للتراث الثقافي وبالذكرى الثلاثين لاتفاقية حماية التراث العالمي.

ويتزايد الاعتراف اليوم بضرورة استخدام الحوار بين الأديان كوسيلة للإسهام في تحقيق التلاحم والاستقرار الاجتماعي في كل مكان. ويدعى زعماء الدين إلى تعزيز الحوار بين الفئات المختلفة لتمكينها من تقدير القيم الأخلاقية الأساسية المشتركة بين جميع الأفراد أياً كانت المعتقدات الدينية والإنسانية التي يؤمنون بها، ومن العمل بمقتضى هذه القيم.

وثمة حاجة إلى تعزيز الأنشطة العملية والفعالة في هذا المجال من أجل القضاء على الأفكار النمطية، وتشجيع التفاهم بين الثقافات، وتعزيز القيم التي يتشاطرها العالم أجمع، وحقوق الإنسان، وقيام علاقات متوازنة تقوم على المساواة بين الجنسين. وينبغي السعي إلى تحقيق هذه الأهداف بدعم من شبكة كراسي اليونسكو الجامعية الخاصة بالحوار بين الثقافات وبين الأديان، والمنظمات غير الحكومية والرابطات المحلية والإقليمية المشتركة بين الأديان، وبالتعاون مع جميع قطاعات البرنامج.

وسيستمر التركيز بشدة على الصلة الضرورية بين التنوع الثقافي ونتيجته الطبيعية المتمثلة في الحوار، والتي تشكل القاعدة الأساسية للتنمية المستدامة.

واستناداً إلى الخبرة المكتسبة في اللقاءات الكبرى المنظمة برعاية اليونسكو، وخاصة في مؤتمر القمة الإقليمي حول الحوار بين الأديان والجماعات الإثنية الذي عقد في تيرانا (ألبانيا) في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤، سيسعى نشاط اليونسكو في مجال الحوار بين الأديان إلى توفير المعلومات اللازمة وإعطاء الشكل المناسب للتبادل والتفاعل بين أفراد وجماعات من خلفيات ثقافية ودينية مختلفة، بهدف إرساء قواعد جديدة للتعايش المتناغم عن طريق صياغة سياسات مبتكرة لمواجهة التحديات الجديدة.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- تعزيز الحوار، لا سيما بين الشباب، بمشاركة زعماء الدين؛
- زيادة الوعي بين المربين وممثلي المجتمع المدني بدور الحوار بين الأديان وقيمه؛
- تعزيز شبكة كراسي اليونسكو الجامعية المعنية بالحوار فيما بين الثقافات وبين الأديان؛
- إنتاج ونشر مطبوعات مناسبة.

## محور العمل ١ - رسم سياسات تعزز التعددية الثقافية والحوار بين الثقافات

٠٤٢٢١

الأنشطة	
● الميزانية العادية	٩٨٥٠٠٠٠ دولار
● الموارد الخارجة عن الميزانية	١٨٠٠٠٠٠ دولار
المجموع، الأنشطة:	١١٦٥٠٠٠٠ دولار

### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ تحديد وتحليل أفضل الممارسات وتحليلها. مؤشرات الأداء:
  - الشروع في عمليات البحث والتحليل؛
  - تحديد ممارسات في المناطق المختلفة وتوثيقها؛
  - تطوير أدوات مفاهيمية ومنهجية.
- ◆ الشروع في تعزيز القدرات. مؤشرات الأداء:
  - تنظيم حلقات تدارس والاضطلاع بأنشطة تدريبية بما في ذلك حلقات تدارس وأنشطة تنظم في إطار مشروع «طرق الاستقلال: تراث التحرير في أفريقيا»؛
  - مساهمة الشركاء وأصحاب القرار؛
  - تشجيع تنظيم اللقاءات.
- ◆ تنفيذ استراتيجيات في مجال السياسات الخاصة بالحوار بين الثقافات. مؤشرات الأداء:
  - تنظيم مشاورات بين كافة الشركاء؛
  - إقامة شراكات مع أصحاب القرار؛
  - الاتصال والتوعية.

## محور العمل ٢ - تعزيز القدرات في مجال الاتصال بين الثقافات

٠٤٢٢٢

أنشطة الميزانية العادية	٨٣٦٠٠٠٠ دولار
-------------------------	---------------

### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ تعميق فهم عمليات التبادل والتفاعل الثقافي. مؤشرات الأداء:
  - الدراسات والبحوث المنجزة و | أو المنشورة؛
  - الأدوات المفاهيمية والمنهجية؛
  - إعداد مواد تعليمية بصورة تعاونية؛
  - تنظيم لقاءات؛
  - تأثير الدراسات | البحوث.
- ◆ تطوير وتنفيذ ممارسات ونهوج مشتركة بين الثقافات. مؤشرات الأداء:
  - تحليل وتوثيق الممارسات المشتركة بين الثقافات؛
  - وضع سياسات مشتركة بين الثقافات؛
  - إعداد مواد تعليمية ذات صلة بالطرق الثقافية.

## ٤,٢,٣ دعم الصناعات الثقافية والحرفية

٠٤٢٣

الأنشطة	
الميزانية العادية	٢ ٥٧٠ ٩٠٠ دولار
اللامركزية	٥٠,٧٪
الموارد الخارجة عن الميزانية	١ ٥٨٦ ٠٠٠ دولار
<b>المجموع، الأنشطة:</b>	<b>٤ ١٥٦ ٩٠٠ دولار</b>

٠٤٢٣٠

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل الخاصة بهذا البرنامج الفرعي، من أجل ما يلي:

- (١) تنمية الصناعات الثقافية وتعزيز الشراكات بين القطاعين العام والخاص - من خلال مشروع التحالف العالمي من أجل التنوع الثقافي - عن طريق الإسهام في إتاحة خيار أكثر إنصافاً وأوسع نطاقاً فيما يتعلق بالمنتجات الثقافية المتنوعة من خلال تشجيع الصناعات الثقافية المستدامة في البلدان النامية والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية، ولا سيما عن طريق إسداء المشورة بشأن السياسات، وبناء القدرات، ونقل الدراية الفنية، وتطوير البنى الأساسية، وحماية حقوق المؤلف، ومنع القرصنة؛
- (٢) تشجيع الاعتراف على نطاق واسع بإسهام جميع الثقافات في الإبداع الأدبي والسينمائي؛ وتشجيع الفنون، بالتعاون الوثيق مع المنظمات غير الحكومية المعنية بالفنون، ولا سيما عن طريق الإسهام في عقد مؤتمر عالمي يركّز على تعليم الفنون باعتباره بعداً من أبعاد التعليم الجيد؛ وتحسين التدريب المهني للفنانين وحراكمهم الدولي؛
- (٣) الارتقاء بالصناعات الحرفية وفنون التصميم لأغراض التنمية المستدامة من خلال تشجيع تنميتها، والإسهام في تأمين اعتراف الدول الأعضاء بأهميتها؛ وتعزيز بناء القدرات المهنية في هذا المجال، ولا سيما من خلال القيام بأنشطة ترويجية مثل منح الجوائز الدولية والإقليمية، وتنمية السياحة الثقافية؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٢ ٥٧٠ ٩٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٣٥ ٩٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة الخاصة بالمقر.

**النهج الاستراتيجية:** ستسعى اليونسكو، من ناحية، إلى تنمية الصناعات الثقافية، وإنتاج وتوزيع المنتجات والخدمات الثقافية المتنوعة، ولا سيما في أقل البلدان نمواً، بالتعاون مع المنظمات الدولية الحكومية المعنية. وستوجه الأنشطة بوجه خاص نحو إعداد عمليات تشخيص للسياسات القطاعية، وحفز القدرات الإنتاجية، والتدريب المهني. وسيجري التركيز على الأساليب التجديدية للتعاون بين الشمال والجنوب التي تجمع بين الأطراف المعنية من القطاعين العام والخاص، ولا سيما في إطار مشروع التحالف العالمي من أجل التنوع الثقافي. وستعطي الأولوية لتعزيز التدريب التقني والمهني في مجال الإنتاج الثقافي وتكوين المهنيين اللازمين على المستوى الوطني لتنمية الصناعات الثقافية وتبادل المعلومات وأفضل الممارسات بين الشبكات المهنية المعنية. وسيتم تشجيع مشاركة النساء في مجال الصناعات الثقافية من خلال دعم إبداعاتهن باعتبارهن صاحبات مشروعات وفنانات/مبدعات. وسيستفاد من الخبرة المكتسبة في مجال سياسات الكتاب والنشر، وفي مجال الموسيقى ووسائل الإعلام السمعية البصرية في إطار التحالف العالمي، بغية إنشاء شراكات جديدة. وسيتم العمل على إقامة مشروعات جديدة تستهدف زيادة القدرات الإنتاجية وتنمية الأسواق المحلية والدولية، وتوفير التدريب المهني الذي يركّز على تعزيز التنوع الثقافي، والدراية الفنية الخاصة بالمشروعات، وحماية حقوق المؤلف من القرصنة. وسيتم الوفاء بالالتزامات النظامية (اللجان الدولية الحكومية المعنية باتفاقيات حقوق المؤلف التي تشرف عليها اليونسكو إما وحدها أو بالاشتراك مع جهات أخرى) والترويج لاتفاق فلورنسا بشأن حرية تداول المنتجات التعليمية والعلمية والثقافية. وستنفذ أنشطة للحفاظ على إنصاف نظام الرقم الدولي الموحد للكتب ISBN ولتوعية الجمهور في هذا الصدد، بالتعاون مع الدول الأعضاء. وسيواصل الصندوق الدولي لتعزيز الثقافة الإسهام في تدريب الشباب الفنانين. وأخيراً، سيواصل المشروع المستعرض «الفنون الرقمية» Digi-Arts مبادراته الرامية إلى تعزيز استخدام التكنولوجيات الجديدة في مجال الفنون [محور العمل ١].



وسيركز التوجه الثاني للاستراتيجية على تعزيز النهج التجديدية للتدريب في مجالات التصميم والتغليف وتقنيات التسويق وإدارة المشروعات الصغيرة التي تستهدف تشجيع الإنتاج الحرفي في أقل البلدان نمواً، وتسهم بالتالي في التخفيف من وطأة الفقر وفي تحقيق التنمية المستدامة. وتعود الصناعات الحرفية وفنون التصميم بفوائد على البلدان النامية وأقل البلدان نمواً فيما يتعلق بتحقيق النمو الاقتصادي والتلاحم الاجتماعي، كما أنها تنطوي على إمكانيات تتيح تعزيز قدرات السكان المحرومين. وستستهدف المشروعات الرائدة في هذا المجال بصورة رئيسية النساء والشباب المهمش، وستسعى المشروعات إلى بناء قدرات النساء في مجال إدارة الصناعات الحرفية، ومهارات التسويق بغية زيادة قدرتهن الإنتاجية، وفي نهاية المطاف، زيادة دخلهن الخاص. وستبذل جهود من أجل توسيع نطاق الاعتراف الدولي بالحرفيين المبدعين، والصناعات الحرفية الجيدة، وتوفير البيانات لواضعي السياسات بشأن التأثير الثقافي والاجتماعي الاقتصادي للأنشطة الحرفية. وسيتم توطيد بناء القدرات المهنية، وتعزيز تدريب المدربين والتدابير الرامية إلى تنمية السياحة الثقافية. وسيواصل مشروع "فن التصميم ٢١" توفير فرص التسويق للمصممين الشباب من جميع أنحاء العالم، إلى جانب جائزة اليونسكو "خاتم الامتياز" التي تمنح للصناعات الحرفية الجيدة، ومسابقة فاب للتصميم - من شباب مبدعين إلى رؤساء مشروعات [محور العمل ٢].

## محور العمل ١ - تنمية الصناعات الثقافية وتعزيز الشراكات

٠٤٢٣١

الأنشطة	
• الميزانية العادية	١٩٢٥ ٦٠٠ دولار
• الموارد الخارجة عن الميزانية	١ ٢٨٦ ٠٠٠ دولار
المجموع، الأنشطة:	٣ ٢١١ ٦٠٠ دولار

### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ تعزيز قدرات الإنتاج وتنمية الأسواق المحلية والوطنية، ولا سيما في أقل البلدان نمواً. مؤشرات الأداء:

- عقد شراكات جديدة (التحالف العالمي من أجل التنوع الثقافي):

○ المؤشر المرجعي: ٨٠ شريكا جديداً (الحد الأساسي ٢٠٠٥: العدد الإجمالي للشركاء ٣٤٠ شريكا)؛

- تعبئة الموارد المالية والاستثمارات:

○ المؤشر المرجعي: المبلغ الإجمالي ٢٧٠٠ ٠٠٠ دولار؛

- تدريب تقنيين وأطر مؤسسية (في كل منطقة):

○ المؤشر المرجعي: ٧٠٠ شخص؛

- البلدان التي اعتمدت نظام الرقم الدولي الموحد للكتب ISBN؛

- مدى استشارة مواقع الويب المعنية.

- ◆ تعزيز حقوق المؤلف والأوضاع الاجتماعية للفنانين. مؤشرات الأداء:

مؤشرات الأداء:

- تنفيذ توصيات اللجان الدولية الحكومية المعنية باتفاقيات حقوق المؤلف؛

- زيارة المرصد العالمي بشأن الوضع الاجتماعي للفنان؛

- التدريب وحراك الفنانين:

○ المؤشر المرجعي: تقديم ١٢٠ منحة لليونسكو | آسبرغ؛

- عدد الدول الأطراف في اتفاق فلورنسا وبروتوكول نيروبي:

○ المؤشر المرجعي: ٣ بلدان إضافية (الحد الأساسي: ٩٠ دولة طرفاً)؛

- تدريب المدربين في مجال منع القرصنة.



## محور العمل ٢ – الارتقاء بالصناعات الحرفية وفنون التصميم من أجل التنمية المستدامة

٠٤٢٣٢

الأنشطة	
• الميزانية العادية	٦٤٥٣٠٠ دولار
• الموارد الخارجة عن الميزانية	٣٠٠٠٠٠ دولار
<b>المجموع، الأنشطة:</b>	<b>٩٤٥٣٠٠ دولار</b>

### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ تطوير قطاع الصناعات الحرفية في أقل البلدان نمواً.  
مؤشرات الأداء:
  - البلدان التي أدرجت في سياساتها وخططها الوطنية الصناعات الحرفية:
    - المؤشر المرجعي: ٦٠ بلداً؛
  - الدول التي تستخدم دليل اليونسكو "الصناعات الحرفية والسياحة":
    - المؤشر المرجعي: ٢٥ بلداً.
- ◆ تعزيز القدرات المهنية للحرفيين، وبصورة خاصة الحرفيات في مجال التصميم والإنتاج والإدارة.  
مؤشرات الأداء:
  - تدريب المدربين في مجال المشروعات الثقافية (حسب الفئات: أقل البلدان نمواً | النساء | الشباب):
    - المؤشر المرجعي: ١٢٠ شخصاً مدرباً في مجمل الفئات؛
  - المشروعات والمبادرات التجديدية في البلدان التي تمر بأوضاع ما بعد النزاع:
    - المؤشر المرجعي: ٥ مشروعات جديدة.
- ◆ فتح مجال أوسع أمام العاملين في الصناعات الحرفية والتصميم من البلدان النامية لدخول السوق الدولية.  
مؤشرات الأداء:
  - حرفيون انتفعوا بشارحة اليونسكو للامتياز:
    - المؤشر المرجعي: ١٥٠ حرفياً؛
  - حرفيون ومصممون شاركوا في أنشطة ومعارض مهنية وتجارية:
    - المؤشر المرجعي: ٧٥؛

## المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين

أنشطة الميزانية العادية اللامركزية	١٠٥٠٠٠٠٠ دولار ٥٧,١٪
---------------------------------------	-------------------------

٠٤٣٠

<p>إن المؤتمر العام، يأذن للمدير العام بما يلي:</p> <p>(أ) تنفيذ خطة العمل المقررة من أجل استكمال تنفيذ المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين «القضاء على الفقر، ولا سيما الفقر المدقع»، و«إسهام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في تطوير التعليم والعلوم والثقافة، وفي بناء مجتمع المعرفة»؛</p> <p>(ب) تقييم ومتابعة تنفيذ مختلف المشروعات وتقييم تأثيرها؛</p> <p>(ج) ضمان التعاون بين القطاعات داخل اليونسكو والتنسيق مع سائر وكالات وصناديق الأمم المتحدة من أجل تعزيز الاتساق والاستفادة من الخبرات في تنفيذ المشروعات الموافق عليها؛</p> <p>(د) تخصيص اعتماد لهذا الغرض بمبلغ ١٠٥٠٠٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج.</p>	٠٤٣٠٠
--	-------

أدرجت المشروعات المذكورة أدناه ومخصصاتها المالية، في إطار البرنامج الرئيسي الرابع نظراً لأن موضوعها وتوجهها الرئيسيين يتعلقان بالثقافة. وقد تولى تصميم كل مشروع منها فريق مشترك بين القطاعات وجامع للتخصصات يضم ممثلين عن ثلاثة قطاعات و/أو مكاتب ميدانية على الأقل. وستتخذ ترتيبات خاصة مرة أخرى لإدارة هذه المشروعات. وسيشارك أعضاء كل فريق من الأفرقة المشتركة بين القطاعات في تخطيط وتنفيذ الأنشطة الأساسية للمشروع المعني. ويرد عرض موجز لجميع المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين في نهاية الباب الثاني - ألف (الفقرة ١٠٩٠٠١). وستبذل جهود كبيرة للحصول على موارد خارجة عن الميزانية من الجهات المانحة المحتملة بغية تحقيق أقصى قدر من التأثير لهذه المشروعات.

٠٤٣٠١

### القضاء على الفقر، ولا سيما الفقر المدقع

أنشطة الميزانية العادية اللامركزية	٧٥٠٠٠٠٠ دولار ٦٦,٧٪
---------------------------------------	------------------------

٠٤٣١٠

### السياحة الثقافية والإيكولوجية في المناطق الجبلية من آسيا الوسطى والجنوبية

أنشطة الميزانية العادية	٣٠٠٠٠٠٠ دولار
-------------------------	---------------

٠٤٣١١

**الأهداف:** يتمثل الهدف العام لهذا المشروع في تعزيز السياحة الثقافية والإيكولوجية القائمة على المجتمع المحلي في مناطق جبلية مختارة من آسيا الوسطى والجنوبية. واستناداً إلى الإنجازات السابقة، فإن أهداف المشروع الرئيسية الأربعة لفترة العامين هي التالية: (١) استحداث أنشطة مدرة للدخل وفرص للعمل المستدام في المجتمعات المحلية الجبلية المعزولة والفقيرة؛ (٢) توفير فرص العمل المستدام وتنمية الكفاءات من خلال تمكين السكان المحليين من استضافة السياح في منازلهم، والتدريب في مجال الإنتاج والتسويق وتطوير صناعات حرفية عالية الجودة، وتدريب الشباب للعمل كمرشدين للجولات السياحية؛ (٣) تعزيز التنوع الثقافي من خلال صون التراث الثقافي والطبيعي في مجالات المشروع.

**النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:** تعزيز القدرات المحلية في مجال إدارة السياحة الإيكولوجية وتسويقها وتوفير الخدمات المتعلقة بها؛ تدعيم الشبكات الإقليمية الرامية إلى تشاطر التجارب والخبرات المهنية؛ تدريب السكان الريفيين على إنتاج وتسويق وبيع المصنوعات الحرفية؛ توافر إمكانيات الإقامة في منازل السكان المحليين؛ صون التراث الثقافي والطبيعي في مجالات المشروع؛ نشر الدروس المكتسبة.

### الحد من الفقر عند الشباب من خلال السياحة والتراث

٣٠٠٠٠٠٠ دولار

أنشطة الميزانية العادية

٠٤٣١٢

**الأهداف:** يرمي مشروع الحد من الفقر عند الشباب من خلال السياحة والتراث (مسار الشباب – YouthPATH) إلى إشراك الشباب، ولا سيما في المجتمعات الريفية، في السياحة المستدامة القائمة على المجتمع المحلي وفي صون مواقع التراث الثقافي والطبيعي. ويتمثل الهدف العام للمشروع في الإسهام في الربط بصورة فعالة فيما بين الاستراتيجيات الوطنية الرامية إلى الحد من الفقر، وصون التراث الطبيعي والثقافي، وفرص العمل التي توفرها الصناعات السياحية في عشرة بلدان من منطقة الكاريبي. واستناداً إلى الأدوات التي تم إعدادها في فترة العامين السابقة، سيسعى المشروع إلى: (١) تطوير آليات جديدة لاستحداث فرص ومشروعات للعمل المستدام في مجال السياحة المرتبطة بالتراث؛ و(٢) دمج صون تراث المجتمع المحلي واستراتيجيات توفير فرص العمل في الخطط الرامية إلى الحد من الفقر؛ و(٣) تعزيز تشاطر المعارف وقدرات الربط الشبكي من أجل تحسين إدارة البرامج المتعلقة بالشباب في ميدان السياحة المرتبطة بالتراث والتنمية المستدامة للمجتمعات المحلية.

**النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:** تدريب الشباب وتشغيلهم في ميدان السياحة المرتبطة بالتراث؛ إعداد وتنفيذ استراتيجيات قائمة على المجتمع المحلي لتوفير فرص العمل؛ إعداد مبادئ توجيهية بشأن دمج صون التراث واستراتيجيات توفير فرص العمل في الخطط الرامية إلى الحد من الفقر؛ إنشاء كرسي جامعي لليونسكو في مجال السياحة المرتبطة بالتراث والتنمية.

### الصحراء الكبرى موطن ثقافات وشعوب

١٥٠٠٠٠٠ دولار

أنشطة الميزانية العادية

٠٤٣١٣

**الأهداف:** يرمي المشروع إلى الحد من الفقر في بلدان منطقة الساحل من خلال خطة عمل لتحقيق التنمية المستدامة تستند إلى تعزيز التراث الثقافي والطبيعي. ويشكل التراث الثقافي لبلدان منطقة الساحل، بأشكاله المادية وغير المادية، في هذا المشروع، «رابع ركيزة» من ركائز الاستدامة التي جرى تحديدها في قمة جوهانسبورغ، ويستخدم كمورد لتحسين ظروف معيشة شعوب الصحراء. أما الأهداف فهي التالية: (١) تشجيع صون وتعزيز تراث بلدان منطقة الساحل من قبل السكان الذين يعيشون حالة فقر؛ (٢) تشجيع صياغة سياسات سياحية تحترم التنوع الثقافي وتعزز الحوار بين الثقافات؛ (٣) تحسين ظروف الحفاظ على النظم الإيكولوجية في الواحات؛ (٤) تعزيز الحكم المحلي.

**النتائج المتوقعة في نهاية العام:** إعداد وتوفير استراتيجية فعالة لمحاربة الفقر وأدوات منهجية تسهل تنفيذ الأنشطة على صعيد الميدان؛ التزام رسمي السياسات والأطراف المعنية في مجال التنمية بتوصيات الاستراتيجية؛ تحقيق تعاون مشترك بين التخصصات وعابر للحدود، ولا سيما على المستوى الإقليمي؛ تعزيز قدرات السكان المحليين، لا سيما النساء والشباب والمحرومين؛ تحسين ظروف صون التراث الطبيعي والثقافي؛ تعزيز نتائج المشروع وأفضل الممارسات من خلال شبكات الخبراء الدوليين، والأفلام، والإصدارات، بما فيها الإصدارات على الانترنت، مع حلقة تدارس ختامية.

### إسهام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في تطوير التعليم والعلوم والثقافة، وفي بناء مجتمع المعرفة

أنشطة الميزانية العادية	٣٠٠.٠٠٠ دولار
اللامركزية	٣,٣٪

٠٤٣٢٠

مشروع «طريق نهر الفولغا العظيم»: «توحيد البحار (بحر البلطيق والبحر الأسود وبحر قزوين) لصالح التثقيف في مجال التراث العالمي من أجل التنمية المستدامة بالاستناد إلى تكنولوجيات الإعلام والاتصال

أنشطة الميزانية العادية	١٠٠.٠٠٠ دولار
-------------------------	---------------

٠٤٣٢١

**الأهداف:** يستهدف هذا المشروع استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال من أجل إقامة وتوسيع نطاق شبكة إلكترونية لمدارس في شبكة المدارس المنتسبة تشارك في صون وتعزيز التراث العالمي في بلدان منطقة حوض نهر الفولغا الأوروبية - الآسيوية الواقعة حول منطقة بحر البلطيق والبحر الأسود وبحر قزوين. وسيُنصب التركيز على الحوار بين الشباب من أجل تعزيز الصلة بين التعليم، والتنمية المستدامة، وصون التراث العالمي في إطار عقد الأمم المتحدة بشأن التعليم والتنمية المستدامة (٢٠٠٥-٢٠١٤).

**النتائج المتوقعة في نهاية فترة العام:** تعزيز عملية التعلّم والاتصال بين المدارس من خلال تكنولوجيات المعلومات والاتصال؛ ونشر الممارسات الجيدة بشأن التعليم من أجل التنمية المستدامة والتراث العالمي على نطاق واسع؛ وتحسين الحوار بين الشباب والوسط العلمي؛ وإدراج التعليم من أجل التنمية المستدامة في المناهج الدراسية وتعزيزه.

### الفنون الرقمية: الممارسات الإبداعية باستخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في تعزيز التنوع الثقافي

أنشطة الميزانية العادية	٢٠٠.٠٠٠ دولار
-------------------------	---------------

٠٤٣٢٢

**الأهداف:** يركّز مشروع الفنون الرقمية على بناء القدرات في مجال الفن، والتصميم، ووسائل الإعلام متعددة الوسائط والموسيقى من خلال أدوات رقمية. ويتمثل الهدف العام في تعزيز الاستخدام الفني والثقافي لموارد تكنولوجيات المعلومات

والإتصال بين الأجيال الشابة وتعزيز التنوّع والتعددية الثقافية الرقمية، بما في ذلك من خلال جائزة اليونسكو للفنون الرقمية. وسوف يتم استكمال أنشطة بناء القدرات مثل الحلقات الدراسية الإلكترونية، والدورات الدراسية عن طريق الإتصال المباشر، وبرامجيات التعلّم الذاتي والمحاضرات العامة وجهاً لوجه، بشبكات إقليمية وأقاليمية دعماً لمعاهد التعليم العالي والصناعات الثقافية الإبداعية في البلدان النامية.

**النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:** تعزيز فرص التعلّم للباحثين والممارسين من الشباب في البلدان النامية من خلال برامج تدريبية رفيعة المستوى (المؤشر المرجعي: تدريب أكثر من ٢٠٠٠ باحث/ممارس)؛ وتطوير برامج الشباب المبدعين في المجال الرقمي (المؤشر المرجعي: أكثر من أربعة برامج تشترك فيها ٢٠٠ مؤسسة شبابية)؛ وتعزيز تشاطر المعلومات والتبادل الثقافي ضمن شبكات إقليمية/أقاليمية متنوعة (الفنون الرقمية، أفريقيا (DigiArts Africa)، أبنايا آسيا/المحيط الهادي (Apnaidea Asia/Pacific)، ديجي للشباب (Digi Youth)؛ تطوير المضامين الثقافية المحلية.

## التعاون مع مصادر التمويل الخارجة عن الميزانية

٠٤٤٠١ ستبذل جهود من أجل تعزيز التعاون القائم مع الجهات المانحة المتعددة الأطراف والثنائية وإنشاء شراكات جديدة مع القطاع الخاص والمجتمع المدني بهدف تعبئة موارد خارجة عن الميزانية لدعم البرنامج تمشياً مع أهدافه الاستراتيجية وأولويات البرنامج. وسوف يولى اهتمام خاص لتعزيز التنسيق بين مصادر التمويل المختلفة، وكذلك بين المشروعات الممولة من موارد خارجة عن الميزانية وأنشطة البرنامج العادي بغية زيادة الأثر المزدوج لمثل هذه الأنشطة.

٠٤٤٠٢ ويتزايد الاعتراف بإسهام قطاع الثقافة في التنمية المستدامة والحد من الفقر وبت هذا الإسهام يُدرج في وثائق التقييم القطري/إطار الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية (CCA/UNDAF) ودراسات استراتيجية الحد من الفقر (PRSP). وسيتم تعزيز التنسيق بين مصادر التمويل الخارجة عن الميزانية على مستوى الميدان من خلال تعزيز قدرات موظفي مكاتب اليونسكو الميدانية على الإسهام في إعداد أنشطة البرمجة على الصعيد القطري التابعة للأمم المتحدة.

٠٤٤٠٣ وكما في حالة مشاركة اليونسكو في إنشاء الصندوق الاستئماني لمجموعة الأمم المتحدة الإنمائية (UNDG) الخاص بالعراق خلال فترة الوثيقة ٣٢/٥، ستواصل اليونسكو التعاون بصورة وثيقة مع وكالات وبرامج الأمم المتحدة في تعبئة الموارد، وفي إعداد وتنفيذ ورصد وتقييم المشروعات التنفيذية على المستوى القطري في مجال الثقافة. وهذا هو ما يجري في مناطق ما بعد النزاع بوجه خاص مثل أفغانستان والعراق وجنوب شرق أوروبا، وفلسطين وتيمور - ليشتي. وسيتم توسيع نطاق الشراكة بقدر أكبر مع صندوق الأمم المتحدة للشراكات الدولية (UNFIP) وذلك في مجال صون التراث العالمي في أفريقيا.

٠٤٤٠٤ وسيتم تعزيز الشراكة مع مؤسسات التمويل المتعددة الأطراف (مثل: البنك الدولي، وبنوك الإنمائية الإقليمية، مثل بنك التنمية الأفريقي؛ والبنوك الإنمائية الثنائية، مثل البنك الياباني للتنمية الدولية) وهي الشراكة التي استُهلكت خلال دورات لجنة التراث العالمي التي عقدت في فترة الوثيقة ٣٢/٥، وكذلك مع الاتحاد الأوروبي، ولا سيما في مجالات صون التراث الثقافي والتنمية الحضرية. ومن المزمع القيام بمشروعات بحثية لتوثيق الممارسات الجيدة والمشروعات الرائدة في هذا المجال.

٠٤٤٠٥ وسيواصل التعاون القائم منذ أجل طويل مع الدول الأعضاء في إطار ترتيبات أموال الودائع، ومن المزمع إنشاء صناديق أموال ودائع جديدة مع شركاء جدد، بضمنهم السلطات البلدية. وسيطبق نهج برنامجي إلى أقصى حد ممكن بغية تعزيز الاتساق بين الأنشطة وتحقيق أقصى ما يمكن تحقيقه. وسوف تيسر اليونسكو تشاطر المعلومات مع الجهات المانحة بشأن الأموال الموجودة والحسابات الخاصة القائمة.

٠٤٤٠٦ وقد أدت موارد أموال الودائع دوراً هاماً في دعم الترويج لوثائق اليونسكو القانونية الدولية الموجودة وتطبيقها، بما في ذلك تقديم الدعم إلى خطة إدارة مواقع التراث العالمي ولتنفيذ خطط العمل الخاصة بروائع التراث الثقافي الشفهي وغير المادي للبشرية. وتم خلال فترة العامين الماضية تعزيز الشراكات مع القطاع الخاص، وشمل ذلك BBC World Ltd وSmithsonian Institute وFondation Rhone Poulenc وNHK وSamsung Electronic Co. Ltd وSony Corporation، وخصوصاً من أجل الترويج لاتفاقيات اليونسكو. وسيجري التشجيع بقدر أكبر على إقامة مثل هذه الشراكات.

٠٤٤٠٧ وستواصل التحالفات الاستراتيجية مع السلطات البلدية وقطاع الأعمال في جميع مجالات البرنامج ولا سيما بموجب المبادرة الجديدة لمدن الإبداع ضمن إطار «التحالف العالمي من أجل التنوع الثقافي». وتستهدف هذه المبادرة تيسير الصلات بين صناديق التمويل والمشروعات الثقافية الصغرى والصغيرة والمتوسطة الحجم بهدف بناء القدرات في البلدان النامية.

٠٤٤٠٨ وسيجري التشجيع بقدر أكبر على إبرام اتفاقات للتعاون من أجل تعبئة مساهمات عينية وتأمين استدامة المشروعات.



منظمة  
الأمم المتحدة  
للتربية والعلم  
والثقافة

# البرنامج الرئيسي الخامس

## الاتصال والمعلومات



## البرنامج الرئيسي الخامس

# الاتصال والمعلومات

### توزيع اعتمادات الميزانية حسب البرامج الفرعية

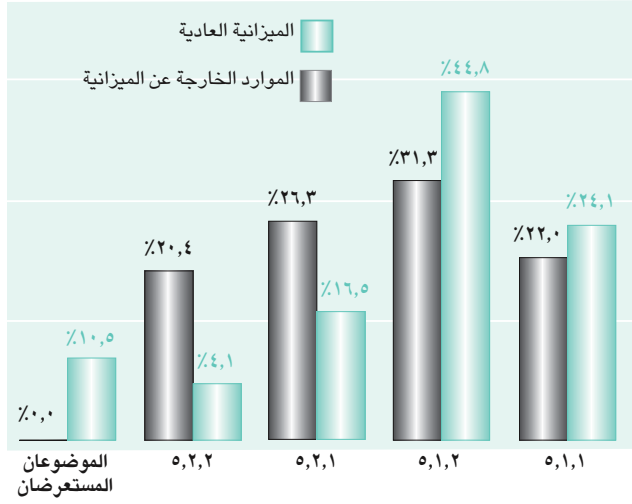
٢٠٠٦

٢٠٠٦-٢٠٠٧ إجمالي الموارد	الموارد الخارجة عن الميزانية <sup>١</sup>	إجمالي الاعتمادات ٢٠٠٦-٢٠٠٧	الميزانية العادية			البرنامج الرئيسي الخامس
			تكاليف البرنامج غير المباشرة	الأنشطة	الموظفون	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
١٨٩٦٠٢٠٠	٤٥٨٠٠٠	١٨٥٠٢٢٠٠			١٨٥٠٢٢٠٠	الموظفون البرنامج ٥,١
						تمكين الناس من خلال إتاحة الانتفاع بالمعلومات والمعارف، مع التركيز بوجه خاص على حرية التعبير
٤٦٧٥٦٠٠	١١٨٦٠٠٠	٣٤٨٩٦٠٠	٥٦٤٠٠	٣٤٣٢٠٠	-	البرنامج الفرعي ٥,١,١ إقامة بيئة مؤاتية لتعزيز حرية التعبير وتعميم الانتفاع بالمعلومات والمعارف
٨١٦٥٥٠٠	١٦٨٥٠٠٠	٦٤٨٠٥٠٠	١٠٤٧٠٠	٦٣٧٥٨٠٠	-	البرنامج الفرعي ٥,١,٢ تعزيز تنوع المضامين وانتفاع المجتمعات المحلية بها
١٢٨٤١١٠٠	٢٨٧١٠٠٠	٩٩٧٠١٠٠	١٦١١٠٠	٩٨٠٩٠٠٠	-	المجموع، البرنامج ٥,١
						البرنامج ٥,٢ تعزيز تنمية الاتصال وتسخير تكنولوجيات المعلومات والاتصال لأغراض التربية والعلم والثقافة
٣٧٩٥٥٠٠	١٤١٣٠٠٠	٢٣٨٢٥٠٠	٣٨٥٠٠	٢٣٤٤٠٠٠	-	البرنامج الفرعي ٥,٢,١ تعزيز تنمية وسائل الإعلام
١٦٩٣٦٠٠	١٠٩٨٠٠٠	٥٩٥٦٠٠	٩٦٠٠	٥٨٦٠٠٠	-	البرنامج الفرعي ٥,٢,٢ تعزيز استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في مجالات التربية والعلم والثقافة
٥٤٨٩١٠٠	٢٥١١٠٠٠	٢٩٧٨١٠٠	٤٨١٠٠	٢٩٣٠٠٠٠	-	المجموع، البرنامج ٥,٢
						المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
١٥٠٠٠٠	-	١٥٠٠٠٠	-	١٥٠٠٠٠	-	◆ القضاء على الفقر، ولا سيما الفقر المدقع
١٣٥٠٠٠٠	-	١٣٥٠٠٠٠	-	١٣٥٠٠٠٠	-	◆ إسهام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في تطوير التعليم والعلوم والثقافة، وفي بناء مجتمع المعرفة
١٥٠٠٠٠٠	-	١٥٠٠٠٠٠	-	١٥٠٠٠٠٠	-	المجموع، المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
٣٨٧٩٠٤٠٠	٥٨٤٠٠٠٠	٣٢٩٥٠٤٠٠	٢٠٩٢٠٠	١٤٢٣٩٠٠٠	١٨٥٠٢٢٠٠	٥/٣٣ - المجموع، البرنامج الرئيسي الخامس

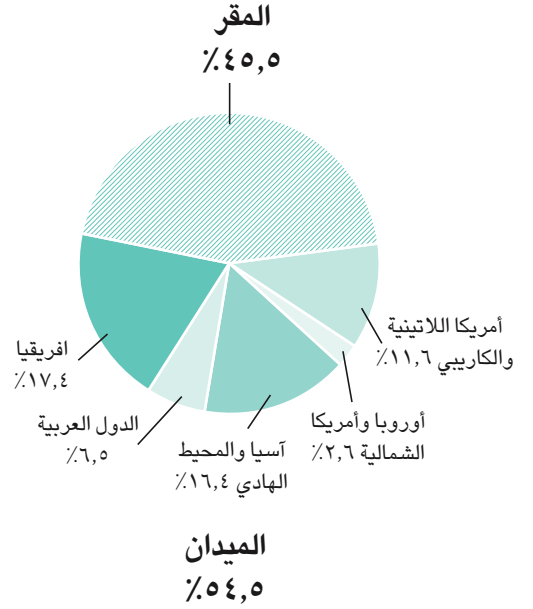
١ - الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها، بما في ذلك الوظائف الممولة من حساب النفقات الإدارية لأموال الودائع ومن صندوق الإعلام والاتصال والعلاقات العامة.



توزيع موارد الميزانية العادية والموارد الخارجة عن الميزانية المخصصة للأنشطة



توزيع موارد الميزانية العادية المخصصة للأنشطة وتكاليف البرنامج غير المباشرة - المقر والميدان -



## الاتصال والمعلومات

٥٥٠٢

### الأهداف والالتزامات الدولية

- إعلان المبادئ وخطة العمل المعتمدان في القمة العالمية لمجتمع المعلومات (القمة العالمية لمجتمع المعلومات ٢٠٠٣، و٢٠٠٥)
- الأهداف الإنمائية للألفية، وبخاصة الهدف ١ والهدف ٢ والهدف ٨، الغاية ١٨
- إعلان الأمم المتحدة بشأن الألفية

### أولويات البرنامج لعامي ٢٠٠٦-٢٠٠٧

- الأولوية الرئيسية:  
تمكين الناس من خلال إتاحة الانتفاع بالمعلومات والمعارف، مع التركيز بوجه خاص على حرية التعبير
- الأولويات الأخرى:  
- تعزيز تنمية الاتصال  
- تعزيز استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في مجالات التربية والعلم والثقافة

**٥٥٠٣** تحتل المعلومات والاتصال والمعرفة مكانة محورية في تقدم البشر وفي مناحي حياتهم وأسباب رفاههم. وإن تكنولوجيات المعلومات والاتصال، التقليدية منها والحديثة، تتيح للناس في كل أنحاء العالم إمكانيات جديدة وفرصاً حافزة للارتقاء على سلم التنمية. غير أن الكثير من الشعوب والأمم، لا سيما الأكثر فقراً، لا تتاح لها بصورة حقيقية ومنصفة إمكانية إنتاج المعلومات ونشرها واستخدامها، وتحرم بالتالي من فرص التنمية.

**٥٥٠٤** وإن مفهوم مجتمعات المعرفة الذي ما برحت تنادي به اليونسكو، يوفر رؤية كاملة وشاملة (تتخلل جميع مجالات اختصاص اليونسكو) ضمن منظور إنمائي واضح يستوعب التحولات التي يشهدها العالم اليوم بكل تعقيدها وديناميتها. فمجتمعات المعرفة هي المجتمعات الكفيلة بتقصي المعلومات وإنتاجها ونشرها واستخدامها لبناء المعرفة وتطبيق هذه المعرفة لمصلحة التنمية البشرية. وهي تقتضي توافر رؤية اجتماعية قوامها تمكين الناس في إطار التعددية والإدماج والتضامن والمشاركة. ويستند مفهوم مجتمعات المعرفة إلى مبادئ حرية التعبير؛ وتعميم الانتفاع بالمعلومات والمعرفة؛ وتعزيز التنوع الثقافي؛ وتكافؤ فرص الانتفاع بالتعليم الجيد، وبات يكتسب اعترافاً متزايداً بأهميته كعنصر أساسي من عناصر تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية، لا سيما في الإطار الجديد للحوار والتعاون على الصعيد الدولي الذي وضعه مؤتمر القمة العالمي لمجتمع المعلومات بمرحلتها.

٥٥٥٥

### الأهداف الاستراتيجية للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٧ (الوثيقة ٣١ | ٤ المعتمدة)

- الهدف الاستراتيجي ١٠: تشجيع التداول الحر للأفكار والانتفاع العام بالمعلومات
- الهدف الاستراتيجي ١١: تشجيع التعبير عن التعددية والتنوع الثقافي في وسائل الإعلام وفي الشبكات العالمية للمعلومات
- الهدف الاستراتيجي ١٢: تأمين فرص الانتفاع بتكنولوجيات المعلومات والاتصال للجميع ولا سيما فيما يتعلق بمواد الملك العام

**٥٥٥٦** إن برنامج الاتصال والمعلومات يضطلع بدور خاص في هذا الصدد: فلكي تعمل مجتمعات المعرفة بصورة فعالة لا بد من التبادل الحر للمعلومات والأفكار والمعرفة ونشرها على نطاق واسع من خلال وسائل الإعلام التقليدية وتكنولوجيات المعلومات والاتصال على حد سواء. وفي هذا السياق فإن حرية التعبير والتداول الحر للمعلومات والآراء والمعارف والانتفاع الحر والمتكافئ بالمعلومات والمعارف، تشكل كلها عناصر أساسية لتمكين الناس وضمان مشاركتهم في مجتمعات المعرفة.

**٥٥٥٧** ونظمت بنية البرنامج الرئيسي الخامس وفقاً لمجالين رئيسيين: يشكل أولهما (البرنامج ٥,١)، المعنون «تمكين الناس من خلال إتاحة الانتفاع بالمعلومات والمعارف، مع التركيز بوجه خاص على حرية التعبير»، الأولوية الرئيسية التي يقترح أن ترصد لها نسبة ٧٦٪ من إجمالي الموارد المخصصة لأنشطة البرنامج باستثناء المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين (مقارنة بنسبة ٦٩٪ المخصصة في ٥/م٣٢ المعتمدة بعد التسوية). ويسعى هذا البرنامج إلى تمكين الناس لكي يتسنى لهم الانتفاع بالمعلومات والمعارف المتداولة والإسهام فيها. وفي التركيز على «حرية التعبير» إقرار بالترابط القائم بين مسألة حرية التعبير ومسألة تعميم الانتفاع بالمعلومات والمعارف بتكاليف معقولة. فليس هناك انتفاع بلا حرية ولا حرية بلا انتفاع. وسوف يشكل البرنامج ٥,١ الإطار الرئيسي لتنفيذ إعلان المبادئ وخطة العمل المعتمدين في مؤتمر القمة العالمي لمجتمع المعلومات. أما المجال الثاني، أي «تعزيز تنمية الاتصال وتسخير تكنولوجيات المعلومات والاتصال لأغراض التربية والعلم والثقافة» (البرنامج ٥,٢) فهو يشتمل على «الأولويتين الأخريين»، ويستهدف بصفة رئيسية تعزيز تنمية وسائل الإعلام عن طريق دعم التعاون الدولي ويسعى إلى تشجيع استخدام تطبيقات تكنولوجيات المعلومات والاتصال في التربية والعلم والثقافة من خلال إعداد وتنفيذ مجموعة من الأنشطة الملموسة المشتركة بين القطاعات في مجالات ذات أولوية.

**٥٥٥٨** وسيسعى البرنامج الرئيسي الخامس في عامي ٢٠٠٦-٢٠٠٧ إلى تدعيم التقدم المحرز في إطار الوثيقتين ٣١/م٥ و ٣٢/م٥ نحو تحقيق الأهداف الاستراتيجية من ١٠ إلى ١٢ المذكورة أعلاه من الاستراتيجية المتوسطة الأجل للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٧ (٣١/م٤ المعتمدة). كما أنه يتضمن دعوة قوية إلى إسهام مجالات البرنامج الرئيسية الأخرى في تنمية النشاط المشترك بين القطاعات مع الاستخدام الكامل للموارد والخبرات المتاحة داخل اليونسكو.

ويتعلق ذلك خاصة بالعمل المشترك بين القطاعات في مجالات مثل استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في التعليم، والإسهام من ثم في تحقيق أهداف «التعليم للجميع»، وتوسيع نطاق الانتفاع بالمعلومات العلمية والتكنولوجية بواسطة وسائل الإعلام وتكنولوجيات المعلومات والاتصال؛ وكذلك في مجال استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال لتشجيع التنوع الثقافي واللغوي في وسائل الإعلام وفي المجال السيبرني؛ ودعم التربية الوقائية من فيروس/مرض الأيدز. وسوف يسعى البرنامج الرئيسي الخامس أيضاً إلى تكملة وتعزيز النشاط المبذول في إطار الموضوعين المستعرضين الواردين في الوثيقة ٣١ م/٤، وهما «القضاء على الفقر، ولا سيما الفقر المدقع» و«إسهام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في تطوير التربية والعلوم والثقافة، وفي بناء مجتمع المعرفة».

**٥٥٠٠٩** وسيؤدي برنامج المعلومات للجميع (إيفاب)، والبرنامج الدولي لتنمية الاتصال (IPDC)، دوراً يتسم بأهمية خاصة في تعبئة الشراكات وتعزيز التعاون الدولي. وستبذل الجهود من أجل زيادة أوجه التآزر بين البرنامجين ومع المبادرات الدولية، مثل فرقة عمل الأمم المتحدة المعنية بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات؛ وشراكة المعارف العالمية، والمبادرات الإقليمية مثل الشراكة الجديدة لتنمية افريقيا (نيباد). وسوف يعزز أيضاً التعاون مع جماعات المجتمع المدني، ومع القطاع الخاص، لا سيما مع صناعة تكنولوجيا المعلومات، وكذلك مع المنظمات غير الحكومية، والرابطات المهنية، والمؤسسات الكبرى العاملة في مجال الاتصال والمعلومات.

**٥٥٠١٠** وسيواصل البرنامج التركيز بشدة على النساء - سواء فيما يتعلق بالانتفاع بالمعلومات والاتصال أو فيما يخص المشاركة في عمليات اتخاذ القرار في هذين المجالين - وعلى الشباب. وقد صُمم البرنامج بحيث يستهدف - أولاً وليس حصراً - المنتفعين في افريقيا، وأقل البلدان نمواً، ومناطق النزاعات المفتوحة وما بعد النزاعات، والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية. وستولى عناية خاصة لشواغل السكان الأصليين، ولا سيما في مجالات مثل إنتاج وتوزيع المضامين. كما ستصمم الاستراتيجيات والنهوج بحيث تستجيب للاحتياجات الخاصة للمعوقين والأشخاص المهمشين والمحرومين وغيرهم من الفئات المستضعفة.

**٥٥٠١١** وتهدف خطة العمل الخاصة بالبرنامج الرئيسي الخامس إلى تنفيذ القرارات البرنامجية التي اعتمدها المؤتمر العام والتي ترد نصوصها في بداية البرامج الفرعية المطابقة لها والمشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين في إطار هذا البرنامج الرئيسي (أي الفقرات ٥٥١١٠ و ٥٥١٢٠ و ٥٥٢١٠ و ٥٥٢٢٠ و ٥٥٣٠٠) وإلى تنفيذ القرارات التالية:

- ٥٢ متابعة مؤتمر القمة العالمي لمجتمع المعلومات
- ٥٣ الاحتفال بالذكرى الخامسة والعشرين لاعتماد التوصية الخاصة بحماية الصور المتحركة وصونها وإعلان اليوم العالمي للتراث السمعي البصري
- ٥٤ وضع نظام تقدم الدول بموجبه تقارير إلى المؤتمر العام عن التدابير المتخذة لتنفيذ التوصية بشأن تعزيز التعدد اللغوي واستخدامه وتعميم الانتفاع بالمجال السيبرني
- ٥٥ إعلان بشأن وسائل الإعلام والحكم الرشيد وإعلان بشأن مساعدة وسائل الإعلام في مناطق النزاع وفي البلدان التي تمر بمرحلة انتقالية

- ٥٦ المنتدى العالمي الثاني لتكنولوجيات المعلومات (٢٠٠٥)، إعلان غابوروني
- ٥٧ تعزيز الحساب الخاص لبرنامج المعلومات للجميع
- ٥٨ تعزيز البرنامج الدولي لتنمية الاتصال

وترد نصوص هذه القرارات في المجلد الأول من سجلات الدورة الثالثة والثلاثين للمؤتمر العام.

وقد روعيت في خطة العمل أيضاً مشروعات القرارات التي وافق عليها المؤتمر العام في إطار هذا البرنامج الرئيسي.

## البرنامج ٥,١

الاستراتيجية المتوسطة الأجل، الفقرات ١٦٥-١٦٨، ١٧١-١٧٣، ١٧٦-١٧٧

# تمكين الناس من خلال إتاحة الانتفاع بالمعلومات والمعارف، مع التركيز بوجه خاص على حرية التعبير

٥٠١٠١

## الأنشطة

● الميزانية العادية اللامركزية	٩ ٨٠٩ ٠٠٠ دولار
● الموارد الخارجة عن الميزانية	٢ ٨٧١ ٠٠٠ دولار
● المجموع، الأنشطة:	١٢ ٦٨٠ ٠٠٠ دولار

**أهداف البرنامج:** ستسعى اليونسكو إلى دعم الأنشطة المصممة لتعزيز قدرات الناس حتى يتسنى لهم الانتفاع بتداول المعلومات والمعارف والمساهمة فيه. وستسهل الأنشطة بالتركيز على أربعة محاور رئيسية هي: (١) تعزيز حرية التعبير، (٢) استحداث بيئة مؤاتية تسهل تعميم الانتفاع بالمعلومات والمعارف؛ (٣) إنشاء «بنى أساسية للمعلومات» تتسم بالفعالية، (٤) حفز تنمية المضامين المتنوعة وضمان الانتفاع بها. وترمي الأنشطة التي يتضمنها هذا المحور الأول إلى بلوغ الأهداف المتمثلة في تعزيز حرية التعبير وحرية الصحافة؛ ووضع معايير معترف بها على الصعيد الدولي فيما يتعلق بحرية التعبير وحرية تداول المعلومات؛ وتطوير المساءلة والأخلاقيات والمعايير المهنية في مجال الصحافة وتعزيز دور وسائل الإعلام في نظام الحكم الديمقراطي. ومن شأن هذه الأنشطة أن تعزز بعض النتائج المتوقعة في الهدف الاستراتيجي ١٠ من الوثيقة ٣١/٤ المعتمدة، ولا سيما فيما يتعلق بما يلي (١) التقدم المحرز في تطبيق حقوق الإنسان والحرية الأساسية في مجال وسائل الإعلام، (٢) توسيع نطاق التغطية الجغرافية للشبكات من أجل التصديّ بقدر أكبر من الفعالية للأخطاء التي تحدث بأمن الصحفيين.

وسيوفر برنامج المعلومات للجميع (إيفاب) الإطار التوجيهي للعديد من الأنشطة التي ستنفذ في إطار المحور الثاني والتي ستصمم بالتركيز على وضع المعايير، والتوعية ومراقبة التقدم المحرز في تعميم الانتفاع بالمعلومات والمعارف. وتتمثل الأهداف المنشودة في تشجيع صياغة استراتيجيات وسياسات متكاملة للمعلومات والاتصال في الدول الأعضاء تتوافق مع المبادئ وخطة العمل التي اعتمدها مؤتمر القمة العالمي لمجتمع المعلومات. وستولى عناية خاصة لتشجيع النقاش على الصعيد الدولي بشأن الآثار الأخلاقية المترتبة على مجتمعات المعرفة الناشئة، ولتقديم المساعدة في تطوير أدوات المعلومات والإدارة. وتتمثل الأهداف الأخرى في تعزيز تنمية «البنى الأساسية للمعلومات»، كالمكتبات والمحفوظات، وخاصة على مستوى المجتمعات المحلية؛ وحفز إنتاج المضامين المتنوعة وضمان الانتفاع بها؛ وصون التراث الوثائقي بشكليه الرقمي والتقليدي. ومن المتوقع أن تؤدي هذه الأنشطة إلى زيادة كمية المعلومات المتاحة لعامة الناس، وإلى تشجيع التعدد اللغوي، ولا سيما في المجال السيبرني. كما ترمي هذه الأنشطة إلى تعزيز إسهام وسائل الإعلام في الحوار بين الثقافات في السياق الأوسع للجهود التي تبذلها المنظمة للنهوض بالحوار بين الثقافات والحضارات والشعوب. وستساعد هذه الأنشطة أيضاً على بلوغ النتائج المتوقعة من الأهداف الاستراتيجية الواردة في الوثيقة ٣١/٤ المعتمدة، ولا سيما (١) تحسين التنوع الثقافي واللغوي من خلال زيادة تنوع مضامين الانترنت وغير ذلك من المنتجات الرقمية (الهدف الاستراتيجي ١١)؛ (٢) توسيع المشاركة في الشبكات العالمية نتيجة للتدريب والدعم المؤسسي، (٣) زيادة المشاركة في الشبكات الإقليمية وتحسين قدراتها التقنية (الهدف الاستراتيجي ١٢).



# ١,١,٥ إقامة بيئة مؤاتية لتعزيز حرية التعبير وتعميم الانتفاع بالمعلومات والمعارف

٥١١

الأنشطة	
● الميزانية العادية	٣ ٤٣٣ ٢٠٠ دولار
● اللامركزية	٥٦,٠ %
● الموارد الخارجة عن الميزانية	١ ١٨٦ ٠٠٠ دولار
<b>المجموع، الأنشطة:</b>	<b>٤ ٦١٩ ٢٠٠ دولار</b>

٥١١٠

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

- (أ) تنفيذ خطة العمل الخاصة بهذا البرنامج الفرعي، من أجل ما يلي:
- (١) تشجيع الأنشطة الرامية إلى تعزيز حرية التعبير وتعميم الانتفاع بالمعلومات والمعارف بوصفهما هدفين مترابطين لهما أهمية استراتيجية في بناء مجتمعات المعرفة، مع مراعاة المشكلات والاحتياجات المحددة التي تواجه البلدان النامية؛
  - (٢) تعزيز حرية التعبير وحرية الصحافة باعتبارهما من حقوق الإنسان الأساسية ومن الشروط اللازمة لتأمين أسلوب الحكم الديمقراطي، ومشاركة المجتمع المدني من خلال الاحتفال باليوم العالمي لحرية الصحافة، ومنح جائزة اليونسكو - غيليرمو كانو العالمية لحرية الصحافة، وحماية حقوق مهنيي الإعلام والمعلومات، ورصد الأنشطة في هذا الصدد؛
  - (٣) توفير خدمات استشارية تتعلق بتطويع التشريعات المتعلقة بوسائل الإعلام والتي تعنى بحرية التعبير، وحرية الصحافة، وحرية تداول المعلومات؛ وتعزيز الحوار بين مهنيي الإعلام، ولا سيما في البلدان النامية، بشأن الأخلاقيات والمعايير المهنية وظروف عمل هؤلاء المهنيين؛
  - (٤) تشجيع الأنشطة الرامية إلى بناء مجتمعات المعرفة من خلال تعزيز تعميم الانتفاع بالمعلومات والمعارف ومن خلال تقديم المساعدة لصياغة سياسات وأطر وطنية وإقليمية متكاملة تستند إلى مبادئ تحظى بالقبول على الصعيد الدولي؛ وتشجيع تطوير المعلومات التي تدرج في الملك العام؛ ودعم وتعزيز الهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون المتمتعة بالاستقلالية على مستوى التحرير؛ ورصد الاتجاهات والتطورات في هذه المجالات؛
  - (٥) ضمان أداء اليونسكو دوراً استباقياً أوسع في مناقشات المنظمة العالمية للملكية الفكرية بشأن حماية حقوق هيئات الإذاعة والتلفزيون بما يضمن عدم مساس أحكام مشروع معاهدة البث الإذاعي والتلفزيوني التي تجري مناقشتها في إطار المنظمة العالمية للملكية الفكرية، وذلك بغية تعزيز حرية التعبير وتعميم الانتفاع بالمعلومات والمعارف؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٣ ٤٣٣ ٢٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٥٦ ٤٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة الخاصة بالمقر.

**النهج الاستراتيجية:** لقد أسندت إلى اليونسكو مهمة فريدة وهي أن تضطلع بدور الوكالة الرائدة في تعزيز حرية التعبير وتعميم الانتفاع بالمعلومات والمعارف. كما أن المنظمة في وضع يساعدها على الاضطلاع بدور مرفق للموارد ومختبر للأفكار في المسائل الهامة المتعلقة بالتطور المعقد لمجتمعات المعرفة. ويتمثل أحد الأهداف الرئيسية في هذا الصدد في ضمان اقتران التنفيذ العملي لخطة عمل القمة العالمية لمجتمع المعلومات بتأمل مستمر بشأن الظروف التي يتسنى في إطارها لمجتمعات المعرفة أن تتطور. وسيجري التركيز على إنشاء بيئة تُمكن من تحقيق حرية التعبير وتعميم الانتفاع بالمعلومات. وهناك ترابط متين بين هذه الأهداف. فإن حرية الرأي دون عائق واستقاء المعلومات والأفكار وتلقيها وإذاعتها باستخدام أي وسيلة من وسائل الإعلام يبيّنان في أي حق من حقوق الإنسان الأساسية يمكن أن يدرج هدف تعميم الانتفاع بالمعلومات. وتعتبر حرية التعبير والتداول الحر للأفكار عن طريق الكلمة والصورة أساسيين لتحقيق تعميم الانتفاع بالمعارف والمعلومات واستغلال إمكانات هذا التعميم استغلالاً كاملاً في تحقيق الأزدهار وتطوير المعارف.

وتطرح وسائل الإعلام الجديدة مجموعة من التحديات. فلا بد من توعية الحكومات والبرلمانيين والمؤسسات العامة بأهمية حرية التعبير، بما في ذلك حرية الانتفاع بالمعلومات التي يستند إليها أسلوب الحكم الديمقراطي، وحرية إنتاجها وتشاطرها. وسيجري التركيز على تهيئة الظروف التشريعية والتنظيمية والتوجيهية المؤدية إلى تحقيق حرية التعبير وحرية الصحافة. كما ستبذل الجهود لتعزيز وضع التشريعات الخاصة بحرية المعلومات، والتي ترمي إلى أن تتاح على نطاق أوسع المعلومات التي في حوزة الهيئات العامة. وفيما يتعلق بمهنيي وسائل الإعلام، سيجري التشجيع على تنظيم مناقشة بشأن المعايير المهنية، بما في ذلك مساءلة وكالات الأنباء والإعلام، والأخلاقيات المهنية ومراقبة ظروف العمل. وستدعم بعض الأنشطة لتدعيم دور وسائل الإعلام كملتقى للحوار في إطار نظام الحكم الديمقراطي. والهدف من ذلك هو تعزيز إعداد التقارير المستقلة والتحليلية التي تعكس مجموعة متنوعة من وجهات النظر والآراء. وستركز الأنشطة على بناء قدرات مهنيي وسائل الإعلام والمنظمات غير الحكومية والموظفين الحكوميين على إنتاج ونشر معلومات مستقلة وتعددية عن مسائل تهم الجمهور. وستوضع مبادئ توجيهية خاصة بإعداد التقارير الإعلامية عن الانتخابات وحقوق الإنسان، وسيجري الترويج لهذه المبادئ التوجيهية. وستواصل اليونسكو، بوجه عام، الاضطلاع مع شركائها بدور قيادي في توعية الرأي العام الدولي والسلطات الحكومية بحرية الصحافة وحماية حقوق مهنيي وسائل الإعلام، وذلك من خلال جملة أمور، منها شبكات الإنذار الدولية والإقليمية، ولا سيما الشبكة الدولية للمبادلات من أجل حرية التعبير (IFEX). وسيمثل الاحتفال باليوم العالمي لحرية الصحافة ومنح جائزة اليونسكو - غيليرمو كانو العالمية لحرية الصحافة نشاطين بارزين في هذا السياق [محور العمل ١].

## نشاط طليعي:

### اليوم العالمي لحرية الصحافة والجائزة العالمية لحرية الصحافة



أوصى المؤتمر العام في سنة ١٩٩١ الجمعية العامة للأمم المتحدة بأن تعلن يوم ٣ أيار/مايو «يوماً عالمياً لحرية الصحافة»، للتأكيد على المبادئ الأساسية لحرية الصحافة، ولإعلام الجمهور بشأن انتهاكات الحق في حرية التعبير، وللتذكير بالأخطار، بما في ذلك الموت، التي يتعرض لها مهنيو وسائل الإعلام وهم يضطعون بمهامهم. ويجري كل عام اختيار موضوع خاص بمناسبة هذا اليوم العالمي والاحتفال به على نطاق واسع من خلال مجموعة متنوعة من المبادرات التي تضطلع بها الأمم المتحدة على نطاق واسع واليونسكو، في المقر والميدان، واللجان الوطنية لليونسكو، والمنظمات غير الحكومية، وجماعات مهنيي وسائل الإعلام.

وفيما يلي الموضوعات التي تم الاحتفال بها في الماضي والتي يجري الاحتفال بها في الوقت الراهن: «الإرهاب ووسائل الإعلام» (٢٠٠٢)، و«الإفلات من العقاب» (٢٠٠٣)، و«دعم وسائل الإعلام في مناطق النزاع العنيف وفي البلدان التي تمر بمرحلة انتقالية» (٢٠٠٤)، و«وسائل الإعلام وأسلوب الحكم الجيد» (٢٠٠٥). وقد صمم نشاط ٢٠٠٥ ليؤدي إلى وضع خطة عمل لتعزيز حرية التعبير بوصفها عاملاً حافزاً لأسلوب الحكم الديمقراطي والمشاركة المستنيرة للمواطنين في حياة مجتمعاتهم. وسيُتخذ هذا النشاط كمرجع رئيسي لأنشطة اليونسكو في هذا المجال في عامي ٢٠٠٦-٢٠٠٧.

وقد أصبح حفل تقديم جائزة اليونسكو - غيليرمو كانو العالمية لحرية الصحافة جزءاً لا يتجزأ من احتفالات اليوم العالمي لحرية الصحافة. وتمنح هذه الجائزة السنوية لشخص/منظمة أو مؤسسة يسهم/تسهم بصورة ملحوظة في الدفاع عن حرية الصحافة أو في تعزيز هذه الحرية في أي بقعة من بقاع العالم. ويمنحها المدير العام بناء على توصية مقدمة من هيئة تحكيم مستقلة.

وستساهم المنظمة في إنشاء شراكة استراتيجية دولية من أجل تضيق الفجوة الرقمية وبناء مجتمعات المعرفة الجامعة. وفي سياق برنامج المعلومات للجميع (إيفاب)، ستجري مساعدة الدول الأعضاء في إنشاء أطر قانونية وتوجيهية لتعزيز تعميم الانتفاع بالمعلومات. ومن شأن هذه الأطر أن تتوافق مع مبادئ الديمقراطية التشاركية وحقوق الإنسان كما ترد في الوثائق التقنية القائمة، مثل «التوصية بشأن تعزيز التعدد اللغوي واستخدامه وتعميم الانتفاع بالمجال السيبرني»، و«ميثاق اليونسكو بشأن صون التراث الرقمي». كما ستشجّع السلطات الوطنية على اعتماد سياسات ومبادئ توجيهية لتيسير تعزيز المعلومات المندرجة في الملك العام، بما في ذلك الانتفاع بالمعلومات الحكومية. وسيساعد ذلك على تقليص أوجه التفاوت وعلى توفير فرص أكبر للانتفاع بشبكات المعلومات العالمية. وستركز أنشطة معينة على تحسين الانتفاع بالمعلومات الموجودة



في المؤسسات المسؤولة عن المحفوظات والسجلات، وذلك من خلال مساعدة الدول الأعضاء فيما يتعلق بالأطر القانونية والبنى الأساسية والقدرات البشرية. ويؤدي هذا النهج أيضاً إلى تعزيز المعايير النموذجية لضمان استقلالية المؤسسات العامة للإذاعة والتلفزيون على مستوى التحرير. ويتمثل عامل مهم آخر لهذه الاستراتيجية في تنفيذ نتائج مرحلتي مؤتمر القمة العالمي لمجتمع المعلومات (جنيف، ٢٠٠٣ وتونس، ٢٠٠٥). وستوجه الأنشطة نحو تلبية احتياجات البلدان النامية، ولا سيما أقل البلدان نمواً والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية. وستولى عناية خاصة للأبعاد المتعلقة بالجنسين ولاحتياجات الشباب. وستواصل المشاورات والأنشطة الرامية إلى تحقيق توافق الآراء بشأن قضايا هامة تتعلق بـ «أخلاقيات المعلومات»، كما سيجري رصد وتحليل التطورات في مجتمعات المعرفة، بالتعاون مع السلطات المدنية ومنظمات المجتمع المدني والقطاع الخاص [محور العمل ٢].

## محور العمل ١: تعزيز حرية التعبير

٥١١١

الأنشطة	
● الميزانية العادية	١ ٧١٠ ٦٠٠ دولار
● الموارد الخارجة عن الميزانية	١ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار
<b>المجموع، الأنشطة:</b>	<b>١ ٨١٠ ٦٠٠ دولار</b>

### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ زيادة وعي الجمهور على المستوى العالمي بحرية التعبير وحرية الصحافة باعتبارهما من حقوق الإنسان الأساسية. مؤشرات الأداء:
  - زيادة وعي البرلمانيين في عدد من البلدان من خلال حملة عالمية؛
  - بلوغ الجهات المعنية الرئيسية على الصعيد العالمي من خلال اليوم العالمي لحرية الصحافة وجائزة اليونسكو - غيليرمو كانو العالمية لحرية الصحافة؛
  - تغطية القضايا المتعلقة بحرية الصحافة في أهم وسائل الإعلام الوطنية والدولية؛
  - تقديم الدعم لآليات وشبكات الرصد الدولية (مثل الشبكة الدولية للمبادلات من أجل حرية التعبير).
- ◆ تعزيز اعتماد التشريعات المتعلقة بحرية التعبير وحرية تداول المعلومات. مؤشرات الأداء:
  - البلدان التي اعتمدت تشريعات متعلقة بحرية تداول المعلومات:
    - المؤشر المرجعي: خمسة بلدان على الأقل؛
  - الدول الأعضاء التي تقدم إليها خدمات استشارية لتطويع التشريعات الخاصة بوسائل الإعلام:
    - المؤشر المرجعي: ثمانية بلدان على الأقل.
- ◆ تحسين المساءلة والمعايير الأخلاقية والمهنية فيما يتعلق بمهنيي وسائل الإعلام. مؤشرات الأداء:
  - عدد المشتركين في البرامج المتصلة بهذا المجال والمنفذة في إطار كراسي اليونسكو الجامعية؛
  - شكل ونوعية الحوار الذي يجري بين مهنيي وسائل الإعلام بشأن المعايير المهنية؛
  - نطاق الدعم المقدم إلى المنظمات المهنية التي تراقب ظروف عمل الصحفيين.
- ◆ تعزيز دور وسائل الإعلام لأغراض الحكم الديمقراطي. مؤشرات الأداء:
  - تدريب مهنيي وسائل الإعلام وممثلي المنظمات غير الحكومية على إنتاج ونشر المعلومات في مسائل تهم الجمهور؛
  - التقارير التحليلية المنشورة في وسائل الإعلام الوطنية عن الانتخابات؛
  - استخدام وتطبيق المبادئ التوجيهية والمواد التي توفرها اليونسكو.

## محور العمل ٢: تعميم الانتفاع – تعزيز السياسات والمعايير، والاضطلاع بالتوعية والرصد

٥١٢

### الأنشطة

● الميزانية العادية	١٧٢٢٦٠٠ دولار
● الموارد الخارجة عن الميزانية	١٠٨٦٠٠٠ دولار
المجموع، الأنشطة:	٢٨٠٨٦٠٠ دولار

### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ توسيع نطاق التفاهم فيما بين أصحاب القرار بشأن الحاجة إلى وجود سياسات وطنية خاصة بالمعلومات وأهمية تعميم الانتفاع.
  - مؤشرات الأداء:
    - البلدان التي ترسم سياسات وطنية ملائمة في مجال المعلومات، وتضع لها نصوصاً قانونية؛
      - المؤشر المرجعي: خمسة بلدان؛
    - البلدان التي قامت بتطبيق الوثائق التقنية لليونسكو والبادئ التوجيهية ذات الصلة؛
      - المؤشر المرجعي: ٢٠ بلداً على الأقل؛
    - صياغة أطر واستراتيجيات قانونية وطنية تيسر الانتفاع بالمحفوظات لتدعيم حقوق المواطن؛
      - المؤشر المرجعي: خمسة بلدان على الأقل؛
    - كثافة اللجوء إلى مرافق اليونسكو الإلكترونية الخاصة بإدارة المعارف وتبادل المعلومات، من أجل الاطلاع على موضوع تعميم الانتفاع؛
      - المؤشر المرجعي: ١,٥ مليون زيارة للموقع؛
  - ◆ زيادة إبراز صورة وتأثير المجلس الدولي الحكومي لبرنامج المعلومات للجميع (إيفاب).
    - مؤشرات الأداء:
      - اللجان الوطنية لبرنامج المعلومات للجميع التي تم إنشاؤها والتي تساهم في أنشطة اليونسكو.
    - ◆ زيادة الاعتراف بالتحديات الأخلاقية المتصلة بمجتمعات المعرفة.
      - مؤشرات الأداء:
        - نوع ونطاق الجهود المضطلع بها لإبراز قضايا «أخلاقيات المعلومات» على المستوى الوطني والإقليمي والدولي؛
        - البيانات والوثائق الوطنية والدولية المتعلقة بالسياسة العامة والتي تعتمد على نهج اليونسكو فيما يخص «أخلاقيات المعلومات»؛
        - زيارات استقاء المعلومات من الموقع الفرعي المعني بهذا الموضوع في بوابة اليونسكو الإلكترونية للمعارف.
      - ◆ تحويل هيئات الإذاعة والتلفزيون الحكومية إلى مؤسسات عامة للإذاعة والتلفزيون والترويج لمعايير استقلال هذه الهيئات على مستوى التحرير.
        - مؤشرات الأداء:
          - تحوّل مؤسسات الإذاعة والتلفزيون الخاضعة لإشراف الدولة في الدول الأعضاء إلى هيئات عامة للإذاعة والتلفزيون تتمتع بالاستقلال على مستوى التحرير.
          - أصحاب القرار في الهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون الذين يستخدمون المبادئ التوجيهية والمعايير التي وضعتها اليونسكو لرصد وتقييم هذه الهيئات.

## ٥, ١, ٢ تعزيز تنوع المضامين وانتفاع المجتمعات المحلية بها

٠٥١٢

الأنشطة	
● الميزانية العادية	٦ ٣٧٥ ٨٠٠ دولار
● اللامركزية	٠,٥٦,٠٪
● الموارد الخارجة عن الميزانية	١ ٦٨٥ ٠٠٠ دولار
<b>المجموع، الأنشطة:</b>	<b>٨ ٠٦٠ ٨٠٠ دولار</b>

٠٥١٢٠

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل الخاصة بهذا البرنامج الفرعي، من أجل ما يلي:

- (١) تعزيز انتفاع المجتمعات المحلية بالمضامين عن طريق دعم تطوير القدرات المؤسسية والبشرية في مجال الاتصال والمعلومات؛
- (٢) تعزيز قدرات مهنيي المعلومات ووسائل الإعلام ومؤسسات التدريب ذات الصلة، ولا سيما من خلال استحداث طرائق وشبكات جديدة للتدريب على إتاحة المعلومات، ولا سيما في البلدان النامية والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية؛
- (٣) تعزيز الأنشطة التي تركز على المجتمع المحلي وإحداث التغيير، وذلك بإعداد استراتيجيات ومشروعات تهدف إلى تشجيع الانتفاع بالمعلومات والاتصال، بما يسهم في التمكين والحد من الفقر؛
- (٤) مساندة صون التراث الوثائقي والسمعي البصري عبر جميع وسائل الإعلام، ولا سيما من خلال برنامج ذاكرة العالم عن طريق الإقرار بوجه خاص بدور المكتبات والمحفوظات في دعم برامج بناء القدرات التي تهدف إلى حفظ هذا التراث وصونه وترميمه، والتشجيع على تطبيق أحكام الميثاق الخاص بصون التراث الرقمي؛
- (٥) تعزيز التعبير عن التعددية والتنوع الثقافي واللغوي في وسائل الإعلام وشبكات المعلومات العالمية، وكذلك دور وسائل الإعلام في إقامة حوار بين الثقافات والحضارات وفيما بين الشعوب؛
- (٦) تعزيز التفاهم بين الشعوب والأمم عن طريق التشجيع على إنتاج وتبادل مضامين تعددية في وسائل الإعلام التقليدية والجديدة تعبر عن التنوع الثقافي وتسهم في مكافحة التصورات النمطية؛
- (٧) مطالبة الجمعية العامة للأمم المتحدة بأن تعلن سنة ٢٠٠٨ سنة دولية للغات؛

(ب) تخصيص اعتمادات بمبلغ ٦ ٣٧٥ ٨٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ١٠٤ ٧٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة الخاصة بالمقر.

**النهج الاستراتيجية:** نظراً لأن الأنشطة تتناول اتجاهين رئيسيين في مجال الأولوية الرئيسي، وهما تطوير «بنى أساسية للمعلومات» تتسم بالفعالية - مثل المكتبات والمحفوظات ومراكز المجتمع المحلي للتعليم وغيرها من مرافق الخدمات الإعلامية - وحفز تنمية تنوع المضامين والانتفاع بها، فقد جرى تصميمها لتفعيل مفهوم مجتمعات المعرفة وللإسهام في تطبيق خطة عمل مؤتمر القمة العالمي لمجتمع المعلومات. وترمي الأنشطة أيضاً إلى معالجة الفجوة الرقمية وتطوير استراتيجيات لتعميم الانتفاع بالمعارف وإلى الترويج لمفهوم «ثقافة المعلومات». ومن خلال تطوير «البنى الأساسية للمعلومات»، تركز اليونسكو اهتمامها على بناء القدرات البشرية والمؤسسية، وتعزيز انتفاع المجتمعات المحلية بالمعلومات ومشاركتها في مجتمعات المعرفة.

وفيما يتعلق ببناء القدرات البشرية والمؤسسية تستهدف الاستراتيجية توفير التدريب في إطار مقررات معاهد التدريب في مجال الاتصال وتضمينها مسائل التثقيف في مجال وسائل الإعلام، ومساعدة هذه المعاهد على إتاحة فرص للتدريب بالاتصال الشبكي المباشر وبوسائل لا تعتمد على الاتصال الشبكي. وسيُسعى إلى التعاون مع الجهات المانحة والمنظمات المهنية وغيرها من الأطراف المعنية من أجل توفير تمويل مشترك لأفضل الممارسات وتقييمها وتشاؤها. وستعطى أولوية عالية لتدريب المدربين من أجل ضمان التأثير طويل المدى والأثر المضاعف لنشاط اليونسكو في هذا الميدان. وستولى أيضاً درجة عالية من الأولوية

لاحتياجات مهنيي تكنولوجيا المعلومات من النساء والشباب في البلدان النامية والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية. وسيولى اهتمام خاص لتعزيز ثقافة الصيانة وسينطوي النشاط على نهج تدريبية تجديدية تقوم على استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال بما في ذلك تعزيز طرق التعلم المفتوح والتعلم عن بعد، ووضع ترتيبات لتوسيع نطاق الانتفاع الحر بمواد التدريب وأدوات معالجة المعلومات. كذلك ستشجع الاستراتيجية الجهود الرامية إلى تأمين سلامة مهنيي وسائل الإعلام والاتصال [محور العمل ١].

وفيما يتعلق بانتفاع المجتمع المحلي بالمعلومات ومشاركته في تنميتها ستواصل اليونسكو التشديد على تعزيز البنى الأساسية المحلية والمراكز الزهيدة التكاليف التي تتيح الانتفاع بالمعلومات وبوسائل الإعلام في المجتمع المحلي، وخاصة في البلدان النامية. وسيستكمل ذلك من خلال التوعية بالإمكانيات التي تنطوي عليها المكتبات والمحفوظات ووسائل الإعلام الخاصة بالمجتمع المحلي وأيضاً مراكز المجتمع المحلي المتعددة الوسائط باعتبارها منافذ إلى المعلومات. كما سيوسع نطاق هذا النشاط بإتاحة الانتفاع بأدوات معالجة المعلومات وتقديم المساعدة للمؤسسات والجماعات بغرض إدراج قضايا التثقيف في مجال المعلومات في مناهجها (التحالف الدولي بشأن حملة للتثقيف المستدام في مجال المعلومات). وستواصل المنظمة مساعدة الدول الأعضاء على الوفاء بمقتضيات انتفاع النساء بالمعلومات، مع تأمين زيادة مشاركتهن في إنتاج المعارف وتبادلها وتشاطرها. وفي إطار برنامج الشبكة الدولية لتوفير وتبادل المعلومات المتعلقة بالشباب (إنفويوث) ستعد مواد تدريبية وتتخذ مبادرات من أجل تلبية حاجات الشباب في مجال المعلومات والاتصال. ومن أجل تنفيذ تلك الأنشطة، ستسعى المنظمة إلى إقامة شراكات واسعة النطاق مع المجتمع المحلي والمنظمات غير الحكومية والمؤسسات المتخصصة، بما فيها المبادرات الرامية إلى تعزيز إمكانيات الانتفاع بالمعلومات لدى المعوقين والأشخاص المنتمين إلى الفئات المحرومة والضعيفة [محور العمل ٢].

## مشروع طليعي:

### وسائل الإعلام الخاصة بالمجتمع المحلي باعتبارها عاملاً حافزاً للتنمية والتغيير الاجتماعي



تشكل وسائل الإعلام الخاصة بالمجتمع المحلي أداة هامة لتلبية حاجات المجتمعات المحلية المهمشة والفقيرة في المناطق الريفية والحضرية فيما يتعلق بالمعلومات والاتصال، وذلك بتمكينها من الانتفاع بالمعلومات والمعارف، بما فيها المضامين المحلية وكل ما يندرج في الملك العام، مما يعزز مشاركتها في صنع القرار على الصعيد المحلي.

إن قيام اليونسكو بإنشاء مراكز متعددة الوسائط للمجتمعات المحلية تجمع بين الإذاعات المحلية ومراكز الاتصالات ومرافق الاتصال الشبكي المباشر إنما تقدم نموذجاً جامعاً زهيد التكلفة لانتفاع المجتمع المحلي بالمعلومات. إن المراكز المتعددة الوسائط للمجتمعات المحلية توفر بيئة للتعلم المشترك تؤدي فيه الإذاعة المحلية دوراً رئيسياً فيما يتعلق بتفسير المعلومات والمعارف ووضعها في سياقها على صعيد المجتمع المحلي. وهذه المراكز، إذ تشمل تشكيلة واسعة من التطبيقات - في مجالات التعليم ومحو الأمية والصحة والزراعة وحماية البيئة والتخفيف من وطأة الفقر والحياة اليومية والإدارة التشاركية - توفر قاعدة لتوفير المعلومات والخدمات والأنشطة والمعارف في مجال التنمية، وتتيح الربط الشبكي وتشاطر المعلومات.

إن مفهوم المراكز المتعددة الوسائط للمجتمعات المحلية الذي استحدثته اليونسكو وأدخل لأول مرة عام ١٩٩٩ في كوثمال في سري لانكا، أصبح مفهوماً معترفاً به وقد أخذ به العديد من الشركاء والمجتمعات المحلية والوكالات المعنية بالتنمية. أما الشراكة الخاصة بإنشاء مثل هذه المراكز فتضم المنظمات الدولية الحكومية ووكالات التعاون الإنمائي الثنائي والحكومات والقطاع الخاص والمجتمع المدني، بما فيه المنظمات غير الحكومية الوطنية والدولية.

لقد ساعدت اليونسكو على إنشاء ٤٠ من المراكز المتعددة الوسائط للمجتمعات المحلية في ١٥ بلداً في أفريقيا وآسيا والكاريب، وقامت بعملية تعزيز واسعة النطاق لمراكز قائمة في ثلاثة بلدان أفريقية، وذلك بتمويل من خارج الميزانية ساهمت فيه سويسرا بوجه خاص. وجرى تسليط الضوء على نموذج المراكز المتعددة الوسائط للمجتمعات المحلية باعتباره نشاطاً طليعياً لليونسكو، إبان الاجتماع الأول لمؤتمر القمة العالمي لمجتمع المعلومات المنعقد في جنيف في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣. ويرمي البرنامج أيضاً إلى إقامة نواة أساسية من محطات الإذاعة للمجتمعات المحلية في مناطق أخرى لتكون بمثابة الركيزة لتلبية الطلب المتنامي على المراكز متعددة الوسائط للمجتمعات المحلية في البلدان النامية.

فيما يخص استحداث المضامين المتنوعة وصونها، سينطوي النشاط على التوعية بأهمية صون التراث الوثائقي التناظري والرقمي من خلال برنامج ذاكرة العالم باعتباره الإطار المرجعي الدولي لصون المعلومات؛ وتحديد واقتراح الوسائل الكفيلة باجتياز الحواجز اللغوية التي تحول دون الانتفاع بالمعلومات في المجال السيبرني بما فيها تطوير التكنولوجيات وتطبيقها وتوفير المضامين اللغوية المتنوعة؛ وبناء قدرات المهنيين وصانعي القرار في هذا المجال؛ ودعم مبادرات التحويل الرقمي بغية إتاحة السجلات والمحفوظات العامة في المجال السيبرني. كذلك ستواصل اليونسكو تقديم دعمها لإنتاج المضامين الثقافية المتنوعة ونشرها وصونها. وسيستهدف النشاط المسؤولين عن الهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون ومنتجي المضامين القائمة على تكنولوجيا المعلومات والاتصال، من أجل تمكينهم من إنتاج وتوزيع برامج تعكس وجهات النظر المحلية بشأن القضايا المجتمعية الرئيسية. وإن البرنامج المعني بالمضامين الإبداعية الذي استهل في ٢٠٠٢ بالتعاون الوثيق مع البرنامج الرئيسي الرابع، ولا سيما التحالف العالمي من أجل التنوع الثقافي المدرج في هذا البرنامج، كان أداة فعالة في تحقيق تلك الأهداف وتطبيق مبادئ الإعلان العالمي من أجل التنوع الثقافي، في هذا المجال. وستولى عناية خاصة لدور وسائل الإعلام فيما يتعلق بتعزيز الحوار بين الثقافات والحضارات وفيما بين الشعوب. وستشمل الاستراتيجية أيضا بناء قدرات مهنيي الإعلام بغية استحداث مضامين في المناطق التي لا تصدر عنها أية معلومات أو يصدر عنها قدر غير كاف من المعلومات، مع التركيز على الأهداف الإنمائية للألفية والوقاية من فيروس/مرض الأيدز، وذلك بالتعاون مع البرنامجين الرئيسيين الأول والرابع [محور العمل ٣].



## محور العمل ١: تدريب مهنيي المعلومات والإعلام وتعزيز المؤسسات ذات الصلة

٥١٢١

الأنشطة	
● الميزانية العادية	٢٠٤٧٣٠٠ دولار
● الموارد الخارجة عن الميزانية	١٣٠٠٠٠٠ دولار
المجموع، الأنشطة:	٣٣٤٧٣٠٠ دولار

### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العام:

- ◆ تعزيز قدرات العاملين في مجال المكتبات والمحفوظات وغيرهم من الجهات المختصة بتوفير المعلومات والمؤسسات ذات الصلة على نشر المعارف والنهوض بالتعلم مدى الحياة. مؤشرات الأداء:
  - تدريب أخصائيي المعلومات عن طريق البرامج والبرامجيات التعليمية المفتوحة التي تتسم بالجودة؛
  - إنشاء مراكز امتياز إقليمية تستخدم برامج ومناهج تدريبية نموذجية؛
  - تزويد أخصائيي التربية والأخصائيين القائمين على التعليم في مجال المكتبات بالمبادئ التوجيهية الخاصة ببرامج تعليم المهنيين في مجال المكتبات والمعلومات؛
  - استخدام المنافذ المحلية وطرائق النفاذ الجديدة (مثلا الأجهزة اللاسلكية) للانتفاع بمصادر المعلومات.
  - إدراج مكونات المكتبات في مبادرات التعلم مدى الحياة.
- ◆ تعزيز القدرات المؤسسية والمهنية لمؤسسات التدريب في مجال الاتصال. مؤشرات الأداء:
  - إعداد برامج تدريبية عالية الجودة تقدمها مراكز امتياز إقليمية مختارة:
    - المؤشر المرجعي: أربعة برامج على الأقل؛
    - تدريب المدربين في مجال الإعلام في مؤسسات التدريب الإقليمية:
      - المؤشر المرجعي: ٤٠ مدربا إعلاميا على الأقل؛
    - قيام المؤسسات التدريبية باستخدام ما يصدر عن اليونسكو من مواد تدريبية في مجال وسائل الإعلام، وبرامجيات تعليمية مفتوحة في مجال الصحافة، ومناهج دراسية عامة لبرامج التنقيف الإعلامية؛
      - المؤشر المرجعي: ٢٠ مؤسسة تدريبية؛
    - تطبيق مبدأ المساواة بين الجنسين على المدربين وعلى أخصائيي الاتصال المتدربين.
  - ◆ تعزيز قدرات الهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون لتمكينها من تأدية مهامها. مؤشرات الأداء:
    - زيادة الوعي بالتزامات القطاع العام لدى القائمين على الهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون؛

- تحديد وتوثيق وتشاطر أفضل ممارسات الهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون،
- إنشاء مواقع تفاعلية على شبكة الويب خاصة بالهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون تتيح الانتفاع عن طريق الاتصال المباشر بما يودع من برامج في هذه المواقع.
- ◆ زيادة وعي مهنيي وسائل الإعلام بأهمية تدابير تأمين السلامة.
- مؤشرات الأداء:
- تدريب مهنيي وسائل الإعلام في إطار للبرامج الخاصة بالسلامة؛
- نوع ومدى الدعم المقدم للمعهد الدولي لسلامة الصحفيين.

## محور العمل ٢: تعزيز انتفاع المجتمعات المحلية بمجموعات المعرفة والمشاركة فيها

٥١٢٢

### الأنشطة

● الميزانية العادية	٢١٠٣٢٠٠ دولار
● الموارد الخارجة عن الميزانية	٢٠٠٠٠٠٠ دولار
<b>المجموع، الأنشطة:</b>	<b>٢٣٠٣٢٠٠ دولار</b>

### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ توسيع نطاق انتفاع المجتمعات المحلية بالمعلومات والاتصال، وخاصة في افريقيا.
- مؤشرات الأداء:
- إنشاء وتشغيل محطات إذاعة ومراكز متعددة الوسائط للمجتمع المحلي
- المؤشر المرجعي: ٢٠ محطة إذاعة ومركزاً؛
- إقامة شراكات بين القطاعين العام والخاص من أجل دعم ما يتخذ من مبادرات على مستوى المجتمع المحلي:
- المؤشر المرجعي: ١٠ شراكات على الأقل؛
- البلدان التي تؤسس محطات إذاعة وتلفزيون للمجتمعات المحلية:
- المؤشر المرجعي: ٢٠ بلداً على الأقل؛
- قيام اليونسكو بتلبية طلبات الحصول على أدوات لمعالجة المعلومات:
- المؤشر المرجعي: ٨٠٠٠ طلب على الأقل.
- ◆ إنشاء تحالف دولي من أجل حملة مستدامة للتحقيق في مجال المعلومات.
- مؤشرات الأداء:
- انضمام أعضاء وشبكات نشيطة إلى هذا التحالف؛
- التوزيع بحسب المناطق للمؤسسات التي تدرج التحقيق في مجال المعلومات في منهاجها الدراسية.
- ◆ تمكين النساء والشباب في مجال الانتفاع بالمعلومات والمعارف من خلال أنشطة مخصصة لهم.
- مؤشرات الأداء:
- مبادرات | مشروعات تلبي حاجات النساء والشباب في مجال المعلومات والاتصال؛
- إشراك النساء في هذه المبادرات | المشروعات؛
- إشراك النساء في مبادرات اتخاذ القرارات ورسم السياسات التي تعزز الانتفاع بتكنولوجيات المعلومات والاتصال واستخدامها لأغراض التنمية؛
- تدريب الشباب على استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال من خلال تلك المبادرات | المشروعات.
- ◆ تعزيز الانتفاع بالمعلومات للفئات ذات الاحتياجات الخاصة.
- مؤشرات الأداء:
- شبكات البحوث الابتكارية والبرامج القطرية بشأن انتفاع ذوي الاحتياجات الخاصة بتكنولوجيات المعلومات والاتصال؛
- قيام اليونسكو بإعداد ونشر توصيات تقنية بشأن انتفاع ذوي الاحتياجات الخاصة بهذه التكنولوجيات؛
- تحديد المنتفعين بالمبادرات من ذوي الاحتياجات الخاصة وتوزيعهم الجغرافي.

## محور العمل ٣: إعداد وصون المضامين المتنوعة

٢٠٢٣

الأنشطة	
● الميزانية العادية	٣٠٠ ٢٢٥ دولار
● الموارد الخارجة عن الميزانية	١٨٥ ٠٠٠ دولار
المجموع، الأنشطة:	٢٤١٠ ٣٠٠ دولار

## النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ صون الذاكرة الوثائقية بشكلها التناظري والرقمي على النطاق العالمي.
  - مؤشرات الأداء:
    - إضافة مدخلات جديدة إلى سجل ذاكرة العالم وإنشاء لجان وطنية جديدة معنية بذاكرة العالم؛
    - قيام البلدان بتطبيق المبادئ التي ينص عليها ميثاق اليونسكو لصون التراث الرقمي.
- ◆ توسيع نطاق التحويل الرقمي للسجلات العامة ونطاق انتفاع الجمهور العام بها.
  - مؤشرات الأداء:
    - استخدام المؤسسات للمعايير والبيانات البينية وأدوات البحث المتاحة بالاتصال المباشر؛
    - إتاحة السجلات بالاتصال الشبكي المباشر.
- ◆ زيادة التنوع اللغوي والمضامين المتعددة اللغات على الانترنت.
  - مؤشرات الأداء:
    - توزيع مواقع الانترنت وغيرها من المضامين الرقمية بحسب الفئات اللغوية؛
    - توحيد أطقم الحروف الخاصة بلغات المجتمعات المحلية ذات التمثيل المحدود أو غير الممثلة.
- ◆ زيادة إنتاج البلدان النامية من المضامين السمعية البصرية الجيدة وتوسيع نطاق توزيعها على الصعيد الدولي.
  - مؤشرات الأداء:
    - إنتاج وتوزيع المضامين السمعية البصرية الجيدة الصادرة عن البلدان النامية؛
    - نفاذ المنتجات المحلية إلى الأسواق وشبكات التوزيع العالمية؛
    - إدخال وتحميل مختلف المضامين السمعية البصرية في مركز اليونسكو الإلكتروني للمواد السمعية البصرية.
- ◆ تكثيف إسهام وسائل الإعلام في دعم تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية والوقاية من فيروس/مرض الأيدز.
  - مؤشرات الأداء:
    - تدريب مهنيي وسائل الإعلام من الجنسين بشأن قضايا مختارة في مجال الأهداف الإنمائية للألفية وفيروس | مرض الأيدز؛
    - إنتاج مواد إعلامية بشأن الأهداف الإنمائية للألفية والوقاية من فيروس | مرض الأيدز؛
    - إنشاء شبكة عالمية تضم الشباب من منتجي الأعمال التلفزيونية الخاصة بالوقاية من فيروس | مرض الأيدز.
- ◆ تعزيز التفاهم وتبادل المعارف والحوار بين الجماعات والشعوب المختلفة ثقافيا ودينيا واجتماعيا، وذلك من خلال وسائل الإعلام التقليدية والجديدة.
  - مؤشرات الأداء:
    - المنتجات الإعلامية التي تعزز الحوار الحقيقي؛
    - كثافة التبادل وعدد ونوعية المنتجات المشتركة بين مختلف الجماعات؛
    - إنشاء شبكات تضم الصحفيين من أجل إقامة الجسور بين مختلف الجماعات والبلدان والمناطق.

## البرنامج ٥, ٢

الاستراتيجية المتوسطة الأجل، الفقرات ١٦٥، ١٧٦-١٧٧

## تعزيز تنمية الاتصال وتسخير تكنولوجيات المعلومات والاتصال لأغراض التربوية والعلم والثقافة

٥٢٠١

## الأنشطة

● الميزانية العادية اللامركزية	٢٩٣٠٠٠٠٠ دولار
● الموارد الخارجة عن الميزانية	٢٥١١٠٠٠ دولار
المجموع، الأنشطة:	٥٤٤١٠٠٠ دولار

**أهداف البرنامج:** ستجري متابعة الهدفين الرئيسيين التاليين: (١) دعم تنمية وسائل الاتصال، بما في ذلك في مناطق النزاع وما بعد النزاع وكذلك في أوضاع ما بعد الكوارث، و (٢) تعزيز استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في مجالات التربية والعلم والثقافة. وفيما يتعلق بالهدف الأول، ستواصل اليونسكو جهودها الرامية إلى رعاية تنمية الاتصال في الدول الأعضاء، وبصفة خاصة عن طريق البرنامج الدولي لتنمية الاتصال. وستمنح الأولوية لأقل البلدان نمواً ولافريقيا والدول الجزرية الصغيرة النامية وكذلك للبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية. وفي المناطق التي تشهد حالات الطوارئ والنزاع، ستواصل اليونسكو إسهامها في بناء السلام وعمليات المصالحة، وذلك بالاستفادة من تجاربها السابقة في جنوب شرق أوروبا، ومنطقة البحيرات الكبرى في إفريقيا، والشرق الأوسط، وتيمور - ليشتي، وأفغانستان، وعن طريق تقديم المساعدة إلى وسائل الإعلام المستقلة بغية تمكينها من جمع معلومات غير منحازة ونشرها. وتتمثل الأهداف في البنود الثلاثة التالية: دعم إنشاء مرافق وسائل الإعلام؛ وتشجيع المبادرات الإعلامية التي تسهم في بناء السلام؛ وتقديم المساعدة في إعادة بناء وإنشاء هياكل إعلامية مستقلة وتعددية في مناطق ما بعد النزاع وكذلك في أوضاع ما بعد الكوارث. وجرى تصميم الأنشطة بهدف تعزيز النتائج المتوقعة من زيادة العدد في ما يلي: (١) مشروعات تنمية القدرات في مجال الاتصال (الهدف الاستراتيجي ١٢ في الوثيقة ٣١ م / ٤ المعتمدة) و (٢) الصحف ومحطات الإذاعة والتلفزيون المستقلة، العامة والخاصة على السواء، في البلدان التي تمر بمرحلة انتقالية وكذلك في مناطق النزاع وما بعد النزاع (الهدف الاستراتيجي ١٠).

وفيما يتعلق بتعزيز استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في مجالات التربية والعلم والثقافة، ستعمل المنظمة على تحسين فرص التعلم عن طريق الانتفاع بالمضامين المتنوعة ونظم توفير التعليم وكذلك عن طريق تعزيز القدرات في مجال البحث العلمي وتشاطر المعلومات والتبادل الثقافي. وسيتولى قطاع الاتصال والمعلومات، باعتباره "القطاع الرائد" للموضوع المستعرض الخاص بتكنولوجيات المعلومات والاتصال، تعزيز التضافر بين برامجه وبين مشروعات الموضوعين المستعرضين المتعلقة بهذا الموضوع. وستركز الأنشطة على استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال من أجل الإسهام في تحقيق أهداف التعليم للجميع وخطة عمل مؤتمر القمة العالمي لمجتمع المعلومات عن طريق زيادة فرص الانتفاع بالتعليم والتعلم، وتوسيع نطاق الانتفاع بالمعلومات العلمية وزيادة القدرات في مجال تشاطر المعلومات وتبادلها. وبذلك ستؤدي الأنشطة أيضاً إلى تعزيز تحقيق النتائج المتوقعة من التطبيقات المتنوعة المتزايدة لتكنولوجيات المعلومات والاتصال لأغراض التدريب، ولا سيما التعليم عن بعد والتعاون العلمي والثقافي (الهدف الاستراتيجي ١٢ في الوثيقة ٣١ م / ٤ المعتمدة).



## ١,٢,٥ تعزيز تنمية وسائل الإعلام

٠٥٢١

الأنشطة	
● الميزانية العادية اللامركزية	٢ ٣٤٤ ٠٠٠ دولار ٥٦,٠٪
● الموارد الخارجة عن الميزانية المجموع، الأنشطة:	١ ٤١٣ ٠٠٠ دولار ٣ ٧٥٧ ٠٠٠ دولار

٠٥٢١٠

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل الخاصة بهذا البرنامج الفرعي، من أجل ما يلي:

- (١) مساعدة الدول الأعضاء، وبخاصة البلدان النامية، على تعزيز قدراتها في مجال الاتصال عن طريق تطوير وسائل إعلام مستقلة وتعددية وتحسين فرص الانتفاع بتكنولوجيات المعلومات والاتصال، لا سيما من خلال البرنامج الدولي لتنمية الاتصال؛
- (٢) تحسين أثر الاتصال والمعلومات على تنمية المجتمعات المحلية وتشجيع مشاركة المواطنين على نطاق واسع في وسائل الإعلام بما يعزز التنمية المستدامة والاشتمالية والديمقراطية والسلام؛
- (٣) التشجيع على تطوير وسائل إعلام مستقلة وتعددية، وخاصة في مناطق النزاع وما بعد النزاع وفي أوضاع ما بعد الكوارث، وذلك بدعم إنشاء مرافق إعلامية قادرة على تقديم معلومات غير منحازة؛ وإتاحة خدمات إسداء المشورة بشأن التشريعات الخاصة بوسائل الإعلام؛ والمساعدة على إعادة إعمار البنى الأساسية لوسائل الإعلام؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٢ ٣٤٤ ٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٣٨ ٥٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة الخاصة بالمقر.

**النهج الاستراتيجية:** ستواصل اليونسكو دعمها للمبادرات الرامية إلى تعزيز تنمية وسائل الإعلام في الدول الأعضاء عن طريق البرنامج الدولي لتنمية الاتصال، مع التركيز على المبادرات التي تسهم في تعزيز حرية التعبير وتعددية وسائل الإعلام واستقلاليتها. وستراعي الاستراتيجية إمكانية الاستفادة من التطبيقات الحديثة لتكنولوجيات المعلومات والاتصال، وتعتمد على هذه الإمكانيات وذلك من أجل تعزيز تعددية وسائل الإعلام وتلبية الاحتياجات الضرورية لبناء قدرات مهنيي وسائل الإعلام، بمن فيهم النساء. وبغية ترويج وتشجيع المشاركة الواسعة النطاق في العمليات الإعلامية، ستدعم اليونسكو الأنشطة المصممة من أجل استحداث مرافق إذاعية خاصة بالمجتمعات المحلية وتملكها وتشغلها الفئات المحرومة في المجتمعات الريفية والحضرية، والتأكيد على قدرة وسائل الإعلام التابعة للمجتمعات المحلية على تشاطر المعلومات الملائمة من حيث التوقيت والمضمون، والمتعلقة بقضايا التنمية المحلية وعلى إمكانياتها في تدعيم الشفافية والمساءلة في الهياكل الإدارية اللامركزية. وسيواصل بذل الجهود الرامية إلى تعزيز الشراكات الدولية وبناء التحالفات الاستراتيجية بين الأطراف الرئيسية المعنية بتنمية وسائل الاتصال. وسيجري العمل على الاضطلاع بنشاط تكاملي بين البرنامج الدولي لتنمية الاتصال وبرنامج المعلومات للجميع في المجالات المتعلقة بانتفاع وسائل الإعلام بتكنولوجيات المعلومات والاتصال [محور العمل ١].

**وفي البلدان التي تمر بظروف النزاع وما بعد النزاع وكذلك في أوضاع ما بعد الكوارث،** ستدعم اليونسكو إقامة مرافق إعلامية قادرة على تزويد السكان من المدنيين بمعلومات غير منحازة وعلى ضمان تقديم المعلومات الإنسانية الأساسية وتشجيع المبادرات الإعلامية التي تسهم في أنشطة بناء السلام، كالبرامج الإعلامية الحديثة التي توضح احتياجات الناس وتفسح مجالاً للحوار. ثم سيقدّم الدعم بعدها إلى عمليات إعادة إعمار البنى الأساسية وتدريب مهنيي الاتصال والإعلام. وستشتمل الاستراتيجية على ما يلي:

- (١) وضع التشريعات الخاصة بوسائل الإعلام والأطر التنظيمية التي تقضي إلى حرية التعبير؛ (٢) بناء قدرة مهنيي وسائل الإعلام ومؤسساتهم عن طريق التدريب وإنشاء منتدى للحوار المهني؛ (٣) إتاحة إمكانية الانتفاع بالمعلومات ووسائل الاتصال عن طريق استحداث إذاعات حقيقية تنتمي إلى القطاع العام وإنشاء وسائل إعلام قائمة على المجتمعات المحلية. وستضطلع اليونسكو بجميع هذه الأعمال عن طريق التعاون الوثيق والشراكات مع المنظمات الأعضاء في منظومة الأمم المتحدة، والمنظمات الإعلامية المهنية، والمنظمات غير الحكومية الوطنية والإقليمية والدولية المعنية بوسائل الإعلام، والجهات المانحة، ومجموعات المجتمع المدني. [محور العمل ٢].



## محور العمل ١: تعزيز تنمية وسائل الإعلام المستقلة والتعددية

٥٢١١

### الأنشطة

● الميزانية العادية	١ ٢٩٠ ٠٠٠ دولار
● الموارد الخارجة عن الميزانية	١ ٠٠٤ ٠٠٠ دولار
المجموع، الأنشطة:	٢ ٢٩٤ ٠٠٠ دولار

### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ تعزيز استقلالية وتعددية وسائل الإعلام في البلدان النامية والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية. مؤشرات الأداء:
  - تنفيذ مشروعات لتنمية وسائل الإعلام في أقل البلدان نمواً:
    - المؤشر المرجعي: ٥٠ مشروعاً على الأقل؛
    - تدريب مهنيي وسائل الإعلام:
      - المؤشر المرجعي: تدريب ٥٠٠ شخص على الأقل؛
    - بناء قدرات المؤسسات على التدريب في مجال الإعلام:
      - المؤشر المرجعي: ٢٠ مؤسسة على الأقل؛
  - رسم السياسات الوطنية بما يتماشى مع توصيات حلقات التدارس الإقليمية الخمس عن تعزيز وسائل الإعلام المستقلة والتعددية:
    - المؤشر المرجعي: ١٠ بلدان على الأقل.
- ◆ تعزيز دور البرنامج الدولي لتنمية الاتصال (وفعاليتها) كآلية دولية لبناء بيئة مؤاتية لوسائل الإعلام الحرة والتعددية. مؤشرات الأداء:
  - تمويل مشروعات تنمية وسائل الإعلام، عن طريق البرنامج الدولي لتنمية الاتصال، ومستويات الميزانية؛
  - ملاءمة مشروعات البرنامج الدولي لتنمية الاتصال وإمكانية تكرارها وطبيعتها التجديدية؛
  - زيادة وعي أهم الأطراف المعنية والجهات المانحة بدور البرنامج في تنمية الاتصال.

## محور العمل ٢: تنمية وسائل الإعلام في مناطق النزاع وفي أوضاع ما بعد الكوارث

٥٢١٢

### الأنشطة

● الميزانية العادية	١ ٠٥٤ ٠٠٠ دولار
● الموارد الخارجة عن الميزانية	٤٠٩ ٠٠٠ دولار
المجموع، الأنشطة:	١ ٤٦٣ ٠٠٠ دولار

### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ تعزيز وسائل إعلام حرة ومستقلة وتعددية في مناطق النزاع وفي أوضاع ما بعد الكوارث. مؤشرات الأداء:
  - إقامة منافذ إعلامية (وسائل إعلام في القطاعين العام والخاص) لتوفير معلومات إنسانية غير منحازة؛
  - التوعية بشأن إعلان بلغراد وأثره على مساعدة وسائل الإعلام ومناطق النزاع والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية؛
  - تحسين استدامة المؤسسات الإعلامية وفعاليتها التشغيلية.
- ◆ تشجيع الفهم والتسامح لدى مهنيي وسائل الإعلام في أوضاع النزاع. مؤشرات الأداء:
  - الإنتاج والإنتاج المشترك للبرامج الإعلامية التي تروج للسلام والتسامح والتفاهم في مناطق ما بعد النزاع؛
  - إعداد حلقات تدارس مهنيي الإعلام تتناول فض النزاعات؛
  - مشاركة مهنيي وسائل الإعلام في حلقات التدارس هذه.

## ٥,٢,٢ تعزيز استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال في مجالات التربية والعلم والثقافة

٥٢٢

الأنشطة	
● الميزانية العادية	٥٨٦ ٠٠٠ دولار
● اللامركزية	٥٦,٠ %
● الموارد الخارجة عن الميزانية	١ ٠٩٨ ٠٠٠ دولار
● المجموع، الأنشطة:	١ ٦٨٤ ٠٠٠ دولار

٥٢٢٠

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل الخاصة بهذا البرنامج الفرعي، من أجل ما يلي:

- (١) تعزيز استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال في مجال التعليم عن طريق تحسين عمليات التعليم والتعلم بواسطة هذه التكنولوجيات (بما في ذلك محو الأمية وتدريب المعلمين)، وتطوير حلول مبتكرة قائمة على تكنولوجيا المعلومات والاتصال لأغراض التعليم، وعن طريق تيسير الانتفاع بموارد التعليم المفتوح وأشكال توفير التعليم؛
- (٢) تشجيع الاستراتيجيات والخطط والأنشطة الرامية إلى توسيع نطاق الانتفاع بالمعلومات العلمية والتكنولوجية من خلال وسائل الإعلام وتكنولوجيا المعلومات والاتصال، وذلك عن طريق زيادة فرص الانتفاع بمصادر المعلومات العلمية وتعزيز التدريب في مجال الصحافة العلمية؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٥٨٦ ٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٩ ٦٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة الخاصة بالمقر.

**النهج الاستراتيجية:** سوف يتبع في تنفيذ الأنشطة المدرجة في إطار هذا البرنامج الفرعي نهج استراتيجي يشتمل على جهود مشتركة مع البرنامجين الرئيسيين الأول والثاني. وثمة نشاط مشترك مع البرنامج الرئيسي الرابع قد أدرج بالفعل في إطار البرنامج الفرعي ٥,١,٢ وسوف يكون له تأثير أيضاً على بعض الأنشطة الخاصة بمحو الأمية والتعلم مدى الحياة.

وستركز الاستراتيجية على تسخير تكنولوجيا المعلومات والاتصال لأغراض التعليم، بما في ذلك استخدام هذه التكنولوجيات لتحسين وتوسيع نطاق أنشطة محو الأمية وتدريب المعلمين. وسوف تعزز اليونسكو الجهود الرامية إلى تحسين عمليات التعليم والتعلم بواسطة تكنولوجيا المعلومات والاتصال وتشجع على استخدام وسائل الإعلام التقليدية وتكنولوجيا المعلومات والاتصال في جهود التعليم عن بعد. وستلتمس موارد خارجة عن الميزانية لمواصلة النشاط المحدد المشترك بين القطاعات من خلال نشاط طليعي للتعليم للجميع في إطار البرنامج الرئيسي الأول، وهو المبادرة الخاصة بتدريب المعلمين في افريقيا الواقعة جنوب الصحراء الكبرى. وفيما يتعلق بتدريب المعلمين بصفة عامة، سوف تولى درجة عالية من الأولوية لمسألة الوصول إلى عدد أكبر من المعلمين من خلال تكنولوجيا المعلومات والاتصال، وبناء القدرات في مجال تصميم المواد التعليمية وعلم التربية، وتيسير قيام أنشطة تعاونية فيما بين الأوساط التعليمية. وسيركز النشاط على استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال من أجل التوسع في توفير التعليم وتحسينه (من خلال الجامعات الافتراضية ومبادرات التعلم المفتوح والتعلم عن بعد مثلاً)، وإتاحة الانتفاع بموارد التعليم المفتوح، وتطوير حلول مبتكرة قائمة على تكنولوجيا المعلومات والاتصال لأغراض التعليم، وتيسير الربط الشبكي بين المعلمين وتشجيع أفضل الممارسات التعليمية. ويتمثل أحد العناصر الأخرى لهذه الاستراتيجية في مساعدة المعلمين على إدماج تكنولوجيا المعلومات والاتصال في أساليبهم التعليمية وفي قاعات الدراسة. وبالإضافة إلى ذلك، سوف يعزز التعاون بين وسائل الإعلام العامة والمؤسسات التعليمية من أجل دعم التعلم عن بعد في المجالات ذات الصلة بأهداف التعليم للجميع [محور العمل ١].



## مبادرة طليعية جديدة: حلول مبتكرة من أجل التعليم القائم على تكنولوجيات المعلومات والاتصال

لقد شهد العقد الماضي زيادة مطردة في تأثير تكنولوجيات المعلومات والاتصال على التعليم والتعلم على كافة المستويات، الأمر الذي فتح آفاقاً وأتاح فرصاً جديدة لتوسيع نطاق عمليات ونظم التعليم التقليدي. وابتدت تكنولوجيات المعلومات والاتصال تشكل بصورة متزايدة جزءاً لا يتجزأ من السياسات والاستراتيجيات التربوية، مضيئة بذلك قدراً أكبر من المرونة على أوضاع التعلم ومعززة التفاعل بين الدارسين والتواصل بين الأفراد ومصادر التعلم في مختلف أنحاء العالم.

ويسعى برنامج «التعلم القائم على استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال» إلى إيجاد حلول مبتكرة لإدماج تكنولوجيات المعلومات والاتصال بصورة فعالة في عمليات التعليم والتعلم. وقد استخدمت اليونسكو من خلال هذا البرنامج حلولاً مشاعة المصدر لنظم إدارة التعلم في الجامعة العربية المفتوحة، وطوّرت بوابات شبكية للموارد التعليمية المفتوحة، وأجرت تقييماً لإمكانية استخدام البرامج التعليمية المفتوحة. ومن الأمثلة على المبادرات المنفذة في إطار هذا البرنامج تجدر الإشارة إلى الجامعة الافتراضية الإفريقية e-Campus، ومشروع CLASS، وتطوير حلول للتعليم العالي عن بعد في الدول العربية.

ويسعى البرنامج إلى دعم تدريب المعلمين على كيفية إدخال تكنولوجيات المعلومات والاتصال في قاعة الدراسة وتيسير تطوير مضامين وموارد رفيعة المستوى للتعليم بالوسائل الإلكترونية باللغات المحلية. ويشمل ذلك دعم الخدمات التعليمية الرفيعة المستوى القائمة على الوسائل الإلكترونية، والجامعات المفتوحة والجامعات الافتراضية، والمكتبات الرقمية، واستخدام الحلول الجيدة التي توفرها البرامج المجانية والمشاعة المصدر (FOSS) في مجال التعليم، وتوفير «مرصد عالمي» للتجديدات في مجال تطبيق تكنولوجيات المعلومات والاتصال لأغراض التعليم.

وسيجري، بالاشتراك مع البرنامج الرئيسي الثاني، تطوير مبادرات من أجل توسيع نطاق الانتفاع بالمعلومات العلمية والتكنولوجية من خلال وسائل الإعلام وتكنولوجيات المعلومات والاتصال. وسيكون الهدف الرئيسي من ذلك مساعدة الأوساط والمؤسسات العاملة في مجال العلوم والبحث التقني والتعليم العالي في الوصول إلى مصادر المعلومات ذات الصلة بالعلم والتكنولوجيا والانتفاع بها ونشرها. ويستهدف ذلك أيضاً العمل، بالتعاون مع البرنامج الرئيسي الثالث، على تيسير بناء قدرات العلميين بواسطة توفير برامج مجانية ومشاعة المصدر، وموارد مفتوحة للتعليم العلمي والتكنولوجي، ومن خلال التعاون والربط الشبكي. وتسعى الاستراتيجية إلى تشجيع مبادرات الانتفاع المفتوح من أجل إتاحة الانتفاع بالمعلومات العلمية، كما ترمي إلى النهوض بالصحافة العلمية، ولا سيما في البلدان النامية. وستشجع اليونسكو العمل على تطوير كفاءات مهنيي الاتصال والمعلومات في مجال استكشاف وترويج المعارف العلمية، وذلك أولاً عن طريق تقديم الدعم للمؤسسات المعنية بالتعليم في مجال الاتصال لتمكينها من وضع مناهج تعليمية في مجال الصحافة العلمية وتوفير دورات دراسية في الصحافة العلمية موجهة إلى العلميين والصحفيين العاملين ومهنيي المعلومات. وسيجري تشجيع التعاون بين الهيئات المهنية المختصة بالصحافة والعلوم. وستدعم المنظمة أيضاً إنتاج برامج عن العلوم التكنولوجية والهندسية ونشرها في وسائل الإعلام وسائر القنوات الإعلامية [محور العمل ٢].

### محور العمل ١: النهوض بمحو الأمية وتدريب المعلمين والتعليم الجيد على كافة المستويات من خلال وسائل الإعلام وتكنولوجيات المعلومات والاتصال

٥٢٢١

#### الأنشطة

- الميزانية العادية ٣٢٥٧٠٠ دولار
- الموارد الخارجة عن الميزانية ٥٤١٠٠٠ دولار
- المجموع، الأنشطة: ٨٦٦٧٠٠ دولار

#### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ تحسين نوعية عمليات التعليم والتعلم وزيادة تأثيرها عن طريق استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال.

مؤشرات الأداء:

- إعداد وتطبيق مقررات تعليمية ومبادئ توجيهية بشأن استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في التعليم، ولا سيما في مجال إعداد المعلمين؛

- إقامة الشراكات من أجل تشجيع العمل التعاوني فيما بين الأوساط التربوية؛
- مدى تضمين السياسات والمناهج التعليمية عناصر خاصة بتكنولوجيات المعلومات والاتصال.
- ◆ توسيع نطاق الانتفاع بالنظم والموارد والخدمات التعليمية الجيدة.
- مؤشرات الأداء:
- مستوى الانتفاع بالتعليم العالي الجيد القائم على استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال في عدة مناطق؛
- إعداد وتطبيق مبادئ توجيهية من أجل المبادرات الخاصة ببرامجيات التعلم بالوسائل الإلكترونية والبرامجيات التعليمية المفتوحة؛
- تطوير مواد رفيعة المستوى تتاح بالاتصال المباشر ووضعها في متناول المهنيين العاملين في مجال تدريب المعلمين.
- ◆ ابتكار حلول لمحو الأمية وتدريب المعلمين تعتمد على وسائل الإعلام وعلى تكنولوجيا المعلومات والاتصال.
- مؤشرات الأداء:
- إعداد وتوزيع صيغة نموذجية للتعاون في مجال التعلم عن بعد فيما بين وسائل الإعلام العامة ومؤسسات إعداد المعلمين؛

## محور العمل ٢: توسيع نطاق الانتفاع بالمعلومات العلمية والتكنولوجية من خلال وسائل الإعلام وتكنولوجيات المعلومات والاتصال

٥٢٢٢

الأنشطة	
● الميزانية العادية	٢٦٠ ٣٠٠ دولار
● الموارد الخارجة عن الميزانية	٥٥٧ ٠٠٠ دولار
<b>المجموع، الأنشطة:</b>	<b>٨١٧ ٣٠٠ دولار</b>

### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ زيادة فرص الانتفاع بمصادر المعلومات العلمية مثل المطبوعات والمجلات والموارد التعليمية المفتوحة .
- مؤشرات الأداء:
- إبرام اتفاقات مع الناشرين بشأن الانتفاع بالمعلومات العلمية على الصعيد العالمي؛
- الدعم المقدم لشبكات الانتفاع المفتوح ومدى اتساع عضويتها؛
- مدى إتاحة مصادر المعلومات الجيدة بالاتصال الشبكي المباشر أو بوسائل أخرى للمعلمين في البلدان النامية.
- ◆ تعزيز الربط الشبكي وتشاطر المعارف بواسطة تكنولوجيا المعلومات والاتصال بين المعلمين.
- مؤشرات الأداء:
- إنشاء شبكات بالاتصال المباشر تضم الأوساط العلمية.
- توفير برامجيات مجانية ومشاعة المصدر واستخدامها من قبل المعلمين.
- ◆ تعزيز الصحافة العلمية من خلال تقديم الدعم لمؤسسات التدريب في مجال وسائل الإعلام.
- مؤشرات الأداء:
- دورات تدريبية في الصحافة العلمية؛
- إنتاج مناهج دراسية نموذجية للصحافة العلمية واستخدامها في المؤسسات التدريبية؛
- برامج | منتجات تتناول العلوم في وسائل الإعلام

## المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين

٥٣٠

أنشطة الميزانية العادية  
اللامركزية  
١ ٥٠٠ ٠٠٠ دولار  
٤٩,١٪

٥٣٠٠

إن المؤتمر العام،  
يأذن للمدير العام بما يلي:  
(أ) تنفيذ خطة العمل المقررة من أجل استكمال تنفيذ المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين: «القضاء على الفقر، ولا سيما الفقر المدقع»، و«إسهام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في تطوير التعليم والعلوم والثقافة، وفي بناء مجتمع المعرفة»؛  
(ب) تقييم ومتابعة تنفيذ مختلف المشروعات وتقييم أثرها؛  
(ج) ضمان التعاون بين القطاعات داخل اليونسكو والتنسيق مع سائر وكالات وصناديق الأمم المتحدة من أجل تعزيز التماسك وزيادة الاستفادة من التجارب لدى تنفيذ المشروعات الموافق عليها؛  
(د) تخصيص اعتماد لهذا الغرض بمبلغ ١ ٥٠٠ ٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج.

٥٣٠١

أدرجت المشروعات المذكورة أدناه ومخصصاتها المالية في إطار البرنامج الرئيسي الخامس بالنظر إلى موضوعها وتوجهها الرئيسيين المتعلقين بالاتصال والمعلومات. وتولت أفرقة تشمل ثلاثة قطاعات و/أو مكاتب ميدانية، بالنسبة لكل مشروع، تصميم هذه المشروعات على أساس مشترك بين القطاعات وجامع للتخصصات. وستوضع مرة أخرى ترتيبات خاصة لإدارة هذه المشروعات. وسيشارك في تخطيط وتنفيذ أنشطتها الأساسية أعضاء الأفرقة المشتركة بين القطاعات المعنية. ويرد ملخص لكل المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين في نهاية الباب الثاني - ألف (الفقرة ٠٩٠٠١). وستبذل جهود حثيثة من أجل الحصول على موارد خارجة عن الميزانية من جهات مانحة محتملة بهدف تحقيق أقصى قدر من التأثير لهذه المشروعات.

### القضاء على الفقر، ولا سيما الفقر المدقع

٥٣١٠

أنشطة الميزانية العادية  
اللامركزية  
١ ٥٠ ٠٠٠ دولار  
١٠٠٪

التطبيقات التجديدية لتكنولوجيات المعلومات والاتصال وتسخيرها للحد من الفقر ولتحقيق الأهداف الإنمائية للألفية

٥٣١١

أنشطة الميزانية العادية  
١ ٥٠ ٠٠٠ دولار

**الأهداف:** بالاستناد إلى شبكة من المواقع المنشأة منذ عام ٢٠٠٢، سيقوم المشروع بتطبيق حلول تجديدية قائمة على تكنولوجيات المعلومات والاتصال، وسيحدد المضامين التي من شأنها أن تساهم في القضاء على الفقر وفي تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية. ويعتمد المشروع على أدوات إثنوغرافية وبحوث تنفيذية من أجل استجلاء ظروف الفقر وإيكولوجيات الاتصال المحلية بغية تمكين المجتمعات المحلية المهمشة من خلال استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال. وتشمل التجديدات استخدام التكنولوجيات الطبيعية، والحلول التي تجمع بين وسائل الإعلام التقليدية والجديدة، وإدماج

استراتيجيات تكنولوجيا المعلومات والاتصال في نهج التنمية الاجتماعية التشاركية. وسيجري تطوير البرنامج الحاسوبي لإدارة المضامين (eNRICH) الخاص بالمراكز المحلية القائمة على تكنولوجيا المعلومات والاتصال ووسائل الإعلام. وثمة تركيز أساسي على الشبكات الشعبية للشباب والنساء، وعلى دعم الأدوات التعليمية مثل مراكز التعلم الخاصة بالمجتمع المحلي، والتعلم عن بعد.

**النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:** إجراء وتشاطر بحوث متعلقة بتطبيقات تكنولوجيا المعلومات والاتصال الداعمة لتحقيق الأهداف الإنمائية للألفية؛ وتمكين الفقراء والفئات المهمشة في مجتمعات محلية مختارة من زيادة استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال؛ وتطوير البرنامج الحاسوبي eNRICH ونشر تطبيقه؛ وزيادة تنوع المضامين المحلية وملاءمتها، ولا سيما في بعض الموضوعات مثل القضاء على الفقر، وتحقيق المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة، والتعليم، ومكافحة الأمراض، وتحقيق الاستدامة البيئية.

## ◆ إسهام تكنولوجيا المعلومات والاتصال في تطوير التعليم والعلوم والثقافة، وفي بناء مجتمع المعرفة

أنشطة الميزانية العادية اللامركزية	١ ٣٥٠٠٠٠٠ دولار ٤٣,٤٪
---------------------------------------	--------------------------

٠٥٣٢٠

إسهام تكنولوجيا المعلومات والاتصال في مكافحة فيروس/ مرض الأيدز:  
تغيير سلوك الشباب من خلال خطط تربوية وقائية

أنشطة الميزانية العادية	٢٠٠٠٠٠٠ دولار
-------------------------	---------------

٠٥٣٢١

**الأهداف:** يعتبر الشباب، ولا سيما الإناث، من أكثر الفئات المتأثرة بوباء فيروس/ مرض الأيدز. وإن حملات التوعية الموجهة إلى الشباب، والتي تُدعم بأنشطة التعليم غير النظامي وبزيادة الانتفاع بمصادر المعلومات، تعتبر شرطا أوليا أساسيا للحد من انتشار فيروس/ مرض الأيدز لدى الشباب. لذلك فإن المشروع يرمي إلى تحسين الوقاية من هذا المرض بالاستناد إلى الإمكانيات الجديدة التي تتيحها تكنولوجيا المعلومات والاتصال، مثل توفير المعلومات بالاتصال الشبكي المباشر، والحملات الإعلامية، ومراكز المعلومات الخاصة بالشباب. وبالتعاون الوثيق مع مبادرة اليونسكو للتربية الوقائية الخاصة بفيروس/ مرض الأيدز، سيجري تعزيز فرص الاطلاع على معلومات شاملة، وموثوق بها، وميسرة خصيصا للشباب من منطلق السعي إلى إحداث تغييرات سلوكية. وسيجري التركيز بوجه خاص على الأنشطة الوقائية الموجهة إلى الشباب المحرومين.

**النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:** إنشاء مراكز معلومات خاصة بالشباب؛ وإعداد ما يلائم من مواد تعليمية وبيانات ومضامين متاحة بالاتصال الشبكي المباشر فيما يخص فيروس/ مرض الأيدز؛ وافتتاح مواقع انترنت عن الوقاية من هذا المرض، واستهلال مشروعات للتدريب في مجال المعلومات والاتصال؛ وتيسير تنظيم الحملات الإعلامية.

## تسخير تكنولوجيات المعلومات والاتصال لخدمة الصناعات السمعية البصرية وهيئات الإذاعة والتلفزيون العامة في البلدان النامية

أنشطة الميزانية العادية ١٥٠.٠٠٠ دولار

٠٥٣٢٢

**الأهداف:** يهدف المشروع إلى تقديم الدعم للبلدان النامية لمساعدتها على اتخاذ قرارات مدروسة بشأن التزاماتها الدولية وسياساتها الوطنية في مجال الصناعات السمعية البصرية وهيئات الإذاعة والتلفزيون العامة. وسيتم التركيز على زيادة الوعي، وبناء القدرات، وتوفير التدريب والاطول التجديدية الطليعية في مجال استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال لتحسين البث الإذاعي والتلفزيوني. وسيُسهم المشروع كذلك في تعزيز إنتاج المضامين التجديدية والمضامين المدعومة بتكنولوجيات المعلومات والاتصال والتي تتناول القضايا المجتمعية والإنمائية الكبرى، والمساعدة في تعزيز الثقافات المحلية والمعرفة المتبادلة.

**النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:** استهلال النقاش بشأن التحديات والفرص المطروحة أمام الصناعات السمعية البصرية والبث الإذاعي والتلفزيوني؛ تقديم المشورة لصانعي السياسات من البلدان النامية في مجال رسم السياسات الخاصة بالبث الإذاعي والتلفزيوني وبالمنتجات السمعية البصرية، وتوفير الدعم في مجال صياغة السياسات في بلدان مختارة؛ وتعزيز التنوع الثقافي والتعبير عنه من خلال تكنولوجيات المعلومات والاتصال؛ وتدريب المهنيين العاملين في مجال الإنتاج والبث على استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال؛ وإنتاج ونشر المضامين المتعلقة بالموضوعات المجتمعية والإنمائية الكبرى، كحقوق الإنسان، والتسامح والسلام، والأهداف الإنمائية للألفية، والتعليم للجميع، وفيروس/مرض الأيدز.

## تسخير تكنولوجيات المعلومات والاتصال لخدمة الحوار بين الثقافات: تنمية قدرات السكان الأصليين في مجال الاتصال

أنشطة الميزانية العادية ٢٠٠.٠٠٠ دولار

٠٥٣٢٣

**الأهداف:** يهدف هذا المشروع إلى صون الموارد الثقافية للسكان الأصليين من خلال تعزيز الانتفاع بتكنولوجيات المعلومات والاتصال وتشجيع الحوار بين الثقافات. وبالتالي فإن المشروع سيُسهم في إعادة إحياء هوية السكان الأصليين، وفي استردادهم لكرامتهم ومكافحة التمييز ضدهم. وسيمكن المشروع المجتمعات المحلية المشاركة فيه من إدارة مواردها الثقافية بصورة أفضل وتقاسمها مع ثقافات ومجتمعات أخرى، وذلك بفضل توفيره فرصاً على صعيد بناء القدرات وإعداد المضامين في مجال تكنولوجيات المعلومات والاتصال (ولا سيما السمعية البصرية والمتعددة الوسائط). ويهدف هذا التقاسم إلى ما يلي: (١) توفير فرص جديدة للقيام بأنشطة تجديدية ومدرة للدخل؛ (٢) التوعية بإبداع السكان الأصليين وبمواهبهم؛ (٣) زيادة فهم معارف السكان الأصليين ونظم قيمهم على الصعيد الدولي؛ (٤) تعزيز الحوار بين الثقافات.

**النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:** تدريب قادة السكان الأصليين على استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال؛ وإنتاج مضامين ثقافية محلية للتلفزيون والإذاعة ووسائل الإعلام الجديدة؛ وعرض المضامين المحلية على الصعيد الدولي.

## الجامعات الإلكترونية - وتحسين التعلّم المفتوح عن بُعد

أنشطة الميزانية العادية ١٥٠.٠٠٠ دولار

٠٥٣٢٤

**الأهداف:** إن الهدف الرئيسي لهذا المشروع هو تعجيل الأخذ بالتعلّم المفتوح عن بُعد الذي يعتمد على تكنولوجيات المعلومات والاتصال، واستخدام هذا التعلّم على النحو الأمثل باعتباره ركيزة هامة لمفهوم الجامعة الافتراضية. وسوف يُنفذ هذا المشروع في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى بالتعاون مع الجامعات ومقدمي خدمات التعلّم المفتوح عن بُعد. وللمشروع أهداف ثلاثة هي:



(١) وضع معايير موحدة في افريقيا لإعداد الوحدات الدراسية المستخدمة في التعلّم المفتوح عن بُعد وضمان مراقبة جودة تلك الوحدات؛ (٢) إنشاء مكتبة افتراضية للوحدات الدراسية المستخدمة في التعلّم المفتوح عن بُعد، تندرج في إطار الملك العام؛ (٣) إنشاء مراكز لتقديم الدعم والتدريب التقنيين والمنهجين في مجال التعلّم المفتوح عن بُعد. ويرتكز المشروع على الخبرة المكتسبة في فترة العامين السابقة في إطار مشروعات ”الجامعات الافتراضية“ مثل مشروع ابن سينا، ويتفاعل مع المكتبة الافتراضية الافريقية.

**النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:** إنشاء مكتبات جامعية رقمية؛ واعتماد ونشر معايير لضمان الجودة؛ وتطوير مواد التدريب عن بُعد وترجمتها؛ وتوفير فرص الاطلاع - بالاتصال الشبكي المباشر أو بوسائط أخرى - على أساليب التعليم المفتوح عن بُعد وعلى مبادئه التوجيهية؛ وإنشاء مراكز للدعم والتدريب في افريقيا جنوب الصحراء الكبرى؛ وتحسين قدرات الموظفين في مجال تطوير وتقديم خدمات التعلّم المفتوح عن بُعد.

### توفير التعليم عن بُعد لمدارس ثانوية

في آسيا وافريقيا وأمريكا اللاتينية بواسطة تكنولوجيا المعلومات والاتصال

أنشطة الميزانية العادية ٢٠٠٠٠٠٠ دولار

٠٥٣٢٥

**الأهداف:** يهدف هذا المشروع إلى توسيع نطاق توفير التعليم الثانوي في افريقيا وآسيا وأمريكا اللاتينية وتنويعه، من خلال التعليم المفتوح عن بُعد، وذلك لتحسين فرص التعلّم للطلبة المهمشين في المناطق المحرومة والنائية. وسيركز المشروع على إنتاج وترويج نماذج ومنهجيات متعددة اللغات (تستند إلى برامجيات مشاعة المصدر) لتوفير الدورات الدراسية في التعليم الثانوي النظامي وغير النظامي على الصعيد القطري. وفي إطار تشاطر الخبرات فيما بين بلدان الجنوب، سيشكل تبادل المعلومات بين المواقع الطليعية الأساس لتحقيق تعاون وانسجام أعمق بينها.

**النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:** استعراض نظم توفير التعليم بواسطة تكنولوجيا المعلومات والاتصال وتبادل هذه النظم وتحقيق الاتساق بينها على الصعيدين الوطني والدولي؛ وتوفير دورات دراسية عن بُعد جيدة النوعية وذلك عبر التعلّم بالوسائل الإلكترونية واتباع نظم بديلة لتوفير التعليم، والتعلّم عن بُعد للطلبة المنتمين إلى أسر متدنية الدخل وإلى مناطق ريفية نائية؛ والمبادرة إلى إقامة تحالف عالمي يضم الشركاء والمواقع المعنيين بالتجديد في مجال التعليم المفتوح عن بُعد.

### تعزير البرامجيات المجانية والمشاعة المصدر وبناء القدرات من أجل تطوير أدوات مجانية

ومشاعة المصدر لمعالجة المعلومات وللبرامجيات التعليمية

أنشطة الميزانية العادية ٢٠٠٠٠٠٠ دولار

٠٥٣٢٦

**الأهداف:** استنادا إلى بوابة البرامجيات المجانية لليونسكو، يرمي المشروع إلى تعزير وتشجيع استخدام برامجيات مجانية ومشاعة المصدر في مجالات اختصاص المنظمة، والإسهام بذلك، في بناء مجتمعات المعرفة. وسيركز العمل على ما يلي: (١) تحديد مجموعات من الممارسات الخاصة بالمعايير المشاعة والمضامين التعليمية المشاعة؛ (٢) الإسهام في إعداد أدوات مختارة لبرامجيات اليونسكو المشاعة المصدر وتوزيعها مجانا من أجل معالجة المعلومات المشاعة وCDS/ISIS المشاعة وIDAMS المشاعة وeNRICH، ونظام Greenstone)، ونقل المعرفة وتيسير التعليم عن طريق تكنولوجيا المعلومات والاتصال؛ (٣) دعم تعاون خبراء البرامجيات المجانية والمشاعة المصدر في افريقيا، وأوروبا الشرقية، وآسيا الوسطى، وفي منطقتي آسيا، وأمريكا اللاتينية والكاريبي؛ (٤) دعم التطبيقات التقنية للبرامجيات المجانية والمشاعة المصدر.

**النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:** زيادة الوعي بقدرات البرامجيات المجانية والمشاعة المصدر؛ وتحسين الانتفاع النصف بالمعلومات والمعارف وتشاطرها المجاني؛ وتوسيع نطاق تطبيقات الحلول التي تنتجها البرامجيات المجانية والمشاعة المصدر، خاصة في مجال التعليم.

## بوابة اليونسكو للمعرفة: تكوين جماعات معرفية

٠٥٣٢٧

أنشطة الميزانية العادية ٢٥٠٠٠٠ دولار

**الأهداف:** تواصل اليونسكو دورها كوسيط للمعرفة على الصعيد العالمي عن طريق الجهود التي تبذلها المنظمة في مواصلة تطوير بوابة المعرفة المستندة إلى المبادئ التالية: خدمة تفاعلية موجهة نحو المنتفع، وجودة المضامين وملاءمتها، ومركز لجمع المعلومات المتعددة اللغات وصونها وابتكارها والتنقيب عنها وتشاطرها واستعمالها، ومركز للتبادل يربط بين الجهات التي تتعامل مع اليونسكو ويساعد على تكوين جماعات معرفية، ومنتدى للتعبير عن الأفكار، وأداة للتعلم التشاركي والعمل من أجل تخطيط برامج اليونسكو وتنفيذها، وركيزة أساسية لتنفيذ استراتيجية اليونسكو الخاصة بالاتصال. وسيجري التركيز في فترة العامين هذه على تكوين جماعات معرفية. وفي هذا السياق، سيجري استخدام البوابة في الجمع بين الخبراء الدوليين والوطنيين وأصحاب المصلحة بغية تطوير المضامين، وأفضل الممارسات، وتشاطر الأدوات، وتعبئة الأطراف المعنية، واقتراح الحلول والاستراتيجيات لمعالجة القضايا الشديدة الأهمية في مجالات اختصاص اليونسكو، مما يعزز قدرات المجتمع المحلي ومشاركته.

**النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:** تكوين جماعات معرفية معينة مشتركة بين القطاعات (المؤشر المرجعي: ٤ جماعات على الأقل)؛ ووضع استراتيجية ومبادئ توجيهية للجماعات المعرفية ومراجعتها وتشاطرها؛ وتعزيز البنى الأساسية التقنية للبوابة وبنيتها الوظيفية؛ وتعزيز مشاركة المنتفعين في البوابة.

## التعاون مع مصادر التمويل الخارجة عن الميزانية

ستواصل اليونسكو، في إطار برنامجها الرئيسي الخامس، التعاون مع المؤسسات والجهات المانحة المتعددة الأطراف والثنائية في القطاعين العام والخاص ومع أطراف معنية أخرى. وستكتف المنظمة جهودها للتعاون مع الجهات المانحة الدولية لتوفير الأموال اللازمة للأنشطة المصممة لتحسين دور الاتصال والمعلومات في التنمية وفي بناء مجتمعات مفتوحة وإحتضانية.

٠٥٤٠١

وستعمل المنظمة على تحقيق مزيد من التكامل بين جهود الجهات المانحة والمؤسسات الإنمائية المتعددة الأطراف عن طريق النهج البرنامجية المنسقة أو المشتركة. وستبذل جهود خاصة من أجل تحسين أوجه التآزر مع فرقة العمل المعنية بتكنولوجيات المعلومات والاتصال التابعة للأمم المتحدة، و«شراكة المعارف العالمية»، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، والاتحاد الدولي للاتصالات، والبنك الدولي وأطراف معنية أخرى وذلك في تنفيذ خطة عمل مؤتمر القمة العالمي لمجتمع المعلومات (مؤتمر القمة العالمي لمجتمع المعلومات، ٢٠٠٣ و ٢٠٠٥). وستكون لبرنامج المنظمة الدولي الحكومي (البرنامج الدولي لتنمية الاتصال) ولبرنامجها الدولي (برنامج المعلومات للجميع (إيفاب)) أهمية خاصة في جهود تعبئة الأموال وتعزيز التعاون الدولي.

٠٥٤٠٢

وفي المجال ذي الأولوية الرئيسية المتمثل في «تمكين الناس من خلال إتاحة الانتفاع بالمعلومات والمعارف، مع التركيز بوجه خاص على حرية التعبير»، سيجري العمل على إقامة الشراكات مع المنظمات والمبادرات التابعة لمنظمة الأمم المتحدة، كبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي والاتحاد الدولي للاتصالات وفرقة العمل المعنية بتكنولوجيات المعلومات والاتصال التابعة للأمم المتحدة ومنظمات دولية حكومية أخرى. وسيواصل التعاون مع منظمات المجتمع المدني، بما فيها المنظمات غير الحكومية المتخصصة، باعتبارها من الشركاء الأساسيين لبناء التحالفات فيما يخص القضايا المتعلقة بمجتمع المعرفة. وسيجري تعزيز وتوسيع الشراكات مع القطاع الخاص، ولا سيما مع صناعة تكنولوجيا المعلومات، وخاصة في المجالات ذات الأهداف الإنمائية الاجتماعية والاقتصادية المشتركة وحيثما تتمكن صناعة تكنولوجيا المعلومات من توفير حلول جديدة من أجل إقامة شبكات المعرفة.

٠٥٤٠٣

وفيما يتعلق بتعزيز حرية التعبير واستقلالية وسائل الإعلام وتعدديتها، بما في ذلك في مناطق النزاع وفي أوضاع ما بعد الكوارث، حيث اكتسبت اليونسكو خبرة واسعة خلال السنوات الأخيرة، سيجري العمل على طلب تمويل خارج عن الميزانية من مجموعة من المصادر الدولية والوطنية والخاصة، بما في ذلك الجهات المانحة الثنائية الوطنية (كبلجيكا والدنمارك وفنلندا وفرنسا وإيطاليا والنرويج والسويد والولايات المتحدة) التي ساهمت حتى الآن مساهمات هامة في أنشطة اليونسكو في هذا المجال. كما سيجري العمل على إقامة التعاون أو توطيده مع الصناديق الائتمانية المشتركة بين الأمم المتحدة والبنك الدولي، ومكتب تنسيق الشؤون الإنسانية، ومفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان، والاتحاد الأوروبي، ومجلس أوروبا، ومنظمة الأمن والتعاون في أوروبا، والمؤسسات والقطاع الخاص. وسيواصل العمل ويوسع في إطار ترتيبات الشراكات القائمة مع المنظمات غير الحكومية الوطنية والإقليمية والدولية، وكذلك مع المنظمات المهنية الرئيسية.

٠٥٤٠٤

وسيبقى البرنامج الدولي لتنمية الاتصال بمثابة الآلية الرئيسية لتعبئة الدعم المالي من أجل تنمية وسائل الإعلام. وفيما يتعلق بالمشروعات الرئيسية مثل توسيع مراكز المجتمع المحلي المتعددة الوسائط، التي لا تزال تستفيد من دعم سويسرا، سيُلتمس التمويل من مصادر أخرى خارجة عن الميزانية، بما فيها الجهات المانحة الثنائية مثل كندا وألمانيا والمملكة المتحدة. كما سيتم تعزيز التعاون مع الوكالات التابعة للأمم المتحدة والمنظمات المتعددة الأطراف الأخرى كبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وبرنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس نقص المناعة البشرية/متلازمة نقص المناعة المكتسب (الأيدز)، والبنك الدولي، وبنوك التنمية الإقليمية. وسيجري تعزيز الترتيبات التشاركية التي أبرمت خلال السنوات الأخيرة من خلال اجتماع المائدة المستديرة المشترك بين وكالات الأمم المتحدة بشأن تسخير الاتصال للتنمية، وشراكة المعارف العالمية؛ وسيجري أيضا تعزيز التعاون مع المنظمات المهنية الدولية والإقليمية.

٠٥٤٠٥

٠٦٠٠١

٢٠٠٦-٢٠٠٧ إجمالي الموارد	الموارد الخارجية عن الميزانية	الميزانية العادية			
		إجمالي الاعتمادات ٢٠٠٦-٢٠٠٧	الأنشطة	الموظفون	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
٩٠٢٠٠٠٠	-	٩٠٢٠٠٠٠	٩٠٢٠٠٠٠	-	المجموع، معهد اليونسكو للإحصاء

١ - الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديدها.

٠٦٠٠٢

من شأن توافر بيانات رفيعة الجودة وحديثة مستوفاة وسديدة المدلول أن يساعد على رسم صورة واضحة ومقنعة للواقع الذي ترصده، وعلى تيسير إيجاد الحلول للمسائل المتعلقة بالسياسات. وتتسم الإحصاءات بأهمية حيوية في الجهود الإنمائية الوطنية والدولية، لكن توفير بيانات رفيعة الجودة في كل مجالات اختصاص اليونسكو وعن كل بلدان العالم مهمة ضخمة ومركبة. وقد خطا معهد اليونسكو للإحصاء خطوات كبرى في تحسين شمول وشفافية النظم الدولية لإحصاءات التعليم، وسييسر المعهد على تحسين نوعية هذه البيانات وحداتها. ووضعت استراتيجية لجمع البيانات المتعلقة بالعلم والتكنولوجيا وستطبق في إطار مبادرات جديدة. كما تم تقييم الاحتياجات إلى البيانات المتصلة بالثقافة والاتصال، ويعكف المعهد، بالتعاون مع الوكالات الشريكة، على وضع برنامج عمل في هذه المجالات الرئيسية.

٠٦٠٠٣

ويعتمد تحسين نوعية البيانات اعتماداً حاسماً على قدرات النظم الإحصائية الوطنية، التي تختلف مستويات تطورها، وتتباين إمكانياتها ودرجة استقرارها تبايناً واسعاً من بلد لآخر. فما زالت القدرة على جمع وإنتاج إحصاءات عن التعليم والعلوم والتكنولوجيا والثقافة والاتصال قدرة محدودة للغاية في بعض البلدان. ولذا يجب أن تتواءم استراتيجية عمل المعهد مع احتياجات كل بلد، والمعهد يستكشف سبل زيادة الحوافز والفرص التي تشجع أخصائيي الإحصاء الوطنيين على توفير بيانات أفضل. ومما يتسم بأهمية حاسمة، إلى جانب تمكين أخصائيي الإحصاء الوطنيين من تلبية الاحتياجات الإحصائية الوطنية، ضمان أن تتوفر لهم أيضاً الموارد والمعارف اللازمة لتحويل إحصاءاتهم إلى بيانات قابلة للمقارنة على الصعيد الدولي. وتحقيقاً لهذه الغاية، يسعى المعهد سعياً دؤوباً إلى استحداث مفاهيم ومنهجيات ومعايير إحصائية جديدة، وإلى التشجيع على توحيد أساليب جمع وإنتاج الإحصاءات والمؤشرات المتصفة بالجودة.

٠٦٠٠٤

ولا يكتفي المعهد بتوفير بيانات ومؤشرات عالمية بل يجري أيضاً دراسات وتحليلات خاصة به. ويفسر موظفو المعهد البيانات المستمدة من قاعدة البيانات عبر الوطنية التابعة للمعهد ويدمجونها مع المواد المستمدة من مصادر أخرى. كما يعمل المعهد بصورة مباشرة مع الدول الأعضاء من أجل دعمها في تحليل البيانات وإبلاغ النتائج. ويوفر المعهد، على وجه الإجمال، تقارير منتظمة مثل موجز

إحصاءات التعليم في العالم، وتقارير إقليمية، ونبذات إحصائية قطرية، وخرائط للمؤشرات، وتقارير عن أنشطة البحث والتطوير، ومواد صحفية وإذاعية وتلفزيونية، وإسهامات في التقرير العالمي لرصد التعليم للجميع. وتركز تحليلات المعهد المواضيعية والمنهجية على التعليم الثانوي، وتمويل التعليم، والنتائج المتعلقة باستقصاء المدارس في إطار البرنامج العالمي لمؤشرات التربية، ومنهجية برنامج تقييم ورصد محو الأمية، والتراث العالمي، وهجرة الكفاءات، ووضع تقديرات للبيانات الناقصة.

٩٠٢٠٠٠٠ دولار

أنشطة الميزانية العادية

٠٦٠٠٥

٠٦٠٠٦

### إن المؤتمر العام،

إذ يحيط علماً بتقرير مجلس إدارة معهد اليونسكو للإحصاء عن فترة العامين ٢٠٠٣-٢٠٠٤،

١ - يدعو مجلس إدارة معهد اليونسكو للإحصاء إلى تركيز برنامج المعهد على الأولويات التالية:

- (أ) تحسين حداثة مواد قاعدة البيانات الإحصائية الدولية لليونسكو وتوسيع نطاق تغطيتها والارتقاء بنوعيتها عن طريق استعراض الأساليب والأدوات المستخدمة في جمع البيانات وتعزيز الاتصال مع الدول الأعضاء والتعاون مع المكاتب الميدانية والوكالات والشبكات الشريكة؛
- (ب) استحداث مفاهيم ومنهجيات ومعايير إحصائية جديدة في مجالات التربية والعلوم والثقافة والاتصال، والتشجيع على جمع وإنتاج إحصاءات ومؤشرات تتصف بالجودة على الصعيدين الوطني والدولي من أجل رصد التقدم المحرز في تحقيق الأهداف الإنمائية؛
- (ج) الإسهام في بناء القدرات الإحصائية الوطنية، بالتعاون مع الوكالات الإنمائية، من أجل نشر المبادئ التوجيهية والأدوات التقنية، وتدريب الموظفين الوطنيين، وتوفير الخبرة الاستشارية، ودعم الأنشطة الإحصائية المنفذة على الصعيد القطري؛
- (د) مساندة تطوير تحليل السياسات في الدول الأعضاء عن طريق توفير تدريب في مجال التحليل، وإجراء دراسات تحليلية بالتشارك مع أخصائيين دوليين، ونشر الممارسات الجيدة والتقارير التحليلية على جمهور واسع النطاق؛
- (هـ) إجراء تحليلات إحصائية عن الاعتراف بالخبرات المكتسبة، والاضطلاع بوجه عام بدور مرصد إحصائي في هذا المجال على نحو يشجع دمج هذا الاعتراف في استراتيجيات التعليم للجميع.
- ٢ - ويأذن للمدير العام بدعم معهد اليونسكو للإحصاء عن طريق توفير اعتماد مالي له قدره ٩٠٢٠٠٠٠ دولار؛
- ٣ - ويدعو الدول الأعضاء والمنظمات الدولية والوكالات الإنمائية والهيئات المانحة والمؤسسات والقطاع الخاص إلى الإسهام بموارد مالية أو بوسائل مناسبة أخرى في تنفيذ أنشطة معهد اليونسكو للإحصاء وتوسيع نطاقها.

## محور العمل ١ - تحسين قاعدة اليونسكو للبيانات الإحصائية عبر الوطنية

٠٦٠٠٧

الاستراتيجية: سيعمد المعهد إلى تحسين حداثة مواد قواعد البيانات عبر الوطنية، وتوسيع نطاق تغطيتها، والارتقاء بنوعيتها كي يتسنى تقدير آثار السياسات الحديثة العهد وتقييمها بمزيد من السرعة. ومن الجوهرى لهذا الغرض أن تتقاسم البلدان ذات الأوضاع المتماثلة أو التي تواجه صعوبات متشابهة خبراتها بشأن الممارسات الجيدة. وسينشر المعهد معلومات عن الأساليب والإجراءات التي استخدمت في إنتاج البيانات، وسيعلن الجدول الزمني للاستقصاءات منوهاً بالتواريخ الهامة التي ستصبح البيانات متوافرة فيها. وستولى العناية لتصنيف البيانات بحسب الجنسين، وستغتم الفرص لجمع الإحصاءات بطرق تبين أوجه عدم المساواة القائمة داخل المجتمع.

## التربية

بناء على استعراض الاستقصاءات في عامي ٢٠٠٤-٢٠٠٥، ستستخدم أساليب جديدة لجمع البيانات وأدوات محسنة على صعيد تكنولوجيات المعلومات من أجل إضفاء مزيد من الوضوح على الشروط التي يتعين مراعاتها في إعداد التقارير، وتخفيف العبء الواقع على عاتق البلدان. وستحسّن سرعة الإبلاغ بالبيانات عن طريق زيادة التنسيق مع الوزارات وجهات الاتصال الرسمية، واللجوء على نطاق أوسع إلى الاستبيانات الإلكترونية وتلك المعتمدة على شبكة الويب. وسينصب التركيز بوجه خاص على تحسين نوعية البيانات المتعلقة بتمويل التعليم وبالمعلمين، وكذلك على القضايا الإحصائية التي تواجه البلدان الكبيرة الحجم أو المركبة الأوضاع. وستولى درجة عالية من الأولوية لرصد التقدم المحرز صوب بلوغ أهداف التعليم للجميع والأهداف الإنمائية للألفية.

## العلوم

سيقوم المعهد الاستقصاء الذي أجري في فترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥ لأنشطة البحث والتطوير، وسيشاور مع المستخدمين بشأن تواتر جمع هذا النوع من البيانات. وستتمثل إحدى الأولويات في جمع البيانات المتصلة بالموارد البشرية في مجال العلوم والتكنولوجيا. وسيسعى المعهد إلى تحسين نوعية البيانات ونسب الرد على الاستقصاءات فيما يخص جميع البيانات المتعلقة بالعلوم والتكنولوجيا من خلال تقديم المساعدة التقنية على المستويين الإقليمي والوطني. وسيتوقف حجم هذه المساعدة على مقدار الأموال المتوافرة من خارج الميزانية.

## الثقافة

سيتعاون المعهد بشكل وثيق مع الوحدات المختصة في الأمانة على تحديد وجمع البيانات اللازمة لإعداد تقرير اليونسكو العالمي المقبل الذي سيركّز على الثقافة. ويعكف المعهد على دراسة ما لاعتماد اتفاقية بشأن التنوع الثقافي من انعكاسات على عمليات جمع البيانات التي يقوم بها المعهد.

## الاتصال والمعلومات

في إجراء الاستقصاءات المتصلة بالصحافة والإذاعة والتلفزيون في أواخر عام ٢٠٠٥، سيقوم المعهد مدى نجاح هذه الاستقصاءات بهدف إجرائها بصورة أكثر انتظاماً مستقبلاً. ويعمد المعهد إلى استهلال هذه الاستقصاءات مرة أخرى كي يراعي فيها متطلبات خطة عمل القمة العالمية لمجتمع المعلومات لعام ٢٠٠٣ التي تدعو إلى رصد الإذاعة والتلفزيون. ولما كانت هذه الخطة تتناول أيضاً استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في مجال التعليم، فإن الاستقصاءات السنوية التي يجريها المعهد لمجال التعليم ستتضمن بعض البيانات المتصلة بمدى توافر هذه التكنولوجيات وبفرص الانتفاع بها في المدارس الابتدائية والثانوية. وسيعتمد جمع البيانات الأخرى على المشاورات التي يجريها المعهد، في إطار الشراكة بين الوكالات، بشأن احتياجات مجتمع المعلومات على صعيد البيانات.

### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ تحسين نوعية بيانات المعهد ودرجة تغطيتها وحدائتها، وهي عناصر تقاس بطائفة من مؤشرات الأداء.
- ◆ زيادة ما لاستقصاءات التعليم واستراتيجيات الاستقصاءات من جدوى على صعيد السياسات.
- ◆ زيادة نسب الرد على الاستقصاءات المتصلة بالعلوم والتكنولوجيا والاتصال.
- ◆ إصدار جداول زمنية لعلميات جمع البيانات ونشرها.

مؤشرات الأداء:

- موافقة مواقيت الاستقصاءات مع المواقيت المحددة لإعداد تقارير البلدان؛
- نشر البيانات التي جمعت من خلال الاستقصاءات المتصلة بالتعليم:
  - المؤشر المرجعي: في غضون ستة أشهر من ورود البيانات؛
  - سرعة نشر البيانات (وذلك مثلاً من منظمة «موارد التعليم عن بعد» (RIDE):
  - المؤشر المرجعي: في غضون ثلاثة أشهر من ورود البيانات؛

- أرقام سنوية جاهزة للنشر لأعداد المقيدين بالتعليم الابتدائي أو لنسب القيد الإجمالية على الصعيد الوطني:
  - المؤشران المرجعيان: ٩٠٪ من جميع البلدان فيما يخص أعداد المقيدين أو نسب القيد الإجمالية بالتعليم الابتدائي؛ و ٨٠٪ من جميع البلدان فيما يخص أعداد المقيدين أو نسب القيد الإجمالية بالتعليم الثانوي؛
  - أرقام معدة للنشر لنخبة من أهم المؤشرات:
    - المؤشرات المرجعية: (أ) المشاركة: نسب القيد الصافية بالتعليم الابتدائي في ٨٠٪ من البلدان؛ (ب) المدخلات: النسبة بين التلاميذ والمعلمين في المرحلة الابتدائية في ٨٥٪ من البلدان؛ (ج) الإنفاق العام كنسبة مئوية من الناتج المحلي الإجمالي | الناتج القومي الإجمالي في ٦٠٪ من البلدان؛ (د) نسبة إتمام التعليم الابتدائي في ٧٠٪ من البلدان، ونسبة مواصلة الدراسة حتى الصف الأخير من المرحلة الابتدائية في ٥٠٪ من البلدان؛
    - أرقام جاهزة للنشر لمؤشرات تمويل التعليم:
      - المؤشر المرجعي: خمسة مؤشرات أو أكثر في ٥٠٪ من البلدان على الأقل؛
      - تحسين عمليات جمع البيانات عن تمويل التعليم بالتعاون مع الوكالات الدولية الأخرى.

## محور العمل ٢ - استحداث مفاهيم ومنهجيات ومعايير إحصائية جديدة

٢٠٠٨

**الاستراتيجية:** يضطلع المعهد، الذي يتعاون مع شعبة الإحصاء في الأمم المتحدة ومع وكالات دولية أخرى، بدور عالمي رائد في استحداث الأساليب والمؤشرات الإحصائية الجديدة المتعلقة بالتربية، والعلوم والتكنولوجيا، والثقافة، والاتصال والمعلومات. والمعهد مسؤول عن رصد التقدم المحرز صوب بلوغ الأهداف الإنمائية للألفية. وسيولي المعهد عناية دقيقة للأهداف والأطر الدولية الجديدة (مثل عقد التعليم من أجل التنمية المستدامة) من أجل استحداث مؤشرات جديدة أو تطوير المؤشرات القائمة عند الحاجة، بالتشاور مع أخصائيي الإحصاء الوطنيين. وسيسهم المعهد في أنشطة شعبة الإحصاء واللجان الإقليمية للأمم المتحدة من أجل إعداد مبادئ توجيهية وأدلة تتصل بالجولة المقبلة من التعدادات السكانية.

### التربية

سيواصل المعهد إيلاء الأولوية لاستحداث منهجيات تيسر جمع طائفة واسعة من البيانات الأوفى دلالة بشأن رصد التقدم المحرز صوب بلوغ أهداف التعليم للجميع، وتكفل ارتكاز السياسات على أدلة بيئية. وسيظل استحداث منهجيات جديدة لقياس محو الأمية أولوية قصوى، وستحلل البيانات التي جمعت في العينة التجريبية من البلدان التي شاركت في برنامج تقييم ورصد محو الأمية. وستوضع أساليب لتقدير مستويات معرفة القراءة والكتابة، مع التركيز بوجه خاص على البلدان التي تنفذ فيها مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات. وعلاوة على ذلك، ستستعرض أساليب وضع التقديرات للبيانات الناقصة من أجل تكوين مجموعات من البيانات أكثر اكتمالاً تنطوي على عدد أقل من الفجوات وتستند إلى تقديرات يمكن الاطمئنان إلى صحتها بقدر أكبر.

وسيرصد المعهد عن كثب المؤشرات المتعلقة بكفاءات الكبار ومهاراتهم الحياتية، التي تعكف على استحداثها منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي والاتحاد الأوروبي، من أجل تحديد مدى جدواها لبلدان أخرى. وسيواصل المعهد إعداد مواد وتوجيهات تستعين بها البلدان في تطبيق التصنيف الدولي المقنن للتعليم، وسيرصد التطورات التي تستجد على التصنيفات ذات الصلة.

### العلوم

سينتهي المعهد من إعداد فصل من دليل أو سلو بشأن الإحصاءات المتعلقة بالتجديدات، سيركز على التطبيقات التجديدية للعلوم، ويستكشف جدوى جمع بيانات من هذا النوع. وسيسعى المعهد، في إطار متابعة المشروع المشترك مع منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي بشأن المسارات الوظيفية لحملة الدكتوراة، إلى توسيع نطاق المشروع ليشمل فئات أخرى من الموظفين ذوي المؤهلات الرفيعة، وإلى دراسة تناقص أعداد المشتغلين بالمهن العلمية الرئيسية من أجل استكمال البيانات المتصلة بهجرة الكفاءات.

## الثقافة

إن اتفاقية اليونسكو بشأن حماية وتعزيز تنوع أشكال التعبير الثقافي، التي اعتمدها المؤتمر العام، ستؤخذ في الحسبان لدى تحديد برنامج الإحصاء الثقافي لمعهد اليونسكو للإحصاء.

ويعكف المعهد، في شراكة مع مكتب اليونسكو بانكوك، على وضع إطار للإحصاءات المتعلقة بالصناعات الثقافية في منطقة آسيا والمحيط الهادي تغطي العمالة داخل هذه الصناعات، والقيمة المضافة التي يسهم بها هذا القطاع في الاقتصاد، والتجارة في السلع والخدمات عبر الحدود، والمنافع الاجتماعية المستمدة من هذه الصناعات - مع التركيز بوجه خاص على الحرف نظراً لأهميتها الحاسمة لكثير من الدول الأعضاء. وستشكل الأنشطة الإحصائية المستحدثة في هذا المجال نموذجاً يمكن الاستعانة به في مناطق أخرى من العالم.

كما يقدم المعهد إسهاماً كبيراً في تقرير مركز التراث العالمي عن حالة مواقع التراث العالمي، الذي يزمع نشره في عام ٢٠٠٦. وسيشارك المعهد، على سبيل متابعة هذا التعاون، في استحداث مؤشرات للرصد الطويل الأجل لمواقع التراث العالمي من أجل مساعدة المركز على تشجيع جهود الصون وبناء القدرات الوطنية في هذا المجال.

## الاتصال والمعلومات

سيكون استحداث مؤشرات لقياس التقدم المحرز في تنفيذ الإعلان وخطة العمل اللذين اعتمدهما القمة العالمية لمجتمع المعلومات من الأولويات الرئيسية للمعهد. وستعتمد تفاصيل هذا النشاط على نتيجة الجزء الثاني من القمة الذي سيعقد في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٥، ونتيجة الشراكة (بين المعهد والاتحاد الدولي للاتصالات، والأونكتاد، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، وأربع لجان إقليمية تابعة للأمم المتحدة) بشأن «قياس إسهامات تكنولوجيا المعلومات والاتصال في التنمية». ومن المرجح أن يركز إسهام المعهد في هذا المشروع على مجالين نوهت خطة عمل القمة العالمية لمجتمع المعلومات لعام ٢٠٠٣ بأهميتهما الحاسمة لسد الفجوة الرقمية، وهما مدى انتفاع المجتمعات المحلية بهذه التكنولوجيات، وتكنولوجيا المعلومات والاتصال والمسارات التعليمية.

### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ تحليل وتقييم البيانات التي تجمع في إطار برنامج تقييم ورصد محو الأمية، وصياغة توصيات يهتدى بها مستقبلاً في وضع أساليب عبر وطنية متناسقة لقياس نسب محو الأمية.
- ◆ تحسين منهجية القياس المنتظم لنسب محو الأمية على الصعيد الوطني.
- ◆ استعراض منهجيات قياس وتصنيف تعلم الكبار وتقييم جدواها لطائفة أوسع من البلدان والتصنيف الدولي المقنن للتعليم.
- ◆ استحداث أساليب لقياس التجديدات المتعلقة بالتطبيقات العلمية، والتناقص في أعداد المشتغلين بالمهن العلمية.
- ◆ إعداد برنامج عمل لاستحداث منهجيات لقياس بعض جوانب مجتمع المعلومات، ومواقع التراث العالمي، وجوانب أخرى من برنامج الثقافة.
- ◆ مؤشرات الأداء:
- الأطر الفكرية والمؤشرات المقارنة الجديدة في مجالات محو الأمية، وتعلم الكبار، والتجديد.

## محور العمل ٣ - بناء القدرات الإحصائية

٠٦٠٠٩

**الاستراتيجية:** الهدف المتوخى هو مساعدة البلدان على أن تبني، على المستويات المؤسسية والتقنية والفردية، قدرات وطنية مستدامة على إنتاج واستخدام المعلومات الإحصائية في مجالات تخصص اليونسكو. فمن شأن هذه القدرات أن تساند وترشد صياغة السياسات وصنع القرارات، وتيسر رصد وتقييم التقدم المحرز نحو تحقيق الأهداف الوطنية والدولية.



**المشاركة في مشروعات وطنية لبناء القدرات بالتعاون مع الوكالات الإنمائية**  
الأنشطة المنفذة في هذا الإطار تمول أساساً عن طريق موارد من خارج الميزانية. وتنفذ هذه الأنشطة بالتعاون مع الوكالات الإنمائية وتركز على أقل البلدان نمواً، التي تقع أساساً في إفريقيا جنوب الصحراء الكبرى، وجنوب شرق آسيا، والمحيط الهادي، وأمريكا اللاتينية والكاريبي.

#### إعداد ونشر مبادئ توجيهية وأدوات تقنية

تحتاج الدول الأعضاء إلى مبادئ توجيهية وأدوات تقنية تتيح لها رصد التقدم المحرز نحو تحقيق الأهداف الوطنية والدولية. ويقتضي هذا النشاط تقييم الاحتياجات واختبار المنهجيات ونظم المعلومات في عينة من البلدان؛ وإثبات صلاحيتها من خلال ردود فعل البلدان والخبراء والأطراف المعنية؛ ونشر المبادئ التوجيهية والأدوات. وسيجري إعداد هذه المبادئ والأدوات في العديد من مجالات التربية استجابة للنداء الموجه في إطار النهج القطاعية للرصد والتقييم الشاملين على مستوى القطاع ككل، وفي مجال العلوم والتكنولوجيا بغية الاستجابة للاحتياجات ذات الأولوية التي ظهرت نتيجة لمشاورة المنتفعين أثناء فترة العامين السابقة.

#### تدريب الموظفين الوطنيين

سيقدم التدريب في جميع جوانب جمع البيانات وإنتاجها واستعمالها (بما في ذلك صياغة الاستبيانات، ونمذجة البيانات، وتصميم قواعد البيانات؛ ونشر البيانات، وتحليل وتفسير البيانات الواردة من مصادر مختلفة - البيانات الإدارية، والمسوح والتقييمات الأسرية). وسيوفر هذا التدريب بطرائق مختلفة من خلال حلقات العمل الإقليمية، ومبادلات فيما بين بلدان الجنوب، وشبكة إحصائي العلوم الأفارقة، والمشاركة في المؤتمرات الدولية الخاصة بالإحصاء.

#### تقديم المشورة التقنية والدعم المتخصص للأنشطة الإحصائية القطرية

سوف يسهم موظفو المعهد الدولي للإحصاء في برنامج المعهد الخاص ببناء القدرات الإحصائية ضمن الإطار المتفق عليه بين وكالات الأمم المتحدة وسائر المنظمات المشاركة، وبالتنسيق مع «الشراكة في مجال الإحصاءات من أجل التنمية في القرن الحادي والعشرين» (PARIS 21)، حيثما كان ذلك مناسباً. كما ستدخل التحسينات على برنامج المعهد، لا سيما فيما يتعلق بجمع البيانات عبر الوطنية المنسقة، من خلال إيلاء المزيد من الاهتمام للظروف الوطنية، والاتصالات المباشرة، والروابط مع البلدان، والمساعدة التقنية.

#### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ تعزيز عمليات رصد وتقييم التقدم المحرز نحو تحقيق الأهداف الوطنية والدولية.
- ◆ إنشاء وتنسيق برامج متسقة لبناء القدرات الإحصائية.
- ◆ تعزيز قدرات إحصائي الإحصاء الوطنيين في مجالات اختصاص اليونسكو.

مؤشرات الأداء:

- تحسين البيانات القطرية الخاصة بتمويل التعليم؛
- أساليب لتخفيف حجم المعلومات المطلوبة من إحصائي الإحصاء في الدول الجزرية الصغيرة النامية؛
- مواد تدريبية معتمدة على الحاسوب لتعزيز تدريب إحصائي الإحصاء والمنتفعين في البلدان النامية.

## محور العمل ٤ - تطوير التحليل الإحصائي ونشر المعلومات الجدية للسياسات العامة

الاستراتيجية: يشجع المعهد على توسيع نطاق نشر البيانات المفيدة لصياغة السياسات بناء على حقائق بيئية، وعلى استخدام هذه البيانات بصورة واعية. وهو يعمل لهذا الغرض على تيسير الانتفاع بالبيانات وإجراء التحليلات البسيطة والمعقدة على حد سواء. ولهذه الأنشطة أهميتها أيضاً في أن نتائجها تساعد بدورها على تحسين نوعية البيانات.

#### تفسير البيانات وتحليلها

سيواصل المعهد تحسين منشوره المميز - «الموجز التعليمي العالمي» - وتوفير مجموعة واسعة من المواد التي تتيح تفسير وتحليل البيانات المجموعة. كما سيسعى المعهد إلى تحسين نوعية البيانات وتفسير البيانات عبر الوطنية الخاصة بالتعليم في مجالات محددة تتعلق بأهداف التعليم للجميع، مثل تمويل التعليم، والتعليم الثانوي والعالي، والتعليم الخاص. وستنفذ هذه الأعمال بالتعاون مع شبكة من المؤسسات الدولية والخبراء في الدول الأعضاء. وسيجري الاضطلاع بأنشطة التدريب المرتبطة بها من أجل بناء المهارات التحليلية في الدول الأعضاء.

### تحسين الانتفاع بالبيانات عبر الوطنية

سيواصل المعهد تعزيز آليته الخاصة بنشر البيانات والبيانات الواصفة للبيانات. وستتاح طائفة أوسع من المنتجات المتعلقة بالبيانات. وسوف تراعى ردود فعل المنتفعين في هذه التطورات. وستبذل الجهود لتحقيق التكامل في بيئة نشر البيانات الإحصائية من أجل تلبية احتياجات اليونسكو وشركائها الرئيسيين على نحو أفضل.

وبالإضافة إلى ذلك، فإن أنشطة البحوث ستستخدم بيانات المعهد والبيانات المستمدة من المصادر التكميلية (مثل الاستقصاءات الأسرية والمدرسية، والتقييمات الخاصة بالطلبة) من أجل الحصول على صورة أكثر تكاملاً وثراء. وسوف ينفذ بعض هذه الأنشطة بقيادة المعهد. وعلى سبيل المثال فإن الاستقصاءات عبر الوطنية للمدارس الابتدائية التي تجرى في إطار مشروع مؤشرات التعليم في العالم سوف تفتح آفاقاً جديدة فيما يتعلق بسير العمل في المدارس. وسوف يركز المعهد جهوده أيضاً على القضايا الجارية في مجال السياسات والتي يمكن معالجتها على أفضل نحو عن طريق استخدام البيانات المقارنة.

### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ توسيع طائفة المنتجات المساعدة على نشر البيانات والتحليلات الصادرة عن المعهد.
  - ◆ زيادة حجم الإحصاءات التي يجريها المعهد وإمكانيات الوصول إليها واستخدامها.
  - ◆ إعداد مجموعة من الأدوات الجديدة لعرض البيانات المعدة للمنتفعين من مختلف المستويات.
  - ◆ تحسين نوعية البيانات وفهمها في الدول الأعضاء.
- مؤشرات الأداء:

- منشورات مطبوعة وإلكترونية سهلة الاستعمال تبين كيفية الاستفادة من البيانات عبر الوطنية في التصدي للقضايا ذات الأولوية في مجال التربية؛
- الشراكات المقامة مع المؤسسات والوكالات؛
- الانتفاع ببيانات المعهد عن طريق الوسائل الإلكترونية؛
- استخدام إحصاءات المعهد؛
- المؤشر المرجعي: مضاعفة عدد الاتصالات الشبكية المباشرة بقاعدة البيانات.

## الترتيبات المالية

ستتألف الموارد المالية لمعهد اليونسكو للإحصاء من العناصر التالية: (١) اعتماد مالي (قدره ٩٠٢٠٠٠٠ دولار لفترة العامين ٢٠٠٦-٢٠٠٧) يوافق عليه المؤتمر العام في إطار البرنامج العادي؛ (٢) ومساهمات طوعية من الدول الأعضاء والمنظمات الدولية والمؤسسات وغيرها من الهيئات المشابهة، إضافة إلى الرسوم التي تستحصل من بعض المشروعات الخاصة بالتدريب والبحوث.

٠٦٠١١

## الموارد الخارجة عن الميزانية

يسعى المعهد، بوصفه كياناً شبه مستقل تابعاً لليونسكو يستجيب لاحتياجات المجتمع الدولي في مجمله من البيانات، إلى التعويل على الموارد الخارجة عن الميزانية لاستكمال التمويل الأساسي الذي يتلقاه من اليونسكو. وتتسم الاعتمادات الإضافية بأهمية حاسمة لتمكين المعهد من توسيع نطاق عمله في مجال بناء القدرات الإحصائية ومن استحداث واختبار منهجيات إحصائية جديدة.

٠٦٠١٢

ويحظى المعهد بمساندة الحكومة الاتحادية الكندية وحكومة إقليم كيبيك، اللتين تواصلان تقديم دعم منتظم للمساهمة في تكاليف تشغيل المعهد في كندا. كما تقدم الوكالة الكندية للتنمية الدولية مساعدات تشمل مساهمة قدرها ٦٤٠٠٠٠ دولار في السنة لمدة خمس سنوات اعتباراً من عام ٢٠٠٣.

٠٦٠١٣

وما برح البنك الدولي يقدم دعماً قوياً إلى المعهد منذ إنشائه، وخاصة من خلال تمويل مشروع مؤشرات التعليم في العالم. ويتفاوض المعهد مع البنك الدولي للانتقال من دورة مشروعات سنوية إلى دورة توفر مساعدات أطول أجلاً استناداً إلى شراكة استراتيجية.

٠٦٠١٤

وقدم الاتحاد الأوروبي ٣ ملايين يورو على مدى ثلاث سنوات لصالح أنشطة بناء القدرات في ١١ بلداً من البلدان المستفيدة بمبادرات المسار السريع لتوفير التعليم للجميع، ينتمي معظمها إلى أفريقيا. وسيسعى المعهد إلى توسيع نطاق هذا العمل ولكن ذلك يتطلب موارد من خارج الميزانية.

٠٦٠١٥

ومولت النرويج أنشطة المعهد بمساهمة سنوية تناهز ٤٤٠ ٠٠٠ دولار في عام ٢٠٠٣ وعام ٢٠٠٤، ومن المأمول أن تتواصل هذه المساعدة. كما حصل المعهد، من خلال عملية تنافسية نظمت على نطاق اليونسكو ككل، على تمويل إضافي من مرفق تمويل أنشطة التعليم للجميع بموارد خارجة عن الميزانية الذي أنشأته بلدان الشمال.

٠٦٠١٦

ومولت اليابان في عام ٢٠٠٤ منصب خبير إحصائي غير متفرغ في منطقة المحيط الهادي كي يتسنى الاضطلاع بأنشطة بناء القدرات الإحصائية. وقدمت المملكة المتحدة أموالاً لصالح الأنشطة الإحصائية المتصلة بالتعليم للجميع.

٠٦٠١٧

ويرحب المعهد ترحيباً قوياً باستقبال الموظفين المعارين من الدول الأعضاء بالإضافة إلى الخبراء المشاركين، فهذا الأمر ليس مفيداً للمعهد والبلد المانح فحسب، بل هو مفيد أيضاً للأفراد المعنيين لأن الخبرة التي يكتسبونها في المعهد تعتبر خبرة قيمة للغاية. وقد سبق للمعهد أن استقبل في الماضي موظفين معارين من المملكة المتحدة والسويد والدنمارك وفرنسا.

٠٦٠١٨

## الميدان – إدارة البرامج اللامركزية

٠٧٠٠١

٢٠٠٧-٢٠٠٦ إجمالي الموارد	الموارد الخارجة عن الميزانية <sup>١</sup>	الميزانية العادية		
		إجمالي الاعتمادات ٢٠٠٧-٢٠٠٦	الأنشطة	الموظفون
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار
٤١٧٥١٨٠٠	٩٣٨٠٠٠	٤٠٨١٣٨٠٠	-	٤٠٨١٣٨٠٠

الموظفون

١ - الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها، بما في ذلك الوظائف الممولة من حساب النفقات الإدارية لأموال الودائع، ومن صندوق الإعلام والاتصال والعلاقات العامة.

٠٧٠٠٢

إن المؤتمر العام،  
يأذن للمدير العام بما يلي:  
(أ) الاضطلاع بتخطيط وتنفيذ برامج المنظمة وأنشطتها على الصعيدين القطري والإقليمي من خلال المكاتب الميدانية للمنظمة؛  
(ب) تخصيص اعتماد لهذا الغرض بمبلغ ٤٠٨١٣٨٠٠ دولار لتكاليف الموظفين في المكاتب الميدانية.

٠٧٠٠٣

تقوم المكاتب الميدانية بتخطيط وتنفيذ برامج المنظمة وأنشطتها على الصعيدين القطري والإقليمي، وتعد مسؤولة أمام مساعدي المدير العام المسؤولين عن القطاعات، فيما يتعلق بتنفيذ البرنامج وآثاره ونتائج الأداء على صعيد اللامركزية. وتنفذ هذه المكاتب استراتيجيات بالتعاون مع اللجان الوطنية وجهات شريكة وأطراف معنية محلية أخرى بما فيها ممثلو المجتمع المدني والوكالات الدولية. كما أنها تشارك في الأنشطة والبرامج المشتركة التي تنفذها منظومة الأمم المتحدة، ولا سيما في إطار أنشطة الأفرقة القطرية للأمم المتحدة ومجموعة الأمم المتحدة الإنمائية (UNDG). وسيُعمد نهج محدد الأهداف لتعبئة موارد من خارج الميزانية ينسجم مع الأهداف الاستراتيجية للمنظمة وأولوياتها. وتضطلع المكاتب الميدانية أيضا بمهمة تسليط الأضواء على أنشطة اليونسكو في الدول الأعضاء.

٠٧٠٠٤

ويكفل مكتب التنسيق الميداني مجمل عمليات تنسيق وإدارة الخدمات الخاصة بالبنية الأساسية والدعم التي تقدم إلى شبكة المكاتب الميدانية، ويشرف على أداء مديري ورؤساء هذه المكاتب الذين يقدمون إليه التقارير عن أوجه استخدام موارد المنظمة (المالية والبشرية). ويخضع جميع موظفي الدعم الميداني أيضا لإدارة مكتب التنسيق الميداني. (انظر الباب الثالث - ألف: إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية).

## ملخص الأنشطة المشتركة بين القطاعات والقضايا المعمة على البرامج

### أولا - الأنشطة المشتركة بين القطاعات

وردت أحياناً في الأقسام الخاصة بالبرامج الرئيسية الخمسة، إشارات إلى مجالات من المزمع الاضطلاع فيها بأنشطة مشتركة بين القطاعات ويعرض هذا الملخص جدولاً يليه نص يبين النتائج المنشود تحقيقها، ويقدم لمحة عامة عن الخطط الحالية الخاصة بعدة مبادرات رئيسية مشتركة بين القطاعات ستعمل المنظمة على تنفيذها خلال فترة العامين ٢٠٠٦-٢٠٠٧.

٠٨١٠١

الموضوع / المجال	البرنامج الرئيسي	الأول (ED)	الثاني (SC)	الثالث (SHS)	الرابع (CLT)	الخامس (CI)
التنوع البيولوجي - التنوع الثقافي			X		X (بما في ذلك مركز التراث العالمي)	
المبادرة العالمية بشأن فيروس/مرض الأيدز والتعليم		X	X	X	X	X
التعلم بالوسائل الإلكترونية واستخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال في التعليم		X (التربية + مدخط)				X
الانفتاح بالمعلومات العلمية والتقنية وبتكنولوجيات المعلومات والاتصال			X (بما في ذلك المركز الدولي للفيزياء النظرية)	X		X
عقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة (DESD)		X	X (بما في ذلك معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه)		X	X
الدول الجزرية الصغيرة النامية (SIDS)		X	X	X	X (مركز التراث العالمي)	
تعزيز قيم التراث العالمي في السياسات والممارسات التعليمية		X			X (مركز التراث العالمي)	
تعليم العلوم والتكنولوجيا		X	X			
الوقاية من الكوارث والاستعداد لمواجهةها (بما في ذلك نظام الإنذار بأمواج التسونامي)		X	X		X	X
اللغات والتعدد اللغوي		X	X	X	X	X

فسوف يجري عند الإمكان، تنفيذ العمل المشترك بين القطاعات من خلال محاور عمل مشتركة يخصص لها كل برنامج رئيسي معنى مبلغاً محدداً من المال. وسيقوم، ضمن هذا الإطار، قطاعان أو أكثر - أو أقسام معينة - بالاتفاق على نهج متكامل وإعداد خطة للتعاون من أجل التوصل إلى هدف مشترك، وذلك بالإضافة إلى تحديد النتائج المتوقعة. وتمثل خطة التعاون هذه تعبيراً عملياً وأكيداً عن الاستعداد للتعاون عبر الحدود القطاعية وفق أسلوب جديد لتنفيذ البرنامج. وسيتم صياغة طرائق عملية وتنفيذية متفق عليها بالنسبة لكل حالة، وذلك في إطار القواعد والنظم المالية القائمة والترتيبات الإدارية المعمول بها حالياً.

وسوف تنفذ الأنشطة المشتركة بين القطاعات في المجالات والميادين التالية:

## تعزيز الروابط بين التنوع الثقافي والبيولوجي كمرتكز أساسي للتنمية المستدامة

٠٨١٠٢

البرامج الرئيسية المشاركة: الثاني والرابع

انطلاقاً من الخبرة المكتسبة في تنفيذ محاور العمل المشتركة في إطار الوثيقة ٣٢م/٥، اشتركت في وضع الاستراتيجية البرامج الخاصة بالتراث العالمي، ومعازل المحيط الحيوي، والتراث الثقافي غير المادي والسياسات الثقافية، ومعارف المجتمعات المحلية والسكان الأصليين، والسياسات العلمية، بالإضافة إلى برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (الفاو).

ويتمثل أحد الأهداف الرئيسية لهذا النشاط في إبراز الروابط المميزة بين الطبيعة والثقافة، والبشر والأماكن، ودور المخزون المعرفي للمجتمعات المحلية والسكان الأصليين كحلقة وصل هامة بين التنوع البيولوجي والثقافي. وسيتم بوجه أخص دراسة العلاقات بين تنوع التراث الطبيعي والثقافي، والمناظر الثقافية والمواقع الطبيعية المقدسة. ويجري تقديم المساعدة للدول الأعضاء في اليونسكو والدول الأطراف في اتفاقية التراث العالمي في مجال صون التراث من خلال تزويدها بمبادئ توجيهية محددة ودراسات حالات عن أفضل الممارسات في الصون والاستخدام المستدام للأرض (بما في ذلك التنوع الزراعي من خلال البرنامج المشترك بين اليونسكو والفاو)؛ وتم تطوير الأنشطة الخاصة بمواقع محددة من أجل التوصل إلى فهم أفضل للمعارف والممارسات التقليدية والملكية الأرض حسب التقاليد المتعارف عليها بوصفها خيارات ملائمة لصون التنوع البيولوجي، والعمل على تعزيز الأنشطة التجديدية على المستويين المفاهيمي والتنفيذي بما يسهم في تحقيق التنمية المستدامة.

وسيمثل الهدف الثاني في التأكيد على الدور المركزي للغة بوصفها واسطة لنقل التراث الثقافي غير المادي - تمشياً مع الاتفاقية بشأن صون التراث الثقافي غير المادي (٢٠٠٣) - في مجالات متنوعة مثل المعارف المحلية الخاصة بالطبيعة والكون، والمصنوعات الحرفية التقليدية والتي تعتمد اعتماداً كبيراً على اللغة في التطبيقات العملية ونقل هذا التراث من جيل إلى آخر. وإن وصف هذه المعارف وحمايتها كتراث حي، سيساهم في جعل العلاقات بين المجتمعات المحلية وبيئتها الطبيعية أكثر استدامة. كما ستسفر عملية جمع وتحليل أفضل الممارسات فيما يتعلق بتدابير الحماية في هذا الحقل، عن توصيات لتحقيق صون فعال لتجليات التراث الثقافي غير المادي، وتسهم في تنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة بشأن التنوع البيولوجي التي يفترض أن تحد بقدر كبير، بحلول عام ٢٠١٠، من المعدل الحالي لتناقص جوانب التنوع البيولوجي على المستوى العالمي والإقليمي والوطني. وسيجري تعزيز قدرات الدول الأعضاء في مجال صون التراث الثقافي غير المادي في إطار متابعة المناقشة، التي نظمت أثناء المعرض العالمي لعام ٢٠٠٥ الذي أقيم في أيشي (اليابان)، بشأن نقل معارف السكان المحليين والأصليين من جيل إلى آخر وتأثير ذلك على إدامة التنوع البيولوجي واللغوي والثقافي. ويبدو أن هناك في عدد من مناطق العالم ترابطاً بين التنوع اللغوي والتنوع البيولوجي، وثمة أمثلة على ذلك في بابوا غينيا الجديدة والبرازيل. ونظراً لأن اللغة تمثل حجر الزاوية والواسطة المركزية في نقل أشكال التعبير الثقافي والممارسات الثقافية، سيجري التحقق من إمكانية وجود ترابط مباشر بين التنوع اللغوي والتنوع البيولوجي. بيد أن الدراسات المعرفية تشير إلى أن الكثير من المعارف لا تتخذ شكلاً لغوياً، وبالتالي فإن نقلها لا يتم عن طريق اللغة. وبناء على ذلك، سيتم إعداد أدوات تسلط الضوء بشكل واضح على العلاقة المحتملة بين التنوع اللغوي والتنوع الثقافي وستبذل جهود، بمشاركة الخبراء، لتحديد مجالات التوافق والاختلاف في هذا الشأن. ويشكل البحث عن العوامل السببية التي تتحكم في هذا الترابط، الهدف النهائي للأنشطة المشتركة بين القطاعات في هذا الصدد.

وسيركز الهدف الثالث على تطبيق مبادئ إعلان اليونسكو العالمي بشأن التنوع الثقافي (٢٠٠١) التي تعتبر هذا التنوع خزانة محفوظات للرؤى والنهوج بالنسبة للعمل من أجل تحقيق التنمية المستدامة. وسوف توجه الجهود نحو تعزيز الاستراتيجيات المحلية عن طريق الربط، حيثما أمكن، بين التنوع الثقافي والبيولوجي. وسوف يتم تقييم وتعزيز نتائج تسخير الموارد الثقافية المحلية، بوصفها تعبيراً عن نظم المعرفة، وأنماط الحياة، والطموحات، والتصورات عن العالم، في تأمين الاستخدام المستدام للموارد الطبيعية وضمان حياة أفضل للأفراد والجماعات والمجتمعات. لهذا الغرض سيتم تطبيق وتطوير أدوات وطرائق مسح الموارد الثقافية - بمشاركة عدة مكاتب ميدانية - وبناء القدرات وتوعية الأطراف المعنية على المستوى المحلي والوطني والدولي.

### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ إمكانية إعداد مؤشرات عن الترابط المباشر بين التنوع الثقافي والتنوع البيولوجي.
- ◆ استكشاف مدى إسهام صون اللغات في حفظ التنوع البيولوجي وتأمين توثيق لأفضل الممارسات في هذا المجال.
- ◆ تسليط الضوء على العلاقة بين السياسات الثقافية وحماية التنوع البيولوجي من خلال عدد مختار من ممتلكات التراث العالمي، بما فيها الممتلكات الطبيعية والمواقع المقدسة، ونشر نتائج دراسات الحالات.
- ◆ زيادة الوعي لدى راسمي السياسات الوطنية وأصحاب القرار بشأن دور مناظر التراث الثقافي العالمي والمواقع المقدسة في إطار نهج للصون واسع النطاق على الصعيد المحلي.
- ◆ تحقيق فهم أفضل لمجالات السياسة التي تؤثر على نقل معارف المجتمعات المحلية والسكان الأصليين.
- ◆ توسيع القاعدة المعرفية بشأن تأثير الموارد الثقافية المحلية على تمكين المجتمعات المحلية والاستخدام المستدام للموارد الطبيعية والتنوع البيولوجي.
- ◆ تعزيز القدرات المحلية والوطنية من أجل تطبيق منظور التنوع الثقافي على استراتيجيات التنمية المحلية الخاصة بتمكين المجتمعات المحلية، والصون والاستخدام المستدام للموارد الطبيعية.
- ◆ زيادة وعي راسمي السياسات، ووكالات الأمم المتحدة، والمجتمع المدني وعامة الجمهور بشأن الأساس المنطقي والطرائق والمنافع من وراء إدماج مبادئ التنوع الثقافي في الاستراتيجيات الوطنية والدولية للتنمية المستدامة.

## المبادرة العالمية بشأن فيروس /مرض الأيدز والتعليم

٠٨١٠٣

البرامج الرئيسية المشاركة: الأول (بما في ذلك معاهد ومراكز التربية)، والثاني والثالث والرابع والخامس

لكي يكون للتعليم دور وأثر مهمان في الوقاية من فيروس /مرض الأيدز، يجب العمل على عدة جبهات. وفي حين أن القسم الأكبر من موارد اليونسكو في هذا المجال سيخصص للمبادرة العالمية بشأن فيروس /مرض الأيدز والتعليم في سياق البرنامج الرئيسي الأول، مع إسهامات من سائر البرامج الرئيسية، سعياً لتحقيق الهدف السادس من الأهداف الإنمائية للألفية، فإن الإسهامات الواردة من كافة البرامج الرئيسية الأخرى ستدعم تحديد استجابات شاملة وتيسر توفرها. وجميع هذه الأنشطة ترتبط ارتباطاً وثيقاً ببرنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس نقص المناعة البشرية /متلازمة نقص المناعة المكتسب (الأيدز) الذي يدعمها مالياً. كما أن الاستراتيجية المحددة وأهم النتائج المتوقعة ترتبط على نحو واضح بنشاط اليونسكو. وستكون النهج المتبعة ميدانية بصورة أساسية وموجهة نحو صقل الممارسات الجيدة التي يمكن تعميمها على نطاق واسع، واستحداث نهج جديدة عند الاقتضاء، وضمان إسهام اليونسكو في العمل المتقدم بشأن مكافحة الوباء. وسيتم رصد عمل اليونسكو في هذا المجال بأحد المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين، وعنوانه إسهام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في مكافحة فيروس /مرض الأيدز: تغيير سلوك الشباب من خلال خطط تربوية وقائية (انظر الفقرة ٥٣٢١).

وتزود اليونسكو الشركاء في برنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس ومرض الأيدز بمجموعة من عناصر القوة لتحقيق الغايات المنشودة منه. ذلك أن أنشطة اليونسكو في مجال الأخلاقيات والعلوم الاجتماعية والثقافة تعتبر أساسية لتحقيق النهج الشمولي للتعليم الجيد الذي تروج له المنظمة والذي ينبغي أن يكون مناسباً ثقافياً، ويراعي قضايا الجنسين، ويستند إلى الحقوق، ويشمل فئات أساسية من السكان، بما فيها الأشخاص المصابين بفيروس ومرض الأيدز. كما تسهم أنشطة اليونسكو في مجال الاتصال والمعلومات بصورة بالغة الأهمية في الجهود المبذولة لوقف انتشار الوباء. أما عمل اليونسكو في مجال العلوم فهو يتيح الربط بين نتائج البحوث الهامة والأنشطة العملية في الميدان، بما في ذلك ربط التثقيف في مجال العناية والمساندة، والوقاية، والعلاج، والحد من تأثير الوباء على الأفراد والجماعات.

**النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:**

- ◆ تنفيذ المبادرة العالمية بصورة فعالة في نخبة من بلدان «الدفعة الأولى»، بما في ذلك تعزيز التنسيق مع عمليات وآليات برنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس ومرض الأيدز، والتعليم للجميع.
- ◆ زيادة الدعم المقدم إلى بلدان «الدفعة الأولى» من أجل تنفيذ المبادرة العالمية، ولا سيما من خلال إعداد مجموعة أدوات، وأدلة تقنية، ومواد أخرى تطبق على الصعيد الوطني.
- ◆ زيادة قدرة الدول الأعضاء والأطراف المعنية الأخرى على تطوير وتطبيق السياسات من أجل تربية شاملة بشأن فيروس/مرض الأيدز تقلل عوامل الضعف من خلال التركيز على حقوق الإنسان والمساواة بين الجنسين والحاجة إلى الحد من مظاهر الوصم والتمييز.
- ◆ تعبئة المجتمع المدني والقطاع الخاص ومؤسسات أخرى لنشر واستخدام رسائل شاملة تراعي الخصوصيات الثقافية وقضايا الجنسين من خلال مجموعة واسعة من وسائل الاتصال الثقافية.
- ◆ تكثيف إسهام وسائل الإعلام في دعمها لتحقيق الأهداف الإنمائية للألفية والوقاية من فيروس/مرض الأيدز، بما في ذلك من خلال بناء قدرات العاملين في مجال الإعلام، ولا سيما الشباب منهم، على استحداث مضامين في مجالات لا تتطرق إليها الصحافة إلا نادراً.
- ◆ توثيق مظاهر الوصم والتمييز إزاء الأشخاص المصابين بفيروس/مرض الأيدز والتركيز عليها والحد منها، من خلال الاضطلاع بمبادرات تعتمد على حقوق الإنسان وتشارك فيها أطراف معنية مختلفة، وتعزيز فرص انتفاع المجموعات المستضعفة والشباب بمرافق التعليم والمعلومات، عن طريق تطوير أدوات ومبادئ توجيهية منهجية، وتنفيذ مشروعات رائدة بشأن الأشكال الجديدة لاستخدام الفنون والإبداع التي تراعي قضايا الجنسين بغية الاستجابة لفيروس/مرض الأيدز، ولا سيما في التعليم غير النظامي.
- ◆ بناء قدرات إقليمية ووطنية لتطوير ونشر المناهج التعليمية والمعلومات عن الوقاية من فيروس/مرض الأيدز بين العلميين والموظفين والطلاب في كليات العلوم والهندسة ومؤسسات البحوث العلمية وبواسطتهم.
- ◆ تحسين أثر الاستراتيجيات والسياسات المتعلقة بالوقاية والعلاج والعناية من خلال التدريب والتوعية وبناء القدرات، لبتسنى للمهنيين على المستوى الوطني تطوير وتنفيذ حلول فعلية وتراعي قضايا الجنسين والخصوصيات الثقافية.
- ◆ تعزيز شبكة العلميين الاجتماعيين الذين يعنون بدراسة الأوجه الاجتماعية الثقافية لفيروس/مرض الأيدز.
- ◆ زيادة توعية الأطراف الرئيسية المعنية في مجال الثقافة بالمشكلات التي يطرحها فيروس/مرض الأيدز.

**التعليم بالوسائل الإلكترونية واستخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في التعليم**

٠٨١٠٤

البرامج الرئيسية المشاركة: الأول (بما في ذلك معاهد التربية) والخامس

سيهدف هذا النشاط المشترك بين القطاعات إلى تعزيز دمج عناصر تكنولوجيات المعلومات والاتصال ذات الصلة في السياسات والممارسات التعليمية على مختلف المستويات من خلال اتباع نهج تجديدية، تشمل وسائل الإعلام العامة. وسيتم التركيز بوجه عام على الاستعانة بالمناهج الدراسية والمبادئ التوجيهية والمشورة القائمة على الممارسة في مجال دمج تكنولوجيات المعلومات والاتصال في التعليم، بالاستناد إلى خبرات ومساهمات أوساط العاملين والمعنيين المشاركين.

وسينصبّ الاهتمام بشكل خاص على إتاحة فرص الوصول إلى التعليم العالي الجيد من خلال تطوير المعارف والمهارات المتعلقة بنهج التعلم عن بعد. كما ستدعم اليونسكو القدرات الوطنية لترويج استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال بغية ضمان وصول التعليم العالي الجيد إلى عدد أكبر من المتعلمين بطرق مجدية من حيث التكاليف. وسيتمثل محور هذا النشاط في الاهتمام بمؤسسات تدريب المعلمين مع تأمين الربط الوثيق مع المبادرة الجديدة في إطار «تأمين التعليم للجميع» المتعلقة بتدريب المعلمين في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى. وسيُسعى إلى تحسين نوعية تدريب المعلمين عن طريق وثائق تقنية ومبادئ توجيهية من أجل الاستخدام الفعلي لتكنولوجيات المعلومات والاتصال في قاعة الدراسة، وبناء القدرات في مجال تصميم المواد التعليمية، وتيسير العمل التعاوني بين الأوساط التعليمية، وعن طريق انتفاع عدد أكبر من المعلمين والطلبة بمزايا نماذج توفير المعارف بواسطة تكنولوجيات المعلومات والاتصال. كما يزمع الاضطلاع بأنشطة تعاونية بين مؤسسات تدريب المعلمين ووسائل الإعلام العامة المستخدمة للتعلم عن بعد، وذلك من أجل تعزيز فرص تدريب المعلمين، ولا سيما المعلمين الذين لا يمكنهم الالتحاق بالتدريب النظامي في دور المعلمين.

وستسعى اليونسكو إلى إعداد مبادئ توجيهية متسقة دولياً فيما يخص المبادرات المتعلقة بالبرامج التعليمية بالوسائل الإلكترونية والبرامج التعليمية المفتوحة. وستيسّر اليونسكو على الصعيد الدولي الربط الشبكي وبناء مجتمعات التعلم بغية تشاطر الموارد وأفضل الممارسات في استخدام أدوات وتكنولوجيات المعلومات والاتصال في مجال التعليم. وسيجري تعزيز قدرات الدول الأعضاء وتحسين توثيق السياسات لمساندة إنشاء مجتمعات للمعرفة تفهم بمقتضيات الاستدامة



والإنصاف والشمول، وذلك من خلال إعداد سياسات مدعومة بالأدلة لاستخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في التعليم. وسيجري إعداد وتوفير مضمين وموارد التعليم بالوسائل الإلكترونية، باللغات المحلية، بما في ذلك تحسين نوعية خدمات التعليم بالوسائل الإلكترونية، والجامعات المفتوحة والافتراضية، والمكتبات الرقمية للمواد التعليمية. وسيزداد التشجيع على استخدام الحلول الناجعة التي تتيحها البرامج المفتوحة والمشاعة المصدر في التعليم.

#### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ تحسين نوعية وتأثير عمليات التعليم والتعلم من خلال تكنولوجيات المعلومات والاتصال.
- ◆ تيسير الوصول إلى النظم والموارد والخدمات التعليمية الجيدة.
- ◆ تطوير حلول تجديدية قائمة على تكنولوجيات المعلومات والاتصال، في مختلف المجالات التربوية، ولا سيما على مستوى التعليم العالي.
- ◆ تعزيز استخدام وسائل الإعلام العامة والحلول المعززة بتكنولوجيات المعلومات والاتصال، لأغراض تأمين التعليم للجميع وتدريب المعلمين، ولا سيما في أفريقيا جنوبي الصحراء الكبرى.

### توسيع نطاق الانتفاع بالمعلومات العلمية والتقنية من خلال وسائل الإعلام وتكنولوجيات المعلومات والاتصال

٠٨١٥

البرامج الرئيسية المشاركة: الثاني (بما في ذلك المركز الدولي للفيزياء النظرية) والثالث والخامس.

سيهدف هذا النشاط المشترك بين القطاعات إلى تحقيق ما يلي: (١) تيسير نشر مصادر المعلومات العلمية والتقنية والوصول إليها، من جانب الأوساط والمؤسسات المعنية بالعلوم والبحوث التقنية والتعليم العالي، بالإضافة إلى تيسير بناء قدرات العلميين من خلال الأدوات والبرامج التعليمية المفتوحة والمشاعة المصدر، والموارد التعليمية المفتوحة في مجال العلوم والتكنولوجيا، والتعاون والربط الشبكي فيما بين الأوساط والمؤسسات العلمية والتقنية؛ و(٢) النهوض بالصحافة في مجال العلوم والتكنولوجيا من أجل تحسين إنتاج الصحافة العلمية.

#### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ زيادة الوصول إلى مصادر المعلومات العلمية والتكنولوجية، مثل المطبوعات والمجلات وغيرها من المواد المتاحة بالاتصال المباشر، وزيادة الانتفاع بالموارد التعليمية المفتوحة في مجال العلوم والتكنولوجيا.
- ◆ رفع مستوى التعاون والربط الشبكي وتشاطر المعارف وتقديم الدعم في صفوف الأوساط العلمية.
- ◆ إعداد مناهج دراسية عن الصحافة العلمية لاستخدامها في معاهد تعليم الصحافة، وإعداد مناهج دراسية ومواد تعليمية عن «الصحافة العلمية لخريجي الفروع العلمية في الجامعات».
- ◆ عقد اتفاقات وشراكات مع ناشري المعلومات وغيرهم من منتجي الموارد المتعلقة بالعلوم والتكنولوجيا.

### عقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة

٠٨١٦

البرامج الرئيسية المشاركة: الأول والثاني والرابع والخامس

تضطلع اليونسكو بدور مزدوج فيما يتعلق بمهمتها الريادية في إطار العقد. فعليها أولاً أن تقود العملية الشاملة الرامية إلى إعادة توجيه التربية لأغراض دعم التنمية المستدامة على مستوى السياسات الوطنية والنظم التعليمية، وأن تقوم على صعيد أوسع بتوعية مختلف الأطراف الفاعلة في المجتمع المدني، بما فيها القطاع الخاص ووسائل الإعلام، بأهمية التنمية المستدامة. وعلى اليونسكو ثانياً أن تقدم إسهامها المتميز الخاص بها في العقد. وإن هذا النشاط المشترك بين القطاعات الذي تسهم فيه البرامج الرئيسية الأول والثاني والرابع والخامس، والذي أعد بحيث يولف بين الإسهامات التي تقدمها اليونسكو من خلال العديد من ميادين اختصاصها، يولي عناية خاصة للتأثير الذي يحدثه على المستوى القطري.

وإن الدور القيادي الذي تضطلع به اليونسكو في مجال العلوم يؤهلها لتولي القيادة في الميدان العلمي ولا سيما فيما يتعلق بالتعليم في مجال المياه (بمساهمة رئيسية من معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه). وبالإضافة إلى ذلك، فإن الأركان الثلاثة للتنمية المستدامة - الاقتصادي والاجتماعي والبيئي - تركز جميعها على الثقافة، وبصفة خاصة على التنوع الثقافي. وهذا مجال يمكن أن تقدم اليونسكو فيه إسهامات كبرى من خلال الربط مع أساليب الحوار بين الثقافات ونهوج التعلم الخاصة بالسكان الأصليين من أجل تعزيز التنمية المستدامة. وستدخل اليونسكو هذه الإسهامات في سياق التعليم من خلال إقامة

الشراكات والتعاون مع سائر الحركات العالمية المعنية بتحسين نوعية التعليم. كما أن المبادئ والممارسات الخاصة بالاستدامة المكتسبة من خلال التعليم ستكون حجر الزاوية في العنصر التربوي، وسوف تدمج في المبادرة الخاصة بإعداد المعلمين في أفريقيا جنوب الصحراء.

وفي إطار التعلّم مدى الحياة من أجل التنمية المستدامة والسياسات المتكاملة للتنوع الثقافي سيسعى النشاط المشترك بين القطاعات إلى تحديد وتوثيق البيئات الريفية للسكان الأصليين في بلدان مختارة من مناطق مختلفة، وتوثيق الأمثلة المفيدة المتصلة بالأساليب المحلية للتعلّم والتنمية من خلال إنعاش المعارف التقليدية والموارد الثقافية الأخرى. وستولى عناية خاصة لدور وتطبيق الكفاءات المشتركة بين الثقافات التي تيسر عمل الأفراد والمنظمات والمؤسسات المعنية. وفيما يتعلق بالبيئات الحضرية المشتركة بين الثقافات سوف يجري تحديد وتوثيق وتطوير النهج والأساليب الكفيلة بتعزيز الكفاءات (الاتصالية) المشتركة بين الثقافات لدى المؤسسات المحلية الحكومية و/أو غير الحكومية، والمنظمات و/أو الشبكات العاملة في مجال توفير الخدمات الإرشادية أو الاجتماعية أو التعليمية أو الثقافية للشباب والنساء من أبناء المهاجرين. وستولى عناية خاصة للأساليب والمهام المتصلة بإنعاش الموارد والمرجعيات الثقافية.

وفي مرحلة ثانية، ستنشأ أفرقة عمل على المستويين الوطني والدولي تضم الأطراف المحلية المشاركة في دراسات الحالات، والباحثين وصانعي القرار من شتى التخصصات، لإعداد وثائق نظرية بشأن هذه المسألة. وستقوم هذه الأفرقة أيضاً بإجراء حوار بشأن السياسات مع مختلف الأطراف المعنية وإعداد إسهامات في السياسات الوطنية الخاصة بالتنوع الثقافي ضمن السياق الأوسع للأطر الإنمائية القائمة على صعيد الأمم المتحدة وعلى الصعيد الوطني، بما فيها عمليات التقييم القطري المشترك وإطار الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية.

وستستفيد عملية التحديد هذه من الاتصالات والمشروعات والبحوث الجارية، بما فيها تلك المنفذة في إطار العقد الدولي للسكان الأصليين في العالم، في مجال تعليم المجتمع المحلي لأغراض التنمية المستدامة.

وسوف يستفاد من النتائج المحرزة أثناء العقد الدولي للتعليم من أجل التنمية المستدامة، في تعزيز النشاط في مجال التعليم للجميع، وفي إطار عقد الأمم المتحدة لمحو الأمية، ومبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات، وكذلك النشاط الرامي إلى تعزيز التنوع الثقافي. وإن التزام المجتمع الدولي بوضع التعليم في صميم التنمية المستدامة، يستجيب للأهداف الإنمائية للألفية، لا سيما هدفي تعميم التعليم الابتدائي والمساواة بين الجنسين.

#### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ إعداد خطة لمساهمات اليونسكو الموضوعية في العقد الدولي للتعليم من أجل التنمية المستدامة في مجال التربية والعلم والثقافة والاتصال والمعلومات، والشروع في تنفيذها.
- ◆ توسيع وتعزيز التعاون بين الشركاء في التعليم من أجل التنمية المستدامة، بما في ذلك القطاع الخاص، من خلال إنشاء الشبكات وإقامة التحالفات.
- ◆ تدعيم وتعزيز قدرات الأطراف المعنية في مجال التعليم من أجل التنمية المستدامة، من خلال تقديم الدعم التقني للبلدان والشركاء بناء على طلبها.
- ◆ استحداث أطر للرصد والتقييم بناء على الشواهد بهدف توسيع نطاق التعليم من أجل التنمية المستدامة في الدول الأعضاء.
- ◆ تطوير المنهجيات والأدوات اللازمة لتعزيز الكفاءات في مجال التواصل الثقافي والتفاهم بين الثقافات لدى مختلف الأطراف والمؤسسات المعنية.
- ◆ الإسهام في صياغة سياسات وطنية تتضمن بعدا جامعا للتخصصات.
- ◆ تشجيع الحوار والنقاش العام بشأن التواصل الثقافي والتعليم من أجل التنمية المستدامة.
- ◆ تحديد دور التنوع الثقافي وإحياء الموارد الثقافية والحوار بين الثقافات في التعليم من أجل التنمية المستدامة على الصعيد المحلي.
- ◆ دعم النهج والخبرات اللازمة لتعزيز الكفاءات في مجال التواصل الثقافي لدى الأطراف المعنية والمؤسسات المشاركة في أنشطة تعزيز التعلّم مدى الحياة والتنمية المستدامة على الصعيد المحلي.
- ◆ صياغة اقتراحات خاصة بالسياسات الوطنية تتناول العلاقات بين التنوع الثقافي والتعليم من أجل التنمية المستدامة، والتلاحم الاجتماعي.
- ◆ تشجيع الحوار والنقاش العام بشأن التنوع الثقافي والتعليم من أجل التنمية المستدامة والتلاحم الاجتماعي بين العاملين في هذا المجال وصانعي القرار والمؤسسات المعنية.

## تعزيز حماية التراث العالمي في الدول الجزرية الصغيرة النامية

٠٨١٠٧

البرامج الرئيسية المشاركة: الأول، والثاني، والثالث، والرابع

من المعترف أن يجري، في إطار مركز التراث العالمي، إنشاء برنامج خاص لجزر وأقاليم المحيط الهادي والمحيط الأطلسي والمحيط الهندي والبحر الكاريبي، من أجل الاهتمام بالصعوبات والاحتياجات الخاصة القائمة في الدول الجزرية الصغيرة النامية والتي تم الوقوف عليها من خلال التقارير المرحلية ونتائج الاجتماع الذي عقدته هذه الدول في موريشيوس (كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥). ومن شأن ذلك أن يسمح بتكوين فكرة أوضح وأدق عن الصعوبات الخاصة التي تعترض صون التراث الثقافي والطبيعي في شتى المناطق الجزرية، مما سيتيح تقديم مساعدة أكبر لها من أجل تنفيذ وتطوير خطط العمل دون الإقليمية للتراث العالمي. وسيستكمل هذا النشاط المشترك بين القطاعات عن طريق القيام، في إطار البرنامج الرئيسي الثالث، بجمع بيانات يستعان بها في رسم سياسات تعود بالنفع على الدول الجزرية الصغيرة النامية.

وستقدم مساعدة تقنية إلى الدول الجزرية الصغيرة النامية من أجل معاومتها على إعداد ترشحات جديدة لمواقع التراث الثقافي والطبيعي، في إطار تنفيذ الاستراتيجية العالمية لعام ١٩٩٤، كي تصبح قائمة التراث العالمي تمثيلية وموثوقة ومتوازنة.

وستعاون اليونسكو أيضاً مع اتحاد جامعات الدول الجزرية الصغيرة، الذي أنشئ في كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥، لتمكين هذه الجامعات من الإسهام في التنمية المستدامة لتلك الدول عن طريق شبكتها القائمة في إطار برنامج توأمة الجامعات، وعن طريق التعاون مع الجامعات الأخرى.

### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ زيادة عدد الدول الجزرية الصغيرة النامية المصدقة على اتفاقية التراث العالمي، وتحسين عملية ترشيح المواقع.
- ◆ زيادة عدد القوائم المؤقتة التي تقدمها الدول الجزرية الصغيرة النامية.
- ◆ تحسين خطط العمل دون الإقليمية لتصبح الدول الجزرية الصغيرة النامية ممثلة بشكل أفضل في قائمة التراث العالمي.
- ◆ إعداد برامج على مستوى التعليم العالي بشأن التنمية المستدامة.

## ترويج قيم التراث الثقافي في السياسات والممارسات التعليمية

٠٨١٠٨

البرامج الرئيسية المشاركة: الأول، والرابع (مركز التراث العالمي)

بعد عشر سنوات من استهلال مشروع «مشاركة الشباب في صون التراث العالمي وتعزيزه» الذي يمول أساساً عن طريق أموال من خارج الميزانية وينفذ بمساعدة اللجان الوطنية في البلدان المختلفة، ولا سيما منسقي شبكة المدارس المنتسبة، تستهدف هذه الاستراتيجية إلى استحداث نهج دولي حكومي من أجل إدراج قيم التراث العالمي الثقافي والطبيعي في السياسات والممارسات التعليمية في أكبر عدد من الدول الأعضاء باليونسكو. وبوجه خاص، ستشجع الدول الأعضاء على أن تعين، في إطار وزارتها المعنية بالثقافة أو التربية أو الشباب، جهات تنسيق مسؤولة عن المسائل المتعلقة بوضع وتنفيذ استراتيجيات وطنية للتثقيف في مجال التراث العالمي.

### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ إدراج مضمون مجموعة المواد التعليمية المعنونة التراث العالمي بين أيدي الشباب في برامج التعليم الوطنية.
- ◆ إنشاء جهات تنسيق في كل منطقة من مناطق العالم.

## تعليم العلوم والتكنولوجيا للجميع

٠٨١٠٩

البرامج الرئيسية المشاركة: الأول، والثاني

تهدف استراتيجية اليونسكو في مجال تعليم العلوم والتكنولوجيا إلى مساعدة الدول الأعضاء في مجال بناء القدرات ووضع/تنقيح ورصد البرامج الوطنية لتعليم العلوم والتكنولوجيا في جميع مراحل التعليم، الابتدائي

والثانوي والعالي، ولا سيما في مجالات مثل التعليم العام للعلوم، والعلوم الأساسية (الفيزياء والكيمياء وعلوم الحياة) وتعليم الرياضيات والهندسة والتكنولوجيا دعماً للتنمية المستدامة (بما في ذلك الجهود المبذولة في مجال المياه) - مع مراعاة أن تفسح هذه البرامج المجال لمشاركة الجنسين وأن تلائم الأوضاع الاجتماعية الثقافية. وسيجسج التعاون الإقليمي والدولي عن طريق إقامة الشبكات والترويج وتبادل المعلومات، بما فيها المعلومات المتعلقة بالممارسات الجيدة. وسينصب التركيز، في المرحلتين الابتدائية والثانوية، على تزويد الشباب بالمعارف العلمية والمهارات الحياتية الأساسية، وإعدادهم لدراسة المواد العلمية والاشتغال بالمهن العلمية وتشجيعهم على ذلك، مما سيسهم آخر الأمر في الحد من الفقر، وخاصة في البلدان النامية وفي أقل البلدان نمواً. وستولى عناية خاصة، على المستوى الجامعي والمستوى المهني، لتطبيق الهندسة والعلوم والتكنولوجيا في مجال التنمية المستدامة، والتعليم من أجل التنمية المستدامة، والتخفيف من آثار الكوارث، وتحقيق الأهداف الإنمائية للألفية. وثمة مجال عام يؤثر قدرًا من الاهتمام والقلق وهو التناقض الظاهر في اهتمام الشباب بالعلوم والتكنولوجيا وفي أعداد المتحقين بالفروع العلمية والهندسية في مستوى التعليم العالي. ويبين هذا ضرورة زيادة توعية الجمهور وتثقيفه، ولا سيما الشباب، ومراعاة أن تفسح المناهج الدراسية والأساليب التربوية المجال لمشاركة الجنسين وأن تلائم الأوضاع الاجتماعية الثقافية. وبالتعاون مع المنظمات غير الحكومية الوطنية والدولية المختصة، ستنشط أيضاً القدرات الإبداعية للمعلمين، وستوضع مبادئ توجيهية بشأن السياسات والمناهج الدراسية ومواد مرجعية للتعليم/التعلم تستند إلى نهج جامع بين التخصصات، وستوزع هذه المبادئ والمواد على الدول الأعضاء.

#### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ تعزيز ما يتمتع به راسمو السياسات ومخططو المناهج الدراسية والمربون، ولا سيما في البلدان النامية، من قدرات ومن قاعدة معرفية في مجالات العلوم والهندسة والتكنولوجيا.
- ◆ تحسين البرامج والسياسات الوطنية لتعليم العلوم والتكنولوجيا ولتطوير العلوم والهندسة والتكنولوجيا من خلال إعداد وتوفير واستخدام مبادئ توجيهية بشأن السياسات والمناهج الدراسية وتبادل الخبرات بشأن الممارسات الجيدة.
- ◆ زيادة وعي الطلاب وعامة الجمهور بالعلوم والتكنولوجيا والهندسة والقضايا البيئية ذات الصلة وفهمهم لها واهتمامهم بها.

### الوقاية من الكوارث والاستعداد لها، بما في ذلك نظام الإنذار بأموال التسونامي

٠٨١١٠

البرامج الرئيسية المشاركة: الأول، والثاني، (بما في ذلك كوي)، والرابع، والخامس

ستسعى اليونسكو إلى تيسير عملية تطوير وتدعيم المؤسسات المعنية بإدارة الكوارث، وتشجيع إدارة المعارف، والإسهام في التدريب وبناء القدرات، ورفع مستوى الوعي والفهم إزاء كيفية إسهام استراتيجيات تخفيف آثار الكوارث في المبادرات والتدابير التي تتخذها الدول الأعضاء المتضررة بالكوارث الطبيعية. وفي هذا انعكاس للدور القيادي الذي أنيطت به اليونسكو من قبل المؤتمر العالمي بشأن الحد من الكوارث (كوبيه، اليابان، ١٩-٢٢ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥). وفي هذا السياق، ستعمل اليونسكو داخل فريق المهام المشترك بين وكالات الأمم المتحدة المعني بالحد من الكوارث في إطار الاستراتيجية الدولية للحد من الكوارث (ISDR) التي تنفذ على نطاق منظومة الأمم المتحدة.

وفيما يتعلق بالمخاطر الطبيعية، سترمي أنشطة البرنامج في ذات الوقت إلى تعزيز المعارف، من حيث الزمان والمكان بتوزع الزلازل وثوران البراكين وأمواج التسونامي والانهيالات الأرضية والفيضانات والجفاف، وإلى تشجيع التعليم النظامي وغير النظامي ليصبح أداة للوقاية من الكوارث، وإلى النهوض بأنشطة إعلام الجمهور وتوعيته بشأن تدابير الحد من الأخطار المحدقة بسبب المخاطر الطبيعية. وستبذل الجهود لتعزيز "التحالف المفتوح" القائم من أجل دعم الحد من خطر الزلازل والتخطيط لإدارة الكوارث في المدن الكبرى. وسيتم التركيز بوجه خاص على المبادرة والبرنامج الدوليين بشأن الفيضانات بقيادة اليونسكو، وسيعتمد في هذا السياق نهج معزز جامع للتخصصات.

وشرعت اللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات (كوي)، فيما يخص أمواج التسونامي، في تنسيق الأنشطة الرامية إلى إقامة نظم فعالة وأمواج التسونامي وبشئى المخاطر في المحيط الهندي وفي كل أنحاء العالم، طبقاً للدور

القيادي الذي حدده لكوي الاجتماع الوزاري (بوكيت، تايلاند، ٢٩ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥) والقمة الوزارية بشأن مراقبة الأرض (EOS III) (بروكسل، بلجيكا، ١٦ شباط/فبراير ٢٠٠٥). ويشمل هذا الدور أيضاً الالتزام والتعاون شركاء آخرين، مثل الوكالة الوطنية الأمريكية للفضاء (NASA) ووكالة الفضاء الأوروبية (ESA) في إطار الاستراتيجية العالمية المتكاملة للمراقبة (IGOS) والنظام العالمي لشبكات مراقبة الأرض (GEOSS).

وستبذل الجهود من أجل إنشاء نظم إنذار بالمخاطر الطبيعية بما في ذلك الإنذار بأمواج التسونامي والاستعداد لها، ضمن المناهج الوطنية للعلوم وبرامج تثقيف المجتمعات المحلية، لا سيما في البلدان المعرضة بدرجة عالية لأخطار الزلازل والفيضانات وأمواج التسونامي. وستعدّ مواد مرجعية لهذه العناصر من المناهج، بما في ذلك توثيق المعارف المحلية بالبوادر التي تنذر بكارثة طبيعية.

وستعزز اليونيسكو الربط الشبكي مع الشركاء ووكالات التعاون الدولية والثنائية والمجتمع المدني والمنظمات غير الحكومية، بهدف ضمان استدامة المبادرات المحلية الرامية على إعادة استتباب الأوضاع السوية والعودة إلى المدارس كما هو مقرر في إطار برنامج «التعليم للجميع» وفي الأهداف الإنمائية للألفية. وستستخدم اليونيسكو الشبكة المشتركة بين الوكالات للتعليم في أوضاع الطوارئ لنشر المعلومات عن أفضل الممارسات وعن المعايير الدنيا في مجال التعليم في البلدان التي تمر بأوضاع الطوارئ وأوضاع إعداد البناء عقب نزاعات. وستدعم اليونيسكو كذلك تدريب أخصائيين في مجال الاستجابة الإنسانية من خلال إنشاء الكرسي الجامعي المقترح لليونسكو للتعليم باعتباره استجابة إنسانية وذلك في جامعة أوكسفورد، قسم الدراسات التربوية، المملكة المتحدة.

وبالنظر لأهمية وظائف الاتصال والمعلومات فيما يتعلق بالإنذار بأمواج التسونامي والاستعداد للكوارث، ستساعد اليونيسكو أيضاً على إعداد نماذج للتعاون بين منظمات وسائل الإعلام والوكالات الوطنية المعنية بالاستعداد والتصدي للكوارث من أجل إعلام الجمهور وتأمين الاتصال على النحو الفعال. وستشجع اليونيسكو تمتين الصلات بين منظمات وسائل الإعلام ومرافق المعلومات ومراكز الإنذار بأمواج التسونامي. وفضلاً عن ذلك، ستحث اليونيسكو ووكالات الأنباء الدولية والوطنية على إقامة نظم طوعية لبث المعلومات يمكن من خلالها لمراكز وسائل الإعلام المحلية أن تتلقى الإنذارات المبكرة من أجل الاستعداد للكوارث.

### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ تعزيز الشبكات التعاونية بخصوص إدارة المعارف وبناء القدرات من أجل تقييم المخاطر الطبيعية وتحسين تدابير التخفيف من مخاطر الكوارث، وتهيئة الظروف المؤاتية لعمل تلك الشبكات.
- ◆ التنفيذ الناجح لمشروعات رائدة لإدراج معالجة الكوارث بمرور وثقافة الاستعداد للكوارث في النظم التعليمية والثقافية الوطنية، بما يتيح الاستفادة من الخبرة والدروس المكتسبة من أجل توسيع نطاق هذا النهج.
- ◆ تقديم المشورة التقنية للمؤسسات الوطنية من أجل التعافي عقب الكوارث، وإعادة بناء النظم التعليمية والثقافية، والتخطيط للحد من أخطار الكوارث في المستقبل.
- ◆ تحقيق تكامل بين وسائل الإعلام ووكالات الأنباء لاتخاذ تدابير لبث المعلومات وبلاغات التنبيه من أجل الإنذار بأمواج التسونامي والاستعداد للكوارث.
- ◆ إدراج الإنذار بأمواج التسونامي والاستعداد للكوارث في المناهج الوطنية للعلوم وفي برامج تثقيف المجتمعات المحلية، لا سيما في البلدان الأشد تعرضاً لمخاطر الزلازل والفيضانات وأمواج التسونامي.

### اللغات والتعدد اللغوي

٠٨١١

البرامج الرئيسية المشاركة: الأول، والثاني، والثالث، والرابع، والخامس

ترد التفاصيل في الإطار الذي يلي الفقرة ٠٤٠١٥.

## ثانياً - القضايا المعقدة على البرامج

٠٨٢٠١

يعرض الجدول التالي لمحة عامة عن الأنشطة التي تعنى بها كل البرامج من أجل الاستجابة لاحتياجات النساء والشباب وأقل البلدان نمواً وإفريقيا (وذلك بحسب البرامج الفرعية).

البرنامج الرئيسي	النساء	الشباب	أقل البلدان نمواً	إفريقيا
الأول - التربية	١,١,١	١,١,٢	١,١,٢	١,١,٢
	(رصد)	١,٢,١	١,٢,١	١,٢,٢
	١,١,٢	١,٢,٢	١,٢,٢	١,٢,٣
	١,٢,١	١,٢,٣	١,٢,٣	١,٣,٢
	١,٢,٢	١,٣,١	١,٣,٢	١,٤,١
	١,٢,٣	١,٣,٢	١,٤,١	١,٤,٢
	١,٣,١	١,٤,١	١,٤,٢	
الثاني - العلوم الطبيعية	٢,٢,٢	٢,٢,١	٢,٢,١	٢,١,٢
			٢,٢,٢	٢,٢,١
				٢,٢,٢
الثالث - العلوم الاجتماعية والإنسانية	٣,٢,١		٣,١,٢	٣,١,٢
			٣,٢,١	٣,٢,١
الرابع - الثقافة	٤,١,٢		٤,١,٣	٤,١,٣
	٤,٢,٣		٤,٢,١	٤,٢,١
			٤,٢,٣	٤,٢,٣
الخامس - الاتصال والمعلومات	٥,١,١	٥,١,١	٥,١,١	٥,١,١
	٥,١,٢	٥,١,٢	٥,١,٢	٥,١,٢
	٥,٢,١	٥,٢,١	٥,٢,١	٥,٢,١
	٥,٢,٢	٥,٢,٢	٥,٢,٢	٥,٢,٢

## ملخص المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين

- ◆ القضاء على الفقر، ولا سيما الفقر المدقع
- ◆ إسهام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في تطوير التعليم والعلوم والثقافة، وفي بناء مجتمع المعرفة

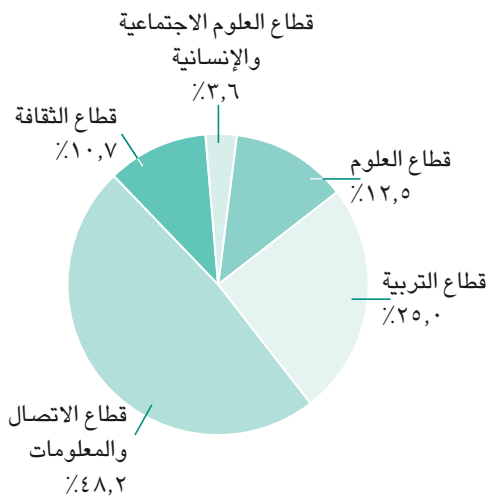
٠٩٠٠١

المجموع	الميزانية العادية <sup>١</sup>				البرنامج الرئيسي
	تكنولوجيات المعلومات والاتصال		القضاء على الفقر		
	المبلغ	عدد المشروعات	المبلغ	عدد المشروعات	
دولار	دولار	دولار	دولار		
١٠٥٠٠٠٠	٧٠٠٠٠٠	٣	٢٥٠٠٠٠	٢	الأول - التربية
٧٠٠٠٠٠	٣٥٠٠٠٠	٢	٢٥٠٠٠٠	٢	الثاني - العلوم الطبيعية
١١٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠	١	١٠٠٠٠٠٠	٥	الثالث - العلوم الاجتماعية والإنسانية
١٠٥٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠	٢	٧٥٠٠٠٠	٣	الرابع - الثقافة
١٥٠٠٠٠٠	١٣٥٠٠٠٠	٧	١٥٠٠٠٠	١	الخامس - الاتصال والمعلومات
٥٤٠٠٠٠٠	٢٨٠٠٠٠٠	١٥	٢٦٠٠٠٠٠	١٣	المجموع

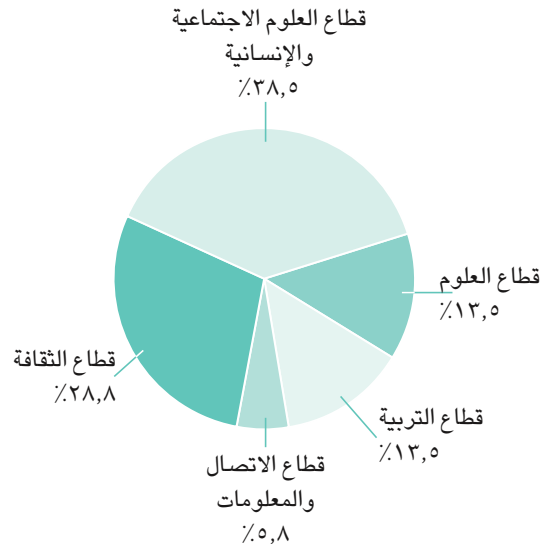
١ - يجري بذل جهود كبيرة للحصول على موارد خارجة عن الميزانية من الجهات المانحة المحتملة لتأمين أقصى قدر من التأثير للمشروعات.

## توزيع موارد الميزانية العادية المخصصة للمشروعات

## تكنولوجيات المعلومات والاتصال



## القضاء على الفقر



## ◆ القضاء على الفقر، ولا سيما الفقر المدقع

الميزانية العادية المقترحة	المشروع	الفقرة المعنية في ٣٣م/٥
<b>البرنامج الرئيسي الأول – التربية</b>		
٢٠٠٠٠٠	تحسين المهارات الاجتماعية الاقتصادية لدى الشباب المحرومين في الدول العربية	٠١٦١١
١٥٠٠٠٠	كسر حلقة الفقر التي تعيش فيها النساء: تمكين الفتيات المراهقات ليصبحن أطرافاً فاعلة في التحول الاجتماعي في جنوب آسيا	٠١٦١٢
٣٥٠٠٠٠	<b>المجموع، البرنامج الرئيسي الأول</b>	
<b>البرنامج الرئيسي الثاني – العلوم الطبيعية</b>		
١٥٠٠٠٠	تكنولوجيات البناء المحلية في آسيا الوسطى وأفغانستان	٠٢٤١١
٢٠٠٠٠٠	التحالف بين مشروع (UNISOL) ومبادرة (TAPE) من أجل مكافحة الفقر	٠٢٤١٢
٣٥٠٠٠٠	<b>المجموع، البرنامج الرئيسي الثاني</b>	
<b>البرنامج الرئيسي الثالث – العلوم الاجتماعية والإنسانية</b>		
٣٠٠٠٠٠	برنامج للمنح الدراسية الصغيرة في مجال القضاء على الفقر: بناء القدرات الوطنية في مجال تحليل البحوث والسياسات	٠٣٣١١
١٥٠٠٠٠	التخفيف من وطأة الفقر في أوساط المهاجرين والشباب والنساء في المناطق الحضرية في الصين ومنغوليا	٠٣٣١٢
٢٠٠٠٠٠	مكافحة الاتجار بالبشر في افريقيا	٠٣٣١٣
٢٥٠٠٠٠	الإسهام في القضاء على الفقر عن طريق تعزيز الأمن البشري في بنين وبوركينا فاسو والسنغال ومالي والنيجر	٠٣٣١٤
١٠٠٠٠٠	بناء القدرات على العمل من أجل القضاء على الفقر	٠٣٣١٥
١٠٠٠٠٠٠	<b>المجموع، البرنامج الرئيسي الثالث</b>	
<b>البرنامج الرئيسي الرابع – الثقافة</b>		
٣٠٠٠٠٠	تنمية السياحة الثقافية والإيكولوجية في المناطق الجبلية من آسيا الوسطى والجنوبية	٠٤٣١١
٣٠٠٠٠٠	الحد من الفقر عن طريق السياحة والتراث	٠٤٣١٢
١٥٠٠٠٠	الصحراء الكبرى موطن ثقافات وشعوب	٠٤٣١٣
٧٥٠٠٠٠	<b>المجموع، البرنامج الرئيسي الرابع</b>	
<b>البرنامج الرئيسي الخامس – الاتصال والمعلومات</b>		
١٥٠٠٠٠	التطبيقات التكنولوجية لتكنولوجيا المعلومات والاتصال وتسخيرها للحد من الفقر ولتحقيق الأهداف الإنمائية للألفية	٠٥٣١١
١٥٠٠٠٠	<b>المجموع، البرنامج الرئيسي الخامس</b>	
٢٦٠٠٠٠٠	<b>المجموع، القضاء على الفقر، ولا سيما الفقر المدقع</b>	



## ◆ إسهام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في تطوير التعليم والعلوم والثقافة، وفي بناء مجتمع المعرفة

الميزانية العادية المقترحة	المشروع	الفقرة المعنية في ٣٣ م / ٥
	<b>البرنامج الرئيسي الأول – التربية</b>	
٢٠٠ ٠٠٠	إنشاء قاعدة معارف التعلّم المفتوح والتعليم عن بعد على مستوى التعليم العالي	٠١٦٢١
٢٠٠ ٠٠٠	استخدام الاستشعار عن بعد من أجل الإدارة المتكاملة للنظم الإيكولوجية والموارد المائية في أفريقيا	٠١٦٢٢
٣٠٠ ٠٠٠	تسخير تكنولوجيات المعلومات والاتصال لتعزيز محو الأمية، لا سيما في البلدان التسعة ذات الأعداد الضخمة من السكان (E-9)	٠١٦٢٣
٧٠٠ ٠٠٠	<b>المجموع، البرنامج الرئيسي الأول</b>	
	<b>البرنامج الرئيسي الثاني – العلوم الطبيعية</b>	
٢٥٠ ٠٠٠	صوت الجزر الصغيرة	٠٢٤٢١
١٠٠ ٠٠٠	المعلومات المستندة إلى المجتمعات المحلية والخاصة بالمحيطات لفائدة أفريقيا وأمريكا اللاتينية والكاريبي	٠٢٤٢٢
٣٥٠ ٠٠٠	<b>المجموع، البرنامج الرئيسي الثاني</b>	
	<b>البرنامج الرئيسي الثالث – العلوم الاجتماعية والإنسانية</b>	
١٠٠ ٠٠٠	استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال كأداة للحكم المحلي	٠٣٣٢١
١٠٠ ٠٠٠	<b>المجموع، البرنامج الرئيسي الثالث</b>	
	<b>البرنامج الرئيسي الرابع – الثقافة</b>	
١٠٠ ٠٠٠	مشروع «طريق نهر الفولغا العظيم»: توحيد البحار (بحر البلطيق والبحر الأسود وبحر قزوين) لصالح التثقيف في مجال التراث العالمي من أجل التنمية المستدامة بالاستناد إلى تكنولوجيات الإعلام والاتصال	٠٤٣٢١
٢٠٠ ٠٠٠	الفنون الرقمية: الممارسات الإبداعية باستخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال في تعزيز التنوع الثقافي	٠٤٣٢٢
٣٠٠ ٠٠٠	<b>المجموع، البرنامج الرئيسي الرابع</b>	
	<b>البرنامج الرئيسي الخامس – الاتصال والمعلومات</b>	
٢٠٠ ٠٠٠	إسهام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في مكافحة فيروس /مرض الأيدز: تغيير سلوك الشباب من خلال خطط تربوية وقائية	٠٥٣٢١
١٥٠ ٠٠٠	تسخير تكنولوجيات المعلومات والاتصال لخدمة الصناعات السمعية والبصرية وهيئات الإذاعة والتلفزيون العامة في البلدان النامية	٠٥٣٢٢
٢٠٠ ٠٠٠	تسخير تكنولوجيات المعلومات والاتصال لخدمة الحوار بين الثقافات والتنوع الثقافي: تنمية قدرات السكان الأصليين في مجال الاتصال	٠٥٣٢٣
١٥٠ ٠٠٠	الجامعات الإلكترونية – وتحسين التعليم المفتوح عن بعد	٠٥٣٢٤
٢٠٠ ٠٠٠	توفير التعليم عن بعد لمدارس ثانوية في آسيا وأفريقيا وأمريكا اللاتينية بواسطة تكنولوجيات المعلومات والاتصال	٠٥٣٢٥
٢٠٠ ٠٠٠	تعزيز البرامج المجانية والمشاعة المصدر وبناء القدرات من أجل تطوير أدوات مجانية ومشاعة المصدر لمعالجة المعلومات وللبرامج التعليمية	٠٥٣٢٦
٢٥٠ ٠٠٠	بوابة اليونسكو للمعرفة: تكوين جماعات معرفية	٠٥٣٢٧
١ ٣٥٠ ٠٠٠	<b>المجموع، البرنامج الرئيسي الخامس</b>	
٢ ٨٠٠ ٠٠٠	<b>المجموع، تكنولوجيات المعلومات والاتصال</b>	

## المساعدة على الإصلاح والتنمية في الأراضي الفلسطينية

١٠٠٠١

أنشئ برنامج اليونسكو الخاص بفلسطين في عام ١٩٩٣ بعد فترة وجيزة من إبرام اتفاقيات أوسلو. وفي الفترة من ١٩٩٤ إلى ٢٠٠١، تعاونت السلطة الفلسطينية واليونسكو تعاوناً وثيقاً في إطار لجنة مشتركة في تصميم ثلاث مراحل متتالية لبرنامج اليونسكو الخاص بفلسطين. وبسبب الأوضاع السائدة، فإن المرحلة ٣ من البرنامج التي كانت تستهدف تنفيذ طائفة من المشروعات لم تنفذ إطلاقاً. وخلال فترة العامين الماضية، تم إنعاش اللجنة المشتركة بين اليونسكو والسلطة الفلسطينية. وفي عام ٢٠٠٤، اعتمدت اللجنة "برنامج اليونسكو للمساعدة على الإصلاح والتنمية" في الأراضي الفلسطينية. وحدد برنامج المساعدة ثلاثة أهداف استراتيجية، هي: (١) تقديم المساعدة العاجلة للمؤسسات والقطاعات الفلسطينية المتضررة؛ (٢) إصلاح وتعزيز رسم السياسات والمؤسسات في مجالات التعليم والعلوم والثقافة ووسائل الإعلام؛ (٣) بناء وتعزيز قدرات الفئات المهنية والمجتمع المدني الفلسطيني للانخراط في مجتمع المعلومات. ووافق المجلس التنفيذي في دورته السبعين بعد المائة على برنامج المساعدة.

١٠٠٠٢

وستواصل اليونسكو دعم الشعب الفلسطيني ومؤسساته من خلال تنفيذ برنامج المساعدة، مع إيلاء عناية خاصة لعدة "مشروعات طليعية" حددتها اللجنة المشتركة بين اليونسكو والسلطة الفلسطينية في اجتماعها السادس، ويرد بيانها أدناه. وسيعهد بتنسيق جميع المبادرات التي تتخذها المنظمة لصالح الشعب الفلسطيني ومؤسساته إلى جهة الاتصال المعنية بالشرق الأوسط التي تعمل تحت السلطة المباشرة للمدير العام.

### الثقافة

- مشروع صون وترميم "كنيسة المهد في بيت لحم، مسقط رأس يسوع المسيح، وغيرها من المعالم الأثرية ذات القيمة العالمية الاستثنائية"؛
- الحفائر وأنشطة الصون والتدريب والسياحة الثقافية في إطار مشروع «المسار الثقافي لطريق يسوع المسيح»؛
- تنشيط الصناعات الثقافية الفلسطينية، ولا سيما صناعة الكتاب.

### التعليم

- مبادرة في مجال إعداد المعلمين، ولا سيما إنشاء كرسي جامعي لليونسكو بشأن بناء القدرات في مجال إعداد المعلمين، وضمان جودة التعليم، واستخدام التكنولوجيات الجديدة في التعليم؛
- تعزيز القدرات البحثية الفلسطينية: شبكة جامعية وبحثية عالمية؛
- تعزيز قدرات وزارة التعليم والتعليم العالي في مجالات التخطيط والتنفيذ والتنسيق.

### الاتصال والمعلومات

- إنشاء مركز فلسطيني لموارد وسائل الإعلام.

## العلوم الاجتماعية والإنسانية

– إنشاء مركز فلسطيني للموارد الخاصة بالمرأة.

وسيتم توفير التمويل الأولي من أجل تنفيذ هذه المشروعات الطليعية وغيرها من العناصر الرئيسية في برنامج المساعدة في إطار مختلف البرامج الرئيسية المعنية. وستسعى اليونسكو، بالتعاون الوثيق مع السلطات الفلسطينية، إلى تعبئة التمويل من مصادر خارجة عن الميزانية لاستكمال التمويل من الميزانية العادية. وستعقد اللجنة المشتركة بين اليونسكو والسلطة الفلسطينية اجتماعاً كل سنة للقيام باستعراض استراتيجي لبرنامج المساعدة، ورصد التقدم المحرز في تنفيذ المشروعات المحددة، وتقديم المشورة بشأن تعبئة الأموال.

١٠٠٠٣

وستقوم اليونسكو، في إطار مبادرة منفصلة، تستكمل برنامج المساعدة، بتكثيف جهودها من أجل تعزيز الحوار الإسرائيلي – الفلسطيني نحو تحقيق المصالحة، من خلال التعليم والعلوم والثقافة والاتصال. وستشكل مبادرات الحوار الدعامة الثانية لاستراتيجية اليونسكو بشأن إعادة البناء وتحقيق المصالحة في الشرق الأوسط.

١٠٠٠٤

# الباب الثاني – باء

## برنامج المساهمة

١١٠٠١

٢٠٠٧-٢٠٠٦ إجمالي الموارد	الموارد الخارجة عن الميزانية <sup>١</sup>	إجمالي الاعتمادات ٢٠٠٧-٢٠٠٦	أنشطة الميزانية العادية		
			تكاليف البرنامج غير المباشرة	الأنشطة	الموظفون
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار
٢٠.٠٠٠.٠٠٠	-	٢٠.٠٠٠.٠٠٠	-	٢٠.٠٠٠.٠٠٠	-

برنامج المساهمة

١ - الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها.

### الوحدة المسؤولة: قطاع العلاقات الخارجية والتعاون: قسم العلاقات مع الدول الأعضاء/شعبة برنامج المساهمة (ERC/RMS/PP)

(١) يقدم برنامج المساهمة مساعدة مباشرة للمبادرات التي تتخذها الدول الأعضاء والأعضاء المنتسبون في مجالات اختصاص المنظمة، وفقاً لأولويات تحدها الدول والأعضاء المنتسبون. وتستهدف المساعدة المقدمة في إطار برنامج المساهمة تشجيع الأنشطة ذات الطابع الوطني، أو دون الإقليمي، أو الأقليمي التي تدخل في إطار الأنشطة المقررة في البرامج، والمشروعات والأنشطة الجامعة للتخصصات التي تندرج في إطار الباب الثاني من البرنامج والميزانية. كما يستهدف برنامج المساهمة توثيق الشراكة بين المنظمة والدول الأعضاء وكذلك بين المنظمة والمنظمات الدولية غير الحكومية التي تربطها علاقات رسمية باليونسكو.

(٢) ويمكن أن تتخذ هذه المساعدة أشكالاً متنوعة كالاتي: خدمات أخصائيين وخبراء استشاريين، ومنح وإعانات دراسية، ومطبوعات، ومعدات (غير المركبات)؛ ومؤتمرات واجتماعات، وحلقات تدارس ودورات تدريبية، ومساهمات مالية (غير مرتبات موظفي اللجنة الوطنية) وخدمات أخرى تعتبر من جانب جميع الشركاء ضرورية. وعندما تواجه حالة استثنائية، يمكن أيضاً تقديم مساعدة طارئة، ولا سيما في شكل مساعدة تقنية أو مالية، ضمن مجالات اختصاص اليونسكو لتلبية الاحتياجات الفورية. ويقرر المدير العام شكل هذه المساعدة وحجمها بالتشاور مع اللجنة/اللجان الوطنية أو الحكومة/الحكومات المعنية.

(٣) وتُقدم المساعدة في إطار برنامج المساهمة إلى الدول الأعضاء أو الأعضاء المنتسبين بناء على طلب يُقدم عن طريق اللجان الوطنية لليونسكو أو عن طريق القناة الرسمية التي تُعينها الحكومة في حالة عدم وجود لجنة وطنية. كما يُمكن للمنظمات الدولية غير الحكومية التي تربطها علاقات رسمية باليونسكو أن تنتفع بالمساعدة في إطار برنامج المساهمة. وينبغي أن تكون الطلبات الكتابية المتعلقة بأنشطة دون إقليمية أو إقليمية مشفوعة بتأييد من لجنتين على الأقل من اللجان الوطنية للدول الأعضاء أو الأعضاء المنتسبين المشتركين في الأنشطة المذكورة. وسيراعي المدير العام بوجه خاص، لدى البت في الطلبات، احتياجات البلدان النامية والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية وكذلك احتياجات الفئات أو المناطق الأربع المستهدفة التي سترعى في جميع برامج اليونسكو، وهي أفريقيا وأقل البلدان نمواً والنساء والشباب.

كما سيضع في اعتباره ضرورة ضمان الشفافية والتوازن الأمثل في توزيع اعتمادات برنامج المساهمة، والحرص على أن يتمشى هذا التوزيع مع المحاور الكبرى ذات الأولوية في الاستراتيجية المتوسطة الأجل (٤/م) وفي البرنامج والميزانية (٥/م) المعتمدين.

### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

١٢٠٠٣

- ◆ تحسين صياغة الطلبات وتقييمها ومتابعتها بما يحقق المزيد من التكامل بين الأنشطة المخططة في إطار البرنامج والميزانية والأنشطة المدعومة في إطار برنامج المساهمة، مع ضمان استمرار الاتساق مع المحاور الكبرى للاستراتيجية المتوسطة الأجل (٤/م) والبرنامج والميزانية (٥/م)؛
- ◆ تحسين تنفيذ استراتيجيات تكون قابلة للتعديل بغية تلبية الاحتياجات الملحة والخاصة لبعض فئات البلدان ذات الخصائص المشتركة؛
- ◆ زيادة الشفافية في تنفيذ البرنامج وتعزيز آليات المساءلة بغية ضمان تحسين إدارة الأنشطة ومتابعتها؛
- ◆ تعزيز صورة المنظمة وتأثير عملها.

١٢٠٠٤

إن المؤتمر العام،

## أولاً

- ١ - يأذن للمدير العام بما يلي:
  - (أ) تنفيذ برنامج المساهمة الخاص بالمشاركة في أنشطة الدول الأعضاء، وفقاً للمبادئ والشروط الواردة أدناه؛
  - (ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٢٠ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج المباشرة.

### ألف - المبادئ

- ١ - يشكل برنامج المساهمة إحدى الوسائل التي تستخدمها المنظمة لتحقيق أهدافها، وذلك عن طريق المشاركة في الأنشطة التي تضطلع بها الدول الأعضاء أو الأعضاء المنتسبون أو الأقاليم أو المنظمات أو المؤسسات، في مجالات اختصاص اليونسكو. وتهدف هذه المساهمة إلى تعزيز علاقة التشارك بين اليونسكو ودولها الأعضاء وزيادة فعالية هذا التشارك بفضل تشاطر المساهمات.
- ٢ - تولى الأولوية في برنامج المساهمة للمقترحات التي تعود بالنفع على أقل البلدان نمواً والبلدان النامية والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية.
- ٣ - تقدم الدول الأعضاء طلباتها إلى المدير العام عن طريق اللجان الوطنية لليونسكو، أو عن طريق القناة الرسمية التي تعيّنها الحكومة المعنية في حالة عدم وجود لجنة وطنية.
- ٤ - يجب أن تكون المشروعات أو خطط العمل التي تقدمها الدول الأعضاء في إطار برنامج المساهمة ذات صلة بأنشطة المنظمة، ولا سيما بالبرامج الرئيسية والمشروعات المشتركة بين التخصصات والأنشطة المتعلقة بافريقيا وأقل البلدان نمواً والنساء والشباب، وبأنشطة اللجان الوطنية لليونسكو. وينبغي أن تراعى، بصفة خاصة، لدى اختيار

مشروعات برنامج المساهمة الأولويات التي تحددها الهيئتان الرئاسيتان للبرنامج العادي لليونسكو.

٥ - يجوز لكل دولة عضو أن تقدم ١٠ طلبات أو مشروعات، ويجب أن ترقم هذه الطلبات والمشروعات بحسب الأولوية من ١ إلى ١٠. وتدرج الطلبات أو المشروعات التي تقدمها منظمات وطنية غير حكومية، ضمن هذا الحد للطلبات التي تقدم من كل دولة عضو.

٦ - لا يجوز لغير اللجنة الوطنية ذاتها تغيير ترتيب الأولويات الذي حددته الدولة العضو.

٧ - يجوز للمنظمات الدولية غير الحكومية التي تربطها باليونسكو علاقات رسمية أو تنفيذية، والتي يصدر المجلس التنفيذي قائمة بها، أن تقدم ما لا يزيد على طلبين في إطار برنامج المساهمة. وينبغي أن تتعلق الطلبات بمشروعات ذات طابع دون إقليمي أو إقليمي أو أقاليمي وأن يؤديها ما لا يقل عن دولتين من الدول الأعضاء المعنية بالطلب.

٨ - آخر موعد لتقديم الطلبات هو ٢٨ شباط/فبراير ٢٠٠٦، باستثناء المساعدة الطارئة والمشروعات الإقليمية.

٩ - **المنتفعون.** يجوز تقديم المساعدة في إطار برنامج المساهمة إلى الجهات التالية:  
(أ) الدول الأعضاء أو الأعضاء المنتسبين، بناء على طلب يقدم عن طريق اللجان الوطنية، أو عن طريق القناة الرسمية التي تعينها الحكومة في حالة عدم وجود لجنة وطنية، لمؤازرة تنفيذ أنشطة ذات طابع وطني. وفيما يتعلق بالأنشطة ذات الطابع دون الإقليمي أو الأقاليمي، فإن الطلبات تقدم من اللجان الوطنية للدول الأعضاء أو الأعضاء المنتسبين الذين ستنفذ هذه الأنشطة في أراضيهم. ويجب أن تؤيد هذه الطلبات لجنتان وطنيتان أخريان على الأقل من اللجان الوطنية للدول الأعضاء المشاركة أو الأعضاء المنتسبين المشاركين في كل نشاط معني. أما الأنشطة ذات الطابع الإقليمي، فيقتصر عدد الطلبات المتعلقة بها على ثلاثة طلبات لكل منطقة، ويجب أن تقدمها دولة عضو واحدة أو مجموعة من الدول الأعضاء. ويجب أن تساند هذه الطلبات ثلاث من الدول الأعضاء (أو الأعضاء المنتسبين) المعنية على الأقل، علماً بأنها لن تحسب ضمن حصة الطلبات الـ ١٠ المقدمة من كل دولة عضو، إذا ما رغبت هذه الدولة في ذلك؛ وتتولى الأمانة تقييم هذه الطلبات وفرزها طبقاً للإجراء المحدد لمعالجة الطلبات المقدمة في إطار برنامج المساهمة.

(ب) الأقاليم التي لا تتمتع بالحكم الذاتي أو الخاضعة للوصاية، وذلك بناء على طلب اللجنة

الوطنية للدولة العضو المسؤولة عن تسيير شؤون العلاقات الخارجية للإقليم المعني؛

(ج) المنظمات الدولية غير الحكومية التي تربطها باليونسكو علاقات رسمية أو تنفيذية على النحو المحدد في الفقرة ٧ أعلاه؛

(د) مراقب فلسطين الدائم لدى اليونسكو، عندما تتعلق المساهمة المطلوبة بأنشطة تدرج في مجالات اختصاص اليونسكو في أراضي الحكم الذاتي الفلسطينية.

١٠ - **أشكال المساعدة.** يمكن أن تتخذ المساعدة في إطار برنامج المساهمة الأشكال التالية:

(أ) خدمات أخصائيين وخبراء استشاريين، ولا يشمل ذلك تكاليف الموظفين؛

(ب) زمالات وإعانات دراسية؛

(ج) مطبوعات ودوريات ووثائق؛

(د) معدات (غير المركبات)؛

(هـ) مؤتمرات واجتماعات وحلقات تدارس ودورات تدريبية: خدمات الترجمة التحريرية

والترجمة الفورية، وتكاليف أسفار المشتركين، وخدمات الخبراء الاستشاريين، وأي

خدمات أخرى تتفق جميع الأطراف المعنية على اعتبارها ضرورية (ولا يشمل ذلك موظفي

اليونسكو)؛

(و) مساهمات مالية.

١١- **المبلغ الإجمالي للمساعدة.** أيا كان شكل المساعدة المطلوبة، من بين الأشكال المبينة أعلاه، فإن القيمة الإجمالية للمساعدة المقدمة في إطار كل طلب لا يمكن أن تتجاوز مبلغ ٢٦ ٠٠٠ دولار بالنسبة لمشروع أو نشاط وطني، ومبلغ ٣٥ ٠٠٠ دولار بالنسبة لمشروع أو نشاط دولي إقليمي أو أقل، و ٤٦ ٠٠٠ دولار بالنسبة لمشروع أو نشاط إقليمي، شريطة أن تكون الموارد المالية التي يوفرها مقدم الطلب كافية لتنفيذ النشاط على نحو مرض.

١٢- **الموافقة على الطلبات.** يتعين على المدير العام أن يراعي ما يلي عند البت في الطلبات:

- (أ) المبلغ الإجمالي الذي اعتمده المؤتمر العام لهذا البرنامج؛  
 (ب) تقييم الطلب من جانب القطاع أو القطاعات المختصة؛  
 (ج) توصية اللجنة المشتركة بين القطاعات التي يرأسها مساعد المدير العام لقطاع العلاقات الخارجية والتعاون والمسؤولية عن فحص الطلبات المقدمة إلى برنامج المساهمة التي يجب أن تكون متفقة مع المعايير والإجراءات والأولويات المقررة؛  
 (د) الإسهام الذي يمكن أن يقدم فعلاً من أجل تحقيق أهداف الدول الأعضاء في مجالات اختصاص اليونسكو، وفي إطار الأولويات الرئيسية المحددة في الاستراتيجية المتوسطة الأجل (م/٤) والبرنامج والميزانية (م/٥) التي اعتمدها المؤتمر العام والتي لا بد أن تكون المساهمة المطلوبة وثيقة الصلة بها؛  
 (هـ) ضرورة تأمين توازن أكثر إنصافاً في توزيع الأموال من خلال إعطاء الأولوية لاحتياجات البلدان النامية والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية، وكذلك لاحتياجات إفريقيا وأقل البلدان نمواً والنساء والشباب، التي يتعين مراعاتها في كل البرامج؛  
 (و) ضرورة أن يتم، بقدر الإمكان، تخصيص مبالغ التمويل المتعلقة بأي مشروع يحظى بالموافقة، قبل ثلاثين يوماً على الأقل من التاريخ المحدد للبدء في تنفيذه، وأن يكون ذلك طبقاً للشروط المنصوص عليها في الفقرة باء-١٤ (أ) أدناه.

١٣- **التنفيذ:**

- (أ) ينفذ برنامج المساهمة في إطار برنامج المنظمة لفترة العامين، الذي يشكل برنامج المساهمة جزءاً لا يتجزأ منه. وتقع مسؤولية تنفيذ الأنشطة المطلوبة على عاتق الدولة العضو مقدمة الطلب أو غيرها من الجهات المقدمة للطلبات. وينبغي أن يتضمن الطلب الموجه إلى المدير العام جدولاً زمنياً محدداً يبين تاريخ بدء تنفيذ المشروع وتاريخ انتهائه، والتكاليف التقديرية، والتمويل المتعهد به أو المتوقع من الدول الأعضاء أو المؤسسات الخاصة؛  
 (ب) ينبغي نشر إنجازات برنامج المساهمة على نطاق أوسع بغية الاستفادة من ذلك في تخطيط وتنفيذ أنشطة المنظمة في المستقبل. وسيضطلع خلال فترة العامين بتقييم لتأثير برنامج المساهمة ونتائجه في الدول الأعضاء ومدى وفائه بالأهداف والأولويات التي وضعتها اليونسكو. وسوف تستخدم الأمانة لهذا الغرض تقارير التقييم التي تقدمها الدول الأعضاء بعد انتهاء كل مشروع. ويمكن أيضاً القيام بعمليات تقييم أثناء تنفيذ المشروع.  
 (ج) تتيح إمكانية استخدام اسم اليونسكو وشعارها للأنشطة التي يجري الموافقة عليها في إطار برنامج المساهمة طبقاً للتعليمات التي وافقت عليها الهيئتان الرئاسيتان زيادة إبراز هذا البرنامج لدى تنفيذه على المستوى الوطني ودون الإقليمي والإقليمي.

**باء - الشروط**

١٤- لا تقدم المساعدة في إطار برنامج المساهمة إلا إذا قبل مقدم الطلب، لدى توجيه طلبه الكتابي إلى المدير العام، الشروط التالية:

- (أ) يتحمل مقدم الطلب كامل المسؤولية المالية والإدارية عن تنفيذ الخطط والبرامج التي تقدم من أجلها المساهمة. وفي حالة المساهمة المالية، يقدم صاحب الطلب إلى المدير العام، عقب انتهاء المشروع، بياناً يتضمن معلومات تفصيلية عن الأنشطة التي نفذت، ويثبت أن الأموال المخصصة للمشروع قد استخدمت لتنفيذه، ويرد إلى اليونسكو أي رصيد لم يستخدم من الاعتمادات لأغراض المشروع؛ علماً بأنه لن تدفع لمقدم الطلب أي مساهمة مالية جديدة ما لم يكن قد قدم جميع التقارير المالية، المصدق عليها من الأمين العام للجنة الوطنية، بشأن المساهمات التي سبق أن وافق عليها المدير العام وتم دفع مبالغها قبل ٣١ كانون الأول/ديسمبر من العام الأول من الفترة المالية السابقة والتي صادقت عليها السلطات المختصة. وفضلاً عن ذلك، وبالنظر إلى ضرورة مراعاة القواعد المحاسبية السليمة، يجب أن يحتفظ مقدم الطلب لمدة خمس سنوات بعد نهاية فترة العامين المعنية بكل المستندات المؤيدة الإضافية الضرورية، وأن يقدمها إلى اليونسكو أو مراجع الحسابات عند تلقيه طلباً كتابياً بذلك. بيد أنه يجوز للمدير العام، في بعض الحالات الاستثنائية أو الطارئة، أن يقرر أنسب طريقة لمعالجة الطلبات شريطة أن يحيط المجلس التنفيذي علماً بذلك؛
- (ب) يلتزم مقدم الطلب بأن يقدم إجبارياً مع التقرير المالي المنصوص عليه في الفقرة الفرعية (أ) أعلاه تقريراً تقييمياً مفصلاً عن نتائج الأنشطة التي تم تمويلها وعن مدى فائدتها للدولة أو الدول الأعضاء المعنية لليونسكو؛
- (ج) يتكفل مقدم الطلب، إذا كانت المساهمة تتمثل في تقديم منح دراسية، بنفقات جوازات السفر والتأشيرات والفحص الطبي للمستفيدين من المنح، وبدفع مرتباتهم أثناء إقامتهم في الخارج إذا كانوا ممن يتقاضون مرتبات؛ ويساعد المستفيدين من المنح على أن يجدوا وفقاً للإجراءات التنظيمية الوطنية، وظائف مناسبة عند عودتهم إلى بلادهم؛
- (د) يتولى مقدم الطلب صيانة كل ما تقدمه اليونسكو من معدات ومواد، والتأمين عليها من جميع الأخطار فور وصولها إلى مكان التسليم؛
- (هـ) يتعهد مقدم الطلب بالأحتمال اليونسكو تبعاً أي مطالبات أو مسؤوليات ناجمة عن الأنشطة المنصوص عليها في هذا القرار، فيما عدا الحالات التي تتفق فيها اليونسكو واللجنة الوطنية للدولة العضو المعنية على أن هذه المطالبات أو المسؤوليات قد نجمت عن إهمال جسيم أو خطأ متعمد؛
- (و) يمنح مقدم الطلب اليونسكو، فيما يتعلق بالأنشطة التي تنفذ في إطار برنامج المساهمة، الامتيازات والحصانات المنصوص عليها في اتفاقية ١٩٤٧ الخاصة بالامتيازات والحصانات التي تتمتع بها الوكالات المتخصصة.

### جيم - المساعدة في حالات الطوارئ

١٥- المعايير التي تحكم قيام اليونسكو بتقديم المساعدة في حالات الطوارئ:

- (أ) يمكن أن تقدم اليونسكو المساعدة الطارئة في الحالات التالية:
- (١) عندما تطرأ ظروف قاهرة على الصعيد الوطني (مثل الزلازل، والعواصف والأعاصير، والزوابع، والفيضانات، والانهيارات الأرضية، والثورانات البركانية، والحرائق، والجفاف، والسيول، والحروب، وما إلى ذلك) تكون لها آثار كارثية بالنسبة للدول الأعضاء، في مجالات التربية أو العلوم أو الثقافة أو الاتصال، ولا تستطيع هذه الدول التغلب عليها بمفردها؛
- (٢) عندما يضطلع المجتمع الدولي أو منظومة الأمم المتحدة بجهود متعددة الأطراف لتقديم المساعدة الطارئة؛
- (٣) عندما تطلب الدولة العضو من اليونسكو الحصول على المساعدة الطارئة طبقاً للفقرتين (١) و(٢) أعلاه، في مجالات اختصاصها من خلال لجناتها الوطنية أو عن طريق أي قناة رسمية أخرى تعينها الحكومة المعنية؛



- (٤) عندما تكون الدولة العضو على استعداد لقبول توصيات المنظمة على ضوء هذه المعايير:
- (ب) ينبغي أن تقتصر المساعدة الطارئة التي تقدمها اليونسكو على مجالات اختصاص المنظمة، ويتعين البدء في توفيرها عقب التغلب على المخاطر المميتة وتلبية الاحتياجات المادية ذات الأولوية (مثل الغذاء والملبس والمأوى والمساعدة الطبية)؛
- (ج) يجب أن تركز المساعدات الطارئة التي تقدمها اليونسكو على ما يلي:
- (١) تقييم الوضع وتقدير المتطلبات الأساسية؛
- (٢) توفير الخبرات وصياغة التوصيات الرامية إلى معالجة الأوضاع التي تدرج في نطاق مجالات اختصاص المنظمة؛
- (٣) المساعدة في تحديد مصادر التمويل الخارجية والأموال الخارجة عن الميزانية؛
- (د) ينبغي أن تقتصر المساعدة الطارئة النقدية أو العينية على الحد الأدنى الضروري وألا تقدم إلا في حالات استثنائية؛
- (هـ) لا يجوز استخدام المساعدة الطارئة لتمويل تكاليف الدعم الإداري أو تكاليف الموظفين؛
- (و) يجب ألا تتعدى الميزانية الإجمالية التي تمنح لتمويل أي مشروع في إطار المساعدة الطارئة مبلغ ٥٠.٠٠٠ دولار كحد أقصى. ويجوز استكمال هذا المبلغ بأموال من خارج الميزانية تحدد لهذا الغرض أو من خلال مصادر التمويل الأخرى؛
- (ز) لا تقدم المساعدة الطارئة في حالة وجود إمكانية لتلبية طلب الدولة العضو في إطار برنامج المساهمة العادي؛
- (ح) يجري تقديم المساعدة الطارئة بالتنسيق مع وكالات الأمم المتحدة الأخرى.

#### ١٦- الإجراءات التي ينبغي اتباعها عند تقديم المساعدة الطارئة:

- (أ) عندما تواجه إحدى الدول الأعضاء حالة طارئة عليها أن تقوم من خلال لجنتها الوطنية أو القناة الرسمية التي تعينها، بتحديد احتياجاتها ونوع المساعدة التي تطلبها من اليونسكو، في مجالات اختصاصها، حسب الاقتضاء؛
- (ب) يبلغ المدير العام عندئذ الدولة العضو بقراره عن طريق لجنتها الوطنية أو القناة الرسمية التي تعينها؛
- (ج) عند الاقتضاء وبعد الاتفاق مع الدولة العضو، يتم إيفاد بعثة تقييم تقنية لتقدير الوضع وتقديم تقرير عنه إلى المدير العام؛
- (د) تقوم الأمانة بإحاطة الدولة العضو علماً بالمساعدة والمبالغ التي تنوي تقديمها وبنوع المتابعة التي يمكن القيام بها إن لزم الأمر، علماً بأن القيمة الإجمالية للمساعدة المقدمة لا يجوز أن تتعدى مبلغ ٥٠.٠٠٠ دولار كحد أقصى؛
- (هـ) في حالة تقديم اليونسكو لسلع أو خدمات، لا يطبق أسلوب المناقصات الدولية التنافسية إذا كان الوضع يتطلب اتخاذ إجراءات عاجلة؛
- (و) بعد إكمال المشروع، تقدم الدولة العضو تقريراً تقييمياً، وفيما عدا الحالات الاستثنائية، تقريراً مالياً.

## ثانياً

### ٢- ويدعو المدير العام إلى ما يلي:

- (أ) المبادرة بلا إبطاء إلى إحاطة اللجان الوطنية، أو القناة الرسمية التي تعينها الحكومة المعنية في حالة عدم وجود لجنة وطنية، علماً بالأسباب التي دعت إلى تعديل المبالغ المطلوبة أو رفض منحها، وذلك توخياً لتحسين أسلوب عرض المشروعات التي تقدم في إطار برنامج المساهمة ومتابعتها وتقييمها؛
- (ب) إبلاغ اللجان الوطنية، أو القناة الرسمية التي تعينها الحكومة المعنية في حالة عدم وجود لجنة وطنية، بجميع المشروعات والأنشطة التي تضطلع بها المنظمات الدولية غير الحكومية في بلدانها، والتي تتلقى دعماً في إطار برنامج المساهمة؛

- (ج) تقديم تقرير إلى المجلس التنفيذي في كل دورة خريف، يتضمن المعلومات التالية:
- (١) قائمة الطلبات التي تتلقاها الأمانة للحصول على مساهمات من برنامج المساهمة؛
  - (٢) قائمة المشروعات التي جرت الموافقة عليها في إطار برنامج المساهمة وفي إطار المساعدة الطارئة، مع بيان المبالغ الموافق عليها لتمويل هذه المشروعات وأي تكاليف أخرى أو أي دعم آخر يرتبط بها؛
  - (٣) قائمة بالمنظمات الدولية غير الحكومية، تعد على النحو المبين في الفقرة الفرعية (٢) أعلاه فيما يخص البلدان؛
  - (د) الحرص على ألا تتعدى النسب المئوية لاعتمادات برنامج المساهمة التي تخصص للمساعدة الطارئة للمنظمات الدولية غير الحكومية وللأنشطة الإقليمية ٧ في المائة و ٥ في المائة و ٣ في المائة على التوالي من المبلغ المخصص لبرنامج المساهمة للفترة المالية المعنية؛
  - (هـ) إعطاء الأولوية للطلبات التي تعود بالنفع على أقل البلدان نمواً وعلى البلدان النامية والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية.

# الباب الثاني - جيم

## مرافق خدمة البرنامج

١٢٠٠١

٢٠٠٧-٢٠٠٦ إجمالي الموارد	الموارد الخارجة عن الميزانية <sup>١</sup>	الميزانية العادية			
		إجمالي الاعتمادات ٢٠٠٧-٢٠٠٦	الأنشطة	الموظفون	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
٤٦٤٥٢٠٠	٣٣٦٠٠٠	٤٣٠٩٢٠٠	١٠٥٤٨٠٠	٣٢٥٤٤٠٠	١ - تنسيق الأنشطة لصالح إفريقيا
٣٢٦٩١٠٠	١٤٠١٨٠٠	١٨٦٧٣٠٠	١٢٦٢٠٠٠	٦٠٥٣٠٠	٢ - برنامج المنح الدراسية
١٦٥٣٧٦٠٠	٢٨٨٠٠٠٠	١٣٦٥٧٦٠٠	٢٩٠٠٠٠٠	١٠٧٥٧٦٠٠	٣ - إعلام الجمهور
٦٤٨٧٦٠٠	٢٢٩٠٠٠٠	٦٢٥٨٦٠٠	١٢١٤١٠٠	٥٠٤٤٥٠٠	٤ - التخطيط الاستراتيجي ومتابعة البرنامج
٦٠١١٦٠٠	١٧٠٥٤٠٠	٤٣٠٦٢٠٠	٢٠٦٠٠٠	٤١٠٠٢٠٠	٥ - إعداد الميزانية ومراقبتها
٣٦٩٥١١٠٠	٦٥٥٢٢٠٠	٣٠٣٩٨٩٠٠	٦٦٣٦٩٠٠	٢٣٧٦٢٠٠٠	المجموع، الباب الثاني - جيم

١ - الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها، بما في ذلك الوظائف الممولة من حساب النفقات الإدارية لأموال الودائع، ومن صندوق الإعلام والاتصال والعلاقات العامة.

## التوزيع حسب بنود الإنفاق

١٢٠٠٢

الميزانية العادية				الباب الثاني - جيم - مرافق خدمة البرنامج
المجموع	الأنشطة	الموظفون		
دولار	دولار	دولار	عدد الوظائف	
٣٢٥٤٤٠٠		٣٢٥٤٤٠٠	١٥	الفصل الأول - تنسيق الأنشطة لصالح افريقيا أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة) ثانياً - نفقات أخرى:
٥٠٢٦٠٠	٥٠٢٦٠٠			خدمات العاملين غير الموظفين
٧١٠٠٠	٧١٠٠٠			سفر المندوبين والمشاركين
١٧٥١٠٠	١٧٥١٠٠			سفر الموظفين في مهام رسمية
٤٦٠٠٠	٤٦٠٠٠			الخدمات التعاقدية
١٠٧٥٠٠	١٠٧٥٠٠			مصرفات التشغيل العامة
٢٠٧٠٠	٢٠٧٠٠			لوازم ومواد
٣٩٩٠٠	٣٩٩٠٠			اقتناء الأثاث والمعدات
٥٠٠٠	٥٠٠٠			عقود مع المنظمات غير الحكومية (الاتفاقات الإدارية)
٨٧٠٠٠	٨٧٠٠٠			مصاريف أخرى
١٠٥٤٨٠٠	١٠٥٤٨٠٠			المجموع، ثانياً
٤٣٠٩٢٠٠	١٠٥٤٨٠٠	٣٢٥٤٤٠٠	١٥	المجموع، الفصل الأول
٦٠٥٣٠٠		٦٠٥٣٠٠	٥	الفصل الثاني - برنامج المنح الدراسية أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة) ثانياً - نفقات أخرى:
٥٦٠٠	٥٦٠٠			خدمات العاملين غير الموظفين
٦٠٠٠	٦٠٠٠			الخدمات التعاقدية
٤٣٩٠٠	٤٣٩٠٠			مصرفات التشغيل العامة
٨٢٠٠	٨٢٠٠			لوازم ومواد
٢٤٠٠	٢٤٠٠			اقتناء الأثاث والمعدات
١١٩٤٤٠٠	١١٩٤٤٠٠			المنح والإعانات الدراسية
١٥٠٠	١٥٠٠			مصاريف أخرى
١٢٦٢٠٠٠	١٢٦٢٠٠٠			المجموع، ثانياً
١٨٦٧٣٠٠	١٢٦٢٠٠٠	٦٠٥٣٠٠	٥	المجموع، الفصل الثاني
١٠٧٥٧٦٠٠	-	١٠٧٥٧٦٠٠	٥٨	الفصل الثالث - إعلام الجمهور أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة) ثانياً - نفقات أخرى:
٢٩٤٠٠٠	٢٩٤٠٠٠			خدمات العاملين غير الموظفين
٣٠٠٠	٣٠٠٠			سفر المندوبين والمشاركين
٣٤٧٠٠٠	٣٤٧٠٠٠			سفر الموظفين في مهام رسمية
١٣٦٧٧٠٠	١٣٦٧٧٠٠			الخدمات التعاقدية
٦١٣٦٠٠	٦١٣٦٠٠			مصرفات التشغيل العامة
١٢٥٢٠٠	١٢٥٢٠٠			لوازم ومواد
١٤٩٥٠٠	١٤٩٥٠٠			اقتناء الأثاث والمعدات
٢٩٠٠٠٠٠	٢٩٠٠٠٠٠			المجموع، ثانياً
١٣٦٥٧٦٠٠	٢٩٠٠٠٠٠	١٠٧٥٧٦٠٠	٥٨	المجموع، الفصل الثالث
٥٠٤٤٥٠٠		٥٠٤٤٥٠٠	٢١	الفصل الرابع - التخطيط الاستراتيجي ومتابعة البرنامج أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة) ثانياً - نفقات أخرى:
٣٩٢٠٠٠	٣٩٢٠٠٠			خدمات العاملين غير الموظفين
٧٠٠٠٠	٧٠٠٠٠			سفر المندوبين والمشاركين
٣٤٩٠٠٠	٣٤٩٠٠٠			سفر الموظفين في مهام رسمية
١٧٩٠٠٠	١٧٩٠٠٠			الخدمات التعاقدية
٥٣٦٠٠	٥٣٦٠٠			مصرفات التشغيل العامة
٤٨٢٠٠	٤٨٢٠٠			لوازم ومواد
٢٨٥٠٠	٢٨٥٠٠			اقتناء الأثاث والمعدات
٤٤٠٠٠	٤٤٠٠٠			مخصصات مالية/ منح/ مساهمات
١٦٤٠٠	١٦٤٠٠			عقود مع المنظمات غير الحكومية (الاتفاقات الإدارية)
٣٣٤٠٠	٣٣٤٠٠			مصاريف أخرى
١٢١٤١٠٠	١٢١٤١٠٠			المجموع، ثانياً
٦٢٥٨٦٠٠	١٢١٤١٠٠	٥٠٤٤٥٠٠	٢١	المجموع، الفصل الرابع
٤١٠٠٢٠٠		٤١٠٠٢٠٠	١٩	الفصل الخامس - إعداد الميزانية ومراقبتها أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة) ثانياً - نفقات أخرى:
٩٠٠٠	٩٠٠٠			خدمات العاملين غير الموظفين
٤٥٠٠٠	٤٥٠٠٠			سفر الموظفين في مهام رسمية
٧٥٠٠٠	٧٥٠٠٠			الخدمات التعاقدية
٢٠٧٠٠	٢٠٧٠٠			مصرفات التشغيل العامة
٢٢٨٠٠	٢٢٨٠٠			لوازم ومواد
٣٣٥٠٠	٣٣٥٠٠			اقتناء الأثاث والمعدات
٢٠٦٠٠٠	٢٠٦٠٠٠			المجموع، ثانياً
٤٣٠٦٢٠٠	٢٠٦٠٠٠	٤١٠٠٢٠٠	١٩	المجموع، الفصل الخامس
٣٠٣٩٨٩٠٠	٦٦٣٦٩٠٠	٢٣٧٦٢٠٠٠	١١٨	المجموع، الباب الثاني - جيم

## الفصل ١ - تنسيق الأنشطة لصالح افريقيا

الوحدة المسؤولة: إدارة افريقيا (AFR)

١٣٠٠١

١٣٠٠٢

أنشطة الميزانية العادية  
اللامركزية  
١٠٥٤ ٨٠٠ دولار  
٪٢٨,٤

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل التالية:

- (١) تعزيز التعاون مع الدول الافريقية الأعضاء؛
- (٢) تشجيع التأمل المستقبلي بشأن مواصلة تعزيز أفضل الاستراتيجيات الرامية إلى الحد من الفقر وتحقيق التنمية المستدامة للقارة؛
- (٣) ضمان أن تراعى، في مجالات اختصاص المنظمة، أولويات برنامج الاتحاد الافريقي الواردة في «الشراكة الجديدة لتنمية افريقيا» (نيباد - NEPAD)، التي تمثل إطار التعاون مع افريقيا بالنسبة لمنظومة الأمم المتحدة ككل؛
- (٤) تنسيق استجابة المنظمة، على مستوى القارة بأسرها، لحالات ما بعد النزاعات وإعادة البناء، لا سيما من خلال برنامج التعليم في حالات الطوارئ وإعادة البناء (PEER)؛
- (٥) زيادة تأكيد الدعم لدينامية الجديدة للقارة نحو التكامل دون الإقليمي والإقليمي من خلال تعزيز أهداف الألفية، وبرنامج التعليم للجميع، والتنوع الثقافي من أجل تحقيق التنمية المستدامة للقارة؛
- (٦) العمل، لهذا الغرض، على تعبئة الآليات المعنية بالتعاون الثنائي ومتعدد الأطراف وتقديم الدعم؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الفصل من الباب الثاني - جيم بمبلغ ١٠٥٤ ٨٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٣ ٢٥٤ ٤٠٠ دولار لتكاليف الموظفين.

١٣٠٠٣

يتمثل هدف إدارة افريقيا في توثيق التعاون بين المنظمة والدول الافريقية الأعضاء، وفي الحرص تحقيقاً لذلك على أن تراعى، في مجالات اختصاص المنظمة، أولويات الشراكة الجديدة لتنمية افريقيا، التي تمثل إطار التعاون مع افريقيا بالنسبة لمنظومة الأمم المتحدة ككل. وتشكل نيباد، التي هي برنامج للاتحاد الافريقي، القاعدة البرنامجية التي ستستند إليها المنظمة من أجل زيادة تأكيد دعمها لدينامية القارة نحو التكامل دون الإقليمي والإقليمي. وستندرج أنشطة إدارة افريقيا في إطار التزام اليونسكو المستمر بالعمل لصالح افريقيا، وستنصب على عدد محدود من الأنشطة. وتشكل هذه الأنشطة إطاراً متسقاً يرمي إلى الإسهام في تحقيق أهداف الاستراتيجية المتوسطة الأجل للمنظمة (٢٠٠٢-٢٠٠٧) فيما يتعلق بافريقيا، وبلوغ الأهداف الإنمائية التي اتفق عليها المجتمع الدولي (إعلان الأمم المتحدة للألفية وخطة عمل مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة). كما تشكل هذه الأنشطة متابعة لتوصيات لجنة اليونسكو المعنية بنيباد وتوصيات منتدى المنظمات الافريقية الإقليمية ودون الإقليمية لدعم التعاون بين اليونسكو ونيباد (FOSRASUN).

١٣٠٠٤

**النهج الاستراتيجية:** ستتبع إدارة افريقيا، من خلال اضطلاعها بدورها كجهة حفز وتنسيق ومتابعة للأنشطة لصالح افريقيا، نهجاً مشتركاً بين القطاعات وجامعاً بين التخصصات وقائماً على التفاعل، للقيام بالأنشطة التالية:

- (أ) إعادة تنشيط شبكة جهات التنسيق القطاعية في المقر، وإنشاء شبكة جهات التنسيق في المكاتب الميدانية المعتمدة لدى المنظمات الافريقية الإقليمية ودون الإقليمية بغية ضمان تعاون أوثق بين هذه المنظمات والمكاتب الميدانية المعنية.

(ب) العمل على زيادة إبراز أنشطة المنظمة لصالح افريقيا والقيام بأنشطة التوعية الموجهة نحو المجموعة الافريقية والوفود الدائمة، ولجنة الممثلين الدائمين لدى الاتحاد الافريقي والمجموعة الافريقية في الأمم المتحدة. وستعزز إدارة افريقيا مشاركة اللجان الوطنية الافريقية في المناقشات والاجتماعات التي تنظمها المكاتب الميدانية، وستنظم لجان مشتركة للجماعات الإقليمية الافريقية التي وقعت المنظمة معها اتفاقات تعاون. وسيجري، فضلا عن ذلك، تيسير الربط الشبكي بين المؤسسات التدريبية الإقليمية، وتوسيع نطاق قاعدة البيانات عن المفكرين والمبدعين في الشتات الافريقي، والربط بين الكراسي الجامعية لليونسكو وستشارك إدارة افريقيا، باعتبارها جهة التنسيق في اليونسكو بشأن البرامج المشتركة للأمم المتحدة لصالح افريقيا، مشاركة أنشطة في المشاورة الإقليمية الافريقية لوكالات الأمم المتحدة المعنية ببناء، وفي أنشطة مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية ومجلس الرؤساء التنفيذيين لمنظمة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق، وذلك فيما يخص حالات ما بعد النزاعات في افريقيا، وسائر الأنشطة التي تتم في إطار العمل المشترك لمنظمة الأمم المتحدة الخاصة بالدول الافريقية (التقييم القطري المشترك وإطار الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية).

(ج) وفيما يتعلق بأوضاع ما بعد النزاعات، ستنسق الإدارة، بالاتصال الوثيق مع قطاعات البرنامج، والمنظمات الافريقية الإقليمية ودون الإقليمية، والهيئات المختصة في الأمم المتحدة، أنشطة اليونسكو في المناطق التي تشهد أوضاع ما بعد النزاعات في افريقيا. وستستند هذه الأنشطة أساساً إلى برنامج اليونسكو في مجال التعليم في حالات الطوارئ وإعادة البناء (PEER). وسيساهم هذا البرنامج في جهود الإصلاح وإعادة البناء من خلال التعليم بغية تعزيز ثقافة السلام والحوار بين الشعوب، وروح المواطنة، واحترام الاختلاف، والترويج للتاريخ المشترك من خلال استخدام «التاريخ العام لافريقيا» لأغراض تربوية. وسيولى اهتمام خاص للصدمة النفسية التي عانى منها السكان المهجرون أو اللاجئين، لا سيما عن طريق برامج إعادة دمج المقاتلين السابقين، والأطفال والشباب ضحايا النزاعات، وبوجه خاص الفتيات، مع التركيز على قيم السلام والحوار وعلى أهمية اكتساب المعارف والمهارات.

(د) وستسعى إدارة افريقيا، بالاتفاق مع قطاعات البرنامج والشركاء المعنيين، إلى تعزيز أنشطة بدء العمل التي تقدمها المكاتب الميدانية في افريقيا بفضل موارد «الحساب الخاص للأولوية لافريقيا».

### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ♦ توثيق الصلات مع لجنة الاتحاد الافريقي، وأمانة نيباد، ولجنة رؤساء الدول والحكومات المكلفة بتنفيذ نيباد، والجماعات الاقتصادية الإقليمية ودون الإقليمية.
- مؤشرات الأداء:
- اجتماعات منتدى المنظمات الافريقية الإقليمية ودون الإقليمية لدعم التعاون بين اليونسكو ونيباد، ولجنة اليونسكو المعنية بنيباد؛
- تنفيذ توصيات الهيئتين؛
- تصديق البلدان الافريقية على اتفاقيات اليونسكو وثانقتها التقنية؛
- الإسهام في الجهود المشتركة لمنظمة الأمم المتحدة.
- ♦ تعزيز التعاون مع مختلف عناصر المجتمع المدني الافريقي.
- ♦ إعداد وتنفيذ أنشطة برنامج اليونسكو لصالح افريقيا مع مراعاة أولويات نيباد.
- ♦ توثيق الصلات مع الدول الأعضاء الافريقية بغية الإسهام في تحقيق التكامل الفعال على الصعيدين الإقليمي ودون الإقليمي.
- مؤشرات الأداء:
- آليات التعاون مع اللجان الوطنية الافريقية والمنظمات الإقليمية ودون الإقليمية؛
- المنظمات غير الحكومية الافريقية المتعاونة مع المنظمة؛
- قاعدة بيانات بشأن أنشطة التعاون مع الدول الأعضاء الافريقية.
- ♦ تعبئة الموارد الخارجة عن الميزانية لصالح افريقيا.
- مؤشرات الأداء:
- الأموال الأولية المتاحة في «الحساب الخاص للأولوية لافريقيا».
- ♦ تنسيق أنشطة المنظمة في مجال الإصلاح وإعادة البناء وإعادة الاندماج في الدول التي تمر بأوضاع ما بعد النزاعات.
- مؤشرات الأداء:
- مجالات ملموسة للتعاون والدعم؛
- تنفيذ توصيات تقييم برنامج التعليم في حالات الطوارئ وإعادة البناء (PEER)؛

- أنشطة برنامج التعليم في حالات الطوارئ وإعادة البناء في جميع مناطق ما بعد النزاعات في افريقيا:
- الإسهام في متابعة إعلان دار السلام بشأن السلام والأمن والديمقراطية والتنمية في منطقة البحيرات الكبرى.
- ♦ زيادة إبراز دور المنظمة في المجتمع المدني الافريقي تحت شعار «اعمل وأطلع الآخرين».
- مؤشرات الأداء:
- مدى إشراك وسائل الإعلام الافريقية:
- مدى إشراك منظمات المعلمين والفنانين والأطراف الفاعلة الاقتصادية والنساء والشباب:
- إصدار «الاستماع إلى افريقيا»:
- المؤشر المرجعي: ٨ طبعا:
- إعداد دراسات مستقبلية:
- المؤشر المرجعي: ١٠ دراسات:
- استشارة بوابة المنظمة الخاصة بافريقيا.

## الفصل ٢ - برنامج المنح الدراسية

الوحدة المسؤولة: قطاع العلاقات الخارجية والتعاون (ERC)

١٤٠٠١

الأنشطة	
● الميزانية العادية	١ ٢٦٢ ٠٠٠ دولار
● الموارد الخارجة عن الميزانية	٩٣٠ ٨٠٠ دولار
المجموع، الأنشطة:	٢ ١٩٢ ٨٠٠ دولار

١٤٠٠٢

إن المؤتمر العام،	
يأذن للمدير العام بما يلي:	
(أ) تنفيذ خطة العمل التالية:	
(١) الإسهام في الارتقاء بالموارد البشرية وبناء القدرات الوطنية في مجالات وثيقة الارتباط بالأهداف الاستراتيجية والأولويات البرنامجية المزمعة لليونسكو، وذلك عن طريق تقديم المنح الدراسية، وإعانات الدراسة والسفر؛	
(٢) زيادة المنح الدراسية عن طريق ترتيبات للرعاية المشتركة تعقد مع الجهات المانحة المهتمة ومصادر التمويل الخارجة عن الميزانية؛	
(٣) استكشاف إمكانيات تعزيز برنامج المنح الدراسية في إطار الشراكات مع المجتمع المدني والمنظمات غير الحكومية.	
(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الفصل من الباب الثاني - جيم بمبلغ ١ ٢٦٢ ٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٦٠٥ ٣٠٠ دولار لتكاليف الموظفين.	

١٤٠٠٣

تمثل المنح الدراسية أسلوباً فعالاً لليونسكو من أجل تعزيز الموارد البشرية وبناء القدرات، ولا سيما لمنفعة البلدان النامية والبلدان التي تمرّ بمرحلة انتقالية. وستواصل اليونسكو استراتيجية ذات شقين في إطار برنامجها الخاص بالمنح الدراسية: (١) العمل على بناء القدرات في الدول الأعضاء من خلال تقديم منح دراسية قصيرة الأجل في المجالات المرتبطة ارتباطاً وثيقاً مع أهداف الاستراتيجية المتوسطة الأجل للمنظمة (٣١ م/٤) وأولويات البرنامج والميزانية (٣٣ م/٥)؛ و (٢) العمل على زيادة فرص البلدان النامية ولا سيما أقل البلدان نمواً والبلدان التي تمرّ بمرحلة انتقالية في الحصول على منح ممولة من موارد خارجة عن الميزانية. وسيتم اتباع سياسة استباقية من أجل استكشاف ترتيبات لتشاطير التكاليف مع الجهات المانحة في إطار برنامج الرعاية المشتركة للمنح الدراسية، والتفاوض بشأن هذه الترتيبات. وستبذل الجهود لتعبئة موارد من خارجة الميزانية عبر الشراكات الجديدة مع المجتمع المدني والمنظمات غير الحكومية.

وستواصل شعبة المنح الدراسية إدارة المنح الدراسية وإعانات الدراسة والسفر التي تقدم في إطار البرنامج العادي (بما في ذلك برنامج المساهمة) والموارد الخارجة عن الميزانية. كما أنها ستتعاون مع قطاعات البرنامج في رصد أنشطتها الخاصة بالمنح الدراسية وإعانات الدراسة والسفر. وسيستمر التعاون مع منظمة الأمم المتحدة بغية تنسيق سياسات إدارة المنح الدراسية وتشاطر المعلومات بشأن أفضل الممارسات.

١٤٠٠٤

### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ♦ تعزيز القدرات الوطنية في مجالات أولويات برنامج اليونسكو.
- ♦ تمكين المستفيدين من المنح الدراسية في مجالات أولويات البرنامج من خلال تشاطر المعارف والارتقاء بالمهارات على المستويين الجامعي والتعليم العالي.
- ♦ توسيع نطاق فرص الحصول على منح دراسية من خلال شراكات جديدة مع الدول الأعضاء والمجتمع المدني والمنظمات غير الحكومية.
- ♦ تنسيق عملية إدارة المنح الدراسية من خلال التعاون مع منظومة الأمم المتحدة.
- ♦ تأمين المطابقة بين الموضوعات الدراسية التي تعطي من أجلها المنح الدراسية وبين الأهداف الاستراتيجية المنصوص عليها في الوثيقة ٣١ م/٤ والأولويات الواردة في الوثيقة ٣٣ م/٥.

١٤٠٠٥

## الفصل ٣ - إعلام الجمهور

الوحدة المسؤولة: مكتب إعلام الجمهور (BPI)

الأنشطة	
● الميزانية العادية	٢ ٩٠٠ ٠٠٠ دولار
● اللامركزية	٣,٣٪
● الموارد الخارجة عن الميزانية	٢ ٣٧٠ ٠٠٠ دولار
● المجموع، الأنشطة:	٥ ٢٧٠ ٠٠٠ دولار

١٥٠٠١

<p>إن المؤتمر العام، يأذن للمدير العام بما يلي: تنفيذ خطة العمل التالية:</p> <p>(١) تعزيز فهم وسائل نقل الأفكار وأصحاب القرار والصحافة وعامة الجمهور لدور اليونسكو، من خلال أنشطة مكتب إعلام الجمهور المبنية على استراتيجيات اتصال شاملة للأنشطة الطليعية؛</p> <p>(٢) زيادة إبراز صورة اليونسكو على المستوى الدولي والإقليمي والوطني من خلال تحسين نوعية مجموعة من منتجات وأدوات الاتصال وتوسيع نطاق نشرها؛</p> <p>(٣) توطيد مكانة بوابة اليونسكو على الشبكة باعتبارها بوابة للمعرفة مشتركة بين القطاعات، توفر أيضاً خدمات الاشتراك في النشرة الإلكترونية، و«الطبع عند الطلب»، ومنتجات سمعية بصرية متاحة عبر الاتصال المباشر؛</p> <p>(٤) الإسهام في تحسين الاتصال داخل اليونسكو؛</p> <p>(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الفصل من الباب الثاني - جيم بمبلغ ٢ ٩٠٠ ٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ١٠ ٧٥٧ ٦٠٠ دولار لتكاليف الموظفين.</p>	١٥٠٠٢
--	-------

تتمثل مهمة مكتب إعلام الجمهور الرئيسية في ترسيخ اليونسكو بمثابة مرجع أساسي للنقاشات العامة بشأن شتى المجالات التي تندرج في نطاق اختصاص المنظمة. وبغية تحقيق هذا الهدف، يجمع المكتب تشكيلة من الأدوات والخدمات الإعلامية الرامية إلى زيادة إبراز مهمة المنظمة وأهدافها وأنشطتها، سواء في المقر أو في المكاتب الميدانية. كما يوفر للدول الأعضاء واللجان الوطنية وأطراف أخرى دورات تدريبية لاكتساب المهارات العملية في مجال تقنيات إعلام الجمهور بغية تمكينها من تعزيز صورة اليونسكو على المستوى الوطني.

١٥٠٠٣



ولئن كان النهج العام الذي تتبعه اليونسكو لنشر المعلومات على الجمهور هو نهج متنوع، فإنه يرمي من حيث الجوهر إلى تحقيق هدفين، هما: (١) السعي إلى ترويج وتعزيز دور اليونسكو المؤسسي وصورتها كوكالة تركز جهودها لدعم أهدافها في مجال التربية والعلوم والثقافة والاتصال؛ و (٢) استخدام أدوات الاتصال وأشكال متنوعة من وسائل الاعلام للإعلان عن أنشطة أو أحداث أو برامج محددة تقوم بها المنظمة أو شركاؤها المباشرون في الدول الأعضاء.

١٥٠٠٤

وسيسعى مكتب إعلام الجمهور إلى دمج مهام اليونسكو المتعلقة بإعلام الجمهور بشكل فعال في وحدة كاملة متماسكة وإلى ترسيخ دوره داخل المنظمة كمرافق استشاري محترف في مجال إعلام الجمهور موجه لقطاعات البرنامج واللجان الوطنية وشركاء آخرين. وسيقوم، عند الاقتضاء، بدور قيادي في تطوير استراتيجيات الاتصال الشامل.

١٥٠٠٥

ويعمل مكتب إعلام الجمهور بالتعاون الوثيق مع مكتب المدير العام ويساعد الناطق باسمه في صياغة وتوزيع الرسائل التي تصدر عن المدير العام بشأن المواقف العامة التي يتخذها إزاء شتى المسائل. ومن خلال البيانات الصحفية ومقالات الصفحة الثانية من الصحف، وغيرها من الوسائل الملائمة، تصبح رسالة اليونسكو الرسمية بشأن «قضايا الوقت الراهن» متاحة لجمهور واسع.

١٥٠٠٦

وتركز شعبة العلاقات مع الصحافة بمكتب إعلام الجمهور (BPI/PRS) على بناء علاقات عمل دائمة مع وسائل الإعلام في كافة أرجاء العالم، بغية توعية الصحفيين بمسائل واهتمامات اليونسكو الأساسية وتزويدهم بمعلومات عن برامج وأنشطة محددة. وتقوم بهذه المهمة من خلال توفير مجموعة من المنتجات الإعلامية كالبيانات الصحفية والنشرات الموجهة إلى وسائل الإعلام والمقالات الموضوعية ومجموعات المواد الإعلامية، ومن خلال تسهيل عمل الصحفيين والعاملين في وسائل الإعلام بإعداد مقابلات أو جلسات إعلامية أو مؤتمرات صحفية مع الأخصائيين المعنيين.

١٥٠٠٧

وقام مكتب إعلام الجمهور بإنتاج وطبع وتوزيع مجلة «رسالة اليونسكو الجديدة» مجاناً، ثلاث مرات في العام باللغات الست للمؤتمر العام لليونسكو. ولكن في عصر لا تكف فيه الإلكترونيات عن التقدم، فإن من المزمع أن تنتقل «رسالة اليونسكو الجديدة» من إنتاج مطبوع ومكلف إلى آلية إنتاج وتوزيع أوسع نطاقاً وأجدي من الناحية التكاليفية عبر الاتصال المباشر، فتصبح بالتالي متاحة ببسر لعدد أكبر بكثير من القراء عبر العالم.

١٥٠٠٨

وستواصل شعبة التحرير والوسائط الجديدة بمكتب إعلام الجمهور (BPI/ENM) تطوير موقع اليونسكو (www.unesco.org) وتأكيد مكانته كبوابة للمعرفة أثبتت جدواها وتم الاعتراف بها على المستوى العالمي. ويخضع الموقع لعملية تجديد دقيقة ومستمرة، وسوف يفرض نفسه باعتباره مدخلاً رئيسياً للوصول إلى المعلومات في شتى مجالات اختصاص اليونسكو. وقد نظمت بالفعل حلقات عمل مع المكاتب الميدانية والمعاهد والمراكز لضمان التتابع بين بوابة اليونسكو للمعرفة ومواقع الويب المنشأة في أماكن أخرى. ويتمثل أحد الأهداف الرئيسية الأخرى في تطوير الانتفاع بالموقع عن طريق الاتصال المباشر بلغات اليونسكو الرسمية الست.

١٥٠٠٩

وتقوم وحدة الوسائل السمعية البصرية بمكتب إعلام الجمهور (BPI/AUD) بجمع وتوزيع أشرطة فيديو وصور ومنتجات سمعية تتعلق بأنشطة المنظمة. كما تتعاون مع هيئات الإذاعة والبريد وشركات الإنتاج الكبرى في كل أرجاء العالم وتسعى إلى عقد شراكات جديدة للإنتاج والتوزيع المشترك. وستنقل كميات كبيرة من محفوظات أشرطة الفيديو والأفلام من دعائم تناظرية إلى قواعد رقمية. وهناك بنك رقمي للصور متوافر بالاتصال الشبكي المباشر يضم نحو ١٥٠٠٠ صورة. ومن المتوقع أن تطرأ زيادة كبيرة في هذا الصدد، مما سييسر الوصول إلى مصممي مواقع الويب والأطراف المهمة الأخرى على الصعيد العالمي.

١٥٠١٠

وواصلت وحدة منشورات اليونسكو بمكتب إعلام الجمهور (BPI/PUB) إنتاج مجموعة من الأعمال المطبوعة والمنتجات السمعية البصرية الرفيعة المستوى للتوزيع والشراء. وبغية ضمان قدر أكبر من الفعالية والجدوى التكاليفية، وتماشياً مع الممارسات الحديثة في مجال النشر، قامت وحدة منشورات اليونسكو بمكتب إعلام الجمهور بتكليف هيئات خارجية بمهام طباعة الكتب وتوزيعها وتخزينها والعمليات التقنية المرتبطة بها، مما ييسر لها التركيز على خبرتها الأساسية، وهي الأنشطة الإبداعية في مجال التحرير والترويج. كما ستنشئ الوحدة خدمات متقدمة للاشتراك بالمنشورات الإلكترونية وستطور مرافق الطباعة عند الطلب.

١٥٠١١

وتدير شعبة العلاقات العامة والتظاهرات الثقافية بمكتب إعلام الجمهور (BPI/PCE) مجموعة من الأنشطة الهامة التي تندرج في نطاق استراتيجية الاتصال الشاملة لليونسكو. فتنظم، بصورة دورية، في المقر وفي أماكن أخرى معارض فنية وحفلات موسيقية وأحداث شتى بمشاركة شخصيات رفيعة المستوى، مما يوفر أثراً مضاعفاً لامتداد المنظمة ويشجع تدفق الدعم من مصادر خارجية عن الميزانية. وسيتم التركيز بشكل خاص على إبراز أولويات اليونسكو الأساسية كالتعليم للجميع، والتربية الوقائية من فيروس/مرض الأيدز، والحوار بين الحضارات والشعوب، والتراث العالمي.

١٥٠١٢

يقوم أكثر من ستة آلاف شخص بزيارة مبنى اليونسكو في ساحة فونتنوا سنوياً. ومن المتوقع أن تنخفض هذه الأعداد طوال أعمال الترميم الكبرى التي ستجرى في فترة العامين. ومع ذلك، ستبذل كافة الجهود لضمان أقل قدر من الانقطاع في الخدمة.

١٥٠١٣

وسيتم تعزيز وحدة الاتصالات الداخلية بمكتب إعلام الجمهور (BPI/PUB)، بالاستناد إلى مرحلة اختبارية لخدمة «الأنباء» اليومية عبر البريد الإلكتروني التي تزود جميع موظفي اليونسكو وأعضاء الوفود الدائمة بمعلومات مؤسسية. وسيتم تدعيم هذه الخدمة بأدوات ومواد سمعية بصرية.

١٥٠١٤

#### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

١٥٠١٥

- ♦ تحسين الوعي بمهمة اليونسكو وأهدافها وأنشطتها وتحسين فهمها في أوساط صنّاع الآراء وأصحاب القرار والصحافة وعمامة الجمهور، على كافة المستويات.
- ♦ زيادة استخدام وسائل الإعلام لمنتجات اليونسكو المطبوعة، والإلكترونية على الانترنت، والسمعية البصرية.
- ♦ توطيد مكانة بوابة اليونسكو للمعرفة كأداة رئيسية للدخول إلى كفاءات اليونسكو البرنامجية.
- ♦ تطوير وتنفيذ استراتيجيات اتصال شاملة بشأن الأنشطة الطليعية والمبادرات الرائدة.
- ♦ استخدام محفوظات اليونسكو من المواد السمعية البصرية والصور الفوتوغرافية على نطاق واسع.
- ♦ استخدام مرفق الاشتراك بالمنشورات الإلكترونية وخدمات «الطبع عند الطلب» على نطاق واسع.
- ♦ تحسين تأمين خدمات إعلام الجمهور على المستويين الوطني والإقليمي.
- ♦ زيادة إبراز صورة اليونسكو من خلال تدابير استباقية للوصول إلى وسائل الإعلام الوطنية والإقليمية والدولية، ومن خلال استخدام منتجات إعلامية متنوعة.
- ♦ تحسين الاتصال الداخلي من خلال تطوير خدمة إعلام الموظفين في المقر وفي المكاتب الميدانية يومياً عن طريق البريد الإلكتروني.

## الفصل ٤ – التخطيط الاستراتيجي ومتابعة البرنامج

الوحدة المسؤولة: مكتب التخطيط الاستراتيجي (BSP)

١٠٠ ٢١٤ ١ دولار

أنشطة الميزانية العادية

١٦٠٠١

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل التالية:

- (١) إعداد برنامج وميزانية المنظمة لفترة العامين (٥/٣٤م) وفقاً لمبادئ الميزنة والبرمجة المبينة على النتائج؛
- (٢) متابعة تنفيذ الاستراتيجية المتوسطة الأجل (٤/٣١م) والمعتمدة) والاستراتيجيات الإقليمية المتعلقة بها من خلال برنامج وميزانية فترة العامين (٥/٣٣م)؛
- (٣) إعداد مشروع استراتيجية متوسطة الأجل للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣ (٤/٣٤م)؛
- (٤) تحليل خطط عمل جميع القطاعات والمرافق والمكاتب والوحدات الأخرى المعنية من أجل ضمان التطابق مع قرارات المؤتمر العام المتعلقة بالوثيقة ٥/٣٣م ومتطلبات البرمجة والإدارة المبينة على النتائج؛
- (٥) متابعة تنفيذ البرنامج المعتمد وخطط عمله، ولا سيما من خلال عمليات نظام المعلومات عن الاستراتيجيات والمهام وتقييم النتائج (سيستر) بالاتصال المباشر على الشبكة؛

١٦٠٠٢

- (٦) العمل بمثابة جهة اتصال من أجل تنسيق العمل المشترك بين وكالات الأمم المتحدة بشأن جميع المسائل المتعلقة بالبرنامج، بما فيها الأنشطة المتصلة بالأهداف الإنمائية للألفية؛
- (٧) إعداد استراتيجيات للمسائل والموضوعات المستعرضة، عند الاقتضاء؛
- (٨) ضمان تعميم وتنسيق استراتيجيات وبرامج اليونسكو المتعلقة بالنساء والشباب وأقل البلدان نمواً؛
- (٩) تنسيق أنشطة المنظمة المتعلقة بالحوار بين الثقافات والشعوب؛
- (١٠) تنسيق أنشطة المنظمة المتعلقة بالعقد الدولي لثقافة السلام واللاعنف لأطفال العالم.

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ١٠٠ ٢١٤ ١ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٥٠٤٤ ٥٠٠ دولار لتكاليف الموظفين.

إن مكتب التخطيط الاستراتيجي هو جهة الاتصال لجميع المسائل البرنامجية والاستراتيجية، ويقوم بإسداء المشورة للمدير العام في هذا الصدد. وهو يقدم في آن واحد خدمات مركزية ويضطلع بمسؤوليات برنامجية. ومن ضمن مسؤوليات المكتب المحددة ما يلي:

- إعداد الاستراتيجية المتوسطة الأجل للمنظمة (م/٤) والاستراتيجيات الإقليمية ودون الإقليمية المتعلقة بها، وإجراء عمليات المراجعة اللازمة؛
- إعداد برنامج وميزانية المنظمة لفترات العامين (م/٥) بالتعاون مع مكتب الميزانية، وبالتشاور مع جميع قطاعات البرنامج والمرافق والمكاتب ومع شبكة المكاتب الميدانية والأطراف المعنية على المستوى الوطني؛
- مراقبة تنفيذ البرنامج، كما جرى تحديده في خطط العمل، وإعداد التقارير النظامية بهذا الصدد وتقديمها إلى الهيئتين الرئاسيتين؛
- تشغيل وتحسين نظام المعلومات عن الاستراتيجيات والمهام وتقييم النتائج (سيستر)، الذي يمثل أداة المنظمة الرئيسية للاتصال المباشر من أجل إعمال نظام البرمجة والإدارة والمراقبة المستندة على النتائج؛
- توفير التدريب لموظفي اليونسكو كافة على نظام سيستر، ونظام البرمجة والإدارة، والمراقبة المستندة إلى النتائج، وصياغة النتائج، وعمليات البرمجة المشتركة بين الوكالات، ولا سيما على المستوى القطري، وفيما يخص تعميم مراعاة قضايا الجنسين وقضايا الشباب.

ويسهم مكتب التخطيط الاستراتيجي في تطوير مجموعة واسعة من السياسات، من خلال المشاركة في أفرقة العمل الخاصة التي ينشئها المدير العام. كما يوفر محورا استراتيجيا للعديد من المسائل ذات الطابع الجامع للقطاعات، بما فيها المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين في الوثيقة ٣١م/٤. ويعمل مكتب التخطيط الاستراتيجي أيضا بمثابة المنسق على مستوى المنظمة للأنشطة المتعلقة بالحوار بين الحضارات وبين الشعوب، وخاصة في ما يتعلق بتنفيذ القرار ٣٢م/٤٧ «آفاق جديدة لأنشطة اليونسكو الخاصة بالحوار بين الحضارات، بما في ذلك على وجه الخصوص متابعة مؤتمر نيودلهي الوزاري» على الصعيدين العالمي والإقليمي ومن خلال تشكيل شراكات ترمي إلى النشاط العملي، كمنديالوغو أو من خلال التعاون مع منظمة المؤتمر الإسلامي، والمنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم (اليسكو)، والمنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة (إيسيسكو).

وبالإضافة إلى ذلك، يقوم مكتب التخطيط الاستراتيجي بإعداد وتعزيز ورصد تنفيذ الاستراتيجيات المتعلقة بتعميم مراعاة قضايا النساء والشباب وأقل البلدان نمواً، في جميع مراحل تصميم البرامج وتنفيذها ورصدها وتقييمها. وسيتم التركيز في المجالات المعنية بالتعميم على إقامة شراكات فعلية مع الأطراف المعنية. وسيتم، قبل انعقاد الدورة الرابعة والثلاثين للمؤتمر العام، تنظيم منتدى الشباب الخامس لليونسكو وفقاً للقرار ٣٢م/٨٢ الصادر عن المؤتمر العام.

ويتولى مكتب التخطيط الاستراتيجي أيضاً مسؤولية ترويج وتنفيذ ومتابعة الأنشطة المتعلقة بثقافة السلام وبالعقد الدولي لثقافة السلام واللاعنف لأطفال العالم (٢٠٠١-٢٠١٠)، الذي عُيّن لليونسكو وكالة رائدة له من قبل الجمعية العامة للأمم المتحدة.

وبوصف مكتب التخطيط الاستراتيجي ممثلاً لليونسكو في الأنشطة والمناقشات ذات الصلة بالبرنامج، التي يجريها المجلس التنسيقي للرؤساء التنفيذيين في منظومة الأمم المتحدة (CEB)، ولا سيما في إطار لجنته البرنامجية الرفيعة المستوى (HLCP)، ومجموعة الأمم المتحدة الإنمائية (UNDG) وهيئاتها الفرعية، فإنه مكلف بوجه خاص بتأمين إدراج جميع الأهداف الإنمائية للألفية وغيرها من الأحكام ذات الصلة من إعلان الأمم المتحدة بشأن الألفية في الأنشطة البرنامجية لليونسكو، بغية تعزيز اتساق الجهود.

١٦٠٠٨

**النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:**

- ◆ رصد تنفيذ البرنامج والميزانية لعامي ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (الوثيقة ٥/م٣٣) وإعداد مشروع البرنامج والميزانية لعامي ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (مشروع الوثيقة ٥/م٣٤).
- ◆ إعداد مشروع الاستراتيجية المتوسطة الأجل للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣ (الوثيقة ٤/م٣٤).
- ◆ مواصلة تحسين وتدعيم نظام سيستر (SISTER) وبنيتها الأساسية ونطاق استخدامه.
- ◆ تشذيب النهج الخاصة بتخطيط البرامج ومتابعتها وتقييمها بالاستناد إلى النتائج، وتطبيقها بشكل متسق.
- ◆ توفير التدريب لموظفي المقر والمكاتب الميدانية على استخدام نظام سيستر ونظام الإدارة المبني على النتائج، والمساهمة في عمليات البرمجة المشتركة بين الوكالات، لا سيما على المستوى القطري وتعميم مراعاة قضايا الجنسين والشباب في البرامج.
- ◆ استهلال أنشطة ملموسة في مجال الحوار بين الحضارات وبين الشعوب وتنسيق إسهامات جميع قطاعات البرنامج والمكاتب الميدانية.
- ◆ بدء العمل المشترك مع ممثل الأمم المتحدة السامي لأقل البلدان نمواً، والبلدان النامية غير الساحلية، والدول الجزرية الصغيرة النامية.
- ◆ تنظيم منتدى الشباب خلال الدورة الرابعة والثلاثين للمؤتمر العام وبمناسبة انعقاد مؤتمرات أخرى.
- ◆ تدعيم الأنشطة الخاصة بترويج ثقافة السلام والعقد الدولي لثقافة السلام واللاعنف لأطفال العالم، وتنسيق هذه الأنشطة على مستوى المنظمة ومنظومة الأمم المتحدة والشركاء في كل أرجاء العالم.

**الفصل ٥ - إعداد الميزانية ومراقبتها**

الوحدة المسؤولة: مكتب الميزانية (BB)

١٧٠٠١

الأنشطة	
● الميزانية العادية	٢٠٦ ٠٠٠ دولار
● الموارد الخارجة عن الميزانية	٩٢ ٤٠٠ دولار
<b>المجموع، الأنشطة:</b>	<b>٢٩٨ ٤٠٠ دولار</b>

١٧٠٠٢

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

- (أ) تنفيذ خطة العمل الخاصة بهذا الفصل، من أجل ما يلي:
  - (١) إعداد البرنامج والميزانية (الوثيقة ٥/م٣٤) وفقاً لمبادئ الميزنة والبرمجة المبنية على النتائج؛
  - (٢) تحليل خطط عمل جميع القطاعات والمرافق والمكاتب والوحدات الأخرى المعنية لضمان توافقها مع قرارات المؤتمر العام المتعلقة بالوثيقة ٥/م٣٣؛
  - (٣) إدارة ومراقبة تنفيذ الوثيقة ٥/م٣٣ بكل جوانبها، وتقديم التقارير بشأنها على نحو منتظم؛
  - (٤) اتخاذ وتطبيق تدابير لضمان أكبر قدر من الفعالية في استخدام الموارد المتاحة للمنظمة؛
  - (٥) توفير التدريب في مجال إدارة الميزانية؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٢٠٦ ٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٩٢ ٤٠٠ دولار لتكاليف الموظفين.

١٧٠٠٣

إن مكتب الميزانية هو جهة الاتصال فيما يخص جميع المسائل المتعلقة بميزانية المنظمة. وهو يسدي المشورة إلى المدير العام ويعمل كحلقة وصل فيما يتعلق بالميزانية بين مختلف القطاعات والمرافق والمكاتب والمعاهد والهيئات الخارجية الأخرى والدول الأعضاء، حسب مقتضى الحال.

وتشمل أنشطة المكتب المحددة ما يلي:

- الاضطلاع مع مكتب التخطيط الاستراتيجي، بالمسؤولية العامة عن إعداد برنامج وميزانية المنظمة (الوثيقة م/٥) وذلك بالتشاور مع القطاعات والمرافق والمكاتب الأخرى المعنية؛
- مراجعة تنفيذ الميزانية لضمان توافق المصروفات المقترحة مع خطط العمل المعتمدة؛
- مراقبة التنفيذ المالي لأنشطة البرنامج وتقديم التقارير عن ذلك، سواء كانت أنشطة ممولة من البرنامج العادي أو من موارد خارجة عن الميزانية؛
- تأمين الإدارة العامة لميزانية المنظمة، مع التركيز بشكل خاص على تكاليف الموظفين؛
- المشاركة في جميع الهيئات وأفرقة العمل التي تنشأ داخل الأمانة، والتي تترتب على مداولتها آثار مالية على ميزانية المنظمة، وفي الأنشطة المشتركة بين الوكالات، كاللجنة الإدارية الرفيعة المستوى ومجلس الرؤساء التنفيذيين لمنظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق؛
- إعداد الوثائق، ولا سيما الوثائق التي تقدم إلى الهيئتين الرئاسيتين.

#### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

١٧٠٠٤

- ◆ تنظيم وإدارة ومراقبة تنفيذ برنامج وميزانية فترة العامين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (٢٣م/٥).
- ◆ مراقبة تنفيذ الوثيقة ٢٣م/٥ بشكل منتظم (جدول متابعة تنفيذ البرنامج).
- ◆ تطوير وتحسين الأدوات الإدارية من أجل إجراء تحليل كمي لمصروفات البرنامج.
- ◆ دمج موارد الميزانية العادية والموارد الخارجة عن الميزانية.
- ◆ إعداد مشروع برنامج وميزانية فترة العامين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (٣٤م/٥).
- ◆ تدريب المسؤولين الإداريين والمهنيين الشباب وموظفين آخرين على المسائل المتعلقة بالإدارة المالية.

## الباب الثالث

## مساندة تنفيذ البرنامج والإدارة

١٨٠٠١

٢٠٠٧-٢٠٠٦ إجمالي الموارد	الموارد الخارجة عن الميزانية	إجمالي الاعتمادات ٢٠٠٧-٢٠٠٦	الميزانية العادية			
			تكاليف البرنامج غير المباشرة	الأنشطة	الموظفون	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
٢١٠٧٠٧٠٠	٨٢٤٠٠	٢٠٩٨٨٣٠٠	١٦٠٨٩٥٠٠	٥٩٠١٠٠	٤٣٠٨٧٠٠	ألف - إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية
٢٥٣٠٣٧٠٠	٥٤٧٩٠٠٠	١٩٨٢٤٧٠٠	-	٣٣٦٨٤٠٠	١٦٤٥٦٣٠٠	باء - العلاقات الخارجية والتعاون
٣١٥١٥١٠٠	٧٩٨٢٠٠	٣٠٧١٦٩٠٠	-	١٤٧٥٢١٠٠	١٥٩٦٤٨٠٠	جيم - إدارة الموارد البشرية
						دال - الإدارة
٦٧٢٢٧٠٠	٦٩٠٠٠٠	٦٠٣٢٧٠٠	-	٣٠٢٥٠٠	٥٧٣٠٢٠٠	١ - التنسيق والدعم على المستوى الإداري والمشتريات
١٠٥٩٦٣٠٠	١٤٦١٩٠٠	٩١٣٤٤٠٠	-	١٦٢٧٠٠٠	٧٥٠٧٤٠٠	٢ - المحاسبة وإدارة الخزينة والمراقبة المالية
٢٧٣٠٣٠٠٠	٣٩٥١٠٠٠	٢٣٣٥٢٠٠٠	-	١٠٦٢٩٥٠٠	١٢٧٢٢٥٠٠	٣ - نظم المعلومات والاتصالات
٢٩٧٩١٨٠٠	٣٧٧٣١٠٠	٢٦٠١٨٧٠٠	-	٣٨٥٢٩٠٠	٢٢١٦٥٨٠٠	٤ - المؤتمرات واللغات والوثائق
٣٤٣٣٤٢٠٠	٦٩٢٠٠٠٠	٢٧٤١٤٢٠٠	-	١١١٨٦٠٠٠	١٦٢٢٨٢٠٠	٥ - المصروفات العمومية والأمن والمنافع العامة وإدارة شؤون المباني والمعدات
١٤٢٠٠٠٠٠	-	١٤٢٠٠٠٠٠	-	١٤٢٠٠٠٠٠	-	٦ - صيانة مباني المقر والحفاظ عليها وتجديدها
١٢٢٩٤٨٠٠٠	١٦٧٩٦٠٠٠	١٠٦١٥٢٠٠٠	-	٤١٧٩٧٩٠٠	٦٤٣٥٤١٠٠	المجموع، الباب الثالث - دال
٢٠٠٨٣٧٥٠٠	٢٣١٥٥٦٠٠	١٧٧٦٨١٩٠٠	١٦٠٨٩٥٠٠	٦٠٥٠٨٥٠٠	١٠١٠٨٣٩٠٠	المجموع، الباب الثالث

١ - الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها، بما في ذلك الوظائف الممولة من حساب النفقات الإدارية لأموال الودائع ومن صندوق الإعلام والاتصال والعلاقات العامة.

الميزانية العادية				الباب الثالث - مساندة تنفيذ البرنامج والإدارة
المجموع	الأنشطة	الموظفون		
دولار	دولار	دولار	عدد الوظائف	
٤٣٠٨٧٠٠		٤٣٠٨٧٠٠	٢٠	<b>ألف - إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية</b> أولا - الموظفون (الوظائف الثابتة) ثانيا - التكاليف الأخرى: المقر خدمات العاملين غير الموظفين أسفار الموظفين في مهام رسمية الخدمات التعاقدية اللوازم والمواد شراء الأثاث نفقات التشغيل العامة
٢٢٦١٠٠	٢٢٦١٠٠			
١٦٣٥٠٠	١٦٣٥٠٠			
٧٣٠٠٠	٧٣٠٠٠			
٢٠٠٠٠	٢٠٠٠٠			
٥٣٦٠٠	٥٣٦٠٠			
٥٣٩٠٠	٥٣٩٠٠			
٥٩٠١٠٠	٥٩٠١٠٠			المجموع، ثانيا
٤٥٠٥١٠٠	٤٥٠٥١٠٠			<b>ثالثا - تكاليف تشغيل المكاتب الميدانية</b> خدمات العاملين غير الموظفين أسفار الموظفين في مهام رسمية الخدمات التعاقدية اللوازم والمواد شراء الأثاث تحسين المباني نفقات التشغيل العامة مصرفات أخرى
١٢٨٧٢٠٠	١٢٨٧٢٠٠			
١٦٠٩٠٠	١٦٠٩٠٠			
٩٦٥٤٠٠	٩٦٥٤٠٠			
٩٦٥٣٠٠	٩٦٥٣٠٠			
١٦١٠٠٠	١٦١٠٠٠			
٧٨٨٣٨٠٠	٧٨٨٣٨٠٠			
١٦٠٨٠٠	١٦٠٨٠٠			
١٦٠٨٩٥٠٠	١٦٠٨٩٥٠٠			المجموع، ثالثا
٢٠٩٨٨٣٠٠	١٦٦٧٩٦٠٠	٤٣٠٨٧٠٠	٢٠	المجموع، الباب الثالث - ألف
١٦٤٥٦٣٠٠		١٦٤٥٦٣٠٠	٨٣	<b>باء - العلاقات الخارجية والتعاون</b> أولا - الموظفون (الوظائف الثابتة) ثانيا - التكاليف الأخرى: خدمات العاملين غير الموظفين (بما في ذلك ساعات العمل الإضافية وخدمات الترجمة الفورية) أسفار الموظفين في مهام رسمية أسفار المشاركين (المندوبين) في اجتماعات الخدمات التعاقدية نفقات التشغيل العامة اللوازم والمواد شراء الأثاث والمعدات مساهمات في أنشطة البرنامج مصرفات أخرى
٤٧٩٨٠٠	٤٧٩٨٠٠			
٦٦٥٩٠٠	٦٦٥٩٠٠			
٦٦٨٠٠٠	٦٦٨٠٠٠			
٩٨٧٤٠٠	٩٨٧٤٠٠			
٣١١٥٠٠	٣١١٥٠٠			
٧٤١٠٠	٧٤١٠٠			
١٣٦٧٠٠	١٣٦٧٠٠			
٣٧٠٠٠	٣٧٠٠٠			
٨٠٠٠	٨٠٠٠			
٣٣٦٨٤٠٠	٣٣٦٨٤٠٠			المجموع، ثانيا
١٩٨٢٤٧٠٠	٣٣٦٨٤٠٠	١٦٤٥٦٣٠٠	٨٣	المجموع، الباب الثالث - باء
١٥٩٦٤٨٠٠		١٥٩٦٤٨٠٠	٨٩	<b>جيم - إدارة الموارد البشرية</b> أولا - الموظفون (الوظائف الثابتة) ثانيا - التكاليف الأخرى: خدمات العاملين غير الموظفين أسفار الموظفين في مهام رسمية (ICSC, HLCM, وغيرهما) الخدمات التعاقدية نفقات التشغيل العامة اللوازم والمواد الأثاث والمعدات النظام الجديد لكشوف المرتبات الوحدة المرنة الخاصة بإدارة الموارد البشرية
٢٢٣٨٠٠	٢٢٣٨٠٠			
١١٧٣٠٠	١١٧٣٠٠			
٣٠٨٤٠٠	٣٠٨٤٠٠			
١٠٠٥٠٠	١٠٠٥٠٠			
٧٥٧٠٠	٧٥٧٠٠			
١٠١٦٠٠	١٠١٦٠٠			
-	-			
-	-			
٩٢٧٣٠٠	٩٢٧٣٠٠			المجموع، ثانيا
١٣٥٠٠٠٠	١٣٥٠٠٠٠			ثالثا - الأموال التي يتولى مكتب إدارة الموارد البشرية إدارتها نيابة عن المنظمة ككل: برنامج المهنيين الشباب والأنشطة المتعلقة بتعيينهم ميزانية التدريب المساهمات التي تقدم لصندوق التأمين الصحي عن المشتركين المنتسبين والتكاليف الإدارية للصندوق نظام تعويض الموظفين المعاشات التقاعدية رسوم عامة المساهمة في الألعاب المشتركة بين الوكالات المساهمات التي تقدم لرابطة الموظفين نادي أطفال ودار حضنة اليونيسكو (JCU)
٦٠٠٠٠٠٠	٦٠٠٠٠٠٠			
٦١١٤٨٠٠	٦١١٤٨٠٠			
١٢٩٦٠٠	١٢٩٦٠٠			
١٦٤٠٠	١٦٤٠٠			
٢٥٥٠٠	٢٥٥٠٠			
١٦١٠٠	١٦١٠٠			
٧٢٤٠٠	٧٢٤٠٠			
١٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠			
١٣٨٢٤٨٠٠	١٣٨٢٤٨٠٠			المجموع، ثالثا
٣٠٧١٦٩٠٠	١٤٧٥٢١٠٠	١٥٩٦٤٨٠٠	٨٩	المجموع، الباب الثالث - جيم

الميزانية العادية				الباب الثالث - مساعدة تنفيذ البرنامج والإدارة
المجموع	الأنشطة	الموظفون		
دولار	دولار	دولار	عدد الوظائف	
<b>دال - الإدارة</b>				
<b>الفصل ١: التنسيق والدعم على المستوى الإداري والمشتريات</b>				
أولا - الموظفون (الوظائف الثابتة)				
٥٧٣٠٢٠٠		٥٧٣٠٢٠٠	٣١	ثانيا - التكاليف الأخرى:
٤٦٠٠٠	٤٦٠٠٠			خدمات العاملين غير الموظفين (بما في ذلك ساعات العمل الإضافية)
٩٠٠٠٠	٩٠٠٠٠			أسفار المندوبين والمشاركين (مجلس الاستئناف)
٢٠٠٠٠	٢٠٠٠٠			أسفار الموظفين في مهام رسمية
٨٨٠٠٠	٨٨٠٠٠			الخدمات التعاقدية
١٣٠٠٠	١٣٠٠٠			الاتصالات والضيافة
٤٥٥٠٠	٤٥٥٠٠			اللوازم والمعدات المكتبية
٣٠٢٥٠٠	٣٠٢٥٠٠			المجموع، ثانيا
٦٠٣٢٧٠٠	٣٠٢٥٠٠	٥٧٣٠٢٠٠	٣١	<b>المجموع، الفصل ١</b>
<b>الفصل ٢: المحاسبة، وإدارة الخزينة، والمراقبة المالية</b>				
أولا - الموظفون (الوظائف الثابتة)				
٧٥٠٧٤٠٠		٧٥٠٧٤٠٠	٣٨	ثانيا - التكاليف الأخرى:
٩٠٠٠٠	٩٠٠٠٠			خدمات العاملين غير الموظفين (بما في ذلك ساعات العمل الإضافية)
٣٠٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠			الخدمات التعاقدية
٤٠٠٠٠	٤٠٠٠٠			أسفار الموظفين في مهام رسمية (بما في ذلك أسفار المدربين)
٨٤٠٠٠	٨٤٠٠٠			الاتصالات والمنافع العامة
٧٠٠٠٠	٧٠٠٠٠			شراء واستئجار وصيانة المعدات
٥٨٤٠٠٠	٥٨٤٠٠٠			المجموع، ثانيا
ثالثاً - الأموال التي يتولى قسم المراقب المالي إدارتها نيابة عن المنظمة ككل:				
٧١٣٠٠٠	٧١٣٠٠٠			أقساط التأمين
١٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠			التكاليف المصرفية
٢٣٠٠٠٠	٢٣٠٠٠٠			استهلاك تكاليف تشييد مباني مكتب التربية الدولي التابع لليونسكو
١٠٤٣٠٠٠	١٠٤٣٠٠٠			المجموع، ثالثاً
٩١٣٤٤٠٠	١٦٢٧٠٠٠	٧٥٠٧٤٠٠	٣٨	<b>المجموع، الفصل ٢</b>
<b>الفصل ٣: نظم المعلومات، والاتصالات</b>				
أولا - الموظفون (الوظائف الثابتة)				
١٢٧٢٢٥٠٠		١٢٧٢٢٥٠٠	٧١	ثانيا - التكاليف الأخرى:
٤٥٤٠٠٠	٤٥٤٠٠٠			خدمات العاملين غير الموظفين (بما في ذلك ساعات العمل الإضافية)
٣٥٠٠٠	٣٥٠٠٠			أسفار المندوبين والمشاركين
١٧٠٠٠٠	١٧٠٠٠٠			أسفار الموظفين في مهام رسمية
٧٤٨٤٠٠	٧٤٨٤٠٠			الخدمات التعاقدية وغيرها
١٦٦٤٥٠٠	١٦٦٤٥٠٠			شراء المعدات (بما في ذلك معدات معالجة البيانات)
٩٥٣٧٠٠	٩٥٣٧٠٠			الاتصالات
٧٣٠٧٠٠	٧٣٠٧٠٠			استئجار الأثاث والمعدات وصيانتها
٩١٢٠٠	٩١٢٠٠			نفقات أخرى للتشغيل العام
٣٨٢٠٠٠	٣٨٢٠٠٠			اللوازم والمواد
٤٠٠٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠٠			اعتماد مالي لنظام SAP (ينقل إلى حساب خاص)
٤٠٠٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠٠			اعتماد مالي لنظام SISTER
١٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠			اعتماد مالي للأداة الجديدة لإدارة الموارد البشرية (ينقل إلى حساب خاص)
١٠٦٢٩٥٠٠	١٠٦٢٩٥٠٠			المجموع، ثانيا
٢٣٣٥٢٠٠٠	١٠٦٢٩٥٠٠	١٢٧٢٢٥٠٠	٧١	<b>المجموع، الفصل ٣</b>
<b>الفصل ٤: المؤتمرات واللغات والوثائق</b>				
أولا - الموظفون (الوظائف الثابتة)				
٢٢١٦٥٨٠٠		٢٢١٦٥٨٠٠	١١٧	ثانيا - التكاليف الأخرى:
١٦١٩٦٠٠	١٦١٩٦٠٠			خدمات العاملين غير الموظفين
٢٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠			ساعات العمل الإضافية
١٩٨٠٠٠	١٩٨٠٠٠			الخدمات التعاقدية (إنتاج الوثائق داخلياً)
١٣٠٠٠	١٣٠٠٠			أسفار الموظفين في مهام رسمية
٨٩٣٠٠	٨٩٣٠٠			الاتصالات والمنافع العامة
١٠١٧٥٠٠	١٠١٧٥٠٠			استئجار الأثاث والمعدات وصيانتها
٢٩٨٥٠٠	٢٩٨٥٠٠			اللوازم والمواد
٤١٧٠٠٠	٤١٧٠٠٠			شراء الأثاث والمعدات
٣٨٥٢٩٠٠	٣٨٥٢٩٠٠		١١٧	المجموع، ثانيا
٢٦٠١٨٧٠٠	٣٨٥٢٩٠٠	٢٢١٦٥٨٠٠	١١٧	<b>المجموع، الفصل ٤</b>



الميزانية العادية				الباب الثالث - مساندة تنفيذ البرنامج والإدارة
المجموع	الأنشطة	الموظفون		
دولار	دولار	دولار	عدد الوظائف	
١٦٢٢٨٢٠٠		١٦٢٢٨٢٠٠	١٢٣	<b>الفصل ٥: المصروفات العمومية والأمن والمنافع العامة وإدارة شؤون المباني والمعدات</b>
				أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
				ثانياً - التكاليف الأخرى:
٢٢٣٨٠٠	٢٢٣٨٠٠			خدمات العاملين غير الموظفين
١٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠			ساعات العمل الإضافية
١٨٠٠٠٠	١٨٠٠٠٠			بدل العمل الليلي
١٠٠٠٠	١٠٠٠٠			أسفار الموظفين في مهام رسمية
٢٧٠٠٠	٢٧٠٠٠			استئجار الأثاث والمعدات وصيانتها
٣٠٠٠٠	٣٠٠٠٠			اللوازم والمعدات
١١٣٠٠٠	١١٣٠٠٠			شراء الأثاث والمعدات
٦٨٣٨٠٠	٦٨٣٨٠٠			المجموع، ثانياً
				ثالثاً - الأموال التي يتولى قسم مباني المقر إدارتها نيابة عن المنظمة ككل:
١٧١٠٠٠	١٧١٠٠٠			المعدات والمواد
٦٣٧٨٠٠	٦٣٧٨٠٠			رسوم الشحن
٣٣٤٣٨٠٠	٣٣٤٣٨٠٠			عقود الصيانة
٤٣٣٦٩٠٠	٤٣٣٦٩٠٠			المنافع العامة
٢٠١٢٧٠٠	٢٠١٢٧٠٠			أمن المقر
١٠٥٠٢٢٠٠	١٠٥٠٢٢٠٠			المجموع، ثالثاً
٢٧٤١٤٢٠٠	١١١٨٦٠٠٠	١٦٢٢٨٢٠٠	١٢٣	<b>المجموع، الفصل ٥</b>
				<b>الفصل ٦: صيانة مباني المقر والحفاظ عليها وتجديدها</b>
				أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
				ثانياً - التكاليف الأخرى:
٤٥٠٠٠٠٠	٤٥٠٠٠٠٠			صيانة المباني والبنى الأساسية والحفاظ عليها وتجديدها
٨٤٠٠٠٠٠	٨٤٠٠٠٠٠			ثالثاً - استهلاك قرض خطة التجديد
١٣٠٠٠٠٠	١٣٠٠٠٠٠			استهلاك قرض المسكن الرسمي
٩٧٠٠٠٠٠	٩٧٠٠٠٠٠			المجموع، ثالثاً
١٤٢٠٠٠٠٠	١٤٢٠٠٠٠٠	-		<b>المجموع، الفصل ٦</b>
١٠٦١٥٢٠٠٠	٤١٧٩٧٩٠٠	٦٤٣٥٤١٠٠	٣٨٠	<b>المجموع، الباب الثالث - دال</b>
١٧٧٦٨١٩٠٠	٧٦٥٩٨٠٠٠	١٠١٠٨٣٩٠٠	٥٧٢	<b>المجموع، الباب الثالث</b>

## ألف - إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية (تكاليف أنشطة المقر وتشغيل المكاتب الميدانية)

١٩٠٠١

الأنشطة (المقر)	
●	الميزانية العادية ٥٩٠ ١٠٠ دولار
●	الموارد الخارجة عن الميزانية ٨٢ ٤٠٠ دولار
	المجموع، الأنشطة: ٦٧٢ ٥٠٠ دولار
	تكاليف تشغيل المكاتب الميدانية ١٦ ٠٨٩ ٥٠٠ دولار

١٩٠٠٢

إن المؤتمر العام، يأذن للمدير العام بما يلي: (أ) تنفيذ خطة العمل التالية:	
(١)	مواصلة تطبيق وصقل استراتيجية اللامركزية؛
(٢)	تعزيز تبادل المعلومات والربط الشبكي وتقاسم الموارد فيما بين المكاتب الميدانية وبين شبكة المكاتب الميدانية والمقر، وتوفير الدعم التقني لهذا الغرض؛
(٣)	تنظيم وإدارة ومراقبة تنفيذ تكاليف تشغيل المكاتب الميدانية وتنسيق ملاك موظفيها بوجه عام؛
(٤)	تعزيز القدرات الإدارية والتنظيمية للمكاتب الميدانية عن طريق توفير التدريب والخطط التوجيهية وتحسين إجراءات العمل؛
(٥)	الاضطلاع بمهام جهة التنسيق في اليونسكو للتدابير المشتركة بين الوكالات فيما يتعلق بقضايا الأمن الميداني، وتنظيم وإدارة الميزانية الخاصة بهذا الموضوع؛
(٦)	تنسيق تدابير استجابة اليونسكو لأوضاع ما بعد النزاعات وما بعد الكوارث، والاضطلاع بمهام جهة التنسيق للأجهزة المشتركة بين الوكالات المعنية؛
(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٥٩٠ ١٠٠ دولار لتكاليف الأنشطة، ومبلغ ٣٠٨ ٧٠٠ دولار لتكاليف الموظفين في المقر، ومبلغ ١٦ ٠٨٩ ٥٠٠ دولار لتكاليف تشغيل المكاتب الميدانية.	

١٩٠٠٣

**الخلفية:** يتزايد اعتماد اليونسكو لدى تنفيذ نشاطها على المستوى القطري على شبكتها من المكاتب الميدانية التي هي بمثابة الإطار المشترك لجميع قطاعات البرنامج. وإن الهدف النهائي للامركزية هو بناء كلا متوازنا يتكامل فيه كل من المقر والميدان، وفقا لما يشير إليه استعراض استراتيجية تحقيق اللامركزية لعام ٢٠٠٤ (الوثيقة ١٧١ م ت / ٦، تقرير المدير العام بشأن عملية اللامركزية - الجزء الثالث - اللامركزية). ويقوم مكتب التنسيق الميداني (BFC)، وهو أحد المرافق المركزية، بتعزيز وحدة العمل هذه بين الوحدات الخاضعة للامركزية وبين الأقسام في المقر.

١٩٠٠٤

**الاستراتيجية:** يسدي مكتب التنسيق الميداني المشورة إلى المدير العام وكبار الموظفين الإداريين بشأن التنفيذ والصقل المستمر لاستراتيجية المنظمة لتحقيق اللامركزية بغية ضمان الوجود الفعلي للمنظمة على المستوى القطري وذلك بالتعاون مع سائر الوكالات والصناديق التابعة لمنظومة الأمم المتحدة والمنظمات المعنية الدولية الحكومية وغير الحكومية، وبغية تحقيق مزيد من الفائدة للدول الأعضاء. إن مكتب التنسيق الميداني هو «لسان حال الميدان في المقر»، فيقوم بتيسير عملية تنفيذ البرامج اللامركزية من قبل شبكة المكاتب الميدانية - الجامعة والقطرية وكذلك المكاتب الإقليمية - عن طريق تحسين تدفق المعلومات وتعزيز درجة الاستجابة وزيادة تقاسم الموارد بين شبكة المكاتب الميدانية والمقر، وإشراك المعاهد من الفئة ١ والمراكز قدر الإمكان وقدر ما يلزم، وأيضا تأمين الدعم في الوقت المناسب لوحدات المقر.

١٩٠٠٥

يضطلع مديره ورؤساء المكاتب الميدانية بوضع استراتيجيات وبرامج وخطط عمل بالتشاور الوثيق مع اللجان الوطنية وغيرها من الشركاء والمنتفعين، وتحليل التيارات والاتجاهات السائدة في مجالات اختصاص المنظمة، والإشراف على

تنفيذ البرنامج وتمثيل المنظمة في البلد أو البلدان المعنية، والعمل على إبراز صورة اليونسكو. كما يسهرون على أن تشارك اليونسكو في أنشطة كل من الأفرقة القطرية للأمم المتحدة ومجموعة الأمم المتحدة الإنمائية، لا سيما في سبيل تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية.

يضطلع مكتب التنسيق الميداني بمسؤولية مراجعة وتحسين المنهجيات والأدوات والأساليب من أجل تحقيق توزيع عادل لتكاليف التشغيل بين المكاتب الميدانية، ومراقبة المصروفات، وتأمين الفعالية التكاليفية. فضلا عن ذلك ستبذل الجهود لتزويد المكاتب الميدانية بالعدد الكافي من الموظفين مع إيلاء عناية خاصة إلى سد الثغرات في الوحدات الإدارية بغية تحسين الرقابة الداخلية وتأمين فصل المهام المطلوب فيما يتعلق بالمسائل المالية. وستستحدث أيضا نهج تجديدية للربط الشبكي من أجل تزويد المكاتب الميدانية بما يلزم من الخبرة المتخصصة، مثل تشكيل أفرقة للانتشار السريع والتعيينات الخاصة قصيرة الأجل ونظم الإرشاد والتوجيه.

١٩٠٠٦

يتعاون مكتب التنسيق الميداني مع المرافق المركزية المعنية في (١) التوسع في تطبيق مبدأ تفويض الصلاحيات إلى المكاتب الميدانية، ومن ثم مساءلتها عن تنفيذ البرنامج والإدارة، (٢) تأمين عملية تدعيم المرافق الإلكترونية للربط الشبكي في المكاتب الميدانية، (٣) نقل جميع وحدات نظام المالية والميزانية (فابس) إلى المكاتب الميدانية، (٤) تصميم وتنفيذ برامج تدريبية ملائمة بغية تزويد جميع الموظفين الميدانيين برؤية مشتركة وفهم مشترك لليونسكو وبالمهارات التقنية اللازمة لسلسلة تنفيذ البرامج والأنشطة، وللمشاركة في الأفرقة القطرية للأمم المتحدة.

١٩٠٠٧

يعمل مكتب التنسيق الميداني، ضمن منظومة الأمم المتحدة، بوصفه الجهة المسؤولة في اليونسكو عن سلامة وأمن الموظفين والمباني في الميدان، ويتولى مسؤولية الالتزام الشامل بالسياسة الأمنية المعتمدة. وتنطوي هذه الوظيفة على أمور منها ضمان تنفيذ التعليمات والمبادئ التوجيهية الصادرة عن إدارة الأمم المتحدة المعنية بالسلامة والأمن، وزيادة الوعي بين صفوف الموظفين في المقر وخارجه فيما يتعلق بالحماية الأمنية، وإدارة ميزانية الأمن الميداني، والمشاركة في الأنشطة المشتركة بين الوكالات بغية إعداد وصقل سياسات وتوجيهات خاصة بالأمن في الميدان.

١٩٠٠٨

وأخيرا يضطلع مكتب التنسيق الميداني بمسؤولية تنسيق استجابة اليونسكو لظروف ما بعد النزاعات وما بعد الكوارث، فيتولى دور الأمانة لأفرقة العمل المعنية التي يشكلها المدير العام، ويعزز على النحو الملائم استراتيجيات اليونسكو في هذا الصدد، ويسهل التدفق السلس للمعلومات والتفاعل بين المقر والمكاتب الميدانية المعنية، ويؤمن الاتصال بالأجهزة المشتركة بين الوكالات ذات الصلة.

١٩٠٠٩

#### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

١٩٠١٠

- ◆ تحسين آليات الاتصال والتعاون بين مختلف أنواع المكاتب الميدانية وبين المقر والشبكة الميدانية.
- ◆ تعزيز الربط الشبكي وتشاطر الموارد فيما بين وحدات الشبكة الميدانية ومع المقر.
- ◆ تحسين عملية مراقبة تكاليف التشغيل في المكاتب الميدانية.
- ◆ تعزيز القدرات التنظيمية والإدارية للمكاتب الميدانية ولا سيما المكاتب الجامعة.
- ◆ ترشيد الإجراءات الخاصة بإدارة الشبكة الميدانية.
- ◆ زيادة وعي الموظفين في الميدان وفي المقر بمبدأ تفويض الصلاحيات والمساءلة، وكذلك بالسياسات والمبادئ التوجيهية والمسؤوليات الخاصة بالأمن في الميدان.
- ◆ تنفيذ تعليمات الإدارة المعنية بالسلامة والأمن فيما يتعلق بسلامة وأمن الموظفين والمباني في الميدان.
- ◆ تعزيز القدرة على المشاركة في حالات الاستجابة المشتركة مع الأمم المتحدة في ظروف ما بعد النزاعات وما بعد الكوارث.

## باء - العلاقات الخارجية والتعاون الوحدة المسؤولة: قطاع العلاقات الخارجية والتعاون (ERC)

٢٠٠٠١

الأنشطة	
● الميزانية العادية	٣ ٣٦٨ ٤٠٠ دولار
● الموارد الخارجة عن الميزانية	١ ٤٧٢ ٠٠٠ دولار
<b>المجموع، الأنشطة:</b>	<b>٤ ٨٤٠ ٤٠٠ دولار</b>

٢٠٠٠٢

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام ما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل التالية:

- (١) تعزيز العلاقات مع الدول الأعضاء عن طريق وفودها الدائمة ولجانها الوطنية، بغية تلبية احتياجاتها ذات الأولوية، مع إيلاء اهتمام خاص لما يلي:
  - مواصلة التعاون الوثيق مع الوفود الدائمة ومجموعات الدول الأعضاء المنشأة في إطار اليونسكو عن طريق تنظيم اجتماعات إعلامية موضوعية أو قطاعية منتظمة؛
  - تعزيز دور اللجان الوطنية كحلقات وصل رئيسية لأنشطة اليونسكو على الصعيد الوطني، من خلال ما يلي: (أ) تنمية قدراتها التنفيذية، ولا سيما عن طريق التدريب؛ (ب) تشجيع التعاون فيما بينها على المستوى الثنائي ودون الإقليمي والأقليمي؛ (ج) توثيق التعاون الثلاثي الأطراف فيما بين اللجان الوطنية والشركاء الوطنيين والمكاتب الميدانية، ولا سيما المكاتب الجامعة والوطنية المعنية بها، وذلك في إطار سياسة اللامركزية؛ (د) القيام، عن طريق اللجان الوطنية، بتعزيز الشراكات مع ممثلي المجتمع المدني على الصعيد الوطني (أي البرلمانيين، وأندية اليونسكو ومراكزها ورابطاتها، والمنظمات المحلية غير الحكومية، وغيرها) ومع القطاع الخاص؛ (هـ) زيادة مشاركة اللجان الوطنية في إعداد برامج المنظمة وتنفيذها وتقييمها؛
  - إقامة شراكات جديدة، تشمل شراكات مع القطاع الخاص، بغية تعزيز برامج اليونسكو ومثلها العليا؛
- (٢) الإسهام، مع كل وحدات الأمانة في المقر والميدان، في تعزيز تأثير نشاط اليونسكو وفعاليتها وبروز مكانته في الدول الأعضاء، ولا سيما عن طريق تأمين مشاركة المنظمة بصورة فعالة في إعداد السياسات والمبادرات في إطار آليات منظومة الأمم المتحدة؛
- (٣) تعزيز التعاون مع المنظمات والصناديق والبرامج التابعة لمنظومة الأمم المتحدة، وتأمين مشاركة اليونسكو بصورة فعالة في الجهود المبذولة على صعيد منظومة الأمم المتحدة؛
- (٤) تنمية علاقات التعاون مع المنظمات الدولية غير الحكومية والمؤسسات وفقاً للإطار النظامي القائم، وتشجيع إقامة شراكات جديدة؛
- (٥) زيادة المساهمات الخارجية عن الميزانية لدعم الأهداف والأولويات البرنامجية المحددة في استراتيجية اليونسكو المتوسطة الأجل، لا سيما عن طريق تدعيم التعاون مع الجهات المانحة الثنائية والمتعددة الأطراف، ومع بنوك التنمية والمؤسسات والقطاع الخاص، وتحسين قدرات الأمانة، في المقر وفي المكاتب الميدانية على حد سواء، على توفير موارد خارجية عن الميزانية؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٣ ٣٦٨ ٤٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ١ ٤٧٢ ٠٠٠ دولار لتكاليف الموظفين.

سيواصل قطاع العلاقات الخارجية والتعاون في إطار مهمته المتمثلة في تأمين الاتصال بين الأمانة والدول الأعضاء والأعضاء المنتسبين والمراقبين والأقاليم، والتنسيق مع الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة وبرامجها وصناديقها وهيئاتها، ومع المنظمات الدولية الحكومية وغير الحكومية الأخرى، الجهود الرامية إلى إعطاء أنشطة اليونسكو الصدى المنشود وضمان استدامة أثرها في الدول الأعضاء. وسيواصل هذا القطاع الاستراتيجية التي أسفرت عن ضم المرافق المكلفة بالعلاقات الخارجية إلى المرافق المكلفة بالتعاون من أجل التنمية، وذلك عن طريق تعبئة موارد خارجة عن الميزانية. وسيتيح ذلك تأمين التآزر اللازم بين الأنشطة المتصلة بالعلاقات مع الشركاء المؤسسيين، الذين يشغلون مكانة مركزية في أنشطة القطاع، والأنشطة التنفيذية الرامية إلى زيادة مصادر التمويل الخارجة عن الميزانية، اللازمة لتنفيذ مشروعات في الدول الأعضاء. كما سيستمر إعطاء الأولوية لتعبئة الموارد الخارجة عن الميزانية من أجل تمكين المكاتب الميدانية من إحداث أثر حقيقي على الصعيد الميداني. وسيتوخى الحرص على أن يكون استخدام الأموال الخارجة عن الميزانية متلائماً مع المحاور الرئيسية للأولويات الاستراتيجية المتوسطة الأجل (م/٤) والبرنامج والميزانية (م/٥).

٢٠٠٣

كما أن برنامج المساهمة وبرنامج المنح، وهما من مسؤولية قطاع العلاقات الخارجية والتعاون (ERC) (انظر الباب الثاني)، سينفذان أيضاً على نحو يتماشى مع المحاور الرئيسية لأولويات البرنامج والميزانية، والاستراتيجية المتوسطة الأجل.

٢٠٠٤

وأخيراً، سيجري التركيز على تطوير العلاقات مع المندوبين الدائمين لدى اليونسكو وعلى التوجه نحو شركاء جدد. وفيما يخص المندوبين الدائمين، تم تعزيز ودعم دورهم عن طريق قيام المؤتمر العام بتعديل المادة الثانية من الميثاق التأسيسي (القرار ٣١/م/٦٤). وسيشجع القطاع على عقد اجتماعات إعلامية، موضوعية أو قطاعية، موجهة للمندوبين الدائمين، وسيقدم الدعم للاجتماعات الدورية التي تعدها المجموعات الإقليمية وغيرها من مجموعات الدول المؤلفة في اليونسكو. وعلى نحو مواز، سيبدأ جهد لتطوير علاقات الأمانة مع مختلف الشركاء، ولا سيما شركاء منظومة الأمم المتحدة والشركاء من المجتمع المدني والقطاع الخاص، وذلك لتشجيعهم على الإسهام في ترويج المثل العليا لليونسكو وأولوياتها على الصعيد المحلي والإقليمي والدولي. ويعد البحث عن شركاء جدد قادرين على إثراء نشاط المنظمة بقيمة مضافة اعتباراً أساسياً أيضاً في إطار تعبئة موارد جديدة والعزم المعقود على زيادة تأثير اليونسكو وإبراز صورتها.

٢٠٠٥

وسيتولى مكتب تنفيذي يتبع مساعد المدير العام للعلاقات الخارجية والتعاون تنسيق أنشطة القطاع وتأمين الاتصالات المتعلقة بها، وتقييمها، وإدارتها، والتعريف بها.

٢٠٠٦

## أولاً - العلاقات مع الدول الأعضاء واللجان الوطنية

على ضوء القيود العامة للميزانية، وبغية توفير أنسب دعم للأنشطة، سيجري القطاع إعادة تنظيم داخلية تشمل بوجه خاص إنشاء قسم معزز مسؤول عن جميع العلاقات مع الدول الأعضاء واللجان الوطنية.

### ألف - التعاون مع الدول الأعضاء

يبقى تطوير العلاقات مع الدول الأعضاء والأعضاء المنتسبين والمراقبين والأقاليم محوراً مركزياً في تفويض هذا القطاع. إذ يسهم القطاع في الجهود الرامية إلى تشجيع انضمام دول جديدة من أجل تحقيق أكبر انتشار ممكن للمنظمة على الصعيد العالمي. وسيواصل استيفاء التحليلات والمعلومات والبيانات المتعلقة بالتعاون مع كل دولة من الدول الأعضاء، والرامية إلى تلبية احتياجاتها على نحو مناسب وسريع، علماً بأن قاعدة البيانات ذات الصلة ستكون متاحة على موقع في الشبكة الداخلية. وأخيراً، سيجري تعزيز التعاون مع المندوبين الدائمين، ومع مجموعات الدول الأعضاء المؤلفة في إطار اليونسكو. وبذلك سيجري تنظيم مشاورات دورية مع الوفود الدائمة بشأن بعض المسائل والموضوعات البالغة الأهمية المتصلة بأداء المنظمة وأنشطتها.

٢٠٠٧

وسيتواصل إيلاء الاهتمام لصياغة استراتيجيات خاصة تلبي الاحتياجات الملحة لبعض مجموعات البلدان المستهدفة التي تتسم بصفات متشابهة على الصعيد الإقليمي أو دون الإقليمي، وذلك بالتعاون الوثيق مع قطاعات البرنامج ومع الدول الأعضاء المعنية ومؤسسات أخرى، بغية تنفيذ تلك الاستراتيجيات بواسطة موارد خارجة عن الميزانية. وسيتعاون القطاع في هذا الصدد مع جميع القطاعات الأخرى ومع إدارة أفريقيا.

٢٠٠٨

**النتائج المتوقعة في نهاية فترة العام:**

٢٠٠٩

- ◆ تعزيز التعاون الدولي المتعدد الأطراف وترويج طابع اليونسكو العالمي.
- ◆ تنمية التعاون مع الدول الأعضاء، ولا سيما عن طريق مندوبيها الدائمين ومجموعات الدول المؤلفة في المقر.
- ◆ استيفاء قواعد البيانات المتعلقة بأنشطة التعاون مع الدول الأعضاء والأعضاء المنتسبين.

**باء - التعاون مع اللجان الوطنية**

ستستهدف الأنشطة إشراك اللجان الوطنية لليونسكو في تحقيق أهداف المنظمة وغاياتها من خلال مساعدة هذه اللجان على الاضطلاع بالمهام النظامية الرئيسية التي تكلف بها بموجب قرارات هيئتي اليونسكو الرئاسيتين، ومواجهة التحديات الجديدة المتصلة بتزايد انخراط المنظمة في التعاون على الصعيد القطري.

٢٠١٠

تعد اللجان الوطنية من عناصر اليونسكو الأساسية، وتوجد حالياً في ١٩٢ دولة من الدول الأعضاء والأعضاء المنتسبين. وإذ تشارك هذه اللجان كأطراف فاعلة في عملية تحقيق اللامركزية، فإنها تمثل الركائز الرئيسية لعمل اليونسكو على الصعيد القطري، حيث تضطلع بمسؤوليات مختلفة ذات صلة بجوانب تصميم البرنامج وتنفيذه، كما تقوم بتوعية وتعبئة الشركاء من المجتمع المدني وإبراز أنشطة اليونسكو في الدول الأعضاء. وستواصل الأمانة تعزيز جهود الدول الأعضاء الرامية إلى تدعيم وضع وتشغيل لجانها الوطنية، من خلال بناء قدراتها ومدتها بالوسائل والمعدات والمساعدات اللازمة للاضطلاع بمهمتي الاتصال والتوعية. وستعمل على ترويج النهج التجديدية التي تشجع التعاون المتبادل فيما بين اللجان الوطنية المنتمجة إلى مختلف المناطق بغرض تشاطر المعارف والخبرات وتوفير التدريب العملي وبناء القدرات. ولقد صممت جميع هذه التدابير من أجل تمكين اللجان الوطنية من الاضطلاع بمسؤولياتها على نحو كامل وأداء دور فعال في عملية تطبيق اللامركزية. وترمي هذه التدابير إلى تمكين اللجان الوطنية من أداء كامل مهامها والقيام بدور فعال في تعزيز أنشطة المنظمة في جميع مجالات اختصاصها.

٢٠١١

وستسترشد الأنشطة بالمحاور الرئيسية لتفويض اللجان الوطنية، وستتمثل في الأشكال التالية: تحليل السياسة العامة ومناقشتها، وبناء القدرات، والاتصال، والتوثيق، والتدريب والترويج. أما المجالات الرئيسية لهذه الأنشطة فهي التالية:

٢٠١٢

**◆ تخطيط البرنامج والتعاون الإقليمي**

تُعدّ المشاورات الإقليمية بشأن إعداد مشروع الاستراتيجية المتوسطة الأجل لفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣ (٤/م٣٤) ومشروع البرنامج والميزانية لعامي ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (٥/م٣٤)، وكذلك المؤتمرات التي تعقد كل أربع سنوات (في منطقتي افريقيا والدول العربية)، نظامية في طبيعتها، وسوف تنظم على نحو متزامن وبالطريقة الأكثر فعالية من حيث التكاليف. وسيجري التركيز على ضمان إسهام اللجان الوطنية وغيرها من الأطراف المعنية على صعيد مجموعات البلدان وتوجيه هذا الإسهام نحو المشاورات الإقليمية.

٢٠١٣

**◆ بناء القدرات**

وفقاً للقرارات التي اتخذتها هيئتا اليونسكو الرئاسيتان (القرارات ١٦١ م ت/٨،٤، و١٦٤ م ت/٧،٢، و٤٦/م٣١، و٣٢/م٥٧)، سيتواصل بذل الجهود الرامية إلى تعزيز القدرات التنفيذية للجان الوطنية، ولا سيما من خلال حلقة التدارس الإقليمية السنوية للأمناء العاميين الحديثي التعيين، وحلقات العمل دون الإقليمية والإقليمية الخاصة بموظفي اللجان الوطنية والتي تشمل جملة أمور، منها كفاءات الإدارة واكتساب المهارات الخاصة بتكنولوجيات المعلومات، وتوفير معدات تكنولوجيا المعلومات والاتصال عن طريق برنامج المساهمة. وسيتم تحسين أساليب التدريب وتكييفها وفقاً للاحتياجات من خلال توفير دورات أكثر تفاعلاً، وتشاطر التجارب/ الممارسات الجيدة. وسيجري تشجيع ودعم المبادلات فيما بين اللجان الوطنية، والمبادرات الإقليمية والأقليمية. وستوضع نهج تجديدية لتمكين اللجان الوطنية من الاضطلاع بدور فعال في عملية تطبيق اللامركزية وفي التدريب على صعيد مجموعات البلدان، وعلى الصعيدين دون الإقليمي والإقليمي.

٢٠١٤

**◆ مناقشة السياسة العامة، وخدمات المعلومات والاتصال**

ستتواصل المشاورات مع رؤساء اللجان الوطنية وأمنائها العاميين من أجل متابعة مسائل التوجيه والإدارة التي تمثل أهمية خاصة بالنسبة للجان الوطنية. وسيولى اهتمام خاص لإنتاج مواد تدريبية شاملة، ووثائق مرجعية، وأدوات تعتمد على تكنولوجيا المعلومات، بما في ذلك تصميم وتنفيذ قواعد بيانات ومواقع على شبكة الويب للجان الوطنية، وتوفير الدعم في مجالي الاتصال والتوعية. كما ستولى عناية خاصة لمهارات الترويج.

٢٠١٥

**النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:**

٢٠١٦

- ◆ تعزيز المشاركة الفعالة للجان الوطنية في إعداد برامج اليونسكو وتنفيذها وتقييمها، وفي عملية تحقيق اللامركزية.
- ◆ تعزيز كفاءات اللجان الوطنية من أجل تحسين اضطلاعها بمهمة التوعية، وإسهامها في تحقيق المزيد من الإبراز لصورة اليونسكو.
- ◆ توثيق الروابط بين اللجان الوطنية وشبكات البرنامج الميدانية وأصحاب القرار الوطنيين، وذلك على الصعيدين القطري والأقاليمي.
- ◆ تنسيق الأنشطة وتحسين التفاعل والاتصال بين مقر اليونسكو والمكاتب الميدانية واللجان الوطنية.

**ثانيا - التعاون مع المنظمات الدولية والشراكات الجديدة**

يتمثل الهدف الرئيسي لهذا النشاط في مواصلة وتعزيز الصلات والتعاون بين الأمانة ومنظومة الأمم المتحدة - الجمعية العامة، والمجلس الاقتصادي والاجتماعي (ECOSOC)، ومجلس الرؤساء التنفيذيين لمنظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق (CEB)، ومجموعة الأمم المتحدة الإنمائية (UNDG)، والمؤسسات المتخصصة، والبرامج، والصناديق، وهيئات ومؤسسات بريتون وودز، والمنظمات الدولية الحكومية الأقاليمية - والمنظمات غير الحكومية، والمؤسسات، والبرلمانيين والمنتخبين المحليين، وحركة أندية اليونسكو وشركاء آخرين من المجتمع المدني.

٢٠١٧

**النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:**

٢٠١٨

- ◆ تحسين إبراز صورة اليونسكو وأثر أنشطتها في الدول الأعضاء من خلال التفاعل مع شركاء المنظمة الدوليين - ولا سيما في إطار منظومة الأمم المتحدة - والحكوميين وممثلي المجتمع المدني.
- ◆ تحسين توعية الشركاء والتزامهم لصالح أولويات برنامج ومبادرات اليونسكو.
- ◆ تحقيق مزيد من التكامل في أنشطة المنظومة الدولية، ولا سيما في إطار مجلس الرؤساء التنفيذيين لمنظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق (CEB)، ومجموعة الأمم المتحدة الإنمائية (UNDG)، ومتابعة إعلان الألفية والمؤتمرات العالمية، وتعزيز التعاون مع الشركاء من أجل تنفيذ البرامج وترويج مَثَل اليونسكو.

**ألف - التعاون مع المنظمات الدولية الحكومية**

ستبذل جهود لمواصلة تعزيز تعاون اليونسكو مع المنظمات الدولية الحكومية، ولا سيما الهيئات المنتمية إلى منظومة الأمم المتحدة، ومع المنظمات الدولية الحكومية التي لا تنتمي إلى منظومة الأمم المتحدة، وذلك من أجل تحقيق التآزر والتكامل مع هذه المنظمات. وسيتم ذلك بالتعاون مع أهم الوحدات المعنية في أمانة اليونسكو، ومن خلال المشاركة في مختلف الاجتماعات الدولية الحكومية والمشاركة بين الأمانات، التي تتناول مسائل السياسات والاستراتيجيات والبرامج والتنسيق الإداري (الجمعية العامة، والمجلس الاقتصادي والاجتماعي (ECOSOC)، ومجلس الرؤساء التنفيذيين لمنظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق (CEB)). كما سيفيد هذا التعاون في توسيع نطاق تبادل الخبرات بشأن عمليات الإصلاح والترشيد، ومتابعة خطط عمل المؤتمرات الدولية، والمشاركة في أهم المؤتمرات والتظاهرات التي تنظمها منظومة الأمم المتحدة؛ وتقديم المساهمات في المبادرات على صعيد المنظومة، وتشاطر المعلومات بشأن القرارات المتعلقة بالسياسات ووضع البرامج وتنسيق المساهمات الموضوعية في التقارير التي تعرض على الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي (ECOSOC) وغيرها من هيئات الأمم المتحدة. فضلا عن ذلك، سيجري توفير الوثائق والمعلومات المتعلقة بأنشطة الأمم المتحدة لمختلف وحدات الأمانة وللوفود الدائمة.

٢٠١٩

**النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:**

٢٠٢٠

- ◆ تكثيف وتحسين تعاون اليونسكو مع منظومة الأمم المتحدة ومشاركتها في أنشطتها.
- ◆ تحقيق المزيد من التكامل والانساق بين أنشطة اليونسكو وسياسات واستراتيجيات منظومة الأمم المتحدة على الصعيد المشترك بين الوكالات.
- ◆ تحسين الترابط والتكامل على صعيد السياسات والممارسات بين اليونسكو وغيرها من الشركاء في منظومة الأمم المتحدة.
- ◆ زيادة إبراز صورة اليونسكو في الإطار المتعدد الأطراف، على الصعيدين التنفيذي والقطري.

سيواصل بذل الجهود لتعزيز تعاون اليونسكو مع المنظمات الدولية الحكومية التي لا تنتمي إلى منظومة الأمم المتحدة. وسيجري في هذا الصدد ضمان المشاركة في مختلف الاجتماعات الدولية الحكومية والمشاركة بين الأمانات، التي تتناول

٢٠٢١

مسائل السياسات والاستراتيجيات والبرامج، وذلك بالتشاور مع أهم الوحدات في الأمانة. كما سيجري تعزيز التعاون مع المجموعات الإقليمية للدول الأعضاء في اليونسكو (مجموعة دول الكومنولث، ومجموعة البلدان الناطقة بالفرنسية، وجماعة البلدان الناطقة باللغة البرتغالية، والاتحاد الأوروبي، ومجموعة الدول الـ ٧٧) من خلال تنظيم اجتماعات تقضي إلى تنفيذ أنشطة مشتركة، وتبادل المشاركة في اجتماعات الهيئات الرئاسية. وستنشر معلومات ووثائق عن هذه المنظمات في جميع وحدات الأمانة.

وسيقدم الدعم للمجموعات الإقليمية للدول الأعضاء في اليونسكو (مثل مجموعة دول الكومنولث، ومجموعة البلدان الناطقة بالفرنسية، وجماعة البلدان الناطقة باللغة البرتغالية، والاتحاد الأوروبي، ومجموعة الدول الـ ٧٧) بغية تيسير اجتماعاتها.

٢٠٢٢

### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

٢٠٢٣

- ◆ تعزيز التعاون مع المنظمات الدولية الحكومية.
- مؤشرات الأداء:
- الاتفاقات ومذكرات التفاهم الرسمية؛
- اجتماعات المنظمات الدولية الحكومية والمجموعات الإقليمية في المقر؛
- المشاركة في دورات الهيئات الرئاسية والمؤتمرات التي تعقدتها مختلف المنظمات الدولية الحكومية والمجموعات الإقليمية؛
- وضع وتنفيذ أنشطة مشتركة مع المنظمات الدولية الحكومية في مختلف مجالات البرنامج، بما في ذلك أنشطة على الصعيد القطري.

باء - التعاون مع المنظمات غير الحكومية

ستبذل جهود من أجل ربط اليونسكو بالأطراف الفاعلة في المجتمع المدني الذي لا ينفك يزداد أهمية، والاعتماد على إسهام هذه الأطراف المحتمل في تحقيق أهداف اليونسكو الاستراتيجية. وفي الإطار النظامي للتفاعل والتعاون مع المنظمات الدولية غير الحكومية، ستقيم المنظمة تعاونها مع المنظمات غير الحكومية بغية إيجاد السبل المثلى للتعاون وزيادة أوجه التآزر لتنفيذ البرنامج على نحو فعال. وستستهدف جهود التوعية أيضا المؤسسات والهيئات الشبيهة القادرة على الإسهام في تحقيق رسالة المنظمة. وستسهم الأمانة، عند الاقتضاء، في متابعة وتنفيذ توصيات التقرير الحديث العهد الذي أعده فريق من الشخصيات المرموقة عن العلاقات بين الأمم المتحدة والمجتمع المدني بعنوان «نحن الشعوب: المجتمع المدني والأمم المتحدة والتوجيه العالمي»، وقد ترأس هذا الفريق الرئيس البرازيلي السابق إنريكي كاردوسو. وستشارك الأمانة في المشاورات التي ستجرى على صعيد منظومة الأمم المتحدة بشأن تعزيز التفاعل بين منظمات الأمم المتحدة والمنظمات غير الحكومية وغيرها من منظمات المجتمع المدني.

٢٠٢٤

وسيجري التركيز بوجه خاص على الأنشطة التي يُضطلع بها على الصعيد الوطني، وستبذل جهود من أجل اعتماد الطريقة المثلى لاستخدام الشبكة الفريدة المؤلفة من اللجان الوطنية لليونسكو، وشبكة المكاتب الميدانية من أجل تعبئة جماعات المنظمات المحلية غير الحكومية، ولا سيما عن طريق التوعية وتبادل المعلومات وتصميم البرامج.

٢٠٢٥

### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

٢٠٢٦

- ◆ تقييم إسهام المنظمات الدولية غير الحكومية التي تربطها باليونسكو علاقات نظامية في تنفيذ أنشطة المنظمة.
- ◆ إضفاء المزيد من الفعالية على آليات وأساليب التفاعل مع المنظمات الدولية غير الحكومية.
- ◆ تيسير وتعزيز المشاورات مع المنظمات غير الحكومية بشأن مجموعة من القضايا المتعلقة بالأهداف الإنمائية للألفية وبالبرنامج، عن طريق لجنة الاتصال بين المنظمات غير الحكومية واليونسكو.
- ◆ إنشاء شبكات وطنية للمنظمات المحلية غير الحكومية الناشطة في مجالات اختصاص اليونسكو، وزيادة الوعي على الصعيد الوطني بشأن احتمالات إسهام المنظمات غير الحكومية في تحقيق أهداف اليونسكو.
- ◆ نشر الدليل الدولي للمنظمات غير الحكومية والمواد الإعلامية المتعلقة بقواعد البيانات والأعمال المرجعية المتوافرة.



## جيم - التعاون مع أندية اليونسكو والشراكات الجديدة

ستقوم اليونسكو، بغية تحسين إبراز برامجها وما تحده من تأثير، ببذل جهود حثيثة من أجل إشراك ممثلي المجتمع المنتخبين على الصعيدين الوطني والمحلي في أنشطتها. وستواصل المنظمة دعم حركة أندية اليونسكو وتنميتها.

٢٠٠٢٧

## مراكز اليونسكو ورابطاتها وأنديتها

ساعدت مجموعة من الأنشطة التي اضطلعت بها مراكز اليونسكو ورابطاتها وأنديتها على توسيع نطاق انتشار اليونسكو في المجتمع المدني وتعزيز بروز صورتها في الدول الأعضاء. وستوضع نهج جديدة لتعزيز حركة أندية اليونسكو في شتى أنحاء العالم من أجل ضمان تعزيز ربط الأنشطة بأولويات برنامج اليونسكو، وفقا لنتائج المؤتمر العالمي لحركة أندية اليونسكو الذي عقد في تموز/يوليو ٢٠٠٥.

٢٠٠٢٨

وفي إطار تعزيز التعاون وأوجه التآزر بين المشاركين في حركة أندية اليونسكو على الصعيدين الإقليمي والعالمي، ستبذل جهود خاصة لتوفير الدعم لعملية تجديد الاتحاد العالمي لأندية اليونسكو ومراكزها ورابطاتها باعتباره المنظمة غير الحكومية التي تضطلع بدور التنسيق على الصعيد الدولي. وسيجري إعداد مواد مرجعية مثل المبادئ التوجيهية والكتب الإرشادية ودليل لحركة الأندية، كما سيقدم الدعم لتصميم وتنفيذ الاستراتيجيات الإقليمية، من خلال تحسين الربط الشبكي مع المكاتب الميدانية واللجان الوطنية والشركاء الآخرين. وستعزز أوجه التآزر بين حركة الأندية وشبكة المدارس المنتسبة. كما ستبذل جهود من أجل تعبئة الموارد الخارجة عن الميزانية بغية تعزيز حركة أندية اليونسكو.

٢٠٠٢٩

## النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ تعزيز قدرات الاتحاد العالمي لأندية اليونسكو ومراكزها ورابطاتها، وتدعيم قاعدة موارد هذا الاتحاد.
- ◆ إحياء شبكة أندية اليونسكو ومراكزها ورابطاتها وضمان جاهزيتها للعمل.
- ◆ تعزيز إسهام حركة أندية اليونسكو في أولويات برنامج المنظمة.
- ◆ ضمان استخدام أندية اليونسكو ومراكزها ورابطاتها لاسم المنظمة وشعارها بما يتلاءم مع المبادئ التوجيهية والقواعد والنظم المعمول بها في اليونسكو.
- ◆ تعزيز إبراز صورة اليونسكو.

٢٠٠٣٠

## البرلمانيون

إن إقامة الشراكات وإشراك ممثلي المجتمع المنتخبين في منظومة الأمم المتحدة بصورة أكثر منهجية يعدان ضرورة، لا خيارا. فالبرلمانيون يرسمون ويطبقون الخيارات السياسية والتشريعية للأمة، وينبغي تشجيعهم على مراعاة الأهداف الاستراتيجية لليونسكو في جداول أعمالهم. لذا فإن الشراكة مع البرلمانيين ستتواصل بالتعاون مع الاتحاد البرلماني الدولي والمنظمات البرلمانية الإقليمية والمتخصصة في بعض الموضوعات.

٢٠٠٣١

إن البرلمانيين المعينين بناء على طلب من الاتحاد البرلماني الدولي، والذين يقومون في مجالسهم بدور جهات تنسيق لليونسكو، والمجموعات البرلمانية المتعاونة مع اليونسكو سيستفيدون من ربط شبكي وسيشركون بصورة منهجية في أنشطة المنظمة من أجل تيسير تنفيذ هذه الأنشطة على الصعيد الوطني بالتعاون مع اللجان الوطنية. وستقدم اليونسكو للبرلمانيين الخبرة الملائمة لدى إعداد التشريعات الوطنية. وسيطلب من قطاعات البرنامج أن تقترح على البرلمانيين الاضطلاع بأدوار أكثر استراتيجية في برامجها. وستواصل، بالتعاون مع الاتحاد البرلماني الدولي، برنامج التدريب على الممارسة البرلمانية الموجه إلى جميع الأطراف الفاعلة في هذه الشراكة، والذي يتناول موضوعات محددة ذات أولوية.

٢٠٠٣٢

وسيعزز التعاون مع المنظمات والرابطات البرلمانية الإقليمية من خلال عقد صلات أوثق، وذلك لعدة أغراض منها دعم الأولوية الإقليمية في مجالات التربية والعلوم والثقافة والاتصال.

٢٠٠٣٣

## النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ تزويد البرلمانيين بمزيد من المعلومات عن برامج اليونسكو، ومزيد من الوعي بهذه البرامج.

٢٠٠٣٤

- ◆ إشراك البرلمانيين في تنفيذ الأنشطة والبرنامج، بما في ذلك المشروعات المشتركة وخدمات الخبراء الاستشاريين.
- ◆ تكثيف التعاون مع الاتحاد البرلماني الدولي، وإقامة شبكات تربط بين جهات التنسيق البرلمانية التابعة لليونسكو والرابطات البرلمانية الإقليمية.
- ◆ زيادة الدعم التشريعي والمالي لبرامج اليونسكو على الصعيد الوطني، والتعجيل في التصديق على الاتفاقيات التي تعدها اليونسكو، وزيادة عدد الجهات المصدقة عليها.

## المدن والسلطات المحلية

تضطلع السلطات المحلية بدور متزايد الأهمية في تحقيق الأهداف الدولية وفي عملية التنمية. وسيواصل التعاون مع المدن والسلطات المحلية ومنظماتها الدولية من خلال إقامة شراكة تراعي الأهمية البالغة التي تتسم بها التحديات المرتبطة بحركة التنمية الحضرية. وستستمر اليونسكو في عقد الشراكات مع المدن على الصعيدين الوطني والدولي. كما أن التعاون مع المنظمة العالمية الجديدة «المدن والحكومات المحلية المتحدة (CGLU)» ستتيح المشاركة في برامج اليونسكو للأطراف الفاعلة المحلية الساعية إلى تحقيق التلاحم والتقدم الاجتماعي، والإدماج والتنوع الثقافي. وستيسّر اليونسكو أيضاً تشارك المدن فيما بينها وتشاركها مع أطراف أخرى، في إطار عمليات الرعاية أو التوأمة أو إنشاء الشبكات.

٢٠٣٥

### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ زيادة توعية المدن والسلطات المحلية بأولويات ومبادرات اليونسكو.
- ◆ إشراك المدن والسلطات المحلية على نحو منهجي في تنفيذ البرامج على مستوى السياسات الحضرية.
- ◆ تنفيذ الشراكة مع منظمة «المدن والحكومات المحلية المتحدة (CGLU)»، وتعزيز التعاون مع الرابطات الوطنية والإقليمية المعنية بالمدن.
- ◆ إقامة مشروعات مشتركة وتعاون محلي فيما يتعلق ببعض المسائل المعينة المرتبطة بالإشكاليات الحضرية.

٢٠٣٦

## ثالثاً – التعاون مع مصادر التمويل الخارجة عن الميزانية

ستبذل جهود لضمان استمرار التزايد في المساهمات المقدمة إلى اليونسكو من مصادر خارجة عن الميزانية، والتأكد من أن إنفاق هذه المساهمات يخطط وينفذ بطريقة تلائم وتعزز أهداف اليونسكو الاستراتيجية وأولوياتها البرنامجية. وستصمم وتنفذ آليات ترمي إلى تعزيز ترابط البرنامج العادي والأنشطة مع الأهداف والأولويات الواردة في الوثيقتين م/٤ وم/٥. وبالمثل، ستدعم الآليات الرامية إلى تحسين معدل تنفيذ أنشطة اليونسكو الممولة من خارج الميزانية، مع التركيز على تحسين التخطيط والمراقبة، وتخفيف الإجراءات الإدارية. كما ستواصل اليونسكو المشاركة في الجهود المشتركة بين وكالات الأمم المتحدة والرامية إلى تحقيق الانسجام فيما يخص النفقات الإدارية والسياسات.

٢٠٣٧

### التعاون مع مصادر التمويل الثنائية

دعماً لأولويات برنامج وميزانية اليونسكو، سيعزز التعاون القائم مع الجهات المانحة الثنائية، بما فيها الموارد التابعة لحكومات الأقاليم أو البلديات، وسيجري السعي إلى إيجاد جهات مانحة جديدة. وستواصل هذه الجهود من خلال الاتصالات المنتظمة مع الحكومات المانحة (عن طريق الوفود والوزارات المعنية، وكذلك من خلال الاعتماد المتزايد للسفارات في البلدان النامية). وسيجري استكشاف مجالات وأساليب جديدة للتعاون والدعم، كالتعاون الثنائي أو المتعدد الأطراف، وبرامج المساعدة القطاعية الشاملة (SWAP)، والاتصال بحكومات الأقاليم والبلديات. لذلك فإن أنشطة برنامج اليونسكو ينبغي ألا تكون متوافقة مع أولويات برنامج المنظمة فحسب، بل أيضاً مع أهداف البرمجة المشتركة على الصعيدين القطري و/أو الإقليمي. وستبذل أيضاً جهود لترشيد الإجراءات الإدارية الخاصة بالمشروعات واتفاقات التمويل التي يتم التفاوض عليها محلياً.

٢٠٣٨

### التعاون مع مصادر التمويل المتعددة الأطراف والخاصة

ستقوم اليونسكو بعقد مزيد من الشراكات وتعبئة مزيد من الموارد من المصادر المتعددة الأطراف والمصادر المنتهية إلى القطاع الخاص (الأطراف الفاعلة والمؤسسات المتحدة) وغير ذلك من الشبكات. وبغية تعزيز هذه الجهود وحفز عملية الحصول على مساهمات إضافية لأنشطة اليونسكو، سيولى المزيد من الاهتمام لتعبئة الموارد في المجالات التي يُعترف فيها

٢٠٣٩

لليونسكو بدور رائد وتمييز نسبي. وسيتم ذلك، في المقام الأول، من خلال تنسيق وتوجيه أنشطة على الصعيد القطري ترمي إلى تعبئة الموارد من أجل الإسهام في استراتيجيات الحد من الفقر (PRS)، وإعداد عمليات التقييم القطري المشترك (CCAs)، وأطر الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية (UNDAFs)، وبرامج المساعدة القطاعية الشاملة (SWAPs) في مجال التعليم. وثمة هدف آخر يتمثل في إنشاء الصناديق الموضوعية المتعددة الجهات المانحة والمتعددة السنوات.

#### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

٢٠٤٠

- ◆ زيادة حجم الموارد الخارجة عن الميزانية المستخدمة في تمويل أنشطة البرنامج، وتحقيق المزيد من التنوع في مصادر التمويل.
- ◆ رسم استراتيجيات فعالة لتعبئة الموارد، لكل من المقر والمكاتب الميدانية، مع التركيز على الاحتياجات التي لم تحصل على تمويل، ومراعاة أولويات التنمية الوطنية ومقتضيات البرمجة على صعيد منظومة الأمم المتحدة.
- ◆ عقد وتنفيذ شراكات فعالة مع الوكالات المانحة الثنائية والمنظمات الدولية والقطاع الخاص.
- ◆ تعزيز قدرات قطاعات البرنامج والمكاتب الميدانية فيما يخص تعبئة الموارد وإعداد المشروعات وإدارتها.

## جيم - إدارة الموارد البشرية

الوحدة المسؤولة: مكتب إدارة الموارد البشرية (HRM)

٢١٠٠١

## الأنشطة

● الميزانية العادية	١٤٧٥٢١٠٠ دولار
● الموارد الخارجة عن الميزانية	٨٢٢٠٠ دولار
المجموع، الأنشطة:	١٤٨٣٤٣٠٠ دولار

٢١٠٠٢

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل التالية:

- (١) مواصلة تنفيذ الإطار التوجيهي لسياسة الموارد البشرية، لا سيما من خلال إيلاء اهتمام خاص لتجديد شباب ملاك الموظفين وتحسين التوزيع الجغرافي والتوازن؛
- (٢) استكمال المرحلة الأولى من استراتيجية التوظيف المتوسطة الأجل والطويلة الأجل؛
- (٣) ضمان الطابع العملي لنظام المعلومات الجديد الخاص بإدارة الموارد البشرية وتطبيقه؛
- (٤) تنفيذ سياسة التعلم وتطوير المهارات مع إيلاء اعتبار خاص لأنشطة التدريب التي تسهم في استيفاء مهارات الموظفين التقنية؛
- (٥) ضمان الاستقرار المالي على المدى الطويل لصندوق التأمين الصحي من خلال ترسيخ ممارسات إدارية سليمة وحديثة؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ١٤٧٥٢١٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ١٥٩٦٤٨٠٠ دولار لتكاليف الموظفين.

٢١٠٠٣

خلال فترة العامين ٢٠٠٢-٢٠٠٣، أعد مكتب إدارة الموارد البشرية مجموعة شاملة من السياسات الخاصة بالموارد البشرية، وذلك بعد إجراء مشاورات مكثفة مع الإدارة والمجلس الاستشاري لسياسات الموظفين (ACCP) ورابطات الموظفين. وفي فترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥، طبقت هذه السياسات، بما فيها التعلم والتطوير، وتقييم الأداء، ومكافحة المضايقات، وسوف يستمر تطبيق هذه السياسات في فترة العامين ٢٠٠٦-٢٠٠٧.

٢١٠٠٤

أعد مكتب إدارة الموارد البشرية استراتيجية توظيف متوسطة الأجل وطويلة الأجل لفترة ٢٠٠٥-٢٠١٠، عرضت على المجلس التنفيذي في دورته الحادية والسبعين بعد المائة. وتتمثل أهداف استراتيجية التوظيف هذه في ضمان ما يلي:

- (١) أن تكون اليونسكو قادرة على تلبية الاحتياجات الحالية والمستقبلية للدول الأعضاء في إطار تنفيذ الوثيقتين م/٤ وم/٥، وأن تستند إلى استراتيجية لامركزية راسخة؛
- (٢) وأن تركز المنظمة مواردها البشرية على الأولوية الرئيسية في كل برنامج رئيسي؛
- (٣) وأن تستخدم الموظفين المناسبين من ذوي الكفاءات المناسبة في المكان المناسب والوقت المناسب.

وتم إعداد مجموعة من المبادرات لتحقيق هذه الأهداف. ووفقا لما قرره المجلس التنفيذي، ستمثل إحدى الأولويات في تنفيذ المرحلة الأولى من هذه الاستراتيجية.

٢١٠٠٥

وثمة مجال آخر يحظى بالأولوية، وهو إعداد وتنفيذ نظام المعلومات الخاص بإدارة الموارد البشرية. فقد أجرى مكتب إدارة الموارد البشرية في فترة العامين السابقة استعراضا للعديد من إجراءاته الإدارية بغية ترشيد وتبسيط العمليات، وتطوير ممارسات اليونسكو، عند الاقتضاء، بحيث تصبح مطابقة للممارسات السائدة في منظومة الأمم المتحدة. واستهدف هذا الاستعراض أيضا التحضير لاعتماد نظام جديد لإدارة الموارد البشرية على صعيد المنظمة، وتنفيذ هذا النظام مرهون بتوافر الاعتمادات. وتشمل عمليات التحضير ثلاث مراحل:

- المرحلة الأولى: إعداد دراسة جدوى واختيار نظام تكنولوجيا المعلومات (تستكمل في عام ٢٠٠٥)
- المرحلة الثانية: تصميم وتنفيذ نظام تكنولوجيا المعلومات (٢٠٠٦-٢٠٠٧)
- المرحلة الثالثة: إعداد برامج التدريب على النظام للموظفين الذين سيستخدمونه (٢٠٠٧)

وأجريت خلال فترة العامين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ عمليات استعراض واسعة النطاق أفضت إلى توصيات ملموسة بشأن إعادة تنظيم صندوق التأمين الصحي. وستكون فترة عامي ٢٠٠٦-٢٠٠٧ مرحلة انتقالية ترمي إلى تحضير الصندوق لعملية إصلاح عميقة. والهدف هو تزويد الصندوق بممارسات وأدوات إدارية حديثة بغية ضمان التغطية الطبية المناسبة لجميع المشاركين والمنتسبين.

٢١٠٠٦

تطبيقا لسياسة التعلّم والتطوير الجديدة، التي استهلكت في عام ٢٠٠٤، ستركز الأنشطة التدريبية على نوعين من التدابير:

- مواصلة دعم عملية الإصلاح وسياسة تطبيق اللامركزية؛
- التركيز على أنشطة التعلّم التي تسهم في استيفاء مهارات الموظفين التقنية.

٢١٠٠٧

#### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

٢١٠٠٨

- ◆ استكمال وتنفيذ المرحلة الأولى من سياسة التوظيف المتوسطة الأجل والطويلة الأجل. مؤشرات الأداء:
  - مراجعة توزيع أعداد الموظفين في قطاعات البرنامج؛
  - تخصيص أعداد من الموظفين للمكاتب الميدانية؛
  - مراجعة الفعالية التكاليفية لمهمتي مساندة البرنامج وإدارته.
- ◆ تصميم وتنفيذ نظام المعلومات الخاص بإدارة الموارد البشرية. مؤشرات الأداء:
  - مراجعة الإجراءات الإدارية؛
  - اختيار نظام المعلومات الخاص بإدارة الموارد البشرية؛
  - تصميم وظائف جديدة في هذا النظام؛
  - تدريب المنتفعين.
- ◆ مراجعة إدارة صندوق التأمين الصحي وضمان استقراره المالي على المدى البعيد. مؤشرات الأداء:
  - تقليص فترات التأخير في استرداد النفقات؛
  - مراجعة القواعد؛
  - تحديث إدارة صندوق التأمين الصحي.
- ◆ تنفيذ سياسة التعلّم والتطوير. مؤشرات الأداء:
  - إعداد خطط التدريب؛
  - الاضطلاع بأنشطة التدريب.

## دال - الإدارة

## الوحدة المسؤولة: قطاع الإدارة

٢٢٠٠١

الأنشطة	
• الميزانية العادية	٤١ ٧٩٧ ٩٠٠ دولار
• الموارد الخارجة عن الميزانية	٦ ٧٢٥ ٢٠٠ دولار
المجموع، الأنشطة:	٤٨ ٥٢٣ ١٠٠ دولار

٢٢٠٠٢

<p>إن المؤتمر العام، يأذن للمدير العام بما يلي: (أ) تنفيذ خطة العمل الخاصة بهذا الفصل، من أجل تأمين الإدارة المناسبة لمرافق خدمات الدعم الإدارية والعمومية وهي: (١) التنسيق والدعم على المستوى الإداري، والمشتريات؛ (٢) المحاسبة، وإدارة الخزينة، والمراقبة المالية؛ (٣) نظم المعلومات والاتصالات؛ (٤) المؤتمرات واللغات والوثائق؛ (٥) المصروفات العمومية والأمن والمنافع العامة وإدارة شؤون المباني والمعدات؛ (٦) صيانة مباني المقر والحفاظ عليها وتجديدها؛</p> <p>(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٤١ ٧٩٧ ٩٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٦٤ ٣٥٤ ١٠٠ دولار لتكاليف الموظفين.</p>
---

٢٢٠٠٣

يخضع قطاع الإدارة لسلطة مساعد المدير العام للإدارة (ADG/ADM)، ويضم أربعة أقسام هي: قسم المراقب المالي (ADM/DCO) وقسم نظم المعلومات والاتصالات (ADM/DIT)، وقسم المؤتمرات واللغات والوثائق (ADM/CLD)، وقسم شؤون المقر (ADM/HQD)، وتقدم هذه الأقسام الدعم المناسب لضمان التنفيذ الفعال لبرامج اليونسكو، وذلك فيما يتعلق بالمحاسبة وإدارة الخزينة والمراقبة المالية، ونظم المعلومات، والاتصالات السلوكية واللاسلكية، والمؤتمرات واللغات والوثائق، والمصروفات العمومية والأمن والمنافع العامة وإدارة شؤون المباني والمعدات، وصيانة المقر والحفاظ عليها.

٢٢٠٠٤

ويقوم المكتب التنفيذي وشعبة المشتريات اللذان يخضعان لسلطة مساعد المدير العام للإدارة بضمان التنسيق العام، فضلاً عن الدعم التقني والإداري لجميع عمليات شراء السلع والخدمات في اليونسكو.

## الفصل ١ - التنسيق والدعم على المستوى الإداري، والمشتريات

الوحدة المسؤولة: مكتب مساعد المدير العام للإدارة (ADG/ADM)، الذي يتألف من المكتب التنفيذي وشعبة المشتريات.

٢٢١٠١

أنشطة الميزانية العادية	٣٠٢ ٥٠٠ دولار
-------------------------	---------------

٢٢١٠٢

سيكون المكتب التنفيذي مسؤولاً عن التنسيق الإداري وتقديم الدعم لجميع وحدات المنظمة من خلال وضع سياسات وإجراءات إدارية لتسيير شؤون المنظمة بكفاءة وفعالية وذلك عن طريق المراجعة الدورية للنظم واللوائح والسياسات والإجراءات الإدارية، وضمان تطبيق القرارات ذات الصلة الصادرة عن الهيئتين الرئاسيتين للمنظمة.

**النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:**

٢٢١٠٣

- تطبيق وتحسين السياسات والإجراءات الإدارية للمنظمة لضمان التنسيق والدعم على نحو فعال.
- إدارة وتنفيذ خدمات التنسيق والدعم لقطاع الإدارة بفعالية بما في ذلك آلية إعداد التقارير.

إن قسم المشتريات مسؤول عن توفير الدعم التقني والإداري لمشتريات المنظمة من السلع والخدمات، وعن إدارة قائمة الجرد الخاصة بالمنظمات، وتسجيل الأصول، وتطبيق السياسة المتعلقة بالاستعانة بمصادر خارجية وإدارة المرافق التابعة التي وضعت تحت سلطة مكتب مساعد المدير العام للإدارة.

٢٢١٠٤

**النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:**

٢٢١٠٥

- إبرام عقود توريد طويلة الأجل.  
مؤشرات الأداء:  
- الفعالية والوفورات الاقتصادية.
- تعزيز موارد الإدارة الإلكترونية للمشتريات ولتنظيم شؤون الأصول.  
مؤشرات الأداء:  
- الفعالية والوفورات الاقتصادية.
- تعزيز المهارات التقنية في المنظمة بأكملها لدعم تطبيق اللامركزية على الأنشطة المتعلقة بالمشتريات.

**الفصل ٢ – المحاسبة وإدارة الخزينة والمراقبة المالية**

الوحدة المسؤولة: قسم المراقب المالي (ADM/DCO)

**الأنشطة**

• الميزانية العادية	١ ٦٢٧ ٠٠٠ دولار
• الموارد الخارجة عن الميزانية	١١٩٠٠ دولار
<b>المجموع، الأنشطة:</b>	<b>١ ٦٣٨ ٩٠٠ دولار</b>

٢٢٢٠١

إن قسم المراقب المالي، الذي فوّضت إليه السلطة من المدير العام طبقاً للنظام المالي للمنظمة مسؤول أساساً عما يلي:

٢٢٢٠٢

- إيداع الأموال، من الميزانية العادية ومن موارد خارجة عن الميزانية؛
- استثمار الأموال طبقاً لسياسة الاستثمار التي تطبقها المنظمة مع إيلاء أكبر قدر من الاهتمام للسيولة النقدية وسلامة الأصول؛
- إدارة العملات الأجنبية والفوائد والحالات التي تتعرض فيها المنظمة لضرورة الاقتراض، إدارة حذرة؛
- تصميم وتطبيق واستيفاء مجموعة من نظم المراقبة الداخلية الملائمة في المنظمة بأكملها لتأمين الحفاظ على أصول المنظمة بمنأى عن الخسائر، واستخدام الأموال لأغراض مرخص بها فقط وتعزيز نظم المساءلة في جميع المجالات؛
- إدارة الحسابات المصرفية للمنظمة وعمليات معالجة المدفوعات في المقر؛
- إمسك سجلات مالية مناسبة وإصدار البيانات المالية الموجهة للهيئتين الرئاسيتين والجهات المانحة للموارد الخارجة عن الميزانية فضلاً عن توفير معلومات مالية في الوقت المناسب لمساعدة كبار المسؤولين الإداريين على اتخاذ قرارات مدروسة.

٢٢٢٠٣

وفي إطار برنامج الإصلاح الذي يطبقه المدير العام، اضطلع قسم المراقب المالي، بوصفه الجهة المسؤولة عن عمليات معالجة المعاملات المالية، بدور ريادي في تطبيق نظام المالية والميزانية (FABS). وبفضل التطبيق الناجح للمرحلة الأولى لنظام المالية والميزانية في المقر ونقله إلى بعض المكاتب الميدانية، تسنى لليونسكو ترشيد بعض عمليات معالجة المعاملات التي تجريها، مما أدى إلى إصدار تقارير مالية فعالة وفي الموعد المناسب. وسوف يجري تعزيز المكاسب المحققة حتى الآن كما سيجري نقل نظام المالية والميزانية إلى أكبر عدد ممكن من المكاتب الميدانية والمعاهد التابعة لليونسكو. ومن المنتظر أن يؤدي ذلك إلى تحقيق المزيد من الفعالية، وتعزيز نظم المراقبة الداخلية وإبلاغ البيانات المالية بصورة شبه آنية. وسيواصل قسم المراقب المالي بالتشارك مع المرافق المركزية توفير التدريب لاكتساب المهارات في الإدارة والرقابة الماليتين في المنظمة بأكملها مع إيلاء عناية خاصة للمكاتب الميدانية.

٢٢٢٠٤

وسيمثل أحد المشروعات الرئيسية التي سيعمل بها قسم المراقب المالي بالتعاون مع قسم نظم المعلومات والاتصالات (ADM/DIT) ومكتب إدارة الموارد البشرية (HRM) في الاستعاضة عن النظام الحالي القديم لكشوف المرتبات بنظام حديث لكشوف المرتبات قادر على استيعاب نظام المالية والميزانية. كما سيعمل قسم المراقب المالي على نحو وثيق مع مكتب التخطيط الاستراتيجي (BSP) ومكتب الميزانية (BB) ومكتب إدارة الموارد البشرية (HRM) قسم نظم المعلومات والاتصالات (ADM/DIT) لضمان تكامل سلس بين نظام المعلومات عن الاستراتيجيات والمهام وتقييم النتائج (SISTER) ونظام إدارة المعلومات المزمع للموارد البشرية ونظام المالية والميزانية (FABS).

٢٢٢٠٥

وسيعمل قسم المراقب المالي على استيفاء السياسات والإجراءات والعمليات من أجل ترشيد عملياته وتنفيذ المزيد بمرور أقل، كما سينسق عمله مع أعمال منظومة الأمم المتحدة في مجالات اختصاصه.

٢٢٢٠٦

#### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ توافر نظم متكاملة للإدارة المالية ورفع التقارير.
- ◆ إعداد التقارير المالية وفقاً للنظم واللوائح المالية.
- ◆ تأمين الإدارة الفعالة والكفاءة للموارد المالية للمنظمة.

### الفصل ٣ – نظم المعلومات والاتصالات

الوحدة المسؤولة: قسم نظم المعلومات والاتصالات (ADM/DIT)

٢٢٣٠١

الأنشطة	
• الميزانية العادية	١٠ ٦٢٩ ٥٠٠ دولار
• الموارد الخارجة عن الميزانية	٢٦٨ ٠٠٠ دولار
<b>المجموع، الأنشطة:</b>	<b>١٠ ٨٩٧ ٥٠٠ دولار</b>

٢٢٣٠٢

إن القسم مسؤول عن توفير المعلومات والاتصالات، وضمان البنى الأساسية السليمة للنظم والخدمات ذات الصلة، وعن إدارة السجلات والوثائق، واقتناء وإدارة الموارد البليوغرافية وتوفير فرص الانتفاع لجميع وحدات الأمانة بالمعلومات المنشورة.

٢٢٣٠٣

وسيجري الاستعاضة عن نظام إدارة الموارد البشرية وكشوف المرتبات - وهي الخطوة القادمة لتبني أدوات الإدارة الجديدة - فضلاً عن استكمال تنفيذ نظام الإدارة الإلكترونية للسجلات، كجزء من عملية تحسين مستمرة لنظم ومرافق المنظمة. ومن المنتظر أن يؤدي ذلك إلى تعزيز تنفيذ ورصد وتقييم برنامج اليونسكو.

٢٢٣٠٤

#### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ ضمان وتوسيع عمليات نظام المعلومات الإدارية.
- ◆ ضمان إدارة مركزية لنظم المعلومات والاتصالات.
- ◆ توفير فرص الانتفاع بجميع الوثائق الرسمية لليونسكو اعتباراً من عام ١٩٤٦ فما صاعداً بالاتصال المباشر بالانترنت.
- ◆ تطبيق نظام الإدارة الإلكترونية للسجلات.



## الفصل ٤ – المؤتمرات واللغات والوثائق

الوحدة المسؤولة: قسم المؤتمرات واللغات والوثائق (ADM/CLD)

الأنشطة	
• الميزانية العادية	٣٨٥٢٩٠٠ دولار
• الموارد الخارجة عن الميزانية	٢٦٧٨٠٠٠ دولار
<b>المجموع، الأنشطة:</b>	<b>٦٥٣٠٩٠٠ دولار</b>

٢٢٤٠١

يوفر هذا القسم الخدمات المتعلقة بالمؤتمرات والخدمات المتعلقة بالترجمة الفورية فضلاً عن خدمات الترجمة التحريرية للوثائق وتنفيذها واستنساخها وتوزيعها. وسيواصل القسم تلبية احتياجات الهيئتين الرئاسيتين والأمانة، مع ضمان الالتزام بمعايير النوعية الملائمة وبالمواعيد.

٢٢٤٠٢

وستبذل جهود لتقليص التكاليف وتحسين الإنتاجية، ولا سيما عن طريق استخدام التكنولوجيات الجديدة. ومن التدابير التي يُنتظر أن تسهم في هذا المجال زيادة الاعتماد على التعاقد من الباطن – مع المحافظة على الطاقات الداخلية الأساسية – وغير ذلك من تدابير الترشيد وإعادة التنظيم.

٢٢٤٠٣

### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

٢٢٤٠٤

- ◆ تطبيق نظام تشاطر التكاليف لتمويل الاحتياجات الخاصة بالترجمة ومعالجة الوثائق.
- ◆ زيادة نقل الوثائق بالطرق الإلكترونية، واستخدام التقنيات الرقمية وشراء معدات جديدة.
- ◆ تبني نظام حاسوبي لتخطيط الوثائق ومتابعتها وتعزيز أدوات الترجمة بمساعدة الحاسوب.

## الفصل ٥ – المصروفات العمومية والأمن والمنافع العامة

### وإدارة شؤون المباني والمعدات

الوحدة المسؤولة: قسم المقر (ADM/HQD)

الأنشطة	
• الميزانية العادية	١١١٨٦٠٠٠ دولار
• الموارد الخارجة عن الميزانية	٣٧٦٧٣٠٠ دولار
<b>المجموع، الأنشطة:</b>	<b>١٤٩٥٣٣٠٠ دولار</b>

٢٢٥٠١

بالنظر إلى القيود المالية وتزايد أسعار السلع والخدمات، ستبذل الجهود للمحافظة على مستوى مُرضٍ في تشغيل المرافق والتجهيزات التقنية، وتوزيع البريد، والنقل، والمرافق العامة (الكهرباء، والتدفئة، والماء، وما إلى ذلك)، واللوازم، والمواد، والمعدات. وفيما يخص المرافق العامة، سيواصل تطبيق تدابير التقشف، وستشجّع القطاعات/المكاتب على المزيد من التشدد في طريقة استخدامها لمختلف البنود المندرجة في إطار المصروفات العمومية من أجل تخفيض الهدر إلى الحد الأدنى. وسيواصل تطبيق نظام الاستيعاب الداخلي لجزء متزايد من تكاليف هذه الخدمات.

٢٢٥٠٢

وفيما يتعلق بالمسائل الأمنية، سيواصل بذل الجهود للتقليل من الأخطار ذات الصلة إلى أدنى حد ممكن نظراً لقلّة الموارد المتاحة، وإن تم زيادة هذه الموارد بما يربو على ١,٨ مليون دولار لدى مقارنة الوثيقة ٣٢/م/٥ المعتمدة مع الوثيقة ٣٣/م/٥ المعتمدة.

٢٢٥٠٣

وستجري إدارة الأنشطة المدرة للدخل (تأجير المكاتب وأماكن للسيارات تحت سطح الأرض) على نحو يضمن قدر الإمكان تمويلها تمويلًا ذاتيًا.

٢٢٥٠٤

#### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

٢٢٥٠٥

- ◆ الحفاظ على مستوى معقول في تشغيل المرافق والتجهيزات التقنية للمقر مع التقليل من المخاطر والآثار السلبية للميزانية التشغيلية إلى الحد الأدنى.
- ◆ استخدام الموارد البشرية والمالية بما يتفق مع تطبيق تدابير التقشف.
- ◆ استعراض ترتيبات السلامة والأمن وتكييفها بما يتفق مع مستوى الموارد المتوفرة.

## الفصل ٦ – صيانة مباني المقر والحفاظ عليها وتجديدها

الوحدة المسؤولة: قسم شؤون المقر (ADM/HQD)

أنشطة الميزانية العادية ١٤ ٢٠٠ ٠٠٠ دولار

٢٢٦٠١

بالنظر إلى القيود المالية وتزايد أسعار السلع والخدمات، ستبذل الجهود لكفالة صيانة مباني المقر والحفاظ عليها بمستوى مقبول. وسيجري تركيز الجهود على موقعي ميوليس وبونفان.

٢٢٦٠٢

وسيستمر تجديد مباني المقر في فونتنوا وذلك في إطار خطة بيلمون لتجديد مباني المقر. وسيجري تجديد الجناح الأزرق للمبنى الرئيسي في عام ٢٠٠٦، بينما سيجري تجديد الجناح الأحمر وكذلك المبنى الثالث في عام ٢٠٠٧. وستعالج في حساب خاص على حدة ميزانية تجديد مبنى فونتنوا التي تم توفيرها بموجب قرض بدون فائدة قدمه البلد المضيف. وفي هذا الصدد أدرج في هذا الفصل اعتماد قدره ٨,٤ مليون دولار يمثل الحصة الأولى من القرض المعفى من الفوائد الواجب تسديده عن فترة العامين.

٢٢٦٠٣

#### النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

٢٢٦٠٤

- ◆ ضمان صيانة المرافق والتجهيزات التقنية في المقر والحفاظ عليها وتشغيلها مع تقليل المخاطر إلى أدنى حد.
- ◆ كفالة صيانة المرافق والتجهيزات بمستوى مقبول بما يتماشى مع المعايير المطبقة في البلد المضيف وفي حدود المخصصات المالية.
- ◆ تجديد الجناحين الأزرق والأحمر من مبنى فونتنوا فضلاً عن المبنى الثالث.

## الباب الرابع

### الزيادات المتوقعة في التكاليف

٢٣٠٠١

٢٠٠٧-٢٠٠٦ إجمالي الموارد	الموارد الخارجية عن الميزانية <sup>١</sup>	الميزانية العادية	
دولار	دولار	دولار	
١٣٧٦٥٧٠٠	-	١٣٧٦٥٧٠٠	الزيادات المتوقعة في التكاليف

١ - الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها.

يجدر التذكير بأن الميزانية المعتمدة للفترة ٢٠٠٧-٢٠٠٦ للأبواب من الأول إلى الرابع تبلغ ٦١٠٠٠٠٠٠٠٠٠ دولار.

٢٣٠٠٢

وتبلغ الميزانية الإجمالية للفترة ٢٠٠٧-٢٠٠٦ للأبواب من الأول إلى الثالث ٣٠٠ ٢٣٤ ٥٩٦ دولار. وقد قدرت تكاليف الموظفين، وأسعار السلع والخدمات المستخدمة في حساب اقتراحات الميزانية هذه استناداً إلى تقديرات ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦. وطبقاً لتقنيات الميزنة المعتمدة، فإن الزيادات في التكاليف بسبب عوامل نظامية وعوامل أخرى، المتوقع أن تطرأ بعد ذلك التاريخ أثناء تنفيذ الميزانية في الفترة ٢٠٠٧-٢٠٠٦ لم تدرج في تقديرات الميزانية للأبواب من الأول إلى الثالث، وإنما ورد بيانها على حدة في الباب الرابع من الميزانية.

٢٣٠٠٣

والمبلغ المطلوب للباب الرابع في فترة عامي ٢٠٠٦-٢٠٠٧ هو ١٣ ٧٦٥ ٧٠٠ دولار. ويخضع استخدام الاعتماد المدرج في هذا الباب من الميزانية لموافقة مسبقة من المجلس التنفيذي.

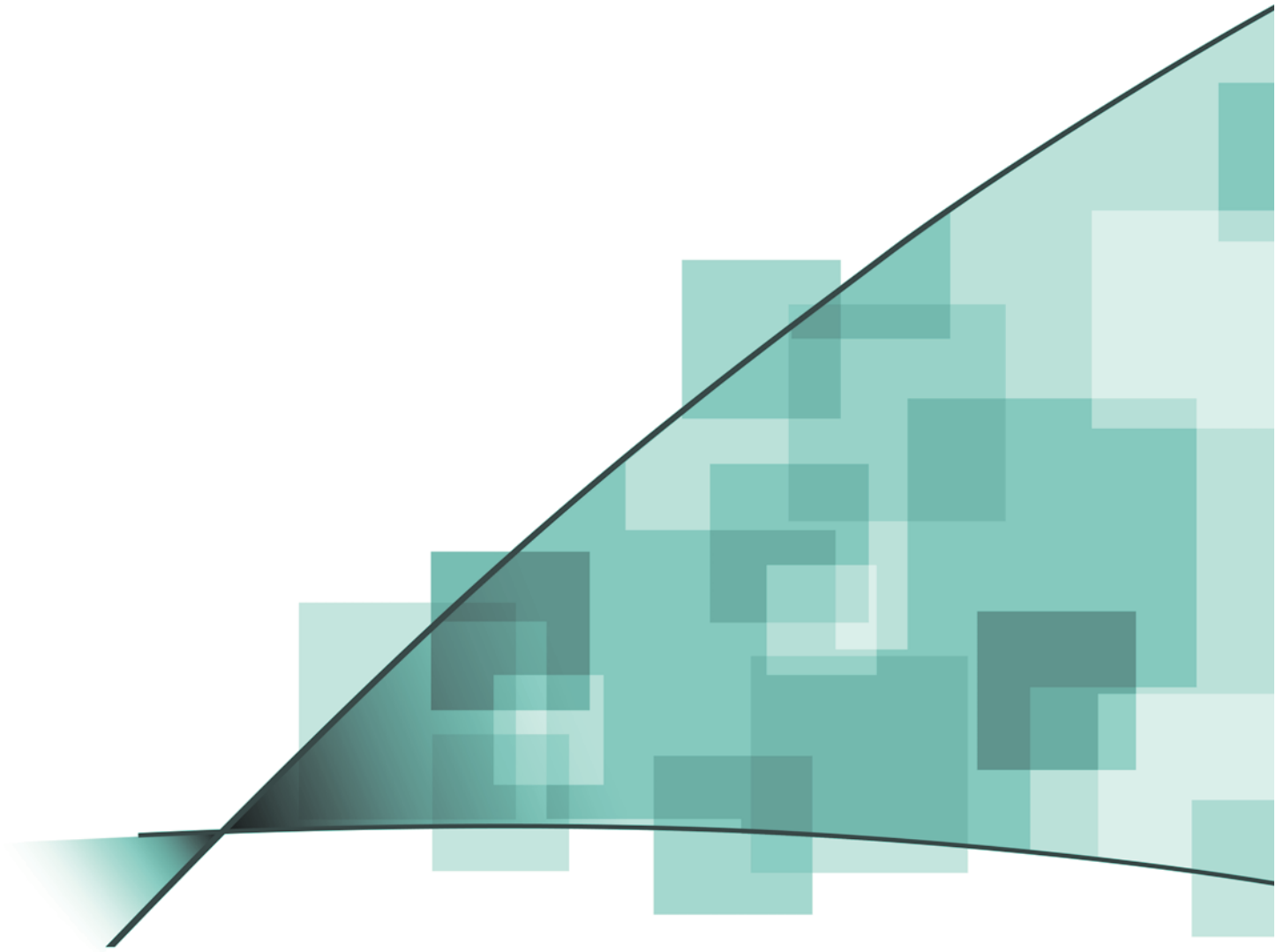
٢٣٠٠٤



منظمة  
الأمم المتحدة  
للتربية والعلم  
والثقافة

# القسم الثاني

## الملاحق



## الملحق ١ - ملخص اعتمادات الميزانية العادية والموارد الخارجة عن الميزانية حسب محاور العمل

٢٠٠٦-٢٠٠٧ إجمالي الموارد	الموارد الخارجة عن الميزانية <sup>١</sup>	إجمالي الاعتمادات ٢٠٠٦-٢٠٠٧	الميزانية العادية		الباب
			الموظفون	الأنشطة	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
					الباب الأول - السياسة العامة والإدارة
					الف - الهيئتان الرئاسيتان
٥٧٧٦٩٠٠	٢٦٩٨٠٠	٥٥٠٧١٠٠	٤٦٧١٠٠٠	٨٣٦١٠٠	١ - المؤتمر العام
٧٧٧٩٤٠٠	-	٧٧٧٩٤٠٠	٦٣١٢٧٠٠	١٤٦٥٧٠٠	٢ - المجلس التنفيذي
١٣٥٥٦٣٠٠	٢٦٩٨٠٠	١٣٢٨٦٥٠٠	١٠٩٨٤٧٠٠	٢٣٠١٨٠٠	المجموع، الباب الأول - ألف
					باء - الإدارة
٢١٣٦٧٠٠	-	٣١٣٦٧٠٠	٤٥٨٥٠٠	٢٦٧٨٢٠٠	٣ - الإدارة العامة
٧١٤٧٧٠٠	٦٢٢٠٠٠	٦٥٢٥٧٠٠	٤٤٥٧٠٠	٦٠٨٠٠٠٠	٤ - مكتب المدير العام
٦٢٧٧٣٠٠	٥٦٠٠٠٠	٥٧١٧٣٠٠	١١٤٧٦٠٠	٤٥٦٩٧٠٠	٥ - مرفق الإشراف الداخلي
٢٢٥٩٣٠٠	-	٣٢٥٩٣٠٠	١٠٢٥٠٠	٣١٥٦٨٠٠	٦ - مكتب المعايير الدولية والشؤون القانونية
١٩٨٢١٠٠٠	١١٨٢٠٠٠	١٨٦٣٩٠٠٠	٢١٥٤٣٠٠	١٦٤٨٤٧٠٠	المجموع، الباب الأول - باء
٦٧٣٤٦٠٠	-	٦٧٣٤٦٠٠	٦٧٣٤٦٠٠	-	
٤٠١١١٩٠٠	١٤٥١٨٠٠	٣٨٦٦٠١٠٠	١٩٨٧٣٦٠٠	١٨٧٨٦٥٠٠	جيم - الإسهام في الأجهزة المشتركة لمنظمة الأمم المتحدة
					المجموع، الباب الأول
					الباب الثاني - البرامج ومرافق خدمة البرنامج
					الف - البرامج
					البرنامج الرئيسي الأول - التربية
٥٥٩٩٣٨٠٠	٣٨١٧٠٠٠	٥٢١٧٦٨٠٠	-	٥٢١٧٦٨٠٠	أولاً - الموظفون
					ثانياً - الأنشطة:
					١,١ تعزيز التنسيق والتخطيط في مجال التعليم للجميع
					١,١,١ تعزيز التنسيق والرصد على الصعيد الدولي في مجال التعليم للجميع
٥١٢٤٣٠٠	٢٣١٥٠٠٠	٢٨٠٩٣٠٠	٢٨٠٩٣٠٠		١ - تنسيق جهود الشركاء في عملية التعليم للجميع والحفاظ على الزخم الجماعي
٧٠٣٩٠٠٠	٦٠٠٠٠٠٠	١٠٣٩٠٠٠	١٠٣٩٠٠٠		٢ - رصد التعليم للجميع وتحسين نوعية البيانات
١٢١٦٣٣٠٠	٨٣١٥٠٠٠	٣٨٤٨٣٠٠	٣٨٤٨٣٠٠		المجموع، ١,١,١
					١,١,٢ السياسات والتخطيط والتقييم من أجل تحقيق التعليم للجميع
٤٥٨٢٢٠٠	٢٢٥٥٠٠٠	٢٣٢٧٢٠٠	٢٣٢٧٢٠٠		١ - إعداد السياسات والبرامج الوطنية
٢٧٣٩٢٠٠	-	٢٧٣٩٢٠٠	٢٧٣٩٢٠٠		٢ - دعم الاستراتيجيات الإقليمية والتنسيق على الصعيد الإقليمي
٧٣٢١٤٠٠	٢٢٥٥٠٠٠	٥٠٦٦٤٠٠	٥٠٦٦٤٠٠		المجموع، ١,١,٢
١٩٤٨٤٧٠٠	١٠٥٧٠٠٠٠	٨٩١٤٧٠٠	٨٩١٤٧٠٠		المجموع، ١,١
					١,٢ تحقيق التعليم الأساسي للجميع
					١,٢,١ تعميم التعليم الأساسي
٥٠٧٩٨٠٠	٣٦٠٣٠٠٠	١٤٧٦٨٠٠	١٤٧٦٨٠٠		١ - توسيع نطاق الانتفاع بالرعاية والتربية الجيدتين في مرحلة الطفولة المبكرة
٢٥٩٣٠٠٠	١٦٥٠٠٠٠	٢٤٢٨٠٠٠	٢٤٢٨٠٠٠		٢ - تعميم التعليم الابتدائي
٢١١٠٧٠٠	-	٢١١٠٧٠٠	٢١١٠٧٠٠		٣ - تعزيز التكافؤ والمساواة بين الجنسين
١٧١٧٦٠٠	-	١٧١٧٦٠٠	١٧١٧٦٠٠		٤ - تحسين السياسات والنظم التعليمية من منظور التعليم الجامع
١١٥٠١١٠٠	٣٧٦٨٠٠٠	٧٧٣٣١٠٠	٧٧٣٣١٠٠		المجموع، ١,٢,١
					١,٢,٢ مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات وعقد الأمم المتحدة لمحو الأمية
٩٨٦٩٨٠٠	٥٧٥٣٠٠٠	٤١١٦٨٠٠	٤١١٦٨٠٠		١ - تنفيذ مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات
٢٥٩٥١٠٠	٥٤٥٠٠٠٠	٢٠٥٠١٠٠	٢٠٥٠١٠٠		٢ - تعزيز فرص التعلم للجميع من خلال التعليم غير النظامي في إطار عقد الأمم المتحدة لمحو الأمية
١٢٤٦٤٩٠٠	٦٢٩٨٠٠٠	٦١٦٦٩٠٠	٦١٦٦٩٠٠		المجموع، ١,٢,٢
					١,٢,٣ إعداد المعلمين
٢٤٦٣٥٠٠	١١٢٠٠٠٠	٢٣٥١٥٠٠	٢٣٥١٥٠٠		١ - تنفيذ المبادرة بشأن تدريب المعلمين في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى
١١٠٦٣٨٠٠	١٠٠٥٦٠٠٠	١٠٠٧٨٠٠	١٠٠٧٨٠٠		٢ - التطوير المهني للمعلمين والعاملين في مجال التعليم
١٣٥٢٧٣٠٠	١٠١٦٨٠٠٠	٣٣٥٩٣٠٠	٣٣٥٩٣٠٠		المجموع، ١,٢,٣
٣٧٤٩٣٣٠٠	٢٠٢٣٤٠٠٠	١٧٢٥٩٣٠٠	١٧٢٥٩٣٠٠		المجموع، ١,٢

(١) الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها والصناديق الذاتية التمويل، بما في ذلك الوظائف المؤلفة من حساب النفقات الإدارية لأموال الودائع ومن صندوق الإعلام والاتصال والعلاقات العامة.

٢٠٠٧-٢٠٠٦ إجمالي الموارد	الموارد الخارجية عن الميزانية <sup>١</sup>	إجمالي الاعتمادات ٢٠٠٧-٢٠٠٦	الميزانية العادية		الباب
			الأنشطة	الموظفون	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
					<b>١,٣ تعزيز التعليم الجيد</b>
					١,٣,١ تحسين نوعية التعليم من أجل تعلّم العيش معاً
					١- تعزيز حقوق الإنسان، والسلام، والمواطنة الديمقراطية والتفاهم بين الثقافات، من خلال التعليم
٤٠٥١٠١٠٠	٣٨٤٥١٧٠٠	٢٠٥٨٤٠٠	٢٠٥٨٤٠٠		٢- التعليم من أجل التنمية المستدامة
١٦٢١٩٠٠	-	١٦٢١٩٠٠	١٦٢١٩٠٠		٣- تقييم نتائج التعلّم
١٠٧٩٣٠٠	١٦٩٠٠٠	٩١٠٣٠٠	٩١٠٣٠٠		٤- التربية البدنية والرياضة
٦٢٣٨٠٠	-	٦٢٣٨٠٠	٦٢٣٨٠٠		المجموع، ١,٣,١
٤٣٨٣٥١٠٠	٣٨٦٢٠٧٠٠	٥٢١٤٤٠٠	٥٢١٤٤٠٠		
					<b>١,٣,٢ فيروس/مرض الأيدز والتعليم</b>
					١- قيادة المبادرة العالمية بشأن فيروس/مرض الأيدز والتعليم (EDUCAIDS)
١٢٤٥٥٠٠	٤١٠٠٠٠	٨٣٥٥٠٠	٨٣٥٥٠٠		٢- مساندة أنشطة شاملة لمواجهة فيروس/مرض الأيدز من خلال التعليم
٨٣٠٨٢٠٠	٧٨٩٣٠٠٠	٤١٥٢٠٠	٤١٥٢٠٠		المجموع، ١,٣,٢
٩٥٥٢٧٠٠	٨٣٠٣٠٠٠	١٢٥٠٧٠٠	١٢٥٠٧٠٠		المجموع ١,٣
٥٣٣٨٨٨٠٠	٤٦٩٢٣٧٠٠	٦٤٦٥١٠٠	٦٤٦٥١٠٠		
					<b>١,٤ دعم نظم التعليم ما بعد الابتدائي</b>
					١,٤,١ التعليم الثانوي والتعليم التقني/المهني
					١- توسيع نطاق التعليم الثانوي العام وتجديده
٩٣٥٥٨٠٠	٨٥٤٩٠٠٠	٨٠٦٨٠٠	٨٠٦٨٠٠		٢- تحسين التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني
٣٠٤٩٤٩٠٠	٢٩٢٨٠٠٠٠	١٢١٤٩٠٠	١٢١٤٩٠٠		٣- تعزيز تعليم العلوم والتكنولوجيا للجميع
٦٧٩٨٠٠	٦٢٠٠٠٠	٦١٧٨٠٠	٦١٧٨٠٠		المجموع، ١,٤,١
٤٠٥٣٠٥٠٠	٣٧٨٩١٠٠٠	٢٦٣٩٥٠٠	٢٦٣٩٥٠٠		
					<b>١,٤,٢ إسهام التعليم العالي في بناء مجتمع المعرفة</b>
					١- تطوير الخيارات الخاصة بسياسات التعليم العالي
٤٠٩٣٩٠٠	٣٢٢٨٠٠٠	٨٦٥٩٠٠	٨٦٥٩٠٠		٢- تعزيز التضامن بين الجامعات من أجل التنمية
٨٦٧٢٠٠	٢٩٠٠٠٠	٥٧٧٢٠٠	٥٧٧٢٠٠		٣- تعزيز استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في التعليم
٣٢٦٠٠٠	-	٣٢٦٠٠٠	٣٢٦٠٠٠		المجموع، ١,٤,٢
٥٢٨٧١٠٠	٣٥١٨٠٠٠	١٧٦٩١٠٠	١٧٦٩١٠٠		المجموع ١,٤
٤٥٨١٧٦٠٠	٤١٤٠٩٠٠٠	٤٤٠٨٦٠٠	٤٤٠٨٦٠٠		
					<b>معاهد اليونسكو للتربية</b>
					(تشمل الخصصات المالية من الميزانية العادية تكاليف الموظفين والأنشطة)
٤٥٩١٠٠٠	-	٤٥٩١٠٠٠	٤٥٩١٠٠٠		مكتب التربية الدولي لليونسكو (متد)
٥١٠٠٠٠٠	-	٥١٠٠٠٠٠	٥١٠٠٠٠٠		معهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية (مدخط)
١٩٠٠٠٠٠	-	١٩٠٠٠٠٠	١٩٠٠٠٠٠		معهد اليونسكو للتربية (يوتر)
١١٠٠٠٠٠	-	١١٠٠٠٠٠	١١٠٠٠٠٠		معهد اليونسكو لتكنولوجيات المعلومات في مجال التربية (إيتي)
٢٠٠٠٠٠٠	-	٢٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠		معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في أفريقيا (إيكبا)
٢٢٠٠٠٠٠	-	٢٢٠٠٠٠٠	٢٢٠٠٠٠٠		معهد اليونسكو الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي (إيسالك)
١٦٨٩١٠٠٠	-	١٦٨٩١٠٠٠	١٦٨٩١٠٠٠		المجموع، معاهد اليونسكو للتربية
					<b>المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين</b>
					♦ القضاء على الفقر، ولا سيما الفقر المدقع
٣٥٠٠٠٠	-	٣٥٠٠٠٠	٣٥٠٠٠٠		♦ إسهام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في تطور التعليم والعلوم والثقافة، وفي بناء مجتمع المعرفة
٧٠٠٠٠٠	-	٧٠٠٠٠٠	٧٠٠٠٠٠		المجموع، المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
١٠٥٠٠٠٠	-	١٠٥٠٠٠٠	١٠٥٠٠٠٠		
٦٣٦٦٠٠	-	٦٣٦٦٠٠	٦٣٦٦٠٠		المقر - تكاليف البرنامج غير المباشرة
٢٣٠٧٥٥٨٠٠	١٢٢٩٥٣٧٠٠	١٠٧٨٠٢١٠٠	٥٥٦٢٥٣٠٠	٥٢١٧٦٨٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الأول

(١) الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها والصناديق الذاتية التمويل، بما في ذلك الوظائف المؤلفة من حساب النفقات الإدارية لأموال الدوائج ومن صندوق الإعلام والاتصال والعلاقات العامة.

٢٠٠٧-٢٠٠٦ إجمالي الموارد	الموارد الخارجة عن الميزانية <sup>١</sup>	إجمالي الاعتمادات ٢٠٠٧-٢٠٠٦	الميزانية العادية		الباب
			الأنشطة	الموظفون	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
٣٣٩٧٢٥٠٠	٩٨٠٠٠٠	٣٢٩٩٢٥٠٠	-	٣٢٩٩٢٥٠٠	البرنامج الرئيسي الثاني - العلوم الطبيعية أولا - الموظفون ثانيا - الأنشطة:
					٢.١ العلوم والبيئة والتنمية المستدامة
					٢.١.١ إدارة التفاعلات في مجال المياه: النظم المائية المعرضة للخطر، والتحديات الاجتماعية
٥٨٥٢٤٠٠	٤١٢٦٢٠٠	١٧٢٦٢٠٠	١٧٢٦٢٠٠		١- تقييم وإدارة آثار التغيرات العالمية على دورة الماء
٣٢٠٧٩٠٠	٦٢٣٠٠٠	٢٥٨٤٩٠٠	٢٥٨٤٩٠٠		٢- إدارة الموارد المائية باعتبارها موردا نادرا لتلبية الاحتياجات البشرية
٢٥٨٣٧٠٠	-	٢٥٨٣٧٠٠	٢٥٨٣٧٠٠		٣- التخفيف من المخاطر المتعلقة باستغلال المياه، ومواجهة التحديات الاجتماعية
١٩٠٥٤٠٠	-	١٩٠٥٤٠٠	١٩٠٥٤٠٠		٤- إدارة التفاعلات بين الأرض والمياه والموائل من خلال نهج قائم على النظم الإيكولوجية (محور عمل مشترك بين البرنامج الهيدرولوجي الدولي (بهيد) وبرنامج الإنسان والمحيط الحيوي (الماب))
١٣٥٤٩٤٠٠	٤٧٤٩٢٠٠	٨٨٠٠٢٠٠	٨٨٠٠٢٠٠		المجموع، ٢.١.١
					٢.١.٢ تسخير العلوم الإيكولوجية وعلوم الأرض لأغراض التنمية المستدامة
٣٩٠٢٤٠٠	٣٠٨٧٥٠٠	٨١٤٩٠٠	٨١٤٩٠٠		١- الحد من تناقص التنوع البيولوجي قدر الإمكان من خلال الاستعانة بالبحوث وبناء القدرات لإدارة النظم الإيكولوجية
١٨٧٧٧٠٠	٨٤١٢٠٠	١٠٦١٧٠٠	١٠٦١٧٠٠		٢- معازل المحيط الحيوي: تعزيز الاستدامة البيئية
١٩١٤٢٠٠	١٦٢٠٠٠	٢٩٤٢٠٠	٢٩٤٢٠٠		٣- تعزيز الروابط بين التنوع الثقافي والتنوع البيولوجي
٨٢٤٠٠٠	-	٧٩٠٨٠٠	٧٩٠٨٠٠		٤- الشراكات العالمية في مجال علوم الأرض ورصد النظم الأرضي
٨٥١٨٣٠٠	٥٥٤٨٧٠٠	٢٩٦٩٦٠٠	٢٩٦٩٦٠٠		المجموع، ٢.١.٢
					٢.١.٣ لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات (كوي)
٢٠٨٨٨٠٠	١٤٣٧٥٠٠	٦٥١٣٠٠	٦٥١٣٠٠		١- معالجة اللايقينيات العلمية من أجل إدارة البيئة البحرية والتغيرات المناخية
٢٠٧٦٤٠٠	٦٠٨٢٠٠	١٤٦٨٢٠٠	١٤٦٨٢٠٠		٢- تطوير القدرات التشغيلية لإدارة شؤون المحيطات والمناطق البحرية الساحلية وتأمين تنميتها المستدامة
٤٦٨٤٦٠٠	٢٩٨٢٥٠٠	١٧٠٢١٠٠	١٧٠٢١٠٠		٣- تعزيز قدرات الدول الأعضاء في مجال علوم البحار فيما يتعلق بالمناطق البحرية الساحلية
٨٨٤٩٨٠٠	٥٠٢٨٢٠٠	٣٨٢١٦٠٠	٣٨٢١٦٠٠		المجموع، ٢.١.٣
٣٠٩١٧٥٠٠	١٥٣٢٦١٠٠	١٥٥٩١٤٠٠	١٥٥٩١٤٠٠		المجموع، ٢.١
					٢.٢ بناء القدرات في مجال العلم والتكنولوجيا من أجل التنمية المستدامة
					٢.٢.١ العلوم الأساسية والهندسية، والطاقة المتجددة، والتخفيف من آثار الكوارث
٣٢٦٧٤٩٠٠	٣٠٣٣٢٠٠٠	٢٣٤٢٩٠٠	٢٣٤٢٩٠٠		١- البرنامج الدولي للعلوم الأساسية والشراكات في مجال العلوم الأساسية
٦٢٦٣٠٠	٥٥٠٠٠	٥٧١٣٠٠	٥٧١٣٠٠		٢- تعزيز القدرات في مجال تعليم العلوم والهندسة والتكنولوجيا
٥٢٥١٠٠	٨٠٠٠٠	٤٤٥١٠٠	٤٤٥١٠٠		٣- تسخير مصادر الطاقة المتجددة لأغراض التنمية
١٢٨١٣٠٠	٩٠٩٠٠٠	٣٧٢٣٠٠	٣٧٢٣٠٠		٤- الوقاية من الكوارث والاستعداد لمواجهتها
٣٥١٠٧٦٠٠	٣١٣٧٦٠٠٠	٣٧٣١٦٠٠	٣٧٣١٦٠٠		المجموع، ٢.٢.١
					٢.٢.٢ تسخير السياسات العلمية والتكنولوجية لأغراض التنمية المستدامة
٢٤٠٩٧٤٠٠	٢٣١٣٩٠٠٠	٩٥٨٤٠٠	٩٥٨٤٠٠		١- تشجيع الحوار بشأن السياسات العامة وبناء القدرات فيما يخص رسم السياسات في مجال العلوم والتكنولوجيا والابتكار
٥٧٧٣٠٠	-	٥٧٧٣٠٠	٥٧٧٣٠٠		٢- التعاون فيما بين الجزر وبين الأقاليم من أجل تحقيق التنمية المستدامة للدول الجزرية الصغيرة النامية (SIDS)
١٢٧٤٠٠	-	١٢٧٤٠٠	١٢٧٤٠٠		٣- الاستفادة من نظم المعارف المحلية ومعارف السكان الأصليين لأغراض التنمية المستدامة وإدارة الموارد الطبيعية
٢٤٨٠٢١٠٠	٢٣١٣٩٠٠٠	١٦٦٣١٠٠	١٦٦٣١٠٠		المجموع، ٢.٢.٢
٥٩٩٠٩٧٠٠	٥٤٥١٥٠٠٠	٥٣٩٤٧٠٠	٥٣٩٤٧٠٠		المجموع، ٢.٢
					معاهد اليونسكو للعلوم (تشمل المخصصات المالية تكاليف الموظفين والأنشطة)
٦٢٨٨٠٠٠٠	٦٢٨٨٠٠٠٠	-	-		معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه (UNESCO-IHE)
٥٥٦٧١٠٠٠	٥٤٦٥٦٠٠٠	١٠١٥٠٠٠	١٠١٥٠٠٠		المركز الدولي للفيزياء النظرية (ICTP)
١١٨٥٥١٠٠٠	١١٧٥٣٦٠٠٠	١٠١٥٠٠٠	١٠١٥٠٠٠		المجموع، معاهد اليونسكو للعلوم

(١) الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتلقيها والصناديق الذاتية التمويل، بما في ذلك الوظائف المؤلفة من حساب النفقات الإدارية لأموال الودائع ومن صندوق الإعلام والاتصال والعلاقات العامة.

٢٠٠٧-٢٠٠٦ إجمالي الموارد	الموارد الخارجة عن الميزانية	إجمالي الاعتمادات ٢٠٠٧-٢٠٠٦	الميزانية العادية		الباب
			الأنشطة	الموظفون	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
٣٥٠ ٠٠٠	-	٣٥٠ ٠٠٠	٣٥٠ ٠٠٠		المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين ♦ القضاء على الفقر، ولا سيما الفقر المدقع ♦ إسهام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في تطور التعليم والعلوم والثقافة، وفي بناء مجتمع المعرفة
٣٥٠ ٠٠٠	-	٣٥٠ ٠٠٠	٣٥٠ ٠٠٠		
٧٠٠ ٠٠٠	-	٧٠٠ ٠٠٠	٧٠٠ ٠٠٠		المجموع، المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
٣٠٠ ٩٠٠	-	٣٠٠ ٩٠٠	٣٠٠ ٩٠٠		المقر - تكاليف البرنامج غير المباشرة
٢٤٤ ٣٥١ ٦٠٠	١٨٨ ٣٥٧ ١٠٠	٥٥ ٩٩٤ ٥٠٠	٢٣ ٠٠٢ ٠٠٠	٣٢ ٩٩٢ ٥٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الثاني
٢٠ ٢٥٠ ٢٠٠	١ ٠٦٥ ٠٠٠	١٩ ١٨٥ ٢٠٠	-	١٩ ١٨٥ ٢٠٠	البرنامج الرئيسي الثالث - العلوم الاجتماعية والإنسانية أولا - الموظفون ثانيا - الأنشطة:
					٣,١ أخلاقيات العلوم والفلسفة
					٣,١,١ أخلاقيات العلوم
٢ ٢٢٨ ٠٠٠	-	٢ ٢٢٨ ٠٠٠	٢ ٢٢٨ ٠٠٠		١ - أخلاقيات البيولوجيا
٩٤٥ ٥٠٠	-	٩٤٥ ٥٠٠	٩٤٥ ٥٠٠		٢ - أخلاقيات العلوم والتكنولوجيا
٣ ١٧٣ ٥٠٠	-	٣ ١٧٣ ٥٠٠	٣ ١٧٣ ٥٠٠		المجموع، ٣,١,١
					٣,١,٢ الاستشراف والفلسفة والعلوم الإنسانية والديمقراطية والأمن البشري
٨٣٧ ٢٠٠	-	٨٣٧ ٢٠٠	٨٣٧ ٢٠٠		١ - التأمل الفلسفي والعلوم الإنسانية
١ ٦٣٦ ٩٠٠	٤٠٠ ٠٠٠	١ ٢٣٦ ٩٠٠	١ ٢٣٦ ٩٠٠		٢ - تعزيز الأمن البشري والسلام
٧٩٦ ٠٠٠	١١ ٠٠٠	٧٨٥ ٠٠٠	٧٨٥ ٠٠٠		٣ - الاستباق والاستشراف
٣ ٢٧٠ ١٠٠	٤١١ ٠٠٠	٢ ٨٥٩ ١٠٠	٢ ٨٥٩ ١٠٠		المجموع، ٣,١,٢
٦ ٤٤٣ ٦٠٠	٤١١ ٠٠٠	٦ ٠٣٢ ٦٠٠	٦ ٠٣٢ ٦٠٠		المجموع ٣,١
					٣,٢ حقوق الإنسان والتحول الاجتماعي
					٣,٢,١ تعزيز حقوق الإنسان
٢ ٢٤١ ٣٠٠	١ ٦٤٥ ٣٠٠	٦٩٦ ٠٠٠	٦٩٦ ٠٠٠		١ - تطوير حقوق الإنسان
٧٦٩ ٩٠٠	-	٧٦٩ ٩٠٠	٧٦٩ ٩٠٠		٢ - المساواة بين الجنسين، والتنمية
٢ ٦٠٢ ٧٠٠	٢ ٢٧٥ ٠٠٠	٣ ٢٧٧ ٠٠٠	٣ ٢٧٧ ٠٠٠		٣ - مكافحة العنصرية والتمييز
٥ ٧١٣ ٩٠٠	٣ ٩٢٠ ٣٠٠	١ ٧٩٣ ٦٠٠	١ ٧٩٣ ٦٠٠		المجموع، ٣,٢,١
					٣,٢,٢ التحولات الاجتماعية
١٩ ٢٩٤ ٠٠٠	١٧ ٣٨٦ ٠٠٠	١٩ ٠٨٠ ٠٠٠	١٩ ٠٨٠ ٠٠٠		١ - رسم السياسات والتعاون الدولي وتشاطر المعارف في مجال العلوم الاجتماعية
٦٥٠ ٤٠٠	٣٠ ٠٠٠	٦٢٠ ٤٠٠	٦٢٠ ٤٠٠		٢ - الهجرة الدولية والاندماج الاجتماعي، لا سيما في المناطق الحضرية
١٩ ٩٤٤ ٤٠٠	١٧ ٤١٦ ٠٠٠	٢ ٥٢٨ ٤٠٠	٢ ٥٢٨ ٤٠٠		المجموع، ٣,٢,٢
٢٥ ٦٥٨ ٣٠٠	٢١ ٣٣٦ ٣٠٠	٤ ٣٢٢ ٠٠٠	٤ ٣٢٢ ٠٠٠		المجموع ٣,٢
					المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
١ ٠٠٠ ٠٠٠	-	١ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠		♦ القضاء على الفقر، ولا سيما الفقر المدقع
١ ٠٠٠ ٠٠٠	-	١ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠		♦ إسهام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في تطوير التعليم والعلوم والثقافة، وفي بناء مجتمع المعرفة
١ ١٠٠ ٠٠٠	-	١ ١٠٠ ٠٠٠	١ ١٠٠ ٠٠٠		المجموع، المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
١٩٨ ٢٠٠	-	١٩٨ ٢٠٠	١٩٨ ٢٠٠		المقر - تكاليف البرنامج غير المباشرة
٥٣ ٦٥٠ ٣٠٠	٢٢ ٨١٢ ٣٠٠	٣٠ ٨٣٨ ٠٠٠	١١ ٦٥٢ ٨٠٠	١٩ ١٨٥ ٢٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الثالث



٢٠٠٧-٢٠٠٦ إجمالي الموارد	الموارد الخارجة عن الميزانية <sup>١</sup>	إجمالي الاعتمادات ٢٠٠٧-٢٠٠٦	الميزانية العادية		الباب
			الأنشطة	الموظفون	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
٣٦٠٠٥٤٠٠	٢١٣٢٠٠٠	٣٣٨٧٣٤٠٠	-	٣٣٨٧٣٤٠٠	البرنامج الرئيسي الرابع - الثقافة أولاً - الموظفون ثانياً - الأنشطة:
					٤,١ حماية التراث الثقافي وصونه في جميع أنحاء العالم
٧٣٢٥٠٠	-	٧٣٢٥٠٠	٧٣٢٥٠٠		٤,١,١ تعزيز بناء القدرات من أجل حماية التراث العالمي
١٧٩٠٠٠	-	١٧٩٠٠٠	١٧٩٠٠٠		١ - تنسيق الاجتماعات النظامية للجنة التراث العالمي
٢٢٧٢٩٧٠٠	٢٠٣٨٢٠٠٠	٢٣٤٧٧٠٠	٢٣٤٧٧٠٠		٢ - تعزيز التمثيل المصنف في قائمة التراث العالمي
					٣ - تعزيز حماية ممتلكات التراث العالمي لا سيما الممتلكات المهددة بالخطر
٢٣٦٤١٢٠٠	٢٠٣٨٢٠٠٠	٣٢٥٩٢٠٠	٣٢٥٩٢٠٠		المجموع، ٤,١,١
					٤,١,٢ تحديد التراث الثقافي غير المادي وصونه
١٢١١٣٠٠	-	١٢١١٣٠٠	١٢١١٣٠٠		١ - العمل على تأمين مستلزمات دخول الاتفاقية بشأن صون التراث الثقافي غير المادي حيز النفاذ
٣٥٧٤٠٠٠	٢٣٨٥٠٠٠	١١٨٩٠٠٠	١١٨٩٠٠٠		٢ - تعزيز القدرات في مجال صون التراث الثقافي غير المادي
٤٧٨٥٣٠٠	٢٣٨٥٠٠٠	٢٤٠٠٣٠٠	٢٤٠٠٣٠٠		المجموع، ٤,١,٢
					٤,١,٣ حماية التراث الثقافي وإحيائه
٨٣٦٣٨٠٠	٦٩١٢٠٠٠	١٤٥١٨٠٠	١٤٥١٨٠٠		١ - إصلاح التراث في البلدان التي تعيش أوضاع ما بعد النزاع وفي أقل البلدان نمواً
٨٣١٤٠٠	-	٨٣١٤٠٠	٨٣١٤٠٠		٢ - تعزيز وتنفيذ الاتفاقيات الخاصة بحماية التراث الثقافي
٩١٩٥٢٠٠	٦٩١٢٠٠٠	٢٢٨٣٢٠٠	٢٢٨٣٢٠٠		المجموع، ٤,١,٣
					٤,١,٤ حماية الممتلكات الثقافية
٣٠٢٠٠٠٠	٢١٦٢٠٠٠	٨٥٨٠٠٠	٨٥٨٠٠٠		١ - تعزيز حماية الممتلكات الثقافية المنقولة
٢١٠٠٠٠	-	٢١٠٠٠٠	٢١٠٠٠٠		٢ - تحسين الممارسات المتعلقة بصون التراث وتطوير السياسات الخاصة بالمتاحف
٣٢٣٠٠٠٠	٢١٦٢٠٠٠	١٠٦٨٠٠٠	١٠٦٨٠٠٠		المجموع، ٤,١,٤
٤٠٨٥١٧٠٠	٣١٨٤١٠٠٠	٩٠١٠٧٠٠	٩٠١٠٧٠٠		المجموع، ٤,١
					٤,٢ تعزيز السياسات والصناعات الثقافية والحوار بين الثقافات
					٤,٢,١ تطوير السياسات الثقافية
١١٠٩٩٠٠	-	١١٠٩٩٠٠	١١٠٩٩٠٠		١ - الترويج لإعلان اليونسكو العالمي بشأن التنوع الثقافي ولاتفاقية حماية وتعزيز تنوع أشكال التعبير الثقافي
١٩١٨٠٠٠	٩٩٥٠٠٠	٩٢٣٠٠٠	٩٢٣٠٠٠		٢ - تعزيز السياسات الثقافية وإعدادها وتنفيذها وتحديثها
٣٠٢٧٩٠٠	٩٩٥٠٠٠	٢٠٣٢٩٠٠	٢٠٣٢٩٠٠		المجموع، ٤,٢,١
					٤,٢,٢ تشجيع الحوار بين الثقافات
١١٦٥٠٠٠	١٨٠٠٠٠	٩٨٥٠٠٠	٩٨٥٠٠٠		١ - رسم سياسات تعزز التعددية الثقافية والحوار بين الثقافات
٨٣٦٠٠٠	-	٨٣٦٠٠٠	٨٣٦٠٠٠		٢ - تعزيز القدرات في مجال الاتصال بين الثقافات
٢٠٠١٠٠٠	١٨٠٠٠٠	١٨٢١٠٠٠	١٨٢١٠٠٠		المجموع، ٤,٢,٢
					٤,٢,٣ دعم الصناعات والحرف الثقافية
٣٢١١٦٠٠	١٢٨٦٠٠٠	١٩٢٥٦٠٠	١٩٢٥٦٠٠		١ - تنمية الصناعات الثقافية وتعزيز الشراكات
٩٤٥٣٠٠	٣٠٠٠٠٠	٦٤٥٣٠٠	٦٤٥٣٠٠		٢ - الارتقاء بالصناعات الحرفية وفنون التصميم من أجل التنمية المستدامة
٤١٥٦٩٠٠	١٥٨٦٠٠٠	٢٥٧٠٩٠٠	٢٥٧٠٩٠٠		المجموع، ٤,٢,٣
٩١٨٥٨٠٠	٢٧٦١٠٠٠	٦٤٢٤٨٠٠	٦٤٢٤٨٠٠		المجموع، ٤,٢
					المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
٧٥٠٠٠٠	-	٧٥٠٠٠٠	٧٥٠٠٠٠		◆ القضاء على الفقر، ولا سيما الفقر المدقع
٣٠٠٠٠٠	-	٣٠٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠		◆ إسهام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في تطوير التعليم والعلوم والثقافة، وفي بناء مجتمع المعرفة
١٠٥٠٠٠٠	-	١٠٥٠٠٠٠	١٠٥٠٠٠٠		المجموع، المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
٢١٥٧٠٠	-	٢١٥٧٠٠	٢١٥٧٠٠		المقر - تكاليف البرنامج غير المباشرة
٨٧٣٠٨٦٠٠	٣٦٧٣٤٠٠٠	٥٠٥٧٤٦٠٠	١٦٧٠١٢٠٠	٣٣٨٧٣٤٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الرابع

(١) الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتلقيها والصناديق الذاتية التمويل، بما في ذلك الوظائف المؤلفة من حساب النفقات الإدارية لأموال الودائع ومن صندوق الإعلام والاتصال والعلاقات العامة.

٢٠٠٧-٢٠٠٦ إجمالي الوارد	الموارد الخارجة عن الميزانية	إجمالي الاعتمادات ٢٠٠٧-٢٠٠٦	الميزانية العادية		الباب
			الأنشطة	الموظفون	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
١٨٩٦٠٢٠٠	٤٥٨٠٠٠	١٨٥٠٢٢٠٠	-	١٨٥٠٢٢٠٠	البرنامج الرئيسي الخامس - الاتصال والمعلومات أولا - الموظفون ثانيا - الأنشطة:
					٥,١ تمكين الناس من خلال إتاحة الانتفاع بالمعلومات والمعارف، مع التركيز بوجه خاص على حرية التعبير
					٥,١,١ إقامة بيئة مؤاتية لتعزيز حرية التعبير وتعميم الانتفاع بالمعلومات والمعارف
١٨١٠٦٠٠	١٠٠٠٠٠	١٧١٠٦٠٠	١٧١٠٦٠٠		١ - تعزيز حرية التعبير
٢٨٠٨٦٠٠	١٠٨٦٠٠٠	١٧٢٢٦٠٠	١٧٢٢٦٠٠		٢ - تعميم الانتفاع - تعزيز السياسات والمعايير، والاضطلاع بالتوعية والرصد
٤٦١٩٢٠٠	١١٨٦٠٠٠	٣٤٣٣٢٠٠	٣٤٣٣٢٠٠		المجموع، ٥,١,١
					٥,١,٢ تعزيز تنوع المضامين وانتفاع المجتمعات المحلية بها
٣٣٤٧٣٠٠	١٣٠٠٠٠٠	٢٠٤٧٣٠٠	٢٠٤٧٣٠٠		١ - تدريب مهنيي المعلومات والإعلام وتعزيز المؤسسات ذات الصلة
٢٣٠٣٢٠٠	٢٠٠٠٠٠	٢١٠٣٢٠٠	٢١٠٣٢٠٠		٢ - تعزيز انتفاع المجتمعات المحلية بمجموعات المعرفة والمشاركة فيها
٢٤١٠٣٠٠	١٨٥٠٠٠	٢٢٢٥٣٠٠	٢٢٢٥٣٠٠		٣ - إعداد وصون المضامين المتنوعة
٨٠٦٠٨٠٠	١٦٨٥٠٠٠	٦٣٧٥٨٠٠	٦٣٧٥٨٠٠		المجموع، ٥,١,٢
١٢٦٨٠٠٠٠	٢٨٧١٠٠٠	٩٨٠٩٠٠٠	٩٨٠٩٠٠٠		المجموع، ٥,١
					٥,٢ تعزيز تنمية الاتصال وتسخير تكنولوجيات المعلومات والاتصال لأغراض التربية والعلم والثقافة
					٥,٢,١ دعم تنمية وسائل الإعلام
٢٢٩٤٠٠٠	١٠٠٤٠٠٠	١٢٩٠٠٠٠	١٢٩٠٠٠٠		١ - تعزيز تنمية وسائل الإعلام المستقلة والتعددية
١٤٦٣٠٠٠	٤٠٩٠٠٠	١٠٥٤٠٠٠	١٠٥٤٠٠٠		٢ - تنمية وسائل الإعلام في مناطق النزاع وفي أوضاع ما بعد الكوارث
٣٧٥٧٠٠٠	١٤١٣٠٠٠	٢٣٤٤٠٠٠	٢٣٤٤٠٠٠		المجموع، ٥,٢,١
					٥,٢,٢ تعزيز استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في مجالات التربية والعلم والثقافة
٨٦٦٧٠٠	٥٤١٠٠٠	٣٢٥٧٠٠	٣٢٥٧٠٠		١ - النهوض بمحو الأمية وتدريب المعلمين والتعليم الجيد على كافة المستويات من خلال وسائل الإعلام وتكنولوجيات المعلومات والاتصال
٨١٧٣٠٠	٥٥٧٠٠٠	٢٦٠٣٠٠	٢٦٠٣٠٠		٢ - توسيع نطاق الانتفاع بالمعلومات العلمية والتكنولوجية من خلال وسائل الإعلام وتكنولوجيات المعلومات والاتصال
١٦٨٤٠٠٠	١٠٩٨٠٠٠	٥٨٦٠٠٠	٥٨٦٠٠٠		المجموع، ٥,٢,٢
٥٤٤١٠٠٠	٢٥١١٠٠٠	٢٩٣٠٠٠٠	٢٩٣٠٠٠٠		المجموع، ٥,٢
					المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
١٥٠٠٠٠	-	١٥٠٠٠٠	١٥٠٠٠٠		◆ القضاء على الفقر، ولا سيما الفقر المدقع
١٣٥٠٠٠٠	-	١٣٥٠٠٠٠	١٣٥٠٠٠٠		◆ إسهام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في تطوير التعليم والعلوم والثقافة، وفي بناء مجتمع المعرفة
١٥٠٠٠٠٠	-	١٥٠٠٠٠٠	١٥٠٠٠٠٠		المجموع، المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
٢٠٩٢٠٠	-	٢٠٩٢٠٠	٢٠٩٢٠٠		المقر - تكاليف البرنامج غير المباشرة
٣٨٧٩٠٤٠٠	٥٨٤٠٠٠٠	٣٢٩٥٠٤٠٠	١٤٤٤٨٢٠٠	١٨٥٠٢٢٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الخامس

٢٠٠٧-٢٠٠٦ إجمالي الموارد	الموارد الخارجة عن الميزانية <sup>١</sup>	إجمالي الاعتمادات ٢٠٠٧-٢٠٠٦	الميزانية العادية		الباب
			الأنشطة	الموظفون	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
٩٠٢٠٠٠٠	-	٩٠٢٠٠٠٠	٩٠٢٠٠٠٠	-	معهد اليونسكو للإحصاء (تشمل المخصصات المالية تكاليف الموظفين والأنشطة)
٤١٧٥١٨٠٠	٩٣٨٠٠٠	٤٠٨١٣٨٠٠	-	٤٠٨١٣٨٠٠	الميدان - إدارة البرامج اللامركزية
٧٠٥٦٢٨٥٠٠	٣٧٧٦٣٥١٠٠	٣٢٧٩٩٣٤٠٠	١٣٠٤٤٩٥٠٠	١٩٧٥٤٣٩٠٠	المجموع، الباب الثاني - ألف
٢٠٠٠٠٠٠٠	-	٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠	-	باء - برنامج المساهمة
٤٦٤٥٢٠٠	٣٣٦٠٠٠	٤٣٠٩٢٠٠	١٠٥٤٨٠٠	٣٢٥٤٤٠٠	جيم - مرافق خدمة البرنامج
٣٢٦٩١٠٠	١٤٠١٨٠٠	١٨٦٧٣٠٠	١٢٦٢٠٠٠	٦٠٥٣٠٠	١ - تنسيق الأنشطة لصالح أفريقيا
١٦٥٣٧٦٠٠	٢٨٨٠٠٠٠	١٣٦٥٧٦٠٠	٢٩٠٠٠٠٠	١٠٧٥٧٦٠٠	٢ - برنامج المنح الدراسية
٦٤٨٧٦٠٠	٢٢٩٠٠٠	٦٢٥٨٦٠٠	١٢١٤١٠٠	٥٠٤٤٥٠٠	٣ - إعلام الجمهور
٦٠١١٦٠٠	١٧٠٥٤٠٠	٤٣٠٦٢٠٠	٢٠٦٠٠٠	٤١٠٠٢٠٠	٤ - التخطيط الاستراتيجي ومتابعة البرنامج
٣٦٩٥١١٠٠	٦٥٥٢٢٠٠	٣٠٣٩٨٩٠٠	٦٦٣٦٩٠٠	٢٣٧٦٢٠٠٠	٥ - إعداد الميزانية ومراقبتها
٧٦٢٥٧٩٦٠٠	٣٧٠٥٥٦٢٠٠	٣٧٨٣٩٢٣٠٠	١٥٧٠٨٦٤٠٠	٢٢١٣٠٥٩٠٠	المجموع، الباب الثاني - جيم
					المجموع، الباب الثاني
					الباب الثالث - مساندة تنفيذ البرنامج والإدارة
٢١٠٧٠٧٠٠	٨٢٤٠٠	٢٠٩٨٨٣٠٠	١٦٦٧٩٦٠٠	٤٣٠٨٧٠٠	ألف - إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية (تكاليف أنشطة المقر وتشغيل المكاتب الميدانية)
٢٥٣٠٣٧٠٠	٥٤٧٩٠٠٠	١٩٨٢٤٧٠٠	٣٣٦٨٤٠٠	١٦٤٥٦٣٠٠	باء - العلاقات الخارجية والتعاون
٣١٥١٥١٠٠	٧٩٨٢٠٠	٣٠٧١٦٩٠٠	١٤٧٥٢١٠٠	١٥٩٦٤٨٠٠	جيم - إدارة الموارد البشرية دال - الإدارة
٦٧٢٢٧٠٠	٦٩٠٠٠٠	٦٠٣٢٧٠٠	٣٠٢٥٠٠	٥٧٣٠٢٠٠	١ - التنسيق والدعم على المستوى الإداري والمشتريات
١٠٥٩٦٣٠٠	١٤٦١٩٠٠	٩١٣٤٤٠٠	١٦٢٧٠٠٠	٧٥٠٧٤٠٠	٢ - المحاسبة وإدارة الخزينة والمراقبة المالية
٢٧٣٠٣٠٠٠	٣٩٥١٠٠٠	٢٣٣٥٢٠٠٠	١٠٦٢٩٥٠٠	١٢٧٢٢٥٠٠	٣ - نظم المعلومات والاتصالات
٢٩٧٩١٨٠٠	٣٧٧٢١٠٠	٢٦٠١٨٧٠٠	٣٨٥٢٩٠٠	٢٢١٦٥٨٠٠	٤ - المؤتمرات واللغات والوثائق
٣٤٢٣٤٢٠٠	٦٩٢٠٠٠٠	٢٨٤١٤٢٠٠	١٢١٨٦٠٠٠	١٦٢٢٨٢٠٠	٥ - المصروفات العمومية والأمن والمنافع العامة وإدارة شؤون المباني والمعدات
١٤٢٠٠٠٠٠	-	١٣٢٠٠٠٠٠	١٣٢٠٠٠٠٠	-	٦ - صيانة مباني المقر والحفاظ عليها وتجديدها
١٢٢٩٤٨٠٠٠	١٦٧٩٦٠٠٠	١٠٦١٥٢٠٠٠	٤١٧٩٧٩٠٠	٦٤٣٥٤١٠٠	المجموع، الباب الثالث - دال
٢٠٠٨٣٧٥٠٠	٢٣١٥٥٦٠٠	١٧٧٦٨١٩٠٠	٧٦٥٩٨٠٠٠	١٠١٠٨٣٩٠٠	المجموع، الباب الثالث
١٠٠٣٥٢٩٠٠٠	٤٠٨٧٩٤٧٠٠	٥٩٤٧٣٤٣٠٠	٢٥٣٥٥٨٠٠٠	٣٤١١٧٦٣٠٠	المجموع، الأبواب من الأول إلى الثالث
١٥٠٠٠٠٠٠	-	١٥٠٠٠٠٠٠	-	١٥٠٠٠٠٠٠	احتياطي إعادة تصنيف الوظائف
١٣٧٦٥٧٠٠	-	١٣٧٦٥٧٠٠	٦٥٦٩٩٠٠	٧١٩٥٨٠٠	الباب الرابع - الزيادات المتوقعة في التكاليف
١٠١٨٧٩٤٧٠٠	٤٠٨٧٩٤٧٠٠	٦١٠٠٠٠٠٠٠	٢٦٠١٢٧٩٠٠	٣٤٩٨٧٢١٠٠	المجموع، الأبواب من الأول إلى الرابع

(١) الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتلقيها والصناديق الذاتية التمويل، بما في ذلك الوظائف المؤلفة من حساب النفقات الإدارية لأموال الودائع ومن صندوق الإعلام والاتصال والعلاقات العامة.

## الملحق ٢ - ملخص الوظائف الثابتة حسب القطاعات والوحدات في عامي ٢٠٠٦-٢٠٠٧ البرنامج العادي

يبين الجدول التالي توزيع الوظائف الثابتة في إطار البرنامج العادي حسب كل فئة.

المجموع	وظائف المحلية	وظائف الخدمة العامة	المجموع	م-وطني	م-١/٢-م	٣-م	٤-م	٥-م	١-مد	٢-مد	م م ع	ن م ع	م ع	القطاع/ الوحدة
<b>الباب الأول - السياسة العامة والإدارة</b>														
<b>ألف - الهيئتان الرئاسيتان</b>														
٣	-	١	٢	-	-	-	١	-	-	١	-	-	-	المؤتمر العام (GC)
٧	-	٥	٢	-	-	-	١	-	-	١	-	-	-	المجلس التنفيذي (EXB)
<b>باء - الإدارة</b> (تشمل الإدارة العامة، ومكتب المدير العام، والإشراف الداخلي، والمعايير الدولية والشؤون القانونية)														
٧٦	-	٢٧	٤٩	-	١٣	١١	٨	١٠	٢	٢	١	١	١	
٨٦	٠	٣٣	٥٣	-	١٣	١١	١٠	١٠	٢	٤	١	١	١	<b>المجموع، الباب الأول</b>
<b>الباب الثاني - البرامج ومرافق خدمة البرنامج</b>														
<b>ألف - البرامج</b>														
٢٤٧	٤	٦١	١٨٢	٢٩	٢٢	٤٨	٤٥	٢٨	٧	٢	١	-	-	قطاع التربية (ED)
١٥٧	-	٥٦	١٠١	٨	٢٠	٢٥	٢١	٢٠	٤	١	٢	-	-	قطاع العلوم الطبيعية (SC)
٨٦	-	٢٥	٦١	٣	١٢	١٦	١١	١٤	٣	١	١	-	-	قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية (SHS)
١٦٠	١	٤٧	١١٢	٧	٢٦	٣٨	١٨	١٧	٣	٢	١	-	-	قطاع الثقافة (CLT)
٩٠	-	٢٧	٦٣	١٢	٩	١١	١٤	١٣	٢	١	١	-	-	قطاع الاتصال والمعلومات (CI)
٣٦٣	٢٦٦	-	٩٧	٥	٢٦	٨	٣	١٥	٣٤	٦	-	-	-	الميدان - إدارة البرامج اللامركزية (BFC)
<b>جيم - مرافق خدمة البرنامج</b>														
١٥	-	٥	١٠	١	٢	٢	٢	٢	-	-	١	-	-	تنسيق الأنشطة لصالح إفريقيا (AFR)
٥	-	٥	٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	برنامج المنح الدراسية (FEL)
٥٨	-	٣٢	٢٦	-	٤	٩	٧	٥	١	-	-	-	-	إعلام الجمهور (BPI)
٢١	-	٧	١٤	-	٢	١	٣	٦	١	١	-	-	-	التخطيط الاستراتيجي ومتابعة البرنامج (BSP)
١٩	-	٥	١٤	-	٥	٣	١	٣	١	١	-	-	-	إعداد الميزانية ومراقبتها (BB)
١ ٢٢١	٢٧١	٢٧٠	٦٨٠	٦٥	١٢٨	١٦١	١٢٥	١٢٣	٥٦	١٥	٧	-	-	<b>المجموع، الباب الثاني</b>
<b>الباب الثالث - مساندة تنفيذ البرنامج والإدارة</b>														
٢٠	-	٨	١٢	-	٣	٢	٤	١	١	١	-	-	-	ألف - الميدان - إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية (BFC)
٨٣	-	٤٠	٤٣	-	١٠	١٢	٩	٩	١	١	١	-	-	باء - العلاقات الخارجية والتعاون (ERC)
٨٩	-	٥٦	٣٣	-	٩	٩	٧	٦	١	١	-	-	-	جيم - إدارة الموارد البشرية (HRM)
٣٨٠	-	٢٧٣	١٠٧	-	٢٣	٢٢	٣٥	٢١	٤	١	١	-	-	دال - الإدارة (ADM)
٥٧٢	-	٣٧٧	١٩٥	-	٤٥	٤٥	٥٥	٣٧	٧	٤	٢	-	-	<b>المجموع، الباب الثالث</b>
١ ٨٧٩	٢٧١	٦٨٠	٩٢٨	٦٥	١٨٦	٢١٧	١٩٠	١٧٠	٦٥	٢٣	١٠	١	١	<b>المجموع العام، الأبواب من الأول إلى الثالث</b>

## الملحق ٣ - ملخص الوظائف الثابتة في عامي ٢٠٠٦-٢٠٠٧ - البرنامج العادي والبرامج الخارجة عن الميزانية

يبين الجدول التالي إجمالي تكاليف موظفي المنظمة في إطار البرنامج العادي والبرامج الخارجة عن الميزانية، مع توزيع الوظائف حسب كل فئة وحسب المقر/الميدان.

المجموع	الوظائف	الوظائف العامة والوظائف الميدانية المحلية	مهني ومهني وطني	مدير	ع م م	ن ع م	ع م		
<b>الباب الأول - السياسة العامة والإدارة</b>									
<b>ألف - الهيئتان الرئاسيتان</b>									
المؤتمر العام (GC)									
<b>البرنامج العادي:</b>									
٨٣٦١٠٠	٣	١	١	١	-	-	-	المقر	
-	٠	-	-	-	-	-	-	الميدان	
٨٣٦١٠٠	٣	١	١	١	-	-	-	<b>المجموع، البرنامج العادي</b>	
١٦٦٠٠٠	١	١	-	-	-	-	-	<b>البرامج الخارجة عن الميزانية</b>	
<b>المجلس التنفيذي (EXB)</b>									
<b>البرنامج العادي:</b>									
١٤٦٥٧٠٠	٧	٥	١	١	-	-	-	المقر	
-	٠	-	-	-	-	-	-	الميدان	
١٤٦٥٧٠٠	٧	٥	١	١	-	-	-	<b>المجموع، البرنامج العادي</b>	
-	-	-	-	-	-	-	-	<b>البرامج الخارجة عن الميزانية</b>	
<b>باء - الإدارة</b>									
(تشمل الإدارة العامة، ومكتب المدير العام، والإشراف الداخلي، والمعايير الدولية والشؤون القانونية)									
<b>البرنامج العادي:</b>									
١٦٤٨٤٧٠٠	٧٦	٢٧	٤٢	٤	١	١	١	المقر	
-	٠	-	-	-	-	-	-	الميدان	
١٦٤٨٤٧٠٠	٧٦	٢٧	٤٢	٤	١	١	١	<b>المجموع، البرنامج العادي</b>	
١١٨٢٠٠٠	٥	١	٤	-	-	-	-	<b>البرامج الخارجة عن الميزانية</b>	
<b>المجموع، الباب الأول</b>									
١٨٧٨٦٥٠٠	٨٦	٣٣	٤٤	٦	١	١	١	المقر	
-	-	-	-	-	-	-	-	الميدان	
١٨٧٨٦٥٠٠	٨٦	٣٣	٤٤	٦	١	١	١	<b>المجموع، البرنامج العادي</b>	
١٣٤٨٠٠٠	٦	٢	٤	-	-	-	-	<b>البرامج الخارجة عن الميزانية</b>	
<b>الباب الثاني - البرامج ومرافق خدمة البرنامج</b>									
<b>ألف - البرامج</b>									
قطاع التربية (ED)									
<b>البرنامج العادي:</b>									
٢٩٢٣٤٣٠٠	١٣٩	٦١	٧٠	٧	١	-	-	المقر	
٢٢٩٤٢٥٠٠	١٠٨	٤	١٠٢	٢	-	-	-	الميدان	
٥٢١٧٦٨٠٠	٢٤٧	٦٥	١٧٢	٩	١	-	-	<b>المجموع، البرنامج العادي</b>	
٣٨١٧٠٠٠	١٤	٢	١٢	-	-	-	-	<b>البرامج الخارجة عن الميزانية</b>	
<b>البرنامج العادي:</b>									
قطاع العلوم الطبيعية (SC)									
٢٣٢٠٤٢٠٠	١١٣	٥٦	٥٠	٥	٢	-	-	المقر	
٩٧٨٨٣٠٠	٤٤	-	٤٤	-	-	-	-	الميدان	
٣٢٩٩٢٥٠٠	١٥٧	٥٦	٩٤	٥	٢	-	-	<b>المجموع، البرنامج العادي</b>	
٩٨٠٠٠٠	٥	١	٤	-	-	-	-	<b>البرامج الخارجة عن الميزانية</b>	
<b>البرنامج العادي:</b>									
قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية (SHS)									
١٤٦٣٩٨٠٠	٦٨	٢٥	٣٨	٤	١	-	-	المقر	
٤٥٤٥٤٠٠	١٨	-	١٨	-	-	-	-	الميدان	
١٩١٨٥٢٠٠	٨٦	٢٥	٥٦	٤	١	-	-	<b>المجموع، البرنامج العادي</b>	
١٠٦٥٠٠٠	٥	-	٥	-	-	-	-	<b>البرامج الخارجة عن الميزانية</b>	

المجموع	الخدمة العامة والوظائف الميدانية المحلية		مهني ومهني وطني	مدير	ع م م	ع م ن	ع م		
	التكاليف	الوظائف							
	دولار								
البرنامج العادي: قطاع العلوم الطبيعية (SC)									
٢٥١٥٤٠٠٠	١٢١	٤٧	٦٨	٥	١	-	-	المقر	
٨٧١٩٤٠٠	٣٩	١	٣٨	-	-	-	-	الميدان	
٣٣٨٧٣٤٠٠	١٦٠	٤٨	١٠٦	٥	١	-	-	المجموع، البرنامج العادي	
٢١٣٢٠٠٠	٩	-	٩	-	-	-	-	البرامج الخارجة عن الميزانية	
البرنامج العادي: قطاع الثقافة (CLT)									
١١٩٧٣٢٠٠	٥٨	٢٧	٢٧	٣	١	-	-	المقر	
٦٥٢٩٠٠٠	٢٢	-	٣٢	-	-	-	-	الميدان	
١٨٥٠٢٢٠٠	٩٠	٢٧	٥٩	٣	١	-	-	المجموع، البرنامج العادي	
٤٥٨٠٠٠٠	٢	-	٢	-	-	-	-	البرامج الخارجة عن الميزانية	
البرنامج العادي: قطاع الاتصال والمعلومات (CI)									
-	-	-	-	-	-	-	-	المقر	
٤٠٨١٣٨٠٠	٣٦٣	٢٦٦	٥٧	٤٠	-	-	-	الميدان	
٤٠٨١٣٨٠٠	٣٦٣	٢٦٦	٥٧	٤٠	-	-	-	المجموع، البرنامج العادي	
٩٣٨٠٠٠٠	٣	-	٣	-	-	-	-	البرامج الخارجة عن الميزانية	
البرنامج العادي: الميدان - إدارة البرامج اللامركزية (BFC)									
٢٩١٩٧٠٠	١٢	٥	٧	-	١	-	-	المقر	
٣٣٤٧٠٠	٢	-	٢	-	-	-	-	الميدان	
٣٢٥٤٤٠٠	١٥	٥	٩	-	١	-	-	المجموع، البرنامج العادي	
٣٣٦٠٠٠٠	١	-	١	-	-	-	-	البرامج الخارجة عن الميزانية	
جيم - مرافق خدمة البرنامج									
البرنامج العادي: تنسيق الأنشطة لصالح افريقيا (AFR)									
٦٠٥٣٠٠	٥	٥	-	-	-	-	-	المقر	
-	-	-	-	-	-	-	-	الميدان	
٦٠٥٣٠٠	٥	٥	-	-	-	-	-	المجموع، البرنامج العادي	
٤٧١٠٠٠٠	٢	-	٢	-	-	-	-	البرامج الخارجة عن الميزانية	
البرنامج العادي: إعلام الجمهور (BPI)									
١٠٣٩٢٩٠٠	٥٧	٣٢	٢٤	١	-	-	-	المقر	
٣٦٤٧٠٠	١	-	١	-	-	-	-	الميدان	
١٠٧٥٧٦٠٠	٥٨	٣٢	٢٥	١	-	-	-	المجموع، البرنامج العادي	
٥١٠٠٠٠	٣	٢	١	-	-	-	-	البرامج الخارجة عن الميزانية	
البرنامج العادي: التخطيط الاستراتيجي ومتابعة البرنامج (BSP)									
٥٠٤٤٥٠٠	٢١	٧	١٢	٢	-	-	-	المقر	
-	-	-	-	-	-	-	-	الميدان	
٥٠٤٤٥٠٠	٢١	٧	١٢	٢	-	-	-	المجموع، البرنامج العادي	
٢٢٩٠٠٠	١	-	١	-	-	-	-	البرامج الخارجة عن الميزانية	
البرنامج العادي: إعداد الميزانية ومراقبتها (BB)									
٤١٠٠٢٠٠	١٩	٥	١٢	٢	-	-	-	المقر	
-	-	-	-	-	-	-	-	الميدان	
٤١٠٠٢٠٠	١٩	٥	١٢	٢	-	-	-	المجموع، البرنامج العادي	
١٦١٣٠٠٠	١٠	٦	٤	-	-	-	-	البرامج الخارجة عن الميزانية	
المجموع، الباب الثاني: البرنامج العادي:									
١٢٧٢٦٨١٠٠	٦١٤	٢٧٠	٣٠٨	٢٩	٧	-	-	المقر	
٩٤٠٣٧٨٠٠	٦٠٧	٢٧١	٢٩٤	٤٢	-	-	-	الميدان	
٢٢١٣٠٥٩٠٠	١٢٢١	٥٤١	٦٠٢	٧١	٧	-	-	المجموع، البرنامج العادي	
١٢٥٤٩٠٠٠	٥٥	١١	٤٤	-	-	-	-	البرامج الخارجة عن الميزانية	

المجموع	الوظائف	الخدمة العامة والوظائف الميدانية المحلية	مهني ومهني وطني	مدير	ع م م	ع م ن	ع م		
<b>الباب الثالث - مساندة تنفيذ البرنامج والإدارة</b>									
<b>البرنامج العادي:</b>									
٤٣٠٨٧٠٠	٢٠	٨	١٠	٢	-	-	-	المقر	ألف - الميدان - إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية (BFC)
-	-	-	-	-	-	-	-	الميدان	
٤٣٠٨٧٠٠	٢٠	٨	١٠	٢	-	-	-	<b>المجموع، البرنامج العادي</b>	
-	-	-	-	-	-	-	-	البرامج الخارجة عن الميزانية	
<b>البرنامج العادي:</b>									
١٥٢٩٨٩٠٠	٧٩	٤٠	٣٦	٢	١	-	-	المقر	باء - العلاقات الخارجية والتعاون (ERC)
١١٥٧٤٠٠	٤	-	٤	-	-	-	-	الميدان	
١٦٤٥٦٣٠٠	٨٣	٤٠	٤٠	٢	١	-	-	<b>المجموع، البرنامج العادي</b>	
٤٠٠٧٠٠٠	١٨	٧	١٠	١	-	-	-	البرامج الخارجة عن الميزانية	
<b>البرنامج العادي:</b>									
١٥٩٦٤٨٠٠	٨٩	٥٦	٣١	٢	-	-	-	المقر	جيم - إدارة الموارد البشرية (HRM)
-	٠	-	-	-	-	-	-	الميدان	
١٥٩٦٤٨٠٠	٨٩	٥٦	٣١	٢	-	-	-	<b>المجموع، البرنامج العادي</b>	
٧١٦٠٠٠	٣	١	٢	-	-	-	-	البرامج الخارجة عن الميزانية	
<b>البرنامج العادي:</b>									
٦٤٣٥٤١٠٠	٣٨٠	٢٧٣	١٠١	٥	١	-	-	المقر	دال - الإدارة (ADM)
-	-	-	-	-	-	-	-	الميدان	
٦٤٣٥٤١٠٠	٣٨٠	٢٧٣	١٠١	٥	١	-	-	<b>المجموع، البرنامج العادي</b>	
١٠٠٧٠٨٠٠	٦٩	٤٧	٢٢	-	-	-	-	البرامج الخارجة عن الميزانية	
<b>المجموع، الباب الثالث</b>									
٩٩٩٢٦٥٠٠	٥٦٨	٣٧٧	١٧٨	١١	٢	-	-	المقر	
١١٥٧٤٠٠	٤	-	٤	-	-	-	-	الميدان	
١٠١٠٨٣٩٠٠	٥٧٢	٣٧٧	١٨٢	١١	٢	-	-	<b>المجموع، البرنامج العادي</b>	
١٤٧٩٣٨٠٠	٩٠	٥٥	٣٤	١	-	-	-	البرامج الخارجة عن الميزانية	
<b>البرنامج العادي:</b>									
٢٤٥٩٨١١٠٠	١٢٦٨	٦٨٠	٥٣٠	٤٦	١٠	١	١	المقر	المجموع، الأبواب من الأول إلى الثالث
٩٥١٩٥٢٠٠	٦١١	٢٧١	٢٩٨	٤٢	-	-	-	الميدان	
٣٤١١٧٦٣٠٠	١٨٧٩	٩٥١	٨٢٨	٨٨	١٠	١	١	<b>المجموع، البرنامج العادي</b>	
١٥٠٠٠٠٠								احتياطي إعادة تصنيف الوظائف	
٣٤٢٦٧٦٣٠٠	١٨٧٩	٩٥١	٨٢٨	٨٨	١٠	١	١	<b>المجموع العام، البرنامج العادي</b>	
٢٨٦٩٠٨٠٠	١٥١	٦٨	٨٢	١	-	-	-	البرامج الخارجة عن الميزانية	

لا تتضمن الأرقام الواردة أعلاه ١٠ وظائف (١٨٥٣٠٠٠ دولار) لمرفق الادخار والإقراض لموظفي اليونيسكو.

## الملحق ٤ - ملخص الأنشطة اللامركزية حسب المناطق قائمة المكاتب الميدانية (باستثناء معاهد ومراكز اليونسكو)

آسيا والمحيط الهادي	افريقيا
المكاتب الجامعة والمكاتب الإقليمية	المكاتب الجامعة والمكاتب الإقليمية
ألماتي	أكرا
آبيا	أديس أبابا
بانكوك والمكتب الإقليمي للتربية	باماكو
بكين	داكار والمكتب الإقليمي للتربية
جاكارتا والمكتب الإقليمي للعلوم	دار السلام
نيودلهي	هراري
طهران	ليبرفيل
المكتب القطرية	نيروبي والمكتب الإقليمي للعلوم
داكا	ويندهوك
هانوي	ياوندي
إسلام آباد	المكاتب القطرية
كابول	أبوجا
كاتماندو	برازافيل
بنوم بنه	بوجومبورا
طشقند	كينشاسا
	مابوتو
أوروبا وأمريكا الشمالية	الدول العربية
المكاتب الجامعة والمكاتب الإقليمية	المكاتب الجامعة والمكاتب الإقليمية
موسكو	بيروت والمكتب الإقليمي للتربية
البندقية والمكتب الإقليمي للعلوم والثقافة في أوروبا	القاهرة والمكتب الإقليمي للعلوم
	الدوحة
	الرباط
مكتبا الاتصال مع منظومة الأمم المتحدة	المكاتب القطرية
جنيف	عمان
نيويورك	العراق
	رام الله
أمريكا اللاتينية والكاريبي	
المكاتب الجامعة والمكاتب الإقليمية	
هافانا والمكتب الإقليمي للثقافة	
كينغستون	
مونتيفيديو والمكتب الإقليمي للعلوم	
كيتو	
سان خوسيه	
سانتياغو، المكتب الإقليمي للتربية	
المكاتب القطرية	
برازيليا	
غواتيمالا العاصمة	
ليما	
مكسيكو	
بور - أو - برنس	



الجدول ١ - موارد البرنامج العادي حسب المناطق والبرامج الفرعية /الوحدات  
 الموارد الخارجة عن الميزانية حسب البرامج الفرعية /الوحدات (قطاع التربية، قطاع العلوم، قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية، قطاع الثقافة، قطاع الاتصال والمعلومات،  
 معهد اليونسكو والإحصاء، مكتب التنسيق الميداني، إدارة أفريقيا، مكتب إعلام الجمهور، قطاع العلاقات الخارجية والتعاون)

٢٠٠٧-٢٠٠٦ مجموع موارد اللامركزية	موارد اللامركزية من المصادر الخارجية عن الميزانية <sup>١</sup>	٥/م٣٣ المعتمدة	الميزانية العادية						المقر	البرنامج الرئيسي/ البرنامج الفرعي/ الوحدة
			الميدان							
			المجموع الميدان	أمريكا اللاتينية والكاريبية	أوروبا وأمريكا الشمالية	آسيا والمحيط الهادي	الدول العربية	أفريقيا		
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
٢٤ ٦١٨ ٥٠٠	١ ٦٧٦ ٠٠٠	٥٢ ١٧٦ ٨٠٠ ٪١٠٠,٠	٢٢ ٩٤٢ ٥٠٠ ٪٤٤,٠	٤ ٢١٢ ٧٠٠ ٪٨,١	١ ٧٩٤ ٥٠٠ ٪٣,٤	٦ ٢٥١ ٧٠٠ ٪١٢,٠	٣ ٩٣٧ ٢٠٠ ٪٧,٦	٦ ٧٤٦ ٤٠٠ ٪١٢,٩	٢٩ ٢٣٤ ٣٠٠ ٪٥٦,٠	التربية أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة) <sup>٢</sup>
										ثانياً - الأنشطة
١ ٨٤٦ ٩٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	٣ ٨٤٨ ٣٠٠	١ ٣٤٦ ٩٠٠	١ ٥٣٩ ٠٠٠	-	٧ ٣١٢ ٠٠٠	٣ ٠٧٩ ٠٠٠	١ ٥٣٩ ٠٠٠	٢ ٥٠١ ٤٠٠	١,١,١
٣ ٧٧٧ ٨٠٠	١٣٠ ٠٠٠	٥ ٠٦٦ ٤٠٠	٣ ٦٤٧ ٨٠٠	٦٠٨ ٠٠٠	١ ٥٢ ٠٠٠	٨ ٦١٣ ٠٠٠	٥ ٥٧٣ ٠٠٠	١ ٤٦٩ ٢٠٠	١ ٤١٨ ٦٠٠	١,١,٢
٥ ٤٧٥ ٨٠٠	١٢١ ٠٠٠	٧ ٧٣٣ ١٠٠	٥ ٣٥٤ ٨٠٠	١ ١٦١ ٧٠٠	-	١ ٥٤٩ ٠٠٠	٥ ٤٢١ ٠٠٠	٢ ١٠٢ ٠٠٠	٢ ٣٧٨ ٣٠٠	١,٢,١
١٠ ٦٩٩ ٤٠٠	٦٢٦ ٨٠٠	٦ ١٦٦ ٩٠٠	٤ ٤٣١ ٤٠٠	٤ ٢٩٢ ٠٠٠	-	١ ٤٥١ ١٠٠	٦ ٤١٤ ٠٠٠	١ ٩٠٩ ٧٠٠	١ ٧٣٥ ٥٠٠	١,٢,٢
١٢ ٥٥٣ ١٠٠	١٠ ١٦٨ ٠٠٠	٣ ٣٥٩ ٣٠٠	٢ ٣٨٥ ١٠٠	٢ ٦٨٧ ٠٠٠	-	٤ ٠٣١ ٠٠٠	٢ ٣٥٢ ٠٠٠	١ ٤٧٨ ١٠٠	٩٧٤ ٢٠٠	١,٢,٣
٤ ١٧٠ ٩٣٠	٣ ٨٢٥ ٥٧٠	٥ ٢١٤ ٤٠٠	٣ ٤٥٣ ٦٠٠	٧ ٨٢٢ ٠٠٠	١ ٦٨ ٥٠٠	١ ١٤٧ ٢٠٠	٥ ٢١٤ ٠٠٠	٨ ٣٤٣ ٠٠٠	١ ٧٦٠ ٨٠٠	١,٣,١
٩ ١٥٦ ٠٠٠	٨٣٠ ٣٠٠	١ ٢٥٠ ٧٠٠	٨٥٣ ٠٠٠	٦٢٥ ٠٠٠	٤٠٠ ٠٠٠	٣٠٠ ٣٠٠	٨٧٥ ٠٠٠	٣ ٦٢٧ ٠٠٠	٣ ٩٧٧ ٠٠٠	١,٣,٢
٣ ٨٣٤ ٨٧٠	٣ ٦٤٨٥ ٠٠٠	٢ ٦٣٩ ٥٠٠	١ ٨٦٣ ٧٠٠	٥ ٠٢٥ ٠٠٠	٢ ١١٢ ٠٠٠	٦ ٦٨ ٩٠٠	٢ ٣٧ ٢٠٠	٢ ٤٣٩ ٠٠٠	٧ ٧٥٨ ٠٠٠	١,٤,١
١ ٤٥٧ ٦٠٠	٢٩٠ ٠٠٠	١ ٧٦٩ ١٠٠	١ ١٦٧ ٦٠٠	١ ٣٧٥ ٠٠٠	١ ٧١٩ ٠٠٠	٣ ٩٤ ٢٠٠	٢ ٨٧ ١٠٠	١ ٧٦٩ ٠٠٠	٦ ٠١٥ ٠٠٠	١,٤,٢
٤ ٢٠٠ ٠٠٠	-	٤ ٢٠٠ ٠٠٠	٤ ٢٠٠ ٠٠٠	٢ ٢٠٠ ٠٠٠	-	-	-	٢ ٠٠٠ ٠٠٠	-	معاهد اليونسكو للتربية: معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في أفريقيا (ICBA) ومعهد اليونسكو الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبية (إيسالك) المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
٨٣٢ ٥٠٠	-	١ ٠٥٠ ٠٠٠	٨٣٢ ٥٠٠	-	٢٠٠ ٠٠٠	٤ ٤٢ ٥٠٠	٢٤٠ ٠٠٠	١٣٠ ٠٠٠	٢ ١٧٥ ٠٠٠	تكاليف البرنامج غير المباشرة في المقر
-	-	٦٣٦ ٦٠٠	-	-	-	-	-	-	٦٣٦ ٦٠٠	
١٣ ٠٥٧ ١٠٠	١٠٠ ٥٢٠ ٧٠٠	٤ ٢٩٣ ٤ ٣٠٠ ٪١٠٠,٠	٢ ٩٥٣ ٦ ٤٠٠ ٪٦٨,٨	٦ ٣٠٦ ٢ ٠٠٠ ٪١٤,٧	٧ ٦٣ ٦ ٠٠٠ ٪١,٨	٧ ٩٤٨ ٨ ٠٠٠ ٪١٨,٥	٣ ٦٥٧ ١ ٠٠٠ ٪٨,٥	١٠ ٨٦٠ ٧ ٠٠٠ ٪٢٥,٣	١٣ ٣٩٧ ٩ ٠٠٠ ٪٣١,٢	المجموع، الأنشطة <sup>٣</sup>
١٥٤ ٦٧٥ ٦٠٠	١٠٢ ١٩٦ ٧٠٠	٩٥ ١١١ ١٠٠ ٪١٠٠,٠	٥٢ ٤٧٨ ٩٠٠ ٪٥٥,٢	١٠ ٥١٨ ٩٠٠ ٪١١,١	٢ ٥٥٨ ١٠٠ ٪٢,٧	١٤ ٢٠٠ ٥٠٠ ٪١٤,٩	٧ ٥٩٤ ٣٠٠ ٪٨,٠	١٧ ٦٠٧ ١٠٠ ٪١٨,٥	٤٢ ٦٣٢ ٢ ٠٠٠ ٪٤٤,٨	المجموع، التربية (باستثناء مكتب التربية الدولي لليونسكو (IBE) ومعهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية و (IIEP) ومعهد اليونسكو للتربية (UIE) ومعهد اليونسكو لتكنولوجيات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين في مجال التربية (IITE))
١٢ ٦٩١ ٠٠٠	-	١٢ ٦٩١ ٠٠٠	١٢ ٦٩١ ٠٠٠							معاهد اليونسكو للتربية: IBE و IIEP و UIE و IITE
١٦٧ ٣٦٦ ٦٠٠	١٠٢ ١٩٦ ٧٠٠	١٠٧ ٨٠٢ ١٠٠	٦٥ ١٦٩ ٩٠٠						٤٢ ٦٣٢ ٢ ٠٠٠	المجموع، التربية (بما في ذلك IBE و IIEP و UIE و IITE)
		٪١٠٠,٠	٪٦٠,٥						٪٣٩,٥	

١- الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديدها، بما في ذلك الوظائف الممولة من حساب النفقات الإدارية لأموال الودائع ومن صندوق الإعلام والاتصال والعلاقات العامة.  
 ٢- الوظائف الثابتة المصودة هنا لا تشمل معاهد اليونسكو للتربية (لأن تكاليف الوظائف الثابتة لهذه المعاهد مدرجة في الاعتمادات المالية المخصصة لها).  
 ٣- باستثناء معاهد اليونسكو للتربية (IBE و IIEP و UIE و IITE) التي لا يزال بيان توزيع أنشطتها بحسب المناطق غير متوفر.

٢٠٠٦-٢٠٠٧ مجموع موارد اللامركزية	موارد اللامركزية من المصادر الخارجية عن الميزانية	٥/م٣٣ المعتمدة	الميزانية العادية						المقر	البرنامج الرئيسي / البرنامج الفرعي / الوحدة
			الميدان							
			المجموع الميدان	أمريكا اللاتينية والكاريبية	أوروبا وأمريكا الشمالية	آسيا والمحيط الهادي	الدول العربية	افريقيا		
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	العلوم الطبيعية
٩٧٨٨٣٠٠	-	٣٢٩٩٢٥٠٠	٩٧٨٨٣٠٠	١٤١٧٢٠٠	١٦٤٢٢٠٠	٢٥٧٨٢٠٠	١٣٠٠٨٠٠	٢٨٤٩٩٠٠	٢٣٢٠٤٢٠٠	أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
		%١٠٠,٠	%٢٩,٧	%٤,٣	%٥,٠	%٧,٨	%٣,٩	%٨,٧	%٧٠,٣	
										ثانياً - الأنشطة
٧٤٤٩٧٠٠	٣٩٧٦٠٠٠	٨٨٠٠٢٠٠	٣٤٧٣٧٠٠	٧٤٧٥٠٠	١٢٠٠٠٠	٩١٥٢٠٠	٦٨٤٦٠٠	١٠٠٦٤٠٠	٥٣٢٦٥٠٠	٢,١,١
٤٥٢٧٥٠٠	٣٢٣٠٠٠٠	٢٩٦٩٦٠٠	١٢٩٧٥٠٠	٢٢٢٥٠٠	٩٦٨٠٠	٣٨٣٧٠٠	٢٢٠٨٠٠	٣٦٣٧٠٠	١٦٧٢١٠٠	٢,١,٢
-	-	٣٨٢١٦٠٠	-	-	-	-	-	-	٣٨٢١٦٠٠	٢,١,٣
٢٩٩٦٤٨٠٠	٢٨٧٨٩٠٠٠	٣٧٣١٦٠٠	١١٧٥٨٠٠	٢٠٢١٠٠	١٩٥١٠٠	٢٧١٠٠٠	٢١٨٢٠٠	٢٨٩٤٠٠	٢٥٥٥٨٠٠	٢,٢,١
٢٠٧٧٥٧٠٠	٢٠٢١٦٠٠٠	١٦٦٣١٠٠	٥٥٩٧٠٠	١٣٦٣٠٠	٣٠٠٠٠	١٨١٦٠٠	٥٥٠٠٠	١٥٦٨٠٠	١١٠٢٤٠٠	٢,٢,٢
١١٨٥٥١٠٠٠	١١٧٥٣٦٠٠٠	١٠١٥٠٠٠	١٠١٥٠٠٠	١٨١٧٠٠	١٤٤٦٠٠	٢٣٢٤٠٠	١٩٤٦٠٠	٢٦١٧٠٠	-	معاهد اليونسكو للعلوم
٣٨٠٠٠٠	-	٧٠٠٠٠٠	٣٨٠٠٠٠	٨٦٧٠٠	-	١٧٠٠٠٠	-	١٢٣٣٠٠	٣٢٠٠٠٠	المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
-	-	٣٠٠٩٠٠	-	-	-	-	-	-	٣٠٠٩٠٠	تكاليف البرنامج غير المباشرة في المقر
١٨١٦٤٨٧٠٠	١٧٣٧٤٧٠٠٠	٢٣٠٠٢٠٠٠	٧٩٠١٧٠٠	١٥٨٦٨٠٠	٥٨٦٥٠٠	٢١٥٣٩٠٠	١٣٧٣٢٠٠	٢٢٠١٣٠٠	١٥١٠٠٣٠٠	المجموع، الأنشطة
		%١٠٠,٠	%٣٤,٤	%٦,٩	%٢,٥	%٩,٤	%٦,٠	%٩,٦	%٦٥,٦	
١٩١٤٣٧٠٠٠	١٧٣٧٤٧٠٠٠	٥٥٩٩٤٥٠٠	١٧٦٩٠٠٠	٣٠٠٤٠٠٠	٢٢٢٨٧٠٠	٤٧٣٢١٠٠	٢٦٧٤٠٠٠	٥٠٥١٢٠٠	٣٨٣٠٤٥٠٠	المجموع، العلوم الطبيعية
		%١٠٠,٠	%٣١,٦	%٥,٤	%٤,٠	%٨,٥	%٤,٨	%٩,٠	%٦٨,٤	
										العلوم الاجتماعية والإنسانية
٤٥٤٥٤٠٠	-	١٩١٨٥٢٠٠	٤٥٤٥٤٠٠	١١١٠٦٠٠	-	١٥٦٠٧٠٠	٦١١١٠٠	١٢٦٣٠٠٠	١٤٦٣٩٨٠٠	أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
		%١٠٠,٠	%٢٣,٧	%٥,٨	%٠,٠	%٨,١	%٣,٢	%٦,٦	%٧٦,٣	
										ثانياً - الأنشطة
١٠٨٠٠٠٠	-	٣١٧٣٥٠٠	١٠٨٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠	٢١٠٠٠٠	٢٧٠٠٠٠	١٥٠٠٠٠	١٥٠٠٠٠	٢٠٩٣٥٠٠	٢,١,١
٥٩٤٥٠٠	-	٢٨٥٩١٠٠	٥٩٤٥٠٠	٢٥٠٠٠	-	٢٥٠٠٠	٢٧٥٠٠٠	٢٦٩٥٠٠	٢٢٦٤٦٠٠	٢,١,٢
٢٦٣٥٣٠٠	١٧٥٠٣٠٠	١٧٩٣٦٠٠	٨٨٥٠٠٠	١٧٥٠٠٠	٦٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠	٢٥٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠	٩٠٨٦٠٠	٢,٢,١
١٨٤٠٦٠٠٠	١٧٣٨٦٠٠٠	٢٥٢٨٤٠٠	١٠٢٠٠٠٠	٣١٠٠٠٠	٣٠٠٠٠	٢٩٥٠٠٠	١٥٠٠٠٠	٢٣٥٠٠٠	١٥٠٨٤٠٠	٢,٢,٢
٧٧٠٠٠٠	-	١١٠٠٠٠٠	٧٧٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠	-	٢٠٠٠٠٠	-	٤٧٠٠٠٠	٣٣٠٠٠٠	المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
-	-	١٩٨٢٠٠	-	-	-	-	-	-	١٩٨٢٠٠	تكاليف البرنامج غير المباشرة في المقر
٢٣٤٨٥٨٠٠	١٩١٣٦٣٠٠	١١٦٥٢٨٠٠	٤٣٤٩٥٠٠	٩١٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠	٨٩٠٠٠٠	٨٢٥٠٠٠	١٤٢٤٥٠٠	٧٣٠٣٣٠٠	المجموع، الأنشطة
		%١٠٠,٠	%٣٧,٣	%٧,٨	%٢,٦	%٧,٦	%٧,١	%١٢,٢	%٦٢,٧	
٢٨٠٢١٢٠٠	١٩١٣٦٣٠٠	٣٠٨٣٨٠٠٠	٨٨٩٤٩٠٠	٢٠٢٠٦٠٠	٣٠٠٠٠٠	٢٤٥٠٧٠٠	١٤٣٦١٠٠	٢٦٨٧٥٠٠	٢١٩٤٣١٠٠	المجموع، العلوم الاجتماعية والإنسانية
		%١٠٠,٠	%٢٨,٨	%٦,٥	%١,٠	%٧,٩	%٤,٧	%٨,٧	%٧١,٢	

١ - الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمها، بما في ذلك الوظائف الممولة من حساب النفقات الإدارية لأموال الودائع ومن صندوق الإعلام والاتصال والعلاقات العامة.

٢٠٠٧-٢٠٠٦ مجموع موارد اللامركزية	موارد اللامركزية من المصادر الخارجية عن الميزانية	٥/م٣٣ المعتمدة	الميزانية العادية						المقر	البرنامج الرئيسي/ البرنامج الفرعي/ الوحدة
			الميدان							
			المجموع الميدان	أمريكا اللاتينية والكاريبية	أوروبا وأمريكا الشمالية	آسيا والمحيط الهادي	الدول العربية	أفريقيا		
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
٩٠١٧٤٠٠	٢٩٨٠٠٠	٣٣٨٧٣٤٠٠ %١٠٠,٠	٨٧١٩٤٠٠ %٢٥,٧	١٦٣٧٣٠٠ %٤,٨	٩١٧٦٠٠ %٢,٧	٢٤٩٧٨٠٠ %٧,٤	١٢٣٧٧٠٠ %٣,٧	٢٤٢٩٠٠٠ %٧,٢	٢٥١٥٤٠٠٠ %٧٤,٣	الثقافة أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
١٦٨٩٨٠٠	٤٢٠٠٠٠	٣٢٥٩٢٠٠	١٢٦٩٨٠٠	١٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠	٥٧٢٠٠٠	٣١٥٠٠٠	٢٣٢٨٠٠	١٩٨٩٤٠٠	ثانياً - الأنشطة
١٤٦٤٨٠٠	٧٢٨٠٠٠	٢٤٠٠٣٠٠	٧٣٦٨٠٠	١٤٢٤٠٠	٤٨٣٠٠٠	١١٢٥٠٠	٧٢٥٠٠٠	٣٦١١٠٠	١٦٦٣٥٠٠	٤,١,١
٨٥٧١٣٠٠	٦٩١٢٠٠٠	٢٢٨٣٢٠٠	١٦٥٩٢٠٠	١٧٦٠٠٠	١٥٠٠٠٠٠	٣٤٠٠٠٠	٤٧١٠٠٠	٥٢٢٣٠٠	٦٢٣٩٠٠	٤,١,٢
١٣٢٦٠٠٠	٧٩١٠٠٠	١٠٦٨٠٠٠	٥٣٥٠٠٠	١٣٦٥٠٠	٥٠٠٠٠٠	٩٨٠٠٠	٩٩٩٠٠	١٥٠٦٠٠	٥٣٣٠٠٠	٤,١,٣
٢١٤٧٦٠٠	٩٩٥٠٠٠	٢٠٢٢٩٠٠	١١٥٢٦٠٠	٢٥٥٥٠٠	٩٨٢٠٠٠	٢٧٥٣٠٠	١٧٠٣٠٠	٣٥٣٣٠٠	٨٨٠٣٠٠	٤,١,٤
١٠٠٠٠٠٠	٧٠٠٠٠	١٨٢١٠٠٠	٩٣٠٠٠٠	٢١١٨٠٠	٩٣٦٠٠٠	٢٢٤٩٠٠	١٨٨٣٠٠	٢١١٤٠٠	٨٩١٠٠٠	٤,٢,١
١٥٠٤٢٠٠	٢٠١٠٠٠	٢٥٧٠٩٠٠	١٣٠٣٢٠٠	٢٧٨٩٠٠	٥٠٧٠٠٠	٢٣٣٠٠٠	٢٣٦٥٠٠	٥٠٤١٠٠	١٢٦٧٧٠٠	٤,٢,٢
٦٠٠٠٠٠	-	١٠٥٠٠٠٠	٦٠٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠	١٦٠٠٠٠	٦٠٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠	٤٥٠٠٠٠	٤,٢,٣
-	-	٢١٥٧٠٠	-	-	-	-	-	-	٢١٥٧٠٠	المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين تكاليف البرنامج غير المباشرة في المقر
١٨٣٠٣٧٠٠	١٠١١٧٠٠٠	١٦٧٠١٢٠٠	٨١٨٦٧٠٠	١٦٠١١٠٠	٥٩٠٨٠٠	٢٠١٥٧٠٠	١٦١٣٥٠٠	٢٣٦٥٦٠٠	٨٥١٤٥٠٠	المجموع، الأنشطة
		%١٠٠,٠	%٤٩,٠	%٩,٦	%٣,٥	%١٢,١	%٩,٧	%١٤,١	%٥١,٠	
٢٧٣٢١١٠٠	١٠٤١٥٠٠٠	٥٠٥٧٤٦٠٠ %١٠٠,٠	١٦٩٠٦١٠٠ %٣٣,٤	٣٢٣٨٤٠٠ %٦,٤	١٥٠٨٤٠٠ %٣,٠	٤٥١٣٥٠٠ %٨,٩	٢٨٥١٢٠٠ %٥,٦	٤٧٩٤٦٠٠ %٩,٥	٣٣٦٦٨٥٠٠ %٦٦,٦	المجموع، الثقافة
٦٥٢٩٠٠٠	-	١٨٥٠٢٢٠٠	٦٥٢٩٠٠٠	١٦٧٥٢٠٠	٢٥٥١٠٠٠	٢٠٣٢١٠٠	٨٧٥٩٠٠	١٦٩٠٧٠٠	١١٩٧٣٢٠٠	الاتصال والمعلومات أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
		%١٠٠,٠	%٣٥,٣	%٩,١	%١,٤	%١١,٠	%٤,٧	%٩,١	%٦٤,٧	
٢٠٧٢٦٠٠	١٥٠٠٠٠	٣٤٢٣٢٠٠	١٩٢٢٦٠٠	٤١٢٠٠٠	١٠٣٠٠٠	٥٤٩٣٠٠	٢٤٠٣٠٠	٦١٨٠٠٠	١٥١٠٦٠٠	ثانياً - الأنشطة
٤٨٧٠٤٠٠	١٣٠٠٠٠٠	٦٣٧٥٨٠٠	٣٥٧٠٤٠٠	٧٦٥١٠٠	١٩١٣٠٠	١٠٢٠١٠٠	٤٤٦٣٠٠	١١٤٧٦٠٠	٢٨٠٥٤٠٠	٥,١,١
١٣٢٧٦٠٠	٢٥٠٠٠	٢٣٤٤٠٠٠	١٣١٢٦٠٠	٢٨١٣٠٠	٧٠٣٠٠	٣٧٥٠٠٠	١٦٤١٠٠	٤٢١٩٠٠	١٠٣١٤٠٠	٥,١,٢
١٤٢٦٢٠٠	١٠٩٨٠٠٠	٥٨٦٠٠٠	٣٢٨٢٠٠	٧٠٣٠٠	١٧٦٠٠	٩٣٨٠٠	٤١٠٠٠	١٠٥٥٠٠	٢٥٧٨٠٠	٥,٢,١
٧٢٦٠٠٠	-	١٥٠٠٠٠٠	٧٣٦٠٠٠	١٥٢٠٠٠	-	٣٢٥٠٠٠	٤٥٠٠٠	٢١٤٠٠٠	٧٦٤٠٠٠	٥,٢,٢
-	-	٢٠٩٢٠٠	-	-	-	-	-	-	٢٠٩٢٠٠	المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين تكاليف البرنامج غير المباشرة في المقر
١٠٤٤٢٨٠٠	٢٥٧٣٠٠٠	١٤٤٤٨٢٠٠	٧٨٦٩٨٠٠	١٦٨٠٧٠٠	٣٨٢٢٠٠	٢٣٦٣٢٠٠	٩٣٦٧٠٠	٢٥٠٧٠٠٠	٦٥٧٨٤٠٠	المجموع، الأنشطة
		%١٠٠,٠	%٥٤,٥	%١١,٦	%٢,٦	%١٦,٤	%٦,٥	%١٧,٤	%٤٥,٥	
١٦٩٧١٨٠٠	٢٥٧٣٠٠٠	٣٢٩٥٠٤٠٠	١٤٣٩٨٨٠٠	٣٣٥٥٩٠٠	٦٣٧٣٠٠	٤٣٩٥٣٠٠	١٨١٢٦٠٠	٤١٩٧٧٠٠	١٨٥٥١٦٠٠	المجموع، الاتصال والمعلومات
		%١٠٠,٠	%٤٣,٧	%١٠,٢	%١,٩	%١٣,٣	%٥,٥	%١٢,٧	%٥٦,٣	
٣٦٩٩٣٨١٠٠	٣٠٦٠٩٤٠٠٠	١٠٨٧٣٨٥٠٠ %١٠٠,٠	٥٧٨٤٤١٠٠ %٥٣,٢	١٢٠٨٤٨٠٠ %١١,١	٢٦٢٣١٠٠ %٢,٤	١٥٣٧١٦٠٠ %١٤,١	٨٤٥٥٥٠٠ %٧,٨	١٩٣٥٩١٠٠ %١٧,٨	٥٠٨٩٤٤٠٠ %٤٦,٨	المجموع الفرعي، أنشطة البرامج الرئيسية (باستثناء IBE و HEP و UIE و IITE)
٣٧٦٦٢٩١٠٠	٣٠٦٠٩٤٠٠٠	١٢١٤٢٩٥٠٠ %١٠٠,٠	٧٠٥٣٥١٠٠ %٥٨,١						٥٠٨٩٤٤٠٠ %٤١,٩	المجموع الفرعي، أنشطة البرامج الرئيسية (بما في ذلك IBE و HEP و UIE و IITE)

١- الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديدها، بما في ذلك الوظائف الممولة من حساب النفقات الإدارية لأموال الودائع ومن صندوق الإعلام والاتصال والعلاقات العامة.  
٢- الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديدها.

٢٠٠٧-٢٠٠٦ مجموع موارد اللامركزية	موارد اللامركزية من المصادر الخارجية عن الميزانية	٥/م٣٣ المعتمدة	الميزانية العادية						المقر	البرنامج الرئيسي / البرنامج الفرعي / الوحدة
			الميدان							
			المجموع الميدان	أمريكا اللاتينية والكاريبية	أوروبا وأمريكا الشمالية	آسيا والمحيط الهادي	الدول العربية	افريقيا		
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	معهد اليونسكو للإحصاء ثانياً - الأنشطة <sup>٢</sup>
١٠٠٢٠٠٠٠	٩٠٢٠٠٠٠	-	٩٠٢٠٠٠٠	٩٠٢٠٠٠٠	-	-	-	-	-	الميدان - إدارة البرامج اللامركزية أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
٤١٧٥١٨٠٠	٩٣٨٠٠٠	٤٠٨١٣٨٠٠	٤٠٨١٣٨٠٠	٩٢٣٥٢٠٠	٥٠١٢٨٠٠	١٠٢٣١٢٠٠	٥٦٠٢٣٨٠٠	١٠٦٣٠٨٠٠	-	
٤٦٠١٨٨٥٠٠	٣٠٩٠٠٦٠٠٠	٣٠٦٢٨٢٤٠٠	١٥١١٨٢٥٠٠	٣١٣٧٣٠٠٠	١٢٢٤٥٣٠٠	٤٠٦٢٣٣٠٠	٢١٩٧٢٠٠٠	٤٤٩٦٨٩٠٠	١٥٥٠٩٩٩٠٠	المجموع الفرعي، الباب الثاني - ألف (باستثناء IBE و HEP و UIE و HTE ومعهد اليونسكو للإحصاء UIS)
٤٦٠١٨٨٥٠٠	٣٠٩٠٠٦٠٠٠	٣٠٦٢٨٢٤٠٠	١٥١١٨٢٥٠٠	٣١٣٧٣٠٠٠	١٢٢٤٥٣٠٠	٤٠٦٢٣٣٠٠	٢١٩٧٢٠٠٠	٤٤٩٦٨٩٠٠	١٥٥٠٩٩٩٠٠	المجموع الفرعي، الباب الثاني - ألف (بما في ذلك الاعتمادات المالية لجميع المعاهد)
		%١٠٠,٠	%٤٩,٤	%١٠,٢	%٤,٠	%١٣,٣	%٧,٢	%١٤,٧	%٥٠,٦	
		%١٠٠,٠	%٤٩,٤	%١٠,٢	%٤,٠	%١٣,٣	%٧,٢	%١٤,٧	%٥٠,٦	
٣٣٤٧٠٠	-	٣٢٥٤٤٠٠	٣٣٤٧٠٠	-	-	-	-	٣٣٤٧٠٠	٢٩١٩٧٠٠	الباب الثاني - جيم تنسيق الأنشطة لصالح افريقيا أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
٣٠٠٠٠٠	-	١٠٥٤٨٠٠	٣٠٠٠٠٠	-	-	-	-	٣٠٠٠٠٠	٧٥٤٨٠٠	ثانياً - الأنشطة
٣٦٤٧٠٠	-	١٠٧٥٧٦٠٠	٣٦٤٧٠٠	-	٣٦٤٧٠٠	-	-	-	١٠٣٩٢٩٠٠	إعلام الجمهور أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
٩٥٠٠٠	-	٢٩٠٠٠٠٠	٩٥٠٠٠	-	٧٠٠٠٠	٢٥٠٠٠	-	-	٢٨٠٥٠٠٠	ثانياً - الأنشطة
١٠٩٤٤٠٠	-	١٧٩٦٦٨٠٠	١٠٩٤٤٠٠	-	٤٣٤٧٠٠	٢٥٠٠٠	-	٦٣٤٧٠٠	١٦٨٧٢٤٠٠	المجموع الفرعي، الباب الثاني - جيم
		%١٠٠,٠	%٦,١	%٠,٠	%٢,٤	%٠,١	%٠,٠	%٣,٦	%٩٣,٩	

١ - الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمتها، بما في ذلك الوظائف الممولة من حساب النفقات الإدارية لأموال الودائع ومن صندوق الإعلام والاتصال والعلاقات العامة.  
٢ - الأموال الواردة بالفعل أو التي توجد تعهدات ثابتة بتقديمتها.

٢٠٠٧-٢٠٠٦ مجموع موارد اللامركزية	موارد اللامركزية من المصادر الخارجية عن الميزانية	٥/م٣٣ المعتمدة	الميزانية العادية						المقر	البرنامج الرئيسي/ البرنامج الفرعي/ الوحدة
			الميدان							
			المجموع الميدان	أمريكا اللاتينية والكاريبية	أوروبا وأمريكا الشمالية	آسيا والمحيط الهادي	الدول العربية	أفريقيا		
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	الباب الثالث
-	-	٤٣٠٨٧٠٠	-	-	-	-	-	-	٤٣٠٨٧٠٠	ألف - إدارة وتنسيق الأنشطة الميدانية
١٦٠٨٩٥٠٠	-	١٦٦٧٩٦٠٠	١٦٠٨٩٥٠٠	٢٩٥١٥٠٠	١١٢٠٠٠٠	٤٤٤٠٠٠٠	٢٢٨٠٠٠٠	٥٢٩٨٠٠٠	٥٩٠١٠٠	أولاً- الموظفون (الوظائف الثابتة) ثانياً- الأنشطة (تكاليف التشغيل الميدانية)
١١٥٧٤٠٠	-	١٦٤٥٦٣٠٠	١١٥٧٤٠٠	-	١١٥٧٤٠٠	-	-	-	١٥٢٩٨٩٠٠	باء - العلاقات الخارجية والتعاون
-	-	٣٣٦٨٤٠٠	-	-	-	-	-	-	٣٣٦٨٤٠٠	أولاً- الموظفون (الوظائف الثابتة) ثانياً- الأنشطة
١٧٢٤٦٩٠٠	-	٤٠٨١٣٠٠٠	١٧٢٤٦٩٠٠	٢٩٥١٥٠٠	٢٢٧٧٤٠٠	٤٤٤٠٠٠٠	٢٢٨٠٠٠٠	٥٢٩٨٠٠٠	٢٣٥٦٦١٠٠	المجموع الفرعي، الباب الثالث
		%١٠٠,٠	%٤٢,٣	%٧,٢	%٥,٦	%١٠,٩	%٥,٦	%١٣,٠	%٥٧,٧	
٩٨١٠٧٢٠٠	٢٩١٢٠٠٠	٢٣٢٣٢٠٩٠٠	٩٥١٩٥٢٠٠	١٩٢٨٨٢٠٠	١١١٤٤٣٠٠	٢٥٢٥١٧٠٠	١٣٥٦٦٥٠٠	٢٥٩٤٤٥٠٠	١٣٧١٢٥٧٠٠	المجموع، الموظفون
		%١٠٠,٠	%٤١,٠	%٨,٣	%٤,٨	%١٠,٩	%٥,٨	%١١,٢	%٥٩,٠	
٣٨٠٤٢٢٦٠٠	٣٠٦٠٩٤٠٠٠	١٣٢٧٤١٣٠٠	٧٤٣٢٨٦٠٠	١٥٠٣٦٣٠٠	٣٨١٣١٠٠	١٩٨٣٦٦٠٠	١٠٦٨٥٥٠٠	٢٤٩٥٧١٠٠	٥٨٤١٢٧٠٠	المجموع، الأنشطة (باستثناء IBE و HEP و UIE و ITE و UIS)
		%١٠٠,٠	%٥٦,٠	%١١,٣	%٢,٩	%١٤,٩	%٨,١	%١٨,٨	%٤٤,٠	
٤٠٢١٣٣٦٠٠	٣٠٦٠٩٤٠٠٠	١٥٤٤٥٢٣٠٠	٩٦٠٣٩٦٠٠						٥٨٤١٢٧٠٠	المجموع، الأنشطة (بما فيها جميع المعاهد)
		%١٠٠,٠	%٦٢,٢						%٣٧,٨	
٥٠٠٢٤٠٨٠٠	٣٠٩٠٠٦٠٠٠	٣٨٦٧٧٣٢٠٠	١٩١٢٣٤٨٠٠						١٩٥٥٣٨٤٠٠	المجموع
		%١٠٠,٠	%٤٩,٤						%٥٠,٦	

إجمالي الموارد	الموارد الخارجة عن الميزانية	الميزانية العادية	
دولار	دولار	دولار	
١٠١٨٧٩٤	٤٠٨٧٩٤٧٠٠	٦١٠٠٠٠٠٠٠	٥/م٣٣ المعتمدة
٥٠٠٢٤٠٨٠٠	٣٠٩٠٠٦٠٠٠	١٩١٢٣٤٨٠٠	الاعتمادات المخصصة للامركزية
%٤٩,١	%٧٥,٦	%٣١,٣	نسبة اللامركزية

## الجدول ٢ - الوظائف الثابتة على صعيد الميدان في إطار الميزانية العادية حسب المناطق وفئات الوظائف

مجموع الميدان	عدد الوظائف الثابتة على صعيد الميدان، في كل منطقة																البرنامج الرئيسي/ القطاع\ الوحدة					
	أمريكا اللاتينية والكاريبي				أوروبا وأمريكا الشمالية				آسيا والمحيط الهادي				الدول العربية					افريقيا				
	المجموع	محلّي	مهني	مدير	المجموع	محلّي	مهني	مدير	المجموع	محلّي	مهني	مدير	المجموع	محلّي	مهني	مدير		المجموع	محلّي	مهني	مدير	
١٠٨	٢١	-	٢١	-	٦	-	٥	١	٢٩	-	٢٩	-	١٨	٤	١٢	١	٣٤	-	٣٤	-	البرنامج الرئيسي الأول - التربية	
٤٤	٦	-	٦	-	٦	-	٦	-	١١	-	١١	-	٧	-	٧	-	١٤	-	١٤	-	البرنامج الرئيسي الثاني - العلوم الطبيعية	
١٨	٤	-	٤	-	-	-	-	-	٦	-	٦	-	٣	-	٣	-	٥	-	٥	-	البرنامج الرئيسي الثالث - العلوم الاجتماعية والإنسانية	
٣٩	٨	-	٨	-	٤	١	٣	-	١١	-	١١	-	٥	-	٥	-	١١	-	١١	-	البرنامج الرئيسي الرابع - الثقافة	
٣٢	٧	-	٧	-	١	-	١	-	١٠	-	١٠	-	٥	-	٥	-	٩	-	٩	-	البرنامج الرئيسي الخامس - الاتصال والمعلومات	
٣٦٣	٨٠	٥٩	١٢	٩	٣٩	٢٨	٦	٥	٩٧	٧٣	١٤	١٠	٤٩	٣٥	٩	٥	٩٨	٧١	١٦	١١	الميدان - إدارة	
٦٠٤	١٢٦	٥٩	٥٨	٩	٥٦	٢٩	٢١	٦	١٦٤	٧٣	٨١	١٠	٨٧	٣٩	٤٢	٦	١٧١	٧١	٨٩	١١	المجموع، الباب الثاني - ألف	
٢	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٢	-	٢	-	الباب الثاني - جيم	
١	-	-	-	-	١	-	١	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	إدارة افريقيا	
٤	-	-	-	-	-	٤	-	٤	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	مكتب إعلام الجمهور	
٤	-	-	-	-	-	٤	-	٤	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الباب الثالث	
٤	-	-	-	-	-	٤	-	٤	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	باء - العلاقات الخارجية والتعاون	
٦٢١	١٢٦	٥٩	٥٨	٩	٦١	٢٩	٢٦	٦	١٦٤	٧٣	٨١	١٠	٨٧	٣٩	٤٢	٦	١٧٣	٧١	٩١	١١	المجموع، اللامركزية	
%١٠٠	%٢١				%١٠				%٢٧				%١٤				%٢٨				%٢	

١٨٧٩ مجموع الوظائف

٦١١ عدد الوظائف في إطار اللامركزية

%٣٣ النسبة المئوية لعدد الوظائف في إطار اللامركزية

١ - باستثناء معاهد اليونسكو للتربية.  
 ٢ - باستثناء معهد اليونسكو للإحصاء.  
 ٣ - تبين هذه النسب المئوية وزن كل منطقة من حيث عدد الوظائف في إطار شبكة اليونسكو الميدانية.

## الملحق ٥ - خطة التقييم للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧

إن خطة التقييم الواردة أدناه ناجمة عن مشاورات واسعة النطاق أجريت مع القطاعات بشأن أولويات التقييم الرئيسية. وهي تتماشى مع استراتيجية التقييم في اليونسكو ومع خطة العمل الخاصة بالتقييم لفترة استراتيجية اليونسكو المتوسطة الأجل ٢٠٠٢-٢٠٠٧، اللتين تمّ تقديمهما إلى المجلس التنفيذي في دورته الخامسة والستين بعد المائة (١٦٥ م/ت/١٩). وتشتمل الخطة، بالإضافة إلى عمليات التقييم القطاعية، على عدد من عمليات التقييم الموضوعية وعمليات التقييم المتعلقة بالموضوعين المستعرضين. وسيجري تمويل عمليات التقييم من الميزانية العادية، كما سيجري في الوقت ذاته التماس مساهمات خارجة عن الميزانية لتمويل بعض عمليات التقييم. وتم تخفيض عدد عمليات التقييم المقترحة أصلاً في خطة التقييم بمقدار عمليتي تقييم اثنتين ويتعلقان بالبرنامج الرئيسي الثاني، وذلك قصد توفير الاعتمادات اللازمة لتمويل الاستعراض الشامل للبرنامجين الرئيسيين الثاني والثالث، على نحو ما قرره المؤتمر العام في القرار ٢ الذي اعتمده في الدورة الثالثة والثلاثين.

تاريخ تقديم تقرير التقييم	تكاليف التقييم التقديرية	القطاع المسؤول/ الوحدة المسؤولة	موضوع التقييم ومجالات تركيزه ونطاقه	مدى الصلة بالأهداف الاستراتيجية (تشير الإحالات التالية إلى الأهداف الاستراتيجية الواردة في الخطة المتوسطة الأجل للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٧ (٣١/م/٤))
كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٦	٩٠ ٠٠٠ دولار	ED	تقييم مساهمة اليونسكو في احتياجات التعلّم لدى الشباب وسيركز التقييم بوجه خاص على استعراض عمل اليونسكو في مجال التعليم الثانوي، بما في ذلك التعليم التقني والمهني، بهدف تقديم توصيات بشأن برمجته في المستقبل في إطار بحث عملية تعميم الاهتمام في المنظمة بقضايا الشباب في مجال التربية. وسيدرس التقييم أيضاً أهداف واستراتيجيات ومدى ملاءمة الأنشطة التي يتم الاضطلاع بها لتوفير فرص للشباب لاكتساب المعرفة وتنمية القيم والمواقف والمهارات التي تمكّنهم من تطوير قدراتهم على العمل والمشاركة الكاملة في مجتمعاتهم، والتحكم في حياتهم ومواصلة التعلّم. وسيعنى التقييم بالفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٦. وسيشتمل على نهج التعليم النظامي وغير النظامي. وسيشمل القطاع بأكمله وسيغطي أنشطة البرنامج العادي والأنشطة الممولة من موارد خارجة عن الميزانية وذلك على المستوى الوطني والإقليمي والدولي.	الهدف الاستراتيجي ١: تعزيز التعليم باعتباره حقاً من الحقوق الأساسية المنصوص عليها في الإعلان العالمي لحقوق الإنسان.
حزيران/ يونيو ٢٠٠٧	٩٠ ٠٠٠ دولار	ED	تقييم أنشطة اليونسكو ومساهمة التعليم غير النظامي في تحقيق التعليم للجميع سينطلق التقييم من تعريف عملي للتعليم غير النظامي يشتمل على جميع الأنشطة التي تنظم مع تحديد نتائج تعلم تعرض إلى جانب فرص التعلّم التدريجي، مرحلة بعد مرحلة، وسنة بعد سنة، من خلال التعليم غير النظامي، وسيتناول الأنشطة التي تدرج ضمن الهدف الاستراتيجي ٢. وسيخصص التقييم للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٦ وسيشمل أنشطة القطاع بأكمله وأنشطة المعاهد المعنية بهذا المجال من التعليم، الممولة من البرنامج العادي ومن موارد خارجة عن الميزانية. وسيضمن أنشطة مثل التعليم في مجال فيروس/مرض (الأيدز) وإعداد المعلمين وحلقات عمل في مجال التعليم التقني، وحلقات عمل في مجال التعليم من أجل الديمقراطية، والتدريب في مجال محو الأمية. وستكون التغطية الجغرافية عالمية وعلى جميع المستويات - المحلي والوطني والإقليمي والدولي.	الهدف الاستراتيجي ٢: تحسين نوعية التعليم من خلال تنوع المضامين والأساليب وتعزيز القيم المشتركة على صعيد العالم.
كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٦	٥٠ ٠٠٠ دولار	ED	تقييم الجهود التي تبذلها اليونسكو لتقديم المساعدة التقنية وبناء القدرات في قياس التحصيل الدراسي تنفذ اليونسكو عدداً من البرامج الرامية إلى تعزيز قدرات الدول الأعضاء في مجال رصد التحصيل الدراسي وتقييمه. وسيكمل التقييم المقترح التقييم الذي أجري عام ٢٠٠٤ لمشروع «رصد التحصيل الدراسي»، وسيقيم السلامة التقنية لأشياء أخرى تنتجها اليونسكو (مثل المواد التدريبية والمناهج الدراسية، والمطبوعات ذات الصلة، وغير ذلك) فيما يتعلق برصد وتقييم التحصيل الدراسي، وتقييم فعالية إجراءات مراقبة الجودة وضمان الجودة؛ وتحديد الممارسات الجيدة والدروس المستفادة بهدف تحسين آليات ضمان الجودة في اليونسكو بالمعنى الأوسع (بحيث لا يقتصر ذلك على قطاع التربية فقط).	

تاريخ تقديم تقرير التقييم	تكاليف التقييم التقديرية	القطاع /المسؤول /الوحدة المسؤولة	موضوع التقييم ومجالات تركيزه ونطاقه	مدى الصلة بالأهداف الاستراتيجية (تشير الإحالات التالية إلى الأهداف الاستراتيجية الواردة في الخطة المتوسطة الأجل للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٧ (٤/م/٤))
حزيران/ يونيو ٢٠٠٧	٦٠ ٠٠٠ دولار	ED/مكتب اليونسكو في سانتياغو	<b>تقييم الشبكة الإقليمية للقيادة المدرسية في أمريكا اللاتينية والكاريبي</b> سيسعى التقييم إلى تحديد جدوى وفعالية الشبكة والأنشطة التي يتم الاضطلاع بها في إطار الشبكة من أجل تعزيز قدرات القيادة التقنية والمؤسسية لمديري المدارس فضلا عن الأفرقة التوجيهية لهذه المدارس، ولا سيما الأفرقة التي تتعامل بصورة مباشرة مع الفئات السكانية الأقل حظا كما سيدرس التقييم فعالية الطرائق التي يسعى إليها، بما في ذلك التدريب ونشر واستخدام تكنولوجيا المعلومات وتقديم المساعدة التقنية، وذلك من أجل الإسهام في نموذج متابعة مشروع التربية الإقليمية لأمريكا اللاتينية والكاريبي (بريلاك) بغية تحقيق التعليم للجميع في أمريكا اللاتينية والكاريبي. وسيشمل التقييم الفترة من ٢٠٠٢ إلى كانون الثاني/يناير ٢٠٠٧ وسيضمن أنشطة للميزانية العادية ولموارد خارجة عن الميزانية.	الهدف الاستراتيجي ٣: تعزيز التجريب والتجديد ونشر وتشاطر المعلومات وأفضل الممارسات وتشجيع الحوار بشأن السياسات في مجال التعليم.
حزيران/ يونيو ٢٠٠٧	٩٠ ٠٠٠ دولار	ED/مكتب اليونسكو في بانكوك	<b>دور اليونسكو في دعم وتعزيز إصلاح السياسات المتعلقة بالتعليم والتدريب في المجال التقني والمهني، والتدريب على اكتساب المهارات فيهما</b> إجراء إصلاحات للتعليم والتدريب في المجال التقني والمهني من خلال إدماج الموضوعين المستعرضين وإدارة مؤسسات التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني، وإعداد المواد لهذا التعليم والتدريب. وسيجري تقييم جدوى المساعدة التي تقدمها اليونسكو إلى الدول الأعضاء لبناء القدرات البشرية من أجل تمكين واضعي السياسات في مجال التربية من تنفيذ سياسات وممارسات تتماشى مع وثائق اليونسكو التقنية ذات الصلة، وتقييم مدى فعالية هذه المساعدة بشكل عام.	
حزيران/ يونيو ٢٠٠٦	١٥ ٠٠٠ دولار	SHS	<b>تقييم في منتصف الفترة لمساهمة اليونسكو في تطوير حقوق الإنسان، ومكافحة العنصرية والتمييز وتعزيز الأمن البشري والسلام</b> وافق المؤتمر العام لليونسكو في دورته الثانية والثلاثين في أواخر عام ٢٠٠٣ على عدد من الأطر الاستراتيجية التي توجه عمل اليونسكو في تعزيز السلام والأمن البشري ومبادئ الديمقراطية؛ وحقوق الإنسان، ومكافحة العنصرية والتمييز. ونظرا لأن الأنشطة البرنامجية المقترنة بهذه الاستراتيجيات تكون قد استفادت من التنفيذ الذي استغرق عامين، فسوف يتمثل عرض التقييم في منتصف الفترة في دراسة ما يلي: ● النتائج المستخلصة والدروس المستفادة من تنفيذ الاستراتيجيات والبرامج التي اعتمدها المؤتمر العام في دورته الثانية والثلاثين؛ ● جدوى وفعالية طرائق تنفيذ البرنامج.	الهدف الاستراتيجي ٤: تعزيز المبادئ والمعايير الأخلاقية التي يسترشد بها في تحقيق التنمية العلمية والتكنولوجية والتحول الاجتماعي.
كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٦	١٠٠ ٠٠٠ دولار	IOC	<b>تقييم نظام التبادل الدولي للبيانات والمعلومات الأوقيانوغرافية (IODE)</b> سيسعى التقييم إلى بيان مدى نجاح النظام بوصفه آلية عالمية لضمان الانتفاع المفتوح والكامل للبيانات الأوقيانوغرافية وإدارة المعلومات ذات الصلة للجميع؛ والعقبات - التقنية والسياسية وغيرها - التي تمت مواجهتها خلال فترتي العامين الماضيتين وطريقة معالجتها. وسيسعى التقييم أيضا إلى إيجاد طريقة يمكن بها زيادة تطوير نظام التبادل الدولي للبيانات والمعلومات الأوقيانوغرافية وتعزيزه لضمان المعالجة الفعالة للتحديات التي تتطلب توفير بيانات ومعلومات أوقيانوغرافية دقيقة وفي الموعد المناسب.	الهدف الاستراتيجي ٥: تحسين الأمن البشري من خلال تأمين إدارة أفضل للبيئة والتغير الاجتماعي.
حزيران/ يونيو ٢٠٠٧	٨٠ ٠٠٠ دولار	UNESCO-IHE	<b>تقييم معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه</b> سيدرس هذا التقييم مدى فعالية المعهد في الإسهام في تحقيق أهداف اليونسكو المتعلقة بالتعليم في مجال المياه مع مراعاة العلاقة بين المعهد واليونسكو.	



تاريخ تقديم تقرير التقييم	تكاليف التقييم التقديرية	القطاع / المسؤول / الوحدة المسؤولة	موضوع التقييم ومجالات تركيزه ونطاقه	مدى الصلة بالأهداف الاستراتيجية (تشير الإحالات التالية إلى الأهداف الاستراتيجية الواردة في الخطة المتوسطة الأجل للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٧ (٣١/م/٤))
حزيران/ يونيو ٢٠٠٦	٦٠ ٠٠٠ دولار	المركز الدولي للفيزياء النظرية / قطاع العلوم الطبيعية	<b>تقييم المركز الدولي للفيزياء النظرية</b> سيدرس التقييم مدى الدعم الذي يقدمه المركز لمبادرات اليونسكو الشاملة لبناء القدرات، ومدى إسهام الإدارة، والبنية التنظيمية والآليات المالية لتنفيذ البرامج والتعاون (العلاقات مع المراكز المنتسبة، والشبكات، وما إلى ذلك) في تيسير ذلك.	الهدف الاستراتيجي ٦: تحسين القدرات العلمية والتقنية والبشرية على المشاركة في مجتمعات المعرفة الناشئة.
حزيران/ يونيو ٢٠٠٧	١٧٤ ٠٠٠ دولار (سيُتمس التمويل من خارج الميزانية)	SC	<b>تقييم إسهامات اليونسكو في البرنامج العالمي لتقييم الموارد المائية</b> يسعى هذا البرنامج الذي سينفذ على نطاق منظومة الأمم المتحدة إلى تطوير الأدوات والمهارات اللازمة، لتحقيق فهم أفضل للعمليات الأساسية والممارسات والسياسات الإدارية التي ستساعد على تحسين عرض وجودة موارد المياه العذبة على الصعيد العالمي. وسيدرس التقييم مدى ملاءمة وفعالية مساهمات اليونسكو في الآليات والأدوات التي يتم تطويرها حتى الآن، وذلك بالاستناد إلى المؤشرات الخاصة بتحقيق الاستخدام المستدام للموارد المائية، والواردة في التقرير عن تنمية الموارد المائية في العالم.	الهدف الاستراتيجي ٧: تشجيع إعداد وتطبيق صكوك تقنية في المجال الثقافي.
كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٦	٨٠ ٠٠٠ دولار (سيُتمس التمويل من خارج الميزانية)	WHC	<b>تقييم أنشطة مركز التراث العالمي بتمويل من مؤسسة الأمم المتحدة</b> سيقدر هذا التقييم تأثير الأنشطة التي تمولها مؤسسة الأمم المتحدة، ولا سيما الأنشطة التي يتم الاضطلاع بها في أكثر المواقع الثقافية والطبيعية تعرضاً للخطر، فضلاً عن مدى مساهمة هذه الأنشطة في دعم التزامات اليونسكو في مجال بناء القدرات وتشاطر المعارف.	الهدف الاستراتيجي ٧: تشجيع إعداد وتطبيق صكوك تقنية في المجال الثقافي.
كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٧	٨٠ ٠٠٠ دولار (سيُتمس التمويل من خارج الميزانية)	CLT	<b>تقييم في منتصف الفترة لمدى إدماج مبادئ الإعلان الدولي بشأن التنوع الثقافي في السياسات الثقافية التي وضعتها الدول الأعضاء</b> في التقييم الذي سيجري في منتصف الفترة، سيجري التركيز على وجه التحديد على تطبيق مبادئ الإعلان في السياسات الثقافية في الدول الأعضاء على المستويين الوطني والمحلي من حيث تعزيز الروابط بين التنوع الثقافي والحوار والتنمية المستدامة. وسينظر التقييم في فعالية، استخدام أسلوب التعاون مع الشركاء (مثل الشبكات والمنظمات غير الحكومية ومنظمات المجتمع المدني والبرلمانيين وغيرهم).	الهدف الاستراتيجي ٨: صون التنوع الثقافي وتشجيع الحوار بين الثقافات والحضارات.
حزيران/ يونيو ٢٠٠٦	٦٠ ٠٠٠ دولار	CI	<b>تقييم هيئات التلفزيون والإذاعة العامة</b> سيدرس التقييم ما يلي: ● تأثير استراتيجيات اليونسكو وأنشطتها الرامية إلى بناء القدرات في تعزيز هيئات التلفزيون والإذاعة العامة خلال الفترة ٢٠٠١-٢٠٠٥؛ ● نطاق علاقات التعاون والتحالفات الاستراتيجية التي تم إنشاؤها مع الاتحادات الإذاعية والمنظمات الإذاعية الإقليمية مثل الاتحاد الإذاعي لآسيا والمحيط الهادي، والاتحاد الإذاعي الأوروبي، واتحاد إذاعات الدول العربية، ورابطة البث الإذاعي لجنوب أفريقيا، واتحاد هيئات الإذاعة والتلفزيون القومية الأفريقية، والمجلس الدولي لهيئات الإذاعة والتلفزيون الناطق، بالفرنسية، ورابطة الكومنولث للبث الإذاعي، ومعهد آسيا والمحيط الهادي لتطوير البث الإذاعي، وتأثيرها على منظمات هيئات التلفزيون والإذاعة العامة؛ ● والتقدم المحرز في تحويل المنظمات الإذاعية الحكومية إلى هيئات عامة للبث الإذاعي والتلفزيوني تتمتع باستقلالية التحرير؛ ● تأثير أنشطة واستراتيجيات اليونسكو الرامية إلى تعزيز المضمون التربوي والثقافي في المؤسسات العامة للبث الإذاعي والتلفزيوني؛ ● القضايا الراهنة المتعلقة باستقلالية التحرير، ومهام الخدمة العامة وتنوع مضمون البث الإذاعي للخدمة العامة وتقييم هذه القضايا بالاستناد إلى نتائج المحصلة من اتباع نهج اليونسكو القائم على مشاركة المجتمع المدني، والمنظمات المهنية والحكومات في معالجة هذه القضايا.	الهدف الاستراتيجي ١١: تشجيع التعبير عن التعددية والتنوع الثقافي في وسائل الإعلام وفي الشبكات العالمية للمعلومات.

تاريخ تقديم تقرير التقييم	تكاليف التقييم التقديرية	القطاع المسؤول/ الوحدة المسؤولة	موضوع التقييم ومجالات تركيزه ونطاقه	مدى الصلة بالأهداف الاستراتيجية (تشير الإحالات التالية إلى الأهداف الاستراتيجية الواردة في الخطة المتوسطة الأجل للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٧ (٤/م/٤))
كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٧	٧٠ ٠٠٠ دولار	CI	<p><b>تقييم برنامج المعلومات للجميع (إيفاب)</b></p> <p>سيدرس التقييم ما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● مدى اتصال برنامج المعلومات للجميع بالمهام الرئيسية لليونسكو واستراتيجياتها وبالأهداف الإنمائية الدولية؛</li> <li>● فعالية البنى الدولية الحكومية لبرنامج المعلومات للجميع، والصندوق الخاص لهذا البرنامج وأساليب إدارة المعارف المتعلقة ببرنامج المعلومات للجميع؛</li> <li>● مدى استدامة المشروعات الممولة من الصندوق الخاص لبرنامج المعلومات للجميع؛</li> <li>● التقدم المحرز في استخلاص الدروس من أجل تحسين تخطيط برنامج المعلومات للجميع في المستقبل.</li> </ul>	الهدف الاستراتيجي ١٦: فرص الانتفاع بتكنولوجيات المعلومات والاتصال للجميع ولا سيما فيما يتعلق بمواد الملك العام.
حزيران/ يونيو ٢٠٠٦	١٠٠ ٠٠٠ دولار	SHS	<p><b>تقييم الموضوع المستعرض: القضاء على الفقر، ولا سيما الفقر المدقع</b></p> <p>يتمثل الهدف العام للتقييم في توفير عرض كامل للخبرة المكتسبة من خلال المشروعات المتعلقة بالموضوع المستعرض هذا خلال الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٧. ومن المجالات الرئيسية التي سيدرسها التقييم دون الاقتصار عليها بالضرورة، ما يلي: عملية اختيار المشروعات، ومنطق التدخل، والنتائج المحققة، واستراتيجيات الخروج من المشروعات، والقضايا المتعلقة بالإدارة والتنظيم الإداري بما في ذلك عمليات رصد التنفيذ وإحراز النتائج وإعداد التقارير بهذا الشأن.</p>	الموضوعان المستعرضان.
حزيران/ يونيو ٢٠٠٦	١٠٠ ٠٠٠ دولار	CI	<p><b>تقييم الموضوع المستعرض: إسهام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في تطوير التعليم والعلوم والثقافة، وفي بناء مجتمع المعرفة</b></p> <p>سيتمثل الهدف العام للتقييم في تقديم عرض كامل للتجربة المكتسبة من خلال المشروعات المتعلقة بالموضوع المستعرض هذا خلال الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٧.</p> <p>ومن المجالات الرئيسية التي سيدرسها التقييم، دون الاقتصار عليها بالضرورة، ما يلي: عملية اختيار المشروعات، ومنطق التدخل، والنتائج المحققة، واستراتيجيات الخروج من المشروعات، والقضايا المتعلقة بالإدارة والتنظيم الإداري بما في ذلك عمليات رصد التنفيذ وتحقيق النتائج وإعداد التقارير بهذا الشأن.</p>	
تموز/ يوليو ٢٠٠٦	٤٠٠ ٠٠٠ دولار (١٢٠ ٠٠٠ دولار من قطاع العلوم الطبيعية وسيلتمس تمويل قدره ٢٨٠ ٠٠٠ دولار من خارج الميزانية)	ODG	<p><b>استعراض البرنامجين الرئيسيين الثاني (العلوم الطبيعية) والثالث (العلوم الاجتماعية والإنسانية)</b></p> <p>يشتمل الاستعراض على ثلاث مراحل هي:</p> <p>المرحلة الأولى: حصر الأنشطة التي يتم الاضطلاع بها في الفترة التي تشملها الوثيقة ٤/م (٢٠٠٢-٢٠٠٧) مع التركيز بوجه خاص على ما تم تحقيقه من فعالية ونتائج، وعلى ضوء مبادرات دولية أخرى ذات صلة بالعلوم؛</p> <p>المرحلة الثانية: تحديد الاحتياجات العالمية (الأولويات القطرية والإقليمية) والاتجاهات الرئيسية في العلوم والسياسات العلمية على المستوى الدولي؛</p> <p>المرحلة الثالثة: الاستفادة من نتائج المرحلتين الأولى والثانية واقتراح إعادة تشكيل الأهداف الاستراتيجية وتحديد مستوى القدرات لتلبية الاحتياجات الجديدة. وستساعد نتيجة التقييم على توفير المعلومات اللازمة لتحديد اتجاه البرنامجين الرئيسيين الثاني والثالث في المستقبل في الوثائق ٥/م/اللاحقة وفي الوثيقة ٤/م/٣٤.</p>	البرامج الرئيسية لليونسكو.

تاريخ تقديم تقرير التقييم	تكاليف التقييم التقديرية	القطاع / المسؤول / الوحدة المسؤولة	موضوع التقييم ومجالات تركيزه ونطاقه	مدى الصلة بالأهداف الاستراتيجية (تشير الإحالات التالية إلى الأهداف الاستراتيجية الواردة في الخطة المتوسطة الأجل للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٧ م/٤)
حزيران/ يونيو ٢٠٠٧	٨٠ ٠٠٠ دولار	UIS	<b>تقييم معهد اليونسكو للإحصاء</b> سيقدر التقييم مدى إسهام أنشطة المعهد في تشجيع استخدام أوسع نطاقاً ومزيد التبصر للبيانات والتحليلات الإحصائية لدعم السياسات العامة وعملية اتخاذ القرارات في إطار جميع برامج اليونسكو الرئيسية وخارجها. ويضطلع المعهد بمهام «مرصد التعليم للجميع» لأغراض الرصد، ويعطيه عمله في مجال المؤشرات التربوية دوراً محورياً في تقييم التقدم المحرز في البرنامج الرئيسي الأول لليونسكو. وسيساعد تقييم معهد اليونسكو للإحصاء على تقييم الهدف الاستراتيجي الأول وغيره من الأهداف الاستراتيجية عند الاقتضاء. كما سيقدر مدى فعالية أنشطة المعهد في دعم بناء القدرات الإحصائية في الدول الأعضاء وسيدرس مدى جمع البيانات الإحصائية واستغلالها بشكل عام في إطار اليونسكو.	معاهد اليونسكو.
آذار/ مارس ٢٠٠٦	١٩٠ ٠٠٠ دولار	IICBA و IITE و IESALC و UNEVOC و IBE و UIE و IIEP و CEPES	<b>تقييم معاهد ومراكز التربية لليونسكو</b> من المزمع إكمال تقرير جامع في أوائل عام ٢٠٠٦ كجزء من التزام مستمر بتقييم معاهد اليونسكو ومراكزها. وتشتمل المعاهد على معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في أفريقيا (IICBA)، ومعهد اليونسكو لتكنولوجيا المعلومات في مجال التربية (IITE)، ومعهد اليونسكو الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي (IESALC)، ومركز اليونسكو الدولي للتعليم والتدريب في المجال التقني والمهني (UNEVOC)، ومكتب التربية الدولي لليونسكو (IBE)، ومعهد اليونسكو للتربية (UIE)، ومعهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية (IIEP)، إضافة إلى مركز واحد هو مركز اليونسكو الأوروبي للتعليم العالي (CEPES).	وستدرس عمليات التقييم ما يلي: مدى الصلة والتكامل بين أنشطة المعاهد والجهود التي تبذلها اليونسكو بوصفها وكالة متخصصة للأمم المتحدة، والنتائج المحققة، ونوعية التنسيق والتفاعل، وآليات التمويل ونوعية الإدارة المؤسسية.
حزيران/ يونيو ٢٠٠٧	٨٠ ٠٠٠ دولار (سيُلتَمَس التمويل من خارج الميزانية)	IOS	سيتناول هذا التقييم النهج التي تتبعها اليونسكو لتغيير وتحسين بارامترات البرامج، بما في ذلك تقدير المعايير الخاصة بالتحزير من الارتباطات (مثل استراتيجيات الخروج من البرامج وما إلى ذلك) وضبط التنفيذ وضمان اعتماد البرامج على الذات.	تقييم النهج المتبعة في اليونسكو لتغيير بارامترات البرامج وضمان اعتمادها على الذات.
حزيران/ يونيو ٢٠٠٦	٧٠ ٠٠٠ دولار (سيُلتَمَس التمويل من خارج الميزانية)	IOS	يشكّل الاضطلاع بمهمة بناء القدرات إحدى المهام الخمس لليونسكو المشار إليها في الوثيقة ٤/م/٣١. وسيقدر هذا التقييم مدى فعالية المبادرات التي تتخذها اليونسكو في مجال بناء القدرات بالاستفادة من الدروس المستخلصة التي تساعد على تعزيز المبادرات المقبلة في مجال بناء القدرات.	مهام اليونسكو في مجال بناء القدرات.
كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٧	١٥٠ ٠٠٠ دولار	IOS	ستتصب سلسلة من عمليات التقييم على تنفيذ الشبكة والبنى الميدانية اللامركزية لليونسكو، وكذلك على المبادرات بين المكاتب الميدانية والهيئات اللامركزية الأخرى. وستهدف عمليات التقييم إلى تقييم عملية الإصلاح القائمة، وتحديد مدى تأثير العملية في تنفيذ البرنامج وفي النتائج الفعلية المحرزة. وستعدّ خلاصة جامعة عن عمليات التقييم وستدرج في التقرير الذي يعد كل سنتين عن نتائج التقييم الذي يُجرى للوحدات اللامركزية.	عمليات تقييم المكاتب الميدانية.
حزيران/ يونيو ٢٠٠٦	٥٠ ٠٠٠ دولار (سيُلتَمَس التمويل من خارج الميزانية)	IOS	أصبحت المشكلات الراهنة تتجاوز حدود التخصصات التقليدية. ولذا فإن التحدي المطروح على اليونسكو يتمثل في تعزيز تأثير البرنامج بشكل عام عن طريق إضفاء الطابع المؤسسي على نهج متكامل في إعداد الاستراتيجيات والبرامج وتنفيذها وذلك على مستوى قطاعات البرنامج، وعن طريق تبني هذا النهج واستيعابه. ولذا سيشمل التقييم التعاون بين القطاعات، داخل مقر اليونسكو وفي المكاتب الميدانية. وستستخدم نتائج عمليات التقييم الأخرى ذات الصلة، التي تجرى خلال فترة العامين الحالية، لتكملة هذا التقييم، وسيجري تحديد عمليات التقييم المذكورة بناء على ذلك.	نحو تعزيز العمل المشترك بين القطاعات في اليونسكو.
أيلول/ سبتمبر ٢٠٠٦ (لتوفير المعلومات اللازمة للوثيقة ٤/م التي ستقدم في ربيع عام ٢٠٠٧)	موارد من داخل المنظمة	IOS	ابتداءً من أوائل عام ٢٠٠٦، سيشروع مرفق الإشراف الداخلي في إجراء تقييم مرحلي للوثيقة ٤/م/٣١ من حيث ما جرى تحقيقه من النتائج المتوقعة. وستستخدم نتائج هذه العملية من قبل كبار المسؤولين الإداريين كمعلومات يستند إليها في تحديد أنشطة برنامج اليونسكو المقبلة والاستراتيجية المتوسطة الأجل اللاحقة.	تقييم مرحلي للاستراتيجية المتوسطة الأجل.

## الملحق ٦ - ملخص الميزانية العادية حسب بنود الإنفاق الرئيسية

٢٠٠٧-٢٠٠٦ إجمالي التقديرات	الميزانية العادية											تكاليف الوظائف الثابتة		أبواب الاعتمادات الرئيسية	
	نفقات أخرى	العقود مع المنظمات غير الحكومية (الاتفاقات الإطارية)	الإعانات والمساهمات المالية والمنح	استهلاك تكاليف المباني وإدخال تحسينات عليها	اقتناء الأثاث والمعدات	اللوازم والمواد	نفقات التشغيل العامة	الخدمات التعاقدية	أسفار الموظفين	أسفار المتدربين والمشاركين	الموظفون المؤقتون	المقر			
												الميدان	المقر		
	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
															<b>الباب الأول - السياسة العامة والإدارة</b>
															<b>ألف - الهيئتان الرئيسيتان</b>
٥٠٥٧١٠٠	٢٨٤٧٠٠٠	-	-	-	٨٨٠٠	٤٦٠٠	٥٣٦٠٠	٦٩٥٠٠٠	-	١٢٢٠٠٠	٤٦٢٠٠٠	-	٨٣٦١٠٠٠	-	١- مؤتمر العام
٧٧٧٩٤٠٠	-	-	-	-	٨١٠٠	٤٥٠٠٠	٤٦٠٥٠٠	٢٠٠٠٠	٥٠٠٠	٢١٢٥٠٠٠	٣٦٥٠١٠٠	-	١٤٦٥٧٠٠٠	-	٢- المجلس التنفيذي
١٣٢٨٦٥٠٠	٢٨٤٧٠٠٠	-	-	-	١٦٩٠٠	٤٩٦٠٠	٩٩٢١٠٠	٧١٥٠٠٠	٥٠٠٠	٢٢٤٧٠٠٠	٤١١٢١٠٠	-	٢٣٠١٨٠٠	-	<b>المجموع، الباب الأول - ألف</b>
															<b>باء - الإدارة</b>
٣١٣٦٧٠٠	٤٠٠٠٠	-	-	-	٩٥٠٠	١٤٠٠٠	٣٦٠٠٠	١٤٠٠٠	٣٠٠٠٠٠	-	٤٥٠٠٠	-	٢٦٧٨٢٠٠	-	٣- الإدارة العامة
٦٥٢٥٧٠٠	٧٨٠٠	-	-	-	٢٨٠٠٠	٣٨٣٠٠	٦٥٨٠٠	١٠٠٩٠٠	١٢٤٤٠٠	-	٨٠٠٠٠	-	٦٠٨٠٠٠٠	-	٤- مكتب المدير العام
٥٧١٧٣٠٠	١٢٠٠٠	-	-	-	٢٨٠٠٠	١٢٠٠٠	١٥٦٠٠	٤٤٢٠٠٠	٥٣٨٠٠٠	-	١٠٠٠٠٠	-	٤٥٦٩٧٠٠	-	٥- مرفق الإشراف الداخلي
٣٢٥٩٣٠٠	-	-	-	-	٧٠٠٠	١٤٠٠٠	٣٠٠٠٠	١٨٠٠٠	-	-	٣٠٠٠٠	-	٣١٥٦٨٠٠	-	٦- مكتب المعايير الدولية والشؤون القانونية
١٨٦٣٩٠٠٠	٥٩٨٠٠	-	-	-	٧٣٠٠٠	٧٨٣٠٠	١٣٠٩٠٠	٥٨٦٩٠٠	٩٨٠٤٠٠	-	٢٤٥٠٠٠	-	١٦٤٨٤٧٠٠	-	<b>المجموع، الباب الأول - باء</b>
٦٧٣٤٦٠٠	٦٢٩٧١٠٠	-	-	-	-	-	١٧٠٠٠	٣٦٠٠٠٠	٦٠٥٠٠	-	-	-	-	-	<b>جيم - الإسهام في الأجهزة المشتركة لمنظمة الأمم المتحدة</b>
٣٨٦٦٠١٠٠	٩٢٠٣٩٠٠	-	-	-	٨٩٩٠٠	١٢٧٩٠٠	١١٤٠٠٠٠	١٦٦١٩٠٠	١٠٤٥٩٠٠	٢٢٤٧٠٠٠	٤٣٥٧١٠٠	-	١٨٧٨٦٥٠٠	-	<b>المجموع، الباب الأول</b>
															<b>الباب الثاني - البرامج ومرافق خدمة البرامج</b>
															<b>ألف - البرامج</b>
١٠٧٨٠٢١٠٠	٥٠٠٠٠٠	-	١٦٨٩١٠٠٠	-	١٢٢٥٦٠٠	٩٧١٦٠٠	٢١٦٥٠٠٠	٣١٢٢٢١٠٠	٤١٥٠٠٠٠	٤٠٥٠٠٠٠	٤٢٥٠٠٠٠	٢٢٩٤٢٥٠٠	٢٩٢٢٤٣٠٠	-	الأول - التربية
٥٥٩٩٤٥٠٠	١٢٣٦٦٠٠	٦٦٦٩٠٠	١٠١٥٠٠٠٠	-	٦٥١٠٠٠	٣٦٧٦٠٠	١٦٩٥٣٠٠	١٠٩٨٦٤٠٠	١٥٥٨٦٠٠	٢٧٦٦٦٠٠	٩٧٨٨٣٠٠	٩٧٨٨٣٠٠	٢٣٢٠٤٢٠٠	-	الثاني - العلوم الطبيعية
٣٠٨٣٨٠٠٠	٤٦٦٨٠٠	٧٨٦٠٠٠	-	-	٣٠٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠	٥٣٠٠٠٠٠	١٤٠٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠٠	٤٠٥٤٥٠٠٠	٩٥٤٥٤٠٠٠	١٤٦٦٩٨٠٠	-	الثالث - العلوم الاجتماعية والإنسانية
٥٠٥٧٤٦٠٠	-	٢٢٢٤٠٠	١٢١٧٧٠٠	-	٨١٠٣٠٠	٤٠٥٩٠٠٠	١٠٥١٥٠٠	٧٢٢٥٠٠٠	١٨٢٧١٠٠	١٢٢٧٢٣٠٠	١٩٥٨٠٠٠	٨٧١٩٤٠٠	٢٥١٥٤٠٠٠	-	الرابع - الثقافة
٣٢٩٥٠٤٠٠	٣١٤٣٠٠	١٢٧٥١٠٠	٨٢٠٧٠٠	-	٩٦٦٣٠٠	٩٠٩٠٠٠	١٠٨٧٠٠٠	٦٤٤٢٣٠٠	١٢٧٤٤٠٠	٦٤٦٦٠٠	١٥٢٣٨٧٠٠	٦٥٢٩٠٠٠	١١٩٧٣٢٠٠	-	الخامس - الاتصال والمعلومات
٩٠٢٠٠٠٠	-	-	٩٠٢٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	معهد اليونسكو للإحصاء
٤٠٨١٣٨٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الميدان - إدارة البرامج اللامركزية
٣٢٧٩٩٢٤٠٠	٢٦١٧٧٠٠	٣٠٥١٤٠٠	٢٩٠٦٤٤٠٠	٠	٤٠٥٣٢٠٠	٢٢٣٦٠٠٠	٦٧٤٨٨٠٠	٥١٣١٧٧٠٠	١٠٦٤٩٥٠٠	٩٨٢٧٥٠٠	١٠٨٨٣٣٠٠	٩٣٣٣٨٤٠٠	١٠٤٢٠٥٠٠	-	<b>المجموع، الباب الثاني - ألف</b>
٢٠٠٠٠٠٠٠	-	-	٢٠٠٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<b>باء - برنامج المساهمة</b>
															<b>جيم - مرافق خدمة البرنامج</b>
٤٣٠٩٢٠٠	٨٧٠٠٠	٥٠٠٠٠	-	-	٣٩٩٠٠	٢٠٧٠٠	١٠٧٥٠٠	٤٦٠٠٠	١٧٥١٠٠	٧١٠٠٠	٥٠٢٦٠٠	٣٢٤٧٠٠	٢٩١٩٧٠٠	-	١- تنسيق الأنشطة لصالح إفريقيا
١٨٦٧٣٠٠	١٥٠٠	-	١١٩٤٤٠٠	-	٢٤٠٠	٨٢٠٠	٤٢٩٠٠	٦٠٠٠	-	-	٥٦٠٠	-	٦٠٥٣٠٠	-	٢- برنامج المنح الدراسية
١٣٦٥٧٦٠٠	-	-	-	-	١٤٩٥٠٠	١٢٥٢٠٠	٦١٢٦٠٠	١٣٦٧٧٠٠	٣٤٧٠٠٠	٣٠٠٠	٢٩٤٠٠٠	٣٦٤٧٠٠	١٠٣٩٢٩٠٠	-	٣- إعلام الجمهور
٦٢٥٨٦٠٠	٢٣٤٠٠	١٦٤٠٠	٤٤٠٠٠	-	٢٨٥٠٠	٣٣٢٠٠	٤٨٢٠٠	١٧٩٠٠٠	٣٤٩٠٠٠	٧٠٠٠	٣٩٢٠٠٠	-	٥٠٤٤٥٠٠	-	٤- التخطيط الاستراتيجي ومتابعة البرنامج
٤٣٠٦٢٠٠	-	-	-	-	٣٣٥٠٠	٢٢٨٠٠	٢٠٧٠٠	٧٥٠٠٠	٤٥٠٠٠	-	٩٠٠٠	-	٤١٠٠٢٠٠	-	٥- إعداد الميزانية ومراقبتها
٣٠٣٩٩٠٠	١٢١٩٠٠	٢١٤٠٠	١٢٣٨٤٠٠	-	٢٥٣٨٠٠	٢٢٥١٠٠	٨٣٩٣٠٠	١٦٦٣٧٠٠	٩١٦١٠٠	١٤٤٠٠٠	١٢٠٣٢٠٠	٦٩٩٤٠٠	٢٣٠٦٢٦٠٠	-	<b>المجموع، الباب الثاني - جيم</b>
٣٧٨٣٩٢٣٠٠	٢٧٢٩٦٠٠	٣٠٧٢٨٠٠	٥٠٣٠٢٨٠٠	-	٤٣٠٧٠٠٠	٢٤٦١٠٠٠	٧٥٨٨١٠٠	٥٢٩٩١٤٠٠	١١٥٦٥٦٠٠	٩٩٧١٥٠٠	١٢٠٨٦٥٠٠	٩٤٠٣٧٨٠٠	١٢٧٢٦٨١٠٠	-	<b>المجموع، الباب الثاني</b>
															<b>الباب الثالث - مساندة تنفيذ البرنامج والإدارة</b>
٢٠٩٨٨٣٠٠	١٦٠٨٠٠	-	-	١٦١٠٠٠	١٠١٨٩٠٠	٩٨٥٤٠٠	٧٩٣٧٧٠٠	٢٣٣٩٠٠	١٤٥٠٧٠٠	-	٤٧٣١٢٠٠	-	٤٣٠٨٧٠٠	-	ألف - إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية
١٩٨٢٤٧٠٠	٨٠٠٠	-	٣٧٠٠٠	-	١٣٧٧٠٠	٧٤١٠٠	٣١١٥٠٠	٩٨٧٤٠٠	٦٦٥٩٠٠	٦٦٨٠٠٠	٤٧٩٨٠٠	١١٥٧٤٠٠	١٥٢٩٨٩٠٠	-	باء - العلاقات الخارجية والتعاون
٣٠٧١٦٩٠٠	١٢٤٨٥٥٠٠	-	-	-	١٠١٦٠٠	٧٥٧٠٠	١١٩٠٠٠	٣١٣٤٠٠	٣٩١٩٠٠	٥٠٠٠٠	١٢١٥٠٠٠	-	١٥٩٦٤٨٠٠	-	جيم - إدارة الموارد البشرية
١٠٦١٥٢٠٠٠	-	-	-	٩٩٣٠٠٠٠	٢٤٨٤٥٠٠	١٣٣٧٠٠٠	١٧١٨٢٩٠٠	٦٦٥٤٤٠٠	٢٥٣٠٠٠	١٢٥٠٠٠	٣٨٣١١٠٠	-	٦٤٣٥٤١٠٠	-	دال - الإدارة
١٧٧٦٨١٩٠٠	١٢٦٥٤٣٠٠	-	٣٧٠٠٠	١٠٠٩١٠٠٠	٣٧٤١٧٠٠	٢٤٧٢٢٠٠	٢٥٥٥١٠٠	٨١٨٩١٠٠	٢٧٦١٥٠٠	٨٤٣٠٠٠	١٠٢٥٧١٠٠	١١٥٧٤٠٠	٩٩٩٢٦٥٠٠	-	<b>المجموع، الباب الثالث</b>
٥٩٤٧٣٤٣٠٠	٢٤٥٩٧٨٠٠	٣٠٧٢٨٠٠	٥٠٣٣٩٨٠٠	١٠٠٩١٠٠٠	٨١٣٨٦٠٠	٥٠٦١٢٠٠	٣٤٢٧٩٢٠٠	٦٢٨٤٢٤٠٠	١٥٣٧٣٠٠٠	١٣٠٦١٥٠٠	٢٦٧٠٠٧٠٠	٩٥١٩٥٢٠٠	٢٤٥٩٨١١٠٠	-	<b>المجموع، الأبواب من الأول إلى الثالث</b>
١٥٠٠٠٠٠٠	١٥٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الإحتياطي لإعادة تصنيف الوظائف
١٣٧٦٥٧٠٠	١٣٧٦٥٧٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<b>الباب الرابع - الزيادات المتوقعة في التكاليف</b>
٦١٠٠٠٠٠٠٠	٣٩٨٦٣٥٠٠	٣٠٧٢٨٠٠	٥٠٣٣٩٨٠٠	١٠٠٩١٠٠٠	٨١٣٨٦٠٠	٥٠٦١٢٠٠	٣٤٢٧٩٢٠٠	٦٢٨٤٢٤٠٠	١٥٣٧٣٠٠٠	١٣٠٦١٥٠٠	٢٦٧٠٠٧٠٠	٩٥١٩٥٢٠٠	٢٤٥٩٨١١٠٠	-	<b>المجموع، الأبواب من الأول إلى الرابع</b>

## الملحق ٧ - ملخص المشروعات التنفيذية الممولة من خارج الميزانية حسب مصادر التمويل والمنطقة

المجموع	٢٠٠٧-٢٠٠٦				مصادر الأمم المتحدة		المنطقة	الباب
	المصادر الأخرى		أموال الودائع		مصادر أخرى	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي		
	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	مصادر أخرى (بنوك التنمية والخبراء المتسببون)	الذاتية	المنوحة				
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار		
								<b>الباب الأول السياسة العامة والإدارة</b>
								<b>ألف - الهيئتان الرئاسيتان</b>
٢٤٦.٠٠٠	-	-	-	٢٤٦.٠٠٠	-	-		١ - المؤتمر العام
-	-	-	-	-	-	-		٢ - المجلس التنفيذي
٢٤٦.٠٠٠	-	-	-	٢٤٦.٠٠٠	-	-		<b>المجموع، الباب الأول - ألف</b>
								<b>باء - الإدارة</b>
-	-	-	-	-	-	-		٣ - الإدارة العامة
٦٢٢.٠٠٠	-	-	-	٦٢٢.٠٠٠	-	-		٤ - مكتب المدير العام
٥٦٠.٠٠٠	-	-	-	٥٦٠.٠٠٠	-	-		٥ - مرفق الإشراف الداخلي
-	-	-	-	-	-	-		٦ - مكتب المعايير الدولية والشؤون القانونية
١١٨٢.٠٠٠	-	-	-	١١٨٢.٠٠٠	-	-		<b>المجموع، الباب الأول - باء</b>
								<b>جيم - الإسهام في الأجهزة المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة</b>
-	-	-	-	-	-	-		
١٤٢٨.٠٠٠	-	-	-	١٤٢٨.٠٠٠	-	-		<b>المجموع، الباب الأول</b>
								<b>الباب الثاني البرامج ومراقب خدمة البرنامج</b>
								<b>ألف - البرامج</b>
								<b>البرنامج الرئيسي الأول - التربية</b>
٣٦٢.٠٠٠	-	-	-	٣٦٢.٠٠٠	-	-		الموظفون - أفريقيا
٣٥٥.٠٠٠	-	-	-	٣٥٥.٠٠٠	-	-		الموظفون - أفريقيا
٥٧٩.٠٠٠	-	-	-	٥٧٩.٠٠٠	-	-		الموظفون - آسيا والمحيط الهادئ
٣٨٠.٠٠٠	-	-	-	٣٨٠.٠٠٠	-	-		الموظفون - أوروبا وأمريكا الشمالية
-	-	-	-	-	-	-		الموظفون - أمريكا اللاتينية والكاريبي
٢١٤١.٠٠٠	-	-	-	٢١٤١.٠٠٠	-	-		الموظفون - إقليمي
٣٨٨٧.٠٠٠	-	-	-	٣٨٨٧.٠٠٠	-	-		<b>المجموع، الموظفون</b>
								<b>١,١</b>
٥٠٠.٠٠٠	-	-	-	٥٠٠.٠٠٠	-	-		١,١,١ أفريقيا
-	-	-	-	-	-	-		الدول العربية
-	-	-	-	-	-	-		آسيا والمحيط الهادئ
-	-	-	-	-	-	-		أوروبا وأمريكا الشمالية
-	-	-	-	-	-	-		أمريكا اللاتينية والكاريبي
٧٨١٥.٠٠٠	٦٠٠.٠٠٠	-	-	١٨١٥.٠٠٠	-	-		أقاليمي
٨٣٦٥.٠٠٠	٦٠٠.٠٠٠	-	-	٢٢٦٥.٠٠٠	-	-		<b>المجموع، ١,١,١</b>
٢٢٣.٠٠٠	٢٢٣.٠٠٠	-	-	-	-	-		١,١,٢ أفريقيا
٢٠٠.٠٠٠	-	-	-	٢٠٠.٠٠٠	-	-		الدول العربية
١٣٠.٠٠٠	-	-	-	١٣٠.٠٠٠	-	-		آسيا والمحيط الهادئ
٥٢.٠٠٠	٥٢.٠٠٠	-	-	-	-	-		أوروبا وأمريكا الشمالية
-	-	-	-	-	-	-		أمريكا اللاتينية والكاريبي
١٦٥.٠٠٠	٢٠٠.٠٠٠	-	-	١٤٥.٠٠٠	-	-		أقاليمي
٢٢٥٥.٠٠٠	٤٧٥.٠٠٠	-	-	١٧٨٠.٠٠٠	-	-		<b>المجموع، ١,١,٢</b>
١٠٥٧٠.٠٠٠	٦٤٧٥.٠٠٠	-	-	٤٠٩٥.٠٠٠	-	-		<b>المجموع، ١,١</b>
								<b>١,٢</b>
٣٥٠.٠٠٠	-	-	-	-	-	٣٥٠.٠٠٠		١,٢,١ أفريقيا
-	-	-	-	-	-	-		الدول العربية
٩١٥.٠٠٠	-	-	-	٩١٥.٠٠٠	-	-		آسيا والمحيط الهادئ
-	-	-	-	-	-	-		أوروبا وأمريكا الشمالية
١٦٥.٠٠٠	-	-	-	١٤٥.٠٠٠	-	-		أمريكا اللاتينية والكاريبي
١١٥.٠٠٠	-	١١٥.٠٠٠	-	-	-	-		أقاليمي
٢٧٦٨.٠٠٠	-	١١٥.٠٠٠	-	٢٣٦٥.٠٠٠	-	٣٥٠.٠٠٠		<b>المجموع، ١,٢,١</b>
								<b>١,٢,٢</b>
-	-	-	-	-	-	-		١,٢,٢ أفريقيا
٢٥.٠٠٠	-	-	-	٢٥.٠٠٠	-	-		الدول العربية
٥٤٥.٠٠٠	-	-	-	٥٤٥.٠٠٠	-	-		آسيا والمحيط الهادئ
-	-	-	-	-	-	-		أوروبا وأمريكا الشمالية
٥٦٩٨.٠٠٠	-	-	٥٦٩٨.٠٠٠	-	-	-		أمريكا اللاتينية والكاريبي
٣٠.٠٠٠	-	٣٠.٠٠٠	-	-	-	-		أقاليمي
٦٢٩٨.٠٠٠	-	٣٠.٠٠٠	٥٦٩٨.٠٠٠	٥٧٠.٠٠٠	-	-		<b>المجموع، ١,٢,٢</b>
								<b>١,٢,٣</b>
٣١٢.٠٠٠	-	-	-	٣١٢.٠٠٠	-	-		١,٢,٣ أفريقيا
-	-	-	-	-	-	-		الدول العربية
٤٠.٠٠٠	٤٠.٠٠٠	-	-	-	-	-		آسيا والمحيط الهادئ
-	-	-	-	-	-	-		أوروبا وأمريكا الشمالية
٩٨١٦.٠٠٠	-	-	٩٨١٦.٠٠٠	-	-	-		أمريكا اللاتينية والكاريبي
-	-	-	-	-	-	-		أقاليمي
١٠١٦٨.٠٠٠	٤٠.٠٠٠	-	٩٨١٦.٠٠٠	٣١٢.٠٠٠	-	-		<b>المجموع، ١,٢,٣</b>
٢٠٢٣٤.٠٠٠	٤٠.٠٠٠	٤١٥٠٠	١٥٥٣٤.٠٠٠	١١١٨٥.٠٠٠	-	٣٥٠.٠٠٠		<b>المجموع، ١,٢</b>

المجموع	٢٠٠٧-٢٠٠٦				مصادر الأمم المتحدة		المنطقة	الباب
	المصادر الأخرى		أموال الودائع		مصادر أخرى	برنامج الأمم المتحدة الانمائي		
	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	مصادر أخرى (بنوك التنمية والخبراء المتقنين)	الذاتية	المنوحة				
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار		
-	-	-	-	-	-	-	افريقيا	١,٣
-	-	-	-	-	-	-	الدول العربية	١,٣,١
-	-	-	-	-	-	-	آسيا والمحيط الهادي	
٣٦٥.٠٠٠	-	-	-	٣٦٥.٠٠٠	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
٣٨٢٥٥٧.٠٠	-	-	٣٨٠٨٦٧.٠٠	١٦٩.٠٠٠	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
-	-	-	-	-	-	-	أقاليمي	
٣٨٦٢٠٧.٠٠	-	-	٣٨٠٨٦٧.٠٠	٥٢٤.٠٠٠	-	-	المجموع، ١,٣,١	
-	-	-	-	-	-	-	افريقيا	١,٣,٢
٥٠.٠٠٠	-	-	-	-	٥٠.٠٠٠	-	الدول العربية	
٧٥٠.٠٠٠	-	-	-	-	٦٠٠.٠٠٠	-	آسيا والمحيط الهادي	
-	-	-	-	-	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
٧٥٠٣.٠٠٠	-	-	٧٥٠٣.٠٠٠	-	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
-	-	-	-	-	-	-	أقاليمي	
٨٢٠٢.٠٠٠	-	-	٧٥٠٣.٠٠٠	١٥٠.٠٠٠	٦٥٠.٠٠٠	-	المجموع، ١,٣,٢	
٤٦٩٢٣٧.٠٠	-	-	٤٥٥٨٩٧.٠٠	٦٨٤.٠٠٠	٦٥٠.٠٠٠	-	المجموع، ١,٣	
٩٠.٠٠٠	-	٩٠.٠٠٠	-	-	-	-	افريقيا	١,٤
١٣١٦.٠٠٠	-	-	٢١٦.٠٠٠	-	٢٠٠.٠٠٠	٩٠٠.٠٠٠	الدول العربية	١,٤,١
٦٢.٠٠٠	-	-	-	٦٢.٠٠٠	-	-	آسيا والمحيط الهادي	
-	-	-	-	-	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
٣٦٤٢٣.٠٠٠	-	-	٣٦٤٢٣.٠٠٠	-	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
-	-	-	-	-	-	-	أقاليمي	
٣٧٨٩١.٠٠٠	-	٩٠.٠٠٠	٣٦٦٣٩.٠٠٠	٦٢.٠٠٠	٢٠٠.٠٠٠	٩٠٠.٠٠٠	المجموع، ١,٤,١	
-	-	-	-	-	-	-	افريقيا	١,٤,٢
٢٣٠.٠٠٠	-	-	-	٢٣٠.٠٠٠	-	-	الدول العربية	
٢٩٠.٠٠٠	-	-	-	٢٩٠.٠٠٠	-	-	آسيا والمحيط الهادي	
-	-	-	-	-	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
٩٢٨.٠٠٠	-	-	-	٩٢٨.٠٠٠	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
-	-	-	-	-	-	-	أقاليمي	
٣٥١٨.٠٠٠	-	-	-	٣٥١٨.٠٠٠	-	-	المجموع، ١,٤,٢	
٤١٤٩٩.٠٠٠	-	٩٠.٠٠٠	٣٦٦٣٩.٠٠٠	٣٥٨٠.٠٠٠	٢٠٠.٠٠٠	٩٠٠.٠٠٠	المجموع، ١,٤	
-	-	-	-	-	-	-	معاهد اليونسكو للتربية	
-	-	-	-	-	-	-	متد	
-	-	-	-	-	-	-	مدخط	
-	-	-	-	-	-	-	يوتر	
-	-	-	-	-	-	-	إيتي	
-	-	-	-	-	-	-	إيكبا	
-	-	-	-	-	-	-	إيسالك	
-	-	-	-	-	-	-	المجموع، معاهد اليونسكو للتربية	
١٢٢٩٥٣٧.٠٠	٦٥١٥.٠٠٠	١٣١٥.٠٠٠	٩٧٧٦٢٧.٠٠	١٣٢٨٤٥٠.٠٠	٨٥٠.٠٠٠	٤٤٠٠.٠٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الأول	
-	-	-	-	-	-	-	البرنامج الرئيسي الثاني - العلوم الطبيعية	
-	-	-	-	-	-	-	الموظفون - افريقيا	
-	-	-	-	-	-	-	الموظفون - الدول العربية	
-	-	-	-	-	-	-	الموظفون - آسيا والمحيط الهادي	
-	-	-	-	-	-	-	الموظفون - أوروبا وأمريكا الشمالية	
-	-	-	-	-	-	-	الموظفون - أمريكا اللاتينية والكاريبي	
٩٨٠.٠٠٠	-	-	-	٩٨٠.٠٠٠	-	-	الموظفون - أقاليمي	
٩٨٠.٠٠٠	-	-	-	٩٨٠.٠٠٠	-	-	المجموع، الموظفون	
٨٣.٠٠٠	-	-	-	-	٨٣.٠٠٠	-	افريقيا	٢,١
٣٥٠.٠٠٠	-	١٥٧.٠٠٠	-	١٩٣.٠٠٠	-	-	الدول العربية	٢,١,١
١٥٠.٠٠٠	-	-	-	١٥٠.٠٠٠	-	-	آسيا والمحيط الهادي	
-	-	-	-	-	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
٣٤٧٥.٠٠٠	-	١٠٠.٠٠٠	٣٠٤٥.٠٠٠	٢٢٠.٠٠٠	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
٧٣٦٢.٠٠٠	٥٠.٠٠٠	-	-	٦٨٦٢.٠٠٠	-	-	أقاليمي	
٤٧٤٩٢.٠٠	٥٠.٠٠٠	٢٥٧.٠٠٠	٣٠٤٥.٠٠٠	١٣٥٩٢.٠٠	٨٣.٠٠٠	-	المجموع، ٢,١,١	
١٨١٧.٥٠٠	-	-	-	١٠٣١.٠٠٠	٧٨٦.٥٠٠	-	افريقيا	٢,١,٢
-	-	-	-	-	-	-	الدول العربية	
٢٣٢.٠٠٠	-	-	-	٢٣٢.٠٠٠	-	-	آسيا والمحيط الهادي	
-	-	-	-	-	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
٢٩٩٨.٠٠٠	-	-	٢٩٩٨.٠٠٠	-	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
٥٠١٢.٠٠٠	١٤٠.٠٠٠	-	-	٣٦١٢.٠٠٠	-	-	أقاليمي	
٥٥٤٨٧.٠٠	١٤٠.٠٠٠	-	٢٩٩٨.٠٠٠	١٦٦٤٢.٠٠	٧٨٦.٥٠٠	-	المجموع، ٢,١,٢	
٧٩٢٩.٠٠	-	-	-	٧٩٢٩.٠٠	-	-	افريقيا	٢,١,٣
-	-	-	-	-	-	-	الدول العربية	
-	-	-	-	-	-	-	آسيا والمحيط الهادي	
٤٠٠.٠٠٠	٤٠٠.٠٠٠	-	-	-	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
-	-	-	-	-	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
٣٨٣٥٣.٠٠	٣٦٥٨٢.٠٠	-	-	١٧٧١.٠٠	-	-	أقاليمي	
٥٠٢٨٢.٠٠	٤٠٥٨٢.٠٠	-	-	٩٧٠.٠٠٠	-	-	المجموع، ٢,١,٣	
١٥٢٢٦١.٠٠	٤٢٤٨٢.٠٠	٢٥٧.٠٠٠	٦٠٤٣.٠٠٠	٣٩٥٣٤.٠٠	٨٢٤.٥٠٠	-	المجموع، ٢,١	

المجموع	٢٠٠٧-٢٠٠٦				مصادر الأمم المتحدة		المنطقة	الباب
	المصادر الأخرى				مصادر أخرى	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي		
	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	مصادر أخرى (بنوك التنمية والخبراء المتقنين)	أموال الودائع					
دولار	دولار	دولار	دولار	الذاتية	المنوحة	دولار	دولار	
-	-	-	-	-	-	-	-	٢,٢
٢٢٢٩٠٠٠	٧٦٠٠٠٠	٢١٩٠٠٠	٢١٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠	-	-	-	٢,٢,١
٤٥٠٠٠	-	-	-	-	٤٥٠٠٠	-	-	افريقيا
-	-	-	-	-	-	-	-	الدول العربية
٢٧٩٠٤٠٠٠	-	١٦١٥٩٠٠٠	١١٧٤٥٠٠٠	-	-	-	-	آسيا والمحيط الهادي
١٩٨٠٠٠	٧٨٠٠٠	-	-	-	١٢٠٠٠٠	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية
٢١٢٣٦٠٠٠	٨٣٨٠٠٠	١٦٤٧٨٠٠٠	١٢٨٤٥٠٠٠	٢١٥٠٠٠	-	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي
-	-	-	-	-	-	-	-	أقاليمي
٢٨٠٠٠٠	-	-	١٨٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠	-	-	-	المجموع، ٢,٢,١
١٥٧٥٠٠٠	١٠٠٠٠٠	-	١٤٧٥٠٠٠	-	-	-	-	افريقيا
٨٦٠٠٠	-	-	-	٨٦٠٠٠	-	-	-	الدول العربية
-	-	-	-	-	-	-	-	آسيا والمحيط الهادي
٢٠١١٦٠٠٠	-	-	٢٠١١٦٠٠٠	-	-	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية
١٠٨٢٠٠٠	٨٣٠٠٠	-	-	٩٩٩٠٠٠	-	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي
٢٣١٢٩٠٠٠	١٨٣٠٠٠	-	٢١٧٧١٠٠٠	١١٨٥٠٠٠	-	-	-	أقاليمي
٥٤٥١٥٠٠٠	١٠٢١٠٠٠	١٦٤٧٨٠٠٠	٣٥٦١٦٠٠٠	١٤٠٠٠٠٠	-	-	-	المجموع، ٢,٢
٦٢٨٨٠٠٠٠	-	-	-	٦٢٨٨٠٠٠٠	-	-	-	معاهد اليونسكو للعلوم
٥٤٦٥٦٠٠٠	-	-	-	٥٤٦٥٦٠٠٠	-	-	-	معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه
١١٧٥٣٦٠٠٠	-	-	-	١١٧٥٣٦٠٠٠	-	-	-	المركز الدولي للفيزياء النظرية
١٨٨٣٥٧١٠٠	٥٢٦٩٢٠٠	١٦٧٣٥٠٠٠	٤١٦٥٩٠٠٠	١٢٣٨٦٩٤٠٠	٨٢٤٥٠٠	-	-	المجموع، معاهد اليونسكو للعلوم - أقاليمي
-	-	-	-	-	-	-	-	المجموع، البرنامج الرئيسي الثاني
-	-	-	-	-	-	-	-	البرنامج الرئيسي الثالث - العلوم الاجتماعية والإنسانية
-	-	-	-	-	-	-	-	الموظفون - افريقيا
-	-	-	-	-	-	-	-	الموظفون - الدول العربية
-	-	-	-	-	-	-	-	الموظفون - آسيا والمحيط الهادي
-	-	-	-	-	-	-	-	الموظفون - أوروبا وأمريكا الشمالية
-	-	-	-	-	-	-	-	الموظفون - أمريكا اللاتينية والكاريبي
١٠٦٥٠٠٠	-	-	-	١٠٦٥٠٠٠	-	-	-	الموظفون - أقاليمي
١٠٦٥٠٠٠	-	-	-	١٠٦٥٠٠٠	-	-	-	المجموع، الموظفون
-	-	-	-	-	-	-	-	افريقيا
-	-	-	-	-	-	-	-	الدول العربية
-	-	-	-	-	-	-	-	آسيا والمحيط الهادي
-	-	-	-	-	-	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية
-	-	-	-	-	-	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي
-	-	-	-	-	-	-	-	أقاليمي
-	-	-	-	-	-	-	-	المجموع، ٣,١,١
-	-	-	-	-	-	-	-	افريقيا
-	-	-	-	-	-	-	-	الدول العربية
-	-	-	-	-	-	-	-	آسيا والمحيط الهادي
-	-	-	-	-	-	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية
-	-	-	-	-	-	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي
-	-	-	-	-	-	-	-	أقاليمي
٤١١٠٠٠	٤١١٠٠٠	-	-	-	-	-	-	المجموع، ٣,١,٢
٤١١٠٠٠	٤١١٠٠٠	-	-	-	-	-	-	المجموع، ٣,١
٤١١٠٠٠	٤١١٠٠٠	-	-	-	-	-	-	افريقيا
٨٦٠٠٠	٨٦٠٠٠	-	-	-	-	-	-	الدول العربية
-	-	-	-	-	-	-	-	آسيا والمحيط الهادي
٤٩٠٠٠	٤٩٠٠٠	-	-	-	-	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية
-	-	-	-	-	-	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي
١٦١٥٣٠٠	-	-	١٦١٥٣٠٠	-	-	-	-	أقاليمي
٢١٧٠٠٠٠	٢١٧٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	المجموع، ٣,٢,١
٢٩٢٠٣٠٠	٢٢٠٥٠٠٠	-	١٦١٥٣٠٠	-	-	-	-	افريقيا
-	-	-	-	-	-	-	-	الدول العربية
٨٠٠٠٠	-	-	-	٣٠٠٠٠	٥٠٠٠٠	-	-	آسيا والمحيط الهادي
-	-	-	-	-	-	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية
١٧٢٢٦٠٠٠	-	-	١٧٢٢٦٠٠٠	-	-	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي
-	-	-	-	-	-	-	-	أقاليمي
١٧٤١٦٠٠٠	-	-	١٧٢٢٦٠٠٠	٢٠٠٠٠	٥٠٠٠٠	-	-	المجموع، ٣,٢,٢
٢١٣٣٦٠٠٠	٢٣٥٠٠٠	-	١٨٩٥١٣٠٠	٣٠٠٠٠	٥٠٠٠٠	-	-	المجموع، ٣,٢
٢٢٨١٢٣٠٠	٢٧١٦٠٠٠	-	١٨٩٥١٣٠٠	١٠٩٥٠٠٠	٥٠٠٠٠	-	-	المجموع، البرنامج الرئيسي الثالث
-	-	-	-	-	-	-	-	البرنامج الرئيسي الرابع - الثقافة
٢٩٨٠٠٠	-	-	-	٢٩٨٠٠٠	-	-	-	الموظفون - افريقيا
-	-	-	-	-	-	-	-	الموظفون - الدول العربية
-	-	-	-	-	-	-	-	الموظفون - آسيا والمحيط الهادي
-	-	-	-	-	-	-	-	الموظفون - أوروبا وأمريكا الشمالية
-	-	-	-	-	-	-	-	الموظفون - أمريكا اللاتينية والكاريبي
١٨٢٤٠٠٠	-	-	-	١٨٢٤٠٠٠	-	-	-	الموظفون - أقاليمي
٢١٢٢٠٠٠	-	-	-	٢١٢٢٠٠٠	-	-	-	المجموع، الموظفون

المجموع	٢٠٠٧-٢٠٠٦				مصادر الأمم المتحدة		المنطقة	الباب
	المصادر الأخرى		أموال الودائع		مصادر أخرى	برنامج الامم المتحدة الانمائي		
	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	مصادر أخرى (بنوك التنمية والخبراء المتقنون)	الذاتية	المنوحة				
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار		
٢٩٣٥٠٠٠	-	-	-	٦٨٠٠٠٠	٢٢٥٥٠٠٠	-	افريقيا	٤,١
٢٠٥٠٠٠	-	-	١٢٥٠٠٠	٨٠٠٠٠	-	-	الدول العربية	٤,١,١
٥٨١١٠٠٠	٢٨٠٠٠٠	-	-	١١٣١٠٠٠	٤٣٠٠٠٠٠	-	آسيا والمحيط الهادي	
٣٠٠٠٠	-	-	-	٣٠٠٠٠	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
٨٩٩٠٠٠	-	-	-	٣٠٠٠٠	٨٦٩٠٠٠	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
١٠٥٠٢٠٠٠	٦٨٧٧٠٠٠	٣٣٠٠٠٠	-	١٧٠٠٠٠٠	١٨٩٢٠٠٠	-	أقاليمي	
٢٠٢٨٢٠٠٠	٧٢٥٧٠٠٠	٢٢٠٠٠٠	١٢٥٠٠٠	٢٦٥١٠٠٠	٩٢٦٦٠٠٠	-	المجموع، ٤,١,١	
٢٤٢٠٠٠	-	-	-	٢٤٢٠٠٠	-	-	افريقيا	٤,١,٢
-	-	-	-	-	-	-	الدول العربية	
٧٩٩٠٠٠	٣٠٠٠٠	-	-	٧٦٩٠٠٠	-	-	آسيا والمحيط الهادي	
٥٠٠٠٠	-	-	-	٥٠٠٠٠	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
٣١٤٠٠٠	-	-	-	٣١٤٠٠٠	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
٩٢٥٠٠٠	٢١٤٠٠٠	-	-	٧١١٠٠٠	-	-	أقاليمي	
٢٢٨٥٠٠٠	٢٤٤٠٠٠	-	-	٢٦٤١٠٠٠	-	-	المجموع، ٤,١,٢	
-	-	-	-	-	-	-	افريقيا	٤,١,٣
١٢٥٩٠٠٠	-	٢٢٠٠٠٠	-	٣٩٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠	-	الدول العربية	
-	-	-	-	-	-	-	آسيا والمحيط الهادي	
-	-	-	-	-	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
٥٦٥٣٠٠٠	-	-	٥٦٥٣٠٠٠	-	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
-	-	-	-	-	-	-	أقاليمي	
٦٩١٢٠٠٠	-	٢٢٠٠٠٠	٥٦٥٣٠٠٠	٢٩٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠	-	المجموع، ٤,١,٣	
-	-	-	-	-	-	-	افريقيا	٤,١,٤
٨٥٠٠٠٠	٦٠٠٠٠٠	-	-	٢٥٠٠٠٠	-	-	الدول العربية	
٥٩٧٠٠٠	-	-	-	٥٩٧٠٠٠	-	-	آسيا والمحيط الهادي	
-	-	-	-	-	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
٦٦٥٠٠٠	٦٦٥٠٠٠	-	-	-	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
٥٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	أقاليمي	
٢١٦٢٠٠٠	١٢٦٥٠٠٠	-	-	٨٤٧٠٠٠	-	-	المجموع، ٤,١,٤	
٣١٨٤١٠٠٠	٨٨١٦٠٠٠	٢٥٣٠٠٠٠	٥٧٧٨٠٠٠	٦٦٧٨٠٠٠	١٠٣١٦٠٠٠	-	المجموع، ٤,١	
-	-	-	-	-	-	-	افريقيا	٤,٢
-	-	-	-	-	-	-	الدول العربية	٤,٢,١
-	-	-	-	-	-	-	آسيا والمحيط الهادي	
-	-	-	-	-	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
٩٩٥٠٠٠	-	-	٩٩٥٠٠٠	-	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
-	-	-	-	-	-	-	أقاليمي	
٩٩٥٠٠٠	-	-	٩٩٥٠٠٠	-	-	-	المجموع، ٤,٢,١	
-	-	-	-	-	-	-	افريقيا	٤,٢,٢
٥٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	الدول العربية	
١٨٠٠٠٠	١٨٠٠٠٠	-	-	-	-	-	آسيا والمحيط الهادي	
-	-	-	-	-	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
٥٢٠٠٠٠	٥٢٠٠٠٠	-	-	-	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
٦٠٠٠٠٠	٦٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	أقاليمي	
١٨٠٠٠٠٠	١٨٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	المجموع، ٤,٢,٢	
-	-	-	-	-	-	-	افريقيا	٤,٢,٣
-	-	-	-	-	-	-	الدول العربية	
٢٠١٠٠٠	-	-	-	١٢١٠٠٠	٨٠٠٠٠٠	-	آسيا والمحيط الهادي	
-	-	-	-	-	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
-	-	-	-	-	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
١٣٨٥٠٠٠	٤٩٠٠٠٠	-	-	٨٩٥٠٠٠	-	-	أقاليمي	
١٥٨٦٠٠٠	٤٩٠٠٠٠	-	-	١٠١٦٠٠٠	٨٠٠٠٠٠	-	المجموع، ٤,٢,٣	
٢٧٦١٠٠٠	٦٧٠٠٠٠	-	٩٩٥٠٠٠	١٠١٦٠٠٠	٨٠٠٠٠٠	-	المجموع، ٤,٢	
٣٦٧٣٤٠٠٠	٩٤٨٦٠٠٠	٢٥٣٠٠٠٠	٦٧٧٣٠٠٠	٩٨٢٦٠٠٠	١٠٣٩٦٠٠٠	-	المجموع، البرنامج الرئيسي الرابع	
-	-	-	-	-	-	-	البرنامج الرئيسي الخامس - الاتصال والمعلومات	
-	-	-	-	-	-	-	الموظفون - افريقيا	
-	-	-	-	-	-	-	الموظفون - الدول العربية	
-	-	-	-	-	-	-	الموظفون - آسيا والمحيط الهادي	
-	-	-	-	-	-	-	الموظفون - أوروبا وأمريكا الشمالية	
-	-	-	-	-	-	-	الموظفون - أمريكا اللاتينية والكاريبي	
٤٥٨٠٠٠	-	-	-	٤٥٨٠٠٠	-	-	الموظفون - أقاليمي	
٤٥٨٠٠٠	-	-	-	٤٥٨٠٠٠	-	-	المجموع، الموظفون	
١٠٠٠٠٠	-	-	-	١٠٠٠٠٠	-	-	افريقيا	٥,١
-	-	-	-	-	-	-	الدول العربية	٥,١,١
١٥٠٠٠٠	-	-	-	١٥٠٠٠٠	-	-	آسيا والمحيط الهادي	
-	-	-	-	-	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
-	-	-	-	-	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
٩٣٦٠٠٠	٩٣٦٠٠٠	-	-	-	-	-	أقاليمي	
١١٨٦٠٠٠	٩٣٦٠٠٠	-	-	٢٥٠٠٠٠	-	-	المجموع، ٥,١,١	



المجموع	٢٠٠٧-٢٠٠٦				مصادر الأمم المتحدة		المنطقة	الباب
	المصادر الأخرى				مصادر أخرى	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي		
	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	مصادر أخرى (بنوك التنمية والخبراء المتنسيبون)	أموال الودائع					
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار		
١٥٥٠٠٠	-	-	-	١٥٥٠٠٠	-	-	افريقيا	٥,١,٢
-	-	-	-	-	-	-	الدول العربية	
-	-	-	-	-	-	-	آسيا والمحيط الهادي	
-	-	-	-	-	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
١٣٠٠٠٠٠	-	-	١٣٠٠٠٠٠	-	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
٢٣٠٠٠٠	٣٠٠٠٠	-	-	-	٢٠٠٠٠٠	-	أقاليمي	
١٦٨٥٠٠٠	٢٠٠٠٠	-	١٣٠٠٠٠٠	١٥٥٠٠٠	٢٠٠٠٠٠	-	المجموع، ٥,١,٢	
٢٨٧١٠٠٠	٩٦٦٠٠٠	-	١٣٠٠٠٠٠	٤٥٥٠٠٠	٢٠٠٠٠٠	-	المجموع، ٥,١	
١٣٨٥٠٠	-	-	-	١٣٨٥٠٠	-	-	افريقيا	٥,٢
١٥٠٠٠	١٥٠٠٠	-	-	-	-	-	الدول العربية	٥,٢,١
٣٦٠٠٠	٣٠٠٠٠	-	-	٦٠٠٠	-	-	آسيا والمحيط الهادي	
١٣٥٥٠٠	-	-	-	١٣٥٥٠٠	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
-	-	-	-	-	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
١٠٨٨٠٠٠	٥٥٥٠٠٠	١٣٥٠٠٠	-	٣٩٨٠٠٠	-	-	أقاليمي	
١٤٩٢٠٠٠	٦٠٠٠٠٠	١٣٥٠٠٠	-	٦٧٨٠٠٠	-	-	المجموع، ٥,٢,١	
-	-	-	-	-	-	-	افريقيا	٥,٢,٢
٤١٠٠٠	-	-	-	٤١٠٠٠	-	-	الدول العربية	
٥٠٠٠٠٠	-	-	-	٥٠٠٠٠٠	-	-	آسيا والمحيط الهادي	
-	-	-	-	-	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
٥٥٧٠٠٠	-	-	٥٥٧٠٠٠	-	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
-	-	-	-	-	-	-	أقاليمي	
١٠٩٨٠٠٠	-	-	٥٥٧٠٠٠	٥٤٨٠٠٠	-	-	المجموع، ٥,٢,٢	
٢٥١١٠٠٠	٦٠٠٠٠٠	١٣٥٠٠٠	٥٥٧٠٠٠	١٢١٩٠٠٠	-	-	المجموع، ٥,٢	
٥٨٤٠٠٠٠	١٥٦٦٠٠٠	١٣٥٠٠٠	١٨٥٧٠٠٠	٢٠٨٢٠٠٠	٢٠٠٠٠٠	-	المجموع، البرنامج الرئيسي الخامس	
-	-	-	-	-	-	-	معهد اليونيسكو للإحصاء	
٩٢٨٠٠٠	-	-	-	٩٢٨٠٠٠	-	-	الميدان - إدارة البرامج اللامركزية	
-	-	-	-	-	-	-	الاستجابة لطوارئ الأزمات/ ما بعد النزاع	
٣٧٧٦٣٥٠٠	٢٥٥٢٢٠٠	١٧٢٥٤٥٠٠	١٦٧٠٠٣٠٠٠	١٥١١٠٤٩٠٠	١٢٣٢٠٥٠٠	٤٤٠٠٠٠٠	المجموع، الباب الثاني - ألف	
-	-	-	-	-	-	-	برنامج المساهمة	باء -
-	-	-	-	-	-	-	مرافق خدمة البرنامج	جيم -
٢٣٦٠٠٠	-	-	-	٢٣٦٠٠٠	-	-	١ - تنسيق الأنشطة لصالح إفريقيا	
١٤٠١٨٠٠	١٠٨٠٠	-	-	١٣٩١٠٠٠	-	-	٢ - برنامج المنح الدراسية	
-	-	-	-	-	-	-	٣ - إعلام الجمهور	
٢٢٩٠٠٠	-	-	-	٢٢٩٠٠٠	-	-	٤ - التخطيط الاستراتيجي ومتابعة البرنامج	
١٧٠٥٤٠٠	-	٩٢٤٠٠	-	١٦١٢٠٠٠	-	-	٥ - إعداد الميزانية ومراقبتها	
٣٦٧٢٢٠٠	١٠٨٠٠	٩٢٤٠٠	-	٣٥٦٩٠٠٠	-	-	المجموع، الباب الثاني - جيم - أقاليمي	
٣٨١٣٧٣٠٠	٣٨١٥٦٣٠٠٠	١٧٣٤٦٩٠٠	١٦٧٠٠٣٠٠٠	١٥٤٦٧٣٩٠٠	١٢٣٢٠٥٠٠	٤٤٠٠٠٠٠	المجموع، الباب الثاني	
-	-	-	-	-	-	-	الباب الثالث مساندة تنفيذ البرنامج والإدارة	
٨٢٤٠٠	-	٨٢٤٠٠	-	-	-	-	إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية	ألف -
٤٦٩٤٠٠٠	٨٠٠٠٠٠	٦٤٠٠٠٠	-	٣٢٥٤٠٠٠	-	-	العلاقات الخارجية والتعاون	باء -
٧٩٨٢٠٠	-	٨٢٢٠٠	-	٧١٦٠٠٠	-	-	إدارة الموارد البشرية	جيم -
-	-	-	-	-	-	-	الإدارة	دال -
٥٦٠٠٠٠	-	-	-	٥٦٠٠٠٠	-	-	١ - التنسيق والدعم على المستوى الإداري	
١١١٠٠٠٠	-	-	-	١١١٠٠٠٠	-	-	٢ - المحاسبة، وإدارة الخزينة، والمراقبة المالية	
٣٢٤١٠٠٠	-	-	-	٣٢٤١٠٠٠	-	-	٣ - نظم المعلومات والاتصالات	
١٧٩١٠٠	-	-	-	١٧٩١٠٠	-	-	٤ - المؤتمرات واللغات والوثائق	
-	-	-	-	-	-	-	٥ - المصروفات العمومية والأمن والمنافع العامة وإدارة شؤون الباني والمعدات	
-	-	-	-	-	-	-	٦ - صيانة مباني المقر والحفاظ عليها وتجديدها	
٥٠٩٠١٠٠	-	-	-	٥٠٩٠١٠٠	-	-	المجموع، الباب الثالث - دال	
١٠٦٦٤٧٠٠	٨٠٠٠٠٠	٨٠٤٦٠٠	-	٩٠٦٠١٠٠	-	-	المجموع، الباب الثالث - أقاليمي	
٣٩٣٤٠٠٠٠	٢٦٣٦٣٠٠٠	١٨١٥١٥٠٠	١٦٧٠٠٣٠٠٠	١٦٥١٦٢٠٠٠	١٢٣٢٠٥٠٠	٤٤٠٠٠٠٠	المجموع العام	
الملخص بحسب المناطق								
١١٦٧١٩٠٠	٣٠٩٠٠٠	٩٠٠٠٠	١٨٠٠٠٠	٤٥١٣٤٠٠	٣٠٧٩٥٠٠	٣٥٠٠٠٠٠	افريقيا	
١٢١١٨٠٠٠	١٥٢٥٠٠٠	٦٩٦٠٠٠	٣٩١٦٠٠٠	٣٨٣١٠٠٠	١٢٥٠٠٠٠	٩٠٠٠٠٠٠	الدول العربية	
١١٢٤١٥٠٠	٥٤٧٠٠٠	-	-	٥٦٦٤٥٠٠	٥٠٣٠٠٠٠	-	آسيا والمحيط الهادي	
١٣٦٧٥٠٠	٤٥٢٠٠٠	-	-	٩١٥٥٠٠	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
١٨١٧٤٠٠٠	٧١٧٠٠٠	١٦٢٥٩٠٠٠	١٦٢٩٠٧٠٠٠	٩٨٨٠٠٠	٨٦٩٠٠٠	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
١٧٥٢٦١٠٠	٢٢٨١٣٠٠٠	١١٠٦٥٠٠	-	١٤٩٢٤٩٦٠٠	٢٠٩٢٠٠٠	-	أقاليمي	
٣٩٣٤٠٠٠٠	٢٦٣٦٣٠٠٠	١٨١٥١٥٠٠	١٦٧٠٠٣٠٠٠	١٦٥١٦٢٠٠٠	١٢٣٢٠٥٠٠	٤٤٠٠٠٠٠	المجموع العام	

## الملحق ٨ - ملخص الصناديق الذاتية التمويل (الخارجة عن الميزانية)

يتضمن هذا الملخص أهم البيانات الإدارية والمالية بشأن الموارد الخارجة عن الميزانية: الصناديق الذاتية التمويل، وهي البيانات التي ترد في الأبواب والفصول الخاصة بها في البرنامج والميزانية لعامي ٢٠٠٦-٢٠٠٧.

## (أ) الحسابات الخاصة بتكاليف الدعم التي تفرض على الأنشطة الممولة من خارج الميزانية

المصروفات		الإيرادات
المجموع		المجموع
دولار	دولار	دولار
		<b>ألف - حساب النفقات الإدارية لأموال الودائع</b>
		يمول هذا الحساب من تكاليف الدعم التي تخصم من أموال الودائع لدفع التكاليف التي تتحملها اليونسكو في نطاق الدعم الإداري والتقني للمشروعات
	٢٢ ٤١٥ ١٠٠	٣٨ ٤١٥ ١٠٠
٣٨ ٤١٥ ١٠٠	١٦ ٠٠٠ ٠٠٠	
		<b>باء - حساب برنامج الأمم المتحدة الإنمائي للخدمات الإدارية والتشغيلية:</b>
		يمول هذا الحساب من تسديد تكاليف الدعم لمشروعات تنفيذها اليونسكو بتمويل من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
	١٧٠٠ ٠٠٠	١٧٠٠ ٠٠٠
		<b>جيم - حسابا برنامج الأمم المتحدة الإنمائي لخدمات الدعم التقني وتكاليف الدعم:</b>
		يمول هذان الحسابان من الإيرادات المتحققة من إسهام الموظفين في دعم وضع السياسات والبرامج، ودعم الخدمات التقنية، بموجب ترتيبات بامت في إطار الخدمات التمهيدية الخاصة برسم السياسات وتقديم المشورة وخدمات الدعم التقني
	٧٠٠ ٠٠٠	٧٠٠ ٠٠٠
<b>المجموع العام</b>	<b>٤٠ ٨١٥ ١٠٠</b>	<b>المجموع العام</b>
		<b>٤٠ ٨١٥ ١٠٠</b>

## (ب) صندوق استخدام مباني المقر

المصروفات		الإيرادات
المجموع	المجموع	المجموع
دولار	دولار	دولار
ألف - النفقات المتعلقة بتأجير المكاتب في مبنى ميوليس (أ) المنافع العامة (الكهرباء، التدفئة، التنظيف)؛ (ب) التأمين؛ (ج) تكاليف الموظفين (الأمن، الصيانة، المحاسبة وإدارة الصندوق)؛ (د) الموظفون المؤقتون؛ (هـ) المواد والمعدات؛ (و) الصيانة والحفاظ على المباني والمواد	ألف - (أ) إيرادات تأجير المكاتب في مبنى ميوليس، (ب) إيرادات تأجير أماكن في مأوى السيارات وإيرادات متنوعة، (ج) إيرادات تأجير مرافق للشركاء التجاريين (البنك، وكالة الأسفار، متجر الصحف، الأجهزة الآلية للقهوة، أجهزة للاتصال الهاتفي من نوع GSM. وما إلى ذلك)	٧ ٢٠٠ ٠٠٠
٧ ٢٩٠ ٠٠٠	٧٠٠ ٠٠٠	بء - إيرادات تأجير الأماكن المخصصة للمعارض والقاعة ١
بء - النفقات المتعلقة بتأجير الأماكن المخصصة للمعارض والقاعة ١: (أ) المنافع؛ (ب) التأمين؛ (ج) تكاليف الموظفين؛ (د) المساهمة في الأمن (٢٠٪ من النفقات)؛ (هـ) الموظفون المؤقتون؛ (و) المواد والمعدات؛ (ز) الصيانة والحفاظ على المباني والمواد	جيم - إيرادات تأجير قاعات الاجتماعات	١ ٠٠٠ ٠٠٠
٧٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	جيم - إيرادات تأجير قاعات الاجتماعات
جيم - النفقات المتعلقة بتأجير قاعات الاجتماعات: (أ) المنافع؛ (ب) التأمين؛ (ج) تكاليف الموظفين؛ (د) المساهمة في الأمن (٢٠٪ من النفقات)؛ (هـ) الموظفون المؤقتون؛ (و) المواد والمعدات؛ (ز) الصيانة والحفاظ على المباني والمواد	دال - إيرادات تأجير المعدات السمعية البصرية	٧١٠ ٠٠٠
١ ٠٠٠ ٠٠٠	٧١٠ ٠٠٠	دال - إيرادات تأجير المعدات السمعية البصرية
دال - النفقات المتعلقة بتأجير المعدات السمعية البصرية: (أ) تكاليف الموظفين؛ (ب) الموظفون المؤقتون	هاء - إيرادات الاستثمار	١٩٠ ٠٠٠
٧١٠ ٠٠٠	١٩٠ ٠٠٠	هاء - إيرادات الاستثمار
هاء - تكاليف الإيجار والأعباء المالية وتكاليف الصيانة والتأثيث المتعلقة بالشقة الرسمية للمدير العام	المجموع العام	٩ ٨٠٠ ٠٠٠
١٠٠ ٠٠٠	٩ ٨٠٠ ٠٠٠	المجموع العام*
٩ ٨٠٠ ٠٠٠		

321/٣٣١

\* وفقاً للنظام المالي لحساب الخاص لصندوق استخدام مباني المقر (القرار م ت/٧,١٠)، تخصم المصروفات من الحساب الخاص على ألا يتجاوز مجمل تكاليف الموظفين العاملين في وظائف ثابتة نسبة ٥٠ في المائة من إجمالي المصروفات، ولا تتجاوز تكاليف الموظفين التي تحمل على الحساب الخاص بالنسبة لأي من بنى الأمانة، الدخل الذي تدره البنية المعنية للحساب الخاص.

## (ج) صندوق الإعلام والاتصال والعلاقات العامة

المصروفات		الإيرادات	
المجموع		المجموع	
دولار	دولار	دولار	دولار
			ألف - برنامج قسائم اليونسكو
			(١) العمولات
			(٢) الفوائد
		٢٠٠ ٠٠٠	
		٧٥٠ ٠٠٠	
		٩٨٥ ٠٠٠	المجموع، ألف
	ألف - برنامج قسائم اليونسكو		
	أولا - تكاليف الموظفين:		
	(١) الوظائف الثابتة (٥ وظائف)		
	(٢) الموظفون المؤقتون		
	ثانيا - الاتكاليف الإدارية:		
	(١) الطبع (كتيبات وسائم ودوريات الخ...)		
	(٢) المعدات واللوازم		
	(٣) عقود هيئات التوزيع		
	(٤) الأسفار والمهام		
	(٥) تكاليف متنوعة		
	(٦) الضيافة		
	المجموع الفرعي، أولا		
	٢٥ ٠٠٠		
	١٥ ٠٠٠		
	٣٠ ٠٠٠		
	٣٥ ٠٠٠		
	٥ ٥٠٠		
	١ ٥٠٠		
	المجموع الفرعي، ثانيا		
	١١٢ ٠٠٠		
	٣٨ ٠٠٠		
	٩٥٠ ٠٠٠		
	المجموع، ألف		
	ثالثا - التحويل إلى الاحتياطي		
	باء - برنامج طوابع الهواة والمسكوكات التذكارية		
	أولا - تكاليف الموظفين:		
	(١) الوظائف الثابتة (وظيفة واحدة)		
	ثانيا - التكاليف الإدارية:		
	تكاليف السلع المباعة		
	المجموع الفرعي، أولا		
	١٣٠ ٠٠٠		
	المجموع، ألف		
	١٣٠ ٠٠٠		
	المجموع، باء		
	١٠٠ ٠٠٠		
	٢٣٠ ٠٠٠		
	المجموع العام		
	١ ١٨٠ ٠٠٠		
		٢٣٠ ٠٠٠	باء - برنامج طوابع الهواة والمسكوكات التذكارية
			الدخل من المبيعات
		١ ١٨٠ ٠٠٠	المجموع العام

(د) صندوق المطبوعات والمواد السمعية البصرية

المصروفات				الإيرادات			
المجموع	المواد البصرية	المطبوعات	البند	المجموع	المواد البصرية	المطبوعات	البند
دولار	دولار	دولار		دولار	دولار	دولار	
			أولاً - تكاليف الموظفين:	١ ٥٥٠ ٠٠٠	١٥٠ ٠٠٠	١ ٤٠٠ ٠٠٠	ألف - المبيعات
			الموظفون المؤقتون وساعات العمل الإضافية				
١١٠ ٠٠٠	٨٠ ٠٠٠	٣٠ ٠٠٠					
٨٠٠ ٠٠٠	-	٨٠٠ ٠٠٠	ثانياً - تكاليف الإنتاج				
١٥٠ ٠٠٠	-	١٥٠ ٠٠٠	ثالثاً - الجعائل	٤٠٠ ٠٠٠	-	٤٠٠ ٠٠٠	باء - الجعائل
٢٠٠ ٠٠٠	-	٢٠٠ ٠٠٠	رابعاً - العمولات				
٤٠٠ ٠٠٠	-	٤٠٠ ٠٠٠	خامساً - الشحن/البريد				
٩٠ ٠٠٠	٧٠ ٠٠٠	٢٠ ٠٠٠	سادساً - المعدات واللوازم				
٢٠٠ ٠٠٠	-	٢٠٠ ٠٠٠	سابعاً - الترويج				
١ ٩٥٠ ٠٠٠	١٥٠ ٠٠٠	١ ٨٠٠ ٠٠٠	المجموع العام	١ ٩٥٠ ٠٠٠	١٥٠ ٠٠٠	١ ٨٠٠ ٠٠٠	المجموع العام

323/٣٢٣

## (هـ) الحسابات الخاصة لخدمات الترجمة الفورية

المصروفات	الإيرادات
المجموع	المجموع
دولار	دولار
أولاً - تكاليف الموظفين (١) الوظائف الثابتة (وظيفتان)	ألف - فواتير موجهة إلى: (١) قطاعات اليونسكو (البرنامج العادي والموارد الخارجة عن الميزانية)
٤٢٥ ٠٠٠	١ ٣٠٠ ٠٠٠
١ ٨٠٠ ٠٠٠	٩٢٥ ٠٠٠
(٢) الموظفون المؤقتون (مترجمون فوريون إضافيون)	(٢) المنتفعين من خارج اليونسكو (الوفود، المنظمات غير الحكومية، الخ...)
٢ ٢٢٥ ٠٠٠	٢ ٢٢٥ ٠٠٠
المجموع العام	المجموع العام

## (و) مرفق الادخار والإقراض لموظفي اليونسكو

المصروفات	الإيرادات
المجموع	المجموع
دولار	دولار
أولاً - تكاليف الموظفين الوظائف الثابتة (١٠ وظائف)	ألف - الفوائد على القروض للأعضاء
١ ٨٥٣ ٠٠٠	٤ ٣٧٥ ٢٩٤
٤١٨ ٨٨٨	٢٦ ٥٧٠ ٥٨٨
ثانياً - النفقات الإدارية	باء - الفوائد المصرفية والاستثمارية
٣٥٢ ٩٤١	
ثالثاً - تأمين القروض	
١٤١ ١٧٦	
رابعاً - التكاليف الحاسوبية	
٩٤ ١١٨	
خامساً - تكاليف أخرى	
٢ ٨٦٠ ١٢٣	
المجموع، أولاً إلى خامساً	
٢٣ ٨٠٠	
سادساً - الإسهام في تكلفة أتعاب مراجع الحسابات الخارجي	
١١ ٩٠٠	
سابعاً - الإسهام في الاكتتاب في الخدمات المصرفية	
٢ ٨٩٥ ٨٢٣	
مجموع المصروفات	
٢٨ ٠٥٠ ٠٥٩	
الفوائد المدفوعة للأعضاء	
٣٠ ٩٤٥ ٨٨٢	٣٠ ٩٤٥ ٨٨٢
المجموع العام	المجموع العام

## (ز) الحساب الخاص للوثائق

المصروفات		الإيرادات	
المجموع		المجموع	
دولار		دولار	
٢٥٩ ٠٠٠	أولاً - تكاليف الموظفين: الوظائف الثابتة (وظيفة واحدة)		
١٠ ٠٠٠	ثانياً - التكاليف الإدارية للوازم	٣٥٩ ٠٠٠	ألف - سداد القطاعات عن الوثائق المتجاوزة للحصص المقررة (الترجمة، والتنضيد، والإنتاج، والتوزيع)
١٠٠ ٠٠٠	ثالثاً - طباعة/شراء النسخ	١٠ ٠٠٠	باء - المساهمات في المطبوعات
<b>٣٦٩ ٠٠٠</b>	<b>المجموع العام</b>	<b>٣٦٩ ٠٠٠</b>	<b>المجموع العام</b>

## قائمة بمختصرات أسماء الوحدات المسؤولة عن تنفيذ البرنامج والميزانية لعامي ٢٠٠٦-٢٠٠٧

مكتب اليونسكو في أبوجا (نيجيريا)	ABU
مكتب اليونسكو في أكرا (غانا)	ACR
مكتب اليونسكو في أديس أبابا (اثيوبيا)	ADI
قطاع الإدارة	ADM
إدارة افريقيا	AFR
مكتب اليونسكو في عمان (الأردن)	AMN
مكتب اليونسكو في آبيا (ساموا)	API
مكتب اليونسكو في ألماتي (كازاخستان)	ATA
مكتب اليونسكو للعراق	BAG
مكتب اليونسكو في باماكو (مالي)	BAM
قسم التعليم الأساسي	BAS
مكتب الميزانية	BB
مكتب اليونسكو في بيروت والمكتب الإقليمي للتربية (لبنان)	BEI
مكتب اليونسكو في بكين (الصين)	BEJ
قسم العلوم الأساسية والعلوم الهندسية	BES
مكتب التنسيق الميداني	BFC
مكتب اليونسكو في بانكوك والمكتب الإقليمي للتربية (تايلاند)	BGK
مكتب إعلام الجمهور	BPI
مكتب اليونسكو في برازافيل (الكونغو)	BRV
مكتب اليونسكو في برازيليا (البرازيل)	BRZ
مكتب التخطيط الاستراتيجي	BSP
مكتب اليونسكو في بوجومبورا (بوروندي)	BUJ
مكتب اليونسكو في القاهرة والمكتب الإقليمي للعلوم (مصر)	CAI
قسم الإبداع والصناعات الثقافية	CCI
مركز اليونسكو الأوروبي للتعليم العالي، بوخارست (رومانيا)	CEPES
قسم التعاون مع مصادر التمويل الخارجة عن الميزانية (ERC)	CFS
قسم التراث الثقافي	CH
قطاع الاتصال والمعلومات	CI
قسم المؤتمرات واللغات والوثائق (ADM)	CLD
قطاع الثقافة	CLT
قسم تنمية الاتصال (وأمانة البرنامج الدولي لتنمية الاتصال (IPDC))	COM
قسم السياسات الثقافية والحوار بين الثقافات	CPD
أمانة جائزة فيليكس هوفويه بوانيي للسلام	CRP
مرفق المناطق الساحلية والجزر الصغيرة	CSI
مكتب اليونسكو في داكار والمكتب الإقليمي للتربية (السنغال)	DAK
مكتب اليونسكو في دار السلام (جمهورية تنزانيا المتحدة)	DAR
قسم المراقب المالي (ADM)	DCO
مكتب اليونسكو في داكا (بنغلاديش)	DHA
وحدة الاتصال مع تيمور - ليشتي في ديلي	DIL
قسم نظم المعلومات والاتصالات (ADM)	DIT

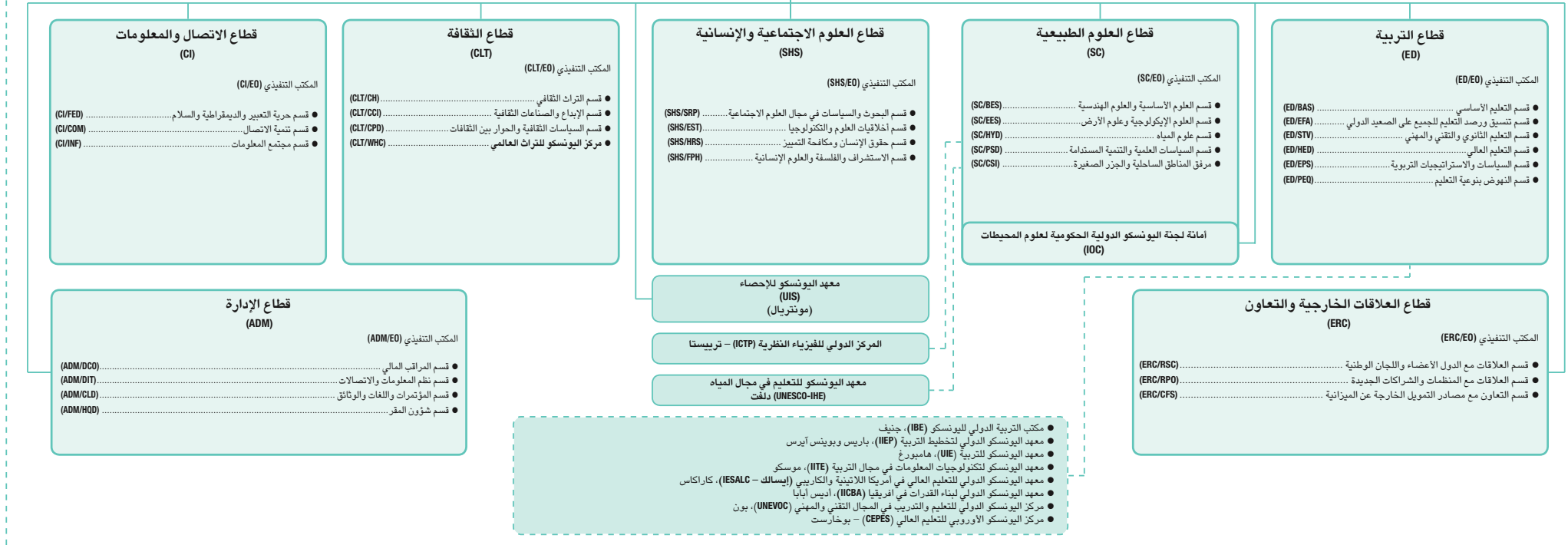
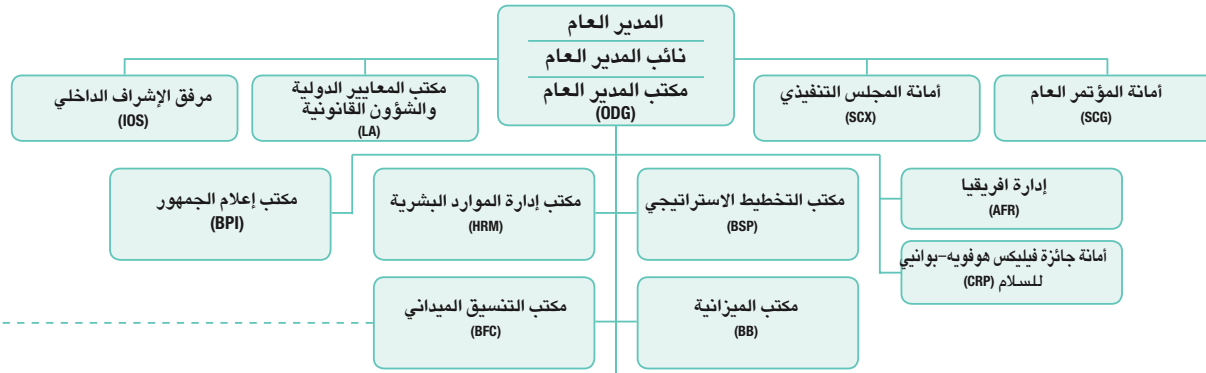


وحدة اليونسكو في جيبوتي	DJB
مكتب اليونسكو في الدوحة (قطر)	DOH
قطاع التربية	ED
قسم العلوم الإيكولوجية وعلوم الأرض (وأمانة برنامج الإنسان والمحيط الحيوي (الماب) والبرنامج الدولي للعلوم الجيولوجية (IGCP))	EES
قسم تنسيق ورصد التعليم للجميع على الصعيد الدولي	EFA
المكتب التنفيذي	EO
قسم السياسات والاستراتيجيات التربوية	EPS
قطاع العلاقات الخارجية والتعاون	ERC
قسم أخلاقيات العلوم والتكنولوجيا	EST
قسم حرية التعبير والديمقراطية والسلام	FED
شعبة المنح الدراسية (ERC)	FEL
قسم الاستشراف والفلسفة والعلوم الإنسانية	FPH
وحدة اليونسكو في فريتاون	FRT
مكتب اليونسكو للاتصال في جنيف (سويسرا)	GLO
مكتب اليونسكو في غواتيمالا العاصمة (غواتيمالا)	GUC
مكتب اليونسكو في هانوي (فيتنام)	HAN
مكتب اليونسكو في هراري (زيمبابوي)	HAR
مكتب اليونسكو في هافانا والمكتب الإقليمي للثقافة (كوبا)	HAV
قسم التعليم العالي	HED
قسم شؤون المقر (ADM)	HQD
مكتب إدارة الموارد البشرية	HRM
قسم حقوق الإنسان ومكافحة التمييز	HRS
قسم علوم المياه (وأمانة البرنامج الهيدرولوجي الدولي (IHP))	HYD
مكتب التربية الدولي لليونسكو، جنيف (سويسرا)	IBE
المركز الدولي للفيزياء النظرية، تريستا (إيطاليا)	ICTP
معهد اليونسكو الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي، كاراكاس (فنزويلا)	IESALC
معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في أفريقيا، أديس أبابا (اثيوبيا)	IICBA
معهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية، باريس (فرنسا)	IIEP
معهد اليونسكو لتكنولوجيات المعلومات في مجال التربية، موسكو (الاتحاد الروسي)	IITE
قسم مجتمع المعلومات (وأمانة «برنامج المعلومات للجميع»)	INF
أمانة لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات	IOC
مرفق الإشراف الداخلي	IOS
مكتب اليونسكو في إسلام آباد (باكستان)	ISB
مكتب اليونسكو في جاكارتا والمكتب الإقليمي للعلوم (اندونيسيا)	JAK
وحدة اليونسكو في جوبا	JUB
مكتب اليونسكو في كابول (أفغانستان)	KAB
مكتب اليونسكو في كاتماندو (نيبال)	KAT
وحدة اليونسكو في الخرطوم	KHA
مكتب اليونسكو في كينغستون (جامايكا)	KNG
مكتب اليونسكو في كينشاسا (جمهورية الكونغو الديمقراطية)	KNS
مكتب المعايير الدولية والشؤون القانونية	LA
مكتب اليونسكو في ليبرفيل (غابون)	LBV
مكتب اليونسكو في ليما (بيرو)	LIM
مكتب اليونسكو في مابوتو (موزمبيق)	MAP
مكتب اليونسكو في موسكو (الاتحاد الروسي)	MOS
وحدة اليونسكو في مونروفيا	MRV

مكتب اليونسكو في مونتيفيديو والمكتب الإقليمي للعلوم (أوروغواي)	MTD
مكتب اليونسكو في مكسيكو (المكسيك)	MXC
مكتب اليونسكو في نيروبي والمكتب الإقليمي للعلوم (كينيا)	NAI
مكتب اليونسكو في نيودلهي (الهند)	NDL
مكتب اليونسكو للاتصال في نيويورك (الولايات المتحدة الأمريكية)	NYO
مكتب المدير العام	ODG
برنامج التعليم في حالات الطوارئ وإعادة البناء	PEER
قسم النهوض بنوعية التعليم	PEQ
مكتب اليونسكو في بنوم بنه (كمبوديا)	PNP
مكتب اليونسكو في بور-أو-برنس (هايتي)	POP
قسم السياسات العلمية والتنمية المستدامة	PSD
مكتب اليونسكو في كيتو (اكوادور)	QUI
مكتب اليونسكو في الرباط (المغرب)	RAB
مكتب اليونسكو في رام الله (أراضي الحكم الذاتي الفلسطينية)	RAM
قسم العلاقات مع المنظمات والشراكات الجديدة (ERC)	RPO
قسم العلاقات مع الدول الأعضاء واللجان الوطنية (ERC)	RSC
قطاع العلوم الطبيعية	SC
أمانة المؤتمر العام	SCG
أمانة المجلس التنفيذي	SCX
قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية	SHS
مكتب اليونسكو في سان خوسيه (كوستاريكا)	SJO
قسم البحوث والسياسات في مجال العلوم الاجتماعية	SRP
مكتب اليونسكو في سانتياغو والمكتب الإقليمي للتربية (شيلي)	STG
قسم التعليم الثانوي والتقني والمهني	STV
مكتب اليونسكو في طشقند (أوزبكستان)	TAS
مكتب اليونسكو في طهران (جمهورية إيران الإسلامية)	TEH
معهد اليونسكو للتربية، هامبورغ (ألمانيا)	UIE
معهد اليونسكو للإحصاء، مونتريال (كندا)	UIS
معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه، دلفت (هولندا)	UNESCO-IHE
مركز اليونسكو الدولي للتعليم والتدريب في المجال التقني والمهني، بون (ألمانيا)	UNEVOC
مكتب اليونسكو الإقليمي للعلوم والثقافة في أوروبا (إيطاليا)	VNI
مركز اليونسكو للتراث العالمي	WHC
مكتب اليونسكو في ويندهوك (ناميبيا)	WIN
مكتب اليونسكو في ياوندي (الكامرون)	YAO



## الهيكل التنظيمي لأمانة اليونسكو ٢٠٠٦-٢٠٠٧



### مكاتب اليونسكو

#### آسيا والمحيط الهادي

- المكاتب الجامعة والمكاتب الإقليمية
- مكتب اليونسكو في بانكوك والمكتب الإقليمي للتربية
  - مكتب اليونسكو في جاكارتا والمكتب الإقليمي للعلوم
  - مكتب اليونسكو في نيودلهي
  - مكتب اليونسكو في الماني
  - مكتب اليونسكو في ألبا
  - مكتب اليونسكو في بكين
  - مكتب اليونسكو في طهران

#### المكاتب القطرية

- مكتب اليونسكو في داكا
- مكتب اليونسكو في هانوي
- مكتب اليونسكو في إسلام آباد
- مكتب اليونسكو في كابول
- مكتب اليونسكو في كاتماندو
- مكتب اليونسكو في نيوم بنه
- مكتب اليونسكو في طشقند

#### الدول العربية

- المكاتب الجامعة والمكاتب الإقليمية
- مكتب اليونسكو في بيروت والمكتب الإقليمي للتربية
  - مكتب اليونسكو في القاهرة والمكتب الإقليمي للعلوم
  - مكتب اليونسكو في الدوحة
  - مكتب اليونسكو في الرباط
- المكاتب القطرية
- مكتب اليونسكو في عمان
  - مكتب اليونسكو للعراق
  - مكتب اليونسكو في رام الله

إدارة التربية التابعة للأندرو/اليونسكو

#### أفريقيا

- المكاتب الجامعة والمكاتب الإقليمية
- مكتب اليونسكو في داكار والمكتب الإقليمي للتربية
  - مكتب اليونسكو في نيروبي والمكتب الإقليمي للعلوم
  - مكتب اليونسكو في أكرا
  - مكتب اليونسكو في أديس أبابا
  - مكتب اليونسكو في ياماكو
  - مكتب اليونسكو في دار السلام
  - مكتب اليونسكو في هيراري
  - مكتب اليونسكو في ليروفل
  - مكتب اليونسكو في بندهوك
  - مكتب اليونسكو في ياوندي

#### المكاتب القطرية

- مكتب اليونسكو في أبوجا
- مكتب اليونسكو في برازافيل
- مكتب اليونسكو في بوجومبورا
- مكتب اليونسكو في كينشاسا
- مكتب اليونسكو في مايبوتو

#### أوروبا وأمريكا الشمالية

- المكاتب الجامعة والمكاتب الإقليمية
- مكتب اليونسكو الإقليمي للعلوم والثقافة في أوروبا
  - مكتب اليونسكو في موسكو

#### أمريكا اللاتينية والكاريبي

- المكاتب الجامعة والمكاتب الإقليمية
- مكتب اليونسكو في هافانا والمكتب الإقليمي للثقافة
  - مكتب اليونسكو في مونتيفيديو والمكتب الإقليمي للعلوم
  - مكتب اليونسكو الإقليمي للتربية (سانتياغو)
  - مكتب اليونسكو في كيتو
  - مكتب اليونسكو في كينغستون
  - مكتب اليونسكو في سان خوسيه

#### المكاتب القطرية

- مكتب اليونسكو في برازيليا
- مكتب اليونسكو في غواتيمالا العاصمة
- مكتب اليونسكو في ليما
- مكتب اليونسكو في مكسيكو
- مكتب اليونسكو في بور-أو-برنس

#### مكاتب اليونسكو للاتصال

- مكتب اليونسكو للاتصال في جنيف
- مكتب اليونسكو للاتصال في نيويورك